

المجلة  
الاقتصادية

الاقتصادية  
**البيان**

مجلة مالية اقتصادية اجتماعية

العدد ٤٧٥ • السنة الأربعون • حزيران (يونيو) ٢٠١١  
AL BAYAN ECONOMIC • ISSUE N° 475 • 40<sup>th</sup> YEAR • JUNE 2011



«البيان الاقتصادية» تحاور الامير  
سلطان بن سلمان بن عبد العزيز  
رئيس الهيئة العامة للسياحة والآثار  
في المملكة العربية السعودية

ماذا جرى في ملتقى قطر  
الثاني لسيدات الأعمال

نص قرار الاتهام الجنائي بحق  
معن الصانع ورفاقه الـ ١٤  
في قضية افلاس بنك اول

مجموعة لطفي الزين اكملت  
امتلاكها لميدخلف ونازات  
بتصنيف (توي جلد)

تقرير الغرفة الدولية  
للملاحة يزخر بالانجازات  
والتطورات

اكبر تغطية لسوق السفر العربي ATM  
ولمؤتمر يوروموني ٢٠١١ في السعودية

المصارف البريطانية تكبدت غرامات ضخمة  
لممارستها الخاطئة لاعمال التأمين عبر المصارف



5289000017804

## الجاسر: علاقات الريال مع الدولار ستستمر لأنه الأعمق والأقوى

لم تعر السلطات المالية السعودية تحذيرات بعض المؤسسات بأن الدولار ليس الأفضل بارتباطه مع الريال، وقال محافظ مؤسسة النقد السعودية د. محمد الجاسر «ان علاقة الريال مع الدولار ستستمر كون الدولار العملة الأعمق والأقوى حتى وقتنا الحاضر وهي تتناسب مع الاوضاع الاقتصادية في المملكة، علما ان المعاملات الاقتصادية المحيطة بالمملكة تتم بالدولار وان اكثر من ٧٠ في المئة من واردات المملكة مسعرة بالدولار. اضاف الجاسر «عندما يشكل النفط ١٠ في المئة من الاقتصاد السعودي وتدخل منتجات جديدة يصبح هناك احتمال بفك ارتباط الريال بالدولار».

## المركزي الاماراتي يدعو الى تخفيض الفوائد على القروض

دعا محافظ البنك المركزي الاماراتي سلطان بن ناصر السويدي المصارف العاملة في دولة الامارات الى تخفيض اسعار الفائدة على القروض، لا سيما لفئة التجار، معتبرا ان هوامش اسعار الفائدة عالية. وقال السويدي «ان على البنوك ان تأخذ بالاعتبار المصاعب التي تواجه بعض التجار ورجال الاعمال، وهي اي المصارف على علم ان السوق سجلت انخفاضا في عوائد العقارات خلال المرحلة الماضية وكذلك الاعمال التجارية».

## تطر تلغي الوكالات الحصرية لمنع الاحتكار

وافق مجلس الوزراء القطري على مشروع قانون بتعديل بعض احكام القانون رقم ٨ لسنة ٢٠٠٢ الخاص بتنظيم اعمال الوكلاء التجاريين، بهدف السماح بتعدد الوكلاء التجاريين في المجال الواحد، وذلك لكسر الاحتكار وتوفير السلع والخدمات للمستهلكين بأسعار تنافسية. رجال الاعمال رحبوا بهذه الخطوة واعتبروها البداية الحقيقية لانهاء احتكار عدد من التجار للسوق وبداية عهد جديد من حرية المنافسة.

## ماذا وراء تهويل الامم المتحدة بإمكانية انهيار الدولار؟

تتساءل اوساط مالية عالمية عن السبب الذي يحمل الامم المتحدة على التحذير من ازمة ثقة محتملة في الدولار، الى حد التهويل بإمكانية انهياره. وقالت الادارة الاقتصادية للامم المتحدة في مراجعة نصف سنوية للاقتصاد العالمي، ان مثل هذا التطور النابع من انخفاض قيمة الحيازات الاجنبية الدولارية اذا حدث فقد يعرض النظام المالي العالمي للخطر. و اشار التقرير - وهو تحديث لتقرير للامم المتحدة بعنوان «وضع الاقتصاد العالمي وتوقعاته ٢٠١١» الذي صدر لأول مرة في كانون الاول (ديسمبر) - الى ان سعر صرف الدولار امام سلة من عملات اخرى رئيسية بلغ ادنى مستوياته منذ سنوات السبعينات من القرن الماضي. و اضاف ان هذا الاتجاه حركته جزئيا في الآونة الاخيرة الاختلافات في اسعار الفائدة بين الولايات المتحدة واقتصادات رئيسية اخرى، وتنامي المخاوف بشأن مدى امكانية استمرار الدين العام الاميركي ونصفه مستحق لاجانب. وقال التقرير «بناء على ذلك فإن مزيدا من الخسائر المتوقعة في القيمة الدفترية لحيازات الاحتياطيات الاجنبية الضخمة قد تطلق ازمة ثقة في عملة الاحتياط، ما يشكل خطرا على النظام المالي العالمي بأكمله».

## المعلنون في هذا العدد

ADVERTISER	PAGE	ADVERTISER	PAGE	ADVERTISER	PAGE	ADVERTISER	PAGE
ACE	033	BUHAIRA NATIONAL	297	GULF / KUWAIT	201	Q RE	111
ADDISON BRADLEY	141	BURUJ	129	GULF GENERAL	035	QATAR GENERAL	041
ADNIC	121	BUSTAN HOTEL	215	GULF RE	002	QATAR ISLAMIC	043
AHLEIA / KUWAIT	146	BYBLOS BANK	010	GULF UNION	282	QATARLYST	025
AHLIA / SAUDI	119	CAPITAL INVESTMENT	095	HYUNDAI	003	RAK INSURANCE	255
AIG / PALESTINE	136	CAPSTONE	047	IBQ	039	SALAM ROTANA	197
AIMS	295	CCR	117	IHG	191	SALAMA	093
ALA	083	COGENT	299	IIR	067	SALAMA	229
ALIG	055	COMPASS	243	INTERCONTINENTAL REGENCY	241	SAMSUNG	227
ALLIANCE	179	COSMOPOLITAN HOTEL	177	INVEST BANK	079	SAMSUNG	262
ALLIANZ SAUDI FRANSI	165	CUMBERLAND	161	J.E. ZAKHOUR	124	SAUDI BROKERS	225
AMAN TAKAFUL	077	DELTA	315	JOFICO	269	SAUDI INDIA	237
AMANA	203	DHAFRA	223	JORDAN INSURANCE	327	SAUDI OGER	259
AMIG	097	DHOFAR	239	JORDAN INT'L	325	SAUDI RE	115
APEX	091	DMG	205	KAIR	023	SEALINE	153
ARAB ASSURERS	313	DOHA INSURANCE	193	KEMPINSKI AQABA	173	SHAYA	021
ARAB LIFE	307	DU	007	KHALIDIYA PALACE RAYHAAN	207	SKIC	279
ARAB ORIENT	273	DUBAI INSURANCE	123	KHOURY HOME	181	SOLECRA	063
ARAB RE	287	ELAF	261	KINGSGATE ABU DHABI	175	SULTAN BIN ABDULAZIZ HUM.CITY	029
ARAB UNION INT'L	317	ELITE RE	133	LEXMARK	015	SYRIAN ARAB	127
ARABIA	267	EMADI ENTREPRISES	019	LIA	249	TAKAFUL INT'L - KUWAIT	107
ARABIA	065	EMIRATES PALACE	185	LIBANO SUISSE	301	TAKAFUL INT'L / SAUDI	209
ARABIA SYRIA	221	ESKADENIA	283	MASHREQ BANK	009	TAKAFUL RE	319
ARIG	305	EURO ARAB	303	MATRIX	326	TECHNOSYS	275
ASSAFIR	057	FAIR OIL & ENERGY	137	MAWARID BANK	049	TILAL LIWA	183
ASSIST AMERICA	052	FAIRMONT RAFFLES	211	MEDGULF	311	TOWERS ROTANA	189
ASSIST AMERICA	053	FAJR AL GULF	138	MEDNET LIBAN	069	TRADE UNION	277
AUDI	004	FIORDELLI	217	MERIT SHIPPING	159	TRUST ALGERIA	145
AUDI	005	FIORDELLI	219	MIDDLE EAST INSURANCE	285	TRUST PALESTINE	135
AUDI	260	GEZAI RI SHIPPING	151	MUNICH RE	263	TRUST RE	105
BA SHIPPING	149	GIC RE	125	NACB	051	UCA	155
BADHIDOUH AHMED OMAR	113	GLOBEMED SAUDI	131	NASCO KARA OGLAN	321	UFA	233
BANK OF BEIRUT	071	GLOBEMED SYRIA	143	NATIONAL	271	UIB	017
BANKERS	087	GRAS SAVOYE	059	NATIONAL TAKAFUL	293	UNION REAL ESTATE	162
BANKMED	103	GREENSTONE	085	NCHT	187	UNISHIP	157
BARAKA BANKING GROUP	075	GRS	289	NEXT CARE	291	UNITED / YEMEN	099
BDO	089	GUARDIAN	314	PARTNER RE	109	WATHBA NATIONAL	199
BERYTUS	061			PHILADELPHIA	309	YARMOUK	323
BNH	073					YEMEN TOURISM	195
BNY MELLON	030					ZARIS	262
						ZURICH	328

## المواطن هو الأولوية الاقتصادية المطلقة

المستقبل على المدى المتوسط والطويل يدعو الى التفاؤل الكبير، مؤكدة على ان اقتصاد الإمارات يعتبر من أكثر اقتصادات المنطقة تنافسية، حيث تبوأَت الإمارات المركز الـ ٢٥ من أصل ١٣٩ دولة في تقرير التنافسية العالمية الصادر عن المنتدى الاقتصادي العالمي،

علماً أن الإمارات قد نجحت عن طريق تعديل قانون الشركات وتحديث القوانين الأخرى في استقطاب استثمارات أجنبية قَدَّرت بأكثر من ٧٠ مليار دولار، بعد التحسن الملموس الذي طرأ على معظم مؤشراتها الاقتصادية الحيوية. كذلك فإن دول مجلس التعاون الخليجي، والذي دخل اليوم عقده الرابع، تجهد في هندسة مجموعة من الابتكارات التشريعية والإدارية والتنفيذية والمالية، تطويراً لمختلف قطاعاتها الانتاجية، بما يتناسب مع متطلبات الأسواق المحلية والعالمية، وخصوصاً ما يتعلق منها بالقطاع الصناعي الذي يمثل أهمية قصوى تلي مباشرة قطاع الطاقة ذا الأولوية المطلقة (خصَّصَت السعودية ٨٨ مليار دولار للاستثمار في مشاريع المياه والكهرباء في السنوات العشر المقبلة، في حين بلغ الاستثمار الخليجي في صناعة الألمنيوم مثلاً ما يزيد عن ٢٢ مليار دولار مما يجعل من دول الخليج واحدة من أكبر منتجي الألمنيوم في العالم) وهذا من شأنه ان يتيح أمام دول المجلس القدرة على الحد من

تحمور مواردها على عائدات النفط والغاز تحديداً، مما يبقيها أسيرة دورة الفائض والعجز في موازنتها مع كل ارتفاع أو هبوط لأسعار الطاقة في الأسواق العالمية، بالإضافة الى بقائها عرضة لتذبذبات العرض والطلب. غير ان ذلك لا يعني طبعاً ان يأتي هذا الاهتمام على حساب تطوير وتحديث قطاعي النفط والغاز وفقاً لأولوية مطلقة، بحيث يقدر الخبراء قيمة الاستثمارات الخليجية في تطوير قطاع الطاقة بنحو ٤٧٥ مليار دولار خلال الأعوام ما بين ٢٠١٠ - ٢٠١٤، ذلك ان عوائد هذا القطاع المجزي تبقى الركيزة الأساسية في بناء ميزانيات هذه الدول والتوسع في مشاريعها التنموية الكبيرة، ودعم مخزونها المالي الهائل من خلال فوائض سنوية مهمة (فائض الموازنة السعودية ٢٥ مليار دولار - فائض الموازنة الكويتية ١٧ مليار دولار) الشيء الذي يزيد في إمكانية تلك الدول في البناء الاقتصادي الحقيقي والثابت والذي يصب في مصلحة مواطنيها فرداً فرداً، حيث يجب ان يبقى هذا الهدف هو الأولوية سياسياً واقتصادياً. ■

afafizbarbir@mail.com

مفيدة لطرفي المواجهة، بحيث تتحول النزاعات الداخلية الى تعاون مثمر وبناء، في مواجهة المتطلبات الحياتية والمعيشية اليومية والمشروعة للمواطن. من هنا مثلاً مسارعة «البنك الدولي» الى تقديم حزمة معونات لكل من مصر وتونس بقيمة ٦ مليارات دولار لمساعدتهما في تحديث اقتصادهما وزيادة الاهتمام الاجتماعي بمواطنيهما، ضماناً لحياة أفضل، وتوسيع دائرة الفرص أمام الشباب من خلال اصلاحات حقيقية. كذلك تعهدت «مجموعة الثماني» بدعمها بمبلغ ٢٠ مليار دولار ذلك ان دينامية الإصلاح الدوري في آليات العمل في المؤسسات والأجهزة وتطوير الأنظمة في الدولة (أي دولة)، من شأنه إعادة انتاج كفاءات قادرة على الارتقاء بالأداء المسؤول بعيداً عن الفساد الذي ينخر في عظم الإدارات، فتقع فريسة العقم وبلادة التفكير وقلّة الانتاج. فالمواطن يبقى صاحب حق في حصة من ثروة وموارد بلاده، بمعنى الحصة من الناتج المحلي الإجمالي، وبمعنى الاستفادة من التنمية المستدامة، وفرص العمل ونوعية الحياة الكريمة. فالحكمة تقتضي ان تهتم الدولة بالآلاف الشباب الذين يحتاجون أسواق العمل في الوطن العربي، ومد يد العون لهم، دعماً وارشاداً خوفاً في فقدانهم البوصلة..

ويبدو ان «منظمة العمل العربي» أدركت أهمية وخطورة هذا الموضوع وتأثيره على استقرار واستتباب الأمن، فتوسعت في طرح المعالجات والتوصيات، وذلك خلال اعمال «مؤتمر العمل العربي» الذي عقد في القاهرة أواخر الشهر الماضي، والذي شدّد على أهمية وأحقية مطالب الشباب، وضرورة تطوير أسواق العمل، وخلق الفرص وتقليص البطالة، مشيراً الى ان بعض دول المنطقة عمد الى ارتجال اجراءات إصلاحية اضطرارية في هذه الميادين خلال الأسابيع القليلة الماضية، كان قد أهمل اتخاذها طيلة الثلاثة او الأربعة عقود الماضية، ما فاقم من الضغوطات الاجتماعية والمعيشية والحياتية على شعوبها. ومن جهة أخرى، وفي الوقت الذي يبدو فيه ان هموم العالم الاقتصادية والمالية (منطقة اليورو!!) لا تنتهي مما دفع «بمجموعة الثماني» التي تمثل الاقتصادات الأكثر تقدماً في العالم للتباحث في أفضل سبل مواجهة المخاطر التي تواجه الانتعاش الاقتصادي العالمي في اجتماعها في (دوفيل - فرنسا) أواخر الشهر الماضي، فإن الشیخة لبنی القاسمي وزيرة التجارة الخارجية الإماراتية تؤكد على بدء مرحلة التعافي والصعود، معتبرة ان



يكتبها د. عبد الحفيظ البربير

مع انقلاب الدنيا حولنا رأساً على عقب، يبدو ان ما يحصل اليوم من متغيرات تاريخية يؤذن بدخولنا حقبة جديدة لا نعرف حتى الآن ملامحها، وفقاً للكلمة وزير الدولة - رئيس اتحاد الغرف العربية، الوزير عدنان القصار في افتتاح «منتدى الاقتصاد العربي» في دورته الـ ١٩ والذي عقد في بيروت أواخر الشهر الماضي. فالإعصار الذي يلف العالم العربي اليوم من المحيط الى الخليج، أساسه المطالبة المحقة لفئات واسعة من شباب الوطن العربي بإصلاحات سياسية واقتصادية واجتماعية، بمعنى اصلاحات تصويبية جراحية، تعيد هيكله القوانين والأجهزة والمؤسسات والأنظمة العامة وآليات التنفيذ، بمعنى اعتماد مفاهيم وديناميات حديثة وتطوير جدي لثقافة الشراكة والتعاون بين الدولة والمواطن، حقوقاً وواجبات، مما يتيح فرصاً أكبر للنجاح في مواجهة تحديات الإنماء المتوازن، والتنمية المستدامة، وهما في أساس كل تقدم وازدهار، وبحيث تبقى تلك الإصلاحات هي الدرع الحقيقي لنجاح الأنظمة والدول في مصالحة شعوبها بدل الغرق ومتابعة الدوران في حلقات مفرغة من الإنهاك المتبادل، وفقدان التواصل والتفاهم والثقة، مما يبقي الأوضاع مشدودة الى سلسلة من التطورات السلبية، وتلاحق في تداعيات الفعل ورد الفعل، بمعنى العقم وفقدان البوصلة.

فمن المؤكد انه تبديداً للمخاوف، تبقى عملية التصدي ومعالجة الثغرات التي تعاني منها مؤسسات وأجهزة وأنظمة الدولة في عالمنا العربي، هي الخلطة الأنجح، والأقل كلفة من تفجر الصراعات والمواجهات والاحتجاجات، التي تبين انها سرعان ما تتحول الى تطورات دموية ومفرغة، حيث من الواضح ان النية الطيبة وحسن التوقيت في إجراء التغيير في آلية التفكير النمطي والخشبي، لا بد ان تثمر في نهاية المطاف، عوائد

## نتيجة انفلات الاسعار واستقواء الاحتكارات

### تراجم المبيعات في المجمعات التجارية بنسبة ٦٠٪

لا نبالغ واحداً في المئة اذا قلنا ان انفلات الاسعار في الاسواق تجاوز كل الحدود المنطقية والقانونية. ولا نبالغ ابداً اذا قلنا ان الاحتكارات على مختلف انواعها تسري في غياب الدولة حكما ورقابة، فرصة لها للتلاعب بالاسعار وبجودة السلع وبفرض اي نوع من المواد الغذائية والاستهلاكية لا سيما الدوائية، على المواطنين ساعة تشاء وبالسر الذي تشاء وعبر عملائها المتواطئين معها على تشليح المواطنين آخر قرش يتبقى معهم من أجورهم ومن ادخاراتهم و«قجج» اطفالهم.

ماذا يعني بلوغ سعر صفيحة البنزين ما يعادل أجرة ثلاثة ايام عمل لمواطن عادي وأجرة يوم لموظف مسؤول؟ وماذا يعني وصول سعر كيلو غرام اللحم الى ٢٥ الف ليرة وهو الذي لا يكفي طعاما لعائلة واحدة في اليوم الواحد؟ وماذا يعني ان يمنع مواطن من الدخول الى مستشفى لسبب طارئ وخطير الا بعد ان يدفع ألفي دولار، وحتى لو كان مضمونا عليه ان يدفع الف دولار كسلفة للمستشفى وحينئذ للطبيب؟ وماذا يعني الحكم بإخلاء بيت قديم أمضى فيه المستأجر ٣٠ عاما مقابل تعويض قدره ١٥ الف دولار او ٢٠ الف دولار وقد اصبح ايجار البيت المماثل سنويا بـ ٢٠ الف دولار وقيمه ٢٠٠ الف دولار؟

اردت ان أشكل اسئلتي لأصل الى خلاصة تفيد بأن المواطن اللبناني اصبح مأزوما وحرجا بل جائعا، وليس بإمكان الجمعيات الخيرية على كثرتها، ان تطعمه مع عائلته اكثر من وجبة واحدة في الاسبوع. الاحتجاج الشعبي على الوضع المعيشي السيئ الذي يعيشه المواطن في لبنان، لم يقتصر على الطبقة الفقيرة وحدها، بل شمل الطبقتين المتوسطة والمكتفية ايضا.

وقد انعكست اوضاع هذه الطبقات الشعبية على جميع الاسواق حيث جمدت حركة البيع رغم استمرار الاوكازيونات طيلة السنة، وقد دق رئيس جمعية تجار بيروت ناقوس الخطر محذرا من تكاثر افلاسات التجار وعدم توففها، موضحا ان القطاع التجاري يمثل حجر الزاوية في الاقتصاد اللبناني وان التجار هم صمام أمان هذا الاقتصاد، واكد ان التجار يتلقون الضربات المتتالية منذ ٩ اشهر مؤتتين عليهم مواسم الاعياد والسياحة والاصطياف..

وحملت الهيئات الاقتصادية اللبنانية هذا التراجع الى الثورات العربية والاحداث في سوريا وعدم الاستقرار السياسي محليا والفراغ الحكومي والشلل الدستوري مما افقد المستهلك والمستثمر والسائح الثقة بالبلد.

وكما دق التجار ناقوس الخطر حيث يفتحون ابواب محالهم صباحا ويقفلونها مساء دون ان يدخل اي زبون لشراء اية سلعة.. دق الصناعيون ناقوس الخطر بدورهم، اذ اسف رئيس جمعيتهم نعمة افرايم لتضييع لبنان الفرصة الذهبية عام ٢٠٠٩ بأن يكون ملاذاً آمناً للاستثمارات العربية رغم استيعابه للزامة المالية العالمية، وحذر من تأخر الحكومة اللبنانية باتخاذ قرارات تحيي القطاعات المنتجة حيث انها الاكثر امكانية للتوظيف في انشاء البنى التحتية وفي الاتصالات والطرق والصرف الصحي والكهرباء.. واخذ على المسؤولين تسببهم بتراجع النمو من ٧ الى ٢,٥ في المئة بحسب توقعات المؤسسات الدولية.. وقال «في بلدان العالم كانت سقطت حكومات، لكن عندنا مرّ الامر مرور الكرام ولم يتوقف احد عنده».

وفي جولة لمدوننا على المجمعات التجارية (المول) اكد له المسؤولون والموظفون ان التراجع في المبيعات تجاوز الـ ٦٠ في المئة خلال الاشهر الاخيرة من العام الحالي، مع العلم ان بعض اصحاب هذه المجمعات زادوا الايجارات على التجار بنسبة ١٠ و ٢٠ في المئة، مما زاد في ضائقتهم ومعاناتهم.. علماً ان التراجع في البيع لدى التجار يحملهم على اتخاذ قرارات متواصلة بصرف القسم الأكبر من موظفيهم ليضافوا الى عدد العاطلين عن العمل وبالتالي تعم المجاعة في البلد.

كيف يتصرف المواطن عندما تجوع عائلته، وعندما لا يجد في جيبه ثمن دواء لولده المريض؟ جميعنا نقول ونؤمن «ان الانسان الأدمي لا يقدم على السرقة حتى ولو مات من الجوع..»

فهل هذا ما نراه في طول البلاد وعرضها؟

الا يرى المواطنون ان كل المناطق والاحياء في لبنان تتعرض للسرقات واليكم محاضر المخافر في كل المناطق...

اسألوا المسؤولين عن أمن الناس لمّ ازدادت السرقات مؤخرا.. وكم مواطناً ألقى القبض عليه لسرقته ثمن دواء او طعاماً لاطفاله او لعدم سداه دينا توجب عليه قبل صرفه من العمل..

المسؤولون الانكباء اقترحوا الحل لمنع السرقات وليس لحل مشكلة البطالة، وهو بإعادة الحراسة الليلية الى البلد!

«أ.ز.»

رئيس مجلس الادارة - المدير العام:

**انتوان زخور**

نائب رئيس التحرير المسؤول:

**اميل زخور**

المستشار القانوني: مكتب المحامي كمال ابو ظهر

طباعة: مطبعة شمس

توزيع: الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والمطبوعات

المركز الرئيسي: جادة سامي الصلح

بناية رحال - الطابق السادس

هاتف: +٩٦١ ١ ٢٩٦٨٠٥

فاكس: +٩٦١ ١ ٢٩٦٤١٧

ص.ب: ٥١٠-١١ لبنان

رياض الصلح ١١٠٧٢٠٨ بيروت

## AL BAYAN ECONOMIC MAGAZINE

CEO - Chief Editor:

**Antoine ZAKHOUR**

Editorial Manager:

**Emile ZAKHOUR**

### Lebanon

Beirut Head Office:  
Sami El Solh Boulevard  
Rahal Building - 6<sup>th</sup> Floor  
P.O.Box: 11-1510  
Riad El Solh 11072080  
Phone: +961 1 396805  
Fax : +961 1 396417

### Algeria:

+ 213 7 95127003

### Bahrain:

+ 973 3 6635320

### Egypt:

+ 20 1 60633717

### France:

+ 33 1 40509012  
+ 33 1 45002222

### Jordan:

+ 962 795915667

### Kuwait:

+ 965 67661599

### Oman:

+ 968 98932551

### Qatar:

+974 5 062495  
+974 5 320211

### Saudi Arabia:

+ 966 55 8846200  
+ 966 50 8633500

### Sudan:

+ 249 910 443322

### Syria:

+ 963 11 6667102  
+ 963 11 6626670

### Tunisia:

+ 216 26431222

### United Arab Emirates:

+ 971 4 3356501/2  
+ 971 50 3794655  
+ 971 50 2812266  
+ 971 50 7594858  
+ 971 50 9637944

### Yemen:

+ 967 711 200322

[www.albayanmagazine.com](http://www.albayanmagazine.com)

[info@albayanmagazine.com](mailto:info@albayanmagazine.com)

## بدل الاشتراك السنوي:

لبنان، الاردن ومصر US \$100

باقي الدول العربية والاجنبية US \$200

ثمن النسخة: لبنان ٧٥٠٠ ل.ل. سوريا ٢٠٠ ل.س., مصر ٣٠ جنيهات، الاردن ٥ دينار، قطر ٢٥ ريالاً، السعودية ٢٥ ريالاً، الكويت ٢ دينار، الامارات ٢٥ درهماً، البحرين ٢ دينار، سلطنة عمان ٣ ريال، العراق ٦ دينارات، السودان ٢ جنيهات، اليمن ١٠ ريالاً، ليبيا ٧ دنائير، المغرب ٦٠ درهماً، U.K. 3.5 Stg, FRANCE 5 EURO, CYPTRUS 3 CP, USA 7 US \$, GERMANY 5 EURO

USA 7 US \$, GERMANY 5 EURO



**سياحة**

حاورت «البيان الاقتصادية» خلال افتتاح سوق السفر العربي الأمير سلطان بن سلمان بن عبد العزيز رئيس الهيئة العامة للسياحة والآثار السعودية حول القطاع السياحي فأبرز معظم الإنجازات والتطورات السياحية ص: ١٦٩

**لبنانيات**

قال الرئيس المكلف بتشكيل الحكومة اللبنانية الجديدة نجيب ميقاتي: «يوجد حريق في الوطن وعليّ أن أطفئه» ص: ٦٨



**في هذا العدد**

حصاد الشهر: المواطن هو الاولوية الاقتصادية المطلقة - بقلم د. عبد الحفيظ البربر - ٦٨  
 رأينا: ثورة يناير.. من نضال من أجل «العيش» الى صراع على السرايات! ١٤

**اقتصاد عربي وعالمي**

اليونان: هل تكفي مساعدة الـ ٧٠ مليار يورو لانقاذ ابي دولة من الافلاس؟ ١٦  
 سحب الادوية الفاسدة من الأسواق اتي متأخراً ٢٠  
 اطلاق البوابة الالكترونية لحكومة دولة الامارات ٢٢  
 فرنسا تقرض ضريبة جديدة مرتفعة على المالكين غير المقيمين فيها ٢٣  
 تغطية واسعة لمؤتمر «يوروموني السعودية ٢٠١١» - اعداد: اميل زخور ومازن عسيران ٢٦  
 «البيان الاقتصادية» غلت اعمال ملقني قطر الدولي الثاني لسيدات الاعمال وأحاديث مع المشاركين والمشاركات في الملتي ٣٦

**عقارات**

الكشف عن مشروع مدينة WATERFRONT CITY خلال معرض BOAT SHOW 2011 في مارينا دبيه ٤٨  
 مسعد فارس: تسليم مشروع سما بيروت في منتصف ٢٠١٤ ٥٠

**لبنانيات**

نقاط سوداء: الاستفزازيون! - بقلم المهندس زياد زخور - ٦٦  
 الرئيس المكلف بتشكيل الحكومة اللبنانية الجديدة نجيب ميقاتي: يوجد حريق في الوطن وعليّ أن أطفئه ٦٨

**مال ومصارف**

الرئيس التنفيذي لبنك اغريكول كريستوف جانسل: رغم الظروف الصعبة حققنا إيرادات بقيمة ٦٥٦ مليار فرنك سويسري ٧٤  
 المركزي السوري يسمح بفتح حسابات اذخار بالعملات الاجنبية حتى الـ ١٢٠ الف دولار ٧٨  
 صدور قرار الائتلاف بحق من الصانع ومعاونه الـ ١٤ الذين اقلسوا بنك اوال ٨٠  
 مصرف لبنان وESA يطلقان شهادة في التمويل الاسلامي ٨١  
 مليار دولار فقط غرامة على مصرف HSBC لشبهة في تبيض الاموال ٨٣  
 سوريا تدرس اقتراحا بتمديد الفترة الممنوحة للمصارف لزيادة رؤوس اموالها ٨٣  
 ٤ عوامل ساهمت في صعود التحويلات الى لبنان ٨٤  
 المركزي في سلطنة عمان يسمح للمصارف بإنشاء نوافذ اسلامية ٩١  
 المركزي العراقي عاجز عن تلبية حاجات المستثمرين ٩٧  
 ماذا قال خطباء منتدى الاقتصاد العربي: د. جوزف طريه، عدنان القصار، رياض سلامه والسنيورة ١٠٠

**تأمين**

مفكرة ضامن عربي: «الربيع العربي» كذبة كبرى من «دوفيل»! - بقلم جوزف زخور - ١٠٤  
 كتابات في التأمين: ملتي دمشق التأميني السادس ما له وما عليه - بقلم جميل حجار - ١٠٦  
 حاكم نيويورك يعين مراقبا خاصا للمصارف وشركات التأمين لحماية حقوق المستهلك والمستثمر ١٠٨  
 الاغراغ الاميركية استحوذت على هيث لامبرت وعادت الى المنطقة عبر قاعدة صلبة ١١٠  
 المصارف البريطانية تتكبد غرامة ٩٥ مليارات استرلينية بسبب التأمين عبر المصارف ١١٢  
 شركة صينية تعمل في ليبيا تقدر خسائرها بمليار دولار اميركي ١١٤  
 التعويض عن عضة كلب ٣٠ الف دولار ١١٤  
 تريد يونيون المعتمد الضامن الوحيد لشركة «عثمان القابضة» ١١٦  
 ميدغلف MEDGULF توزع مائة مليون ريال أنصبة أرباح وتحصل على تصنيف A- ١١٨  
 مدت أوجدت بطاقة مصرفية لعملائها تمكنهم من شراء الأدوية من الصيدليات المتعاملة معها ١٢٠  
 وليد الصيداني (أندنيك): مضمون على الاحتفاظ بموقعنا الرائد ١٢٨  
 وسام الهيمص: حافظت اليانص على تصنيفها A-EXCELLENT للسنة الرابعة على التوالي ١٢٨  
 أرباح AWARIS للسنة الماضية: ١٥٨ مليون دولار اميركي ١٣٠  
 انتخابات جمعية شركات الضمان في لبنان: اسعد ميرزا رئيسا والي طريه نائباً للرئيس ١٣٩  
 نقل ج.أ. بازرجي واولاده تطلق مازيراتي الأسرع والأخف وزنا والأقوى في مجموعتها ١٦٢  
 التقرير السنوي للغرفة الدولية للملاحة زاخر بالانشطات والانجازات على الصعيدين الداخلي والخارجي ١٦٦  
 ملف السياحة العربي: تغطية واسعة جدا لسوق السفر العربي ATM مع احاديث لاركان السياحة والسفر في العالم العربي ١٦٨  
 تكنولوجيا ٢٤٢  
 مجتمع - ميري فارس بويز - ٢٤٧

**سياحة**

قال وليد نيكولاوس هاروني - دانات «فنادق ومنتجعات» ان السياحة في ابو ظبي لم تشهد انعكاسات سلبية للاحداث ونحن نعمل على تطوير علامتين لفنادق فئة ٣ و ٤ نجوم ص: ١٧٤



**سياحة**

في مقابلة مع محمد الصادق رئيس ومالك سلسلة مطاعم المرجان في الدوحة «اننا نعتد استراتيجية المحافظة على المهنية عملا وتعاملا» مشددا على التمايز والقيمة المضافة ص: ٢٣٨



**تأمين**

الضامن العريق IAN SANGSTER الذي رافق انطلاق شركة قطر للتأمين والذي يقود الشركات المنفردة عنها، حدثنا عن انجازات الشركة وتحديات الاسواق المالية العالمية ص: ١٤٢



**مال ومصارف**

كريستوف جانسل الرئيس التنفيذي لبنك كريدي اغريكول تحدث عن انجازات البنك وأرباحه في بيئة اقتصادية غير مريحة وعزا ذلك الى سياسته المتوازنة ص: ٧٤





### مؤتمرات

حقوق مؤتمر  
«يوروموني  
السعودية ٢٠١١»  
نجاحا كبيرا  
بحضوره  
وتوصياته.. ماذا قال  
الوزيران ابراهيم  
العساف و خالد  
القصيبي ص: ٢٦



### سياحة

رئيس مجموعة ELAF GROUP  
أحدى كبرى الشركات الرائدة في  
صناعة السياحة والسفر  
والفنادق في المملكة العربية  
السعودية زياد بن محفوظ  
حدثنا بكل حماس عن القطاع  
السياحي الذي يرأسه الأمير  
سلطان بن سلمان مؤكدا تحقق  
الازدهار السياحي في السعودية  
ص: ١٧٠

### مؤتمرات

سجل موفدو «البيان» الى  
مؤتمر يوروموني في  
السعودية حديثا قيما  
للسيد حامد ابو ظهر (بنك  
اوف نيويورك / ميلون)  
يهم كثيرا المصرفيين  
والمؤسسات المالية  
ص: ٣١



### سياحة

اعتبر هانز اولبرتز  
المدير العام لفندق  
قصر الإمارات - ابو  
ظلي ان الجوائز التي  
حصدها هذا الفندق  
الفائق الضخامة تعبر  
عن نجاحه كمنشأة  
شاملة ومكاملة  
ص: ١٧٢



### تأمين

أجمع الضامنون خلال  
جلسة انتخاب رئيس  
مجلس ادارة ACAL  
خلفا للرئيس الراحل  
ابراهيم ماتوسيان،  
على انتخاب اسعد  
ميرزا رئيس شركة  
كابيتال انشورنس  
ومديرها العام رئيسا  
ص: ١٣٩



### سياحة

يقول خالد بيق  
(مجموعة فنادق  
ومنتجات فيرمونت  
السعودية): ان مجموعة  
فيرمونت رافلز للفنادق  
العالمية توفر لضيوفها  
١٠ من ارقى المطاعم  
ذات الاجواء الكلاسيكية  
والفاخرة والرسمية  
ص: ١٧٦



## IN THIS ISSUE

CROP OF THE MONTH : CITIZEN IS FIRST AMONG ALL PRIORITIES - BY DR. ABDEL H. BARBIR- .....	6
EDITORIAL : EGYPT: STRUGGLE FOR BREAD FORGOTTEN .....	14
<b>ARAB AND WORLD ECONOMY:</b>	
WILL EURO 70 BILLION SUFFICE TO SAVE GREECE? .....	16
WITHDRAWAL OF EXPIRED DRUGS CAME LATE .....	20
UAE TURNING INTO E-GOVERNMENT .....	22
FRANCE IMPOSING HIGH TAX ON FOREIGN LANDLORDS .....	23
SAUDI ARABIA - EUROMONEY 2011 FORUM (COVERAGE BY EMILE ZAKHOUR AND MAZEN OSSEIRAN) .....	26
QATAR 2ND BUSINESS WOMEN CONFERENCE (COVERAGE AND INTERVIEWS) .....	36
<b>REAL ESTATE</b>	
BOAT SHOW 2011 AT MARINA DBAYEH: WATERFRONT CITY DISCLOSED .....	48
SAMA BEIRUT'S SAAD FARES: THE PROJECT WILL BE COMPLETED IN 2014 .....	50
BLACK POINTS: PROVOCATIVES ! - BY ENG. ZIAD ZAKHOUR - .....	66
LEBANESE AFFAIRS: DESIGNATED PM NEJIB MIKATI: THERE IS A FIRE AND I AM TRYING TO EXTINGUISH IT .....	68
<b>BANKING AND FINANCE:</b>	
CREDIT AGRICOLE'S CEO: IN SPITE OF THE DIFFICULT MARKET SITUATION OUR INCOME WENT UP TO SF 656 BILLION .....	74
SYRIAN CENTRAL BANK AUTHORIZES THE OPENING OF SAVING BANK ACCOUNTS UP TO US \$ 120.000 ..	78
SAUDI ARABIA: ACT OF ACCUSATION AGAINST MAAN AL SANE'A PUBLISHED .....	80
BDL AND ESA LAUNCHED THE ISLAMIC FINANCE DIPLOMA .....	81
HSBC FINED US \$ 1 BILLION FOR MONEY LAUNDERING .....	83
SYRIAN BANKS: TIME LIMIT FOR CAPITAL INCREASE TO BE EXTENDED .....	83
TRANSFERS OF DEPOSITS TO LEBANON GOING ON, WHY? .....	84
OMAN CENTRAL BANK AUTHORIZES ISLAMIC WINDOWS WITHIN COMMERCIAL BANKS .....	91
IRAQI BANKS UNABLE TO MEET CLIENTS DEMANDS FOR LOANS .....	97
ARAB ECONOMIC FORUM HELD IN BEIRUT WHAT DID BDL GOVERNOR AND OTHER OFFICIALS SAY? .....	100
<b>INSURANCE</b>	
ARAB INSURER'S DIARY - DEAUVILLE'S BIG LIE THE ARAB SPRING - BY J. ZAKHOUR - .....	104
INSURANCE WRITING: DAMASCUS 6TH INSURANCE FORUM: PROS AND CONS .....	106
NEW YORK: NEW CONTROLLER FOR INSURERS AND BANKERS APPOINTED BY GOVERNOR .....	108
GALLAGHER'S ACQUISITION OF HEALTH LAMBERT SEALED .....	110
BANCASSURANCE IN UK FACING STG PDS 9 BILLION LOSSES FOR PROFESSIONAL ERRORS .....	112
SAUDI ARABIA: TRADE UNION WON OSMAN HOLDINGS INSURANCE BUSINESS .....	116
MEDGULF SAUDI ARABIA: S.R. 1 BILLION DIVIDENDS TO SHARE HOLDERS .....	118
LEBANON: PHARMACY CASH CARD CREATED BY MEDNET .....	120
UAE: ADNIC STAYING ON AT THE FOREFRONT OF THE MARKET .....	128
UAE: ALLIANCE A-EXCELLENT RATING REAFFIRMED .....	128
BAHRAIN: AWRIS 2010 PROFIT US \$ 15.8 MILLION .....	130
LEBANON: ASSAAD MIRZA ELECTED PRESIDENT OF LEBANESE INSURANCE ASSOCIATION (ACAL) .....	139
AUTOS: J.BAZERJI LAUNCHED NEW MASERATI .....	163
SHIPPING: BEIRUT INT'L CHAMBER OF SHIPPING: THE ANNUAL REPORT .....	166
TOURISM: ATM FORUM COVERAGE AND INTERVIEWS .....	168
TECHNOLOGY .....	242
SOCIAL LIFE - BY MIREILLE FARES BOUEZ .....	247

## ثورة يناير.. من نضال من أجل «العيش» الى صراع على السرايات!

الدولي (IMF) بطلب عاجل لمنحها مساعدات بقيمة تتراوح بين ١٠ و ١٢ مليار دولار أميركي في القريب العاجل وقبل منتصف العام ٢٠١٢ كي يمكن لها ان تستمر بالقيام بالمهام المطلوبة منها.

وتذكر وكالة الصحافة الفرنسية ان عدد سكان مصر ارتفع الى ٨٤ مليون نسمة وان نصف هؤلاء يعيشون بدخل يقل عن دولارين في اليوم الواحد. وان الإقتصاد المصري يعمل بنصف طاقته والصادرات المصرية تراجعت بنسبة ٤٠ بالمئة منذ شهر كانون الثاني (يناير) ٢٠١١.

وتضيف الوكالة ان الاضرابات كلفت مصر ١,١ مليار دولار أميركي، وان القطاع السياحي وهو القطاع الأكثر حيوية في مصر ضرب في الصميم، ما أنزل بالسياحة في مصر خسائر تقدر بـ ٢,٢٧ مليار دولار أميركي حتى الآن. وحيال هذا الواقع أعاد البنك الدولي النظر في توقعاته للنمو في مصر، فخفضها من ٦ بالمئة كان يرتقبها لهذه السنة الى واحد بالمئة فقط.

أما مؤسسة التمويل الدولي والتي تضم مصارف من ٧٠ دولة فقد توقعت ان ينخفض الدخل القومي لمصر بنسبة ٢,٥ بالمئة نهاية هذا العام.

السؤال الذي يطرح هنا، ماذا عن الشعار الأول الذي رفعتة التظاهرات المليونية وهو: «الشباب يريد فرص عمل»؟

وهل يجوز ان يضحى بحقوق شبان وشابات مصر، ويطويها النسيان بفعل استيلاء الأحزاب السياسية على «ثورة يناير»؟ وهل يرضي الأحزاب السياسية ان تكون قد أخذت شبان وشابات مصر الى حيث لا يريدون وحولت ثورة يناير عن هدفها الرئيسي وهو العيش (الخبز) لتجعل منها سباقاً حزبياً نحو السرايات والقصور؟ ■

«البيان الاقتصادية»

الشعار الأهم الذي رفعتة التظاهرات المليونية التي شهدها ميدان التحرير في القاهرة وغيره من الساحات العامة، في المدن الرئيسية في مصر كان: الشباب يريد فرص عمل.

ومع مرور الأيام والأسابيع وتسلل الأحزاب الى ميدان التحرير، تحول الشعار الى: «الشعب يريد اسقاط النظام». وبذلك تحوّل غرض التظاهرات من اجتماعي الى سياسي. وتغلب السياسي على الاجتماعي فأزيح رأس النظام، مع نجليه وفريق عمله الى التحقيق فالسجن.

وقد تنقضي سنوات قبل ان تنتهي التحقيقات مع المسؤولين السابقين ويتوصل القضاء المصري الى أدلة تدينهم فيحكم عليهم بالبقاء داخل الزنانات أو تتكون لديه قناعة ببراءتهم فيطلقهم.

في هذه الأثناء، تستمر معاناة الشعب المصري مع البطالة، والتشرد والعوز. وفي التقارير التي تنقلها وكالات الصحافة العالمية، ان شبان وشابات مصر، وان سجلوا انتصارات سياسية على الطاقم السياسي البائد فإنهم لم يجنوا أية مكاسب على المستوى الاجتماعي.

ونقلت وكالة الصحافة الفرنسية ان الصناعة في مصر مريضة والسياحة مصابة بالشلل، وأسعار المواد الغذائية سجلت ارتفاعاً نسبته ٢١ بالمئة، منذ بداية «ثورة يناير» وحتى اليوم.

وهذا ما يحمل السلطة المؤقتة على ان تطلب وبإلحاح مساعدات مالية من الخارج.

وبالفعل، رأينا رئيس الحكومة المصرية ينتقل الى «دوفيل» DEAUVILLE ليطالب قمة الثماني (G8) الكبار بتقديم دعم مالي لا يقل عن ٤٠ مليار دولار أميركي، كي يمكن للحكومة المصرية ان تسد الفجوة التي نجمت عن الشلل الإقتصادي الذي تعانیه في مرحلة ما بعد تغيير رأس النظام. كما حضر الى «دوفيل» رئيس الحكومة التونسية للأسباب عينها، وطالب بمساعدات مالية لا تقل عن ٢٥ مليار دولار أميركي.

وكانت الحكومة المصرية تقدمت قبل ذلك الى الصندوق

## السلطات المصرية الجديدة تستعيد ملايين الأمتار من الأراضي التي بيع المتر الواحد منها بدولار فقط

### داماك رفضت حكماً قضائياً يدين رئيسها



الأمير الوليد بن طلال



حسين سجواني

داماك

«داماك» رفضت حكماً قضائياً مصرياً قضى بمعاينة وزير السياحة المصري السابق زهير جرانه ورجلي الأعمال الفارين هشام الحانق وحسين سجواني بالسجن مدة خمس سنوات في قضية بيع أرض جمشه في العام ٢٠٠٦ بسعر دولار واحد للمتر الواحد وتغريم الرجلين متضامنين ٥٠ مليون دولار مئلي قيمة الأرض. جاء رفض داماك للحكم على رئيس مجلس مجموعة «داماك» حسين سجواني بناء على استشارات قانونية قامت بها الشركة لمعرفة مدى مسؤولية الشاري إذا كان السعر بخساً كما ادعت النيابة العامة المصرية. وقد كلف سجواني محامياً في القانون الدولي برفع طلب تحكيم دولي ضد مصر التي عادت إلى المشتريين بعد سنوات لمقاضاتهم بالتواطؤ مع وزير السياحة المصري لتحديد السعر بدولار واحد، مما يعني أنها دفعت ٣٠ مليون دولار مقابل شرائها ٣٠ مليون متر.

وتقول «داماك» انه لا يوجد أي دليل يدين سجواني على الصفقة التي عقدها مع السلطات المصرية التي كانت الحاكمة والمسؤولة آنذاك. نذكر ان السلطات المصرية تحاول استعادة كل الأراضي التي بيعت بأسعار بخسة بدولار أو دولارين للمتر من المشتريين تحت طائلة مقاضاتهم بالتواطؤ والرشي في حال رفضوا إلغاء الصفقات. ونذكر أيضاً ان قضية مماثلة عالقة بين الأمير الوليد بن طلال والسلطات المصرية لإلغاء صفقة تقدر قيمتها بمئات ملايين الدولارات.

### استحوادات وصفقات عربية بمليارات الدولارات

أدت الأحداث في العالم العربي إلى حدوث عدد من الصفقات والاندماجات بين مصارف وشركات مالية وصناعية وكذلك بين عدد من الشركات في قطاع الاتصالات.

وتوزعت الصفقات والاستحوادات على الدول كما يلي: الكويت ١٢ صفقة، الإمارات ٩ صفقات، مصر ٧ صفقات، السعودية ٣ صفقات، سلطنة عمان صفقتان، البحرين صفقة، الأردن صفقة وتونس صفقة.

وبين الاستحوادات التي حصلت، استحوذ بنك الخليج المتحد الكويتي على ١٧ في المئة من بنك برقان الكويتي بقيمة ٤٢٠ مليون دولار، واستحوذ بنك الاستثمار المصري (كومباس كابيتال) مع كونسورتيوم مالي على مائة بالمائة من شركة العاشر من رمضان للصناعات الدوائية (راميدا) بقيمة ٤٠ مليون دولار، واستحوذ شركة اتصالات قطر (كيوتل) على ٥٠ في المئة من شركة اوراسكوم تيليكوم تونس بـ ١,٢ مليار دولار.

## آخر مساعدة أوروبية لليونان وهل تكفي الـ ٧٠ مليار يورو لانقاذها؟



نيكولا ساركوزي

رئيس فرنسا



أنجيلا ميركل

المستشارة الألمانية

المتابع للصحف الألمانية والفرنسية يلاحظ النقمة الحكومية والشعبية على حكام اليونان (الدولة الشريكة في منطقة اليورو) ويقرأ بين السطور شبه تهديد شعبي للمستشارة الألمانية أنجيلا ميركل وللرئيس الفرنسي نيكولا ساركوزي بأنهما يتحملان مسؤولية انهض اليونان على حساب الشعبين الألماني والفرنسي، فالمواطن الألماني يتساءل: ماذا تكسب ألمانيا من مساعدتها لليونان بنحو ٢٠ أو ٢٥ مليار يورو من خزينة الشعب الألماني الذي يشكو من ضائقة اقتصادية نتيجة الأزمة المالية العالمية التي وصلت تداعياتها إلى كل قطاعات الاقتصاد الألماني بطريقة مباشرة وغير مباشرة. والمواطن الفرنسي الذي يشكو الغلاء نتيجة تسعير اليورو بقيمة غير حقيقية، يطالب حكومته بالكف عن مساعدة الدول الأعضاء في منطقة اليورو لإبقاء اليورو قوياً، بينما تزداد البطالة ويزداد الغلاء في البلاد.

وفي لقاءات ساركوزي وميركل مع زعماء بلديهما يعدان بأن تكون مساعدة اليونان هذه المرة. آخر المساعدات لدول منطقة اليورو، وهما يتحملان مسؤولية ما يقدمان عليه إيماناً منهما بمصلحة الاتحاد بين الدول الأوروبية وبمصلحة عملتها الموحدة الصاعدة.

وإذا كانت ألمانيا الأقوى صناعياً في المنطقة وفرنسا الأقوى سياحياً وكلاهما تنزل عليهما أموال المستوردين والسياح بالمليارات سنوياً، إذا كانت الدولتان تنعمان بالخير، فإن بقية الدول الأوروبية تغرق بالديون وتغرق شعوبها بالحرمان والعوز، ولهذا يدعو الخبراء العقلاء في منطقة اليورو إلى تخفيض قيمة اليورو لكي يتمكن من مضاربة الدولار بالنسبة إلى التصدير، فالدولار حالياً ينافس اليورو في تصدير الانتاج الصناعي، وقد أدى تأثيره مثلاً على تصدير السيارات إلى إغراق الأسواق كافة بالسيارات الأميركية، بينما ينحصر بيع السيارات الأوروبية ضمن الدول الأوروبية نفسها، مما يتسبب بأزمة تصريف وبالتالي بأزمة بطالة ضارة جداً.

### تحويلات العمال الأجانب من السعودية ٩٨ مليار ريال

أصدرت مؤسسة النقد بيانات لتحويلات الأجانب العاملين في المملكة وصلت إلى ٩٨,١ مليار ريال بنهاية عام ٢٠١٠. وسجلت أكثر التحويلات في الربع الأخير من ٢٠١٠ حيث وصلت إلى ٢٧,٦ مليار ريال مقارنة مع مبلغ ٢٢,٧ ملياراً في الربع الثالث ومبلغ ٢٣,٦ ملياراً في الربع الثاني ومبلغ ٢٤,١ مليار ريال في الربع الأول.

وكانت السلطات الرسمية السعودية قد وافقت على استقدام نحو مليون ومائة ألف أجنبي للعمل في القطاع الخاص يحمل نحو ٤٦ ألفاً من مجموعهم تأشيرات موسمية.



## السعودية تضع تنظيمًا خاصاً لوكالات التصنيف



عبد الرحمن التويجري

رئيس هيئة السوق المالية السعودية

منعاً للعبث والشكوك في نتائج تصنيف الشركات والمؤسسات المالية من قبل وكالات التصنيف الدولية، قررت هيئة السوق المالية السعودية - رئيسها عبد الرحمن التويجري - اعداد لوائح وقواعد تنفيذية ستصدر خلال هذا العام وهي قواعد الكفاية المالية والملاءة المالية، وتنظيم خاص لوكالات وشركات التصنيف الائتماني. ومن شأن هذه الخطوة كما تقول رويترز ان ترفع ثقة المستثمرين في السوق المالية السعودية وان تعمل على تنشيط سوق الصكوك والسندات.

## «مبرد» تعزم تنويع إيراداتها والاستثمار خليجياً

أوصت الجمعية العمومية العادية لشركة مبرد للنقل بعدم توزيع أرباح نقدية للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ٢٠١٠، كما تمت الموافقة على توصية مجلس الإدارة بإطفاء كامل الخسائر المتراكمة. وكشف رئيس مجلس الإدارة خالد الطواري اعتزام الشركة خلال العام الحالي وبناء على الخطة الخمسية المعتمدة العمل على زيادة إيرادات الشركة وتنويعها وتقليل حجم المخاطر الى أدنى مستوى ممكن، مؤكداً أن الشركة تقوم بالبحث عن استثمارات في الخليج العربي ومن المتوقع الدخل في واحدة منها على الأقل خلال هذا العام.

## «باديكو القابضة» توزع ٢٠ مليون دولار أرباحاً على المساهمين

أقرت الهيئة العامة لشركة فلسطين للتنمية والاستثمار المحدودة (باديكو القابضة) توزيع أرباح على المساهمين بنسبة ٨ في المئة من القيمة الإسمية للسهم بواقع ٢٠ مليون دولار في اجتماعها السنوي العادي الـ ١٦ في عمان ونابلس. وعن أداء «باديكو القابضة» قال عضو مجلس الإدارة صبيح المصري في كلمة ألقاها نيابة عن رئيس مجلس الإدارة منيب المصري «إن نتائج الشركة وشركاتها التابعة والحليفة في عام ٢٠١٠ أظهرت أنها تسير في الاتجاه الصحيح، حيث أنجزت مراحل مهمة في عملية إعادة هيكلة استثماراتها، وكانت النتيجة ان عدداً مهماً من الشركات التابعة والحليفة حققت أرباحاً ممتازة كـ «فلسطين للاستثمار الصناعي»، و«دواجن فلسطين» و«فلسطين للاستثمار العقاري»، و«الزيوت النباتية»، إضافة الى شركة الاتصالات الفلسطينية، وقد قررت جميعها توزيع أرباح بنسب جيدة على المساهمين.



صبيح المصري

باديكو

## المحاسبون الأربعة الكبار قيد التحقيق في بريطانيا

### مكتب مكافحة الاحتيال يخوف من وجود تواطؤ بينهم

اصبح مصطلح ذي بيغ فور THE BIG FOUR منتشر في العالم. وهو يعني الشركات الأربع المتخصصة بمراجعة الحسابات (AUDITORS) وهي كاي بي ام جي (KPMG) ديلويت (DELOITTE) برايس ووتر هاوس كوبرز (PWC) وارنست اند يونغ (ERNST AND YOUNG). وقد تبين للمكتب البريطاني المعني بمكافحة الاحتيال ان الشركات الأربع تسيطر على ٩٩ بالمئة من الشركات المتهمة الأكبر حجماً في بريطانيا. وقال كلايف ماكسويل المدير التنفيذي للمكتب في بيان «نشعر بقلق منذ فترة بشأن مدى المنافسة في هذه السوق في ظل وجود أربعة لاعبين كبار فقط مع قيود مهمة تمنع الدخول إليها. ولذا نقرر اجراء تحقيق بغية التأكد من عدم وجود حالة احتكارية ويمكن ان تسفر التحقيقات عن إقامة دعوى أمام هيئة المنافسة في بريطانيا والتي يمكنها للمرة الأولى إدخال تغييرات على قواعد سوق المراجعة المحاسبية في بريطانيا. وهذا التحقيق يمكن ان يكون الأهم بالنسبة لمكتب التجارة الحرة منذ التحقيقات التي أجراها بشأن اتفاق البنوك الاستثمارية على التلاعب في رسوم خدمات الطرح العام الأولي لأسهم الشركات، وهي التحقيقات التي انتهت في كانون الثاني (يناير) الماضي دون قرار.

## بيع استثمارات محتال العصر بالنبيذ الفرنسي بالمزاد العلني

### شركات مالية لبنانية تعرضت لاحتيالات مادوف

تبين للمحققين القضائيين مع محتال العصر برنارد مادوف الذي جمع من المستثمرين عبر مؤسسته نحو ٢١,٢ مليار دولار، استثمار قسماً من هذه المليارات بالمشاركة في صناعة النبيذ الفرنسي المعقود إما بشرائه نصف المصنع أو ملايين الزجاجات المصنعة حديثاً للاستفادة من ارتفاع أسعارها بعد حين، وتبين انه اشترى العديد من الأنواع الفاخرة من «قصور الخمر» الباريسية المصنعة في العام ١٩٧٥ من مؤسسات PETRIS و RUTHSCHILD و ١٩٩٦ و BEYCHEVELLE و ١٩٩٠ و LE CHEVAL BLANC ١٩٦٤ و يصيل سعر الزجاجات من بعض هذه الأصناف بين ٧٥٠ دولاراً و ٣٨٠٠ دولار!! والى استثماره في النبيذ استثمار مادوف في مشروبات أخرى مثل الـ CINZANO.. استثمارات مادوف هذه ستباع قريباً بالمزاد العلني في نيويورك لإضافة ما يتأتى عنها من ملايين الدولارات الى الملايين المجمعة في صندوق وكيل التفليسة، ليصار توزيعها قرشاً دائراً على الدائنين من حين الى آخر. وفي معلومات خاصة، بلغنا ان بعض المؤسسات المالية اللبنانية كانت على علاقة بمادوف وقد أصابها ما أصاب مئات الدائنين له من خسائر، لا يجرؤ بعضهم على الإفصاح عنها!

## اقتراب موعد خصخصة الخطوط الجوية الكويتية

أكد وزير المواصلات والإعلام الكويتي سامي النصف اقتراب موعد تخصيص مؤسسة الخطوط الجوية الكويتية. كما أكد ان الخصخصة لن تؤثر على حقوق العاملين في المؤسسة حيث سيخصصون بنسبة ٥ في المئة من الأسهم يدفعونها مقسطة بينما تطرح نسبة ٤٠ في المئة للاكتتاب العام و ٣٥ في المئة للشريك الاستراتيجي. وكانت الحكومة الكويتية قد قررت توسعة المطار ليستوعب ١٣ مليون راكب سنوياً وهذا القرار قد ينفذ فور حصول الخصخصة.

## ورشة عمل حول بناء القدرات لمجموعة البنك الإسلامي للتنمية



عبد الرحمن الطيب طه

ICIEC

نظم برنامج مجموعة البنك الإسلامي للتنمية بالتعاون الفني لترويج الاستثمار لمساعدة الدول الأعضاء، بالتعاون مع مكتب منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية «يونيديو» في البحرين، ورشة عمل حول برنامج بناء القدرات لبعض الدول الأعضاء في البنك الإسلامي للتنمية، وذلك في مقر مكتب المنظمة بالمنامة البحرين، وتمحور الموضوع حول ترويج الاستثمار المحلي من خلال رواد الأعمال وترويج الاستثمار.

وهدف البرنامج الى مساعدة المشاركين في فهم آلية تنمية رواد الأعمال، وذلك من خلال عرض التجربة البحرينية في هذا المجال.

وقال الرئيس التنفيذي للمؤسسة الإسلامية لتأمين الاستثمار وائتمان الصادرات ICIEC الدكتور عبد الرحمن الطيب طه «يقدم هذا البرنامج للمشاركين الخبرات والتجارب الناجحة معتمدا النموذج البحريني كمثال من أجل تحفيز الاستثمار المحلي لبقية الدول».

## «الراجحي» تستثمر أكثر من ١٥ مليار ريال بمدينة الملك عبدالله الاقتصادية

سلمت شركة إعمار المدينة الاقتصادية الأرض المخصصة لمجمع الصناعات الحديدية العالمي لشركة الراجحي للصناعات الثقيلة التابعة لمجموعة محمد عبد العزيز الراجحي وأولاده القابضة بمنطقة الوادي الصناعي بمدينة الملك عبدالله الاقتصادية، وتبلغ تكلفة المشروع الاستثمارية نحو ١٥ مليار ريال سعودي، إذ من المقرر ان يدخل مرحلة الإنتاج خلال الربع الأخير من عام ٢٠١٥.

وتم توقيع اتفاقية تسليم أرض المشروع في مناسبة أقيمت في المدينة الاقتصادية بحضور عمرو الدباغ محافظ الهيئة العامة للاستثمار ورئيس مجلس إدارة هيئة المدن الاقتصادية، ومهند هلال أمين عام هيئة المدن الاقتصادية، وقد وقع على الاتفاقية المهندس عبد العزيز

بن صالح العبودي رئيس مجلس إدارة شركة الراجحي للصناعات الثقيلة وفهد الرشيد العضو المنتدب والرئيس التنفيذي لشركة إعمار المدينة الاقتصادية. كما حضر توقيع الاتفاقية المهندس خالد السليمانى الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة في شركة الراجحي للصناعات الثقيلة، وأحمد لنجاوي رئيس قطاع الصناعة وخدمات المدينة في شركة إعمار المدينة الاقتصادية ومجموعة من كبار التنفيذيين.



عبد العزيز بن صالح العبودي

الراجحي

## حزمة الإنقاذ المقررة لليونان ١١٠ مليارات يورو

### والدين الخارجي لليونان يبلغ ٥٤٨,٢٦ مليار يورو

بينما يهدد البنك المركزي الأوروبي برفض السندات اليونانية التي ستودع لديه مقابل حزمة الإنقاذ التي قررتها ألمانيا ٢٢,٤ مليار يورو، فرنسا ٢٠ مليار يورو، صندوق النقد الدولي ٣٠ مليار يورو وبقية الدول في منطقة اليورو ٣٧,٦ مليار يورو، يكون المجموع ١١٠ مليارات يورو.

والمعروف ان ديون اليونان الخارجية بلغت في نهاية العام ٢٠١٠ نحو ٥٤٨,٢٦ مليار يورو موزعة كما يلي بملايين اليورو: فرنسا ٥٣,٠، ألمانيا ٣٤,٠، بريطانيا ١٢,١، الولايات المتحدة ٧,٤، إيطاليا ٤,٢، اليابان ١,٤، اسبانيا ١,١، مصارف خارجية ١٦٠,٩ مليار دولار، مقرضون خارجيون مليار دولار.

المصدر: IMF: BANK FOR INTERNATIONAL SETTLEMENTS

## اللبنانيون في الخارج يعتقدون الصفقات بالملايين

### توفيق أبو خاطر اشترى سلسلة فنادق بينها

#### «كارلتون كان»

توفيق ابو خاطر رجل الأعمال اللبناني الذي كان يعرف بصداقته لأمر موناكو الراحل رينيه، اشترى من مصرف الأعمال الأميركي مورغان ستانلي محفظة تضم سبعة فنادق من سلسلة انتركونتيننتال أبرزها فندق كارلتون العريق في كان.

وتتوزع الفنادق التي تضمها السلسلة المشتراة في فيينا وأمستردام ومدريد وروما وفرانكفورت وبودابست وقد بلغت قيمة الصفقة نحو ٦٤٠ مليون يورو.

والمعروف ان فندق كارلتون قد بني في العام ١٩١١ ويقع قرب قصر المهرجانات وقد نزل فيه عظماء ومشاهير من أنحاء العالم.

## شركة مصنعة للأدوية تضع حداً لجشع بعض الأطباء

### سحب الأدوية «الفاصلة» من الأسواق يأتي متأخراً

تنشر الصحف العالمية من حين الى آخر معلومات صادرة عن الشركات المصنعة للأدوية تفيد بأنها سحبت من الأسواق العالمية أصنافاً من الأدوية أثبتت تقارير الأطباء ودوائر الأبحاث بأنها غير مفيدة، لا بل ضارة وأحياناً مسببة لداء السرطان أو غيره من الأمراض الخبيثة والمميتة. وتمرر معلومات تلك الشركات بدون أية انعكاسات سلبية لما سببته لمن تناولوا الادوية «المسحوبة» من أضرار تصل الى الوفاة..

وليس غريباً على القارئ ان يعرف ان مصنعي الأدوية هم أقوى من كل الحكومات والائتمنة نظراً لما يقدمونه من رشوى وإغراءات لكل المسؤولين عن الصحة العامة في معظم البلدان، ولذلك يمر سحب الأدوية الضارة دون أية ملاحظات لمصنعيها ومروجيها ومن تاجروا بها قبل سحبها.

احدى الشركات العملاقة المصنعة للأدوية وبعد تكاثر الانتقادات ضدها وضد زميلاتها على إخضاعها صحة الناس للتجارب وإلحاقها أضرار بهم، قررت وضع أنظمة جديدة لضبط الوضع الخطير عن طريق المزيد من الأبحاث والمراقبة بعد الانتاج، وكذلك العمل على مكافحة الأدوية المقلدة والمزورة وهي باتت كثيرة الانتشار والرواج.

ومن المقررات التي اتخذتها إحدى الشركات إبدال دفع العمولات للأطباء ولمروجي أدويتها بـ «هدايا» تحمل شعار الشركة واسمها، فهي اكتشفت ان بعض اطباء يصفون أدويتها لمجرد الاستفادة المادية وليس لأن المريض بحاجة اليها.

## إطلاق البوابة الإلكترونية لحكومة دولة الإمارات



سالم السويدي

حكومة الإمارات الإلكترونية

بعد إعادة تصحيحها وهيكلتها لتتوافق مع آخر التوجهات العالمية في مجال الحكومة الإلكترونية، أطلقت إمارة أبوظبي حكومة الإمارات الإلكترونية، النسخة المطورة من البوابة الرسمية لحكومة دولة الإمارات العربية.

وأثنى سالم خميس الشاعر السويدي مدير عام حكومة الإمارات الإلكترونية على جهود فريق العمل الذي قام بتطوير البوابة الإلكترونية في وقت قياسي.

وتدرج البوابة ضمن تفعيل برنامج

الحكومة الإلكترونية على المستوى الاتحادي في دولة الإمارات، وذلك تماشياً مع رؤية الإمارات ٢٠٢١ التي تركز على مفهوم «متحدون» وتعلي من شأن العمل الاتحادي.

## السعودية تعد نظاماً جديداً لدفع تعويض البطالة

## للعاطلين عن العمل



سليمان الحميد

محافظ المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية

اعلن محافظ المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية سليمان الحميد ان المؤسسة وبالتعاون مع منظمة العمل الدولية تعدّ تأميناً خاصاً بالبطالة على ان يستفيد منه المواطن السعودي العاطل عن العمل. وقال ان رئيس مجلس ادارة المؤسسة الوزير عادل فقيه ترأس اجتماعاً نظر خلاله في الامر الملكي القاضي بأن يتم اعداد نظام للتأمين التعاوني للمواطنين العاطلين عن العمل وفي احوال المواطنين السعوديين في المؤسسات بدلا من الوافدين.

## الراتب الشهري للمدير الاميركي

٩,٣ ملايين دولار

تقول صحيفة وول ستريت جورنال الاميركية ان العام ٢٠١٠ كان عاما جيدا وسعيدا بالنسبة الى رؤساء ومديري الشركات الاميركية رغم الازمة المالية العالمية.

وقالت ان متوسط دخل هؤلاء زاد بنسبة ١١ بالمئة مقارنة بالعام ٢٠٠٩ حيث وصل راتب المدير الواحد الى ٩,٣ ملايين دولار.

والى جانب الراتب الاساسي يحصل المدير على مكافآت وحوافز مغرية.

اما اكثر المدراء استفادة من الرواتب المرتفعة فهم رؤساء المؤسسات الاعلامية، يليهم رؤساء ومدراء البنوك.

واعطت الصحيفة نموذجاً لهؤلاء الرؤساء فيليب داومان رئيس امبراطورية فياكوم الاعلامية حيث بلغ دخله السنوي ٨٤,٣ مليون دولار، وجاء بعده لاري ايلسون رئيس شركة اوراكل الذي وصل دخله السنوي الى ٦٣,٦ مليون دولار.

## القرصنة نفّثت من ٧ الى ١٠ مليارات دولار على الإقتصاد العالمي

قدر أمين عام منظمة الملاحة البحرية الدولية افتييموس متروبولوس خسائر الإقتصاد العالمي نتيجة أعمال القرصنة وسوء الخدمات الملاحية بين ٧ و ١٠ مليارات دولار. وقال ان أمن الملاحة والموانئ ونقل البضائع يمثل المحور الرئيسي للحفاظ على التجارة العالمية، مشيراً الى ان نحو ٦٠ ألف سفينة تعبر المضائق والملاحة البحرية سنوياً. وتوقع ان تشهد التجارة العالمية طلباً متزايداً خلال المرحلة المقبلة خاصة مع زيادة عدد السكان والمحروقات والسلع الغذائية مما ينعكس على قطاع الموانئ زيادة كبيرة في العمليات.

## شركات صناعة السجائر مسؤولة عن سرطان الرئة مجتمعة!

## المحكمة العليا في كاليفورنيا: مرور الزمن لا يبدأ منذ اللحظة الاولى لظهور الاصابة

سنة ١٩٩٨ اظهرت الفحوصات الطبية ان السيدة نيكي بوش NIKKI POOCHS مصابة بمرض مزمن بالرئة. وبعد ١٢ سنة تبين ان المرض الذي تشكو منه ناتج عن تدخينها المفرط للسجائر، فتقدمت سنة ٢٠٠٤ بدعوى ضد شركات صناعة السجائر في اميركا مجتمعة، وطالبت بتحميلها المسؤولية عن الاصابة التي لحقت بها. الا ان شركات صناعة السجائر ممثلة بشركة فيليب موريس PHILIP MORRIS طلبت رد الدعوى بسبب مرور الزمن، اذ ان المهلة القانونية لاقامة الدعوى بدأت منذ اللحظة الاولى التي علمت فيها بإصابتها بالمرض (اي سنة ١٩٩٨) الا ان المحكمة العليا وجدت ان الاصابة الاولى لا تلغي حق المريضة بملاحقة المدعى عليهم لان المهلة القانونية للدعاء لا تبدأ منذ اللحظة الاولى لظهور الاصابة ولا تلغي حق المريضة في الادعاء بعد تطور المرض، ولذا اجازت المحكمة العليا للمريضة ان تستمر في ملاحقة الشركات المدعى عليها.

THE CIGARETTE COMPANIES ARGUED THAT THE LAWSUIT WAS BARRED BY THE STATUTE OF LIMITATIONS WHICH BEGAN TICKING WITH THE EARLIEST INJURY

نشير الى ان الاجتهاد الاميركي استقر على اعطاء المتضررين من التدخين حق ملاحقة شركات صناعة السجائر (وعدها ٥ شركات) مجتمعة على ان تنقسم هذه الاخيرة قيمة التعويض التي يحكم به للمدعي مجتمعة ايضاً، وذلك بتوزيع التعويض على كل منها بنسبة مبيعاتها من السجائر.

## ماذا وراء بيع ذهبيات الملياردير سوروس؟

ويؤكد الخبراء ان العمل الذي اقدم عليه سوروس اثر سلبي على اسعار المعادن اذ خشي من يملكون الصناديق الضخمة ان تكون لدى سوروس معلومات او مؤشرات تنبئ باقتراب انخفاض سعر الذهب. والمعروف ان سوروس يملك صندوقاً تبلغ قيمته ٢٨ مليار دولار يبيع المعادن النفيسة.

تخلص الملياردير جورج سوروس من معظم حيازاته من المعدن النفيس (رويترز) التي تبلغ قيمتها ٨٠٠ مليون دولار في الربع الاول من العام الحالي. وحذا حذو سوروس عدد من المليارديرية العالميين امثال اريك مبنديش وبول تورادجي. واعتبر سوروس اهم مستثمر يدير ظهره لاحد الاصول الافضل اداء في السوق.



عبد العزيز السركال  
مؤسسة دبي للاستثمار

## التعافي يعود الى القطاع الصناعي الإماراتي والمطلوب تسهيلات من المصارف لهذه بالقرض

أدى انخفاض قيمة الأصول في الملكيات الخاصة العربية، الى البحث عن فرص لتعويض الخسائر (القيم المنخفضة) ويتركز البحث على شركات تبحث عن شركاء مليئين لاستعادة عافيتها ونشاطاتها. ويقول تقرير لكتبة «انسداد» لإدارة الأعمال بالتعاون مع شركة بوز اند كومباني ان أسواق المنطقة تأثرت بتداعيات أزمة المال العالمية بانخفاض المشاركة بالصناديق الاستثمارية، إذ جمع ٢٣ صندوقاً في العام ٢٠٠٦ نحو ٤٠ مليار دولار، في حين اُغلق ١٢ صندوقاً في العام ٢٠٠٨ بعد ان جمعوا ٣ مليارات دولار فقط. ويقول رئيس مؤسسة دبي للاستثمار **عبد العزيز السركال** ان الحياة بدأت تعود الى القطاع الصناعي إذ جمع مديرو صناديق الملكية الخاصة في الشرق الأوسط ١,٢٥ مليار دولار في الربع الأول من العام ٢٠١٠ بزيادة ١٨ في المئة عن الربع الأول من العام ٢٠٠٩. وأخذ التقرير على المصارف تحفظها في منح التمويلات اللازمة الى القطاعات المتضررة من الأزمة، في حين لم تستطع المصارف الصناعية الحكومية ان تعوض هذا النقص بفعل شروطها المتشددة بالنسبة للضمانات المالية.

## فرنسا تفرض ضريبة جديدة ومرئفة على المالكين غير المقيمين فيها

تتضمن الميزانية الجديدة التي تعدها وزارة المال الفرنسية بندا يلزم المالكين غير المقيمين في فرنسا بضريبة على املاكهم اعلى من الضريبة التي يدفعها المقيمون. وتأمل وزارة المال الفرنسية ان تؤمن هذه الضريبة للخزينة إيرادات ضخمة تمكنها من تغطية عجوزات عدة بنود خاصة بالتقديرات الاجتماعية للمواطنين الفرنسيين عبر صندوق الضمان الاجتماعي الذي يتحمل اعباء رواتب العاطلين عن العمل والمساعدات الاجتماعية لشرائع عديدة من المجتمع الفرنسي. ورغم عدم تحديد الزيادة التي ستقرر على اصحاب الاملاك غير المقيمين، فإن بعضهم يتوقع ان تزيد على ٢٠ او ٢٥ في المئة عن الضرائب المفروضة حالياً على المالكين المقيمين في فرنسا. والمعروف ان المالكين غير المقيمين وهم من مختلف الجنسيات، يستثمرون في القطاع العقاري الفرنسي منذ سنوات نظراً لارتفاع اسعار العقارات والايارات بشكل مستمر في فرنسا.

## ارباح خيالية لمصنعي الادوية الأوروبية

ارتفعت الارباح الصافية لمجموعة «باير» الالمانية للادوية والكيمويات في الفصل الاول من العام الحالي الى ٦٨٤ مليون يورو (١,٠٢ مليار دولار مقابل نحو ٨٥٠ مليون دولار في العام ٢٠١٠). وتتوقع مصادر الشركة ان تصل ارباحها في نهاية العام الى ما يزيد على خمسة مليارات دولار.

قال الله تعالى،  
"وتعاونوا على البر والتقوى ولا تعاونوا على الإثم والعدوان"  
وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم،  
"أن تذر ورثتك أغنياء خير لك من أن تذرهم عالة يتكفون الناس"

**الخليج للتأمين وإعادة التأمين**  
**بجلتها التكافلية الجديدة**

**KAIR**  
الخليج للتأمين وإعادة التأمين التكافلي  
Alkhalaj Takaful Insurance and Reinsurance  
شركة مساهمة قطرية - A Qatari Shareholders Co.

- من أجل المساهمة في بناء اقتصاد إسلامي .
- من أجل المساهمة في تقديم البديل الإسلامي للتأمين التجاري .
- من أجل المساهمة في نشر المفاهيم الإسلامية في المعاملات .
- من أجل العمل على تنمية روح التكافل والترحم في المجتمع .
- إيماننا العميق بذكر التكافل يؤهلنا لتقديم أفضل الخدمات والمنتجات الإسلامية .

تطورنا بإستمرار .... من أجل  
أن نعكس تطوراتكم

ص.ب، 4555 الدوحة - قطر  
هاتف، 44414151 (+974) تلاكس، 44430530 (+974)

رحاب لوتاه عضوا تنفيذيا لادارة شركة آي اف اس الطامحة الى التوسع والابداع

## محمد النعيمي: خدمات «آي اف اس» ستعدي منطقة الخليج



رحاب لوتاه



محمد النعيمي

كان من الصعوبة بمكان، بل كانت هناك استحالة ان تختار الشركات الكبرى والمؤثرة في اقتصاد الدولة، سيدة كعضو منتدب لادارة الشركة، فكان المفضل لدى الشرقيين العرب ان يسلموا ادارات الشركات الى الرجال، حيث تتطلب قيادة الشركة قائدا يتمتع بمميزات عديدة، ابرزها الوجود الرجولي والشهادات العليا والخبرة الى الجراة في المواجهات المهنية. الصعوبة او الاستحالة في اختيار امرأة للقيادة الادارية قضى عليهما قرار مجموعة شركات موارد للتمويل - رئيسها التنفيذي محمد مصبح النعيمي - بتعيين رحاب لوتاه عضوا منتدبا لادارة شركة I.F.S. المهمة جدا والتي تأسست حديثا، اضافة الى مهامها بالمجموعة كنائب للرئيس التنفيذي لتطوير الاعمال والمنتجات والتسويق.

وما كان التعيين ليحصل لولا تقدير اركان مجموعة الموارد للتمويل لقدرات رحاب لوتاه وشخصيتها الفذة، وما اعطته للمجموعة من افكار خلاقية ونتائج باهرة.

### محمد النعيمي

رئيس المجموعة محمد النعيمي قال بعد هذا الاختيار الاول من نوعه على صعيد مئات الشركات «ان الشركة الجديدة التي تم انتداب رحاب لوتاه لادارتها اي شركة آي اف اس ستوفر للمصارف التقليدية العاملة بالدولة، امكانية التحول بخدماتها الى خدمات تتوافق ومبادئ الشريعة الاسلامية، موفرة لها سياسة العمل وآليات التطبيق، اضافة الى تطوير المنتجات المطروحة سلفا من قبل اي مؤسسة مالية او مصرفية، وتحويلها لمنتج اسلامي يتوافق ومبادئ الشريعة الاسلامية، وكذلك طرح حزمة من الافكار والمنتجات التمويلية والترويجية والتسويقية، التي تشهدنا المنطقة للمرة الاولى ستعود بالفائدة على الشركة وشركائها وترقى بأي مؤسسة الى مستوى الجودة والابداع».

### رحاب لوتاه

وعددت رحاب لوتاه العضو المنتدب لشركة (آي اف اس)، جانبا من الخدمات التي ستطرحها الشركة الجديدة، من خدمات استشارية تختص

بخدمات التمويل الاسلامي كتشكيل مجالس الفتوى والشريعة والتدقيق الشرعي الدوري، وتنظيم دورات تدريبية متخصصة في هذا الجانب للعاملين بتلك المؤسسات، اضافة الى تقديم استشارات في مجال المعايير المحاسبية، بما يخدم عملاءهم وآليات توفير خدمة متميزة لهم، بالاضافة الى تصميم وتطوير المنتجات الخاصة بالمؤسسات والافراد، التي تتوافق ومتطلبات العملاء، كما توفر الشركة ايضا الدعم المؤسسي من وضع خطط تسويقية وترويجية، وفق استراتيجيات وسياسات كل مؤسسة وتقنية المعلومات، ودراسة المشكلات والاحتياجات، وتحويلها الى انظمة وتقنية معلومات متطورة بما يخدم اهداف المؤسسة، وخدمات التسويق والعلاقات العامة بما يرتقي بها للجودة والتميز، لافتة الى ان خدمات ال(آي اف اس) ممكن ان ترقى حتى الشراكة الواقعية مع المؤسسات الراغبة، ولن تكون عبارة عن استثمار فقط حيث ستدخل (آي اف اس) شراكة في رأس المال مع الشركة في حال رغبت الاخيرة، وسنستفيد بدورنا من الخدمات التي تقدمها.

### موارد توسع تمويلها للمشاريع الصغيرة والمتوسطة وستتحول الى مصرف اسلامي

دبي - طرحت شركة موارد للتمويل في الشهر الماضي ٢٢ منتجاً جديداً بقيمة ٢٥٠ مليون درهم مما رفع محفظتها لتمويل المشاريع الصغيرة والمتوسطة الى ٨٠٠ مليون درهم.

هذا ما أكدته الرئيس التنفيذي للمجموعة محمد مصبح النعيمي، وتوقع ان تتحول الشركة الى مصرف إسلامي قبل نهاية العام الحالي - راجع عدد البيان شهر أيار (مايو) الماضي.

وأكد النعيمي ان قوة الشركة تنبع من كونها لا تتعرض لضغوط ديون لأنها لم تلجأ الى سوق الإئتمان لتدعيم أعمالها، مستبعداً القيام بهذه الخطوة في الوقت الحالي.

وجمع لقاء المنتجات الجديدة أكثر من ٣٥٠ مواطناً ومواطنة من أصحاب المشاريع الصغيرة والمتوسطة، وكذا المواطنين الراغبين في إقامة مشروع استثماري بهدف دعمهم مما يعزز دعائم الاقتصاد الوطني بما يضمن تعزيز المزايا التنافسية وعوامل الجذب الاستثماري للدولة.

ومن جهة ثانية، أجمع أصحاب المشاريع الصغيرة والمتوسطة كافة من الحضور على ان مبادرة مجموعة شركات «موارد للتمويل» تعد لفئة طيبة بإطلاق مثل هذا الكم من المنتجات التمويلية.



٨٠٠ مشارك من ٤٠ بلدا في مؤتمر يوروموني السعودية ٢٠١١

**الوزير خالد القصيبي:**  
**هدفان نعمل لهما**  
**مضاعفة حصة الفرد**  
**وتحسين نوعية حياته**



من اليمين: د. محمد الجاسر، وزير الاقتصاد السعودي خالد القصيبي،  
وزير المالية السعودي د. ابراهيم العساف وباتريك فالون

**الوزير ابراهيم العساف:**  
**مطمئنون الى ان**  
**الموارد الحالية ستغطي**  
**كامل الاحتياجات**



من اليمين: اسكندر زمان، خلدون الطبري، PAUL SMITH، محمد الشيخ  
وهشام الغامدي



من اليمين: Christopher Garnett، DR Shummugam، Peter Stewart  
عبد المحسن الفارس و JASON PEERS

### الرياض - اميل زخور ومازن عسييران -

موارد كافية حالياً ولسنا نحتاج الى موارد اخرى في ظل ارتفاع سعر  
البترول وهو العامل الاساسي في الميزانية، لذلك نحن مطمئنون الى  
ان الموارد الحالية ستغطي الاحتياجات فإذا لم تغطّ سنلجأ  
للاحتياطات، وللعلم اننا قد لا نحتاج الى استخدام الاحتياطات  
الاجنبية لتغطية الانفاق الاضافي.

ودعا العساف المؤتمرين للخروج من المؤتمر بأفكار تمكن من التعرف  
على آليات التمويل والتحديات التي قد تواجه تطويرها، معرباً عن امله  
في ان يبحث المؤتمر قضية تمويل المشروعات الصغيرة والمتوسطة  
بوصفها محركاً مهماً للنمو ولتوفير فرص العمل.

وكان رئيس مؤسسة يوروموني باتريك فالون قد القى كلمة الترحيب  
بالمشاركين.

بحضور نحو ٨٠٠ مشارك من ٤٠ دولة افتتح الدكتور ابراهيم  
العساف وزير المالية السعودية اعمال مؤتمر «يوروموني السعودية  
٢٠١١»، وامام الحشد الكبير المؤلف من خبراء اقتصاد ومال ومديري  
مصارف عربية واوروبية وعالمية وممثلي مؤسسات تمويل دولية، رسم  
العساف السياسة المالية التي تعتمدها المملكة العربية السعودية على  
المديين القصير والمتوسط، مسمياً ايرادات النفط في المقام الاول ومن  
ثم الاحتياطات النقدية، لافتاً الى ان اصدار السندات ليس من ضمن  
الخيارات السعودية.

وقال العساف في المؤتمر الذي نظّمته وزارة المالية بالتعاون مع  
مؤسسة يوروموني تحت عنوان «تنوع مصادر التمويل»: لدينا



من اليسار: DAVID DEW ومحمد التوجيري



من اليمين: عبدالله باحمدان ووليد المرشد



من اليمين: سمير طويلة وزهير العطوط

## المؤتمر دعا الى الاستفادة من أسباب الازمة المالية واستخلاص الدروس والعبر لمنع وقوع أزمات مماثلة



من اليسار: PETER FINAMORE، مساعد السعيد، احمد الخطيب ومحمد آل الشيخ



من اليسار: خالد الجاسر وعبدالله الراجحي



من اليمين: BRAD BOURLAND، يحيى اليحيى وفواز الفوزان



من اليسار: مبارك الخفرة يلقي كلمة

وقال **القصيبي** ان الاهداف الإستراتيجية تشمل هدفين رئيسيين هما مضاعفة حصة الفرد من الناتج المحلي الاجمالي الحقيقي وإحداث تحسين في مستوى نوعية الحياة للمواطنين وتطوير هيكلية الاقتصاد الوطني. وشدد وزير الاقتصاد والتخطيط على ان تحقيق الأهداف الإستراتيجية يتطلب الاعتماد بشكل اكبر وامتزاد على قطاعات الانشطة ذات المحتوى المعرفي والتقني المرتفع والانتاجية العالية.

### محمد الجاسر

محافظ مؤسسة النقد العربي السعودي محمد الجاسر اعطى فكرة واضحة عن اوضاع المصارف السعودية، مؤكدا انها في وضع جيد لتقديم القروض للقطاع الخاص بفعل نسب كفاية رأس المال القوية. وبين الجاسر ان مؤسسة النقد عملت على تهيئة المناخ الاستثماري لتحقيق المزيد من النمو الاقتصادي خاصة للقطاع الخاص وتنويع مصادر

### خالد القصيبي

الكلمة التالية كانت لوزير الاقتصاد والتخطيط السعودي خالد القصيبي الذي تحدث عن الإستراتيجية الاقتصادية للمملكة والتي تستهدف مضاعفة حصة الفرد من الناتج المحلي الاجتماعي بحلول العام ٢٠٢٥، كما تستهدف نمو الناتج المحلي الاجمالي بنسبة ٧ في المئة في المتوسط بحلول العام عينه.

لفتنا في كلمة وزير المالية ابراهيم العساف ما اورده من ارقام اذ قال: تعترم الحكومة السعودية انفاق نحو ٣٠ في المائة من الناتج الاقتصادي السنوي على مشروعات انشائية واجراءات لتوفير فرص عمل. وتوقع ان يتجاوز الانفاق موازنة المملكة في ٢٠١١ بما بين ١٠ و١٥ في المئة، وان النمو الاقتصادي سيفوق ٤ في المئة هذا العام، آملاً ان يكون الانفاق الحكومي الاضافي على الاسكان موزعا على خمس سنوات بدلا من عشر.



من اليسار: MELISSA PASHA (جناح LATHAN & WATKINS)



من اليسار: فيصل حجازي وجولييان حداد (جناح MOODY'S)



من اليسار: موسى الربيعان ورائد الحميد



من اليمين: محمد خضر وحبیب شویفاتی



من اليسار: د. محمد العوض و ابراهيم العلوان



من اليمين: خلدون الطبري و ربيع أبو ديوان



مشاركون



من اليمين: وليد خوري و محمد النويجري



من اليسار: عمر القاضي، ANDREW CLOUT و IKBAL DAREDIA



من اليسار: مساعد السعيد، DIANE DAUDIN-CLAUUD، شعاع العريفي و مازن عسيان

وقال ان ٥٣ في المئة من استثمارات المؤسسة محلية و ٤٧ في المئة توظف في الاسواق الخارجية مقابل متوسط عائد يبلغ ٨ في المائة وهذا عائد جيد جدا.

وذكر ان المبلغ المعتمد للاستثمار في المركز يبلغ ٢٨ مليار ريال. ■



مشاركون



يظهر حامد أبوظهر في الوسط

التمويل لمقابلة النمو المطرد.

وقال ان المصدر الاول للتمويل في المملكة ناجم عن مصادر محلية بفضل قوة الاقتصاد المحلي، مشيراً الى ان هناك بالفعل مصادر تمويل خارجية بيد ان النسبة العظمى للتمويل تأتي من مصادر محلية، حيث تعمل الحكومة على توفير مصادر تمويل بالريال السعودي للوفاء بمتطلبات المرحلة الحالية. ولفت محافظ مؤسسة النقد الى ان الصناديق الحكومية العديدة تقوم بعمليات تمويل كبيرة حيث قدمت مئات المليارات من الريالات لدعم المشاريع الصناعية عن طريق قروض واستثمارات طويلة الاجل.

ودعا الى ضرورة الاستفادة من اسباب الازمة المالية العالمية واستخلاص الدروس والعبر لمنع وقوع ازمت مماثلة في السنوات القادمة، مطالباً بضرورة تعزيز بناء الانظمة والتشريعات المالية في الرقابة على القطاع البنكي.

### محمد الخراشي

وتحدث محمد الخراشي محافظ المؤسسة العامة للتقاعد عن اوضاع المؤسسة مشيراً الى استثمارها نحو ملياري ريال في سوق الاسهم السعودية. وقال: نحن نستثمر في قطاعات عديدة مثل البتروكيماويات والبنوك والاتصالات.





## حامد أبو ظهر (بنك اوف نيويورك ميلون BNY MELLON):

### على المستثمرين والمؤسسات المالية التعلم من تجربة الأزمة المالية

يركز بنك اوف نيويورك ميلون BNY MELLON على مساعدة العملاء في إدارة ونقل أصولهم المالية والنجاح في السوق العالمية، ان مقر الادارة الرئيسي في نيويورك وتملك ٢٥,٥ تريليون دولار من الأصول.

المدير التنفيذي لدول السعودية وقطر والبحرين في البنك حامد أبو ظهر تحدث عن نشاط البنك والخدمات التي يوفرها للمؤسسات المالية والبنوك والمحافظ السيادية، ورأى ان كل سوق تتمتع بمزايا وخصائص خاصة بها لجذب الاستثمارات، واجداً في السعودية سوقاً ذات فرص واعدة، متمنياً على المستثمرين والمؤسسات المالية التعلم من تجربة الأزمة المالية العالمية.

لكن سوق المملكة مقفلة في وجه المستثمرين الأجانب، فعمليات المقايضة (SWAPS) ضئيلة في السعودية ولا تستطيع كل الشركات الدخول في هذه العمليات تبعاً لوثيقة توجيه الاستثمار (Investment Directive) التي يوقع عليها مجلس الإدارة.

هذا وتعتبر عمليات ال SWAP ذات نسبة خطر عالية للمستثمرين الذين يفضلون الدخول الى الأسواق عبر وسائل أخرى مثل فتح السوق للشركات الاستثمارية المؤهلة، تسلم الودائع أو فتح الأسواق عموماً. لكن نتوقع ان يظهر المستثمرون قبلاً أكبر للسوق السعودية.

### التعلم من الأزمة المالية

■ كلمة أخيرة؟

– نتمنى على المستثمرين والمؤسسات المالية التعلم من تجربة الأزمة المالية عام ٢٠٠٨ لكي لا تتكرر الأخطاء والخسائر نفسها. ■

– لم تكن تأثيرات الأزمة المالية حادة على بنك اوف نيويورك ميلون نظراً الى طبيعة عملنا في دعم المؤسسات المالية وابتعادنا عن سوق الرهن العقاري والمشتقات المالية ذات المخاطر العالية. وبالنسبة الى محفظتنا الاستثمارية، عانينا بعض التأثيرات لكننا استطعنا تخطيها.

### تنوع الاستثمارات

■ برأيكم، ما هي أهم الأسواق والقطاعات الجاذبة للاستثمارات في هذه المرحلة؟

– نحن نؤمن ان الإستثمارات الطويلة الأمد هي الأنجح والتي تحقق ربحاً أفضل مع الوقت، الى جانب ضرورة التنوع في الإستثمارات. أما في ما يتعلق بالمستقبل القريب، فكل سوق تتمتع بمزايا وخصائص خاصة بها لجذب الاستثمارات. ونحن نرى فرصاً واعدة جداً في السعودية في هذه المرحلة ان تعتبر أكبر سوق في الخليج نظراً للكثافة السكانية العالية فيها.

■ هل لنا بلمحة عن المصرف والخدمات التي يوفرها؟

– يعمل بنك اوف نيويورك ميلون في أسواق المنطقة مثل مصر، دبي، ابوظبي، تركيا ولبنان منذ أكثر من مئة عام.

ويعتبر مصرفنا بنك المصرفيين (BANKERS BANK) إذ نوفر خدماتنا للمؤسسات المالية والبنوك والمحافظ السيادية من دون منافستها في الأسواق التي تعمل فيها، بحيث اننا ندمعها في التنفيذ، التكنولوجيا، التحليلات المالية، عمل المقاصة وتصفية الحسابات.

وتصل حصة مصرفنا من ايصالات الإيداع GDR و ADR في العالم الى ٦٢ في المئة ونحو ٨٠ في المئة في المنطقة.

### تخطي التأثيرات

■ كيف كانت انعكاسات الأزمة المالية العالمية على نشاطاتكم؟

## إقبال دريديا (بنك يونيكورن للإستثمار – البحرين): خدماتنا متوافقة مع حاجات العملاء ومتطلباتهم في كل سوق

### ديناميكية اقتصادية مختلفة

■ ما هي انعكاسات الأزمات السياسية في المنطقة على السوق السعودية؟

– لا تتأثر السوق السعودية بكل ما يحصل في المنطقة لأن دينامية الإقتصاد السعودي مختلفة عن كل الأسواق وتعتمد على كثافة سكانية شابة تشكل سوقاً استهلاكية كبرى.

■ هل ترون حاجة لقيام عمليات دمج بين المؤسسات المالية في المنطقة بعد الأزمة المالية؟

– تحتاج بعض أسواق الخليج الى قيام عمليات دمج وتعزيز مثل دبي التي شهدت أخيراً استحواذ الحكومة على مصرف دبي.

### خدمات مناسبة لكل سوق

■ ما هي القطاعات التي يركّز عليها مصرفكم؟

– يركّز بنك يونيكورن اعماله في قطاعات معدودة من الاسواق بما فيها: السعودية، البحرين، تركيا وماليزيا. وسنقدم في كل سوق الخدمات المناسبة والمتوافقة مع حاجات العملاء ومتطلباتهم فيها. ■



ربط الرئيس التنفيذي بالتكليف في بنك يونيكورن للإستثمار UNICORN ومقره في البحرين السيد إقبال دريديا IKBAL DAREEDIA نجاح إنشاء ٥٠٠ ألف وحدة سكنية في المملكة العربية السعودية بشراكة القطاعين العام والخاص، مركزاً على تقديم الخدمات المناسبة والمتوافقة مع حاجات العملاء ومتطلباتهم في كل سوق.

■ كيف تصفون مبادرة العاهل السعودي الملك عبدالله بن عبد العزيز القاضية بإنشاء ٥٠٠ ألف وحدة سكنية في مختلف مناطق المملكة؟

– هذه المبادرة جيدة وفي الطريق الصحيح، خصوصاً مع توقع صدور قانون الرهن العقاري سنة ٢٠١٢.

لكن في رأيي هذا القانون لن يحل المشكلة في القطاع العقاري خصوصاً لجهة العرض.

من هنا نعتقد ان إنشاء ٥٠٠ ألف وحدة سكنية وفق مبادرة الحكومة لا يمكن ان يحصل إلا عبر الشراكة بين القطاعين العام والخاص (PPP).

سامر سلام (سعودي ميد SAUDI MED - السعودية)

## فرص استثمارية وافرة في أسواق السعودية وقطر وتركيا



شركة البحر المتوسط السعودية للإستثمار «سعودي ميد» SAUDI MED جزء من مجموعة البحر المتوسط القابضة ومقرها في الرياض، وهي شركة خدمات إستشارات مالية كما وخدمات إدارة الأصول عبر إدارة الصناديق الإستثمارية.

الرئيس التنفيذي للشركة سامر سلام شدّد على مبدأ إيجاد الفرص بدل انتظارها، ولاحظ تحفظاً من قبل الكثير من المستثمرين نتيجة تعرضهم للأزمة المالية الأخيرة، مقدراً الأسواق السعودية والقطرية والتركية لتمتعها بفرص إستثمارية وافرة، كاشفاً عن توجه نحو التمويل المنظم.

## إدارة واستشارات



■ هل لنا بلحمة عن شركة البحر المتوسط السعودية للاستثمار؟

– تأسست شركة البحر المتوسط السعودية عام ٢٠٠٧ بعد نيلها الترخيص من هيئة السوق المالية في السعودية، وبدأت أعمالها العام ٢٠٠٨. وانضمت شخصياً إلى بنك البحر المتوسط، المالك الرئيسي للشركة خلال عام ٢٠٠٦ وساهمت خلال عام ونصف العام في العمليات التأسيسية للشركة.

وقد جاء إنطلاق الشركة متزامناً مع الأزمة المالية العالمية التي اندلعت أواخر العام ٢٠٠٨. ولكن يبقى وضعنا أفضل من وضع الشركات الأخرى إذ راقبنا تداعيات الأزمة المالية من بعيد وانطلقنا على أساسها.

وتعمل الشركة في مجالين أساسيين الاستشارات التمويلية وإدارة الصناديق الإستثمارية.

وفي ظل البيئة الإستثمارية الراكدة عموماً، نحاول ان نوجد فرصاً إستثمارية بدل انتظارها.

## تحفظ من المستثمرين

■ هل لديكم نيّة للتوسع في أعمالكم؟

– تهدف الشركة دائماً إلى التوسع في الأعمال ومواكبة التطور في السوق، ولكن كما ذكرت فإن إيجاد الفرص الإستثمارية يكون أحياناً أفضل من انتظارها.

■ ما سياستكم المعتمدة لجذب المستثمرين؟

– نوجد لهم الفرص الإستثمارية التي تعتبر مجدية اقتصادياً. وعلى الرغم من ذلك نلمس تحفظاً من قبل الكثير من المستثمرين نتيجة تعرضهم للأزمة المالية الأخيرة، وبالتالي ترددهم في إستثمار أموالهم، ولكننا نأمل بتغيّر قريب في هذا الوضع معتمدين في ذلك على قوة الإقتصاد السعودي عامة، وعلى توفر الفرص المجدية في بعض القطاعات الإقتصادية.

■ هل تقدمون ضمانات للمستثمرين؟

– كلا، هذه الناحية نلمسها عادة لدى البنوك التجارية، حيث يتم شراء السندات والإفادة من الخيارات على بعض الأصول (Structured Guaranteed Products)، وهي بأي حال تندرج ضمن منتجات

التجزئة التي تبيعها البنوك إلى عملائها.

أما بالنسبة لشركة البحر المتوسط السعودية للإستثمار فمعظم خدماتها تستهدف الشركات، فمثلاً هناك خدمات التمويل وخدمات زيادة رأس المال وخدمات متعلقة بالدمج والإستحواذ وغيرها من الخدمات التي لا تتطلب ضمانات.

## التمويل المنظم

■ ما هي الأسواق ومجالات الإستثمار التي تجدونها الأفضل اليوم؟

– أن يؤسس بنك لبناني شركة في المملكة العربية السعودية أكبر دليل على إيماننا بذلك السوق. كما ونجد أن السوق القطري جيّد في الفترة الراهنة وثمة توجه لدينا للإطلاع على الفرص المتوافرة فيه ومحاولة الإفادة منها. هذا ولدينا حضور أيضاً في تركيا التي تتمتع بإقتصاد قوي جداً حالياً وبفرص إستثمارية كبيرة. وأشير هنا إلى ان السوق التركي لا يزال في بداية تعاملاته مع العالم العربي وبالتالي نحتاج إلى وقت طويل لتطوير أعمالنا هناك.

أما بالنسبة لمجالات الإستثمار، فبرأيي ان الأسعار مغرية اليوم في مجال الأسهم الخاصة، إلا انه يجب الحذر هنا إذ يمكن إيجاد فرص في الأسواق المتراجعة اليوم، ولكن في الوقت نفسه وبحكم أنه لا يوجد عروض كبيرة وبالمقابل رؤوس أموال ضخمة مكدسة في أسهم خاصة وغيره، قد نلاحظ ان العروض مطروحة بأسعار مرتفعة.

أما بالنسبة لنا فنتوجه بشكل أساسي نحو التمويل المنظم (STRUCTURED FINANCE) الذي يمكن أن يكون الحل الوسط بين مجالي التعامل بالأسهم الخاصة والسندات.

## مخاطر تحدّد من التوسع

■ هل للأحداث السياسية في الدول المجاورة تأثيرات على أعمالكم؟

– التأثير كبير، فخلال العام ٢٠١٠ كان لدينا أمل بتحسّن أوضاع الأسواق إلا أننا لمسناركوها فيها فأملنا بالعام ٢٠١١. إلا أن الأحداث السياسية في أوائل السنة ساهمت في إستمرار الركود عامة، إذ أن وجود ريبية (UNCERTAINTY) عادة ما يدفع المستثمر نحو التريث في أي خطط توسعية أو إستثمارية. ■

## مبارك الخفرة

(شركة التصنيع الوطنية - TASNEE - السعودية):



## ضرورة ايجاد أدوات تمويل للصناعات الصغيرة والمتوسطة

رئيس مجلس إدارة شركة التصنيع الوطنية السيد مبارك الخفرة طالب في كلمته أمام مؤتمر «يوروموني» بإيجاد أدوات تمويل جديدة للصناعات الصغيرة والمتوسطة، وانتقد دور البنوك الخجول في دعم برنامج كفاءة يديره صندوق التنمية الصناعية السعودي، متمنياً حصول تعاون بين القطاعين العام والخاص وأن يصبح صندوق الكفاءة تمويلياً تفيد منه القطاعات.

■ ما الهدف من الكلمة التي ألقيتها خلال مؤتمر «يوروموني»؟

– أشرت في كلمتي الى ضرورة دعم قطاعات الصناعات الصغيرة والمتوسطة، وإيجاد أدوات تمويلية جديدة لهذه القطاعات كونها اليوم المحرك الأساسي لأي اقتصاد في العالم. وأشير هنا الى ان وزارة المال السعودية أوجدت برنامج كفاءة يديره صندوق التنمية الصناعية السعودي، ودعت البنوك الى المشاركة فيه بضمانات معينة، لكن برغم تلبية البنوك للدعوة، إلا ان دورها لا يزال محدوداً، وفي هذا الإطار نرجو ان يتوسع، كما نرجو ان تساهم الصناعات الكبيرة أيضاً في توفير المنح المالية للصناعات الصغيرة والمتوسطة من أجل ايجاد قيمة مضافة في الاقتصاد وزيادة فرص العمل في السوق.

### تعاون بين القطاعين العام والخاص

■ في رأيكم ما سبب تقصير البنوك في دعم الصناعات المتوسطة أو الصغيرة؟

– في أي سوق في العالم، تهدف البنوك الى ضمان استثمارها، لذا تفتش عن فرص واعدة أخرى لتمويلها، وبالتالي فإن واقع الحال ان الصناعات المتوسطة والصغيرة ليست من أولويات البنوك التجارية، خصوصاً في سوق مثل المملكة، حيث هناك الكثير من الفرص الإستثمارية الأخرى الكبيرة.

بالمقابل، أتمنى ان يحصل تعاون بين القطاعين العام والخاص وان يصبح صندوق الكفاءة صندوقاً تمويلياً مهماً لتمويل تلك القطاعات. ■

## خلدون الطبري (دريك اند سكل انترناشيونال):

## ستصبح الشركة عالمية رائدة في السنوات العشر المقبلة

نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لشركة دريك اند سكل انترناشيونال DRAKE & SCULL خلدون الطبري شدد في حديثه الى «البيان الإقتصادية» على مزايا الشركة وسمعتها وموقعها وأسعارها التنافسية وامكاناتها ومواردها البشرية التي تخولها الفوز بالمناقصات والمشاريع الضخمة، وكشف عن دخول سوقين جديدين واحدة منهما الهند، مقدراً الشراكات بين القطاعين العام والخاص وما توفره من كفاية وسرعة في التنفيذ والتنافسية، متوقفاً ان تصبح الشركة عالمية رائدة في السنوات العشر المقبلة.



■ ما الهدف من مشاركتكم في مؤتمر يوروموني في السعودية؟  
– نعتبر مؤتمر «يوروموني» منيراً يجمع مختلف المصارف والمؤسسات المالية ومسؤولين في القطاعين الحكومي والخاص.

ومشاركة «دريك اند سكل» الرائدة في مجال المقاولات وتنفيذ أعمال البنى التحتية في الخليج فرصة للقاء المشاركين والتواصل معهم لمعرفة كيفية التخطيط للمستقبل في منطقتنا.

### قدرات وموارد بشرية كفية

■ ما هي الأسباب الكامنة وراء نشاط «دريك اند سكل» وفوزها بمختلف المشاريع الإنشائية في اسواق المنطقة؟

– لشركة دريك اند سكل سمعتها وموقعها وتتميز بالإيفاء بوعودها دائماً الى جانب اعتمادها أسعاراً تنافسية في الأسواق التي تعمل فيها. كما وتمتع بالقدرات المالية والإمكانات والموارد البشرية الكفية للفوز بالمناقصات والمشاريع الضخمة التي تطرح في العالم العربي. وقد كانت نتائجنا ممتازة في الربع الأول من عام ٢٠١١، وهذا دليل على سيرنا في الاتجاه الصحيح.

### دخول السوق الهندية

■ هل لديكم نية للتوجه خارج الأسواق العربية قريباً؟

– طبعاً، نتطلع الى دخول سوقين جديدين خارج العالم العربي أولها الهند حيث نتوقع دخولها قبل نهاية العام الحالي، وهذه السوق الآسيوية كبيرة وواعدة إذ تسجل نسبة نمو سنوية تراوح بين ٨ و ١١ في المئة. ولا شك في ان المرحلة الأولى لدخول هذه السوق ستكون صعبة لجهة ارتفاع الضرائب وتفهم ثقافة وحاجات الدولة، لكن لا تلبث ان تصبح العملية أسهل.

### شراكات محدودة

■ كيف تنظرون الى التعاون بين القطاعين العام والخاص في تنفيذ المشاريع في العالم العربي؟

– هذا النوع من الشراكة أصبح أكثر انتشاراً في الدول غير الخليجية، حيث السيولة غير متوفرة بكثرة مثل لبنان والأردن عبر الشراكة بين القطاعين العام والخاص (PUBLIC PRIVATE PARTNERSHIP - PPP) لتنفيذ مشاريع البنى التحتية مثل بناء الجسور والطرق.

أما في دول الخليج فهذه الشراكات محدودة لأن السيولة متوفرة بكثرة. وفي رأيي، هذه الشراكات بين الحكومة والشركات الخاصة مفيدة ومثمرة لنا للاحية توفير الكفاءة والسرعة في التنفيذ والتنافسية.

### شركة عالمية رائدة

■ هل تعتقدون ان البنوك العربية قادرة على تمويل المشاريع الضخمة في المنطقة؟

– عموماً لا تتمتع المصارف العربية برساميل ضخمة قادرة على تمويل المشاريع الكبرى مثل المصارف العالمية، لكن بعض الدول العربية تضم بنوكاً مليئة مثل السعودية والإمارات وقطر بدأت تشارك في عمليات التمويل بما يتناسب وقدراتها وتوفر السيولة لديها.

■ كيف تنظرون الى مستقبل «دريك اند سكل»؟

– نتوقع ان تصبح «دريك اند سكل» شركة عالمية رائدة في السنوات العشر المقبلة، وان تنتشر عملياتها في كل دول آسيا والشرق الأوسط وأفريقيا. ■

## ٦٠٠ مشارك في ملتقى قطر الدولي الثاني لسيدات الأعمال برعاية الشيخة موزا المشاركون ينوهون بعطاءات أمير قطر وإنجازات الشيخة موزا بنت ناصر



من اليمين: د. محمد الملا، نجلة الشافعي، بدر الدرويش وجورج نصر



من اليمين: حمد راشد المهدي، ابراهيم الابراهيم، النائب بهية الحريري، الوزير عبدالله بن حمد العطية، عائشة الفردان ورائد شعيب

## عبدالله العطية: أثبتت المرأة دورها كفاعل اساسي في قيادة المؤسسات والشركات الكبرى حمد المهدي: شركة راس غاز تحرص على تحقيق التفوق والتميز للسيدات



فريق عمل QIB من اليمين: محمد الخلوقي، الشيخ فهد محمد آل ثاني، د. سيف الحجري، احمد مشاري وصديق الزين



من اليمين: عبد العزيز الملكي، شريدة الكعبي واحمد مشاري



من اليمين: سهير العلي، جميل شماس، CLAIRE HARISON وبثينة الانصاري

ومتعاطف في مهام ومسؤوليات المرحلة المقبلة، بعد ان اثبتت دورها كفاعل اساسي في الاقتصاد العربي وقدرتها على قيادة المؤسسات والشركات الكبرى وعلى اتخاذ القرارات الاستراتيجية والاشراف على تطبيقها وتحقيق اهدافها.

### بهية الحريري

ونوهت السيدة بهية الحريري رئيسة لجنة التربية في مجلس النواب اللبناني بالجهود التي تبذلها دولة قطر بقيادة الشيخ حمد أمير البلاد في دعم الدول العربية ورفع آثار العدوان عنها والسعي لوصول ما انقطع بين ابناء البلد الواحد والامة الواحدة.

برعاية صاحبة السمو الشيخة موزا بنت ناصر رئيسة مجلس ادارة مؤسسة قطر للتربية والعلوم وتنمية المجتمع، وبمشاركة نخبة مميزة من الاميرات والقيادات النسائية على المستوى الدولي والعربي، افتتح سعادة عبدالله بن حمد العطية نائب رئيس الوزراء رئيس الديوان الاميري يوم الثلاثاء ١٧/٥/٢٠١١ ملتقى قطر الدولي الثاني لسيدات الأعمال والذي استمر لمدة يومين.

### العطية

بدأ عبدالله بن حمد العطية كلمته بالإشارة الى ان دولة قطر كانت من اكثر الدول العربية استفادة من تطور دور سيدة الأعمال والمرأة القطرية في مختلف النشاطات الاقتصادية والثقافية والاجتماعية، وهي ساهمت في تحقيق اهداف النمو والتطور في البلاد وذلك بفضل الرؤية الصائبة والقيادة الحكيمة لصاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني أمير البلاد وسمو الشيخة موزا بنت ناصر وادراك سموها لضرورة اعتماد المرأة القطرية الدور الكامل الذي تستحقه.

واعرب العطية عن ثقته بأنه «سيكون للمرأة العربية وسيدة الأعمال دور اساسي

## عائشة الفردان: شعوب المنطقة أصبحت اليوم على اعتبار نهضة شاملة على امتداد الوطن العربي



فريق عمل IBQ وفي الوسط مديره العام السيد جورج نصره



من اليمين: مهى رجب، SHAHZAD SHAHBAZ، هدى حبي وكريستيان مشباهاني



من اليمين: المهندس حيدر مشهدي وحسين العربي



من اليسار: راشد السليطي، محمد ربيع وحمود العنزى (جناح QAPCO)



من اليمين: د. نوال العالم، ايمان غافان البسطي ومحمد الكواري

الاقتصادي... موجهة شكرها لسمو الشيخة موزا بنت ناصر التي كللت برعايتها الكريمة للملتقى جهود رابطة سيدات الاعمال القطريات منذ تأسيسها، ووفرت كل دعمها وعنايتها لمبادرات الرابطة، تكريسا لرسالتها المتمثلة في تعزيز مشاركة المرأة ودورها الفعال في مختلف النشاطات والمحافل التنموية والاقتصادية التي تحتضنها الدولة.

### بزوغ فجر جديد

اشارت السيدة عائشة الى ان العالم العربي يشهد بزوغ فجر جديد ما يوحى بحجم التغييرات السياسية والاجتماعية والاقتصادية التي تشهدها شعوب المنطقة التي اصبحت اليوم على اعتبار نهضة شاملة على امتداد الوطن العربي.

### ولادة دور جديد للمرأة

واضافت: ان المنطقة تشهد ولادة دور جديد للمرأة ووحدة صف في المبادئ والاهداف والرؤى، تجمع سيدات الوطن العربي مع نظيراتهن في مختلف دول العالم في ما يمكن ان يطلق عليه «عولمة الديمقراطية والعدالة الاجتماعية والتنمية المستدامة».



رفعة السهلي (جناح QDB)



مشاعل الدرهم



الوزير بن حمد العتيبة بين نغم محمد ود. صباح التميمي (من العراق)

### حمد راشد المهدي

المدير العام لشركة «راس غان» حمد راشد المهدي القى كلمة لقيت تأييد المشاركات وجاء فيها: ان المرأة تولت على مر تاريخ قطر مسؤولية دعم تقاليد الاسرة، وحققت العديد من النساء توازنا بين النجاح المهني في مجال الاعمال وبين تدبير شؤون أسرهن، وبين المتطلبات المهنية للعمل والاحتفاظ بدورهن الرئيسي في الحفاظ على بيئة أسرة قوية، حيث تشكل النساء نسبة معتبرة من القوة العاملة في الدولة. وختم: ان الشركة تحرص على توفير البيئة المثالية للسيدات لتحقيق التفوق والتميز في مكان العمل.

### عائشة الفردان

وعندما وقفت السيدة عائشة الفردان نائبة رئيس مجلس ادارة رابطة سيدات الاعمال القطريات لتلقي كلماتها خلال الافتتاح، علا التصفيق وتقديرا واحتراما وهذا ما جاء في كلماتها الراقية: ان هذا الحدث السنوي المتميز يخطو اليوم خطوته الثانية تجاه تحقيق مجموعة من الاهداف المهمة، على رأسها تعزيز مشاركة المرأة في مسيرة النمو

## شهاد شهباز: قضية التمويل لا ترتبط بكون المستثمر رجلا ام امرأة في منطقة الخليج أموال هائلة وهي تحتاج الى تصرف أمثل



تكريم سهير العلي



تكريم النائب بهية الحريري



عائشة الفردان تكرم الوزير عبدالله بن حمد العطية



من اليمين: وليد شينياره، السيدة فردة، فاطمة الجابر، كارولين فتال فاخوري، روجيه كرم ونبيل حماده



من اليسار: ASTRID FROHOFF، عائشة الفردان، سامية شبو، MARY MACPHERSON وحنان صعب وARTHUR GILLIAN

### شهاد شهباز

الرئيس التنفيذي لكيو انفست Q INVEST شهاد شهباز كانت له رؤية واسعة وواضحة بالنسبة للتمويل، ومما قاله: ان قضية التمويل لا ترتبط بكون المستثمر رجلا ام امرأة، ولكن المهم فكرة الاستثمار من حيث منطقية تنفيذها من عدمه.

### أموال هائلة تحتاج الى تصرف أمثل

واضاف: في منطقة الخليج أموال هائلة، وهذه الاموال تحتاج الى تصرف أمثل من حيث التموليات، مشيرا الى انه مع الاسف معظم التموليات تذهب الى الشركات الكبرى ورجال الاعمال المشهورين، فيما يظل القطاع الاكبر من الشركات الصغيرة والمتوسطة يبحث عن اوجه التمويل اللازمة لمشروعاته. ■

شاركت في الملتقى نحو ٦٠٠ سيدة من ٢٠ دولة وكان بين المشاركات في حفل الافتتاح: من السعودية كل من الاميرة هيا بنت سعود، والاميرة العنود بنت فيصل، اضافة الى لقيف من القيادات النسائية على المستوى الدولي والعربي، وقد تم تكريم كل من سعادة السيد عبدالله بن حمد العطية، والدكتور ابراهيم الابراهيم الامين العام للامانة العامة للتخطيط، والسيدة بهية الحريري عضو مجلس النواب اللبناني، والسيدة سهير العلي عضو مجلس الاعيان الاردني ووزيرة التخطيط والتعاون الدولي سابقا.

من اليمين:  
جيسكا  
خاليلي  
وايمان غافان  
البسطي

### قطر ملهمة الدول واستثماراتها

وقالت ان دولة قطر ألهمت العديد من دول العالم بما حققته من قفزات نوعية في تطوير بنائها التحتية وتحسين قدراتها على الانتاج، واستثمارها في مشاريع التنمية والتعليم والصحة والابحاث، كما ألهمت العديد من دول العالم عندما وجهت جهودها للاستثمار في بناء الانسان القطري، انطلاقا من الرؤية الحكيمة لحضرة صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني امير البلاد المفدى، والتي ادركت ان الثروات وحدها لم تكن لتحقيق لقطر سمعتها الحالية لو لم تترافق مع رؤية وبصيرة تستشرف المستقبل وتتأهب للدخول فيه من اوسع ابوابه، وتؤمن بدور التنمية البشرية وتضع على رأس اولوياتها هدف تحقيق مشاركة المرأة في كافة جوانب الحياة في المجتمع.

### الجلسة الثانية

الجلسة الثانية للمؤتمر شهدت نقاشا حول وسائل التمويل المتاحة لسيدات الاعمال. وبعد مناقشة هدى حبي حسابات كبار العملاء في البنك التجاري وتأكيد ان للبنوك دورا كبيرا في دعم الاقتصاد الوطني، تحدثت سهى رجب رئيس الخدمات المصرفية الخاصة وادارة الثروات في البنك الاهلي فقالت انه «لا فرق بين الرجل والمرأة في ما يتعلق بالمشروعات»، وختمت بأن البنوك متعاونة وتقدم تسهيلات للتمويلات نظرا للسيولة الكبيرة التي تمتلكها.

من اليمين:  
جين شماس،  
سهير العلي،  
ريم بدران،  
د. صباح  
التميمي  
واحمد  
طنطش

## شهاد شهباز (كيوانفست Q INVEST قطر): دور السيدات العربيات في عالم المال والأعمال يتعاظم عاماً بعد عام



الرئيس التنفيذي في بنك كيوانفست Q INVEST شهباز نوه بنيل جائزة أفضل اصدار في مجال الصكوك من مجلة يورو فايننس، مبدياً اعترازه وفخره بهذه الجائزة، مقدراً فعاليات ملتقى قطر الدولي الثاني

لسيدات الأعمال، ودور السيدات العربيات في عالم المال والأعمال.

### اصدار الصكوك الأكبر

■ ماذا عن الجائزة التي حازها كيوانفست مؤخراً؟

– انها جائزة أفضل اصدار في مجال الصكوك منحتها مجلة EURO FINANCE لبنك كيوانفست تقديراً للإصدار الذي أطلقه لمصلحة بنك قطر الإسلامي والذي يعدّ الأكبر من نوعه في المنطقة.

وأشير هنا الى ان كيوانفست هو البنك الاستثماري الوحيد الذي نال هذه الجائزة هذا العام.

■ ماذا تعني هذه الجائزة بالنسبة اليكم؟

– تعني لنا الكثير، فهي تأكيد إضافي على خبراتنا ودعم لبناء سجل انجازاتنا وفخر لنا ان ننال جائزة مرموقة من قبل مؤسسة عالمية معروفة.

### دعم سيدات الأعمال

■ ما جديد كيوانفست في الفترة القريبة؟

– سننظم ونرعى منتدى الاستثمار العالمي القطري السنوي الثالث لهذا العام خلال شهر تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل. وراهنأ نحن بصدد الإعداد للموضوعات والمحاضرات التي سيتناولها. مع الإشارة الى اننا دعونا شركات إقليمية وعالمية للمشاركة فيه.

■ ما انطباعكم حول ملتقى قطر الدولي لسيدات الأعمال؟

– ميزة هذا الملتقى فعاليته والمشاركة الكثيفة لسيدات الأعمال فيه من قطر والمنطقة.

وفي رأبي تلعب السيدات اليوم دوراً يتصاعد في عالم الأعمال والمال وهن عاماً بعد عام يلقين في قطر دعماً وتشجيعاً.

### المرأة تثبت جدارتها

■ كلمة أخيرة؟

– التحديات اليوم سواء بالنسبة لرجل أو لامرأة هي ذاتها، لذا من الضروري ان يكون لكل فكرة أهداف مهنية محددة.

وأقولها بلا مواربة ان المرأة أثبتت جدارتها في المجال المالي وبهم كيوانفست ان يعزز فريق عمله بالعنصر النسائي. ■

## عائشة الفردان (رابطة سيدات الاعمال القطريات): على المرأة ان تثبت قوتها وتحول التحديات الى فرص

نائب رئيسة رابطة سيدات الأعمال القطريات ونائب رئيس مجموعة الفردان القطرية السيدة عائشة الفردان الثمنت الفرص التي اتاحتها ملتقى قطر الدولي الثاني لسيدات الأعمال هذا العام، وحذرت من النظر الى التحديات على انها معوقات امام المرأة العربية بل تحويلها الى فرص، ناصحة اياها بالتحلي بالصبر والتركيز على اكتساب العلم والثقافة واللجوء الى استشارة ذوي الخبرات.



### ادارة حكيمة

■ ما اهمية ملتقى قطر الدولي لسيدات الأعمال الذي عقد دورته الثانية هذا العام؟

– الملتقى مهم جدا وبالدرجة الاولى بالنسبة الى سيدات قطر، اللواتي يحتجن الى الالتقاء بسيدات الأعمال من دول اخرى والاحتكاك بهن، في وقت تتطلع مختلف الدول حالياً الى الاستثمار في قطر صاحبة الاقتصاد القوي، وتحديدًا سيدات الأعمال العربيات والاجنبيات المهتمات بالاطلاع على هذه السوق والفرص المتوافرة فيها.

■ هل يمكن ان تشكل الاحداث والازمات العربية الراهنة فرصة ايجابية لقطر يمكن الاستفادة منها اقتصادياً؟

– كلا على العكس ان قطر جزء من المنطقة العربية ويمكن ان تنعكس عليها الاحداث في الدول المجاورة لها تحت اشكال عدة، فعلى سبيل المثال انعكست تلك الاحداث سلبي على حجم المشاركة في ملتقى سيدات الأعمال.

ولكن بالمقابل، تتمتع قطر باقتصاد متين وادارة حكومية حكيمة وهذا ما يميزها عن غيرها.

■ برزت قطر اليوم في العديد من المجالات، في رأيكم ما المجال الذي يمكن ان تبرع فيه المرأة؟

– دخلت المرأة العربية كل القطاعات ومجالات الاستثمار متأخرة بعض الشيء، وبادئ الامر من طريق وسطاء. من هنا، قد تفتقد اليوم الى الخبرة في ادارة الأعمال، الا انها تتمتع بالقدرة والبراعة الكافيتين لكي تنجح وتتطور.

### تحويل التحدي الى فرص

■ ذكرت في كلمة القيتموها خلال الملتقى ان المرأة تهز بيدها اليمنى مهد الطفل وباليسرى العالم، ما العبرة من ذلك؟

– مما لا شك فيه ان لدى المرأة قدرات فائقة على تحمل الاعباء والمسؤوليات، وان كانت قادرة على متابعة اطفالها في كل مراحل حياتهم، فلن يكون صعبا عليها ادارة الأعمال.

■ احد ابرز عناوين الملتقى كيفية تحويل التحديات الى فرص، ما الرسالة من ذلك؟

– الرسالة هي ان ننظر الى التحديات على انها معوقات تؤخر تطور المرأة، انما كنوع من الفرص تتيح للمرأة ان تثبت قوتها وتحول التحديات الى فرص.

### اكتساب الخبرات

■ هل لنا بنبذة عن مسيرتكم المهنية؟

– بدأت مسيرتي المهنية في شركة العائلة مجموعة الفردان. وعملت تحديدا في مجالي السيارات والعقارات وتجارة اللؤلؤ الطبيعي.

واليوم اتبوا منصب نائب رئيس المجموعة ومستشار رئيس مجلس الادارة.

■ هل من رسالة توجهونها الى المرأة العربية التي نطمح ان تصبح سيدة اعمال مرموقة؟

– على المرأة ان تتحلى بالكثير من الصبر وتركز على اكتساب العلم والثقافة والخبرات وان تلجأ دائماً الى استشارة ذوي الخبرة. ■

## جواهر النعيمي (بنك قطر الدولي IBQ):

## دور كبير لسيدات الأعمال القطريات في تنمية وتطوير الاقتصاد الوطني



بنك قطر الدولي IBQ مؤسسة مصرفية راسخة سريعة النمو تقدم مجموعة متكاملة من الحلول المصرفية للعملاء أفراداً وشركات، ويعتبر من اقدم البنوك العاملة في قطر. مديرة احد الفروع في البنك جواهر النعيمي اشادت بدور سيدات الاعمال القطريات في تنمية وتطوير الاقتصاد الوطني، ونفت اي تأثير للاحداث في بعض الدول العربية على قطر، واصفة قطاع المصارف المحلي بالقوي والمحصن والثابت.

## دور في تطوير الاقتصاد الوطني

■ ما الهمية التي اكتسبها ملتقى قطر الدولي الثاني لسيدات الاعمال؟

– للسيدات دور كبير في المجتمع القطري، وقد دخلت نساء كثيرات الى عالم الاعمال وبرعن فيه وهنّ يساهمن في تنمية وتطوير الاقتصاد الوطني. وهذا المؤتمر ساهم في جمع سيدات الاعمال لمزيد من التقارب والتواصل والبحث في المشكلات التي تواجهها والفرص التي يمكن استغلالها لمزيد من الفاعلية.

## نمو سريع

■ في رأيك ما هي انعكاسات الازمات السياسية في العالم العربي على الاقتصاد القطري؟

– الاضطرابات التي شهدتها بعض الدول العربية ولا تزال تشكل ضغطاً على الاسواق العربية عموماً. لكن دولة قطر مزدهرة حالياً وتسجل نسب نمو سريعة. لذا لا نلمس اي تأثيرات سلبية على الاقتصاد المحلي.

## قطاع محصن وثابت

■ كيف تقوّمين وضع القطاع المصرفي في قطر حالياً؟

– رغم قرار مصرف قطر المركزي بإغلاق الفروع الاسلامية للمصارف التقليدية، يعتبر وضع هذا القطاع قوياً ومحصناً وثابتاً في قطر والتركيز الاساسي هو على مصلحة العملاء. ■

## IBQ رعى الملتقى الدولي الثاني لسيدات الأعمال في قطر



جورج نصره

IBQ

رعى بنك قطر الدولي IBQ ملتقى قطر الدولي الثاني لسيدات الأعمال (QIBWF) الذي نظّمته رابطة سيدات الأعمال القطريات بالتعاون مع شركة انتركتف برنس نتورك في ١٧ و١٨ أيار (مايو) الماضي في فندق ريتز كارلتون بالدوحة. وتأتي مشاركة البنك في الحدث بعد إطلاقه مؤخراً باقة خدمات IBQ المصرفية للسيدات، أول خدمة مصرفية شاملة للنساء في قطر.

وترأست مجلس إدارة الملتقى الشيخة العنود بنت حمد بن خليفة آل ثاني، عاونتها نائبتها عائشة حسين الفردان. وبهذه المناسبة قال جورج نصره، المدير التنفيذي لـ IBQ «يعتبر IBQ شريكاً هاماً لعمليات التنمية السباقية التي تشهدها الدولة في المرحلة الراهنة على كافة الصعد. ولا يقتصر دورنا كشريك في رفع مستوى الازدهار الاقتصادي فحسب، بل والمشاركة الفاعلة في رعاية مجتمعنا عبر إطلاقنا لمجموعة واسعة من الأنشطة أو من خلال الرعاية التي نقدمها لإثراء قيم التعليم والثقافة في الدولة. ونحن فخورون بالمشاركة في الدورة الثانية من هذا الحدث الكبير، وكلنا ثقة بأنه سيبصّب تجاه مصلحة المرأة والمجتمع ككل».



فريق عمل IBQ وفي الوسط مديره العام السيد جورج نصره



## عبد العزيز الشامخ (المدينة - السعودية):

## لدى المؤسس الأمير سلطان بن عبد العزيز توجه لإنشاء «مدن صحية» في المناطق السعودية الخمس



تم انشاء مدينة سلطان بن عبد العزيز للخدمات الانسانية كمستشفى تأهيلي ومركز طبي «المدينة» وفق رؤية «أن نكون صرحا عالميا متميزا في التأهيل وخدمات الرعاية الطبية ذات العلاقة». وتغطي المدينة ارضا مساحتها ١,٢ مليون متر مربع في واحة تقع في بنيان شمال مدينة الرياض.

الرئيس التنفيذي لـ «المدينة» عبد العزيز بن عبد الرحمن الشامخ قدم شرحا تفصيليا عن مرافق المدينة الصحية وبرامجها وخدماتها وتخصصات عياداتها الخارجية، وكشف عن توجه للمؤسس الامير سلطان بن عبد العزيز لإنشاء «مدينة» في كل منطقة من مناطق المملكة الخمس، منوها بالكارر الوظيفي وانجازاته.

## مستشفى تأهيلي

■ متى تأسست المدينة، وما الهدف من انشائها؟

البحر - طرحت فكرة المدينة قبل ١٥ عاما من قبل سمو الامير سلطان بن عبد العزيز ولي العهد نائب رئيس مجلس الوزراء وزير الدفاع والطيران المفتش العام، وذلك بناء على تلبية الاحتياجات التأهيلية والطبية الموجودة في المملكة، حيث كان هناك أكثر من ١٧٠٠ فرد من ذوي الحاجات الخاصة مع توقع زيادة العدد نتيجة لعوامل مختلفة، منها وراثية واصابات حوادث السير وغيرها من الامراض.

وانطلقت «المدينة» بادئ الامر تحت اسم «المؤسسة» كمستشفى تأهيل ومركز طبي بـ ٢٠٠ سرير وسرعان ما ارتفع العدد الى ٤٠٠ سرير بناء على الطلب والحاجات الموجودة بعد تبرع سمو الامير سلطان بن عبد العزيز بأرض مساحتها ١,٢ مليون متر مربع لإنشاء اكبر مستشفى تأهيل في الشرق الاوسط. وعليه تم افتتاح «المدينة» رسميا عام ٢٠٠٢ من قبل الملك عبدالله بن عبد العزيز وبحضور سمو الامير سلطان. وتضم «المدينة» اليوم مبنى رئيسيا عبارة عن مستشفى تأهيلي يعد الاكبر في الشرق الاوسط، ويضم نخبة من خبراء الرعاية الطبية والتأهيلية، كما يضم خدمات الرعاية الحرجة والعيادات الخارجية الشاملة والمجهزة بأحدث التقنيات.

هذا وتشمل البرامج الرئيسية في «المدينة» قسم السكتة الدماغية في اقسام التخويم والعيادات الخارجية، اصابات الحبل الشوكي، اصابات الدماغ، بتر الاطراف، برامج الاطفال، برنامج استبدال المفاصل، تأهيل ما بعد الجراحة، برامج تأهيل المرأة وتشمل البرامج والخدمات الاخرى، قسم الجبائر والاطراف البديلة، وبرنامج الرعاية الصحية المنزلية التي يوفر الخدمات الطبية والتمريضية في منزل المريض. ومركز تنمية الطفل ويقدم خدماته للاطفال حتى سن ١٥ عاما وتشمل برامجه: التأهيل في العيادات الخارجية، برنامج اليوم العلاجي، نادي تأهيل الاطفال، برنامج التدخل المبكر والذي يتيح للاطفال ذوي الاحتياجات الخاصة الالتحاق بالمدارس العادية بالتعاون مع وزارة التربية والتعليم.

وتدعم العيادات الخارجية ومركز الرعاية الحرجة مجموعة واسعة من التخصصات الطبية تبلغ ٣٢ تخصصا وتشمل: عيادة السكري، والاسنان، والتحكم بالالام، طب امراض القدم، ووحدة غسيل الكلى. كما تضم مركزا جراحيا يتضمن ثمانية اجنحة جراحية مجهزة بوحدة عناية فائقة ذات ثمانية اسرّة. وفي الوقت الراهن، توفر «المدينة» جراحات العظام التالية: استبدال مفصل الركبة، استبدال مفصل الورك، جراحة الكتف، جراحة الكاحل والقدم، جراحة العمود الفقري وجراحة اشكال الاوتار.

## توجه توسعي

■ هل لنا بلمحة عن الطاقم الوظيفي في «المدينة»؟

- يتألف الطاقم الوظيفي في «المدينة» من حوالي ١٣٠٠ موظف من اطباء واستشاريين في جميع التخصصات الطبية وطاقم تمريضي يضم في عداده ممرضين من ٣٤ جنسية، اضافة الى اخصائيي علاج طبيعي واخصائيي علاج وظيفي ونطق وتخاطب، الى متخصصين في التربية الخاصة (SPECIAL EDUCATION). واشير هنا الى ان الطاقم مؤلف بنسبة ٤٠ في المئة من سعوديين و ٦٠ في المئة اجانب، مع الاشارة الى ان «المدينة» تقدم برامج تدريبية للموظفين سواء في القسم الطبي او الاداري.

■ هل من خطط توسعية تعملون عليها؟

- ثمة توجه لسمو الامير سلطان بتوسع «المدينة» وانشاء «مدينة» في كل منطقة من مناطق المملكة الخمس الرئيسية.

## مساهمات وبرامج خارج المملكة

■ هل لديكم نية للتوسع خارج المملكة العربية السعودية؟

- ندعم الكثير من الاعمال في العالم العربي مثل برامج التربية الخاصة في جامعة الخليج العربي في البحرين. كما ولدينا مساهمات في مصر والاردن، وبرامج مع جامعة بركلي للدراسات الشرق اوسطية اضافة الى الجامعة الاميركية في بيروت وجمعية الحريري الخيرية وجمعيات اخرى.

■ نلتم مؤخرا جائزة الشرق الاوسط الثامنة للشخصيات التنفيذية عن قطاع الرعاية الصحية، بمّ تعلقون؟

- الجائزة هي تكريم لشخصي المتواضع باعتباري واحداً من الطاقم الوظيفي في «المدينة» واعمل مع مجموعة متكاملة اقدرها واحترمها، واعتبر ان التكريم يخص العاملين جميعا. واشير الى انني من محبي التواصل المستمر مع زملائي في العمل على جميع المستويات، لذا انظم اجتماعات اسبوعية مع المدراء التنفيذيين ومختلف الادارات. كما وهناك اجتماع اسبوعي للجنة التنفيذية الممثلة لمختلف الاقسام، الى لقاء شهري تعرض فيه كل ادارة انجازاتها ويتم خلاله تكريم الموظف المثالي خلال الشهر، حيث يكرّم بشهادة تقدير وجائزة مالية.

## دكتوراه وخبرات مهنية

■ هل لنا بلمحة عن خلفيتكم الدراسية والمهنية؟

- انا حائز على شهادة بكالوريوس علوم ادارية من جامعة الملك سعود وشهادة ماجستير ثم دكتوراه في ادارة الخدمات الصحية من جامعة بتسبرغ ولاية بنسلفانيا الاميركية.

وفي ما خص خبراتي المهنية، فقد عملت كاستاذ مساعد في معهد الادارة العامة، ولثلاث سنوات في مستشفى الحرس الوطني كاداري تنفيذي مع الشركة المشغلة للمستشفى. بعدها شغلت مناصب طوال ١٥ عاما في مؤسسة سلطان حيث تعلّمت الكثير واكتسبت اوسع الخبرات. ■

## مؤتمر قيادات المستقبل كرم د. عبد العزيز الشامخ



من اليمين: مازن الحميدان، د. عبد العزيز الشامخ  
وعبدالله بن زرعة



د. عبد العزيز الشامخ الرئيس التنفيذي لمدينة  
سلطان بن عبد العزيز للخدمات الإنسانية يتسلم جائزته



صورة جماعية للفائزين

نظم رئيس معهد الشرق الأوسط للجوائز والعضو المنتدب لشركة DATAMATIX مؤتمر قيادات المستقبل في شهر نيسان (ابريل) الفائت في فندق برج العرب - دبي.

وتخلل المؤتمر الحفل الثامن لتوزيع الجوائز على الرؤساء التنفيذيين في منطقة الشرق الأوسط.

ومن أبرز الفائزين الدكتور عبد العزيز بن عبد الرحمن الشامخ، الرئيس التنفيذي لمدينة سلطان بن عبد العزيز للخدمات الإنسانية في الرياض - السعودية.

## توقع مصير اسود لليونان بعد هدرها لأكبر دعم لها: ١١٠ مليارات يورو

## سيناريوهات خطيرة لاحتمال انهيار اليونان

## تعثر كل البنوك وتأميمها ومنع السحوبات منها

يهتم العالم بأسره بمصير اليونان السائرة نحو الانهيار الاقتصادي رغم مدها بنحو ١١٠ مليارات يورو من الاتحاد الأوروبي وصندوق النقد الدولي.

جريدة ديلي تلغراف البريطانية وضعت سيناريو محتمل الرجوع اليه في حال تخلف اليونان عن سداد ديونها وهو الامر الذي يزداد احتمالا مع مرور الوقت.

يشير سيناريو الديلي تلغراف الى ما يلي:

- تتعثر كل البنوك في اليونان
- تضطر الحكومة اليونانية الى تأميمها
- تمنع الحكومة اية سحوبات نقدية منها (من البنوك)
- تفرض الحكومة حظر التجول لمنع المودعين من القيام بأعمال شغب

- تلجأ الحكومة الى تقييم ديونها وتعمل على تخفيض قيمة عملتها «الدراخما» بين ٣٠ و ٧٠ في المئة.

وما يحدث في اليونان قد يحدث في ايرلندا والبرتغال وعندئذ ستتكدب المصارف الفرنسية والالمانية خسائر فادحة.

وتنهي الصحيفة السيناريو بالقول «انه امر مفزع حقا للاسواق ولكن لا وجود لاي تفاؤل بخلص اليونان!»

## «عالم كيدزانيا» مركز ترفيهي في الأفنيوز

## ثمرة اتفاق بين شركة الشايح وكيدزانيا العالمية

أبرمت شركة محمد حمود الشايح اتفاقية مع شركة كيدزانيا العالمية لإنشاء وتطوير وإدارة مركز للترفيه العائلي والتسلية التعليمية تحت اسم «عالم كيدزانيا» تمتد مساحته لأكثر من ٥ آلاف متر مربع وبحجم استثمار إجمالي يتجاوز ٣٠ مليون دولار.

وعالم كيدزانيا عبارة عن مجسم مدينة مصغر لمدن واقعية يتضمن شوارع وأبنية ومرافق عامة كالمطارات وكلها مصممة بأحجام صغيرة لتناسب مع حجم الأطفال. وفي تعليق على الاتفاقية بين شركة كيدزانيا وشركة محمد حمود الشايح قال رئيس شركة كيدزانيا ومؤسسها زافير لوبيز «هذه الاتفاقية تجمع بيننا وبين شركة محمد حمود الشايح المعروفة في إدارة الماركات العالمية في المنطقة».

ومن المتوقع ان يتم الإعلان عن افتتاح المركز الترفيهي في مجمع الأفنيوز في عام ٢٠١٢ تزامناً مع انتهاء مرحلة التوسع الثالثة من بناء وتطوير هذا المجمع التجاري الشهير.

وتعتبر هذه الاتفاقية مع شركة كيدزانيا إضافة جديدة الى مجالات الاستثمار التجاري المتنوعة في شركة محمد حمود الشايح.

## صندوق سيادي للقذافي يخسر ١,٣ مليار دولار

قالت صحيفة وول ستريت جورنال ان صندوقا سياديا ليبيا تكبد خسارة مليار وثلاثمائة الف دولار نتيجة تنفيذ بنك غولدمان ساكس لامر من الرئيس معمر القذافي الذي يشرف شخصيا على الصندوق بإيداع المبلغ في سوق القطع.

وكان البنك الاميركي قد حاول اقناع القذافي بشراء اسهم فيه بدلا من المضاربة بسوق القطع فلم يقتنع وخسر المبلغ.

يذكر ان الامم المتحدة حجزت للقذافي وافراد عائلته كل ما يملكه في الخارج.

## ٥٠ في المئة من الشقق تم بيعها

## CAPSTONE INVESTMENT GROUP

## تطلق مشروع TRABAUD 1804 في الاشرافية

اطلقت شركة CAPSTONE INVESTMENT GROUP SAL الرائدة في مجال التطوير العقاري، خلال حفل استقبال اقامته في فيلا بسترس في الاشرافية، مشروعها السكني المرموق TRABAUD 1804 وهو عبارة عن برج راق في شارع TRABAUD وسط المثلث الذهبي في الاشرافية.

وقدم المؤسس والرئيس التنفيذي للشركة **زيد معلوف** في حضور سياسيين ورجال اعمال وممثلي وسائل الاعلام عروضا مفصلة عن البرج، وعرف بالاشخاص والشركات والاطراف ذات العلاقة التي ساعدت وشاركت في تحقيق واخراج هذا المشروع الى حيز الواقع، مبرزاً تميز المشروع وهندسته المعمارية المتطورة والبارزة والتي تتكامل بجمعها بين الحياة التقليدية وسحر منطقة الاشرافية.

وكشف السيد **معلوف** عن نشاط الطلب على الشقق السكنية في المشروع على الرغم من التباطؤ الحالي في النشاط العقاري في البلاد، حيث ان ٥٠ في المئة من شقق البرج قد تم بيعها.

ثم قدم السيد **معلوف** السيد **جف خوام**، رئيس مجلس إدارة Trabaud 1804 ش.م.ل.، وهي الشركة المالكة للمشروع، وتابع السيد **خوام** «هذا النشاط المتين في المبيعات يُبَيِّن قبول السوق الكبير لمنتجاتنا وثقته الكبيرة في المطور العقاري». واستعرض المدعون قاعات الفيلا التاريخية لاستكشاف المجسمات والخرائط المختلفة للبرج، بالإضافة إلى منظورية اللوبي والشقق المختلفة، كما القوا نظرة على صورة بانورامية ضخمة تظهر المناظر الخلابة من الطوابق العليا على المدينة والبحر الأبيض المتوسط والجبال المحيطة بها.



من اليمين: فيليب تيان، جف خوام، زيد معلوف وزيد خوري



## الكشف عن مشروع مدينة Waterfront City خلال معرض Boat Show 2011 في مارينا الضبيه المشروع ثمرة تعاون بين مؤسسة جوزف خوري وأولاده وشركة ماجد الفطيم العقارية



... ويطلع رجا مكارم على تفاصيله



سليم ياسمين (الثاني من اليسار) يشرح للوزير ميشال فرعون تفاصيل المشروع



خارطة المشروع

بريدية على الحاضرين تضمنت معلومات حول المشروع. غير ان التفاصيل الكاملة لتلك المعلومات والتي كان من المرتقب الإعلان عنها في حزيران (يونيو) الحالي، انكشفت للعامة في ضوء التطورات الأخيرة التي شهدتها الواجهة البحرية. ومع ذلك فثمة تفاصيل أخرى سوف يتم الكشف عنها تباعاً حول المشروع في وقت لاحق.

وبرز اسم المطور العقاري، شركة ماجد الفطيم مؤخراً في إطلاق عدد من المشاريع الضخمة في لبنان وأهمها مجمع Beirut City التجاري الذي يرتقب أن يوفر تجربة جديدة في عالم التسوق ويحدد معايير جديدة ويضفي قيمة إلى منطقة الحازمية.

أزبح النقاب عن المشروع الضخم المرتقب في منطقة مارينا جوزف خوري وذلك خلال معرض Boat Show 2011 الذي أقيم بين ١٨ و ٢٢ أيار (مايو) الماضي وأطلق على المشروع تسمية Waterfront City. وسيكون المشروع ثمرة تعاون وثيق بين مؤسسة جوزف ج. خوري وأولاده والمطور العقاري الإقليمي شركة ماجد الفطيم العقارية. وكانت Waterfront City قد استضافت حفل افتتاح معرض Boat Show 2011 حيث استمتع الحاضرون برؤية عروض فنية.

وبرزت Waterfront City هذا العام بمنصة مبتكرة باللون الأبيض تعكس روح المشروع. وفي الأجزاء كان عدد من البحارة يجوبون بين الحاضرين يخبرونهم أن المشروع سيضم منطقة المارينا على امتدادها الكامل ضمن خطه الضخمة.

وخلال افتتاح معرض Boat Show 2011 قامت فرقة موسيقية تابعة لمشروع Waterfront City بالتجول في أرجاء نادي المارينا. وكانت الفرقة مؤلفة من ٨ أعضاء كل منهم يلعب على آلة مختلفة، أحيوا الأجواء بإيقاعات موسيقية جميلة. وبرفتهم عارضون خلايون يرتدون أزياء بحارة انتشروا بين الحاضرين الذين تجمهروا حولهم. وخلال معرض Boat Show وزعت مضيقات بأزياء بحارة أيضاً بطاقات



جناح Waterfront City



مجسم للمشروع

## تسليم المشروع منتصف ٢٠١٤

## سما بيروت يختار شركة MAN ENTERPRISE مقاولاً رئيسياً



من اليمين: ايلي عيسى، باتريك أبي نادر، وليد شدياق، عبدالله مردلي، ملحم مطر، فؤاد باورج، ايلي رفيع وانطوان تابت



من اليمين: ايلي جبرائيل، ميشال أبي نادر، فادي انطونوس ومسعد فارس



من اليمين: خالد مجدلاوي، رندى جبرائيل وندي تيان

أنطونوس ان شركة MAN اكدت أنها ستحتاج من شهر حزيران (يونيو) الحالي ١٠٠٥ أيام عمل لإنهاء المشروع على ان يكون تاريخ التسليم في منتصف عام ٢٠١٤.

أما ميشال أبي نادر، رئيس مجلس إدارة ومدير عام شركة MAN ENTERPRISE، فعلق على الفوز متوجهاً بالشكر الى فريق سما بيروت الذي وضع ثقته بالشركة واختارها مقاولاً رئيسياً للمشروع.

أعلن المشرفون على مشروع سما بيروت، البرج المؤلف من ٥٠ طبقة في وسط العاصمة بيروت، وخلال حفل أقيم في فندق الفورسيزنز، عن المقاول الرئيسي للمشروع شركة MAN ENTERPRISE.

بداية رحب رئيس مجلس إدارة ومدير عام شركة PRIME CONSULT المعنية بإدارة وتسويق ومبيعات المشروع مسعد فارس بالجميع معرباً به على انه لبناني مئة بالمئة ويشكل معلماً عقارياً حقيقياً في لبنان. موقعه الإستراتيجي في منطقة الأشرفية، تحديداً في منطقة السويكو. ويلخص البرج الفخامة بكل تفاصيله التي تجسد أعلى تقنيات البناء والتشييد، فيرسي معايير جديدة للعقارات في لبنان قاطباً.

وقال: لا يخفى على أحد ان سما بيروت هو مشروع فريد من نوعه ولا مثيل له. وقد بلغنا مرحلة الحفر وسنبلغ مستوى الطبقة الأرضية بحلول الربع الأول من عام ٢٠١٢. الآن قد حان الوقت لدخول المقاول الرئيسي الذي سيبدأ في بناء مشروعنا السباق هذا. وتابع: حركة البيع كانت مشجعة وقد تم حتى اليوم بيع حوالي ربع المشروع.

وقال رئيس مجلس إدارة ومدير عام شركة ANTONIOS PROJECTS المطورة للمشروع فادي انطونوس ان عملية المناقصة كانت طويلة، مضيفاً «أود في هذه المناسبة ان أهنئهم على هذا الفوز وأتمنى ان يكون تعاوننا في مشروع بهذا الحجم مزدهراً ويثمر النجاح الذي نتوقعه». وأعلن السيد

## المزايا القابضة تتخرج من «سفن زونز» بصفقة

## قيمتها ١١ مليون دينار

أقدمت شركة مزايا للتطوير العقاري في الكويت، إحدى شركات مزايا القابضة، في إطار خطتها الاستراتيجية لإعادة هيكلة أصولها العقارية وتنوع استثماراتها وانعاش ملاءتها على التخارج من مشروع «سفن زونز» في صفقة فاقت قيمتها الإجمالية نحو ١١ مليون دينار.

ولفت رئيس مجلس إدارة الشركة رشيد النفيسي الى ان السيولة النقدية الكبيرة التي حصلت عليها مزايا القابضة سيتم توظيفها ضمن جداول التدفق المالي.

ومشروع «سفن زونز» هو ثمرة عقد شراكة بين المجموعة العربية لمواد البناء التي تمتلك حق الانتفاع بأرض المشروع العائدة للهيئة العامة للصناعة، وشركة المزايا القابضة التي قامت بدورها بتصميم وتطوير وتنفيذ وتأجير المشروع.

## يحتضن أبراج ذات كثافة سكانية

## «الأولى» توقع عقد تطوير مشروع «بوابة الشرق» في الدمام

وقعت شركة الأولى للتطوير العقاري في السعودية عقداً مع شركة انساب للمقاولات لتطوير البنية التحتية لمشروع «بوابة الشرق» في مدينة الدمام، وتبلغ مساحته نحو مليون متر مربع. ويشمل العقد تنفيذ خدمات البنية التحتية من شبكات كهرباء وإنارة وهاتف وماء وصرف صحي وتصريف سيول.

وقال الرئيس التنفيذي المكلف لشركة الأولى المهندس عبد العزيز الشيباني «ان المشروع يحتاج الى بنية تحتية متميزة وفائقة الجودة نظراً لان المشروع يتيح للمستثمرين انشاء مبانٍ ارتفاعات غير محددة تبدأ من ١٦ طبقة فما فوق، وهو ما تعمل شركة «الأولى» على تحقيقه في المخطط الذي احتوى على مساحات واسعة للشوارع لاستيعاب الحركة المرورية المتوقعة، بالإضافة الى توفير ساحات ومناطق خضراء لاحتضان أكبر قدر ممكن من الأبراج ذات الكثافة السكانية».

وكانت «الأولى» قد طرحت تخطيط أرض مشروع بوابة الشرق المملوك لها في مسابقة عالمية شارك فيها ثلاثة مكاتب عالمية، هي مكتب شانكلاندكوكس من هونغ كونغ وأرتي كي ال من انكلترا، ومكتب ديوانب بليتر زيبريك من اميركا وتم في حينها عقد لجنة تحكيم عالمية ضمت نخبة من خمسة محكمين عالميين، اختاروا المكتب الاميركي ديوانب بليتر زيبريك لتخطيط أرض المشروع.

## توصيات تصدر منذ ربيع قرن وتبقى على الورق

## المطالبة بإزالة التعدييات على الأملاك العامة والبحرية وإسقاط الرسوم البلدية المستحقة قبل ٢٠٠٦

عقدت الهيئات المنتخبة في مؤتمر إنماء بيروت اجتماعاً في فندق «سفير» وناقشت موضوع التعدييات على الأملاك العامة وإعادة الحراسة في أحياء بيروت لإيقاف أعمال السرقة ومعالجة أزمة السير، وقد أوصت بتعزيز حرس المدينة بتعيين الناجحين كافة وتوزيع فرق الحرس على كل مناطق بيروت لإيقاف أعمال السرقة، إعادة إحياء ملاك الشرطة البلدية بحيث يناط بها إزالة المخالفات على كل المستويات، معالجة أزمة السير وخصوصاً في الأشرفية والإسراع في تنفيذ الانفاق وأبنية مواقف السيارات في مختلف أنحاء بيروت. إعداد مقر لفصيلة شرطة زقاق البلاط في المحلة نفسها، عدم تحميل أصحاب الأملاك مسؤولية تسديد الرسوم البلدية عن المستأجر (مشروع موازنة ٢٠١٠)، ضبط الفساد في مصلحة الهندسة في بلدية بيروت وإحالة المرتكب على التفتيش الهندسي في التفتيش المركزي وليس التفتيش البلدي، الطلب الى بلدية بيروت إعادة إحياء «حرس العيد» في حرج بيروت وإمكان إقامة صالة للمناسبات تديرها بلدية بيروت بأسعار رمزية،



النائب محمد قباني

الطلب الى نواب بيروت إدخال مادة على مشروع موازنة ٢٠١٠ بالإعفاء من غرامة التأخير وإسقاط الرسوم البلدية التي تعود الى أكثر من خمس سنوات. وكان المنسق العام للهيئات النائب محمد قباني استهل الاجتماع بكلمة لفت فيها الى «فورة» التعدييات على الأملاك العامة والخاصة، واستخدام الشوارع «حقول تجربة السير» إضافة الى «التراخي» إزاء الدرجات النارية مؤكداً أن الشعب يريد تطبيق النظام.

## الخبراء عارضوا «توزيع» البنزين على سائقي السيارات العمومية

لم يوافق اي خبير اقتصادي على الحل الذي اتبع لوقف اضراب السائقين، اي باعطاء كل سيارة عمومية ١٢,٥ صفيحة بنزين. الخبراء اعتبروا ما سيدفع بمثابة رشوة وبالتالي بمثابة هدر للاموال العامة.

د. ايلى يشوعي رأى انه كان من الافضل الغاء رسم الاستهلاك فقط لان هناك ضريبتين على البنزين رسم الاستهلاك وضريبة الـ TVA بينما يفرض على المازوت ضريبة الـ TVA فقط علماً انه لا يجوز ان تفرض ضريبتان على السلعة نفسها. وقال: لو ألغى رسم الاستهلاك لاستفاد اكبر عدد من اللبنانيين. اما كيف ستغطي الدولة مدخول الخزينة من المحروقات فقال بعضهم: بإمكانها ان تطبع العملة!

## ٣٩ الف سيارة عمومية ستحصل على دعم البنزين

يبلغ عدد لوحات السيارات القانونية في لبنان ٣٣ الف لوحة واربعة آلاف لوحة «فان» والفي لوحة باص، اي يبلغ المجموع ٣٩ الف لوحة عمومية من اصل ٥٤٨٠٠ لوحة موجودة في السوق وفقاً لعدة مصادر. هل ستمنح وزارة المال ١٢,٥ صفيحة بنزين شهرياً لكل هذه السيارات العمومية؟

وهل ستمنح لمن يملك أكثر من سيارة الكمية نفسها، مع العلم ان هناك المئات من السائقين يملكون أكثر من سيارتين او ثلاث سيارات؟ وهل ستمنح الكمية لمستأجر السيارة ام لمالك السيارة؟ تقول مصادر وزارة المال ان وزيرة المال ربا الحسن اخذت هذا الامر في الاعتبار ولذلك طلبت تزويدها بلائحة بأسماء من يحق لهم الاستفادة لتصدر الشيكات بأسمائهم.

واذ عارض رئيس الاتحاد العمالي العام غسان غصن هذا الحل «العشوائي» و«المبتور» اقترح وزير النقل غازي العريضي استثمار قسم من المبالغ المخصصة للدعم في تفعيل مصلحة النقل المشترك وشراء حافلات لتوفير النقل العام الى كل المناطق. وذكر العريضي «بوجود قرار متخذ في عام ٢٠٠٤ يقضي بتخصيص ٥٠ مليار ليرة لشراء ٢٥٠ حافلة لكنهم رفضوا تنفيذ القرار في ذلك الوقت».

رفض الوزير العريضي كل العروض والمقترحات الهادفة الى تخصيص النقل العام لانه قطاع يعني ذوي الدخل المحدود.

## عظيمة وحكيمة وحنونة أم طلال وتعمل لكي لا تصاب أي أم بفجيعة مماثلة



طلال ووالدته زينة

لا توجد أم في العالم لا تتأثر بوفاة ابن لها بحادث سيارة أو أي حادث آخر.

ولا توجد أم تنسى بسهولة رحيل فلذة من كبدها وإن تظاهرت أمام أفراد عائلتها بأنها نسيت تاركة الأمر لرب العالمين.

نكتب هذه المقدمة بمناسبة الكتيب الذي أصدرته مؤسسة ROADS FOR LIFE للسيدة زينة قاسم والدة الشهيد طلال ابن الـ ١٧ عاماً الطالب المتفوق والمميز في الصف الثانوي الثاني في الـ IC

فيما كان يجتاز الطريق المؤدي الى مدرسته فصدمه سائق أرعن مجنون وقضى عليه. الكتيب حمل عنواناً: تذكروا هذا التاريخ تذكروا هذا المكان.. وحمل في صفحاته قصة طلال الى احصائيات عن قتلى حوادث السير في لبنان ٥٤٩ قتيلاً في سنة ٢٠١٠ و٦٥١٧ جريحاً بعضهم جراحه مميتة.

وإذا انتقد الكتيب عدم وجود قانون سير أو أحكام قادرة على ضبط هذا الوضع القلقل، ذكر انه في بداية العام ٢٠١١ أدخل الى لبنان مقرر جديد «الدعم على مدى الحياة لعلاج الصدمات المتقدمة» والذي يدرس في ٤١ دولة.

وبعد التعريف بمقرر "ATLS" وأهدافه وطريقة الانتساب اليه الذي سيكون مجاناً اكراماً لطلال، ذكر انه سيدرس في المركز الطبي التابع للجامعة الأميركية بدءاً من ١ تشرين الأول (أكتوبر) المقبل أي تاريخ رحيل طلال.

كما تضمن الكتيب أغنية مؤثرة أهداها طلال لوالدته قبل رحيله. من المقرر تنفيذ المرحلة الأولى من جمع التمويل الخاصة بدورة الـ ATLS في إطار الحفل الموسيقي المعنون «رودز فور لايف» إحياء لذكرى طلال قاسم.

سينظم الحفل الموسيقي يوم ٢٥ حزيران (يونيو) ٢٠١١ في المدرج الروماني في ذوق مكاييل.

وسيجي نجم الأغنية الفرنسية «لالجيرينو» الحفل من خلال أداء أغنية «تربنيته» الى جانب عدد من أغنياته.

وينضم اليه النجم الدولي «فوديل» الذي سيغني أشهر الأغاني الفرنسية إضافة الى أبرز أغانيه.

ومن المتوقع ان يحشد الحفل أكثر من ٢٥٠٠ شخص حول قضية باتت وطنية، قضية تحظى الحدود التقليدية والتركيز على المبادئ التي تجمعنا كبشر، وتعبئة جهود الجميع لإنقاذ حياة الآخرين.

## معهد التمويل الدولي: ركود اقتصادي في البلدان المضطربة يقابله انتعاش في الدول النفطية

## تراجع النمو في لبنان من ٧ الى ٤ في المئة عام ٢٠١١



الحضور



من اليمين: د. فرنسا وباسيل ود. مكرم صادر



من اليمين: غاربيس ايراديان ونسيب غبريل

الأوسط وأفريقيا في معهد التمويل الدولي. «من المتوقع أن ينخفض الإنتاج هذا العام في مصر، وتونس وسوريا بنسبة تتراوح بين ١ في المئة و٣ في المئة، في حين سيتباطأ النمو في لبنان والأردن من ٧ في المئة و٣,١ في المئة في العام ٢٠١١ على التوالي إلى ٤ في المئة و٢,٨ في المئة في العام ٢٠١١. وسوف تتأثر سلباً جميع البلدان العربية المستوردة للنفط من جراء الارتفاع في أسعار النفط، وزيادة في نسبة التضخم، وانخفاض في الاستثمار الأجنبي والتراجع الكبير في القطاع السياحي.

ولاحظ الدكتور إيراديان أن لبنان ضيّع فرصة ذهبية ليكون ملاذاً مالياً آمناً للعالم العربي بسبب الشلل السياسي الداخلي. موضحاً إن الاضطرابات التي تشهدها الدول العربية كان من الممكن أن تعزز الاقتصاد اللبناني من خلال تحويل بعض الخدمات التجارية والسياحية والمالية الإقليمية إليه.

وتخلل المؤتمر كلمة لكبير الاقتصاديين ومدير قسم البحوث والتحليل الاقتصادية في مجموعة بنك بيبلس نسيب غبريل، الذي أشار إلى أن هذه هي المرة الأولى في تاريخ لبنان المعاصر التي يواجه فيها الاقتصاد اللبناني عدم استقرار سياسي داخلي واضطرابات إقليمية بهذا الحجم، ما يؤثر على النشاط الاقتصادي بشكل كبير، مسبباً انخفاضاً في النمو وتدهوراً في المالية العامة.

اطلق معهد التمويل الدولي INSTITUTE OF INTERNATIONAL FINANCE بالتعاون مع بنك بيبلس أول تقرير اقتصادي له عن العالم العربي تضمن توقعات وتحليلات للعامين ٢٠١١ و٢٠١٢ لبلدان مجلس التعاون الخليجي والبلدان المستوردة للنفط في المنطقة.

ولاحظ التقرير ان البلدان العربية المصدرة للنفط (باستثناء ليبيا واليمن) سوف تشهد ارتفاعاً في الإيرادات نتيجة لارتفاع في اسعار النفط وانتعاشا في النمو الاقتصادي، بينما ستشهد البلدان المستوردة للنفط نمواً ابطأ ونتائج مالية وخارجية اضعف، متوقعا ان يرتفع النمو في دول مجلس التعاون الخليجي من ٥,١ في المئة في ٢٠١٠ الى ٦,٥ في المئة في ٢٠١١.

وتوقع أن يتسع العجز في لبنان من ٧,٥ في المئة من الناتج المحلي الإجمالي في العام ٢٠١٠ إلى ٩,٥ في المئة في العام ٢٠١١ بسبب الانخفاض في الإيرادات الضريبية، خاصة ضرائب الملكية والضرائب على البنزين، وذلك بسبب التباطؤ في نشاط البناء وتخفيض الضريبة على البنزين بنسبة ٥٠ في المئة. في شباط الماضي. وأن المخاطر التي تتعلق باستقرار سعر الصرف والقطاع المصرفي سوف تبقى ضئيلة. وفي هذا الإطار، قال الدكتور غاربيس ايراديان، نائب مدير قسم منطقة الشرق

## اهالي بلدة شكا يعترضون على الكسارات

نشرنا في عددنا السابق تحقيقاً حول كسارات شركة الترابية في شكا وما تسببه من اضرار صحية للمواطنين في المنطقة.

وهنا كتاب احتجاج جديد رفعه اهالي بلدة شكا الى محافظ الشمال ناصيف قالوش سجلوا فيه اعتراضهم على اعطاء بلدية شكا تراخيص لصالح شركة الترابية الوطنية لاقامة كسارتين جديدتين في جبل شكا في منطقة قريبة من المنازل السكنية.

واتهم الاهالي من يرخصون بالتواطؤ ضد صحة ابناء البلدة وخصوصا الاطفال حيث لم ينج منزل من حالة صمم بسبب الضجيج الذي ينبعث عن الآليات التي تعمل في الكسارات.

## ٦ أعضاء ينضمون الى مجلس نقابة خبراء التخمين العقاري

أجرت نقابة خبراء التخمين العقاري في لبنان الانتخابات التكميلية لستة أعضاء جدد، وأسفرت النتيجة عن فوز ستة أعضاء بالتزكية ليصبح مجلس النقابة كالاتي: شربل بطرس قرقماز رئيساً، محمد أمين سليمان نائباً للرئيس، بشارة حسين أيوب أميناً للسفر، محمد علي سعد أميناً للصندوق، روبرت صوما محاسباً، أحمد صالح وهبة، عجاج أمين كوكب، ميشال جرجس عون، خاطر بركات، جورج أدوار داغر، عبد الحميد غازي، ومخايل شحود مستشارين. وعين المجلس الخبير حسن غندور مستشاراً له.

LOG ON TO...

Culture  
Fashion  
7th Art  
Sports  
Economics  
News

biladouna.com

...YOUR ROOTS BACK HOME

bladouna is the first lebanese website that covers the local, Regional and international events in many categories.

Log on to biladouna.com and stay in touch with the world.

info@biladouna.com www.biladouna.com +961 3 050362

## سرادار يستحوذ على ٥٠ بالمئة من LIBAN POST



ماريو سرادار

مجموعة عوده سرادار

ذكرت مصادر اعلامية ان ماريو سرادار عضو مجلس ادارة مجموعة الاخوين نجيب وطه ميقاتي اتفقا يقضي بأن يستحوذ سرادار على ٥٠ بالمئة من شركة لبنان بوست LIBAN POST التي تحمل امتيازاً حصرياً لتوزيع البريد في لبنان. وتنتظر الصفقة موافقة وزير الاتصالات لتصبح نافذة.

وكان الاخوان ميقاتي قد حلا مكان شركة البريد الكندي التي فازت بالامتيان منتصف التسعينات من القرن الماضي، الا انها ما لبثت ان غادرت لبنان لاسباب لم تكشف عنها في حينه.

## مؤشرات وتراجعات

في تحليل للوضع المالي في لبنان سجل الزميل عدنان الحاج في الزميلة السفير المؤشرات التالية:

في قراءة تفصيلية للمؤشرات والنتائج المحققة منذ بداية العام وحتى اليوم، تظهر ميزة التراجع في كل القطاعات تقريبا مما يؤكد على الاقل ان لبنان فوت الفرصة من الافادة من التطورات الاقليمية، بل اكثر من ذلك فقد تضرر منها ومن سلبياتها بعدما شكل الملاذ الآمن خلال الازمات السابقة.

- فقد تراجعت الصادرات الصناعية خلال الفصل الاول حوالي ٧,٦ في المئة وبلغت قيمتها حوالي ٩١١ مليون دولار بدلا من ٩٨٦ مليوناً خلال الفصل الاول من العام ٢٠١٠.

- الصادرات الزراعية تحسنت بعض الشيء بواقع مليون دولار تقريبا بارتفاعها من ٤٣ مليون دولار في العام ٢٠١٠ الى ٤٤ مليوناً.

- تراجعت رخص البناء حوالي ٢,٦ في المئة مقارنة وبلغت الامتار المرخصة حوالي ٣,٦٩٠ ملايين م.

- الرساميل الوافدة تراجعت حوالي ٢٥,٦ في المئة من ٤٣٣٤ مليون دولار الى حوالي ٣٢٢٤ مليوناً في الفصل الاول من العام ٢٠١١.

- ميزان المدفوعات حقق عجزاً قدره حوالي ٣٩٩ مليون دولار بعدما كان حقق فائضاً في الفترة ذاتها من العام ٢٠١٠ قيمته ٩٧٨ مليون دولار.

- تراجع نمو الودائع المصرفية من ٢,٣ مليار دولار في الفصل الاول من العام ٢٠١٠ الى ٩٤١ مليون دولار في نهاية الفصل الاول ٢٠١١ اي بما نسبته ٦٠,٣ في المئة.

- تراجعت حركة نمو التسليفات بنسبة ٣٥,٧ في المئة، من ٢٣٣٩ مليون دولار في الفصل الاول من العام ٢٠١٠ الى حوالي ١٥٠٤ ملايين دولار في العام ٢٠١١.

## يبنون مستشفيات ومجمعات تجارية ويستوردون البضائع والسلع

### لغايات تجارية معفاة من الرسوم

ليس من اللبناني الا ويعرف ان المؤسسات الدينية والخيرية العائدة لمختلف الطوائف تردها هبات مالية او نقدية او غيرها دون ان تدفع عليها اية رسوم، رغم ان بعضها يستعمل هذه الهبات لغايات تجارية واعمال تبغي الربح كبناء المستشفيات والمجمعات التجارية والمؤسسات على اختلافها.

هيئة التشريع والاستشارات في وزارة العدل أفتت لرئاسة مجلس الوزراء بأن الالغاء يشمل السلع المستوردة بهدف تنفيذ مشاريع ذات نفع عام، وليس كل ما تنفذه هذه الهيئات من مشاريع.

وقد عمم مجلس الوزراء على هذه الهيئات الاستشارة المشار اليها.

## روجيه نسناس: لكل الناس الحق بالأمال والسلامة



نسناس الى اليمين متحدثاً والوزير بارود مصغياً

بدعوة من جمعية «كن هادي» عقد مؤتمر صحافي في قصر الأونسكو لإطلاق عقد العمل من أجل السلامة على الطرقات. وكان ضيفاً المؤتمر رئيس المجلس الإقتصادي والاجتماعي روجيه نسناس ووزير الداخلية في حكومة تصريف الأعمال زياد بارود.

قال نسناس الذي يمثل أيضاً شركة التأمين العالمية «أكسا»: أجيء إليكم وفي عيني صورة كل أم وأب، قلبهما مع أولادهما على كل طريق، أجيء إليكم وأمامي صورة كل شاب وشابة يتطلع اليهما الوطن عماداً للغد. أجيء وفي خاطري حق كل الناس بالأمال والسلامة. يسعدني ان أكون معكم اليوم، مشاركاً معالي الوزير زياد بارود، الذي أهنته على نهجه وعلى مبادراته، مشاركاً البنك الدولي الذي أشكره على تعاونه وعلى دعمه لهذا المشروع و«كن هادي» التي أتوجه اليها بتحية الاكبار والتقدير على هذا الاندفاع الذي لا ينطفئ وعلى هذه المتابعة التي لا تهدأ وعلى انجازاتها التي يعزز بها المواطن والمجتمع والدولة، حين أتوا الي في مكتبي وجدت نفسي من هذه الأسرة، فإنني من مهنة تتعاطى تأمين مخاطر السير وتعيش مأساة هذه الحوادث، ومن زمن بعيد، هدفي ان أساهم في وضع أسس إنشاء مؤسسة وطنية لحماية السير تضم مؤسسات الدولة، والمؤسسات غير الحكومية والمجتمع المدني بكل شرائحه.

## تعايش ناجح بين ادارة كازينو لبنان وموظفيها

### النقابة للسياسيين: ارفعوا أيديكم عن كازينو لبنان

طالب رئيس نقابة موظفي الالعاب في كازينو لبنان جاك خويري السياسيين برفع أيديهم عن كازينو لبنان مؤكدا ان الموظفين بألف خير.

جاءت صرخة رئيس النقابة بمناسبة الحملة التي تعرض لها من قبل البعض وقال ان الكازينو يعاكس التوجه العام للسياحة على مستوى لبنان، فجميع المؤسسات السياحية تسير بمستوى انحداري بينما الكازينو يشهد حالة نمو تصاعدي ومستمر، ان حصة الدولة من الضرائب تخطت الـ ١٧٠ مليون دولار للعام ٢٠١٠ رغم ان لدى الكازينو ١٦٠٠ موظف واربعة آلاف مضمون.

وختم: ان الموظفين بدأوا يلمسون تجاوزا حسيا من الادارة لا يصلح الموظفين الى حقوقهم دون تمييز في السياسة او الدين. وباسم هؤلاء جميعا نناشد اهل السياسة الحفاظ على هذا المرفق الحيوي الذي سيبقى منارة وليس ساحة للمزايدات، مضيفا: ارفعوا ايديكم عن كازينو لبنان ونحن بألف خير.

\* البيان الاقتصادي: يبدو ان الادارة العامة الجديدة لكازينو لبنان عرفت كيف تتعامل مع الموظفين فتؤمن لهم حقوقهم طالما يؤمنون لها مسيرة مريحة من العمل والانتاج وبالتالي النمو المتصاعد في الارتفاع.



## مهزلة الضمان الاختياري

اطلعنا احد المنتسبين الى الضمان الاختياري انه خضع لفحوصات طبية ونفقات اخرى بقيمة مليون ليرة، ولما حاول ان يقبضها من الضمان قيل له انه لا توجد اموال في الصندوق وعليه ان ينتظر ستة اشهر ريثما تحوّل الى الصندوق حصة وزارة المال.

انتظر الرجل سنتين بدل ٦ اشهر ولما ذهب لقبض المبلغ قيل له انه استحققت عليه اشتراكات بقيمة تزيد على ما سيقبضه. ذهب الرجل الى منزله ليكتب كتاب انسحابه من الضمان الاختياري!

## خسائر الميدل ايست اذا استمرت!

يضع موظفو طيران الشرق الاوسط أيديهم على قلوبهم خوفاً على مصير الشركة بعد ان بلغت خسائرها في الفصل الاول من العام الجاري ٢٣ مليون دولار مقارنة مع خسارة ٣ ملايين دولار في الفترة عينها من عام ٢٠١٠.

وعزت مصاد الشركة سبب الخسارة الى عدم الاستقرار السياسي في لبنان وما يجري في منطقة الشرق الاوسط اضافة الى المنافسة غير العادلة التي تتعرض لها الشركة الوطنية في ظل ارتفاع اسعار الوقود.

ونقل عن السيد محمد الحوت رئيس الشركة ان الشركة تضررت بسبب ما تقوم به بعض شركات الطيران التي خفضت اسعارها الى مستويات لا يمكن ان تتحملها الشركات الوطنية. هل تضطر الشركة الى تخفيض عدد موظفيها ريثما

يتجاوز لبنان ازمته السياسية التي تعاني منها كل القطاعات؟



محمد الحوت

MEA

## ٩٠٠ قتيل سنويا بحوادث السير

### في لبنان

بينت احصاءات «الياز» ان حوادث السير في لبنان تقضي على نحو ٩٠٠ مواطن سنويا وتتسبب بنحو عشرة آلاف جريح.

ورغم كل ما اتخذه وزير الداخلية زياد بارود من قرارات واجراءات للحد من حوادث السير وضحاياها، فإن عدد الحوادث لم يتراجع، وهذا يؤكد ما قلناه دائما بأنه مهما فرضت الدولة من عقوبات مادية بحق المخالفين ومسببي الحوادث، فإن المخالفين قادرين على دفع الغرامات او التهرب منها بطرقهم الخاصة.

الرادع الوحيد يا حضرات المسؤولين لمخالفة انظمة السير والتقييد بقوانينه هو مصادرة دفاتر السوق وحرمانها لمدد تتراوح بين سنة وخمس سنوات عند كل مخالفة!

## نفتقدك يا سليم

تلقينا الكلمة المؤثرة التالي نصها:  
أسفت كثيرا لرحيل سليم الزعني، وأنا أقرأ باب الوفيات ذات صباح كان مخلصاً، مرهف الاحساس دائم الانتباه، دقيق الملاحظة خفيف الظل واسع الاطلاع نفتقد أمثاله  
رحمه الله ويرحمنا  
بطرس دميان



# GRAS SAVOYE

## GRAS SAVOYE LIBAN SAL Courtier en assurances

### CONSEIL INTERMEDIATION GESTION

Adresse: 51 rue Fernaini, Imm. Fernaini, Furn el Hayek, Achrafieh, Beyrouth, Liban.

Tel.: (01) 333366. Fax: (01) 218914

B.P.: 175707 Mar Mikhael - Beyrouth, Liban. e-mail: info@grassavoyeliban.com.lb

## مؤسسة جوني ر. سعاده تطلق اول متحف للكرمة والنبيذ في لبنان والشرق الاوسط



من اليمين: كريم سعاده، الوزير سليم ورده وساندرو سعاده



من اليمين: الوزير سليم ورده وسمعان باسيل



من اليمين: عزيز ورده، الوزير سليم ورده، كريم سعاده وساندرو سعاده



الحضور

اطلقت مؤسسة جوني ر. سعاده خلال مؤتمر صحفي عقدهه برعاية وزير الثقافة في حكومة تصريف الاعمال سليم ورده في فندق البريستول اول متحف للكرمة والنبيذ في لبنان والشرق الاوسط، وذلك من اجل تعزيز التراث النبيذي في الشرق والمبادرة الى بث المعرفة الافضل للجماهير في ما يخص هذا المجال. الوزير ورده رحب بالفكرة التي بادرت اليها مؤسسة جوني ر. سعاده مشكورة، كما شجع الجامعات والجيل الصاعد على الحفاظ على ثقافة لبنان وتراثه. وقال **كريم سعاده** «مسألة التفاعل مع الجمهور واقناعه امر ضروري، خصوصا وان الاجيال الشاببة تريد ان تعرف المزيد من النبيذ ومساره».

واضاف: «ان هذه المنطقة من العالم شهدت ولادة النبيذ ودور هذا المتحف هو الحفاظ على ثقافة الكرمة والنبيذ وتعزيز ترويجه على الصعيد المحلي والدولي».

من جهته اشار **ساندرو سعاده** الى ان «وجود وتعمق عائلتنا في قطاع النبيذ في لبنان وسوريا اديا الى انشاء اول متحف من الكرمة والنبيذ مع الاستقلال التام في هيكلته كما في مهمته، وبالتالي تعيين فريق الادارة او مجلس الانماء. هدفنا يكمن في ان يصبح المتحف مرجعا محليا يضع نفسه صلة وصل لنشر المعلومات الثقافية من اجل تحسين وتعزيز وضع التربة في منطقتنا مهد الكرمة والنبيذ». وللمناسبة اقيم حفل كوكتيل جمع عددا كبيرا من الصحافيين العاملين في الصحافة المحلية والمتخصصة.



ناجي مرقس

شريك مؤسس واداري في شركة هوديمما  
HODEMA لاستشارات الضيافة



باتريك ماك غوفرن

مدير مختبر علم الآثار الجزيئية  
في متحف PENN في فيلادلفيا



غريغوري بوشاكجيان

مؤرخ فني ومصوّر وعضو هيئة  
التدريس في جامعة ALBA في لبنان



آن ماري عفيش

مديرة المتاحف في المديرية العامة للآثار  
والمشرفة على المتحف الوطني في بيروت



ستيفان دوروناكور

خبير في زراعة الكروم وصناعة النبيذ  
وصاحب شركة Vignerons الاستشارية



جينيفر هاغيت

زميلة أبحاث فخرية في متحف التاريخ الطبيعي في لندن -  
رائدة في مجال علم الصخور النقيكي



اسعد سيف

المشرف على الحفريات والابحاث الاثرية  
في المديرية العامة للآثار

B E R Y T U S



Berytus Insurance and Reinsurance Co. S.A.L., Azoury Center, Alfred Naccache Ave., P.O.Box 165152, Achrafieh, Beirut, Lebanon

Tel: +961.1.331331 PBX • Fax: +961.1.329076 • e-mail: berytus@berytus.com

## إضافة الى رئاسته للغرفة التمييزية الرابعة الرئيس جورج كرم مدعياً عاماً استثنائياً



وافق مجلس القضاء الاعلى برئاسة الرئيس سعيد ميرزا على اقتراح وزير العدل، بانتداب رئيس الغرفة الرابعة لدى محكمة التمييز وعضو المجلس العدلي القاضي جورج بديع كرم لمنصب نائب عام استثنائي في بيروت بعد احالة النائب العام القاضي جوزف معماري على التقاعد في التاسع من شهر ايار الماضي.

والمعروف عن القاضي جورج بديع كرم انه مثال القاضي النزيه الذي لا يتأثر بأية وساطة ايا كان مقام ونفوذ الوسيط!

## محاولة احياء فضائح روجيه تمرز من باع «لاسيوتا» بأبخص الاسعار

علمت «البيان الاقتصادية» ان بعثة متخصصة تم ايفادها الى باريس للتحقيق في كيفية بيع ممتلكات بنك انترا بأبخص الاسعار، بينما باتت تساوي اليوم مليارات الدولارات. وعلم ان ملفات الممتلكات لم تعد في متناول مجموعة انترا فهي موزعة بين باريس وبيروت وبعضها مصادر من قبل روجيه تمرز وزمرته الهارب من وجه العدالة. تقول معلومات مصادر مطلعة ان بيع عقارات لاسيوتا خلافا لآراء الخبراء وبأسعار بخسة جدا هي التي تشغل من يوفدون الى باريس للتحقيق في ملف لاسيوتا. وعلم ان آلاف الامتار التي بيعت بأسعار تقل عن دولارين للمتر الواحد، بات سعر المتر فيها اليوم يتراوح بين ٦ و٨ الف يورو. فمن يتحمل مسؤولية تصفية ممتلكات بنك انترا في باريس؟

## عقار جديد تابع لتفليسة بسول يباع بالمزاد العلني بمليار دولار

اكتشف وكيل تفليسة بسول (جورج وميشال بسول) عقاراً جديداً يملكه في منطقة المتن يقدر ثمنه بمليار دولار. طرح هذا العقار للبيع بالمزاد العلني في ١٧ حزيران الجاري أمام رئيس دائرة تنفيذ المتن. وكان وكلاء التفليسة قد عرضوا بيع ما يملكه بسول في العقار ٢٥٧ ريفون غير مرة ولم يتم البيع إما لأن التخمين متدن وإما لأن التخمين مرتفع. فإلى متى؟ رئيس محكمة الإفلاس في جبل لبنان جمال عبدالله وجد الحل وهو في استدراج العروض بسعر كل وحدة على حدة. تكفي عشر سنوات على إعلان الإفلاس ليرتاح مالكو الشقق في المجمع، ليعملوا على صيانة العقار بعد ان بات مهترئاً في بعض أجزائه!

## القضاة يودعون زميلهم جوزف معماري



نجار يقدم درعا لمعماري وظهر بينهما الرئيس سعيد ميرزا كما ظهر الى اقصى اليسار القاضي جورج كرم

بمناسبة تقاعد المدعي العام الاستثنائي جوزف معماري اقام وزير العدل ابراهيم نجار حفلا وداعيا حضره كبار القضاة من زملاء معماري الى رئيس واعضاء مجلس القضاء الاعلى برئاسة المدعي العام التمييزي سعيد ميرزا والمدير العام لوزارة العدل القاضي عمر الناطور والقاضي جورج كرم الذي خلف معماري في منصبه الذي امضى فيه ١٢ عاما. وجرى تبادل كلمات التقدير بين الوزير نجار والمحلفي به القاضي معماري.

## تحصيلا لدين بنك بقيمة ثلاثة ملايين دولار طرح عقار للمدين بقيمة ١٦٢ الف ليرة!

تنفذ دائرة التنفيذ في جبيل بناء لطلب وكيل التفليسة في بنك التجارة الخارجية المعلن افلاسه بيع عقار في بلدة بلاط خاصة جورج غبريال مارون تحصيلا لدين البنك البالغ: ٠٦, ٥٥٥, ٦٦٩, ٩٥٨, ٠٠٠ ل.ل. و ٢٠, ٥٣٠, ١٩٦, ٣١ د.أ. تم تخمين العقار بقيمة ٢٧٠ الف ليرة وبديل الطرح بـ ١٦٢ الف ليرة. وكان العقار قد بيع بـ ٥٥٠ الف ليرة في ١١/٣/٢٠١٠ ولكن الشارين لم يدفعوا كامل المبلغ في المهلة المحددة قانونا فأعيدت المزايدة على اساس عشر الثمن! نذكر ان البنك المذكور اعلن افلاسه قبل ما يزيد على عشر سنوات وان معاملة البيع جهزت في العام ٢٠٠٦ تحت رقم ١٠٠.

## شهر افلاس احمد محمد حطييط

اعلنت محكمة الافلاس في جبل لبنان برئاسة القاضي جمال عبدالله وعضوية القاضيين دوريس شمعون وساندرا الخوري في ٢١/٤/٢٠١١ افلاس احمد محمد حطييط وارجعت تاريخ توقيه عن الدفع ١٨ شهرا الى الوراء. وعينت المحكمة المحامي محمد ماجد شعبان وكيلا للتفليسة.

## ابدال وكيل تفليستي تكستيل لبنان وجان الاشقر

صدر قراران في ١٩/٤/٢٠١١ عن محكمة الافلاس في البقاع قضى باستبدال وكيل تفليسة شركة تكستيل لبنان الحديث ووكيل تفليسة جان سليم الاشقر المحامي اسعد حداد بالمحامية عطارد عبدالله.

## إطلاق عقد الأمم المتحدة للعمل من أجل السلامة على الطرق والدورة الثانية عشرة للجنة النقل في «الاسكوا»



من اليمين: احمد عظام، ايلي زخور ومحمد الربيع



الوزير زياد بارود محاطا عن يمينه بريما خلف وعبد الحفيظ القيسي وعن يساره بكار من لبس



مشهد من حفل الافتتاح



الوزير زياد بارود يوقع على عقد الأمم المتحدة

### القيسي: تعاون القطاعين العام والخاص لإيجاد الحل المنشود

أكد المدير العام للنقل البري والبحري عبد الحفيظ القيسي ممثلاً وزير الأشغال العامة والنقل غازي العريضي أهمية وضع مخططات لمنظومة نقل متكامل في العالم العربي وإنشاء شبكات طرق حديثة تساهم في تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية. وشدد في المقابل على الأهمية القصوى لتوفير انتقال الأفراد مستخدمي هذه الطرق بشكل آمن وغير محفوف بالمخاطر. وأضاف: ان هذا لا يتحقق الا من خلال رزمة متكاملة من الخطوات يتشارك في اتخاذها وتنفيذها القطاعان العام والخاص بدءاً بحملات التوعية ومروراً بتطوير وتحديث البرامج التربوية والمناهج التعليمية وصولاً الى حسن تطبيق القوانين والانظمة.

وأشار القيسي الى ان لجنة النقل في «الاسكوا» تمثل فرصة سنوية لتجديد قدراتنا الذاتية على تحقيق التكامل المنشود في مجال النقل بين الدول الاعضاء.

### لبس: مطلوب حلول فعالة وجذرية

وأشارت الممثلة كارمن لبس الى انه على الرغم من تعدد الاسباب يبقى القهر واحداً، والموت واحداً والخسارة كبيرة. ومن بين اسباب الحوادث عدم تحلي السائق بروح المسؤولية او وقوعه تحت تأثير الخمر او جنوحه الى القيادة بسرعة مفرطة على الطرق السريعة او حتى في شوارع المدن الضيقة. وأكدت ان هذه الحوادث لا يمكن ان تعد قضاء وقدرًا، داعية الى ايجاد حلول فعالة وجذرية للمشكلة.

### التوقيع على عقد الأمم المتحدة للعمل من أجل السلامة على الطرق

وفي الختام وقع بارود وخلف والقيسي ولبس على الاعلان الخاص بعقد الأمم المتحدة للعمل من أجل السلامة على الطرق ٢٠١١-٢٠٢٠. وأنشئت جوقة الاسكوا المؤلفة من موظفات وموظفي المنظمة في بيروت مجموعة من الاغاني يدور موضوعها حول السلامة المرورية. ■

### كورال الاسكوا

اجرت الامينة التنفيذية للاسكوا الدكتورة ريما خلف تغييراً في النمط الذي كان معتمداً في حفل افتتاح اجتماعات المنظمة، وذلك بإضفاء طابع من الفرح على اجوائه. فقد ادى الكورال الذي يضم موظفين وموظفات في الاسكوا اغاني مختارة مواضيعها من وحي المناسبة. واعرّب المشاركون في الحفل عن اعجابهم بالاغاني التي انشدت وبالاداء الجيد لافراد الكورال.

رعى وزير الداخلية والبلديات في حكومة تصريف الاعمال زياد بارود حفل إطلاق منظمة «الاسكوا» لعقد الأمم المتحدة «للعمل من أجل السلامة على الطرق» في مبنى المنظمة في بيروت في ١٧ ايار (مايو) الماضي وتزامن الحفل مع انعقاد الدورة الثانية عشرة للجنة النقل في «الاسكوا» برعاية وزير الأشغال العامة والنقل في حكومة تصريف الاعمال غازي العريضي.

وقد شارك في حفل الافتتاح الامين التنفيذي للاسكوا الدكتورة ريما خلف، ممثل الوزير العريضي المدير العام للنقل البري والبحري عبد الحفيظ القيسي والممثلة كارمن لبس. كما حضر الافتتاح ممثلو البلدان الاعضاء في الاسكوا اضافة الى جهات معنية بسلامة المرور على الطرق وقطاع النقل البحري وتسهيل النقل والتجارة وانظمة النقل من القطاعين العام والخاص.

### بارود: ٣٠ الف ضحية تسقط على الطرق في العالم العربي سنويا

قال بارود في حفل الافتتاح: ان نحو ٣٠ الف ضحية تسقط على الطرق في العالم العربي سنويا ما يكبد المنطقة خسائر بقيمة ٢٥ مليار دولار، وفقاً لارقام مجلس وزراء الداخلية العرب. وأضاف ان ٨٠ بالمائة من الحوادث تعود اسبابها الى السرعة الزائدة واهمال السائقين لقواعد السير، وان حل هذه الازمة لا يكون بتغريم السائقين بل بتغيير تصرفاتهم المرتبط بتغيير ثقافة نمطية وتطويع الوعي. وأشار الى ان مشكلة حوادث السير شبيهة بالازمات الامنية والسياسية والاقتصادية في العالم، مشيراً الى نقص السياسات والخطط والبرامج التي تنظم السير. كما تطرق الى عمل وزارة الداخلية والبلديات التي تسعى الى مراقبة حسن تطبيق قوانين السير، مختتماً بالدعوة الى التعاون مع الأمم المتحدة والاسكوا حتى تكون الطرق مسالك للحياة لا معابر حتمية للموت.

### خلف: عقد الأمم المتحدة يهدف الى الحد من عدد ضحايا حوادث المرور

وابدت وكيلة الامين العام للامم المتحدة والامينة التنفيذية للاسكوا الدكتورة ريما خلف عن الاسف للاصابات وخسائر الارواح الناجمة عن حوادث السير، والتي لا تكلف الوقاية منها الكثير من الجهد والمال ويوفر تجنبها على مجتمعاتنا خسائر جسيمة بشرية ومادية. وانطلاقاً من هذا الموقع ان الجمعية العمومية للامم المتحدة اقترت في آذار ٢٠١٠ اطلاق «عقد الأمم المتحدة من أجل السلامة على الطرق» للامم المتحدة اقترت في ٢٠٢٠. وهذا العقد يهدف الى العمل على الحد من عدد ضحايا حوادث المرور التي باتت تحصل كل يوم اعداداً متزايدة من الاطفال والشباب والمسنين.

## الاستفزازيون!

ليس بورقة يانصيب، خاضع للعبة الحظ والقدرة!

انها أسس قيام الدولة وتطور المجتمعات وتحضرها.

فالضرب بعرض الحائط بتلك الركائز لن يوصل الى اهداف محموده، وسيزيد الامور سوءاً وتعقيداً.

يحفل التاريخ العالمي بأناس تمردوا على مجتمعاتهم الظالمة، فنظموا المظاهرات والاحتجاجات ومن ثم قادوا الثورات للتخلص من انظمة الاستبداد والفساد.

وقد نعتوا بأشنع الالقاب خلال مسيرتهم، الا ان صوابية اهدافهم وأحقية مطالبهم كان لها الاثر العميق في تقدم البشرية وتطور الحياة عبر العصور.

واهم ما نتعلمه من التاريخ هو ان الاصرار على التغيير والتطوير يأتي بثمار خيرة. اما الاستمرار بالخضوع والرضوخ والاستسلام للامر الواقع السيئ فنتيجته الحتمية هي المزيد من القهر والذل والتخلف.

فكيف لنا ان ننسى اشهر الاستفزازيين على الاطلاق، العالم الايطالي «غاليليو غاليلي»، الذي تحدى علماء عصره للدفاع عن ما توصل اليه علمه، الا وهو دوران الارض حول الشمس، وليس العكس كما كان المعتقد السائد في القرون الوسطى. وكاد يكلفه استفزازه هذا حياته!

ان الوطن لا يتحرر، والشعب لا يتقدم والعدالة لا تثبت الا بنضال الاستفزازيين وشجاعتهم!

هناك حاجة ملحة لانشاء احزاب تضم افراداً من طينة هؤلاء الاستفزازيين على ان تعمم ثقافتهم وعقيدتهم لتشمل كافة طبقات المجتمع.

فكنية الاستفزازي لهي وسام شرف على صدر صاحبها. فليحمي الله هذه الحفنة من الاستفزازيين في بلدنا. وليت يأتي يوم يحكمنا استفزازي يحمل سيف الحق ليقتضي على الفساد والمفسدين ويحقق حلم الشعب لوطن مبني على أسس صلبة من القيم والاخلاق والعدالة... ■

**ملاحظة: الرجاء عدم اعتبار هذا المقال استفزازياً!**

http://en.WIKIPEDIA/WIKI/WIKI\*

مصطلح جديد ظهر على الساحة اللبنانية خلال الاسابيع القليلة الماضية: الاستفزازيون!

واصبح مصير لبنان واللبنانيين مرتبطاً بالتفسير الصحيح لهذا المصطلح!

فمن هم هؤلاء ولماذا اطلق البعض هذه الصفة على فئة من اللبنانيين؟

اما الالهة فما هو PROFILE الاستفزازي؟ بادئ ذي بدء، وكما نقول في العامية، انه الانسان «الآدمي»، النظيف الكف والصافي الذهن.

انه الانسان الذي لا يمكن تهديده، تركيعه، ابتزازه او تدجينه.

انه الانسان الذي يملك ضميراً حياً.

انه الانسان الذي لا يمكن شراؤه. غير قابل للفساد او الرشوة. انه طاهر الكف.

وكما قال «ميرابو» عن «روبسبيار» اثناء الثورة الفرنسية: «انه رجل خطير لانه يؤمن بما يقوله!

فالاستفزازي انسان مؤمن بمبادئه حتى درجة الازعاج.

لا يقبل بواقع الامور، وبخاصة الشاذة وغير الاخلاقية.

فيعمل بكد وجهد على تغيير قواعد اللعبة السيئة لاعادتها الى المسار الصائب وحسب الاصول.

الا ان هذه الصفات الحميدة والافكار الجيدة تثير حفيظة المفسدين والفاستدين على حد سواء الذين لهم «قيمهم» الخاصة المبنية على أسس ملتوية وعقليات مشبوهة، وبالتالي يطلقون على من يجرؤ ان يفضحهم ويواجههم ويقف في طريقهم كنية «الاستفزازي»!

تماماً كما يطلق المحتلون على المقاومين الشرفاء من اهل الارض صفة الارهابيين.

قد يختلف البعض على اطلاق التسميات والنوعت، الا ان الحق يبقى حقاً والحقيقة تبقى حقيقة، ولا يمكن لهذا البعض ان يغير من معانيها.

ولسوء هذا الزمن، اضحت حياتنا في لبنان رهينة نماذج سيئة من هذا البعض من البشر.

نماذج لا تفهم لغة المنطق وحكم القانون، لا تؤمن سوى بالفساد والاستبداد والاستفراد طمعاً بمكسب مادي او سلطوي.

ان تطبيق القوانين في لبنان ليس بوجهة نظر، كما ان الدستور

## ألان بيفاني: تفادي وقوع أزمات في الأسواق العربية يتطلب السعي الى تأمين اصلاح الانظمة المحاسبية



الافكار والرؤى السليمة لدى مدير عام وزارة المال ألان بيفاني تبرز عادة في دراسات علمية تعدها مؤسسات رزينة وجدية. وفي دراسة نشرها المعهد العربي للتخطيط في الكويت ضمن العدد الجديد من سلسلة الخبراء، اعتبر بيفاني ان الاسواق المالية في المنطقة لا تزال غير متطورة اذ تعاني من ضعف مؤسساتها وتفتقر الى الاتساع والعمق والسيولة.

واشار الى انخفاض أعداد المستثمرين وغياب اطار قانوني وتنظيمي فاعل وانخفاض مستوى شفافية السوق وعدم وجود كمية كافية من المؤسسات الاستثمارية وغياب سوق المشتقات اللازمة لادارة اسعار الفائدة ومخاطر الائتمان.

ورأى بيفاني ان تفادي وقوع ازمات في الاسواق العربية يتطلب السعي الى تأمين اصلاح الانظمة المحاسبية عبر مزيد من الانضباط والشفافية وادخال انظمة حوكمة شركات فاعلة، وتوافر جملة من الشروط، منها توسيع التعاون بين البورصات العربية وفتحها للتوظيفات البينية من خلال تسهيل تداول القيم بين الدول العربية لاستيعاب الاموال الفائضة في هذه الدول والانفتاح المرحلي والمدروس على رؤوس الاموال الاجنبية.

وفي ما يتعلق بحال المؤسسات المالية في الدول العربية وخصوصا منها المصارف، اشار بيفاني الى ان معظمها لا يطبق معايير حوكمة الشركات، سواء هيكلية او تنظيمية، ولا حتى مبادئ الشفافية. واكد ان التحدي الرئيسي امام الاسواق العربية يتمثل في ضرورة التعرف على المعايير العالمية المعتمدة في حوكمة الشركات، بغرض تطوير مجموعة القواعد والقوانين التي تتكيف وتتواءم مع البيئة التنظيمية والتجارية المحلية. وقال ان الازمة الاخيرة كشفت الكثير من الخفايا في النظم المالية والمصرفية، حيث كان الضعف واضحا في انظمة الحوكمة المعمول بها في الشركات، كما فضحت الازمة النقص في معظم الانظمة والقوانين والتشريعات المالية التي لم تفلح في كبح جماح الازمة.

ولاحظ بيفاني ان الاسواق المالية في المنطقة لا تزال غير متطورة، اذ تفتقر الى الاتساع والعمق والسيولة وانخفاض اعداد المستثمرين وغياب اطار قانوني وتنظيمي فاعل. اضافة الى ذلك انخفاض مستوى شفافية السوق، والافتقار الى مؤشرات الاداء، وندرة آجال استحقاق الدين الطويلة، وعدم وجود كمية كافية من المؤسسات الاستثمارية، وغياب سوق المشتقات اللازمة لادارة اسعار الفائدة ومخاطر الائتمان.

واشار الى ان «اسواق رأس المال في الدول العربية تعتبر الاقل نموا مقارنة مع نظيراتها في الاسواق الناشئة في آسيا وأميركا اللاتينية». ورأى ان توافر مؤسسات مالية متخصصة من شأنه تسهيل عمليات التداول وتنفيذ العمليات وتطوير انظمة السداد، وتحسين سيولة السوق. وقال «وقد يكون من المناسب للدول النامية اتخاذ جملة من الاجراءات المناسبة تؤهلها لمواجهة التحديات والازمات».

## للمرة الأولى بعد تكليفه بتشكيل الحكومة اللبنانية الرئيس نجيب ميقاتي: يوجد حريق في الوطن وعلي ان أطفئه



للمرة الأولى بعد تكليفه بتشكيل الحكومة اللبنانية اي منذ اربعة اشهر، يقبل الرئيس نجيب ميقاتي ان يلتقي المشاركين في منتدى الاقتصاد العربي ليحاوهم وليعلمهم بما لديه من مخططات لقيام دولة عصرية غير مذهبية في لبنان. نقتطف مما قاله بعيداً عن السياسة:

● على رغم دقة المرحلة، ما زلنا على قناعة بأننا من خلال طاقاتنا، قادرون على تخطي كل الصعوبات الاجتماعية والسياسية وبتضامننا جميعا نحن اللبنانيين وتحملنا المسؤولية بتنفيذ رؤيتنا لحل المعضلات الكثيرة التي تواجهنا. ● دور حاكم مصرف لبنان وما قام به خلال السنوات الماضية ممتاز ونحن بحاجة لخبرته ورؤيته المستقبلية، ونحن كحكومة أمامنا امران، اولا ان تكون حكومة لاشخاص وشخصيات توحى بالثقة للاقتصاد، والثاني، التجديد لحاكم مصرف لبنان حيث يوجد توافق عليه بيننا جميعا، واذا تشكلت الحكومة بسرعة اول امر بعد نيلها الثقة التجديد له، واذا لا يوجد فكرة لدى الرئيس نجيب بري لتعديل مادة تقضي بإبقاء الحاكم ونوابه في مركزهم بعد انتهاء ولايتهم الى حين تعيينهم.

اضاف: لا يوجد حكومة يمكن ان تعمل العجائب واي حكومة تعزز الاستقرار في البلد، اترك للبناني والمستثمر العربي في لبنان ان يرى العجائب بيده، وما اسعى اليه كمسؤول وما سعيت اليه خلال تكليفي والسبب الذي اقدمت عليه لهذه المهمة هي الحفاظ على الاستقرار في البلد، ونحن مررنا بظروف صعبة واتحدى ان يقال ان الاستثمار لم يكن مجديا في لبنان، وربما نمر بأوقات وظروف صعبة وهذه دورة اقتصادية طبيعية، ولكن بالمجمل اشجع على الاستثمار بالاستثمار في لبنان ودوري ان اعزز الثقة والاستثمار في لبنان وايجاد الحوافز لتشجيع هذا الاستثمار أكثر فأكثر.

● الضغوط علي هي من ضميري لمصلحة لبنان، ولم اسمع اي ضغط من اي سفير، ومقاربتني هي اولا ثبات الاستقرار ومنع اي فتنة سنية - شيعية، وتعزيز الاقتصاد وحمايته والعودة الى الدستور وان يكون هناك تفاهم عليه، وكلنا نريد اصلاحات ولكنها تكون من داخل الدستور ولبنان دائما يتجدد.

وقال: اريد ان اذلل كل العقبات ولسوء الحظ العقد كثيرة وكلما نتقدم خطوة نتراجع خطوات الى الوراء، وانا سأخذ قراراً ولكن لن يكون على حساب لبنان ولو كان على حسابي الشخصي. كلفت وكان يوجد حريق في الوطن وعلي ان اقدم وأطفى هذا الحريق وفي الاشهر الاربعة الماضية تحقق بعض الاستقرار.

## صفقات القمح سليمة!

تحدث تاجر عن شراء لبنان للقمح بطريقة المناقصة فقال: عوّدنا التجار ان يتوزعوا الاوار حين تقديم عروضهم، فيصار اولا الى اختيار «الليدر» قائد المناقصة حيث يقدم ادنى سعر عن بقية التجار المشاركين لترسو عليه المناقصة وبعدئذ يتم توزيع الارباح بين المشاركين صوريا. تاجر آخر قال: يستحيل حصول مثل هذا التواطؤ لان وسائل النقل الالكترونية تنقل للدولة يوميا الاسعار العالمية للقمح ولكل المواد الغذائية والاستهلاكية. السؤال: لماذا بيعت صفقة القمح الاخيرة للاردن بأسعار تقل عن الاسعار التي يشتريها لبنان بنسبة 7 و 8 في المئة؟ نذكر ان مكتب الحبوب في وزارة الاقتصاد في لبنان اعلن عن مناقصة عالمية لشراء ٢٥ الف طن من القمح، محمداً آخر موعد لتقديم العطاءات في الاول من حزيران (يونيو) الجاري على ان تصل الشحنات الى بيروت في ١٥ تموز (يوليو) المقبل. وللعلم ايضا ان لكل تاجر قمح عالمي وكيله في بيروت، وعدد الوكلاء الذين يشاركون دائما في المناقصات لا يزيد على خمسة تجار.





## الشيكات المرتجعة

ننشر في ما يلي لائحة باسماء الأشخاص الذين وردت اسماؤهم في سجلات النيابات العامة كمدعى عليهم بارتجاع شيكاتهم خلال شهر أيار (مايو) ٢٠١١. ان ارتجاع الشيك لا يعني بالملق عدم وجود مؤونة، فقد يكون هناك اشكال فني او حقوقي تسبب بارتجاع الشيك، لذلك نعلم اصحاب الشأن بأننا على استعداد لنشر اي ايضاح او تصحيح يكون متطابقا مع الواقع.

### بيروت

- عبد الرحمن بندقجي على بلال بوخالد
- حسن قرصيفي على حسين دهيني
- ابراهيم السباعي على كميل حلو، طانيوس عيد وزينه عيد
- ماهر خليل غياث على حنان خوري وراف عون
- محمد فادي حمدي سلطان على يحيى نابلسي، وليد سلامة وجمال حريري
- حسن علي مشيك على فاروق الصيداني ورفيق الصيداني
- رنا اصفهاني على علي عدنان حيدر
- شركة دياموند و عاطف النصولي على عماد مهدي، داوود منصور، شربل كرم، جورج عقيقي، شانताल كرم، جوزف خوري، ناجي غصن و غسان ابو جوده
- محمود قاسم على هيثم صفدي و جهاد اسعد
- علي الجوني على احمد ماهر محي الدين جفان
- علي الجوني على زياد محمد مروه
- مروان بدر على محمد محي الدين طرابلسي
- حبيب فغران على هشام السروجي
- مي عادل خليفة على خالد محمد الربعة و محمد صالح احمد الصغير
- غفيف الكعكي على وسام محمود الحمود
- شركة ايدن ريد على محمد خير ابراهيم عميرات
- علي حدرج على فؤاد عون
- شربل صوما على محمد امين رعبلاوي و حريث محمد ارسلان
- غفيف مرتضى على علي حيدر و مصطفى وهبي
- محمد ياسين على ادم عياد
- انطوان لوق على فهد نويس
- فوزي يونس على محمد بيضون
- شركة ابو سمرا على او هانس سيتراك مانوكيان
- شركة الاليد كميوتو سرفيسز على عمار حسين سرور
- حسين زعيتر على صلاح حسين رمال
- خالد فرعون على فارس خليل سعد
- انطوان ازار على سهيل و طوني و بيار اسمر
- شركة مستشفى جبل لبنان على محمد احمد حمود
- احمد السبع على فادي حسن عباس، بلال كسرواني و علي محمد كسرواني
- شركة رسامني يونس للسيارات على محمد احمد حمود
- محمد فاروق الكردي على عدنان المصري
- شركة ميغاستور اوف ليبانون على انطوان الياس عواد
- صلاح خليفة على سيزار زعيتر
- بنك الدوحة قطر على شارل سمعان زوين
- محمد يحيى زكريا الحلاق على محمد احمد عدس
- فادي حلاوي على عبد الكريم دعييس
- موسى صالح الناجي على محمد خالد عدوي
- شركة تيرانت على عدنان محمود برجاولي
- بسام دقدوق على محمد اديب صالح
- يوسف عماشة على خليل عبد الحسين شري
- عمر انور الحوت على ماجد فايز الشمالي
- ابراهيم السباعي على هاني يوسف شريم
- اللجنة المؤقتة لادارة استثمار مرفأ بيروت على بسام روكز
- بنك قطر الدولي على ربيع عبدالله علامه
- ميشال قليني على انطوان عبد الملك و ميشال البواري
- جهاد البنا على احمد الغزاوي
- زياد خليل حماده على سامي صافي عنتباوي
- يحيى مراد على علي محمود سببتي
- طعان العنان على سامي عنتباوي و علي ابراهيم
- ابراهيم السباعي على محمد حجيري و حسين امهز
- فادي أبو رجيلي على حسام الغري

- احمد حسن الكوش على كليم العنان
- عمار انطون على كليم العنان
- سامر بطرس على سامر صغير
- عبد الفتاح الشعار على هاكوب جان كيليان
- ملحم حداد على يعقوب الخوري
- شركة هيف ش.م.م. على فاديا مسلم
- وسام حاطوم على سامر عبد
- الياس المر على داني جرجس دياب
- طعان العنان على رائد نهاد ضو
- جورج دياب على كمال سمعان شمعون
- طوني شديد على حسين الهندي
- نجاة صغير على يوسف الياس صغير
- باسل صقر على غندور ميشال سمعان
- نزيه برو على حسين ابو كمال
- محمد الحاج حسن على نبيل انطون يزبك
- كفاح سجع فرحات على روجيه جوزف عزام
- طعان العنان على اكرم البستاني
- طارق موسى على ستيفان سركييس
- الاعتماد المالي ش.م.ل. على مروان الياس اسعد وسعاد يوسف ججع
- رياض حداد على وليد شوبري
- جان شلهوب على فخري دلول
- ابراهيم السباعي على وليد الياس بجاني

### صيدا

- احمد يحيى الراعي على سعدالله جميل بستاني
- محمود قاسم على سامي جرجس الغزال
- محمد حسن صبوا على رنا كامل حمدان
- حسن علول على زهرة غسان حجازي
- حسن العجوز على زهرة غسان حجازي
- محمود عبد الحليم على رفيق محمد جواد
- عباس حسن مكي على حمزه احمد مغنية
- جهاد احمد فوعاني على حسن ابراهيم نور الدين
- مصطفى اسماعيل على حسين علي شاهين
- خضر فضل دهيني على يوسف فضل دبوبق
- سليم بهلول على وليد حنيني
- حسن علول على حسن علي زهوي
- خليل بندر على هلال اسماعيل
- سمح حسن ضاهر على زهرة غسان حجازي

### زحلة

- محمد عاصي على حسين السيد
- قاسم المصري على شادي بلوط
- شركة مالكو على عدنان علي
- وسام مطران على نعيم حنا
- جعفر بوديا على هيثم عبيد
- هيثم عبيد على جعفر بوديا
- مهدي حمية على امين عيتاني
- نقولا اسمر على رامز النابلسي
- وسام طراد على تيسير البعدراني
- محمد المصري على شادي بلوط
- وليد خضر على فادي خوري
- علي سندیان على علي الموسوي
- عصام هيكل على حسين القصير
- مروان صغيبني على نصري المهني و منصور المهني
- طانوس حنا على نصري المهني و منصور المهني
- عبد القادر عرقجي على ديب المصري
- ميلاد حاطوم على جوزف العسافين

- طعان العنان على فادي يونس و جمال المكاوي
- محمد علي العشي على عبد الرحمن التنير
- بنك نصر للتسليف و التجارة على محمود رفيق الصيداني و حسن سليم المقداد
- شركة كابيتال فاينانس كومباني على خضر محمد الجمل
- روبري زغيب على خضر الجمل
- عماد عساف على دانيا وهبي
- ابراهيم السباعي على احمد عبدالله و سالم الخطيب
- محمد بكري على سامي عنتباوي و علي ابراهيم
- شركة غلوبل هوليداييز على نصير صادق
- نيكولا جبران على نبيل الساحلي و محمد الساحلي
- شركة مايكرو سيتي على عمر محي الدين جبصي
- الياس اديب حداد على محمد صالح احمد الصغير و عمر ابو صالح
- حنا شلش على محمد صالح احمد الصغير و عمر ابو صالح
- هادي فواز على جودت مأمون العجه
- علي فتوني على عمار سرحال و ميشلين عزام
- انيس محيو على وليد حمود
- باسل قاروط على ايلي مجدلاني
- حسن ايرات على عدنان عبد الملك
- عباس علي غدار على علي نعيم طرابلسي
- احمد الصيداني على سامر الذنا
- سمير ميشال الشكر على سلام سامي الزين
- اديب الكبه على محمود سليم كستيرو
- بنك الدوحة قطر على حليم جوزف الفقور
- ابراهيم السباعي على محمد فتاح نايف المغيزل، فادي مغيزل و حسان ابو زكي

### بعبدا

- جوزف عون على مارك رحمة
- ياسين ياسين على علي حسن رميتي
- وليد شيخاني على داني جورج
- محمد علي علي على نزار عبد المنعم و ديانا شبلي
- واصف شيبان على مروان معلوف
- محمود همدرد على غسان رمال
- بشير فاضل الجميل على اميل الياس
- شركة عيسى للمجوهرات على وليد باشوش
- طعان العنان على اكرم الحميدي
- نعمة الله سلوم على فابيان زياده
- طارق زعيتر على مازن حسين زعيتر
- بول معلوف على عقل نديم عيسى
- ربيع دمشقية على عبد الغني فرنيني
- الشركة الصناعية للغاز على عبد الغني فرنيني
- شاهين شيبان على خوري الياس مطر
- مقصود منصور على كرم الرشعيني
- بشاره عقيقي على سامر جهاد حيدر
- ناصيف الخوري على حسن علي الحاج
- مني الياس عون على ابراهيم الخوري
- شادي عطية على طوني سعاده
- خليل سراثب على وائل مصطفى بلهوان
- جرجس الجميل على اميل جميل الياس
- نزيه بريق على اميل جميل الياس
- احمد حسين على عباس ديب بيضون
- سامي البعيني على فادي ضو
- ايلي جبارة على فؤاد بهيج نصرالله
- ريتا ماضي على جاك ساسين الخوري
- بنك الخليج الاول على امين وليد ابو حمدان
- حسين شحاده على جعفر زعيتر
- محمد علي ياسين على كليم العنان

## ١٤١,٨ مليون فرنك سويسري ارباح «كريدي اغريكول» الصافية كريستوف جانسل: سجلنا ٣ مليارات فرنك في التدفقات النقدية

الأصول التي يديرها البنك انخفض بنسبة ٢,٢٪ من ٩,١ إلى ٤٨ مليار فرنك سويسري. ويُعزى ذلك مرة أخرى إلى تراجع قيمة العملات الرئيسية بخاصة اليورو والدولار مقابل الفرنك السويسري.

هذا ويستمر البنك في تعزيز تواجهه على الصعيد الدولي في الأسواق العالمية النامية بما في ذلك آسيا والشرق الأوسط وأميركا اللاتينية. ففي آسيا نعمل على مضاعفة عدد موظفينا وأصولنا في هونغ كونغ وسنغافورة بين عامي ٢٠١٠ و ٢٠١٣. لقد حصلنا على رخصة رسمية لمزاولة أنشطتنا في هونغ كونغ خلال شهر آذار ٢٠١١ ونسعى حالياً لإنجاز مكتب حجوزات، سيكون جاهزاً للعمل في الأشهر المقبلة.

وقال: في حين اتسم العام ٢٠٠٩ بالحذر، اتخذ البنك قراراً بإعادة تركيز جهوده بشكل مكثف خلال العام ٢٠١٠ خاصةً في قطاع السلع. فلقد أبقى الطلب القوي في الأسواق الأميركية الجنوبية والآسيوية، أسعار السلع مستقرة طوال العام. وفي هذا الإطار، شهد البنك طلباً هاماً من قبل عملائه على مجموعة الخدمات التي يوفرها. لقد قدم لهم البنك الدعم اللازم واضعاً كل خبراته تحت تصرفهم بما في ذلك الخدمات الاستشارية والقروض والتسهيلات الائتمانية مدعوماً بالموارد التشغيلية. إن هذا الخيار الاستراتيجي أثبت نجاحه وانعكس بشكل واضح على مستوى الأرباح.

يذكر ان المركز اللوجستي في البنك انجز عملية هجرة انظمة المعلومات لدى بنك Credit Foncier de Monaco إلى منصة S2i، وتم إتمام هذه العملية في كانون الثاني ٢٠١١، كما تم إنجاز التطويرات اللازمة في بنك كريدي اغريكول لفتح مركز الحجوزات في هونغ كونغ خلال العام ٢٠١١.



اظهرت نتائج بنك كريدي اغريكول CREDIT AGRICOLE تحقيق إيرادات تشغيلية في نهاية ٢٠١٠ بنحو ٦٥٦ مليار فرنك سويسري، بتراجع ٧,١ في المئة عن مجموع الإيرادات في ٢٠٠٩ التي وصلت إلى ٧٠٦,٤ ملايين فرنك، فيما بلغت قيمة اجمالي الارباح التشغيلية الموحد للعام ٢٠١٠ حوالي ٢٤٥,٣ مليون فرنك، وبلغت الارباح الصافية الموحدة بعد احتساب خسائر انخفاض وتناقص قيمة الاصول، فضلا عن المخصصات والضرائب ١٤١,٨ مليون فرنك. وبلغت قيمة اجمالي حقوق المساهمين الموحدة وفق ما حددتها المادة OFR 17 (TIER 1-3)، ٢,٠٨٢,٨ مليون فرنك بعد توزيع الارباح.

تعليقاً على النتائج المالية للبنك قال السيد كريستوف جانسل، الرئيس التنفيذي لبنك كريدي اغريكول: لقد صمد أداء البنك بشكل مثير للإعجاب ضمن بيئة اقتصادية غير مريحة بفضل سياستنا البنكية المتوازنة. إننا مسرورون بشكل خاص بحجم التدفقات الصافية الواردة من العملاء الدوليين.

أضاف: بالرغم من الجو غير المستقر الذي يسيطر على الأسواق، فقد سجل البنك ٣ مليارات فرنك سويسري من التدفقات النقدية الصافية. يعود هذا الارتفاع بشكل أساسي إلى الأداء النوعي والناشط الذي قدمته كوادر البنك فضلاً عن التنوع الهام الذي تتسم به الأسواق التي يغطيها، بالأخص في المناطق ذات الاقتصادات النامية. إن هذا الأداء المشجّع يبرز نجاح استراتيجية البنك المتبعة منذ العام ٢٠٠٨، حيث سعى البنك إلى تعزيز وجوده الاستثماري بشكل فاعل داخل هذه الأقاليم النامية.

بغض النظر عن النتائج المميزة التي حقّقها فريق التسويق، فإن إجمالي

## «الخليج الأول» ينال ترخيص فرع من الفئة الأولى من هيئة تنظيم مركز قطر للمال



عبد الحميد سعيد  
بنك الخليج الأول

نال بنك الخليج الأول ترخيصاً من قبل هيئة تنظيم مركز قطر للمال، يخوله تحويل مكتبه التمثيلي في الدوحة لفرع من الفئة الأولى.

وسيتمكن البنك من توسيع وتعزيز الخدمات المصرفية التي يقدمها لعملائه في قطر، بما في ذلك توفير تسهيلات ائتمانية وخدمة إيداع الأموال، بالإضافة إلى خدماته الحالية التي تشمل ترتيب الصفقات الاستثمارية وعمليات التمويل وتقديم الخدمات الاستشارية الاستثمارية.

وفي معرض تعليقه على هذا الإعلان، قال عبد الحميد سعيد، العضو المنتدب للبنك: «تدعم هذه الخطوة الخطة الاستراتيجية للبنك نحو التوسع

الجغرافي والهادفة لتعزيز انتشارنا وزيادة مدى وحجم خدماتنا وعروضنا المصرفية».

وأضاف: «يدرك بنك الخليج الأول إمكانات النمو الكبيرة التي يملكها الاقتصاد القطري، حيث نأمل ان يسهم تواجدنا ضمن القطاع المصرفي والمالي القطري في دعم النمو الإقتصادي في قطر».

وقال سونيت بهردواج، مدير فرع بنك الخليج الأول - قطر: «سيسهم هذا الترخيص الجديد في تعزيز قدراتنا المصرفية في السوق المالية المحلية في الدوحة، ما سيتيح لنا العمل على تقديم مختلف الخدمات والعروض المصرفية على نطاق أوسع، كما سيمكننا من أداء خدمات مصرفية شاملة لعملائنا، وللشركات الكبرى المتواجدة خارج قطر».

## بنك الإستثمار يحقق ٨٩,٦ مليون دولار أرباحاً ربعية

أعلن بنك الإستثمار عن نتائج الربعية وفيها: ارتفعت الأرباح الصافية لبنك الإستثمار خلال الربع الأول من العام الجاري بنسبة ٤,٧ في المئة لتصل إلى ٨٩,٦ مليون درهم، بحسب البيانات المالية التي أعلنتها الشركة.

وبلغت العائدات من العمليات ١٣٠ مليون درهم مقارنة مع ١١٧,٢ مليوناً في الفترة ذاتها من العام الماضي.

وبلغت الأرباح الصافية من العمليات ١٠١,٤ مليون درهم بارتفاع نسبتها ٩ في المئة وحققت الإيرادات من الفوائد ارتفاعاً بنسبة ٢٣٥ في المئة لتصل إلى ٩٦,٣ مليون درهم، وارتفع إجمالي القروض والسلفيات إلى ٧,٧ مليارات درهم والودائع إلى ٧,٩ مليارات درهم والموجودات إلى ١٠,٥ مليارات درهم وحقوق المساهمين إلى ملياري درهم.

## عرض جديد لشراء بورصة تورنتو الكندية

اعلنت بورصة كندا (TMX) انها تلقت عرضاً لشراؤها من كونسورتيوم بنوك وصناديق تقاعد كندية. وقد عرض الكونسورتيوم مبلغ ٣,٦٩ مليارات دولار (وفقاً لما نقلته وول ستريت جورنال). وكانت البورصة الكندية قد تلقت عرضاً سابقاً من مؤسسة (LSE) بقيمة ثلاثة مليارات دولار.

ونظراً للقوة المالية للكونسورتيوم الجديد والذي يضم ٤ من كبار المصارف العالمية، قررت البورصة الكندية درس العرض الثاني الأكبر مادياً.

يدعم المستثمرين المحليين في السوق الصينية

«المكتب الصيني» ثمرة شراكة بين «المشرق» وبنك الصين



عبد العزيز الغريز  
رئيس بنك المشرق

وقع بنك المشرق اتفاقية شراكة مع بنك الصين، تقضي بتأسيس «المكتب الصيني» في الدولة، بهدف مساعدة الشركات الصينية على توسيع انتشارها في الخارج، فضلاً عن دعم المستثمرين المحليين الذين يتطلعون إلى التواجد في السوق الصينية.

ووفقاً لهذه الشراكة الحصرية التي تعد الأولى من نوعها سيشترك ممثلون عن المشرق وآخرون عن بنك الصين في إدارة عمليات المكتب الجديد، الذي سيقدم خدمات وحلولاً مصرفية للشركات، من مؤسسات صينية وشركات عاملة في منطقة الخليج، إلى

جانب الشركات الإماراتية التي تخطط للقيام بأعمال تجارية في الصين. وتم توقيع الاتفاقية بحضور زان جينجباو القنصل العام لجمهورية الصين في دبي، وجون آيسوفديس رئيس مجموعة الخدمات المصرفية الدولية في المشرق، وكريم محمود الرئيس المشارك لمجموعة الخدمات المصرفية الاستثمارية للشركات في المشرق، كما حضر شينغ جون رئيس خدمات التجارة العالمية في بنك الصين، ووي شي مساعد المدير العام في إدارة المؤسسات المالية.

ويعد بنك الصين أوسع البنوك الصينية انتشاراً لما يضمه من شبكة فروع خارجية تنتشر في أكثر من ٣٠ دولة ومنطقة، كما يشتهر بخبرته الطويلة في تمويل التجارة الدولية، إذ حافظ البنك طيلة هذه السنوات على موقعه الريادي كأكبر بنك تجاري مدعوماً بشريحة كبيرة من العملاء من الشركات العملاقة.

ويتوقع المشرق أن يساهم إنشاء «مكتب الصين» في دولة الإمارات في تقديم تسهيلات للمنتجات والخدمات المالية التي تلبي طلب العديد من الشركات الصينية التي تقوم بتوسيع عملياتها في الشرق الأوسط، بالإضافة إلى تماشي هذه الشراكة مع استراتيجية المشرق التوسعية، في توفير خدمات وحلول مصرفية لعملائه محلياً ودولياً، وفقاً لبيان صادر عن البنك.

وقال جون آيسوفديس رئيس مجموعة الخدمات المصرفية الدولية في المشرق عقب توقيع الاتفاقية: «إن إنشاء مكتب الصين في المنطقة سيمكننا من تقديم التسهيلات في الخارج للشركات الصينية والمحلية على حد سواء، كما أن إنشاء هذا المكتب بالشراكة مع بنك الصين الذي يتمتع بموقع ريادي على مستوى عالمي يعزز مكانته المرموقة، حيث تعتبر هذه الشراكة دليلاً واضحاً على اتساع رقعة المشرق بخبراته التي تؤهله للاستمرار في تقديم خدماته محلياً وإقليمياً». يذكر أن حجم التبادل التجاري بين الإمارات والصين بلغ خلال الفترة ١٩٩٩-٢٠٠٩ ما قيمته ٤,١١٩ مليار دولار أو ما يعادل ٤,٣٨ مليار درهم، حيث تشهد التجارة بين البلدين ازدياداً كبيراً على صعيد الصادرات والواردات.

إطلاق جيل جديد من برنامج التداول الإلكتروني من السعودي الفرنسي كابيتال بالتعاون مع «مباشر»



من اليمين: ياسر الرميان ووليد البلاغ يتبادلان الاتفاقية

أطلق السعودي الفرنسي كابيتال SAUDI FRANSI CAPITAL بالتعاون مع المجموعة الوطنية للتقنية «مباشر» الجيل الجديد من برنامج خدمات التداول الإلكتروني متعددة الأسواق والقنوات، وذلك من خلال الهواتف المحمولة والإنترنت

والآي باد والأجهزة الذكية إلى جانب القنوات المصرفية الإلكترونية التقليدية. وسيحقق الجيل الجديد من نظام السعودي الفرنسي للتداول قفزة مع نظام (مباشر) للتداول الإلكتروني من خلال إتاحة حلول نوعية فريدة متعددة الأسواق والقنوات "END TO END" للمستخدمين للتداول عبر الإنترنت، والتي تشمل قائمة من المزايا بدءاً من قوائم العرض الخاصة بالعملاء للمستخدمين وانتهاء بنظام فاعل لإدارة أوامر السوق.

وفي تعليقه على هذه الاتفاقية ذكر ياسر الرميان الرئيس التنفيذي للسعودي الفرنسي كابيتال «أن التفوق في البنية التحتية لخدمات الوساطة هو جوهر التميز في خدمات الوساطة لدينا، وهذه هي الاستراتيجية الشاملة للسعودي الفرنسي كابيتال خلال عام ٢٠١١، حيث عملنا على تعزيز البنية التحتية في عملية اتسعت بالتركيز وتطبيق النموذج المتميز، وبذلك وقع الاختيار على (مباشر) لتكون الشريك لنا في العمل على هذا المشروع».

من جهته أعرب الدكتور وليد البلاغ العضو المنتدب لمباشر عن ترحيبه لإقامة شراكة مع السعودي الفرنسي كابيتال والذي يمكن من خلالها إطلاق مبادرات نوعية تستجيب لمتطلبات المستثمرين، وتتيح توفير خيارات أوسع للتداول وقنوات متعددة، تتيح للمستثمرين تعزيز استثماراتهم في الأسواق المحلية والإقليمية والدولية.

أسرار مصرفية عربية

● تدخل وسطاء كبار جداً مع آل القصيبي لإيجاد تسوية لنزاعهم مع معن الصانع فرفض آل القصيبي أي حل لا يعيد اليهم كل أموالهم التي استولى عليها الصانع عن طريق التزوير والاحتيال رغم ان ما عرض عليهم تجاوز الخمسة مليارات دولار.

\*\*\*

● أدى وضع حكومة دبي يدها على بنك دبي الى منعه من الإفلاس والى حماية أموال المودعين وعدم الإساءة الى سمعة القطاع المصرفي في الإمارة.

وتجري مباحثات لمساءلة المسؤولين عن تعثر البنك رغم ان حكومة دبي سبق لها وضخت في خزانته سيولة كبيرة لتعزيز أدائه.

\*\*\*

● تعرض على مصرف أجنبي في إحدى الدول الخليجية مبالغ كبيرة ليتنازل عن محفظته لمصرف آخر. ويرى مسؤولون في البنك المشار اليه ضرورة موافقته على العرض لئلا تحرك ضده تهمة غسل الأموال.

٣١٦,٧ مليون ريال قروض الإسكان العماني منذ تأسيسه

أعلنت وكالة الأنباء العمانية ان الفرع الرئيسي لبنك الإسكان العماني قدم قروضاً للمواطنين منذ انشائه وحتى نهاية كانون الثاني (يناير) الماضي بمعدل ١٦٢٣١ قرصاً قيمتها ٣١٦,٧ مليون ريال.

وأكد علي بن ابراهيم مدير الفرع الرئيسي لبنك الإسكان العماني ان معظم فئات المجتمع استفادت من القروض الإسكانية وكانت النسبة العظمى من القروض من نصيب أصحاب الدخل المحدود والمتوسط، مشيراً الى ان الحكومة تتحمل النصيب الأكبر من رسوم الخدمات المصرفية والإدارية.

## جائزة تميز لبنك الاتحاد الوطني



محمد نصر عابدين  
بنك الاتحاد الوطني

قدم وزير التعليم العالي والبحث العلمي في الإمارات الشيخ نهيان بن مبارك آل نهيان جائزة تميز الى بنك الاتحاد الوطني. وتسلم الجائزة محمد نصر عابدين الرئيس التنفيذي للبنك في حفل الجوائز الذي أقامته كليات التقنية العليا ضمن فعالياتها لتكريم المؤسسات التي ساهمت في دعم جهود الكليات في العديد من المجالات، والتي كان لها أثر ايجابي في تطوير تعليم الطلبة والطالبات.

ويرعى بنك الاتحاد الوطني العديد من الفعاليات التعليمية، كجزء من جهوده الحديثة لتعزيز مسيرة التعليم وتماشياً مع خطته لتشجيع الطلاب على مواصلة الدراسة والتفوق في مختلف المجالات والتخصصات المهمة بالدولة، حيث تتيح الفعاليات المختلفة الفرصة لجهات العمل في أبوظبي دعم الأداء الأكاديمي المتميز للخريجين والخريجات.

## «فيتش» تثبت تصنيف «ابو ظبي الوطني» لاصداراته طويلة المدى



مايكل تومالين  
NBAD

أعلنت وكالة فيتش للتقييم الائتماني تثبيت تصنيفها الممنوح لبنك ابوظبي الوطني NBAD لاصداراته طويلة المدى عند مستوى "AA-" مع نظرة مستقبلية مستقرة، ومستوى +F1 لاصداراته قصيرة المدى مع تقييم فردي عند B/C. وأشارت الوكالة الى أنها قامت بتثبيت تصنيف الديون الرئيسية غير المغفلة للبنك عند مستوى F1-، وبرنامج السندات التجارية للبنك عند مستوى "F1+".

ولفتت إلى ان التصنيف القوي الممنوح للبنك سواء على صعيد الاصدارات او الدعم، يعكس المساندة القوية التي يتمتع بها البنك من قبل حكومة ابوظبي. ويعكس التصنيف الفردي للبنك الامتياز القوي للبنك وعلاقته الوطيدة بحكومة ابوظبي. يذكر ان الرئيس التنفيذي للبنك هو السيد مايكل تومالين.

## فرع ثان لـ «ابو ظبي الوطني» في الاردن

من جهة ثانية، اعلن بنك ابو ظبي الوطني عن افتتاح فرعه الثاني في الاردن (في منطقة عبودن).

وللمناسبة علّق المدير العام للقطاع المصرفي الدولي في بنك ابو ظبي الوطني **قمير علي الملا** قائلاً ان افتتاح الفرع الثاني جاء تطبيقاً للخطة التوسعية التي وضعها البنك «وتأكيداً لالتزامنا واهتمامنا بتطوير عملياتنا في الاردن».

وجاء افتتاح الفرع الجديد بعد انقضاء عام واحد على افتتاح الفرع الاول (شباط / فبراير ٢٠١٠).

ويسعى البنك الى توسيع شبكة فروعه في الاردن الى ستة بحلول العام ٢٠١٤.

وقال **عماد مرار** المدير الاقليمي للبنوك في الاردن «يوصل البنك تعزيز مكانته بوصفه الاختيار الاول للعملاء في الاعمال التجارية وفرص الاستثمار الاقليمية».

## دومينيك شتراوس كان من مدير عام اكبر مؤسسة مالية

### الى السجن المخصص لكبار المرتكبين في نيويورك

الفضيحة التي اتهم بها مدير صندوق النقد الدولي الفرنسي **دومينيك شتراوس-كان** في مطلع الشهر الماضي، وقبل ان يستقيل من منصبه ليترشح لرئاسة جمهورية فرنسا، والتي ادت الى توقيفه وسجنه في نيويورك، احدثت ضجة كبيرة لم تهدأ لغاية الآن.



كانت التهمة تحرشه واغتصابه للمسؤولة عن الغرف في فندق سوفيتيل حيث كان ينزل، وبعد اغتصابها كما تقول ولّى هاربا من الفندق، الا ان رجال الامن المكلفين بالحماية أمسكوه ومنعوه من الوصول الى المطار حيث قرر الهرب قبل اكتشاف الفضيحة. خلال المحاكمة التي انعقدت خلال ٤٨ ساعة بعد ارتكابه فعلته، أثبتت الشكوك لدى القاضية الاميركية بأن الرجل ينكر جريمته رغم ظهور أدلة دامغة على ثياب المرأة والتي احيلت الى فحص الـ DNA. وكان لهذه الشكوك فعلها لدى القاضية التي رفضت اطلاق سبيله مقابل كفالة قدرها مليون دولار. سبق الرجل مكبلا الى السجن بانتظار صدور الحكم والذي تؤكد بأنه سيكون ضده مائة بالمائة. في هذا الوقت طلب منه ان يستقيل من منصبه كمدير عام لصندوق النقد وقد فعل، الامر الذي لم يشفع بالرجل وجود جرم تحرش سابق بحقه!

## مأمون حمدان مديرا تنفيذيا لبورصة دمشق

عين الدكتور **مأمون حمدان** بقرار من رئيس مجلس الوزراء السوري مديرا تنفيذيا لسوق دمشق للاوراق المالية.

## المركزي السوري يسمح بفتح حسابات ادخار بالعملات الاجنبية

### حتى ١٢٠ الف دولار

سمح البنك المركزي السوري للمرة الاولى بفتح حسابات ادخار بالعملات الاجنبية حتى مبلغ ١٢٠ الف دولار في محاولة لتجنب هروب العملات بسبب حركة الاحتجاج غير المسبوقة ضد نظام الرئيس **بشار الاسد**.

واعلن احد مدراء البنك المركزي ان بإمكان السوريين ان يدخروا من الآن فصاعدا حتى ١٢٠ الف دولار، شرط ان يتم تجميد المبلغ لمدة ستة اشهر على الاقل.

بات بإمكان العميل من الآن فصاعدا ان يقوم في المصرف بتحويل ما يريد من الليرات السورية لايداعها في حساب ادخار بالعملات الاجنبية.

الى ذلك قرر البنك المركزي السوري ايضا زيادة معدل الفائدة على الودائع بالليرة السورية بنسبة ٢ في المئة. وهكذا بات العائد على الليرة السورية بين ٧ و٩ في المئة مقابل ٥ و٧ في المئة في السابق. وترمي هذه الاجراءات الى دعم العملة الوطنية.

## المصرف العالمي يعين اوسكار سيلفا رئيساً تنفيذياً

عين المصرف العالمي (GB CORP) اوسكار سيلفا رئيساً تنفيذياً. ويمتلك سيلفا أكثر من ٢٨ عاماً من الخبرة في مجال الاستثمارات المصرفية وإدارة الأصول وخصوصاً في الاسواق الناشئة. وقل انضمامه الى



المصرف العالمي عمل سيلفا في ابرز البنوك المرموقة في المنطقة وفي مؤسسات مالية عالمية في تورنتو ونيويورك وطوكيو ولندن.

وخلال ترشيحه بالسيد سيلفا قال نائب رئيس مجلس الإدارة للمصرف العالمي السيد عبدالرحمن الجسمي: «إنني على ثقة تامة بأن خبرة أوسكار الطويلة ستساهم بشكل كبير في تطور وتقديم المصرف من خلال تحديده لأجندة أعمال استثمارية مهمة. وسوف تبقى مملكة البحرين سوقاً مالياً قوياً ندير منه عملياتنا العالمية بينما نسعى نحو الوصول إلى أسواق أكثر نبي فيها برامجنا الاستثمارية الاستراتيجية».

## ارباح بنك الشارقة الربعية الى ٨١ مليون درهم

## فاروج نركيزيان: نأمل في ارتفاع الرساميل الاستثمارية خلال الربع الثاني



اظهرت نتائج بنك الشارقة للربع الاول من ٢٠١١ تحقيق ارباح صافية بلغت ٨١ مليون درهم.

وبلغ اجمالي الاصول ٦٦٦,٢٠ مليون درهم بزيادة بلغت ١٢ في المئة، مقارنة بـ ٤١٩,١٨ مليون درهم للفترة ذاتها المنتهية في ٣١/٣/٢٠١٠.

وتمكن البنك خلال الاشهر الـ ١٢ المنصرمة من تحقيق نمو كبير في قاعدة ودائعه، وبلغ مجموع ودائع العملاء ٧٦٥,١٤ مليون درهم بنسبة زيادة بلغت ١٨ في المئة.

وبلغ مجموع حقوق المساهمين ٤٨٨,٤ مليون درهم وحقت السيولة الصافية ارتفاعاً كبيراً بلغت نسبته ٤٦ المئة مقارنة بأرقام آذار (مارس) ٢٠١٠.

وكانت وكالة فيتش للتصنيف الائتماني قد اكدت مؤخراً على تصنيف بنك الشارقة بدرجة BBB+ مع توقع مستقر، وعزت الوكالة تصنيفها هذا الى نسبة ملاءمة رأس مال البنك المرتفعة وسيلولته الجيدة وقوة اصوله ونوعيتها الجيدة.

وتوقع فاروج نركيزيان عضو مجلس الادارة التنفيذي والمدير العام للبنك ان يكون لاعلان السلطات في الدولة عن المباشرة بتنفيذ مشاريع بنية تحتية تطويرية جديدة في مختلف الامارات وقعه الايجابي الكبير، حيث يؤمل ان يشهد النصف الثاني من ٢٠١١ ارتفاعاً في الرساميل الاستثمارية وحجم الاستهلاك.

## صدور قرار اتهام معن الصانع ومعاونيه الـ ١٤

## بالتسبب بإفلاس بنك أوال وبغسل الأموال عبر ٤ من أكبر المصارف في العالم

٨٥١ ٦٨٢ ديناراً بحرينياً نسبة من أرباح المؤسسة من عمليات الصرف الأجنبي مخالفاً بذلك النظام الأساسي للمؤسسة مع علمه بذلك، ومني المتهمان محمد أفضل أبا علي وبراندا بارويلا جونز بإخفاء مستندات المؤسسة المصرفية العالمية الخاصة بعمليات الإقراض، رغم علمهما ان لهذه المستندات علاقة بالتحقيقات.

في غضون ذلك قال موقع مكافحة الاحتيال العالمي GLOBALFRAUD ان غلين ستيوارت اشترى منزله في ٢٠٠٧ بنحو ٧,٩٩٥ ملايين دولار وهي الفترة التي شهدت خروج «أوال» و«المؤسسة المصرفية العالمية» عن جميع القواعد المصرفية المعمول بها سواء في البحرين والعالم، حسبما أكد بنك البحرين المركزي في تقريره وهو ما أسفر عن انهيار المؤسسات البنكيتين على وقع البيانات الكاذبة والاحتيال، والقيام بعمليات يشتهب بأنها كانت عمليات غسل أموال واضحة حسبما اعترف احد كبار المسؤولين العاملين مع معن الصانع.

على الصعيد ذاته بدأ الحديث يشتمل بشكل واضح حول صمت ٤ من كبار المصارف العالمية على عمليات غسل أموال بنحو تريليون دولار هي بنك اوف اميركا وبنك HSBC وسيتي بنك وستاندرد تشارترد، وكانت تحقيقات لجنة المالية في الكونغرس أشارت بوضوح الى وجود شبهة غسل أموال ارتكبتها الصانع ومجموعة سعد من خلال تحويلات الى بنك اوف اميركا وكلها كانت غير منطقية، وهو ما حدا باللجنة ان تطلب من المصارف تقديم تقرير مفصل عن التحويلات. وفي وقت لاحق كشف تقرير لشركة اميركية ان معن الصانع حول لحسابه الخاص أكثر من ٥ مليارات دولار من صرافة القصيبي وجار الآن تتبع تلك الأموال.

البحرين - قدمت النيابة العامة الكلية برئاسة نواف عبدالله حمزه الى المحكمة الجنائية في البحرين التي انعقدت في ٣١ أيار (مايو) الماضي للنظر في قرار الاتهام في قضية معن الصانع و ٤ متهماً من المسؤولين عن افلاس بنك أوال في البحرين، وفي مقدمتهم معن الصانع وغلين ستيوارت الهارب الى الولايات المتحدة ونادر شاهين وجميع أعضاء مجلس الإدارة ومدققي الحسابات الذين تتهمهم بتزويد المصرف المركزي البحريني بمعلومات وبيانات كاذبة ومضللة تخالف حقيقة المركز المالي للبنك الذي يديره وعدم ابلاغ المركزي عن امكانية افلاسه وعدم قدرته على سداد التزاماته.

وقال قرار الاتهام ان المتهمين زودوا المركزي ببيانات تظهر تحقيقه أرباحاً غير حقيقية وتقاسمهم الادوار بحيث حصل كل من معن عبد الواحد الصانع والأعضاء غلين ماك دونالد ستيوارت والستر ماكلود وكيفين وليام مورياتي ومحمد أفضل أبا علي ونادر خليفة شاهين وبراندا بارويلا جونز وبول روبرت دويل على نصيب الأسد منها وعلى رأسها تهمة الاشتراك بالتحريض والاتفاق والمساعدة مع بعضهم البعض في الإدلاء ببيانات كاذبة ومضللة وبسوء نية لبنك البحرين المركزي ومدققي الحسابات أدت الى إظهار موازنة البنك واتهم الصانع أيضاً بالاشتراك مع الأعضاء بشارة جلال دباح وأنطوني جيمس والستر ماكلود بارتكاب جريمة إتلاف وإخفاء ملفات بنك أوال المتعلقة بعمليات الإقراض، حيث قاموا بمحو قاعدة بيانات البنك المتعلقة بها من أجهزة الحاسب الآلي.

كما اتهم الصانع كذلك مع أعضاء آخرين بإدراج فوائد واصول وأرباح في موازنة أوال كما اتهم كيفين وليام بالاستيلاء على مكافأة أكثر مما هو مقرر قانوناً وبالمخالفة للنظام الأساسي للمؤسسة بأن استولى على مكافأة قدرها

## مصرف لبنان و ESA يطلقان شهادة في التمويل الاسلامي



من اليمين: سامي سويلم، رائد شرف الدين، روث مارتين وستيفان اتالي



من اليمين: ريتا ديكلازيا، سعد عنداري وستيفان اتالي



من اليمين: لارا فضول وسندرا عبود



من اليمين: عبد الرحمن الشريف، سمير سلامة، عبدو جفي، نبيل عثمان و د. غسان شماس

الاسلامي الخبير الاقتصادي سامي السويلم عرضا بعنوان «خريطة طريق للقطاع المالي الاسلامي»، فقال ان الازمة العالمية كشفت بعض الانماط في القطاع المالي التي من شأنها ان تشجع على نشوء الازمات. ● كما ألقى النائب الثاني لحاكم مصرف لبنان سعد عنداري محاضرة عن الدين العام والسياسة المالية المتبعة في لبنان وذلك في منتصف شهر أيار (مايو) الماضي.

عرض المحاضر لتطور منحى الدين العام وفاعلية السياسة المتبعة لمواجهة وتقليصه. ثم تطرق الى التصنيف الذي حصل عليه مؤكداً التزام لبنان بسداد جميع الاستحقاقات الدولية في مواعيدها مما عزز الثقة الدولية به. وأتى على ذكر عملية اصدار وزارة المالية لسندات اليورو بوند ليؤكد ما جاء في محاضراته حول قيام لبنان بالتزاماته. وكان للمحاضر رأيه المعارض لسياسة الفوائد المرتفعة.

اطلق مصرف لبنان بالتعاون مع المعهد العالي للاعمال ESA ومؤسسة الاستثمار والادوات المالية CISI النسخة العربية الاولى لشهادة الخبرة المالية الاسلامية IFQ.

وستتوافر الشهادة بالعربية عبر الاختبار باستخدام الكمبيوتر CBT في المعهد وفي مراكز اخرى للاختبار باستخدام الكمبيوتر حول العالم. منذ اطلاق النسخة الاساسية للشهادة باللغة الانكليزية في آذار ٢٠٠٧ اجري اكثر من ١٨٠٠ امتحان وبيعت نحو ٤ آلاف نسخة حول العالم.

● وشدد النائب الاول لحاكم مصرف لبنان رئيس المجلس الاستشاري للخدمات المالية الاسلامية ACIF رائد شرف الدين على اهمية النسخة العربية بغية توسيع رقعة انتشارها لا سيما في الشرق الاوسط ودول مجلس التعاون الخليجي. ● وقدم مدير مركز تطوير المنتجات المالية الاسلامية في بنك التنمية

### انتهت المهلة المعطاة لمصارف الاعمال

#### لتطبيق تعليمات مصرف لبنان حول تسليقاتها وتوظيفاتها

نكّر مصرف لبنان مصارف الاعمال والتسليف طويل الاجل بأن المهلة المعطاة لها لتطبيق تعليماته لجهة الحد من تسليقاتها للقطاع العام والتوسع في تسليقاتها للقطاع الخاص ولجهة توظيفاتها في عمليات الوساطة المالية ولجهة الموجودات المدارة ASSETS UNDER MANAGEMENT لحساب الزبائن.. تنتهي في ١٥ حزيران الجاري وانه لن يكون هناك اي تمديد جديد.

يذكر ان عدد مصارف الاعمال ارتفع هذا العام الى ١٤ مصرفاً وبلغت ميزانيتها المجمعة في نهاية العام ٢٠١٠ نحو ٧٨٩٣ مليار ليرة اي ما يوازي ٥,٢ مليارات دولار مقابل ٧٧٣٥ مليار ليرة (٥,١ مليارات دولار) في عام ٢٠٠٩.

### التجاري السوري اللبناني ش.م.ل. يرفع رأسماله

دعى مساهمو البنك التجاري السوري اللبناني ش.م.ل. الى حضور الجمعية العمومية غير العادية المقرر عقدها في ١٧/٦/٢٠١١ لإقرار زيادة رأس مال البنك بما يتفق مع قرار مصرف لبنان بهذا الخصوص.

وكان الدكتور دريد احمد درغام رئيس مجلس إدارة المصرف قد أجرى اتصالاته وتحضيراته لإقرار الزيادة في الموعد المحدد للجمعية العمومية.

## «دار التمويل» تدعم المنتجات المحلية



عبدالله القبيسي

دار التمويل

أطلقت شركة دار التمويل حملة لدعم المواهب والمنتجات المحلية لدولة الإمارات كجزء من التزامها نحو المجتمع من خلال دعم الأنشطة الاجتماعية والثقافية. وستقوم دار التمويل بشراء بضائع ومنتجات محلية من عدد من المنتجين المحليين لدعم الفنانين والحرفيين وللتواصل مع مجتمع دولة الإمارات وتراثها الفني والعريق.

وقال رئيس مجلس إدارة

الشركة **عبدالله القبيسي** «مثل هذه المبادرات تلعب دوراً رئيسياً في تحقيق أهدافنا المتمثلة بتشجيع المزيد من الأفراد لتحقيق طموحهم وكذلك فتح آفاق واسعة ومنحهم الدعم اللازم لتنمية مواهبهم وأعمالهم».

## بنك البحرين والكويت يفوز بجائزة البحرين للمحتوى الإلكتروني



رياض ساتر يتسلم الجائزة

فاز بنك البحرين والكويت الرائد في مجال الخدمات المصرفية التجارية وخدمات الأفراد وللعام الرابع على التوالي بجائزة البحرين للمحتوى الإلكتروني ضمن فئة الخدمات المصرفية الإلكترونية.

بعد تسلمه الجائزة قال مدير عام مجموعة الخدمات المساندة في البنك **رياض ساتر** «يسعى بنك البحرين والكويت دائماً إلى كسب رضا الزبائن، حيث أنه كان دائماً في طليعة البنوك التي تقدم أحدث التقنيات وأجودها والتي تتيح تقديم أرقى الخدمات لزبائننا الكرام. إن خدماتنا المصرفية الإلكترونية خير دليل على ذلك، وإني سعيد بال نجاح والقبول الذي حققه موقعنا الإلكتروني بين جميع زبائننا، وكذلك تقدير لجنة التحكيم الموقرة المتمثل بمنح البنك جائزة البحرين للمحتوى الإلكتروني».

أضاف: «إن تحسين خدماتنا المصرفية الإلكترونية لعملائنا من الأفراد وإطلاقنا لأحدث منصات إدارة النقد BBKCashlink وفوزنا بهذه الجائزة المتميزة، تعتبر من الإنجازات المتميزة لبنك البحرين والكويت وهي تحفزنا على الاستمرار في توفير أقصى درجات الراحة لزبائننا من خلال استخدام أحدث التقنيات وأكثرها تطوراً».

## محافظ المركزي التونسي: التحدي الكبير الذي تواجهه تونس

### هو في الحفاظ على نسيج المؤسسات الاقتصادية القائمة

اعلن محافظ البنك المركزي التونسي **مصطفى كمال النابلي** في كلمة القاها امام عدد من رؤساء المؤسسات الاقتصادية والمستثمرين «ان التحدي الكبير الذي تواجهه تونس اليوم هو الحفاظ على نسيج المؤسسات الاقتصادية القائمة واحداث استثمارات جديدة»، رابطاً نجاح عملية الانتقال الديمقراطي في تونس بالنجاح الاقتصادي.



مصطفى كمال النابلي

محافظ البنك المركزي التونسي

ولفت الى ان الانتاج الصناعي

التونسي تراجع خلال الاشهر الاربعة الاولى من ٢٠١١ بنسبة ١٢ في المئة (مقارنة بالفترة نفسها من ٢٠١٠) فيما سجلت صادرات الصناعات المعملية نموا بنسبة ١١,٦ في المئة. و اضاف انه تم خلال الفترة الماضية تسجيل تراجع في اداء النشاط السياحي بنسبة تراوح بين ٤٥ و ٥٠ في المئة وفي حركة نقل المسافرين بنسبة ٢٥ في المئة فيما سجل قطاع المناجم والفوسفات تراجعا بنسبة ٥٣ في المئة.

واعاد محافظ البنك المركزي التونسي التذكير بأن تحويلات المغتربين التونسيين تراجعت حتى شهر نيسان (ابريل) الماضي بنسبة ١٢,٥ في المئة، فيما انخفض احتياطي تونس الحالي من النقد الاجنبي ليلبلغ ١٠,٥ مليارات دينار تونسي (٧,٧٧ مليارات دولار).

## مؤسس بنك الفقراء في بنغلادش يستقيل

رائد مصارف الفقراء حامل جائزة نوبل للسلام سنة ٢٠٠٦ **محمد يونس** استقال من رئاسة وادارة «بنك غرامين» لمواجهته معارضة من بعض اعضاء مجلس الادارة الذين يأخذون عليه عدم تحميل المقترضين الفقراء اية فائدة او اي رسم، رغم ان البنك هو بنك تجاري وان ٦٧ في المئة من اسهمه تعود للمدنيين منه، بينما تعود الاسهم الـ ٣٣ في المئة للحكومة.

## البنك الأهلي مكرماً من وزير المال لدعمه برنامج كفاءة

### أبو النصر: يسهم في تنمية وتطوير الاقتصاد الوطني

كرّم وزير المال السعودي الدكتور **ابراهيم العساف** البنك الأهلي خلال الاحتفال الذي أقامه برنامج كفاءة لتمويل المنشآت الصغيرة والمتوسطة في الرياض. وجاء تكريم البنك لمشاركته في برنامج كفاءة حيث تسلم **عادل الحوار** نائب أول الرئيس التنفيذي رئيس قطاع الأفراد في البنك درع التكريم.



عادل الحوار يتسلم الجائزة من الوزير د. ابراهيم العساف

وأشار **عبد الكريم أبو النصر** الرئيس التنفيذي للبنك الأهلي في كلمة له الى ان برنامج كفاءة يسهم في تنمية وتطوير الاقتصاد الوطني، وان دعم البنك للبرنامج ينطلق من إيمانه بأن المنشآت الصغيرة والمتوسطة تساهم بشكل فعال في خلق فرص عمل جديدة وتقليل معدلات البطالة، وتحقيق التنمية المتوازنة وتخفيض فجوة الدخل بين فئات المجتمع كما تساهم أيضاً في سهولة توفير السلع والخدمات، بالإضافة الى دورها في تحفيز الإبداع وتنمية وتطوير المهارات الصناعية وخلق كوادر إدارية وفنية.

أضاف: ان تمويل البنك للمنشآت الصغيرة والمتوسطة يركز على الأعمال ذات الأثر الإيجابي على المجتمع. كما يوفر برنامج تمويل تلك المنشآت تنوعاً في فئات المخاطر وهو ما يتيح فرصاً استثمارية جيدة وذات عوائد عالية بالإضافة الى فرص زيادة معدلات البيع في قطاعي الأفراد والشركات.



## سوريا تدرس تمديداً قريباً للفترة الممنوحة لزيادة رؤوس أموال المصارف راتب الشلّاح: هناك عوامل أدت الى ضعف السيولة نتيجة توقف الحركة الاقتصادية

كشف رئيس مجلس إدارة سوق دمشق للأوراق المالية راتب الشلّاح ان الجهات المعنية تقوم الآن بإعادة النظر بتمديد العمل بزيادات رأسمال المصارف أعواماً إضافية، ويمكن إعادة تمديد الفترة حتى لا يتم إرغام المستثمر على البيع، والهدف الوصول لمدة أطول حتى يستطيع المستثمر الاختيار والاستفادة من الاكتتاب على أسهم زيادة رأس المال.

وقال: ان مسألة رفع رأسمال المصارف العاملة تمت خلال مدة قصيرة نسبياً وفي الوقت الذي نعاني فيه من نقص سيولة لا مبرر له وهناك بعض التحفظات يقابلها تأييد من المسؤولين مع فكرة تمديد فترة زيادة رأسمال المصارف العاملة، لافتاً الى ان زيادة رأسمال المصارف المطلوبة تعادل ثلاثة أضعاف رؤوس أموالها حالياً.

وأشار الشلّاح الى ان هناك عوامل أدت الى ضعف السيولة في السوق نتيجة توقف الحركة الاقتصادية وزيادة رواتب العاملين في

الدولة، إضافة الى قيمة المحاصيل الزراعية التي سوف تقوم الحكومة بدفعها، وكذلك الالتزامات الجديدة التي قد تضطر الحكومة لدفعها من أجل دفع عجلة الاقتصاد في المرحلة المقبلة. وأضاف: ان مسألة زيادة رأسمال المصارف وفق القانون رقم ٣ لعام ٢٠١٠ لم تكن تشكل أي مشكلة، وإنما المصادفة كانت بتزامن هذه الزيادة مع انخفاض أسعار الأسهم في سوق دمشق.

## مليار دولار فقط! غرامة ضد مصرف HSBC

### هذا المبلغ تخطى بأشواط الغرامات

### اللاحقة بغيره

لن تترك وزارة الخزانة الاميركية مصرفاً له سمعته العالمية الا وتتهمه بارتكاب مخالفة ما، لتغريمه بمبلغ يفوق قدرة العديد من المصارف العالمية.

فقد نقل تقرير نشره الموقع الالكتروني LAUNDERING MONEY عن مصادر مطلعة اخيراً، ان الغرامة التي يتوقع ان تفرضها هيئات الرقابة الاميركية على المجموعة البريطانية الاصل (HSBC Holdings PLC) قد تصل الى مليار دولار جراء خروق لقوانين السرية المصرفية والعقوبات الاميركية. وهذا المبلغ يتخطى بأشواط الغرامات التي تكبدها مصارف اخرى «اتهمت» في الموضوع نفسه، وحتى تساوي ضعف المبلغ الذي كان قد جرى تداوله في آب الماضي.

وتحقق السلطات الاميركية في نشاطات البنك في القارة الاميركية، وتحديدًا في المكسيك والنصف اللاتيني، وتتعلق بتبييض اموال تابعة لشبكات تجارة مخدرات، وايضا بـ «ضعف الرقابة» على الحوالات، إضافة الى التهرّب الضريبي.

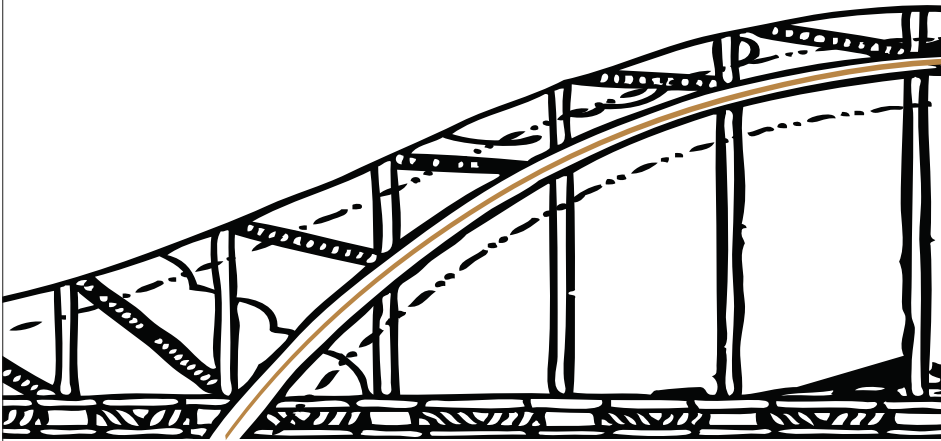
وتعود خيوط القضية الى عام ٢٠٠٨ حين اتهمت وزارة العدل الاميركية الطبيب بارت ادمز الذي كان يدير مكتبا في فيينا باستخدام حساب لدى المصرف للتهرّب الضريبي والغش.



**ARAB LOSS ADJUSTERS INT. L.L.C**  
THE TECHNICAL AND LOSS ADJUSTING SERVICES CO.

المكتب العربي للمرجع والخسائر

Bridging the gap one stride at a time....



Social Responsibility Independence Dedication Corporate Governance Integrity

We embrace challenges, pave the path to mediation; loss adjusting A skilled art not a mere service.

Head Office - U.A.E  
P.O. BOX 1970  
Dubai - U.A.E  
Tel: +9714 2626629  
Fax: +9714 2661608  
Email: alaadj@aladubai.ae

Kuwait  
P.O. Box 9199, Salmiya 22014  
Tel: +965 2261 0098  
Fax: +965 2261 5595  
Email: info@alakuwait.com

Jordan  
P.O. BOX 2948  
Amman 11821 - Jordan  
Tel: +962 6 562 28 08  
Fax: +962 6 568 18 08  
Email: alaadj@nets.com.jo

Riyadh - Saudi Arabia  
P.O. BOX 20647  
Riyadh 11485, K.S.A  
Tel: +966 1 477 57 71  
Fax: +966 1 477 64 84  
saudi-arabia@vrsadjusters.com

Regional Office - Bahrain/Dammam  
P.O. BOX 21932  
Manama - Bahrain  
Tel: +973 17 26 17 27  
Fax: +973 17 25 06 16  
Email: aladjust@batelco.com.bh

Syria  
P.O. BOX 6325, Aleppo - Syria  
Tel: +963 21 222 50 88  
Pvt: +963 21 268 16 99  
Fax: +963 21 224 20 13  
Email: info@alasyria.com

Qatar  
P.O. BOX 8052  
Doha - Qatar  
Tel: +974 431 12 11  
Fax: +974 431 16 11  
Email: arblossa@qatar.net.qa

Yemen  
P.O. BOX 16704-Haddah  
Sanaa - Yemen  
Tel: +967 1 42 06 60  
Fax: +967 1 42 06 70  
Email: alaadj@yemen.net.ye

Representative offices: Lebanon, Egypt, Singapore, Nigeria and Connected Globally ...

www.arablossadjusters.com



## تعاوننا مع البنك اللبناني الفرنسي ٠٠ جمعية تجار بيروت تفتتح مركز المحاضرات والتدريب



من اليمين: فادي رومانوس وايلي عون



من اليمين: وليد روفائل، رياض سلامة ونقولا شماس



من اليسار:  
محمد شقير،  
د. مكرم صادر،  
ريا نحاس  
ومدير طيارة



من اليمين:  
فؤاد زمكحل،  
وجيه البزري  
وتانيا رزق

افتتح الشهر الماضي، مركز المحاضرات والتدريب في مقر جمعية تجار بيروت الذي انشئ بالتعاون مع البنك اللبناني الفرنسي. واستهل المركز نشاطه بمحاضرة لحاكم مصرف لبنان الدكتور رياض سلامة تناول فيها تحديات السياسة النقدية في لبنان، بحضور حشد من الفعاليات الاقتصادية والتجار ورجال الاعمال والاعلاميين.

بداية رحب رئيس جمعية تجار بيروت السيد نقولا شماس بسعادة حاكم مصرف لبنان شاكرًا البنك اللبناني الفرنسي على دعمه الكريم لانشاء المركز، مذكرا بأهداف الجمعية التي تتجسد في اعلاء شأن القطاع التجاري وزيادة فعاليته وتعزيز مساهمته في تكوين الناتج القومي المحلي، معتبرا ان انشاء هذا المركز يرمي الى تطوير قدرات التجار وتأهيلهم لمواكبة التحديات الاقتصادية.

من جهته، قال مدير عام البنك اللبناني الفرنسي وليد روفائل «يثق البنك اللبناني الفرنسي بروح المبادرة التي يتمتع بها رجال الاعمال من اصحاب المهن الحرة والشركات المتوسطة والصغيرة الذين يشكلون عصب الاقتصاد اللبناني والجزء الاكبر من سوق العمل فيه. ويؤمن مصرفنا ايضا بأهمية الرأسمال البشري الذي يشكل الثروة الاساسية لاقتصادنا اللبناني، وهو لذلك يعي اهمية تطوير القدرات المهنية على كافة المستويات».

### ٤ عوامل ساهمت في صمود التحويلات الى لبنان

## باسيل حث المسؤولين على تعزيز الروابط بين المغتربين ووطنهم الأم

رابعا، عدم حصول عودة جماعية للمغتربين الى لبنان في بداية الأزمة المالية العالمية، ويرجع ذلك الى حد كبير الى قدرة المغتربين اللبنانيين على التأقلم مع الظروف الاقتصادية المستجدة، وكذلك حذرهم من احتمال تجدد الاضطرابات السياسية في لبنان، وإدراكهم عدم وجود فرص عمل كافية في بلدهم.

وجاء في مقدمة النشرة الاقتصادية لمجموعة بنك بيبيلوس تعليقاً للدكتور فرنسوا باسيل رئيس مجلس إدارة ومدير عام مجموعة بنك بيبيلوس: «انها المرة الأولى التي يتم فيها تناول موضوع تداعيات الأزمة المالية العالمية على تحويلات المغتربين الى لبنان بطريقة منهجية وشاملة». وأمل الدكتور باسيل في ان يكون توقيت نشر هذا التقرير وسط حالة عدم اليقين السياسي الداخلي وعدم الاستقرار في المنطقة، دافعاً للسلطات اللبنانية كي لا تفترض ان مساهمة المغتربين في الإقتصاد اللبناني عموماً وتحويلاتهم المالية خصوصاً ستستمر تلقائياً. وحث المسؤولين على وضع استراتيجية واضحة وشاملة لزيادة الروابط بين الانتشار اللبناني ووطنهم الأم.

ونظراً لأهمية تحويلات المغتربين على الإقتصاد اللبناني، سيتم أيضاً نشر هذا التقرير من قبل البنك الدولي في كتاب سيصدر قريباً عن تداعيات الأزمة المالية العالمية على تدفقات تحويلات المغتربين الى الدول النامية. ويعتبر هذا التعاون الأول من نوعه في مجال البحوث الإقتصادية بين مصرف لبنان والبنك الدولي.

حدّد تقرير صادر عن بنك بيبيلوس نشر في العدد الأول من نشرته الجديدة "IN FOCUS" أربعة عوامل رئيسية ساهمت في صمود التحويلات الى لبنان خلال الأزمة المالية العالمية، وهي كما أشار نسيب غبريل مدير قسم البحوث والتحليل الاقتصادية في مجموعة بنك بيبيلوس:

أولاً، الهجرة المستمرة منذ العام ١٩٧٥ والتي شكلت العامل الأكثر أهمية للتدفق المستمر للتحويلات، بغض النظر عن الظروف السياسية أو الاقتصادية المحلية. فقد بلغ عدد المهاجرين بين عامي ١٩٩٢ و٢٠٠٧ ما يقبل عن ٤٦٦ ألفاً أي حوالي ٠,٣٪ من السكان اللبنانيين المقيمين، وفي ذلك دلالة واضحة على حجم الهجرة الكبير.

ثانياً، قدرة الكسب الفعلية والمحتملة للمهاجرين حين غادروا البلاد، والنسبة العالية من المغتربين الذين يساعدون أسرهم والذين يزورون البلاد بشكل منتظم. وفي الواقع، كانت نسبة ٤,٤٪ من المهاجرين الذين تتراوح أعمارهم بين الـ ١٨ و٣٥ سنة يحملون شهادات جامعية عندما غادروا البلاد، و٣٩٪ من المهاجرين الذين هم أكبر من ٣٥ سنة كانوا يحملون شهادات علمية عند هجرتهم. كما ان ٥٥٪ من المغتربين غادروا البلاد لأسباب تتعلق بالعمل.

ثالثاً، سعر صرف الليرة اللبنانية المثبت مقابل سعر الدولار الأميركي علماً بأن ثلاثة أرباع التحويلات الى لبنان مصدرها اقتصادات ترتبط عملاتها بالدولار. وهذا ما حمى لبنان من تقلبات سعر صرف العملات حول العالم.

## لبنان والمهجر حقق افضل مردود على اساس سنوي وحل بنك عوده في موقع الصدارة في الارباح



د. فرنسوا باسيل  
BANK BYBLOS



ريمون عوده  
BANK AUDI



سعد الزهري  
BLOM BANK

مليون دولار بزيادة ١١,٥٢٪ بينما بلغت أرباح بنك بيبيلوس ٣٨.٥٥ مليون دولار بزيادة ملحوظة بلغت ٢٢,٧٥٪.

وإذا اعتمدنا المقاييس النسبية للربحية، التي تعكس إنتاجية رأس المال والموجودات لدى المصرف، يأتي بنك لبنان والمهجر في الترتيب الأول بين البنوك الثلاثة. فقد بلغ المردود على متوسط رأس المال (ROAE) ١٨,٣٩٪ والمردود على متوسط الموجودات (ROAA) ١,٤٥٪ لبنك لبنان والمهجر، بينما بلغ المردود على متوسط رأس المال ١٦,٣٪ والمردود على متوسط الموجودات ١,٢٦٪ لبنك عوده، في حين بلغ المردود المماثل ١١,٣٥٪ و ٠,٩٩٪ على التوالي لبنك بيبيلوس. ويعود التفوق بالربحية النسبية لبنك لبنان والمهجر إلى الكفاءة الإدارية للبنك في إدارة رأسماله وموجوداته وإلى الفعالية في التحكم بالمخاطر والأعباء، والتي نتج عنها تحقيق بنك لبنان والمهجر أدنى نسبة للكلفة إلى الإيرادات بين البنوك الثلاثة بلغت ٣٧,٩٧٪، بينما بلغت النسبة المماثلة ٤٦,٣٪ لبنك عوده و ٤٧,٤٤٪ لبنك بيبيلوس.

وتظهر هذه النتائج مرة أخرى مناعة ومثانة البنوك الثلاثة وقدرتها على تخطي الظروف التشغيلية الصعبة التي تتعرض لها بسبب الأوضاع السياسية والاقتصادية والمالية الحادة التي يعيشها لبنان والمنطقة.

البنك	الارباح (مليون دولار)	المردود على رأس المال (%)	المردود على متوسط الموجودات (%)	حصة السهم من الارباح (دولار)	نسبة الكلفة الى الإيرادات (%)
لبنان والمهجر	٨٢,٠٧	١٨,٣٩	١,٤٥	١,٤٤	٣٧,٩٧
عوده	٩٠,٤١	١٦,٣٠	١,٢٦	٠,٩٦	٤٦,٣٠
بيبيلوس	٣٨,٥٥	١١,٣٥	٠,٩٩	٠,١٩٦	٤٧,٤٤

رغم التشنج السياسي الداخلي والظروف السياسية والاقتصادية الصعبة التي تمر فيها المنطقة، ثابر القطاع المصرفي اللبناني على ريادته في الإقتصاد اللبناني وعلى أدائه المستدام والقوي بين القطاعات في المنطقة. وقد انعكس هذا الأداء من النتائج المالية الطيبة للبنوك الثلاثة الكبرى، وهي بنك لبنان والمهجر وبنك عوده وبنك بيبيلوس، إذ بلغ إجمالي الأرباح للفصل الأول من عام ٢٠١١ للبنوك الثلاثة ٢١١,٠٣ مليون دولار أي بزيادة ١٣,٩٪ عما كان عليه في الفصل الأول من عام ٢٠١٠. وفي التفصيل، حقق بنك عوده أعلى مستوى للأرباح بلغ ٩٠,٤١ مليون دولار بزيادة ١٢,٧٪، أما بنك لبنان والمهجر فقد بلغ مستوى أرباحه ٨٢,٠٧

### الإعتماد اللبناني يشارك في معرض المصارف في جامعة سيدة اللويزة



شارك بنك الإعتماد اللبناني في معرض البنوك السنوي الذي نظّمته جامعة سيدة اللويزة NDU، حيث استقبل مندوبو المصرف الطلاب

في منصة خاصة به في صالة المعارض EXHIBITION HALL ليقدّموا لهم خدمات استثنائية، بخاصة تلك التي تلبي حاجات طلاب الجامعات مثل قرض الكمبيوتر، خدمات UPAK، قرض السيارة وغيرها من الخدمات المصرفية والإلكترونية.

وأقام بنك الإعتماد اللبناني مسابقة لكل الطلاب تعكس روح الديناميكية وتعزز العلاقة ما بين المصرف والطلاب.

### فينيسيا بنك يحتفل بافتتاح فرع الجديد في طرابلس



عبد الرزاق عاشور واركان البنك يقطعون قالب الحلوى

أقام فينيسيا بنك حفل استقبال حاشد لمناسبة افتتاح فرع الجديد في شارع رياض الصلح في طرابلس بحضور فعاليات سياسية واقتصادية واجتماعية وبلدية من مختلف المناطق الشمالية وبقية المناطق شاركت رئيس مجلس الإدارة المدير العام عبد الرزاق عاشور بقص الشريط التقليدي. وجال الحضور في ارجاء الفرع حيث أثنوا على الجهود المبذولة وتمنوا لإدارة المصرف المزيد من النجاحات ودوام التطور والازدهار.

## العربي المتحد يفتتح فرعه في عجمان برعاية ولي عهد الإمارة وبحضور اسطورة كرة القدم اللاعب كانافارو



النجيمي يفتتح الفرع والى يمينه الشيخ محمد بن فيصل القاسمي وتروبرج ونائب الرئيس التنفيذي للبنك عوني العلمي

احتفل البنك العربي المتحد بافتتاح فرعه في إمارة عجمان برعاية ولي عهد الإمارة سمو الشيخ عمار بن حميد بن راشد النجيمي، وحضور سفير العلامة التجارية للبنك نجم كرة القدم الاسطوري فابيو كانافارو، حيث افتتح النجم الايطالي بشوطة فعلية للكرة عبر المدخل الرئيسي للفرع.

كما حضر الافتتاح عدد كبير من كبار الشخصيات والعملاء والاطفال الذين اغتنموا هذه الفرصة الرائعة لمقابلة سمو ولي العهد والنجم كانافارو. وتابع الحضور مذهبين النجم كانافارو في عرض لمهاراته وحرفيته التي أمنت لفريقه الايطالي الفوز بكأس العالم عام ٢٠٠٦.

وقال بول تروبرج الرئيس التنفيذي للبنك «ان افتتاحنا لهذا الفرع يعكس مدى التزامنا بتوفير وتدعيم كيان مصرفي ثابت قادر على مواجهة التحديات الاقتصادية وملاءمة احتياجات العملاء في جميع انحاء الامارات السبع، وذلك بهدف دعم التنمية الاقتصادية لدولة الامارات العربية المتحدة وشعبها الكريم. وتعليقا على تواجد النجم كانافارو في الافتتاح واتفاقية تعيينه سفيرا لعلامة البنك التجارية تابع «ان تواجد النجم كانافارو معنا يعد رمزا للالتزامنا المشترك بالتميز وسعيانا للنجاح والتفوق ورؤيتنا وطموحنا المشترك لتحقيق الفوز، وهو بلا شك الخيار الامثل لتمثيل علامتنا التجارية. ان الرياضة تعبر عن روح العمل الجماعي والشراكة والانضباط، وكذا الحال بالنسبة للاعمال المصرفية».

## المركزي التابع للمعارضة الليبية يفتقر الى الاحنياطات

اعلن كبير المسؤولين الاقتصاديين المعارضين في ليبيا ان البنك المركزي الذي اسسه المعارضون الليبيون ليس لديه اي احتياطات، لكنه يزمع ضخ دولارات في الاقتصاد لدعم الدينار الليبي فور وصول اموال تعهدت بتقديمها قوى غربية.

ويجاهد المعارضون لدفع اجور العاملين في القطاع العام ومنع الاقتصاد في شرق البلاد من الانهيار بعد الانتفاضة المناهضة لحكم العقيد معمر القذافي التي اندلعت في منتصف شباط (فبراير) الماضي.

وقال عبدالله شامية الذي عين مسؤولا عن الاقتصاد في اللجنة التنفيذية للمجلس الوطني الانتقالي الذي يدير الشؤون اليومية لاراضي المعارضين «ليس لدينا احتياطات لان القذافي افرغ كل شيء». اضاف: «توجد بعض الاصول التي يتعين استخدامها كغطاء قانوني لقوة ابرائنا، لكن لا يمكن استخدامها انما يجب ان تبقى على حالها لتعطي العملة الليبية قوتها»، واعاد بضخ ما يكفي من الدولارات في الاقتصاد المحلي بعد وصول الاموال المنتظرة.

## مستقبل مشرق لسوق السندات في قطر

### ر. سيتارامان: ستصبح قطر سوق السندات الرئيسية في المنطقة

خلال أمسية استضافتها مؤسسة طومسون «رويترز» في قطر تحت عنوان «الدخل الثابت» تحدث الرئيس التنفيذي لبنك الدوحة ر. سيتارامان عن الاقتصاد الخليجي، متوقعا ان يرتفع الناتج المحلي الاجمالي الى ١,٤ تريليون دولار محققا بذلك نسبة نمو تبلغ ٢٩ في المئة وذلك خلال العام ٢٠١٠، وسيواصل النمو ارتفاعه ليصل الى ٢٠ في المئة خلال العام ٢٠١١ وذلك وفقا للاسعار الحالية المرتفعة للنفط.



وتعرض سيتارامان لاسواق السندات الخليجية وقال: اقتراب اجمالي حجم السندات الخليجية الصادرة خلال الربع الاول من العام الحالي الى حوالي ٢٠ مليار دولار حيث تتصدر دولة قطر قائمة مصدري سندات الدين بحصة تبلغ ١٣,٧ مليار دولار مقابل ٤,٣ مليارات لشركة الاستثمارات البترولية و ١,٥ مليار لشركة مبادلة للتنمية و ٥,٠ مليار دولار لشركة اعمار.

وتوقع رئيس بنك الدوحة ان تزداد متطلبات اعادة التمويل المتعلقة بشركات المنطقة خلال السنوات القادمة بالتزامن مع استحقاق سداد ديون تبلغ قيمتها اكثر من ٦٠ مليار دولار خلال السنتين القادمتين. وقد اسهمت العائدات المرتفعة خلال الربع الاول من عام ٢٠١١ بسبب الازمة في خلق المزيد من فرص اصدار سندات الدين. بالاضافة الى ذلك ستعمل المشاريع الضخمة ومشاريع تطوير البنية التحتية في دول مجلس التعاون الخليجي على زيادة الطلب على السندات.

## نتيجة اصداره سندات بقيمة ١,٥ مليار دولار

### QNB ينال جائزة «صفقة العام» من «ذي بانكر»

نال بنك قطر الوطني QNB جائزة صفقة العام من مجلة «ذي بانكر» نتيجة تمكنه من تسجيل أبرز صفقة إصدار سندات بالمنطقة، وتمثلت بسندات من الفئة (S) بقيمة ١,٥ مليار دولار.

وهذه هي السنة الثانية على التوالي التي يحصل فيها QNB على جائزة «صفقة العام» المرموقة من «ذي بانكر» التابعة للفينشال تايمز بعد تكريمه في عام ٢٠٠٩ لدوره الريادي في عملية إصدار سندات سيادية لدولة قطر بقيمة ٧ مليارات دولار أميركي عن فئة السندات السيادية في الشرق الأوسط.

وقال QNB في بيان انه نجح في الربع الثالث من العام الماضي في استكمال أكبر عملية إصدار تقوم بها مؤسسة مالية في منطقة الشرق الأوسط وشمال افريقيا، عبر إصدار سندات بمبلغ إجمالي قدره ١,٥ مليار دولار أميركي وبأجل ٥ سنوات وبسعر فائدة مميز بلغ ٣,١٢٥ في المئة الذي يعتبر الأدنى في المنطقة لإصدار بهذا الحجم.

وبرزت قوة المركز المالي لQNB وثقة المستثمرين الكبيرة به من خلال النجاح الكبير للإصدار الذي تميّز على صعيد الحجم والنوعية، حيث شمل نخبة من أهم المستثمرين حول العالم، كما بلغت قيمة الطلبات على الاستثمار في السندات ما يقارب ٦ مليارات دولار أميركي، أي أربعة أضعاف حجم الإصدار وذلك بمشاركة ما يقارب ٢٠٠ مستثمر حول العالم.

وجوه غابت

جورج عوده المصرفي الصادق والاصيل



ان تذكر أينما كنت  
جورج وديع عوده،  
يعني انك تذكر النبل  
والاصالة والادمية. فمنذ  
انشاء والده لمؤسسة  
الصيرفة في صيدا  
والناس يقولون انهم  
يتعاملون مع بنك عوده.  
وبالفعل انشأ جورج  
عوده مع شقيقه ريمون  
مؤسستهما المصرفية

التي انطلقت منذ يومها الاول اذ كان لها زبائنها الكثر وكان لصيتها  
الحسن المردود المادي والمعنوي.  
ولم يطل الامر حتى تسابق المتمدلون العرب قبل الاجانب للمشاركة  
مع الاخوين جورج وريمون، وهكذا صارت لهما ولشقيقهما جان  
امبراطوريتهم المصرفية اللبنانية والاقليمية والدولية.  
كان جورج مثال رجل الاعمال المتزن والجدي والرصين، وهي  
صفات يسعى اليها كل من يحاول التعامل مع المصرفيين الاصليين  
والنبلاء ليضمن ادخاراته ويظل تعامله مع الآخرين مصدر ثقة.  
رحم الله صاحب الابتسامة الهادئة والكلمة الحلوة والوجه الخير.

جورج ابو جوده يدعو الشعب لايقاظ  
السياسيين من غيبوبتهم قبل انهيار  
الثقة بالدولة وعملتها



قرأنا في عدد من الصحف رسالة وجهها رئيس  
مجلس ادارة البنك اللبناني الكندي ومديره العام  
جورج زرد ابو جوده الى السياسيين المصابين  
بـ«الكوما» ليستيقظوا من غيبوبتهم، وليحملوا  
الدولة على الاهتمام بالقضايا المصرية والتي تبعد  
شر الانهيار عن عملة البلد، بالاسراع للتمديد لحاكم  
مصرف لبنان الذي تنتهي ولايته في نهاية شهر تموز المقبل، ونبه الى التداعيات التي قد تنتج  
في حال عدم التجديد، ودعا الشعب لعدم القبول بهذا الوضع حيث يتهدد الخطر لقمة عيشه.  
ومما جاء في صرخة ابو جوده الاسئلة التالية:

هل في استطاعة لبنان اليوم تحمل هزة اقوى من استقالة الحكومة ومن التسونامي الذي  
مر على لبنان، وهذه الهزة تكمن في غياب سلطة نقدية تتمتع بصدقية على الصعيد العالمي  
وتمثل الثقة الوحيدة في النظام النقدي في لبنان؟ ما هو سبب تمكن لبنان من العيش مع هذا  
الحجم من الدين العام؟ من من الشعب او اصحاب المصارف، يقبل اليوم بأن يدين الدولة  
وهي على هذه الحال؟ هل يعرف الجميع انه اذا فقدت الثقة بالقطاع النقدي فلا حدود لسعر  
صرف الدولار في لبنان، وعندها من يعود يترك امواله في هذا البلد؟  
ولفت الى الـ«كوما» التي تصيب السياسيين الذين يتركون البت بالامر حتى اللحظة  
الاخيرة كما درجت العادة. وقال: الموضوع لا يتعلق بشحنة يفتح لها اعتماد في اللحظة  
الاخيرة، كما انه ليس من المواضيع التي يبت بها في الربع ساعة الاخير، فموضوع الثقة هو  
تراكمي اي يتم تحصيله مع الوقت، وكم بالحري اذا تركنا رأس الهرم في السلطة النقدية  
ليصحب وضعه مماثلا للوضع السياسي الراهن حيث لا توجد حكومة؟

BDO appoints new member firm in Lebanon

9 May 2011

BDO, the world's fifth largest accountancy network, has today announced the appointment of Semaan, Gholam & Co as the new BDO Member Firm in Lebanon.

BDO International Limited and Fiduciaire du Moyen Orient (formerly BDO SAL and BDO PCC) confirm that under an amicable agreement between the parties Fiduciaire du Moyen Orient has left the BDO network. The agreement includes arrangements for an orderly transition that will ensure that no inconvenience is caused to clients.

Jeremy Newman, the CEO of BDO International Limited, commented: "I take this opportunity to place on record my thanks, and those of the entire BDO network, to Fiduciaire du Moyen Orient and its Managing Partner, Gerard Zovighian, for their significant contribution to BDO for a long period of time".

The new BDO Lebanon member firm was founded in 1930, with Alex Semaan and Georges Gholam joining in 1931 and 1948 respectively: both gentlemen were instrumental in founding the accounting profession in Lebanon as a whole and Georges Gholam remains the Senior Managing Partner of the firm.

In the last 3 years the firm has grown substantially, enjoying a more than 10% increase in fee income year on year and now having 90+ partners and staff working out of their office in Beirut. The services they provide are almost exclusively in the audit field, which accounts for the large majority of the firm's income.

Antoine Gholam is BDO Lebanon's international liaison partner, assisted in the management of the firm by his partners, Nicolas Barakat and Nehme Semaan. He says: "Our firm's diverse client base already knows that we are committed to long term relationships as their trusted adviser and we look forward to enhancing our service offering through collaboration with BDO firms both across the Middle East region and further afield. Joining the BDO network is also

going to help us to help our people to grow and we are committed to the sustainable development of all who work for us".

Jeremy Newman is delighted that a successor firm of such calibre has taken on BDO's representation in the country. "BDO's strength is demonstrated by our seamless service delivery, giving the best possible professional advice right across the world. The new BDO Lebanon's client approach is directly aligned to that of BDO and the firm certainly has the skills and expertise to deliver the high quality service our clients expect".

## مصرف البحرين المركزي يفوز بجائزة التميز للحكومة الإلكترونية



رشيد المعراج (الثاني من اليمين) يتسلم الجائزة

حاز الموقع الإلكتروني لمصرف البحرين المركزي جائزة التميز للحكومة الإلكترونية لعام ٢٠١١ عن فئة (الاقتصادي الإلكتروني). وقد تم الإعلان عن ذلك خلال الحفل الافتتاحي لمنندى البحرين الدولي للحكومة الإلكترونية ٢٠١١ الذي نظّمته هيئة الحكومة الإلكترونية بمركز عيسى الثقافي بمنطقة الجفير تحت رعاية كريمة من سمو الشيخ محمد بن مبارك آل خليفة، نائب رئيس الوزراء، ورئيس اللجنة العليا لتقنية المعلومات والاتصالات.

تجدر الإشارة إلى أن الموقع الإلكتروني لمصرف البحرين المركزي تم تحديثه مؤخراً ليتماشى مع التقنية الحديثة، بحيث أصبح يوفر الكثير من المعلومات والبيانات والقوانين الخاصة بالمصرف بطريقة ميسرة، وسهولة التصفح لهذه المعلومات.

استلم الجائزة السيد رشيد محمد المعراج محافظ مصرف البحرين المركزي. وقد صرح المحافظ بهذه المناسبة بقوله «يسعدنا الفوز بجائزة التميز للحكومة الإلكترونية لعام ٢٠١١» فئة الاقتصادي الإلكتروني» حيث أن المصرف يسعى دائماً إلى تقديم أفضل الخدمات التقنية الإلكترونية بصورة ميسرة تلبي احتياجات المتصفح للموقع».

وأضاف «كما أننا نشكر الكوادر الفنية والإدارية القائمة على تصميم وتحديث الموقع، حيث تعتبر هذه الجائزة إشادة وتكريماً للجهود التي يبذلونها في تحقيق هذا الإنجاز، وأن مثل هذا التكريم سوف يعزز من تطوير الخدمات الإلكترونية التي تسعى الحكومة إلى تحسينها وفقاً للرؤية الاقتصادية ٢٠٣٠».

## المتحد يقدم لحاملي بطاقاته الائتمانية خصومات لدى معاهد بلاتينيوم

وقع البنك الاهلي المتحد عقداً مع شركة النوادي القابضة المالكة لسلسلة معاهد بلاتينيوم الصحية، يتم بموجبه منح عملاء البنك عروضاً خاصة عند استخدام بطاقات البنك الاهلي المتحد الائتمانية في السداد بمعاهد بلاتينيوم الصحية المتواجدة في مناطق الكويت: السالمية، وكيفان، وشرق والمهبولة. ورحب المتحد بالتعاون مع شركة النوادي القابضة كشريك في برنامج لكلي المتحد الفورية المصمم حصرياً لحملة بطاقات المتحد الائتمانية ليتلاءم مع جميع احتياجاتهم.

وبمشاركة معاهد بلاتينيوم في برنامج اللأكي الفورية، يمكن ان يحصل عملاء المتحد الذين يحملون بطاقات المتحد الائتمانية على عرض خاص وحصري لدى زيارة العميل لمعاهد بلاتينيوم السابق ذكرها.

وتأتي مشاركة معاهد بلاتينيوم الصحية في برنامج اللأكي الفورية من المتحد ضمن الأنشطة التسويقية لخدمات معاهد بلاتينيوم، والتي تتضمن عقد اتفاقيات مع قطاع البنوك بالكويت لتزويد موظفي وعملاء ذلك القطاع بأفضل العروض والخدمات المقدمة من معاهد بلاتينيوم، والتي تسعى لزيادة الوعي بأهمية الرياضة واللياقة البدنية والصحية في حياتنا اليومية في إطار الترويج لشعار «استثمر في صحتك».

## اتفاقية تسهيلات مالية بين «الوطني العماني» وشركة الغاز العمانية



من اليمين: سلام الشقصي يصافح يوسف العجيلي

وقع البنك الوطني العماني NBO وشركة الغاز العمانية صفقة مالية بمبلغ ٢٧,٧ مليون ريال.

وقد وقع الاتفاقية كل من سلام بن سعيد الشقصي الرئيس التنفيذي للبنك الوطني العماني، ويوسف العجيلي الرئيس التنفيذي لشركة الغاز العمانية، وذلك في حضور عدد من موظفي الادارة التنفيذية بكلا المؤسساتين.

وفي حديث له بهذه المناسبة، صرح سلام بن سعيد الشقصي «ان البنك الوطني العماني يثمن العلاقات الجيدة التي تربطه مع شركة الغاز العمانية، وقد كنا حريصين في كل الاوقات على مساعدة الشركة في الادارة الفعالة لاحتياجاتها المالية، وما توقعنا لهذه الاتفاقية الا تأكيد لفهمنا لاحتياجات شركة الغاز العمانية ومقابلة متطلباتها».

من جهته صرح يوسف العجيلي «اننا نقدر بكل اخلاص السرعة الكبيرة والكفاءة العالية التي اتبعها البنك الوطني العماني في التوقيع على هذه الاتفاقية، كما اننا نأمل في العمل عن كثب مع البنك خلال السنوات القليلة القادمة».

## الوطني العماني يمول مصنع درفلة الألمنيوم



اثناء توقيع الاتفاقية

نظم البنك الوطني العماني اتفاقية للتمويل مع شركة درفلة الألمنيوم المملوكة لشركة تكامل للاستثمار والتي تتولى مشروع إنشاء مصنع درفلة الألمنيوم بمنطقة صحار الصناعية بالاشتراك مع شركة فاتا الإيطالية.

وبموجب هذه الاتفاقية، تولى البنك الوطني العماني مسؤولية تدبير تمويل لبناء المشروع بتكلفة إجمالية تبلغ ١٩٣,١٥ مليون دولار أميركي من التكلفة الإجمالية للمشروع والتي تبلغ ٣٨٦,٣ مليون دولار.

تصل الطاقة الإنتاجية للمشروع حتى ١٦٠,٠٠٠ طن متري من رقائق الألمنيوم في السنة، ومن المتوقع أن يباشر المصنع أعماله بعد ٣١ شهراً. وسيقوم المصنع بتوفير أكثر من ٢٧٠ فرصة عمل للشباب كما سيوفر العديد من الفرص الاستثمارية المصاحبة.

وفي تعليق له بهذه المناسبة، قال سلام بن سعيد الشقصي، الرئيس التنفيذي للبنك الوطني العماني «بوصفنا أول بنك محلي يتم إنشاؤه في السلطنة، فإننا ملتزمون بتطبيق التوجيهات السامية لصاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد بالمشاركة الفاعلة في دعم وتمويل معظم المشاريع الوطنية الكبرى، والتي تسهم بقوة في دفع الاقتصاد الوطني».

## الأردن دبي الإسلامي» يرفع رأس ماله الى ١٠٠ مليون دينار



سالم الخزاعلة

بنك الأردن دبي الإسلامي

ووافقت الهيئة العامة لبنك الأردن دبي الإسلامي في اجتماعها غير العادي الأخير على توصية مجلس الإدارة بزيادة رأسمال البنك من ٧٥ مليون دينار الى ١٠٠ مليون دينار.

وأوضح رئيس مجلس ادارة البنك سالم الخزاعلة ان الزيادة ستتم من خلال علاوة الإصدار بمبلغ ١٠,٦ ملايين دينار والاحتياطي ٣,٤ ملايين دينار والمبلغ المتبقي ١١ مليون دينار من خلال إصدار خاص لمساهمي البنك بسعر دينار واحد للسهم.

وأضاف الخزاعلة ان البنك وضمن خطته المستقبلية سيعمل على توسيع شبكة فروعه خلال العام المقبل لتصل الى ٢٠ فرعاً في مختلف أنحاء المملكة وضمن هذه الخطة سيتم افتتاح ثمانية فروع إضافية خلال العام الحالي.

وارتفعت موجودات البنك الى ٢٦٨ مليون دينار مقارنة مع ١٣٨,٥ مليوناً لعام ٢٠٠٩.

## الترخيص لبنك جديد في سلطنة عمان «نزوى» المركزي يسمح للبنوك الجديدة بإنشاء نوافذ إسلامية

وافق البنك المركزي العماني على إنشاء بنك جديد باسم «نزوى». وجاء في طلب الترخيص انه سيقدم الخدمات الإسلامية داخل السلطنة وانه سيقوم بدراسة أي طلب يقدم له بشأن السماح بفتح نوافذ لممارسة نشاط البنوك الإسلامية في أي من البنوك العاملة في الدولة.



حمود بن سنجور الزدجالي

محافظ البنك المركزي العماني

والمعروف ان سلطنة عمان هي الدولة الوحيدة في الخليج

التي لا توافق على إنشاء مصارف إسلامية، مفضلة ان يكون المصرف العامل في السلطنة مصرفاً شاملاً.

ومن خلال مراقبتنا لنشاط المركزي العماني لاحظنا ان البنك الذي يدار بشكل دقيق ويواكب التطور قد عدل سياسته السابقة وقرر السماح بإنشاء مؤسسات مالية إسلامية بالكامل الى جانب السماح بفتح نوافذ إسلامية في البنوك التقليدية.

في الوقت عينه قال مصدر في المركزي العماني لرويتز انه لن يسمح للبنوك القائمة ان تتحول الى بنوك إسلامية.

**APEX**  
INSURANCE



We build our relationships on trust, respect and integrity to foster long lasting partnerships

**Insurance  
Reinsurance Brokerage  
Consultancy House**

21 Barakat Al Zu'bi St.  
7<sup>th</sup> Circle - Amman  
Tel.: +962 6 586 1222  
Fax: +962 6 586 6618  
P.O.Box 451 Amman, Jordan  
Email: info@apexib.com  
www.apexib.com

رياض سلامه مخاطبا خريجي «جامعة الحريري الكندية»:

## ستواجهون ازمان مدمرة خارجة عن ارادتكم اطمننكم ان لا خوف على قطاعنا المصرفي

استضافت جامعة الحريري الكندية حاكم مصرف لبنان رياض سلامة خلال احتفالها بتخريج نحو ٣٠٠ طالب وطالبة برعاية السيدة نازك الحريري ممثلة بالسيدة هدى بهيج طباره وبحضور فاعليات صيدا والنائب بهية الحريري وأولياء امور الطلاب.

في كلمته تحدث حاكم مصرف لبنان رياض سلامة عن المعوقات التي قد تعترض طريق الشباب الطموح في اول الطريق وخاطبهم بقوله: «ستواجهون ازمان مدمرة لمشاريع اعدتموها وتكون هذه الازمان خارجة عن ارادتكم، ازمان سياسية قد تكون في لبنان او في دول يتأثر بها لبنان، كما يجري حاليا في بعض الدول العربية وغيرها من الدول، او ازمان مالية ذات طابع اقليمي او عالمي تؤثر على النمو وعلى فرص العمل». ثم نوه بثروة لبنان البشرية في ميادين العلم والمهنية.

واكد ان «المحافظة على الانجازات النقدية والاقتصادية، هي مسؤوليتنا جميعا، وقد شهدنا في الستة اشهر الاخيرة بداية تراجع المؤشرات الاقتصادية وتباطؤا بالمعطيات المالية يقتضي علينا ان نتعاون جميعا للحد من هذا التراجع ولقلب المعطيات، وذلك ممكن لهذا العام، اذ ان اقتصادنا موسمي يتحقق معظم ادائه ما بين حزيران وتشيرين الاول. فقد ارتفعت الدولار بالودائع من ٦٣ في المئة الى ٦٦ في المئة، وتراجع معدل النمو تبعاً لصندوق النقد الدولي من ٨ في المئة الى ٢,٥ في المئة ما يولد خسارة تقدر بأكثر من مليار دولار اميركي، كما تراجعت نسب النمو بالودائع، الا انه لا تزال هناك ايجابية».

وختم سلامة مؤكداً «التوجه المستمر لاستقرار سعر صرف الليرة تجاه الدولار الاميركي وسلامة قطاعنا المصرفي المنخرط بالعمولة المالية وليس هناك من خوف عليه وعلى انخراطه هذا».

## د. جوزف طرييه: لبنان مقبل على عصور ذهبية في حال استطاع اجتياز موضوع الاستقرار السياسي



في حديث لرئيس جمعية المصارف في لبنان د. جوزف طرييه، نفى حصول تحويلات كبيرة الى الخارج واعتبر مثل هذا الكلام افتراء على القطاع المصرفي، اذ من المتوقع ان تسجل نسبة الودائع هذا العام نموا ما بين ٧ و ٨ في المئة. وطمأن اللبنانيين الى ان الوضع الاقتصادي ليس

في ازمة، فالقطاع المصرفي اعتاد على العيش في ظل ازمان سياسية منذ العام ١٩٧٥.

وحول تراجع المؤشرات الاقتصادية والقلق الذي يرافقه مقارنة بما شهدناه في السنوات الثلاث الماضية، قال طرييه: لبنان مقبل على عصور ذهبية في حال استطاع اجتياز موضوع الاستقرار السياسي. نحن نعيش ازمة سياسية حادة منذ ثلاثة اشهر.. تخوينا.. واتهامات متبادلة بين سياسيين فقدوا الثقة ببعضهم البعض. لاشك ان ذلك يؤثر على الاستقرار الاقتصادي الذي هو مولد للازدهار ويتطلب خطابا سياسيا مختلفا وائتلافاً حكومياً يستطيع ان يدير الشأن العام بشكل افضل ومناخا استثماريا مختلفا عما نحن عليه.

واكد طرييه ان الدولار انخفضت الى مستويات متدنية جدا بلغت ٦٦ في المئة من ودايع القطاع المصرفي، في حين كانت قد وصلت خلال الازمان الكبيرة الى ٩١ في المئة.

واذ قال ان الليرة اصبحت ملاذاً آمناً للمودعين والمستثمرين توازي بالنسبة اليهم الذهب حيث يقوى التهافت عليها، عزا الاستقرار النقدي الى سياسة حاكم مصرف لبنان بقيادة رياض سلامة الذي نجح في السياسة النقدية منذ ١٨ عاما.

## المصارف نجحت في تسويق اصدار المليار دولار

### الفائدة اغرت الدائنين فتضاعف الاكتتاب

كلفت وزارة المال ثلاثة مصارف لتسويق اصدار سندات «يوروبوند» بقيمة مليار دولار اميركي لحساب الخزينة اللبنانية والمصارف الثلاثة هي: فرنسبنك وبيبلوس و HSBC وكان الدافع لهذا الاصدار استحقاقات ديون خارجية على لبنان.

المصارف الثلاثة نجحت في تسويق الاصدار بنسبة ٧٢ في المئة محليا و ٢٨ في المئة خارجيا اذ اكتتبت المؤسسات المالية الاجنبية بـ ٢٨٠ مليون دولار والمؤسسات المحلية بـ ٧٢٠ مليون دولار.

واللافت ان الاكتتاب جمع ضعف المبلغ المطلوب اي حوالي مليار دولار، الا ان وزارة المال اكتفت بما هي بحاجة اليه لسداد ديونها.

توزعت الاكتتابات الى فئتين الاولى بقيمة ٦٥٠ مليون دولار استحقاق ٢٠١٩ بفائدة ٦ في المئة، والثانية بقيمة ٣٥٠ مليون دولار استحقاق ٢٠٢٢ بفائدة ٦,٤٧٥ في المئة.

وزيرة المال ربا الحسن ابدت ارتياحها لحصول الاكتتاب بهذه السرعة ولوصوله الى ضعف المبلغ المطلوب.

## البنوك اللبنانية من اكثر الصناعات استقرارا وربحا

### قدراتها جعلتها اكثر القطاعات تطورا في الشرق الاوسط

قالت القبس الكويتية نقلا عن مجلة «ميد» ان المؤسسات المالية اللبنانية مؤهلة للاستفادة من استثمارات الشركات التي تسعى نحو البدائل الاكثر استقرارا.

واضافت المجلة ان قطاع البنوك اللبنانية من اكثر الصناعات استقرارا وربحية في البلاد، وان المؤسسات المالية مجتمعة من اكبر المساهمين في الناتج المحلي الاجمالي، اذ تبلغ نسبة مساهمتها ٣٥ في المئة. واستطاعت البنوك اللبنانية على مدار اعوام تكوين خبرة كافية للتعامل مع مجموعة من المتغيرات، بدءا من الحرب الاهلية انتهاء بالازمان المالية العالمية. واستطاعت البنوك اللبنانية ان تقي نفسها من التداعيات عبر سياسات اقراضها المتحفظة وبفضل وجود بنك مركزي متيقظ.

وهذه القدرات جعلت قطاع البنوك في لبنان واحدا من اكثر القطاعات تطورا في الشرق الاوسط، كما ان الثقة به لا تزال عالية بين المستثمرين العالميين.

## الإسلامي الأردني يوزع أرباحاً نقدية بنسبة ١٥ في المئة

وافقت الهيئة العامة للبنك الإسلامي الأردني على توزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ١٥ في المئة نقداً من رأس المال المدفوع بعد ان صادقت على تقرير مجلس الإدارة والميزانية السنوية وحساب الأرباح والخسائر للسنة المالية المنتهية في ٢٠١٠/١٢/٣١.

وبلغت ارباح البنك قبل الضريبة حوالي ٤٠,٧ مليون دينار بنمو قدره ٤,٦ في المئة.

وقال **عدنان أحمد يوسف** رئيس مجلس الإدارة «اننا نفخر بالإنجازات والتطورات التي حققها البنك خلال عام ٢٠١٠ وأهمها تغيير شعاره واطلاق هويته المؤسسية الجديدة للتكامل مع التغييرات الجارية في مجموعة البركة المصرفية وكافة البنوك التابعة لها والمتمثلة في توحيد الهوية المؤسسية لهذه البنوك، والتي تعكس سمات لمرحلة جديدة في مسيرة المجموعة والتي تتسم بالتطور والقدرة العالية على مواكبة المستجدات وتلبية المتطلبات المتنامية استناداً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية».

من جهته قال نائب رئيس مجلس الإدارة والمدير العام **موسى شحادة** «ان أرقام الميزانية أظهرت استمرار النمو في كل المؤشرات المالية، حيث استطاع البنك زيادة حصته في السوق المصرفي الأردني».

## فرع جديد لشركة دويتشه الخليج للتمويل في جدة



المهندس سامر فرهود

دويتشه الخليج للتمويل



الامير الوليد وجوزف اكرمان الرئيس التنفيذي لدويتشه بنك

افتتح المهندس **سامر محمود فرهود** الرئيس التنفيذي لشركة دويتشه الخليج للتمويل الفرع الجديد للشركة في عروس البحر الاحمر مدينة جدة.

وينتظر ان يسهم هذا الفرع في تقديم اعلى درجات التميز والجودة في الخدمات والتسهيلات التي ستساعد في انجاح خطط الشركة المستقبلية وتحقيقها للنمو الكبير لمستوى الطلب على خدماتها وفي تمكين المواطن من الحصول على منزل العمر.

وكان الرئيس التنفيذي لبنك دويتشه DEUTSCHE الالمانى د. **جوزف اكرمان** قد زار المملكة يرافقه وفد ضم الرئيس التنفيذي لمنطقة الشرق الاوسط **اشوك ارام** و**جمال الكيشي** المدير العام في المملكة و**فيصل رحمان** الرئيس المساعد للشركات والاستثمارات المصرفية و**دانييل سيسماند** المدير التنفيذي رئيس التمويل التجاري وادارة السيولة و**وليد قضائي** المدير العام لفرع الرياض، حيث اقام لهم **الوليد بن طلال** مأدبة عشاء سخية بحضور **شادي صنبر** المدير المالي لشركة المملكة القابضة.

## Al Salama Insurance Co. Ltd.

R.C. No : 7288 Ins. L. No.: 20



## شركة السلامة للتأمين المحدودة

ش.ت: ٧٢٨٨ رخصة تأمين رقم: ٢٠

شركة السلامة للتأمين إحدى شركات البنك الإسلامي السوداني شركة مساهمة سودانية تأسست عام ١٩٩٢م. تعمل الشركة في كافة مجالات التأمين مثل تأمين السيارات والحريق والسرقة والنقل البري والبحري والجوي والحوادث الشخصية واصابات العمال وتأمين النقدية المرحلة والتأمين الهندسي، وذلك بالتعاون مع شركات اعادة التأمين العالمية والمحلية. كما ان لها اكثر من عشرة فروع.



P.O.Box: 11448 Khartoum - Sudan  
Company Building - East Khartoum  
Tel.: 00249 - 183 - 772938 - 772920  
Fax: 00249 - 183 - 772862

ص.ب: ١١٤٤٨ الخرطوم - السودان  
مبنى الشركة، الخرطوم شرق، تقاطع القيادة - المؤتمر  
تلفون: ٧٧٢٩٣٨ - ٧٧٢٩٢٠ - ١٨٣ - ٠٠٢٤٩  
فاكس: ٧٧٢٨٦٢ - ١٨٣ - ٠٠٢٤٩



## رفع رأسمال البنك اللبناني الفرنسي الى ٢٣٥ مليار ليرة لبنانية



د. فريد روفاييل  
رئيس BLF

قررت الجمعية العمومية غير العادية لمساهمي الشركة المنعقدة في ١٧ آذار ٢٠١١ زيادة رأسمال الشركة من مبلغ ٢٢٠ مليار ليرة لبنانية الى مبلغ ٢٣٥ مليار ليرة لبنانية اي بزيادة قدرها ١٥ مليارا وذلك عن طريق اصدار مليون وخمسمائة الف سهم تفصيلي فئة ٣.

تصدر هذه الاسهم بقيمتها الاسمية اي مبلغ ١٠ آلاف ليرة لبنانية لكل سهم مضافا اليها علاوة اصدار. وتحدد علاوة الاصدار بالدولار الاميركي عن الاسهم الجديدة، قيمتها بالنسبة الى كل سهم يكتب به الفرق بين مبلغ ١٠٠ دولار اميركي وما يوازي بالدولار الاميركي القيمة الاسمية للسهم اي ١٠ آلاف ليرة لبنانية تدفع عند الاكتتاب كامل قيمتها الاسمية وعلاوة الاصدار نقدا.

## نتائج مصارف الـ ALPHA الـ ١٢ خلال الفصل الاول

اصدرت مؤسسة بنك داتا المالية للخدمات Bankdata Financial Services نتائج مصارف الـ ١٢ في الفصل الاول من العام ٢٠١١، حيث حققت أرباحاً قدرها ٣٧٣ مليون دولار جاء في مقدمها بنك عودة بـ ٩٠ مليوناً وبنك لبنان والمهجر بـ ٨٢ مليوناً. وهنا ترتيبها وفقاً لموجوداتها:

اسم البنك	الموجودات	الودائع	التسليفات	الارباح
	(ملايين الدولارات)			
AUDI	٢٨٩٤٠	٢٤٨٩١	٨٦٦٢	٩٠
BLOM	٢٢٨١١	١٩٨٧٩	٥٣٨٦	٨٢
BYBLOS	١٥٩١٢	١٢٢١٩	٣٧٦٨	٣٩
FRANSABANK	١٣٠٧٣	١٠٧٨٦	٣٨٤٢	٣٤
BANKMED	١٢١٠٠	٩٨٤٨	٤٢٥٩	٢٦
BEIRUT	٩٠٨٦	٦٧٦١	٣٠٤٨	٢٠
BLF	٨٨٤٦	٧٥٣٩	٣٠١١	٢٢
CREDIT LIBANAIS	٦٧٦٦	٥٨٨٩	١٧٤١	١٧
SGBL	٥٣٦٥	٤٢٤٩	١٥٤٠	٢٢
BBAC	٤١٨٠	٣٧٠١	٩١٦	٩
IBL	٣٣٩٠	٣٠٦١	٥٣٨	٨
FNB	٢٥٥٢	٢٠٨٤	٦٨٢	٤

يلاحظ القارئ غياب اسم البنك اللبناني الكندي الذي اندمج ببنك سوسيتيه جنرال وحلول فرست ناشونال بنك على لائحة الفا بعد ان تجاوزت ودائعه الملياري دولار. وهناك غير مصرف تكاد تتجاوز ودائعه الملياري دولار في الاشهر المقبلة.

## GREEN STUDIOS تفوز بجائزة GROW MY BUSINESS



من اليمين: جويل يزبك، الوزير ريمون عودة، نقولا شماس والفائزون من شركة GREEN STUDIOS

أعلنت جمعية تجار بيروت بالتعاون و MIT ENTREPRISE FORUM للعالم العربي ومجموعة عوده سرادار في مؤتمر صحفي فوز شركة GREEN STUDIOS الممثلة بجميل قرياني، زينة قرنفل، اوليفر وهبه ومارك أبي هبلا بمباراة GROW MY BUSINESS، وقدم لها بنك عودة جائزة عبارة عن شيك بقيمة ٥٠ مليون ليرة لبنانية.

والمباراة كانت عبارة عن منافسة بين عدد من المؤسسات اللبنانية في وضع أفضل خطة تطوير لشركاتهم.

والمناسبة قال نقولا شماس رئيس جمعية تجار بيروت ان هدف المباراة كان إعطاء الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم قيمة مضافة ملموسة، وتحسين معايير القطاع التجاري المهنية، والمساهمة في نمو الإقتصاد الوطني المستدام. وأضاف «ان المباراة جذبت طلبات من قطاعات عدة من تقنية المعلومات الى التصميم الفني، مروراً بقطاع الطعام والبناء والاستشارة والتربية والسياحة، وغيرها».

وقالت السيدة هلا فاضل رئيسة MIT ENTREPRISE FORUM للعالم العربي «ان مباراة Grow My Business تظهر تعهد MIT Enterprise Forum بدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم في لبنان».

واختتم المؤتمر رئيس مجلس إدارة ومدير عام بنك عودة ريمون عوده مؤكداً «ان اشتراك المصرف في مبادرات قيمة كهذه يرهان إضافي على التزامه بذل الجهود اللازمة لإنماء الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم في لبنان، وعلى تعهده بجعل شعار المصرف - وقدرتك تكبر - حقيقة ملموسة جديدة بالثناء».

## اسرار مصرفية

● سجل مصرف لبناني يعمل في سوريا نموا مضاعفا بعد انسحاب احد اركان البنك وتبين ان عملاء البنك يتقنون باسم البنك وليس باسم الركن المنسحب الذي لم يكن يحسن اصول الضيافة العربية الاصلية!

\*\*\*

● طمأنت المراجع العليا في الدول كل الطامحين بالحلول مكان حاكم مصرف لبنان في الحاكمة، ان الاتفاق مع كل الفاعليات على التمديد لرياض سلامة لا عودة عنه بأي ظرف ولاي سبب.

\*\*\*

● وصلت الفائدة في بعض المصارف على الليرة اللبنانية الى ٧,٣٠ شرط عدم تحريك الحساب قبل الاول من شهر كانون الثاني ٢٠١٢.

\*\*\*

● ارسلت نصائح الى الفروع المصرفية اللبنانية العاملة في المنطقة بوقف توسعها ومحاولة ضبط مواعيد سداد القروض للممنوحة للأخرين.

\*\*\*

● تحاول مصارف ناشطة في القطاع العقاري عبر مؤسسات ثالثة ادخال شركاء مليئين لإراحة تلك المؤسسات عند استحقاق تسليفات المصارف لها بانتظار عودة حركة بيع الشقق الى سابق عهدها!

## كابيتال إنفستمنت كوربوريشن ش.م.ل.

رقم ٣٦ على لائحة المؤسسات المالية في مصرف لبنان

فرن الشباك، الشارع العام، بناية اسطفان وعجمي، الطابق الثالث، هاتف: ٠١/٢٩٤٧٠٠

### بيان الوضع المالي بتاريخ ٣١ كانون الاول ٢٠١٠

الموجودات	٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠٠٩/١٢/٣١
الصندوق ومؤسسات الإصدار	٢٣,٩٨٥,٤٥٧	٢٢,٨٩٩,٩١٢
الودائع لدى المصارف والمؤسسات المالية	٢٤٤,٥٨١,٤٣١	٦٩٣,١٤٣,٠٤٨
حسابات تحت الطلب	٧٠,١٠٣,٩٥٥	٢٠٦,٨٥٧,٨٨٢
توظيفات لأجل	١٧٤,٤٧٧,٤٧٦	٤٨٦,٢٨٥,١٦٥
صافي التسليفات والقروض للزبائن بالكلفة المطفأة	٢,٣٨٣,٩٧٠,٨٨٧	١,٧٠٧,٠٢٥,٢٤٨
ديون تجارية	٢,٢٧٠,٥٢٢,٧٥٠	١,٥٤٩,٠٨٧,٢٩٢
ديون أخرى	٨٣,٩٧٦,٥١٢	١٣٧,١٦٤,٥٠٦
صافي حسابات مدينة لقاء دائنة هوامش نقدية	٢٩,٤٧١,٦٢٥	٢٠,٧٧٣,٣٥٠
الأصول الثابتة المادية	٧٩,٥٤٦,٥٠١	٨٤,٦٢٩,٠٣٥
الأصول الثابتة غير المادية	٢,٥٧٢,٢١٢	٧,١١٦,٣٥٥
حسابات التسوية وحسابات مدينة أخرى	١٩,٢٤٩,٣٧٥	١٩,٥٥٣,٣١٢
مجموع الموجودات	٢,٧٥٣,٩٠٥,٨٦٣	٢,٥٣٤,٣٦٦,٩١٠
المطلوبات		
الودائع وحسابات الزبائن الدائنة بالكلفة المطفأة	٢٦,١٤٧,٥٨٧	١٨,١٥٠,٣٠٠
صافي حسابات دائنة وهوامش نقدية لقاء حسابات مدينة	٢٦,١٤٧,٥٨٧	١٨,١٥٠,٣٠٠
حسابات الارتباط والتسوية ودائون مختلفون	٦٧,٤٤٦,٢٤٣	٣٨,٢٢٨,٤٥٠
مؤونات لمواجهة الاخطار والأعباء	٣,٨٥٦,٣٩٩	٣,١٤٥,١٨١
مجموع المطلوبات	٩٧,٤٥٠,٢٢٩	٥٩,٥٢٣,٩٣١
حقوق المساهمين - حصة المجموعة	٢,٤٧٤,٨٤٢,٩٧٩	٢,٤٠٠,٦٩٢,٦٦٧
الرأس مال - أسهم عادية	٢,٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٢,٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠
احتياطات غير قابلة للتوزيع (قانونية والزامية)	٢٣,٠٨٤,٢٠٠	٢٥,٦٩٦,٢٠٠
ارباح مدورة	١٩١,٧٥٨,٧٧٩	١٢٥,٠٢٣,٤٦٧
نتائج الدورة المالية	١٨١,٦١٢,٦٥٥	٧٤,١٥٠,٣١٢
مجموع حقوق المساهمين	٢,٦٥٦,٤٥٥,٦٣٤	٢,٤٧٤,٨٤٢,٩٧٩
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٢,٧٥٣,٩٠٥,٨٦٣	٢,٥٣٤,٣٦٦,٩١٠
خارج الميزانية		
تعهدات أخرى مستتمة	٨٢٢,٨٥٥,٩٨٧	٥٧٦,٥٠١,٧٠٠
بيان الدخل بتاريخ ٣١ كانون الاول ٢٠١٠		
	٢٠١٠	٢٠٠٩
الفوائد والإيرادات المشابهة	٤٨٣,٧٧٤,٨٦١	٢٧٢,٥٢٠,٢٥٩
الفوائد والأعباء المشابهة	-٨,٠٧٢,٤٢٥	-٨,٨٩٦,٢٧٥
صافي الإيرادات من الفوائد	٤٧٥,٧٠٢,٤٣٦	٢٦٣,٦٢٣,٩٨٤
الإيرادات من العمولات	١١,٩١٥,٠٢٤	١٠,٢٠٢,١٣٢
صافي الإيرادات من العمولات	١١,٩١٥,٠٢٤	١٠,٢٠٢,١٣٢
الإيرادات التشغيلية الأخرى	٢٢,٦٩٧,٠١٤	١١,٤١٧,٥٦٤
مجموع الإيرادات التشغيلية	٥١,٠٣١,٤٧٤	٣٩٢,٢٥٣,٥٨٠
صافي الإيرادات التشغيلية	٥١,٠٣١,٤٧٤	٣٩٢,٢٥٣,٥٨٠
ايعاء المستخدمين وملحقاتها	١١٨,٨٨٤,٨٩٢	٩٩,٨٢٧,٢٦٢
مصاريف ادارية وايعاء تشغيلية أخرى	١٦٣,٠٠٦,٥٥١	١٨٠,٧٦٠,٢٣٥
مخصصات الاستهلاك ومؤونات الأصول الثابتة المالية	١٥,٠٥٦,٦٩٥	٢٦,٩٧١,٧٧٠
مجموع ايعاء التشغيلية	٢٩٦,٩٤٨,١٣٨	٣٠٧,٥٥٩,٢٦٨
الإرباح التشغيلية	٢١٣,٣٦٦,٣٣٦	٨٤,٦٩٤,٣١٢
صافي ارباح او خسائر بيع او استبعاد موجودات أخرى	١١٤,٣١٩	
النتائج العادية قبل الضريبة	٢١٣,٤٨٠,٦٥٥	٨٤,٦٩٤,٣١٢
الضريبة على الأرباح	٣١,٨٦٨,٠٠٠	١٠,٥٤٤,٠٠٠
النتائج الصافية	١٨١,٦١٢,٦٥٥	٧٤,١٥٠,٣١٢
أعضاء مجلس الإدارة:		
- السيد نزيه اسطفان		
- السيد الياس اسطفان		
- السيدة رانيا اسطفان سكياس		
- السيدة غادة خوري اسطفان		
- السيدة رولا اسطفان غانم		
مفوض المراقبة: السيد حبيب حاتم		
المستشار القانوني: الأستاذ عبده لحود		

## «أمانة كابيتال» تفوز بجائزة

### BEST STANDARD FOREX BROKER



من اليسار: احمد الخطيب يتسلم الجائزة

فازت أمانة كابيتال شركة التداول الرائدة والقائمة في لبنان بجائزة BROKER AWARD BEST STANDARD FOREX على مساهمتها المستمرة في الصناعة ومقاربتها لأفضل الممارسات والروح الابداعية في مجال التداول عبر الإنترنت، وذلك خلال رعايتها لمعرض فوريكس السادس الذي أقيم أخيراً في الأردن.

وللمناسبة قال المدير التنفيذي للشركة «أحمد الخطيب» المستثمر هو المحور في أمانة كابيتال، نحن نعمل على تثقيف المساهمين في مجال صناعة فوريكس من خلال تزويدهم بالأدوات اللازمة لتعزيز قدراتهم التداولية. ولتحقيق ذلك نلجأ إلى التكنولوجيا لابتكار طرق جديدة للتداول وتحسين خبرة المستثمر».

وتوفر أمانة كابيتال المرخصة من مصرف لبنان حلول التداول الاستثماري في الأدوات المالية العالية السيولة مثل العملات والمعادن والسلع والمؤشرات من خلال منصات التداول الخاصة بها على شبكة الإنترنت.

### PRO PACKAGE للمهنيين ورجال الأعمال من البنك اللبناني الفرنسي

اطلق البنك اللبناني الفرنسي منتجاً جديداً تحت اسم PRO PACKAGE مصمماً خصيصاً للمهنيين ورجال الأعمال من أجل مساعدتهم على انشاء وتطوير أعمالهم التجارية.

وفي هذا الإطار، أعلن مدير الشركات المتوسطة والصغيرة والعضو في المجلس التنفيذي إيلي عون: ان برنامج بروباكاج لا يقتصر فقط على تقديم مجموعة واسعة من المنتجات والخدمات المصرفية، بل انه يقدم قبل كل شيء، دراسات وحلولاً مصرفية لانشاء وتطوير جميع الأعمال بنجاح.

وينطوي الـ PRO PACKAGE على ميزات متنوعة كالتالي: FINANCIAL KIT الذي يؤمن كل المستندات المالية والقانونية الخاصة بكل نوع عمل، بالإضافة الى بطاقة مصرفية مجانية من فئة البلاطينيوم (PLATINIUM DEBIT CARD CASH) وبطاقة ائتمان مجانية مع معدل فائدة تفضيلي ودفتر شيكات مجاني وتسديد مجاني لفواتير الاستهلاك.

### مساهمو بنك سيدروس انفتت ش.م.ل. اكتبوا بأسهمهم

دعي المكتتبون بأسهمهم في بنك سيدروس انفتت ش.م.ل. وهو بنك متخصص حصل على الترخيص من مصرف لبنان قبل شهرين، الى عقد جمعية عمومية تأسيسية في ٨ حزيران (يونيو) الجاري للتثبت من كامل قيمة الأسهم المكتتب بها ولا انتخاب رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وإشهار الشركة نهائياً.

متعددة المزايا وسقفها اربعة اضعاف الراتب  
بنك بيبيلوس يطلق بطاقة مشتركة مع رابطة قدامى  
مدرسة سيدة الجمهور



من اليمين: زوين، باسيل، اده والخوري

اطلق بنك بيبيلوس بالتعاون مع رابطة قدامى مدرسة سيدة الجمهور بطاقة Byblos Bank Visa Credit Card ، في مقره الرئيسي في الأشرفية، في حضور الدكتور فرنسوا باسيل، رئيس مجلس ادارة ومدير عام مجموعة بنك بيبيلوس، الوزير ميشال اده، رئيس رابطة قدامى مدرسة سيدة الجمهور، وعدد من المدراء والأساتذة والطلاب ومدوبي وسائل الاعلام.

استهل الاحتفال بكلمة للدكتور باسيل قال فيها «ان بنك بيبيلوس يحرص على الاضطلاع بمسؤولياته الاقتصادية والمدنية على السواء. ومن هذا المنطلق، لم يتوان مصرفنا يوماً، ولن يتوانى أبداً، ليس فقط عن تقديم المنتجات والتسليفات والبرامج التي من شأنها تنمية الاقتصاد الوطني بمختلف قطاعاته الانتاجية والخدماتية، انما ايضا عن السعي الدؤوب الى المساهمة بحيوية في تأمين مقومات النمو المطرد والمستدام والمتوازن لمختلف المناطق اللبنانية، ولمختلف الشرائح الاجتماعية والاقتصادية».

من جهته، أثنى الوزير اده على «الشراكة المثمرة مع بنك بيبيلوس التي لم تكن وليدة الصدفة، بل وليدة سعي دؤوب ومستمر بين مؤسستين رياديتين وبارزتين تشكل التربية هماً مشتركاً بينهما».

وأضاف «ما أود التركيز عليه اليوم هو أن جزءاً من عائدات البطاقة التي نطلق سيعود الى دعم الصندوق التضاهدي لقدامى مدرسة سيدة الجمهور. ومعروف دور هذا الصندوق في تقديم المنح المدرسية الى الطلاب المحتاجين حتى لا يتوقفوا لحظة عن أن يحلموا بمستقبل زاهر».

بعدها، لفت ناجي الخوري، أمين عام رابطة قدامى مدرسة سيدة الجمهور، الى ان البطاقة من شأنها «دعم شبكة تضامننا والمساهمة في تغذية صندوق التضاهدي للمنح المدرسية. كما أنها تسهّل ادارة الانتساب وتنظّم الجباية في الوقت عينه».

ثم أشار طوني غوغاسيان، مدير عام شركة فيزا في منطقة الشرق الاوسط، الى ان «شركة فيزا تفخر بالتعاون مرة جديدة مع بنك بيبيلوس لتقديم منتجات مبتكرة وجديدة في الأسواق اللبنانية».

وختاماً، تحدث جيلبير زوين، مدير عام مساعد ومدير المنتجات والشرائح والتسويق في مجموعة بنك بيبيلوس عن منافع البطاقة.

بنك بيروت وAUST يطلقان بطاقة AUST AFFINITY CREDIT CARD

سليم صفيير: ملتزمون بدعم الشباب الجامعي  
لدورهم الأساس في بناء غد أكثر إشراقاً للبنان



من اليمين: جورج عواد، سليم صفيير، هيام صقر ورياض صقر

وقّع بنك بيروت ش.م.ل. ممثلاً برئيس مجلس إدارته السيد سليم صفيير مذكرة تفاهم مع الجامعة الأميركية للعلوم والتكنولوجيا AUST ممثلة بشخص رئيستها السيدة هيام صقر لإطلاق بطاقة مصرفية من بنك بيروت مخصصة لأسرة الجامعة AUST AFFINITY CREDIT CARD.

تم توقيع المذكرة بحضور ممثلين عن الجامعة الأميركية للعلوم والتكنولوجيا، هم الى جانب رئيسة الجامعة، نوابها السادة رياض صقر ودكتور نبيل حيدر وعامر صقر. بالإضافة الى عدد كبير من عمداء الكليات، كما حضر الى صفيير ممثلون عن المصرف هم: جورج عواد مدير مديرية خدمات التجزئة والتسليفات للأفراد، أدي خوري مدير تسليف الشركات الكبرى وريتا غنطوس مديرة فرع بنك بيروت - مركز ABC التجاري.

وبعد كلمة ترحيب ألقاها رياض صقر وأشاد فيها بدور بنك بيروت الداعم الدائم للجامعات والجامعيين، تحدثت صقر على علاقة التعاون الوطيدة بين الجامعة وبنك بيروت التي بدأت منذ العام ٢٠٠٦، وأثنت على دور المصرف في تقديم التمويل اللازم للجامعة ومد المساعدة لموظفيها وأساتذتها كلما دعت الحاجة. أما عن بطاقة AUST AFFINITY CREDIT CARD، فشجعت صقر أسرة الAUST على اعتمادها لما فيها من إفادة لحاملها.

من جهته أعرب صفيير عن اعتزاز بنك بيروت بالتعاون مع جامعة AUST معتبراً علاقة المصرف بهذه المؤسسة رابطاً استراتيجياً عميقاً والتزاماً بلبنان والإنسان فيه، مشدداً على المسؤولية التي يلتزم بها بنك بيروت تجاه الوطن وأهله، مشدداً على التزام المصرف بدعم الشباب اللبناني بشكل عام والجامعي بشكل خاص لما له من دور أساس في بناء غد أكثر إشراقاً للبنان. ثم قدّم عواد عرضاً مفصلاً عن بطاقة AUST AFFINITY CARD، شارحاً انها بطاقة مصرفية يستفيد من تقدماتها العديدة الأساتذة والموظفون والطلاب والخريجون، ويعود جزء كبير من مردودها لدعم برامج التطوير والمساعدات الاجتماعية في الجامعة. ثم جرى توقيع مذكرة التفاهم بين المؤسستين وتلى ذلك حفل غداء في حرم الجامعة.

اسرار مصرفية

● وقالت وزيرة المال ان الحل في عدم التجديد لحاكم مصرف لبنان ضمن المهلة القانونية ان يأتي النائب الاول للحاكم رائد شرف الدين مكانه!

\*\*\*

● نصح احد المصارف الصغيرة بوقف العمل في البورصة الداخلية للبنك ليلا لان العيون «محمّرة» منه بعد ان سجل المتعاملون معه خسائر كبيرة طيلة السنوات الثلاث الاخيرة.

● قالت وزيرة المال ان ارتفاع نسبة الدولار نتج عنه انخفاض في السيولة بالعملة اللبنانية، لذلك يتضاءل اكتتاب المصارف بسندات الخزينة باليرة اللبنانية.

\*\*\*

● يقول مصدر مصرفي كبير ان تناقص الودائع في البنك اللبناني الكندي بسبب التأخير في التوقيع النهائي على الدمج بين سوسيته جنرال واللبناني الكندي وموافقة مصرف لبنان، لا يسبب اية مشكلة طالما ان مصرف لبنان ضمن علنا كل الودائع في اللبناني الكندي.



سنان الشيببي

محافظ المصرف المركزي العراقي

## أعمال العنف المستمرة في العراق تحمل المركزي على اعتماد نقل الأموال بواسطة الهاتف

أعمال العنف المرتكبة بشكل دائم في العراق ساعدت البنك المركزي العراقي على إطلاق نظام نقل الأموال أو سحبها بواسطة الهاتف النقال الذي يستخدمه ٧٠ في المئة من العراقيين. ويقول المشرفون على الخطة، التي من المقرر ان تدخل حيز التنفيذ خلال عام واحد، ان هذه الخطوة ستشكل مصدر دخل إضافياً للمصارف كونها ستضاعف اعداد المعاملات المالية. وقال محافظ المصرف المركزي العراقي **سنان الشيببي** في مؤتمر صحافي ان المشروع الذي تدعمه الوكالة الأميركية للتنمية الدولية مهم جداً لتعزيز قدرات القطاع المصرفي الخاص. وشدد على ان أهم ما في القطاع المالي سرعة التحرك وتبادل المعلومات، أملاً في ان يأخذ المشروع طريق التنفيذ خلال عام بدءاً من الآن. وتشير تقديرات غير رسمية الى ان ٢٠ في المئة من العراقيين فقط يملكون حسابات مصرفية، مقارنة مع معدل يبلغ ٢٨ بالمئة من عدد السكان البالغين في الدول النامية و ٨١ بالمئة في الدول المتقدمة بحسب تقرير صادر عن البنك الدولي عام ٢٠١٠.

## بنك البركة - سوريا يطلق خدمة

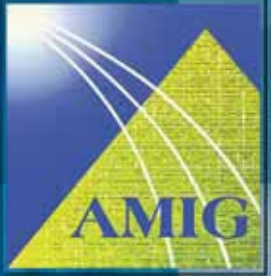
### الحوالات المالية الفورية

أطلق بنك البركة - سوريا خدمة الحوالات المالية الفورية حول العالم من WESTERN UNION. وستوفر هذه الخدمة إمكانية تحويل الأموال واستقبالها من أكثر من ٢٠٠ دولة منتشرة حول العالم وذلك بأسهل الطرق وأيسرها وأسرعها في آن واحد. ويأتي إطلاق هذه الخدمة منسجماً مع رؤية بنك البركة - سوريا في إقامة علاقات وثيقة ومتميزة مع المتعاملين، وضمن خطة تهدف الى تقديم منتجات وخدمات مبتكرة، وكذلك تعزيز دوره في كونه شريكاً فاعلاً في الحياة الاجتماعية والإقتصادية. يذكر ان بنك البركة سوريا البالغ رأس ماله ٥ مليارات ليرة سورية يمثل إحدى وحدات مجموعة البركة المصرفية.

## ٥٣,٥ مليون دولار صافي دخل

### مجموعة البركة خلال ثلاثة أشهر

حققت مجموعة البركة المصرفية (ABG) صافي دخل قدره ٥٣,٥ مليون دولار اميركي خلال الربع الاول من العام ٢٠١١ بزيادة ١١ في المئة عن صافي دخل الربع الاول من عام ٢٠١٠. وبلغ مجموع موجودات المجموعة ١٦,٣ مليار دولار بنهاية آذار (مارس) ٢٠١١ بزيادة ٣ في المئة، وبلغت التمويلات والاستثمارات ١١,٦ مليار دولار بالمقارنة مع ١١,٤ مليار دولار بنهاية كانون الاول (ديسمبر) ٢٠١٠ بزيادة ١ في المئة. وقد شهدت حسابات ودائع العملاء والحسابات الاخرى وحقوق حسابات الاستثمار زيادة ٢ في المئة من ١٣,٦ مليار دولار في نهاية كانون الاول (ديسمبر) ٢٠١٠ الى ١٣,٩ مليار دولار في آذار (مارس) ٢٠١١.



We insure your world

المجموعة العربية المصرية للتأمين  
Arab Misr Insurance Group

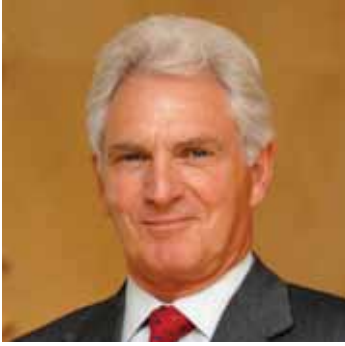
New Era For Insurance

Experts in Non-Life Insurance  
Business Since 1994

Hotline: 19901

Head Office :	13th Elma'ahad Elishteraky Street, Merryland Heliopolis Tel: (0202) 24517620 - 24517622 - 24517624 Fax: (0202) 24517595 - 24517597
Mohandseen :	17 Syria st, Mohandessin - Giza Tel: (02) 33053942 - 33053943 - Fax: (02) 33053923
Downtown :	28 Talat Harb st, Cairo Tel: (02) 25788306 - 25787908 - Fax: (02) 25788316
Nasr City :	29 Batrawy st, Abass El Akad Tel: (02) 24033012 - 22623517 - Fax: (02) 22635137
Alexandria :	26 El Geish avenue - camp shizar - Farsi plaza tower - 1st floor Tel: (03) 5934960 - 594961 - Fax: (03) 5934963
El Amareya :	26 Duty Free - ElAmereya - Alexandria Tel: (03) 4486068 - Fax: (03) 4486068
Post Said :	3 Gamhoria & Nahda Street Borg El Nahda - Port Said Tel: (066) 3322461 - 3322462 - Fax: (066) 3322463
Sohag :	33 El Nasr st., (Currenty 15) Tel: (093) 2316544
Suez :	329El Geish st. El Kheidr square Borg Makka - Suez Tel: (062) 3198711 - Fax: (062) 3398710
El Mansoura :	22 Sherif Elrady st, Toryel - Mansoura Tel: (050) 2310848 - 2310849 - Fax: (050) 2310849
Tanta :	17 Moudiria st, Tiba Building - Tanta Tel: (040) 3357375 - 3332710 - Fax: (040) 3357375
Hurghada :	El Nasr road infront of stadium Tel: (065) 3549284 - Fax: (065) 3549285

## بعد ان استعادت دبي عافيتها وحسنت خدماتها د. ناصر السعيد يدعو الى الاستثمار في البنية التحتية



دعا مركز دبي المالي العالمي الى تأسيس بنك يحمل اسم بنك الشرق الاوسط وشمال افريقيا للتطوير واعادة الاعمار، تكون مهمته الاستثمار في اعمال البنية التحتية وقطاع الخدمات اللوجستية والتي تحتاج الى استثمارات بما لا يقل عن ١٠٠ مليار دولار وفقاً لدراسة اعدتها الدكتور ناصر السعيد رئيس الشؤون الاقتصادية والعلاقات الخارجية في مركز دبي المالي العالمي.

وقال السعيد في ندوة نظمها المركز ان الاستثمار في البنية التحتية يؤدي الى تغيير في البيئة الاقتصادية بشكل ايجابي.

واضاف السعيد: «ان دبي تمكنت في وقت قصير من الانضمام الى قائمة افضل المراكز التجارية والاقتصادية والسياحية في العالم، مستفيدة من موقعها الاستراتيجي وسط قارتي آسيا واوروبا، حيث اصبحت موانئها من بين الاكثر نشاطاً وفعالية في العالم، وتقوم اماره دبي باستثمار ٣٣ مليار دولار في البنية التحتية لمشروع دبي ورلد سنترال، والذي سيحتضن عند انتهائه اكبر مطار في العالم من حيث حجم نقل الركاب والشحن، وسينجم عن هذا المشروع المزيد من التنمية الحضرية واستقطاب للاعمال التجارية مما يجعله محركاً لنمو الاقتصاد المحلي، وعنصراً داعماً لمكانة دبي كنموذج حقيقي لمدن «ايوتروبوليس».

## كيف ربح البنك الوطني السويسري ٢,١٨ مليار دولار خلال ٣ اشهر؟

استناداً الى خبرتنا في شؤون المصارف السويسرية يمكننا ان نؤكد خبر تحقيق البنك الوطني السويسري ٢,١٨ مليار دولار في الفصل الاول من العام الجاري.

وقال البنك في بيان له «خلال الربع الاول من ٢٠١١ انخفض سعر الفرك السويسري امام العملات الاوروبية، مما ادى الى مكاسب في سعر الصرف، لا سيما في الحيازات باليورو».

وكان البنك قد تكبد خسائر بلغت ١٩,٢ مليار فرنك خلال عام ٢٠١٠ بأكمله، وهي اكبر خسارة من نوعها على الاطلاق، بعد ان حاول وقف ارتفاع الفرك من خلال بيعه مقابل اليورو، ودافع عن تدخله باعتباره ضرورياً في ضوء مخاطر الانكماش.

## «الاتحاد الوطني» ينجح في ترتيب قرض مشترك لمركز الإمارات للصرافة

نجح بنك الاتحاد الوطني UNB في ترتيب قرض مشترك مع بنوك عدة بقيمة ١٢٥ مليون دولار لمصلحة مركز الإمارات العربية المتحدة للصرافة، وسيتم استخدام القرض لدعم خطة الشركة في التوسع بأعمالها في دولة الإمارات من طريق زيادة شبكة فروعها.

وتتمدد فترة القرض الى خمس سنوات من تاريخ توقيع العقد وينقسم القرض الى قرض متوسط الأجل يبلغ ٧٥ مليون دولار وتسهيلاً ائتماني متجدد يبلغ ٥٠ مليون دولار.

وقال محمود حلاوة نائب الرئيس التنفيذي ان قيام البنك بترتيب هذا القرض يعد خطوة جديدة في تأكيد التعاون القوي والعلاقة المتميزة بين البنك والشركة، موضحاً نجاح ترتيب القرض في ظل الظروف الحالية للأسواق المالية والتي تمثل تحدياً واضحاً للشركات الخاصة في الحصول على القروض المشتركة بهذا الحجم.

## كابيتال بنك اقر البيانات المالية لعام ٢٠١٠ واختار ٣ اعضاء لمجلس الادارة



خلال اجتماع الهيئة العامة العادية لبنك المال الأردني (كابيتال بنك)

أقرت الهيئة العامة العادية لبنك المال الأردني CAPITAL BANK البيانات المالية عن السنة المالية ٢٠١٠، فيما صادقت على قرار مجلس الإدارة بتعيين مازن الجبير وجواد القصاب ومازن دروزه أعضاء في مجلس الإدارة.

وكان كابيتال بنك قد حقق نتائج مالية ايجابية في عام ٢٠١٠ تمثلت في ارتفاع قيمة أرباحه الصافية وارتفاع مجموع الموجودات بنسبة ١٢ بالمائة إلى ١٢٠٥ ملايين دينار.

وفي تصريح لرئيس مجلس إدارة البنك باسم خليل السالم قال فيه أن مؤشرات البنك في عام ٢٠١٠ أظهرت تحسناً ملحوظاً رغم الأزمة الداخلية التي مر بها والصعوبات المتعلقة بظروف تغيير مجلس الإدارة.

وأشار إلى ان الأرباح الصافية للبنك ارتفعت بعد الضريبة إلى ٥,١ ملايين دينار، وان الموجودات نمت بما يقارب ١٣٠ مليون دينار بنسبة ١٢ بالمائة ليصل إجماليها إلى ١,٢ مليار دينار.

وارتفع إجمالي الودائع والتأمينات ليصل إلى ٩٠٧ ملايين دينار، كما ارتفعت ودائع العملاء في البنك إلى ٧٥٥ مليون دينار لعام ٢٠١٠.

وبيّن السالم ان البنك أدار بنجاح، وللمرة الأولى في الاردن إصداراً خاصاً لللكوك الإسلامية لحساب شركة اسمنت الراجحي بإشراف من شركة كابيتال للاستثمارات وبمشاركة فاعلة من البنوك المحلية.

## تصويب



سقط سهواً في خبر بعنوان «جمعية مصارف الإمارات برئاسة احمد الطاهر» في عدد ايار (مايو) رقم ٤٧٤ اسم نائب رئيس الجمعية خلفان محمد الرومي - بنك الاستثمار - فاقتضى التصويب.

## ناديا السعيد شاركت في ورشة عمل لمؤسسة ماكينزي:

### عجز الموازنة والبطالة يواجههما الاقتصاد الاردني



رأت مدير عام بنك الاتحاد في الاردن ناديا السعيد على هامش مشاركتها في ورشة عمل لمؤسسة مكنزي «ان اهم التحديات التي تواجه اقتصاد المملكة تتمثل في عجز الموازنة والبطالة والحاجة المستمرة الى توفير الدعم لبعض المواد الاساسية».

واشارت الى تحد آخر يتمثل في كون عدد كبير من القطاعات لم تسترد عافيتها من التأثيرات السلبية للارزمة المالية والاقتصادية العالمية على السوق المحلية رافقه تأثير الحراك السياسي في المنطقة الذي اثر سلبا على النشاطات الاقتصادية في اسواق المنطقة التي دخلت في حالة من الترقب.

ونوهت السعيد بعقد مؤتمر يورو مني الاردن، واصفة اياه بالمهم جدا في هذه المرحلة كونه يجذب الاهتمام نحو المملكة كبيئة استثمارية جاذبة، ويعد فرصة لتطوير القطاع المالي ومناقشة القضايا الاساسية والتحديات التي تواجه الاقتصاد الوطني. هذا وتناولت ورشة ماكينزي التي رعاها بنك الاتحاد زيادة انتاجية رأس المال في الاستثمارات الكبيرة.

## حكومة دبي تستحوذ على

### بنك دبي لدمجه ببنك آخر

خفصت مؤسسة «فيتش للتصنيف الائتماني تصنيف مصرف دبي الاسلامي لتكبده خسائر بلغت ٢٨٠,٦ مليون درهم في نهاية العام ٢٠٠٩ ولم تظهر نتائج لعام ٢٠١٠ حتى الآن.

وقبل ان ينهار البنك استحوذت حكومة دبي على المصرف المذكور لتعويمه اولاً ومن ثم لاقرار مصيره، فإما ان تديره بواسطة اجهزتها وإما ان تدمجه ببنك آخر تمتلك فيه الحكومة حصة.

بنك دبي مملوك بالكامل لمجموعة دبي المصرفية والمجموعة مملوكة بنسبة ٧٠ في المئة لدبي القابضة وهي شركة تابعة لحاكم الامارة بينما تملك الـ ٣٠ في المائة الباقية شركة اعمار العقارية.

## بريطانيا تعرض مصارفها المتعثرة

### للبيع وقطر تشتري بشروطها

وفقاً لما ذكرناه في اعداد سابقة فقد باشرت الحكومة البريطانية في بيع حصصها في البنوك التي جرى انقاذها خلال أزمة الائتمان الشهيرة!

فقد باعت الحكومة البريطانية حصتها في بنك اوف سكوتلند (ار.بي.س) بقيمة خمسة مليارات جنيه استرليني (٨,١ مليارات دولار) وتبلغ حصة الحكومة في هذا البنك ٨٣ في المئة و ٤٠ في المئة في لويديز بنك.

في قطر أعلن رئيس الوزراء الشيخ حمد بن جاسم آل ثاني في شباط (فبراير) الماضي ان قطر مستعدة لشراء حصص في بنك اوف سكوتلند وفي بنك لويديز شرط ان توافق الحكومة البريطانية على شروطنا.

**التحدة للتأمين**  
**UNITED INSURANCE**  
**YEMEN**

**ثقة بعجم المسؤولية**  
**RELIABILITY**

**The leading Insurance Co. in Yemen**

**Head Office: Tel. +967 1 555 555**  
**Fax. +967 1 214012**  
**uicyemen@uicyemen.com**  
**www.uicyemen.com**

**ISO 9001:2008**  
**ISO Certified Co.**

## خطباء منتدى الاقتصاد العربي يدعون للعودة الى الدولة كلمات لطريبه والقصار وسلامه والسنيرة



من اليسار: د. جوزف طريبه، الوزير عدنان القصار، الرئيس فؤاد السنيرة، رياض سلامه ورؤوف ابو زكي

مثل الرئيس فؤاد السنيرة رئيس حكومة تصريف الاعمال سعد الحريري في افتتاح الدورة ١٩ لمنتدى الاقتصاد العربي الذي انعقد في الفينيسيا في ٢٦ ايار (مايو) الماضي بحضور شخصيات اقتصادية ولبنانية ومصرفية. وكانت كلمة ترحيب من رئيس مجموعة الاقتصاد والاعمال رؤوف ابو زكي اشار فيها الى قوة الاقتصاد الوطني.



من اليمين: محمد عيتاني، د. حاتم علامه، هادي النفي وهاني حسامي



من اليمين: محمد الماضي، مرزوق الخرافي، عبدالله احمد بقشان، د. فيصل العقيل والوزير تمام سلام

النمو الاقتصادي ومعالجة العجز المالي للدولة. لقد شهد لنا العالم، بعد الأزمة المالية الدولية، بأننا نموذج اقتصادي وبالأخص مصرفي يحتذى في إدارة التعامل مع ظروف وأوضاع غير مؤاتية للعمل والإنتاج والتقدم.

### القصار

القى وزير الدولة في حكومة تصريف الاعمال رئيس اتحاد الغرف العربية عدنان القصار كلمة الهيئات الاقتصادية فقال: إننا كهيئات اقتصادية وكقادة اقتصاديين في القطاعين العام والخاص ندرك أهمية ما يحصل اليوم من تحولات. وندرك أن الوطن العربي لن يعود كما كان قبل سنة ٢٠١١. ولذلك فإننا وكمعنيين مباشرين ننظر إلى ما يحصل بكل هدوء، وبتفحص مجريات الأمور، ومحاولين استخلاص ما أمكن من العبر والدروس. فما سيكونه عالمننا العربي بعد هذه الموجة التاريخية سيؤثر تأثيراً مباشراً على اقتصاداتنا، وعلى مصالح شعوبنا، وعلى

### طريبه

وجاء في كلمة د. جوزف طريبه رئيس جمعية مصارف لبنان ورئيس الاتحاد الدولي للمصرفيين العرب: في خضم المناخات المعقدة والمتخمة بالأحداث، يبقى لبنان ملاذاً آمناً للاستثمار رغم ما نشهده من تقلبات سياسية ومن تأخير في إنهاء الأزمة الحكومية المستمرة منذ أشهر. صحيح أن الاقتصاد شهد بعض الانكماش في الأشهر الماضية دفعت إلى خفض ترقيات النمو من متوسط ٩ في المئة المحقق في السنوات الماضية، لكننا لا زلنا نعول خيراً على معطيات النصف الثاني من العام الحالي، والتي قد تعيد تصحيح هذه الترقبات من ٣ إلى ٥ في المئة وربما أعلى، إذا ما أحسن سياسيوننا التصرف في معالجة الاستحقاقات القائمة بما فيها منع الشغور في مركز القرار النقدي والتجديد للسياسات الناجحة التي أسهمت بفعالية في حماية النقد وتكوين احتياطات قياسية وتطوير بنية القطاع المصرفي وفي حفز

من اليمين:  
طلال القيسي،  
سميح سعاده،  
سعيد الحافظ  
وهيثم اليافي



من اليسار:  
الوزير جهاد  
ازعور، فريد  
روفائل، بشار  
الاسعد ومحمد  
علي بيهم





من اليمين: زياد معلوف، رالف الفضل وزينة عون



من اليسار: محمد برو



من اليمين: رامي النمر، نبيل عون وصلاح عسييران



مرزوق الخرافي يتسلم جائزة محمد عبد المحسن الخرافي



محمد الماضي يتسلم الجائزة



يوسف حسين كمال يتسلم الجائزة

المقاربة لتمويل الدولة تخفف من المخاطر وتطمئن الأسواق الى أن لبنان لن يتخلف عن تسديد ديونه، كما تعزز الثقة التي ينعم بها والتي أدت إلى تقييم تكلفة التأمين ضد المخاطر المتصلة باستحقاقات الـ ٥ سنوات بـ ٣٥ نقطة أساس. وبالرغم من درجة تصنيف B، تقيّم الأسواق مخاطرنا بدرجة BB+ بل حتى BBB .

وتابع قائلاً: أما الركيزة الثالثة في نموذجنا، فتكمن في ضرورة المحافظة على قطاع مصرفي متين وسليم. ولن نتحصر رقابتنا وسلطاننا التنظيمية بالمصارف فقط، بل ستوسع أكثر من الماضي لتشمل المؤسسات المالية ومؤسسات الوساطة والصرافة وصناديق الائتمان. ويهدف مصرف لبنان من خلال ذلك إلى تعزيز هذه المهنة وإلى المحافظة على إمكانياتها للتعاطي مع المصارف ومنع تدرّج هذه الأخيرة أو مراسليها بتعطيل التحاويل من وإلى لبنان لأي مؤسسة مصرفية لأن لديها حسابات للفتات المذكورة. إننا نقوم بذلك بقرارنا الذاتي وضمن القوانين المعمول بها في لبنان.

واكد ان لبنان تجنب الأزمات، وأسواقه لديها المناعة، وسوف يتخطى الظروف الصعبة التي يمر بها حالياً، محافظاً على الاستقرار النقدي وعلى إمكانياته التمويلية، مما سوف يمكنه من إعادة إطلاق عجلة النمو التي يمكن أن تعود وترتفع نسبته عن الـ ٢,٥٪ المقدرة أخيراً من صندوق النقد الدولي للعام ٢٠١١ .

صورة العمل في الوطن العربي في مجمل الحقول الاقتصادية من المصارف إلى الصناعة إلى الخدمات في كل وجوها.

### سلامة

وكانت كلمة لحاكم مصرف لبنان رياض سلامة شدد فيها على نجاح الإستراتيجية التي وضعها مصرف لبنان للمحافظة على الثقة بعملتنا الوطنية والاستقرار المالي وتأمين المناخ كمؤشر للإستثمار ولاستهلاك وإعادة الليرة كعملة تسليف مما ساهم بنمو التسليف والاقتصاد.

وقال سلامة : من ركائز النموذج الذي اعتمدناه، البقاء منخرطين في تمويل القطاع العام. وقد اشترينا سندات خزينة بالليرة والدولار ووسعنا ميزانية المصرف المركزي عبر إصدار شهادات ايداع بالليرة والدولار على المدينين القصير والمتوسط، وذلك بهدف الإبقاء على انضباط السيولة في أسواقنا وتأمين جهوزية هذه السيولة بأية عملة كانت. كما أن إدارة السيولة تهدف إلى المحافظة على الاستقرار بمستوى الفوائد المعمول بها حالياً لا سيما أننا نعتبر أن إجماع المصارف عن الاكتتاب بالسندات بالليرة اللبنانية ظرفي، ولن يتبدل برفع الفائدة. إن هذه



من اليمين: عبد الحميد التقي وبيسام ابو مغلي



من اليمين: عادل حمية، روجيه سناس والنقيب محمد البعلبكي



من اليمين: غنى حداد، رجا وجورج سالم





جناح بنك البحر المتوسط



جناح بنك عوده



جناح بنك البركة



من اليمين: د. فيصل العقيل، الرئيس فؤاد السنيورة و الوزير يوسف حسين كمال (جناح CPC)



جناح الاعتماد اللبناني



الشيخ محمد حسين العمودي يتسلم الجائزة

## تكريم

تم في ختام المؤتمر تكريم شخصيات اقتصادية لها عطاءاتها في بلدانها وهم: وزير الاقتصاد والمالية القطري يوسف حسين كمال ورجل الاعمال السعودي الشيخ محمد حسين العمودي ونائب رئيس مجلس الادارة والرئيس التنفيذي للشركة السعودية للصناعات الاساسية «سابك» المهندس محمد الماضي، والمغفور له ناصر الخرافي الذي مثله نجله مرزوق ناصر الخرافي.

## السنيورة

والقى الرئيس فؤاد السنيورة كلمة الرئيس الحريري (الموجود خارج لبنان) ومما قاله: لقد علمتنا التجارب الاقتصادية في كثير من البلدان أن تحقيق معدل مرتفع للنمو، أمر ضروري لكنه ليس كافياً بحد ذاته. فعدد المستفيدين من هذا النمو وكيفية توزيعه على الفئات والقطاعات كافة هو أمر أساسي كذلك. إن هذا يعني بالتالي، أن النمو العادل الذي يشعر كل طرف أنه مستفيد منه هو وحده الذي يؤمن النمو المستدام على المدى الطويل، مشدداً في الوقت نفسه على ضرورة تسليط الضوء على نقطة مهمة ما زالت محط شكوى في معظم دولنا العربية، ألا وهي غياب تقدم كاف على مسار سيادة الحكم الرشيد المتقبل أيضاً للمحاسبة والمساءلة. كذلك استمرار غياب الشفافية اللازمة ومستويات مقبولة من الصراحة والإفصاح. بالإضافة إلى ذلك فإن هناك قصوراً في إدراك أهمية التعرف إلى مواطن الفساد في الإدارة والاقتصاد ودورها في توليد وزيادة مشاعر الإحباط لدى المواطنين ولاسيما لدى الشباب منهم. وهذه كلها أمور تزيد من الأسباب الداعية إلى الفشل في تحقيق التوقعات وبالتالي إلى زيادة حدة اليأس والشعور بانسداد الأفق. ■



جناح فرنسبنك

## «الربيع العربي»

## كذبة كبرى من «دوفيل»!

## بقلم جوزف زخور \*

عربيين على التنحي ويلحون اليوم على من تبقى من رؤساء جمهوريات عرب بالتنحي، علماً بأن بعض أركان الـ G8 ملاحقون امام المحاكم في بلادهم بالذات بتهم تتراوح بين استغلال النفوذ والانغماس في فضائح مالية وجنسية. أين صناعة التأمين من كل ذلك؟

لو اتخذنا الطراز العراقي IRAQI STYLE نموذجاً لما سوف يكون عليه حال الدول العربية التي ذكرت آنفاً، في حال قيّض للاهداف التي تسعى اليها قمة دوفيل DEAUVILLE ان تتحقق، لبدأ لنا ان التأمين العربي في دول «الربيع الموعود» يعيش اليوم نزاعه الاخير. وان الاسواق المستهدفة من «دوفيل» سوف تسقط في قبضة شركات التأمين والاعادة العالمية على غرار ما هي عليه سوق التأمين في العراق في أيامنا هذه.

فبعد ان كانت أَسْطَاطُ التأمين في العراق نهاية السبعينات من القرن الماضي تتجاوز مليار دولار أميركي تراجع في مرحلة ما بعد احتلال العراق الى ٥٠ مليون دولار أميركي لا غير.

ذلك ان الاجتياح لم يكن عسكرياً وحسب، بل شمل القطاعات الاقتصادية كافة.

وكان من جراء السيطرة الاجنبية على المرافق العراقية، وتجاوزها القوانين السارية المفعول ومن بينها قانون التأمين العراقي، ان استباحت شركات التأمين والاعادة الاجنبية سوق التأمين في العراق، واخذت تغطي مباشرة من مراكزها الرئيسية في الخارج الاخطار الكائنة في بلاد النهرين على انواعها. ويشمل ذلك مشاريع إعادة الإعمار والبنى التحتية وبناء المصافي، ومحطات توليد الطاقة والجسور والمدن السكنية الخ.. بحيث لم يبق لشركات التأمين الوطنية في العراق سوى التأمين الإلزامي على السيارات قوتاً تغذى به ويساعدها على البقاء.

صناعة التأمين لا تنمو ولا تزدهر في دول تتآكل من الداخل وتسودها البطالة والفاقة. بل انها تحتاج الى بيئة آمنة، والى مصانع وفنادق، ومنتجات تعمل على امتداد ساعات الليل والنهار، وبحماية سلطات مركزية فاعلة.

والتأمين في دول مجلس التعاون الخليجي لم يكن ليرتقي الى المستويات التي بلغها مؤخراً لولا الاستقرار الذي تنعم به والذي تضمنه انظمة قوية البنين .

ولا يحتاج المرء للكثير من النباهة ليلاحظ ان بين الانظمة التي اختارتها دول مجلس التعاون لنفسها والديمقراطية التي تسعى اليها قمة دوفيل بون شاسع. وعليه، علينا نصلي كي تنكشف «كذبة دوفيل» وان يهدتي المتصارعون على السلطة الى تسويات تعيد الى الدول النازفة، الأمن والاستقرار لتعود من ثم لتستلحق ما فاتها من أسباب الرقي.

وعندها يستعيد قطاع التأمين فيها عافيتها ليعود فيلعب الدور الذي وجد من اجله وهو توفير الطمأنينة لاصحاب الرساميل والمدخرات والتكفل بتوفير الاغلية التي يحتاجها المجتمع. ■

كذبة كبرى هو ذلك البيان الذي أصدره رؤساء دول الثماني الصناعية الكبرى G8 من مدينة دوفيل DEAUVILLE الفرنسية ووصفوا فيه الاحداث التي تعيشها جمهوريات عربية عديدة منذ يناير الماضي وحتى اليوم بـ «الربيع العربي» ARAB SPRING.

ففي الربيع تغير الطبيعة ثوبها، تزهر البراعم، وتكتسي الأرض ببساط بألوان قوس قزح، وتحل السمات الرقيقة بديلاً من الأعاصير والعواصف، ويخرج الناس فرادى وجماعات للتمتع بجمالات الطبيعة.

اما بالمفهوم السياسي والذي عبرت عنه قمة «دوفيل»، فإن «الربيع العربي» يعني ان يجري تغيير النظام، واستبدال طاقم وبطانية، وطاقم وبطانية جديدين. فهل ان «الموسم» الذي تعيشه المنطقة العربية هو حقاً «ربيع عربي»؟

في تونس حيث كانت انطلاقاً «الشعلة البوعزيزية» ضد البطالة والعوز والشقاء، يحتدم الصراع الحزبي، على نحو يشل الحركة السياحية ويعطل المنتجات والفنادق، ويحمل المستثمرين عرباً وأجانب على المغادرة مخلّفين وراءهم مصانع صامته ومؤسسات تجارية ومالية خالية من العمل والعمال.

وفي مصر، صراعات طائفية تدب الذعر في نفوس الشركات السياحية فتلغي رحلاتها المقررة الى بلاد الفراغة، وقرارات قضائية تقضي بإبطال عمليات بيع اراض حكومية لمجموعات استثمارية عربية، مثل الامير الوليد بن طلال، والقطيم، وتضطرمهم الى تجميد اعمالهم وصرف العاملين لديهم هناك.

وهذا الواقع جعل البنك الدولي يعدل توقعاته عن النمو في مصر من ايجابي الى سلبي مع تراجع الدخل القومي بنسبة ٢,٦٥ في المئة لسنة ٢٠١١. وفي ليبيا يقتتل الأخوة أبناء الوطن الواحد وينحاز حلف شمال الأطلسي الناتو NATO الى فئة من الليبيين ضد فئة اخرى.

وتحت شعار حماية المدنيين الليبيين، وبتفويض من مجلس الأمن الدولي يفرض مناطق حظر للطيران NO FLY ZONES ويقصف ويدمر ويقتل.

وفي السودان يجتاح جيش الرئيس عمر البشير أبيي ABYEI المنطقة الفاصلة بين شمال السودان وجنوبه (وهي بمساحة لبنان ١٠٥٠٠ كيلومتر مربع) وكان قد اتفق على جعلها كيانا مؤقتاً ومحايداً بانتظار البت في مصيرها. الا ان الثروات النفطية الهائلة، والمخزونة في اراضيها جعلت الشمال يستعجل الاستيلاء عليها واعتبارها جزءاً منه.

ورداً على ذلك، يهدّد جنوب السودان بشن هجوم مضاد لاستعادة تلك المنطقة، ما يعني اننا نقف أمام احتمال حرب بين «دولتين» كانتا حتى الأمس القريب جسماً واحداً.

وفي اليمن تظاهرات وتظاهرات مضادة استمرت زهاء ثلاثة أشهر، وهي تحولت أو تكاد الى حرب أهلية.

وفي سوريا الشقيقة تتألب قوى شتى، مدعومة من الدول الصناعية الكبرى (G8) لقلب النظام العلماني الوحيد القائم في العالم العربي.

وباستمرار كل هذه الأحداث تطول لائحة القتلى والجرحى ويتعاظم حجم التدمير الذي يطال منشآت ومرافق ومصانع، كانت قبل حلول «الربيع» الذي تبشّر به مجموعة دوفيل DEAUVILLE تضج بالحياة وتوفّر فرص عمل لمئات الألوف من العرب.

ولعله من المناسب ان نذكر هنا، بأن قادة الـ G8 الذين يعتبرون هذا الجو العابق برائحة الدم والبارود «ربيعاً عربياً»، هم الذين ارغموا بالامس رئيسين

❖ مستشار في التأمين - ممثل مجموعة دوفيل

رئيس جمعية شركات الضمان في لبنان سابقاً

www.zakhourco.com

Email: zakhour@zakhourco.com

## ملتقى دمشق التأميني السادس في ما له وما عليه

المخصص، كما ان المحاضرات لم تجمع في اقراص مدمجة للتوزيع والافادة منها في ما بعد وخاصة بالنسبة لموظفي شركات التأمين السورية الذين لم يسمح لهم الوقت بالحضور. كما غاب عن فعاليات الملتقى تقرير السوق السورية المتضمن الارقام المقارنة والتطور الحاصل في مختلف انواع التأمين، فقد اكتفت كلمات الافتتاح بذكر التطور العام للسوق ومقدار النمو في الاقساط. وقد يكون السبب في ان هيئة الاشراف لم تكن قد استلمت هذه المعلومات من شركات التأمين عند الاعداد للملتقى فإذا كان هذا هو السبب فلا بأس من



بقلم جميل حجار\*

تأجيل موعد الملتقى في السنة القادمة الى حين تكون هذه الاحصائيات قد توفرت.

ولا تضير الملاحظات السابقة بإنجازات الملتقى والمعددين له والمشرفين على اقامته، اذ ان مجرد جمع مثل هذه النخبة من رجال التأمين العرب وغير العرب في دمشق في هذا الوقت بالذات هو عمل تأميني واقتصادي بامتياز، فلم تكن دمشق حتى السنوات الخمس الماضية على الاجندة لاية فعاليات تأمينية عربية او اجنبية.

ولعل اجمل وافضل انجاز قدمه الملتقى في هذه السنة هو تكريم الشابات والشبان السوريين الذين اختاروا التأمين مهنة مستقبلية لهم وانتسبوا للمعاهد والدورات التدريبية ودرسوا وجدوا واجتهدوا وحققوا النجاح المطلوب. فقد كان لهذا التشجيع وتوزيع المكافآت الرمزية الوقع الحسن ليس لدى الذين استحقوا فقط بل لدى جمهور المشتركين ايضا، انه دليل واضح على ما تبذله هيئة الاشراف وجمعية شركات التأمين من جهد واهتمام في نشر الثقافة التأمينية وتشجيع الاجيال القادمة على الدخول في هذا الميدان الاقتصادي، فلم يقتضي توجيه الشكر والتقدير.

وهكذا يكون ملتقى دمشق التأميني السادس قد حقق شعاره في الارتقاء والتميز، ويكون قد تحقق ايضا ما ورد في كلمة المدير العام لهيئة الاشراف اذ اثبت الملتقى جدارته وحقق التوهج ذاته. ■

نشرنا في عددنا لشهر ايار (مايو) الماضي وقائع ملتقى دمشق التأميني السادس الذي انعقد يومي ١٢ و ١٤ نيسان (ابريل) ٢٠١١ الضامن السوري العربي الكبير جميل حجار حضر الملتقى وكتب لنا هذا المقال معقبا على ما شاهد واستمع اليه في المؤتمر.

اجتمعت في دمشق وفي مطلع الثلث الثاني من شهر نيسان نخبة من رجال التأمين واعادة التأمين العرب والاجانب، كما سبق ان اجتمعوا ايضا في السنوات الخمس السابقة، بهدف الاطلاع على ما حققته سوق التأمين السورية من اهداف وما قامت به من خطوات لتثبيت

موقع لها في الاسواق العربية الاخرى بعد قرار الانفتاح الحكيم الذي اتخذته الحكومة السورية بهذا الخصوص. وكان الاجتماع هذا العام تحت شعار: «التأمين ... ارتقاء وتميز».

قال المدير العام لهيئة الاشراف على التأمين في سورية المهندس اياد الزهراء في كلمته الافتتاحية للملتقى: «نتمنى ان يثبت ملتقانا جدارته ويحظى بالتوهج ذاته في سنته السادسة. وبدأ الملتقى اعماله وفقا للبرنامج المقرر على مدى يومين واربع جلسات استمع خلالها، من رغب بالحضور الى تسعة محاضرين من عرب واجانب ومن مختلف الاختصاصات.

لا بد من البدء بكلمة تقدير للجهد الكبير الذي قامت به هيئة الاشراف وجمعية شركات التأمين في الاعداد والتمويل وحسن الضيافة وهي الصفات العربية الاصلية التي اشتهرت بها دمشق على مدى العصور واعتمدها كافة الجهات التي تقيم الندوات الاقتصادية والعلمية وسواها في دمشق.

لقد افتقد الملتقى السادس حضور البعض من اسواق التأمين العربية عسى ان لا يكون ذلك لعدم الاهتمام بهذه السوق التأمينية الناشئة، كما افتقد حضور البعض من كبار وسطاء لويديز ويمكن تفسير ذلك بأن الانظمة الحالية لا تسمح لهم بالعمل مباشرة في السوق، مع ان نظام وسطاء الاعادة الذي صدر في العام الماضي قد تم تعديله مؤخرا بحيث يتمكن الوسيط الاجنبي من المشاركة مع وسيط الاعادة السوري اذا شاء ذلك.

لم تكن مدة بعض المحاضرات مدروسة لتتوافق مع الوقت المحدد لها في البرنامج بحيث كان على رئيس الجلسة ان ينبه المحاضر احيانا الى الاسراع والاختصار لتجاوزه الوقت

### ★ استشاري تأمين وإعادة تأمين

تلفون: ٠٠٩٦٣ - ٤٣ - ٥١٣٠٢٣

فاكس: ٠٠٩٦٣ - ٤٣ - ٥١٣٠٢٢

البريد الالكتروني: jhajjar@aloola.sy

## حاكم نيويورك يعين مراقبا خاصا للمصارف وشركات التأمين حفاظا على حقوق المستهلك والمستثمر

وافق مجلس الشيوخ في ولاية نيويورك على تعيين **بنجامين لاوسكي** BENJAMIN LAWSKY رئيسا لقسم مراقبة المصارف وشركات التأمين في ولاية نيويورك. وقد تم استحداث القسم الجديد ليلعب دور الناظم REGULATOR لشركات التأمين والمصارف، في اطار سلطة الرقابة على المؤسسات التي تقدم خدمات مالية FINANCIAL SERVICES.

وكان حاكم نيويورك **اندرو كيومو** ANDREW CUOMO قد قرر انشاء القسم الجديد ليعنى بتنظيم شؤون المصارف وقطاع التأمين.

وقال الحاكم **كيومو** ان مهمة **لاوسكي** سوف تشمل مراقبة منتجات المصارف وشركات التأمين والتحقق من عدم المساس بحقوق المستهلك او الاساءة اليها، وهذا يؤدي في الوقت عينه الى الحفاظ على حقوق المساهمين في المصارف وشركات التأمين والاعادة.

نذكر ان الازمة المالية التي تعرضت لها الولايات المتحدة كانت قد كشفت عن فضائح وعمليات فساد ارتكبت من المصارف وشركات التأمين في نيويورك. ولذا قرر الحاكم انشاء قسم خاص يعنى بمتابعة المصارف وشركات التأمين عن كثب بحيث لا تتعرض حقوق المستهلك او المستثمر في نيويورك بعد اليوم للاساءة.



بنجامين لاوسكي

رئيس مراقبة المصارف وشركات التأمين في ولاية نيويورك

## منتج جديد لشركة مارش يغطي صاحب الباطنة في حال افلاس المستأجر

اعلنت شركة مارش MARSH انها اعدت عقد تأمين جديداً يغطي بموجبه الاموال المستثمرة في السفن في حال تعرض مستأجر السفينة CHARTERER للافلاس. ويعرف العقد الجديد باسم CHARTER DEFAULT. وجاء في البيان الصادر عن الشركة:

OUR CHARTER DEFAULT PRODUCT IS A REAL FINANCIAL MARKET INNOVATION THAT ADDRESSES A CORE CONCERN OF SHIPOWNERS AROUND THE WORLD. IT NOT ONLY WILL PROTECT OWNERS' BALANCE SHEETS BUT WILL ALSO PROVIDE ADDITIONAL COMFORT FOR THEIR KEY BUSINESS STAKEHOLDERS.

## طرد مسؤولين في شركة تأمين المانية لانهم كانوا الوسطاء الناجحين بحفلة جنس جماعية

اكّد **الكسندر بيكر** ALEXANDER BECKER الناطق الرسمي باسم شركة التأمين الالمانية ارغو ERGO ان مسؤولين في الشركة نظموا حفلة جنس جماعية ORGY دعوا اليها الوسطاء الاكثر انتاجا لاقتسام التأمين. وقال ان الذين نظموا الحفلة سوف يطردون من الشركة لان العمل الذي اقدموا عليه يخالف القيم التي تؤمن بها الشركة. وكشف ان مئة من وسطاء الشركة الذين سجلوا الرقم الاعلى من المبيعات نقلوا على حساب الشركة الى احد المنتجعات في بودابست حيث نظموا حفلة جنس جماعية مع مضيفات شبه عاريات وبنات هوى. علما بأن الدعارة مباحة في هنغاريا كما في المانيا. وقال ان الشركة تكبدت جمع نفقات الرحلة.



بوب مخول

المدير الاقليمي لشركة MARSH

## المطالبات المتعلقة بتحطم أي فون I PHONE او سرقته ترتفع

اوجدت شركات التأمين الفرنسية عقد تأمين خاصاً يغطي بموجبه الـ I PHONE «الأي فون» ضد جميع الاخطار بما في ذلك السرقة.

وصرحت **كاترين لانسون** CATHERINE LANSON مديرة شركة اس ب بي SPB لوساطة التأمين ان المطالبات المتعلقة بالأي فون I PHONE ارتفعت خلال العام الماضي بنسبة ٣٥ بالمئة. وازادت ان التعويضات التي دفعتها شركات التأمين الفرنسية بلغت ٦٠٠ الف يورو.

وقالت ان ٦٠ بالمئة من المطالبات التي تتسلمها شركات التأمين ناجمة عن سقوط الـ I PHONE من أيدي مستعمليه وتحطمه. وان ٤٠ بالمئة من المطالبات تتعلق بسرقة الـ I PHONE من اصحابه.

وقالت ان شركات التأمين اخذت تستبدل الـ I PHONE المحطم او المسروق بأخر من الفئة عينها بحيث لا يحاول صاحبه ان يحسن نوعيته على حساب شركة التأمين. وقالت انه يتعين على الشركات التي تصنع الـ I PHONE ان تحسن نوعية انتاجها بحيث لا يتحطم كلما سقط من يد صاحبه.



I PHONE

## ارتفاع الخسائر المؤمن عليها والناجمة عن زلزال اليابان الى ٣٩ مليار دولار اميركي

منظمة اكويكات EQUecat المتخصصة بالزلازل رفعت قيمة الخسائر المغطاة بعقود تأمين INSURED LOSSES والناشئة عن الزلزال الذي تعرضت له اليابان الى ٣٩ مليار دولار اميركي. وكانت المنظمة عينها قد توقعت ان تكون الخسائر المؤمن عليها ١٢ مليار دولار اميركي ثم رفعت الرقم الى ٢٥ ملياراً وهي اليوم ترفعه مجدداً الى ٣٩ مليار دولار اميركي. ونذكر ان التخمين الجديد للاضرار يأخذ في الاعتبار الخسائر الناجمة عن تعطل الاعمال DISRUPTIONS جراء تسرب الاشعاعات النووية من محطة فوكوشيما FUKUSHIMA.

## غالاجر الأميركية استحوذت على هيث لامبرت الشركة الأميركية تعود الى المنطقة العربية عبر قاعدة ثابتة وقوية

أكد **أدريان كولوسو** ADRIAN COLOSSO الرئيس التنفيذي لشركة هيث لامبرت HEATH LAMBERT البريطانية ان أسهم الشركة قد انتقلت الى مجموعة ارثور غالاجر ARTHUR GALLAGHER الأميركية. وقال ان غالاجر استحوذت على أسهم هيث لامبرت مقابل مبلغ ١٥٨ مليون دولار أميركي دفعت نقداً. وكنا أشرنا في عددنا الشهر الماضي الى المفاوضات التي تجريها الشركة الأميركية للاستحواذ على هيث لامبرت، وهذه الأخيرة هي شريك مؤسس في شركة فنشرس فارس FENCHURCH FARIS التي يرأسها باسم فارس ومركزها اثينا - اليونان. وتحتل غالاجر المرتبة الرابعة بين وسطاء التأمين الدوليين. وهي كانت تعاونت قبل سنوات وبعض وسطاء التأمين في الخليج العربي، ولم تكن نتائج ذلك التعاون على المستوى المطلوب، ما أدى الى انسحاب غالاجر من المنطقة. وباستحواذها التلقائي على جزء من أسهم فنشرس فارس تكون غالاجر قد عادت الى المنطقة عبر قاعدة ثابتة وقوية وشركة ذات جذور راسخة على امتداد المنطقة العربية.



أدريان كولوسو

HEATH LAMBERT

## تسونامي اليابان واعاصير الفصل الاول قلبت ميزانية سكور SCOR للفصل الاول رأساً على عقب

الكوارث التي حصلت في اليابان وغيرها من الدول كان لها وقع سيئ جداً على ميزانية سكور الفرنسية SCOR للفصل الاول من العام ٢٠١١، إذ سجلت خسائر صافية بقيمة ١١٨ مليون دولار أميركي مقابل ارباح صافية بقيمة ٥٣ مليون دولار للفترة عينها من العام ٢٠١٠. وأعلنت الشركة ان اقساطها المكتتبة خلال الفصل الاول بلغت ٢,٥٢ مليار دولار أميركي بزيادة ٣,٢ بالمئة عما كانت عليه خلال الفصل الاول للعام الماضي.



باسم فارس

FENCHURCH FARIS

## تصنيف دوبل آ ماینوس (AA-) لميونخ ري MUNICH RE

### العنصر السلبي الوحيد: تدني ربحية التأمين على الحياة وتراجع الأداء في اسواق العالم

وكالة فيتش FITCH الاميركية صنفت القدرة المالية لشركة ميونخ ري MUNICH RE والشركات التابعة لها بمرتبة دوبل آ ماینوس (AA-) التي تعني متفوق SUPERIOR مع نظرة مستقرة STABLE OUTLOOK. وذكرت الوكالة ان ميونخ ري MUNICH RE استحققت هذا التصنيف على الرغم من الخسائر الهائلة التي تعرضت لها اسواق التأمين خلال الفصل الاول من العام ٢٠١١، والتي تشمل التسونامي في اليابان والاعاصير والزلازل التي ضربت مناطق عدة في العالم. اضافت فيتش ان العامل السلبي الوحيد الذي تسجله في مجال تصنيف ميونخ ري هو المستويات المتدنية لربحية الشركات التابعة لها والتي تتعاطى التأمين المباشر على الحياة LOW PROFITABILITY LEVELS GENERATED BY THE PRIMARY LIFE OPERATIONS وكذلك تراجع الاداء الاكتتابي للشركات المتعاملة معها في مجالات التأمينات العامة في الاسواق العالمية DETERIORATING UNDERWRITING PERFORMANCE WITHIN ITS INTERNATIONAL NON LIFE OPERATIONS

## مليار دولار أميركي ثمن موقعين إلكترونيين دفعته أول ستايت الأميركية

### يتمكن المستهلك الأميركي ان يبرم عقد التأمين عبر الخط الآني ON LINE في سائر الولايات

إبرام عقود التأمين عبر الخط الآني ON-LINE عرف خلال السنوات القليلة الماضية انتشاراً كبيراً. وهذه الحقيقة تأكدت بإقدام شركة اول ستايت ALL STATE كبرى شركات التأمين الأميركية على الاستحواذ على موقعين WEBSITES يسوقان عقود التأمين عبر الخط الآني هما:

- ايشورنس ESURANCE

- انسر فايننشال ANSWER FINANCIAL

أما الثمن الذي دفعته اول ستايت للاستحواذ على الموقعين فهو مليار دولار أميركي.

وتحتل ايشورنس ESURANCE المرتبة الثالثة بين مواقع بيع عقود التأمين إلكترونياً في أميركا، وهي تسوق عقود التأمين في ٣٠ ولاية أميركية.

أما انسر فايننشال ANSWER FINANCIAL فهو متخصص بتسويق عقود التأمين على السيارات.

وقال **توماس ويلسون** THOMAS WILSON رئيس مجلس إدارة شركة اول ستايت «ان المستهلك بات يفضل التعامل مع شركة التأمين عبر الكمبيوتر. واستحوذنا على الموقعين المشار اليهما يضع في متناول الناس في سائر الولايات باباً إلكترونياً يعبرون عبره الينا، ويحصلون على عقود التأمين التي يرغبونها، دون ان يتكبدوا مشقة التنقل والتفاوض».



شعار ميونخ ري

## صفحة موجعة للتأمين عبر المصارف BANCASSURANCE

**القضاء البريطاني يحتمل المصارف البريطانية تبعة تضليل الزبائن ويضعهم عقد تأمين غامض النصوص**

**جمعية مصارف بريطانيا تقرر عدم استئناف الحكم ودفع تعويضات تقدر بـ ٩ مليارات جنيه استرليني**

حتى الآن كانت مزاولة المصارف لتسويق عقود التأمين عبر شبائبيها وهذا ما يعرف بالـ Bancassurance، مشوارا ممتعا حيث حققت المصارف عمولات هائلة من شركات التأمين من دون ان تتحمل اي جزء من الاخطار المضمنة.

الا ان المصارف التي تمارس الـ BANCASSURANCE في بريطانيا تلقت اليوم صفقة موجعة من القضاء البريطاني، حيث اصدرت المحكمة قرارا تحمّل المصارف بموجبه تبعة تضليل زبائنها من خلال اقناعهم بشراء عقد تأمين يضمن تخلفهم عن دفع ثمن الحاجيات التي يشترونها بالدين في حال اصبحوا عاطلين عن العمل بسبب اصابتهم بعجز قرضي

COVERS REPAYMENT ON CREDIT PRODUCTS FOR CUSTOMERS WHO FOR EXAMPLE LOSE THEIR JOBS THROUGH ILLNESS.

وقد تبين بالممارسة ان عقد التأمين مثير للجدل CONTROVERSIAL حيث يحتوي على نصوص غامضة ولا يشمل جميع حالات البطالة.

اضف الى ذلك ان المصارف باعت المذكور والمعروف باسم (PPI) Payment Protection Insurance من زبائن هم ارباب عمل وبالتالي ليسوا معرضين للبطالة. وبناء عليه اعتبرت المحكمة البريطانية المصارف، بكونها وسيط التأمين، مسؤولة عن التفسير الخاطى الذي اعطته للزبائن واوجبت عليها ان تدفع للزبائن الذين خدعوا تعويضات جسيمة.

وقد وجدت جمعية المصارف في بريطانيا (BBA) BRITISH BANKERS ASSOCIATION انه من الانسب لسمعة المصارف البريطانية ان تمتنع عن استئناف الحكم وان تدفع التعويضات للزبائن، لان من شأن ذلك ان يعيد ثقة الزبائن بها. وذكر ان المصارف خصّصت احتياطات مالية ضخمة لدفع التعويضات.

وقال **بوب دياموند** BOB DIAMOND الرئيس التنفيذي لبركليز بنك BARCLAYS BANK «عندما نرتكب خطأ علينا ان نعترف به، ولذا قررنا ان نقيم احتياطا ماليا قدره مليار جنيه استرليني لمواجهة تبعات الخطأ الذي ارتكبناه في مجال تسويق عقد التأمين (PPI)، وسوف نتعاطى مع الشكاوى التي تقدم الينا من الزبائن بشفافية كاملة.

واعلن بنك HSBC وهو الاكبر بين البنوك الأوروبية انه خصص احتياطا ماليا قدره ٤٤٠ مليون دولار لمواجهة الشكاوى التي تقدم له.

أما لويدز بنك LLOYD'S BANK فقد خصّص مبلغ ٣,٢ مليارات جنيه استرليني لمواجهة تبعات هذا الخطأ. وقد رحبت جمعيات المستهلكين في بريطانيا بقرار المحكمة واثنت عليه بكونه يعطي المستهلك حقوقا سلبتها المصارف الكبرى منه وتقدر بحوالي ٩ مليارات جنيه استرليني.

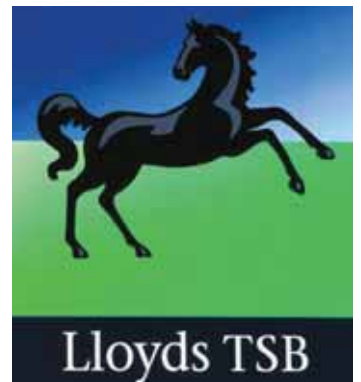
وقال **بيتر فايكري سميث** PETER VICARY SMITH الرئيس التنفيذي لاتحاد جمعيات المستهلكين CONSUMER ADVICE GROUP «كان هذا خطأ جسيما ارتكبه المصارف فأساءت الى سمعتها والى مصالح زبائنها والقضاء البريطاني انصف المستهلكين».



شعار HSBC



شعار BARCLAYS BANK



شعار LLOYDS TSB BANK

## الحكومة الاميركية بدأت رحلة الخروج من آي جي

**طرح مليوني سهم للاكتتاب بقيمة ٢٩ دولاراً للسهم الواحد**

بدأت الادارة الاميركية رحلة الخروج من قاعدة المساهمين في آي جي AIG. فقد اعلنت انها سوف تطرح للبيع في البورصة مليوني سهم بسعر معلن هو ٢٩,٦٢ دولاراً للسهم الواحد (الجديد) والسهم الجديد مؤلف من ٢٠ سهماً قديماً.

وانسجاما مع القوانين الاميركية يتعين على الحكومة ان تخرج من قاعدة المساهمين في الشركات التابعة للقطاع.

وهي كانت قد اضطرت للدخول كمساهم رئيسي في آي جي AIG عندما قدمت لهذه الاخيرة تسهيلات وسلفات مالية بقيمة ١٨٠ مليار دولار اميركي وذلك لانتشالها من الهاوية التي سقطت فيها سنة ٢٠٠٨.

## ليبرتي سيغوروس LIBERTY SEGOROS فازت بعقود تأمين مباراة بطولة كرة القدم

### في البرازيل سنة ٢٠١٤

اعلنت ليبرتي موتوال الاميركية LIBERTY MUTUAL ان شركة ليبرتي سيغوروس LIBERTY SEGOROS البرازيلية - وهي شركة تابعة لها - وقعت اتفاقا مع منظمة (FIFA) يقضي بأن تتولى ليبرتي موتوال اصدار عقود التأمين التي تحتاجها المنظمة بهدف تغطية الاخطار المتعلقة بمباراة بطولة كرة القدم التي تجري في البرازيل سنة ٢٠١٤.

وتغطي عقود التأمين المسؤوليات التي يحملها اتحاد (FIFA) منذ الآن وحتى انتهاء مباراة البطولة نهاية شهر تشرين الاول (اكتوبر) ٢٠١٤. وتشمل عقود التأمين ١٦ مباراة تحضيرية تجري سنة ٢٠١٣ و ٦٤ مباراة تجري سنة ٢٠١٤.

من جهة اخرى اظهرت نتائج الفصل الاول لسنة ٢٠١١ ان ليبرتي موتوال حققت ارباحا بقيمة ٣٦٢ مليون دولار اميركي بزيادة ١٥ في المئة عن الارباح المحققة خلال الفترة عينها من العام ٢٠١٠ وذكرت الشركة ان الاقساط المكتتبه خلال الفصل الاول من هذه السنة نمت بنسبة ٥,٢ بالمئة وبلغت ٧,٥٨ مليارات دولار اميركي. وقال ادموند كيلي EDMOND KELLY رئيس الشركة «ان هذه النتائج تعتبر مرضية جدا اذا اخذنا في الاعتبار الكوارث التي ضربت العالم خلال الفصل الاول من السنة».



ادموند كيلي

LIBERTY MUTUAL

## الصراع العسكري في ليبيا

### ٧٥ شركة صينية تعمل في ليبيا وخسائرهما تقدر بمليار دولار اميركي

شركة المقاولات الصينية سوف تكون في عداد المؤسسات العالمية التي تعطلت اعمالها، او فسخت عقودها جراء الصراع الجاري في ليبيا. فقد اعلنت الشركة الصينية لتأمين الصادرات والاستثمارات الخارجية سينوشور SINOSURE انها تسلمت مطالبات عديدة من شركات صينية تعرضت لخسائر في ليبيا جراء تعرض النظام الليبي لاطار سياسية واندلاع المعارك العسكرية في ليبيا، وقد ادت تلك الاحداث الى تعطل اعمالها واخفاق المؤسسات الليبية المتعاقدة معها في دفع المبالغ المستحقة لها. وهذا النوع من الخسائر تضمنه عقود التأمين ضد الاخطار السياسية POLITICAL RISKS التي تشمل الخسائر الناجمة عن الاضطرابات السياسية، بما في ذلك الانقلابات وحركات التمرد وتغيير النظام والمصادرة والتأميم، والاخفاق في دفع المستحقات.

ويبلغ عدد الشركات الصينية العاملة في ليبيا ٧٥ شركة وتقدر الاستثمارات الصينية في ليبيا بحوالي ٢٠ مليار دولار اميركي.

والخسائر التي تعرضت لها الشركات الصينية لا بد ان تكون لحقت ايضا بالشركات الايطالية الاسبانية والفرنسية والاميركية والبريطانية وغيرها من الدول الغربية التي كانت قد وقعت صفقات بالغة القيمة في مرحلة ما بعد وقف المقاطعة الغربية للنظام الليبي. وتوقعت الشركة ان تبلغ الخسائر اللاحقة بالشركات الصينية المضمونة لديها، حوالي مليار دولار اميركي.

اسست شركة سينوشور SINOSURE سنة ٢٠٠١ من قبل الدولة الصينية وهي الشركة الحكومية الوحيدة التي تتعاطى تأمين الاستثمارات الصينية في الخارج بما في ذلك البعثات الدبلوماسية والصادرات، كما تغطي اخطار القروض CREDIT واخفاق المدين للشركات الصينية عن الدفع.



المعارك في مصراتة

## التعويض عن عضه الكلب ٢٠ الف دولار

### التأمين المنزلي الشامل يغطي تبعة اعتداء الكلاب على الزوار

نشرت شركة ستايت فارم للتأمين STATE FARM لائحة بالتعويضات الاكبر حجماً التي دفعتها لاشخاص تعرضوا لعضات الكلاب DOG BITES وذلك في عشر ولايات اميركية.

وتظهر الاحصاءات ان الشركة دفعت تعويضات بلغ مجموعها ١١,٢ مليون دولار ٣٦٩ لشخصاً تعرضوا لعضة كلب في ولاية كاليفورنيا خلال العام ٢٠١٠ (ما يعني ان متوسط التعويض ٣١,٢ الف دولار اميركي). وحلت ولاية فلوريدا ثانية حيث بلغ متوسط التعويض للعضة الواحدة ٢٠ الف دولار اميركي.

وذكرت الشركة ان عقد التأمين الشامل للمنازل HOME OWNERS INSURANCE CO يشمل المسؤولية المدنية التي يتحملها صاحب المنزل تجاه الاخرين جراء اي حادث يحصل في محيط منزله بما فيه اعتداء الحيوانات الداجنة على الزوار.

وبلغ مجموع التعويضات التي دفعتها شركة ستايت فارم في الولايات المتحدة الاميركية سنة ٢٠١٠ جراء عضات الكلاب ٩٠ مليون دولار اميركي.

اما عدد المطالبات التي جرت تسويتها في هذا المجال فبلغ ٣٥٠٠ مطالبة وقد تسببت اعتداءات الكلاب في مقتل ٣٣ شخصا.



كلاب

### «عثمان القابضة» تعتمد «الاتحاد التجاري» كشركة ضامنة للشركات التابعة لها

عقدت شركة الاتحاد التجاري للتأمين واعادة التأمين التعاوني TRADE UNION اتفاقاً مع مجموعة العثمان القابضة يقضي بأن توفر «الاتحاد التجاري» للشركات التابعة لمجموعة العثمان عقود التأمين التي تحتاجها في سائر مجالات التأمين. وتضم شركة العثمان القابضة الشركات الآتية:

شركة العثمان للانتاج والتصنيع الزراعي (ندى)، شركة مصنع المتحدة للصناعات الحديدية، شركة تكوين المتطورة للصناعات، شركة مصنع الأنسجة المتطورة، شركة تقنيات زيت وغاز المحدودة، شركة العثمان القابضة، شركة صناعة العبوات الفائقة المحدودة، مؤسسة تقنيات نظافة البيئة للاستشارات والدراسات البيئية، شركة العثمان للتسويق الصناعي، شركة أنظمة حلول الاعمال الاستراتيجية وشركة الاغذية والتوزيع المحدودة. وتعليقاً على هذا الاتفاق اعرب **مهند عبد الجليل** المدير العام لشركة الاتحاد التجاري عن سروره لانجاز هذه الصفقة، وقال انها «جاءت لتؤكد الثقة التي تحظى بها شركتنا لدى الشركة القابضة». وقال ان نتائج هذا التعاون سوف تنعكس ايجاباً على حسابات الشركة نهاية هذا العام.



مهند عبد الجليل

TRADE UNION

### تصنيف أبلوس لشركة بوبا للتأمين الصحي وأسطها تجاوزت ملياري جنيه استرليني

صنفت وكالة فيتش الأميركية Fitch القدرة المالية لشركة بوبا BUPA البريطانية والمتخصصة بالتأمين الصحي بمرتبة ابلوس (A PLUS) التي تعني قوي جداً.

وبوبا BUPA هي إحدى شركات الشركة القابضة بريتيش يونيتد بروفيدينت اسوسياشن BRITISH UNITED PROVIDENT ASSOCIATION. وهذه الأخيرة تملك سلسلة من المستشفيات العالمية في بريطانيا وأستراليا.

وبلغ مجموع أقطار التأمين التي حققتها المجموعة سنة ٢٠١٠ حوالي ملياري جنيه استرليني. وللمجموعة شركة تابعة في المملكة العربية السعودية تحمل اسم بوبا العربية BUPA ARABIA ويرأسها **طل ناظر** وأخرى بمصر بإدارة **شريف الغطريفي**.



طل ناظر

BUPA ARABIA

### الإصلاحات في سوريا طالت التأمين البحري تلبية لرغبة غرف التجارة والصناعة

#### سوريا الغت التأمين الإلزامي على البضائع المستوردة

لم تغب الإصلاحات التي تجريها القيادة السورية عن قطاع التأمين. فبناء على طلب جمعيات وغرف التجارة والصناعة والزراعة، تقرر تحرير المستوردة المشتراة على اساس (CIF) (أي الثمن الذي يشمل النقل والتأمين) من موجب شراء عقد تأمين محلي. وذلك ان غرف التجارة والجمعيات تعتبر عقد التأمين الإلزامي على المستوردة المشتراة على اساس CIF بمثابة اموال ضائعة ولزوم ما لا يلزم. وبناء عليه اتخذت الحكومة السورية قراراً تلغي بموجبه القرار ٣١٢ الذي يفرض بموجب التأمين الإلزامي المحلي على المستوردة.

ونقلت وكالة سانا للأنباء عن المدير العام لهيئة الاشراف على التأمين **إياد الزهراء** قوله: إن هذا القرار يأتي بعد الاجتماع الذي تم بين رئيس الوزراء والوزارات المعنية لمعالجة بعض المشكلات، ومتطلبات أصحاب الفعاليات الاقتصادية التجارية والصناعية، حيث كانت هناك حزمة من المتطلبات من حوالي ٢٦ بنداً، وأحد هذه البنود مرتبط بموضوع الزامية التأمين على المستوردة كون بعض عقود البيع (CIF) متضمنة التأمين على عملية النقل من بلد المصدر، وهنا تتحقق الازدواجية في التأمين على هذه البضائع فكان طلب المستوردين إلغاء هذا الأمر كنوع من ضغط النفقات والتكاليف.

وأشار **زهراء** إلى أن هذا القرار لا يلزم المستوردين بإبراز عقد تأمين لدى الأمانات الجمركية أو عند التخليص، ولكن هذا لا يمنع حق المصرف المسؤول عن عملية فتح الاعتماد أو التمويل من طلب عقد تأمين يضمن مخاطر هلاك البضائع كنوع من الضمانات المصرفية.

### سوريا سبقت لبنان في خفض رسم الطابع النسبي على عقود التأمين الصحي

من جهة ثانية، اتخذت وزارة المالية السورية اجراءات تقضي بتخفيض رسم الطابع النسبي للتأمين الصحي وتأمينات الحياة وإعفاء رسم الطابع المقطوع للتأمينات الصغيرة MICROINSURANCE بما يساعد شركات التأمين على تسويق عقود التأمين بين ذوي الدخل المحدود والمتدني، ويسهم في نشر الثقافة التأمينية في المجتمع.

من جهة أخرى وتعليقاً على السماح لشركات التأمين السورية بتوظيف اموالها الاحتياطية في سندات الخزينة السورية، قال **إياد الزهراء** ان قرار السماح لشركات التأمين السورية بالمشاركة في مزادات الاوراق المالية الحكومية ينطلق من الدور المطلوب لشركات التأمين، وهو الدخول على خط الاقتصاد في اي بلد من البلدان، مشيراً الى وجود قرار لدى الهيئة ينظم هذا النوع من الاستثمار بما يجنب الشركات اي مخاطر محتملة.

وأوضح **الزهراء** ان هذا النظام لا يسمح لشركات التأمين باستثمار سندات الخزينة اكثر من ١٥ بالمئة من رأس المال لدى الشركات والاحتياطيات المحتجزة، داعياً شركات التأمين الى اقتناص الفرصة للاستثمار في هذا الميدان.

نذكر ان عقود التأمين الصحي في لبنان تخضع لرسم نسبي قدره ٦ بالمئة من قيمة القسط. وتطالب شركات التأمين اللبنانية منذ عقود بإلغاء ذلك الطابع تخفيفاً للأعباء التي يتحملها المستهلك، الا ان المحاولات التي اجرتها جمعية شركات الضمان لهذا الغرض لم تفلح في اقناع وزارة المالية بالتجاوب معها.



إياد الزهراء

هيئة الاشراف على التأمين - سوريا



## محمد الدشيش نائبا للرئيس في الاتحاد المصري للتأمين



فاز محمد الدشيش رئيس مجلس ادارة شركة نايل فاملي تكافل NILE FAMILY TAKAFUL المصرية بمنصب نائب رئيس الاتحاد المصري للتأمين. وقد نال الدشيش ١٥ صوتا مقابل ١٣ صوتا لمنافسه ربيع عبد الخالق ممثل شركة اليكو ALICO. والدشيش خبرة طويلة

في صناعة التأمين وسبق ان تولى مناصب قيادية في شركات عربية عديدة من بينها تكافل ري TAKAFUL RE والتعاونية للتأمين السعودية، وهو يشغل حاليا منصب العضو المنتدب في شركة نايل جنرال تكافل (للتأمينات العامة) NILE GENERAL TAKAFUL الى جانب رئاسة شركة نايل فاملي تكافل NILE FAMILY TAKAFUL المتخصصة بالتأمين على الحياة.

## الإمارات العربية المتحدة تحصر حق مزاوله أعمال «وكيل التأمين»

## حملة الجنسية الإماراتية باستثناء المصارف

حصرت الإمارات العربية المتحدة حق مزاوله أعمال التأمين بالمواطنين الذين يحملون الجنسية الإماراتية.

وفي حال كان الوكيل شخصية اعتبارية (أي شركة) فيتعين على مالكيها أو المشاركين أو المساهمين فيها ان يكونوا إماراتيين بنسبة ١٠٠ بالمئة.

فقد أصدر المهندس سلطان بن سعيد



سلطان بن سعيد المنصوري وزير الإقتصاد

المنصوري وزير الإقتصاد رئيس مجلس إدارة هيئة التأمين، بأن يكون وكيل التأمين من مواطني الإمارات العربية المتحدة ولا يقل عمره عن ٢١ سنة ومتمتعاً بالأهلية القانونية الكاملة، فضلاً عن امتلاكه للمؤهلات العلمية والخبرات العملية.

واشترط القرار لقيد وكيل التأمين من الأشخاص الاعتباريين بأن لا يقل رأس المال المدفوع عن ٥٠٠ ألف درهم وأن يكون رأس المال مملوكاً بالكامل لمواطني الإمارات العربية المتحدة. واستنتى القرار المصارف المرخص لها كوكلاء لشركات تأمين.

ونص القرار على وجوب تقديم عقد تأمين من المسؤولية المهنية لتغطية مسؤوليته كوكيل تأمين وتم تحديد مبلغ التأمين بمليون درهم على ألا يتجاوز التحمل مبلغ ١٠٠ ألف درهم.

ويقصد بوكيل التأمين كل من يتوسط أو يعرض أو يبرم عقد تأمين لحساب شركة تأمين مقيدة في سجل شركات التأمين. ويبلغ عدد وكلاء التأمين في الإمارات العربية المتحدة حتى تاريخه ٢٠ وكلياً.

## ميدغلف MEDGULF توزع مئة مليون ريال سعودي أرباحاً نقدية

## وتحصل على تصنيف قوي جداً A- من S &amp; P

عقدت الجمعية العمومية لمساهمي شركة المتوسط للتأمين وإعادة التأمين التعاوني Medgulf Saudi Arabia اجتماعاً في فندق الخزامى في الرياض، استمع المساهمون خلاله الى تقرير مجلس الإدارة واطلعوا على ميزانية الشركة وبياناتها المالية لسنة ٢٠١٠. وبعد ان صادق المساهمون على الميزانية وأبرأوا ذمة رئيسها وأعضاء مجلس الإدارة وافقوا على توصية تقضي بأن توزع الشركة أرباحاً نقدية على المساهمين بقيمة ١٠٠ مليون ريال سعودي، بواقع ١,٢٥ ريال لكل سهم.



لطفى الزين

الرئيس التنفيذي لشركة MEDGULF

من جهة اخرى اعادت وكالة التصنيف الاميركية ستاندراند بورز S AND P تصنيف شركة ميدغلف السعودية التعاونية MEDGULF SAUDI ARABIA في مرتبة أامينوس A-MINUS التي تعني قوي جدا مع نظرة مستقرة.

وكان لطفى الزين قد نفذ اتفاقية شراء اسهم آل الحريري في الشهر الماضي بالتوافق والرضى مما نقل ملكية الشركة الى مجموعته المؤلفة من مستثمرين سعوديين منتجين، وقيل ان الاسهم توزع كما يلي:

مجموعة شركات لطفى الزين ومدغلف	٤٣,٥ في المئة
بنك الاستثمار السعودي	١٩ في المئة
مستثمرون منتجون	١٢,٥ في المئة
مكتتبون سابقون	٢٥ في المئة
	١٠٠,٠

## وتفوز بعقد التأمين الصحي لشركة سابك

كما علمت «البيان الاقتصادية» ان ميدغلف فازت بعقد التأمين الصحي الجماعي لشركة الصناعات الاساسية السعودية سابك (SABIC) وتقدر اقساط التأمين التي تستوفيها ميدغلف بموجب ذلك العقد بما يزيد عن ٣٠٠ مليون ريال.



أيمن الحوت

المدير العام لشركة MEDGULF KSA

## «العالمية» السعودية انتخبت عضوين بديلين لمجلس الإدارة وقررت

## عدم توزيع ارباح

عقدت الجمعية العمومية لمساهمي الشركة العالمية للتأمين التعاوني (السعودية) AL ALAMIA اجتماعها السنوي في فندق هيلتون جدة، حيث اطلعت على الميزانية السنوية والبيانات المالية لسنة ٢٠١٠ فصادقت عليها، وقررت الجمعية عدم توزيع أنصبة ارباح على المساهمين.

من جهة اخرى وافقت الجمعية على دخول عضوين جديدين في مجلس الادارة هما: حسن علي ناصر ممثلا رويال صن اليانس RSA الذي حلّ مكان مارك كوبر ومايكل ويليام جاكيمان ممثلا رويال صن اليانس RSA الذي حل مكان نيجل سميث.

## ضجة في صفوف شركات التأمين حول شروط مناقصة المؤسسة العامة للاسكان لعقود التأمين على الحياة هل يوافق الوزير الصايغ والمدير العام محمد يونس على الغاء المناقصة وصوغ شروط جديدة؟

جاذبة لشركات التأمين. الا ان شرط حيازة الشركة على رأسمال بقيمة ٢٥ مليون دولار اميركي صدم معظم الشركات وأثار ضجة في صفوفها، حيث تبين انه من أصل ٣٧ شركة تأمين مرخصاً لها بمزاولة التأمين على الحياة في لبنان هناك ٦ شركات تأمين فقط تملك رأسمالاً بذلك المستوى والشركات هي: ليا LIA، التأمين العربية ARABIA، ميدغلف MEDGULF، أروب AROPE، اليانز سنا ALLIANZ SNA وأليكو ALICO. وبعد ان اطلعت على دفتر الشروط تبين للشركات انه يتضمن شروطاً تعجيزية اخرى عديدة، من بينها ان يكون للشركة معيد تأمين مصنف بمرتبة دولبل آ (AA) وفي الحالات التي تكون فيها الشركة مملوكة كلياً من حملة الجنسية اللبنانية تحصل على هامش تفضيلي نسبته ٢٠ بالمئة عن سواها من الشركات العارضة. وهذا الشرط يفقد بعضاً من الشركات الست، امكانية الفوز بالمناقصة.

وهذا الواقع جعل الشركات تتحرك للاعتراض لدى وزير الشؤون الاجتماعية سليم الصايغ بكونه وزير الوصاية على المؤسسة، ولدى المدير العام للمؤسسة العامة للاسكان بالانابة محمد يونس حيث ابلغتهما انها تعتبر تلك الشروط تعجيزية وهي تهدف الى حرمانها من المشاركة في المناقصة.

كما قامت الشركات المعترضة باتصالات مع كل من جمعية شركات الضمان وجمعية مصارف لبنان، ولجنة مراقبة هيئات الضمان لدى وزارة الاقتصاد والتجارة، من اجل حضّها على التدخل لدى المؤسسة العامة للاسكان بغية إعادة النظر بشروط المناقصة والسماح للشركات التي تتمتع بأوضاع مالية سليمة بالمشاركة في المناقصة.

وقبل ارسال هذا العدد الى الطبع بلغنا ان الوزير الصايغ والمدير العام محمد يونس قد يوافقان على إعادة النظر في شروط الاشتراك في المناقصة، على ان يوكلا الى لجنة فنية مختصة اعداد شروط جديدة تتوافق واوضاع شركات التأمين في لبنان وتوفر ضمانات كافية لاموال المؤسسة العامة للاسكان.



محمد يونس  
المؤسسة العامة للاسكان



سليم الصايغ  
وزير الشؤون الاجتماعية

في بيان نشرته في وسائل الاعلام بتاريخ ١٣ ايار ٢٠١١ دعت المؤسسة العامة للاسكان شركات التأمين على الحياة العاملة في لبنان والتي يزيد رأسمالها المدفوع عن ٢٥ مليون دولار اميركي (٣٧,٥ مليار ليرة لبنانية) الى تسلّم دفتر الشروط الخاص بمناقصة تأمين اصحاب الشقق السكنية التي تباع بالتقسيط ولفترات طويلة الاجل (تمتد حتى ٣٠ سنة).

والمؤسسة العامة للاسكان تعد تلك المناقصة لاختيار شركة التأمين التي تتقدم بالعرض الافضل لاصدار عقود التأمين المطلوبة لمصلحة المؤسسة العامة بكونها المستفيد من عقد التأمين في حال وفاة المقترض او تعرضه لعطل دائم. وعقود التأمين على الحياة الطويلة الاجل هي من الاخطار التي تعتبر مربحة وبالتالي



### We value your peace of mind

With a firmly established track record as a leading player in Bahrain market, Al Ahlia Insurance offers you a variety of customized insurance policies.



الاهلية للتأمين  
Al Ahlia Insurance

P.O. Box 5282, Manama, Bahrain • Tel: 17 225860 • E-mail: marketing@alahlia.com • website: www.alahlia.com

## وليد جنادري رئيساً للمنتدى العربي لهيئات الاشراف على التأمين



من اليمين: عادل منير ووليد جنادري



من اليمين: حسام القناص، محمد الشايح وسهيلة شبشوب



من اليمين: وضاح الخطيب، احمد المعمرى، سالم المنظري ومحمد الجمالاني



من اليسار: سلطان عماري، رنا طهبوب، مريم سليمانى وقاطمة اسحاق العوضي

استضاف لبنان الشهر الماضي الهيئات العربية للاشراف على التأمين حيث انعقد المنتدى السنوي لتلك الهيئات في فندق مونرو في بيروت بدعوة من رئيس لجنة الرقابة على هيئات الضمان في وزارة الاقتصاد والتجارة ووليد جنادري. شارك في اعمال المنتدى ممثلو هيئات الاشراف على التأمين من ٨ دول عربية. وقد ناقش المنتدى المواضيع المدرجة على جدول اعماله لاسيما الخطة التطبيقية للاستراتيجية التي وضعت عام ٢٠٠٩ بالتعاون مع الشركة الاستشارية بوز اند كو BOOZ AND CO، والتي تهدف الى تطوير الاداء والمهارات الرقابية ورسم سياسة تعاون مع المنظمات العربية ذات العلاقة. كما جرى استعراض وبحث الترتيبات التي انجزت لاستضافة المؤتمر العام الاول للمنتدى والذي سيعقد في بيروت في ١٧ و١٨ تشرين الاول (اكتوبر) ٢٠١١. من جهة اخرى اعلن انتخاب ووليد جنادري رئيساً للدورة الحالية للمنتدى ومحمد الشايح نائباً للرئيس.

## مدنت لبنان اوجدت «البطاقة» التي تريح المضمون والصيدلي لم لا يقتدي الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي بالخطوة ويحرر البنانيين من طواير الذل!

اعلنت شركة مدنت لبنان MEDNET LIBAN انها سوف تزود حملة عقود التأمين الصحي الصادرة عن شركات التأمين المتعاقدة معها ببطاقة مصرفية تمكنهم من شراء الادوية المغطاة بعقود التأمين من الصيدليات المعتمدة من مدنت لبنان، كما تتيح للصيدلية المعنية ان تقبض قيمة فاتورتها فوراً.

اضافت الشركة انها وقّعت عقداً مع نقابة صيادلة لبنان ينظم العلاقة بينها وبين الصيدليات. وباعتمادها البطاقة المصرفية وادخالها في برامجها

الالكترونية تكون مدنت لبنان قد اوجدت الحل الذي يلغي المعاملات الورقية التي ترهق كاهل المضمون كما يريح الصيدلي بحيث انه يمكن ان يقبض فاتورته فوراً. نشير الى ان المدير العام للصندوق الوطني للضمان الاجتماعي الدكتور محمد الكركي كان قد اعلن قبل شهر عديده ان الصندوق الوطني يصدد اعداد بطاقة مصرفية تمكن الصيدلي من قبض ثمن الادوية من المصارف التي يتعامل معها الصندوق الوطني فور تسليمه تلك الادوية الى المضمون على ان يدفع هذا الاخير حصته منها مباشرة الى الصيدلي. وبذلك يضع الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي حداً لطواير الذل التي يضطر المضمونون لدى الصندوق الى الاصطاف فيها لساعات طويلة. كما يلغي الصندوق بذلك فترة انتظار «شك الضمان» التي تتجاوز سنة بكاملها احياناً.

فلم لا يقتدي الصندوق الوطني بشركة مدنت لبنان ويريح المضمونين لديه والصيادلة المتعاقدين معه على النحو الذي اشرنا اليه اعلاه.

## غلوب مد البحرين: ثمرة شراكة جديدة بين اريج وغلوب مد GLOBEMED

اعلن في البحرين عن تأسيس شركة جديدة لادارة محافظ التأمين هي غلوب مد البحرين GLOBEMED BAHRAIN وقد صدر عن الشريكين الرئيسيين في الشركة بيان يعلنان فيه انه «دعماً لجهودها بالتوسع وبعد استكمالها على الموافقة بالترخيص بشكل نهائي من قبل مصرف البحرين المركزي، اعلنت غلوب مد ليميتد GLOBEMED LTD والمجموعة العربية للتأمين (أريج) ARIG تأسيس شركة جديدة في ادارة الخدمات الصحية (TPA) وهي غلوب مد البحرين ذ.م.م. GLOBEMED BAHRAIN».

وجاء في البيان: «ان هذا التعاون بين الطرفين سيؤدي حتماً الى تعزيز ادارة خدمات الرعاية الصحية على مستويات عدة، وذلك بالنظر الى الخبرات المتراكمة لدى الفريقين سواء في مجال التأمين الصحي او الانظمة المعلوماتية».

## تصحيح

ورد في العدد رقم ٤٧٤ من «البيان الاقتصادية» صفحة ٢٠٤ خبر عن نتائج الشركة الاسلامية القطرية للتأمين وفيه ان ارباحها الصافية للعام ٢٠١٠ بلغت ١٣,٤ مليون ريال مقارنة بخسائر بلغت ٢٤,٧ مليوناً في العام ٢٠٠٩ والتصحيح ان الشركة حققت ارباحاً صافية بلغت ٢١,٥ مليون ريال مقارنة بـ ١٣,٤ مليوناً للعام الماضي فاقترضى الاعتذار والتصحيح.

## دبي للتأمين (DIC) في تقرير لوكالة ا.ام.بست. تسجل نموا مستداما تتجاوز نسبته النمو المحقق في الاسواق



عبد اللطيف ابو قوره

DIC

في بيان صادر عنها بتاريخ ١٨ ايار (مايو) ٢٠١١ اعلنت وكالة ا.ام.بست الاميركية A.M.BEST انها صنفت القدرة المالية لشركة دبي للتأمين (DIC) DUBAI INSURANCE CO بمرتبة بي دو بل بلوسز (B++) التي تعني جيد (GOOD). وذكرت الوكالة ان هذا التصنيف يعكس المستوى القوي لرسملة الشركة مقاسة بالاخطار التي تأخذها على عاتقها RISK ADJUSTED CAPITALIZATION. اضافت وكالة بست انه منذ تسلم ادارة الشركة قبل ٤ سنوات الفريق الاداري الجديد (برئاسة عبد اللطيف ابو قوره) تسجل الشركة تحسناً مطرداً في ادائها الاكتتابي وربحيتهما الفنية. وترافق ذلك مع نمو مستدام تجاوزت نسبته النمو المسجل في اسواق الامارات

SINCE THE NEW MANAGEMENT TEAM WAS FORMED 4 YEARS AGO, (DIC) HAS DEMONSTRATED AN IMPROVING TRACK RECORD IN UNDERWRITING PROFITABILITY, WHICH HAS BEEN SUSTAINED WITH GROWTH RATES ABOVE THE MARKET FOR THIS PERIOD. وتوقعت الوكالة لشركة (DIC) ان تسجل مزيداً من النمو على المديين القصير والمتوسط وان تحقق تنوعاً في انتاجها من الاقساط. الى ذلك اشارت الوكالة الى ان (DIC) اتخذت مبادرات لافتة على مستوى مراجعة استثماراتها على نحو ايجابي.

## الدليل الرابع لجمعية شركات الضمان



نشرنا في عدتنا لشهر ايار (مايو) الماضي صورة لاجتماع مجلس ادارة جمعية شركات الضمان برئاسة جوزف زخور الذي انتخب في ٢٨/٣/١٩٩٦ وانتهت ولايته في ٣٠/٩/١٩٩٨، وقد سقطت بعض ااسماء الاعضاء الذين ظهروا في الصورة وهم من اليسار الى اليمين: الشيخ فكتور الفضل (نورث)، انطوان شديد (فجر الخليج)، برنار عجوري (اسوريكس ASSUREX)، المرحوم فرنسيس الوزو (ARABIA) ايلي سنناس (AXA)، جوزف زخور (AMECO)، المدير العام لوزارة الاقتصاد والتجارة السيد محمد الامين، طنوس فغالي (UNION NATIONALE)، المحامي ادوار كرم، ادوار مروم (ISKAN)، ناجي حبيس (LIBANO SUISSE) وسامي سعاده (ALICO).

## سر تأميني

● تتكاثر أنواع النفقات التي تسجلها المستشفيات على شركات التأمين وترفض هذه الأخيرة دفعها، ما يوجب على المضمون ان يتحمل تلك المبالغ من جيبه الخاص. ومن النفقات المستحقة ثمن «كسرات» للحماية من الجلطات ١٠٠ دولار اميركي. وبديل إعارة تلفزيون لمدة الإقامة في المستشفى ٢٠ دولاراً.

## السياسة المحافظة في الوثبة للتأمين تحملها على تقوية احتياطاتها النقدية



بسام جلميران

مدير عام شركة الوثبة للتأمين

لا تستغرب «البيان الاقتصادية» صديقة آل جلميران بدءاً من الضامن الكبير الراحل العزيز اديب جلميران الى ولده بسام، ان يواصل هذا الابن البار سياسة المرحوم والده المحافظة، فهو من أجل مواجهة أي تداعيات تتسبب بانخفاض الاستثمارات العقارية، يخصص من أرباحها السنوية جزءاً كبيراً للحالات الطارئة. ويتضح من ميزانيات شركة الوثبة للتأمين التي تعود للسنوات السابقة انها دأبت على تحقيق الأرباح وعلى توزيع نسبة «محبحة» ومشجعة من أنصبة الأرباح على المساهمين حيث تقابل النتائج التي تتحقق على يد بسام وفريق عمله بالرضى والتقدير. وإذا أظهرت ميزانية الشركة للربع الأول من العام الحالي تحقيق ربح صاف بقيمة ٣,٣٤ ملايين درهم مقارنة مع ١٠,٢٦ ملايين للفترة عينها من العام الماضي، تبين ان الانخفاض في الأرباح كان بسبب المخصصات التي جنبتها الشركة لمواجهة الانخفاض في الاستثمار العقاري، وهذا يتطابق مع سياسة بسام جلميران المتمسكة بالاحتفاظ بأكبر قدر من المخصصات لمواجهة أي حالة طارئة.

## ورشة تدريبية لموظفي «الضامنون العرب للتأمين»

نظمت شركة الضامنون العرب للتأمين الاردنية ARAB ASSURERS ورشة عمل تدريبية لموظفيها استمرت ثلاثة ايام من أجل إعطاء الموظفين المزيد من الخبرات حول قطاع التأمين والتعامل مع المستجدات القانونية في التأمين.



هيثم الختاتنة

ARAB ASSURERS

وقال المدير العام للشركة هيثم الختاتنة ان هذه الورشة سوف تكون بمثابة مقدمة لورشات عمل أخرى ستقوم بها الشركة لموظفيها من أجل اكسابهم المزيد من الخبرات في هذا المجال.

## محمود الصوفي (البحرين الوطنية BNH):

### ماضون في تنفيذ استراتيجيتنا والفصل الاول كان مربحاً

محمود الصوفي الرئيس التنفيذي لشركة البحرين الوطنية القابضة BNH الشركة الام لكل من البحرين الوطنية للتأمين (BNI) والبحرين الوطنية للتأمين على الحياة (BNL)، اعلن ان الارباح التي حققتها الشركة خلال الفصل الاول من العام ٢٠١١ بلغت ١,١ مليون دينار بحريني (٢,٨ مليون دولار اميركي) بزيادة نسبتها ٥ ٪ عن ارباح



الفترة ذاتها من العام الماضي، وبلغ اجمالي أقساط التأمين لهذه الفترة ٥,٣ ملايين دينار (١٣,٩ مليون دولار).

وقال: نحن سعداء بهذه النتائج وكذلك بالنمو في الاعمال التجارية والتي امكن للشركتين القابضتين ان تسجلانها على الرغم من التوتر الذي يشوب الاسواق العالمية. اضاف: نحن ماضون في تنفيذ خططنا الاستراتيجية الموضوعية التي تؤهلنا للحفاظ على مقومات النمو الاقتصادي وترسيخ استقرارنا محليا واقليميا ودوليا. وبالنظر الى ميزانية الحكومة وخطتها لهذا العام، فإنها ستعزز وستسهم في التطور الاقتصادي والنمو الصناعي.

## «اورينت» الاماراتية تحافظ على مرتبة أ (A)

### ووكالة بست تعدد الايجابيات التي تتطلى بها الشركة

شركة الشرق العربي الاماراتية (ORIENT) هي احدى الشركات العربية القليلة التي حازت على تصنيف أ (A) سواء لقدرتها المالية او قدرتها الائتمانية وكان ذلك قبل حوالي سنة.

وبتاريخ ٦ ايار (مايو) اعادت وكالة ام.بست الاميركية A.M.BEST تصنيف الشركة في المرتبة عينها اي (أ) (A) التي تعني ممتاز EXCELLENT.



عمر الامين

ORIENT

وفي تقويمها للشركة ذكرت وكالة بست ان الشركة تتمتع بموقع رائد

في اسواق الامارات العربية المتحدة حيث تحتل المرتبة الثالثة من حيث حجم الاقساط المكتتبه. والى ذلك فإنها تسجل نموا ثابتا وتحقق عوائد هامة على رأسمالها وفوائدها المالية.

وتضيف وكالة بست ان الشركة تتبع استراتيجية محافظة في مجال الاستثمار وتلك السياسة تجعلها في منأى عن التقلبات التي تتعرض لها الاسواق العالمية وتدعم في الوقت عينه استقرارها المالي وعوائدها.

وتضيف بست ان الشرق العربي (ORIENT) تحتفظ لحسابها RETENTION بنسبة ٣٠ بالمئة من مجموع الاقساط المكتتبه، وهي تركز عملها اليومي على الاداء الاكثابي الفني وبرؤية تهدف الى تحقيق الارباح.

اشارت بست الى ان المشرق العربي تتعامل مع مجموعة من شركات الاعادة ذات القدرات البالغة الالهية.



Joseph Zakhour & Co.  
Insurance Consultants

CORRESPONDENTS FOR

MARSH

An MMC Company

www.zakhourco.com

Ashrafieh - Mar Mikhael - Liberty Building

Phone : +961.1.442032 / 442036 / 446306

Fax: +961.1.561867

P.O.Box: 16-6728 Beirut - Lebanon

Email: zakhour@zakhourco.com

## الظفرة الاماراتية تحقق نسب نمو

### لافتة على جميع الاصعدة

المدير العام لشركة الظفرة للتأمين ابو ظبي AL DHAFRA كمال السرطاوي ابلغنا ان النتائج التي حققتها الشركة خلال الفصل الاول من العام ٢٠١١ جاءت كالآتي:



كمال السرطاوي

AL DHAFRA

الزيادة	النتائج في	النتائج في		
	٢٠١٠/٣/٣١	٢٠١١/٣/٣١	١٠٠,٥ مليون	درهم اماراتي
٪٢٢	٨٢,٦ مليون	٢٨,٤ مليون	٢٤,٠ مليون	درهم اماراتي
٪١٨	٢٤,٠ مليون	٢٤,٤ مليون	٢٢,٨ مليون	درهم اماراتي
٪٧	٢٢,٨ مليون			

وأعرب السرطاوي عن ثقته بالحفاظ على هذه الوتيرة من النمو والتقدم خلال الفصول القادمة.

## ستار كلفت سهام قلعي الاشراف على اعمال الاعادة

اعلنت الشركة التونسية للتأمين واعادة التأمين (STAR) انها كلفت سهام قلعي (SIHEM KALAI) نائب المدير، الاشراف على عمليات اعادة التأمين بشقيها الاختياري والاتفاقي.

## سامية حيدده نائب العضو المنتدب للدعم الفني في غراسافواري GRAS SAVOYE RE

### الاحتفال بافتتاح شركة ثانية في مصر لكبرى شركات الوساطة الفرنسية



يظهر في الوسط LUCA، سامية وحامد مع عدد من اركان GRAS SAVOYE

السيدة سامية حيدده نائبة رئيس الشركة المصرية لإعادة التأمين سابقا ستتولى منصب نائب العضو المنتدب للدعم الفني في غراسافواري . وتستهدف الشركة تنشيط عمليات إعادة التأمين بين السوق المصرية وأسواق شمال أفريقيا والشرق الأوسط وتركيا ولبنان والخليج، وأن تتمكن الشركة من جلب أقساط من شركات التأمين لصالح شركات الإعادة التي ستتعامل معها تصل إلى ١٠ ملايين جنيه مصري في عامها الأول ثم ترتفع إلى ٥٠ مليوناً خلال ٥ سنوات. ولفت إلى أنه سيتم التركيز على فرعى الهندسي والبتترول باعتبارهما الأكثر احتياجاً لإعادة التأمين . وأضاف أن شركة غراسافو العالمية التي تتخذ من فرنسا مقراً لها تمتلك شبكة فروع تصل إلى ٤٠ فرعاً على مستوى العالم ومصنفة على أنها الأولى في فرنسا في نشاط الوساطة التأمينية وإعادة التأمين من حيث حجم العمليات والثالثة على مستوى العالم بالشراكة مع وبيس العالمية للوساطة . ومن المعروف أن التعديلات التشريعية الأخيرة للقانون ١١٨ لسنة ٢٠٠٨ سمحت للشخصيات الاعتبارية بإنشاء شركات لوساطة التأمين وإعادة التأمين بعد أن كانت مقصورة على الأفراد الطبيعيين .



من اليسار: حامد مبروك، PATRICK LUCA وسامية حيدده

غراسافو GRAS SAVOYE كبرى شركات الوساطة الفرنسية أصبح لها شركة تابعة ثانية في مصر هي شركة غراسافواري GRAS SAVOYE RE . فقد احتفل في القاهرة بافتتاح شركة غراسافواري مصر GRAS SAVOYE RE EGYPT بحضور سفير فرنسا في مصر ورئيس مجلس ادارة الشركة الفرنسية الام باتريك لوقا PATRICK LUCA، وحامد مبروك رئيس غراسافو مصر لوساطة التأمين المباشر GRAS SAVOYE EGYPT INSURANCE BROKERS، الأنتسة سامية حيدده نائبة العضو المنتدب للدعم الفني في شركة غراسافواري مصر وحضور جمع من اركان صناعة التأمين في مصر وكانت الهيئة العامة للرقابة على المؤسسات المالية غير المصرفية في مصر قد منحت الشركة الجديدة الترخيص النهائي لمزاولة اعمالها في مصر كشركة لوساطة اعادة التأمين . ويشارك في رأسمال الشركة الجديدة غراسافواري GRAS SAVOYE RE كل من حامد مبروك (٢٥ بالمئة) وغراسافو فرنسا (٧٥ بالمئة). وقال مبروك لمجلتنا ان غراسافواري GRAS SAVOYE RE تعمل بشكل منفصل عن شقيقتها غراسافو لوساطة التأمين المباشر، وان

### اكسا الخليج: اقساطها نمت خلال العام ٢٠١٠

بنسبة ١٠ بالمئة



جيروم دروش

AXA - GULF

اعلن جيروم دروش الرئيس التنفيذي لشركة اكسا الخليج AXA - GULF ان الشركة حافظت خلال العام ٢٠١٠ على موقعها المتقدم في الخليج العربي وحققت النتائج الآتية:

٤٨٢ - مليون دولار اميركي اجمالي

الاقساط المكتتبة

(+١٠ في المئة تقريبا على اساس مقارنة).

- صافي الدخل ٤٦ مليون دولار اميركي (+١٤,٥٪).

وقال: نرغب برفع مستوى جودة الخدمات المقدمة الى عملائنا والى مختلف شبكاتنا من اجل الاقتراب اكثر من الزبائن.

### مجلس ادارة جديد في شركة الصقر للتأمين التعاوني السعودية



وليد ايوب

الصقر للتأمين التعاوني



سامي الشخشير

الصقر للتأمين التعاوني

انتخبته الجمعية العمومية لمساهمي شركة الصقر للتأمين التعاوني السعودية مجلس ادارة جديدا مؤلفاً من كل من السادة: عبد الرحمن بن علي التركي، عبدالله جمعه السري، أمجد يسري الديوك، سامي روجي الشخشير، عبد الرحمن حسن الشربنتلي، عبد المحسن عبدالله السنيد، مازن احمد الجبير، بسام احمد البنعلي، وليد دافيد ايوب وطارق عبدالله البسام . جرى ذلك خلال الاجتماع الذي عقده الجمعية العمومية بتاريخ ٢٣ / ٥ / ٢٠١١ في الدمام حيث اطلعت على الميزانية السنوية والبيانات المالية للشركة وصادقت عليها. كما ابرأت ذمة رئيس واعضاء مجلس الادارة .

## الجمعية العمومية لمساهمي اللانيس ALLIANCE الاماراتية وزعت ارباحا بنسبة ٣٥ بالمئة وحولت ٢٠ مليوناً الى الاحتياط العام



وسام الهيمص

ALLIANCE

قررت الجمعية العمومية لمساهمي شركة اللانيس ALLIANCE الاماراتية توزيع ارباح نقدية على المساهمين بواقع ١٥ بالمئة من القيمة الاسمية للسهم. كما قررت تحويل ٢٠ مليون درهم اماراتي من الارباح المحققة خلال سنة ٢٠١٠ الى حساب الاحتياط العام.

وكانت الجمعية قد انعقدت برئاسة الشيخ احمد بن سعيد آل مكتوم وحضور اعضاء

مجلس الادارة والرئيس التنفيذي عضو مجلس الادارة وسام الهيمص حيث اطلعت على الميزانية السنوية والبيانات المالية لسنة ٢٠١٠ وهي تظهر الآتي:

- بلغت الارباح الصافية ٤٥,١ مليون درهم اماراتي مقابل ٤١,٩ مليوناً لسنة ٢٠٠٩.

- ارتفعت موجودات الشركة ASSETS الى ٩٣١,٩ مليون درهم اماراتي، مقابل ٩٠٩ ملايين درهم لسنة ٢٠٠٩.

وقال الهيمص: على الصعيد المحلي لم نر تحسناً في الاستثمار العقاري او في مجال الاسهم وهما القناتان الاستثماريتان الرئيسيتان.

اضاف: تراجعت اسعار التأمين الى مستويات غير معقولة، والى ذلك اصبح لدينا تخمة في الشركات المتنافسة حيث تجاوز عددها الـ ٦٠ شركة وتخوف الهيمص من ان ينعكس ذلك سلبياً على أداء الشركات واستمرارها، وقال ان الشركة حافظت على تصنيفها (A-EXCELLENT) للسنة الرابعة على التوالي من قبل وكالة التصنيف A.M.BEST وان قلة من الشركات حازت على هذا التصنيف.

## وليد الصيداني (ادنيك ADNIC) :

### مصممون على الاحتفاظ بموقعنا الرائد

## الاقساط المكتتبة والارباح الصافية ارتفعتا بنسبة ١٥٪ خلال الفصل الاول

تعليقا على النتائج التي حققتها ادنيك ADNIC خلال الفصل الاول من العام ٢٠١١ قال وليد الصيداني الرئيس التنفيذي للشركة «اننا مصممون على الاحتفاظ بالثقة التي تكونت لدى المواطنين بشركتنا على امتداد العقود الاربعة الماضية. وقد اعدنا الاستراتيجية التي تضمن لنا النمو والربح المستدامين». وقال: «نتوقع ان يكون للبدء في استراتيجيتنا الخاصة بالتوزيع والتسويق اثر كبير في ترسيخ موقعنا



الرائد في الاسواق، بحيث نكون الشركة التي يعتمد عقود التأمين عليها».

اضاف: لقد حظيت شركة ابو ظبي الوطنية للتأمين من قبل فعاليات ملتقى الشرق الاوسط للتأمين ٢٠١١ بجائزة لقب افضل شركة تأمين للعام، وذلك من خلال نظام تصويت فريد من نوعه يعتمد على معايير صناعة التأمين، حيث تم الاخذ في الاعتبار العديد من تلك المعايير بما فيها ما يمتاز به من رأس مال يتناسب مع المخاطر وموقف تجاري مرموق في سوق التأمين واداء مالي وتشغيلي قوي ومتانة في موقف السيولة النقدية اضافة الى ممارساتها الرائدة في صناعة التأمين. وكانت ميزانية الشركة للفصل الاول من سنة ٢٠١١ اظهرت انها حققت النتائج الآتية:

- بلغ اجمالي الاقساط المكتتبة ٧٠٠ مليون درهم خلال الربع الاول من عام ٢٠١١ بزيادة ١٢ بالمئة عما كانت عليه نهاية الفصل الاول من العام الماضي (٦٢٧ مليوناً).
- بلغ صافي دخل الاكتتاب UNDERWRITING PROFIT ٩٣ مليون درهم خلال الربع الاول من عام ٢٠١١ مقارنة بمبلغ ٧٨ مليون درهم للفترة نفسها من العام الماضي بمعدل نمو ١٩٪.
- بلغت الارباح الصافية للفصل الاول ٧٨ مليون درهم اماراتي مقابل ٦٨ مليون درهم للفترة عينها من العام الماضي.

## الجمعية العمومية لشركة بروج للتأمين السعودية

أبلغنا السيد سامر كنج المدير العام لشركة البروج BURUJ للتأمين التعاوني السعودية، ان مساهمي الشركة عقدوا جمعية عمومية في غرفة التجارة والصناعة في الرياض، اطلعوا خلالها على ميزانية الشركة وبياناتها المالية لسنة ٢٠١١ فوافقوا عليها وأبرأوا ذمة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة.



سامر كنج

BURUJ

كما قررت الجمعية العمومية اعتماد سياسة الافصاح ولائحة الحوكمة.

يذكر ان بروج للتأمين حلت مكان شركة اللؤلؤة السعودية المسجلة في البحرين، وذلك عملاً بأحكام قانون التأمين السعودي التعاوني.

## توضيح من شركة الاتحاد العربي للاعادة

جاءنا من الدكتور عزيز سقر رئيس مجلس ادارة شركة الاتحاد العربي لاعادة التأمين في دمشق ما يأتي:

نود ان نعلمكم بأنه قد ورد في الصفحة ٢٠٢ من العدد / ٤٧٤ / لشهر ايار ٢٠١١ في قسم التأمين من مجلتكم الموقرة خبر حول التقييم الحديث الذي اجرته وكالة A.M.BEST لشركة الاتحاد العربي لاعادة التأمين ARAB UNION RE ونود ان ننوه الى الفقرة المتعلقة بحجم الاقساط الواردة من السوقين السوري واللبي والتي وردت في الخبر بأنها تمثل نحو ٥٠ بالمئة من محفظة اقساط الشركة، حيث ان هذا التقدير غير دقيق اذ ان الاقساط الواردة من السوق اللبي تعادل ١٢ في المئة والسوق السوري ٢٤ في المئة من اجمالي محفظة الاقساط.

لهذا فإن الامر يقتضي التنويه والتصحيح!

شاكرين حسن تعاونكم

\* ملاحظة من ادارة التحرير

وكالة ا.م.بست A.M.BEST هي التي قدرت حجم الاقساط الواردة الى الشركة من ليبيا وسوريا بـ ٥٠ بالمئة ونحن ذكرنا تلك النسبة نقلًا عن A.M. BEST.

## رنيه خلاط: اقتطاع ١٠٠ دولار من كل مطالبة ساهم في تحسين نتائج التأمين الشامل للسيارات



رنيه خلاط الرئيس التنفيذي لشركة ادير ADIR للتأمين قال لنا «ان البروتوكول الموقع بين شركات التأمين اللبنانية والذي يقضي بتحميل المؤمن له المضمون ١٠٠ دولار اميركي FRANCHISE من كل مطالبة اثبت جدواه، وساهم في تحسين النتائج الفنية لعقود التأمين الشامل على السيارات التي تباع بالتقسيط عبر المصارف».

وقال خلاط «نحن بصدد البحث مع الزملاء في رفع نسبة الاقتطاع FRANCHISE الى ١٥٠ دولارا من كل مطالبة بالنظر لارتفاع ثمن قطع الغيار واجور التصليح ولمنع حصول عمليات استغلال لعقد التأمين الشامل».

## تونس ري TUNIS RE استعادت تصنيفها «الجيد»

### الأحداث لم تل من رسمتها القوية وأعمالها سجلت نمواً



أعدت وكالة أ.م. بست A.M.BEST لشركة إعادة التأمين التونسية تونس ري TUNIS RE

التصنيف الذي كانت قد سحبه منها غداة قيام الانتفاضة التونسية وهو بي بلوس B PLUS التي تعني جيد (GOOD) مع نظرة مستقرة WITH STABLE OUTLOOK.

وذكرت الوكالة ان الرسملة القوية لشركة إعادة التونسية TUNIS RE حافظت على مستواها خلال الاضطرابات التي جرت مؤخراً في تونس. كما ان الأعمال اليومية للشركة لم تتأثر على نحو يذكر بتلك الأحداث، بل ان الشركة سجلت خلال الفصل الأول من العام ٢٠١١ نمواً في حجم انتاجها

THE REINSURER'S DAY TO DAY OPERATIONS HAVE NOT BEEN SIGNIFICANTLY AFFECTED AND THE COMPANY HAS BEEN ABLE TO INCREASE ITS VOLUME OF BUSINESS IN THE FIRST QUARTER OF 2011

والى ذلك فإن الوضع في تونس يسجل تحسناً اعتباراً من كانون الثاني (يناير) ٢٠١١.

## محمد فوزي زار العراق وبحث في التعاون مع سوينغل هرست

محمد فوزي، الضامن العربي العراقي، زار وطنه الام حيث أمضى بضعة أسابيع اجتمع خلالها الى أركان قطاع التأمين في العراق، وبحث في الإمكانيات المتاحة للتعاون في ما بين الشركات العراقية من جهة وشركة الوساطة البريطانية عضو لويديز في لندن SWINGLEHURST والتي يعمل فوزي لديها مستشاراً للشرق الأوسط. وقد أجرينا حواراً مع محمد فوزي حول مستقبل التأمين في العراق والخليج العربي، سوف ننشره في عددنا لشهر تموز (يوليو) القادم.

## لجنة فنية جديدة لـ AWRIS

ارباح الصندوق لسنة ٢٠١٠ بلغت ١٥,٨ مليون دولار اميركي



مهدي العرادي

AWRIS



قيس المدرس

AWRIS

عقدت الهيئة العامة للصندوق العربي لتأمين اخطار الحرب اجتماعها السنوي في البحرين بتاريخ ١٩ ايار ٢٠١١ بحضور ممثلين عن ١٥٥ شركة تأمين واعادة عربية. وقد اطلع الحضور على البيانات المالية والميزانية السنوية للصندوق وهي تظهر النتائج الآتية مقارنة بتلك العائدة لسنة ٢٠٠٩ (بالدولار الاميركي).

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٣,٠٩٠,٣٢٤	٢٢,٠٤٩,٤٩٣	صافي الاقساط
١٨,٠٠٠,٠٠٠	١٩,٩٥٠,٠٠٠	احتياطي الاخطار غير المنتهية
٣,٧٠٨,٩٠٩	٤,٤٠١,٥١١	احتياطي التعويضات الموقوفة
١١٦,٦٢٧,٥٧٦	١٢٦,٩٢٠,٦٦٥	مجموع اموال الصندوق
١٣,٢٧٢,٨٣٧	١٣,٥٨٦,١٨٥	الارباح التأمينية
٤,٨٩٢,٣٤٨	٤,٢٦٢,٢٨٦	ارباح الاستثمار
١٥,٧٩٤,٨٣٧	١٥,٨٤٢,٩٧٢	الارباح النهائية
١٢٨,٤٩٥,٢٤٠	١٤٠,٣٦٠,٦٦٦	مجموع الموجودات

وقد تسلمنا بياناً من مهدي العرادي المدير العام بالوكالة يوضح فيه ان عدد الشركات الاعضاء في الصندوق قد ارتفع الى ١٧١ شركة بزيادة شركتين عما كان عليه سنة ٢٠٠٩.

من جهة اخرى جرى انتخاب لجنة فنية جديدة على النحو الآتي: اشرف عدنان بسيسو (رئيساً)، محمد مظهر حماده (نائباً للرئيس)، والسادة: عماد عبد الخالق، بسام جلميران، خالد الحسن، بسام حسين، صادق فاضل عليوي، محاسن سراج الدين، و ابراهيم محمد شريف (اعضاء). وتستمر اللجنة الجديدة في مهمتها ثلاث سنوات تنتهي بإقرار الحسابات العائدة لسنة ٢٠١٣.

## الاهلي للتكافل، ترفع رأسمالها بقيمة ٨٠ مليون ريال سعودي

اعلنت شركة الاهلي للتكافل، انها وبعد ان حصلت على موافقة ساما SAMA، قررت ان ترفع رأسمالها بقيمة ٨٠ مليون ريال سعودي وذلك من خلال طرح اسهم حقوق اولوية.



## الاهلية للتأمين الكويت اعدت عقد تأمين خاصا بزبائن بنك الكويت الوطني NBK



سليمان الدلالي

الاهلية للتأمين - الكويت



عبدالله التويجري

NBK

وضع بنك الكويت الوطني NBK في متناول الزبائن عقد تأمين تصدره الشركة الاهلية للتأمين - الكويت وتتعهد بموجبه، وفي حال وفاة المضمون او اصابته بعجز دائم كلي، بأن توفر لعائلة المتوفي او المصاب بعجز كلي دخلا شهريا يمكن لها ان تستمر في تغطية نفقاتها العادية. وقال **عبدالله التويجري** نائب المدير العام في مجموعة الخدمات المصرفية الشخصية في بنك الكويت الوطني «ان العقد الجديد يوفر الحماية المالية للمضمون ولعائلته، بحيث يمكن لهم ان يتابعوا سداد المدفوعات الشهرية (كالايجار او القروض او البطاقات الائتمانية) والنفقات العائلية الاخرى مثل نفقات رعاية الاطفال والاسرة في حالة الوفاة او العجز الكلي الدائم الناتجين عن حادث».

من جانبه قال **جواد رجب صالح** نائب المدير العام في الشركة الاهلية للتأمين (ادارة الحياة والصحي) «ان عقد التأمين الذي اتفق على تسويقه يوفر لحامله حماية فريدة في تصميمها، وذلك لانها تمنح الحماية المالية المطلوبة لجميع افراد العائلة وتغطي تأمين المدفوعات الشهرية لهم».

يذكر ان رئيس مجلس الادارة العضو المنتدب للشركة الاهلية للتأمين الكويتية هو السيد **سليمان الدلالي**.

## «أراب ري» كرمت الشركات المساهمة في المجمعات العربية لاعادة التأمين ARAB RE POOLS



طاولة المشاركين من الجهتين

اعتبارا من العام ١٩٨٦ عهدت الشركات المشاركة في المجمعات العربية لاعادة التأمين ARAB REINSURANCE POOLS بإدارتها الى شركة اعادة التأمين العربية في بيروت ARAB RE. ومنذ ذلك العام تسجل المجمعات نتائج ايجابية على الرغم من ضآلة حجم الاقساط التي تسندتها شركات التأمين العربية الى تلك المجمعات.

وبمناسبة انعقاد الجمعية العمومية للمجمعات في بيروت مطلع شهر ايار (مايو) الماضي اقامت شركة الاعادة العربية مأدبة تكريم للمشاركين. وجاءنا من **سليم كجك** امين سر مجلس المجمعات العربية لاعادة التأمين ان نسبة الشركات المساهمة التي حضرت الجمعية العمومية بلغت ٨٩,٤ بالمئة وان الجمعية العمومية اجرت مراجعة لنظام المجمعات وأقرته، وذلك بهدف تفعيه ورفع مستوى الاقساط التي تحققها.

## التأمين ايضاً وايضاً

جاءنا من الخبير محمود عاصي التعليق الآتي:

بوليصة التأمين الالزامي على السيارات ما زالت علية ولم يتوفر لها العلاج الناجع رغم مرور سبع سنوات على وضعها قيد التداول، ولو حاول المعنيون معالجتها لتسنى لهم، ولكن يبدو ان القضية مهمة ومنسية. البوليصة المشكو منها في حال انحدار مستمر، ويوما بعد يوم تتوسع دائرة تسويقها في محلات البقالة وبيع الدوايب كما يظهر في الصور المرفقة ولا من رادع. كما ان السيارات الخاصة تعمل تاكسي بالاجرة في المدن والقرى وكذلك سيارات خاصة تعمل كمكاتب تأجير السيارات وما الى ذلك، ما يجعل الفوضى تعم كافة القطاعات بسبب غياب المسؤول. فهل قطاع التأمين اضحى يتيما ولا ابا لك يسأم.. والوسطاء الذين يسوقون عقود التأمين الالزامي على هذا النحو افسدوا سمعة سوق التأمين كما التفاحة الفاسدة تفسد الصندوق.

فما هو دور جمعية شركات التأمين ونقابة وسطاء التأمين، وما هو الرادع لتصحيح الخلل؟ ومن استمع بالامس القريب على شاشة تلفزيون الجديد للجدال الذي جرى بين الوزير **محمد خليفة** من جهة ورئيس المؤسسة الوطنية للضمان الالزامي **فاتح بكداش** من جهة اخرى، لشعر بأسى شديد حيال معاناة الناس من بعض شركات التأمين التي تصدر عقود التأمين الالزامي. ولو أنصف الناس لاستراح القاضي.

## وسطاء التأمين العرب بحثوا في الخدمات التي تحتاجها الاسواق في هذه الظروف



من اليمين: ايلى زياده وعبد الخالق رؤوف خليل



صورة تذكارية

ايلى زياده رئيس رابطة وسطاء التأمين العرب دعا الرابطة لعقد اجتماع على هامش مؤتمر العقبة. وقد لبي دعوته الوسطاء اعضاء الرابطة في كل من: لبنان، الاردن، سوريا، الامارات العربية المتحدة ومصر. كما حضر الاجتماع كل من الامين العام للاتحاد العام العربي للتأمين عبد الخالق رؤوف خليل والمدير العام للاتحاد الاردني لشركات التأمين ماهر الحسين. وجرى خلال الاجتماع البحث في الخدمات التي يقدمها وسطاء التأمين العرب في الظروف الصعبة التي يمر بها بعض الدول العربية الشقيقة، لا سيما في مجال تأمين اخطار العنف السياسي. واتفق على ان يعمل الاعضاء كل في الدولة التي يقيم فيها لحض زملائه الوسطاء على الانتساب الى الرابطة، وذلك تعزيزا للدور الذي تلعبه على مستوى نشر ثقافة التأمين في الوطن العربي. وقال لنا ايلى زياده ان عدد الوسطاء الذين انتسبوا الى الرابطة حتى الآن يناهز المئة عضو. ونحن على تواصل دائم مع سائر اسواق التأمين العربية من اجل اطلاق شركات الوساطة على اهمية الدور الذي تضطلع به الرابطة على المستويين الاقليمي والعالمي.

## ياسر البحارنة: الاقساط تراجعت بفعل الركود العالمي والاضطرابات داخل المنطقة العربية الا اننا حافظنا على ربحيتنا

تعليقا على النتائج التي حققتها «أريج» خلال الفصل الاول من العام ٢٠١١ قال لنا ياسر البحارنة الرئيس التنفيذي للشركة ان تراجع المؤشرات الاقتصادية في سائر انحاء العالم، والاضطرابات التي تجتاح بعض الدول العربية كان لا بد لها ان تنعكس سلبا على الدورة الاقتصادية، وهذا الامر انعكس بدوره على اقساط التأمين



والاقساط التي يجري اسنادها الى شركات الاعادة العالمية والعربية على السواء. تؤكد هذه الحقيقة التراجع الذي سجلته الاقساط المكتتبة خلال الفصل الاول من العام ٢٠١١ من قبل المجموعة العربية للتأمين اريج ARIG. الا ان ذلك التراجع لم يفقد الشركة ربحيتها. حيث سجلت ارباحا صافية بقيمة ٦٠٠ ألف دولار اميركي.

اضاف البحارنة ان اريج ARIG بدأت المثابرة من مطلع هذه السنة على تفعيل نشاطها في لويديز LLOYD'S بلندن حيث حققت دخلا اضافيا من اسواق خارج منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا.

## اهم البيانات المالية كما في ٣١ مارس ٢٠١١

(بملايين الدولارات الاميركية)

٣١ آذار (مارس) سنة	2010	2010	2011	
	239.5	141.7	132.1	إجمالي الأقساط المكتتبة
	16.2	5.7	3.8	النتائج الفنية
	34.5	6.5	5.5	دخل الاستثمار
	<b>28.8</b>	<b>4.5</b>	<b>0.6</b>	صافي الربح
	260.1	257.2	245.8	حقوق المساهمين
	1.100.3	1.215.6	1.255.5	مجموع الأصول
	<b>1.31</b>	<b>1.22</b>	<b>1.24</b>	القيمة الدفترية للسهم (بالدولار الاميركي)

## عبد العزيز المنصور (الصفة للتأمين التكافلي):

### تنفيذ المشاريع الحكومية يحرك العجلة الاقتصادية وينعش قطاع التأمين

#### حصة شركات التكافل من اقساط التأمين في الكويت ٢٠ بالمئة

تأمين، اما حصة شركات التكافل منها فهي ٢٠ بالمئة. وقال ان شركة الصفاة للتأمين التكافلي حصلت على تصنيف بمرتبة تريبل بي (BBB)، وبذلك اكتسبت صدقية تحفظ لها مكانتها بين اللابعين المحليين والاقليميين. واعرب منصور عن أمه في ان تطرح الدولة الكويتية للتنفيذ ما يكفي من المشاريع الاعمارية لكي تحرك العجلة الاقتصادية. وبذلك تنتعش القطاعات الاقتصادية كافة بما في ذلك قطاع التأمين. اما على مستوى النتائج فقد سجلت «الصفة للتأمين التكافلي» فائضا اكتابيا نسبته ٣٠ بالمئة.

بتاريخ ١٥/٥/٢٠١١ عقد مساهمو شركة الصفاة للتأمين التكافلي جمعية عمومية برئاسة عبد العزيز منصور رئيس مجلس الادارة - العضو المنتدب.

وقد استمع المساهمون الى تقرير تلاه السيد منصور وتحدث فيه عن اوضاع سوق التأمين في الكويت، واطرح شركات التكافل بصورة عامة وشركة الصفاة للتأمين التكافلي على نحو خاص. وقال منصور ان اقساط التأمين في الكويت تبلغ ١٨٠ مليون دينار كويتي، تتنافس عليها ٢٢ شركة



## NASCO SOLUTION



اوجين نادر

NASCO SOLUTION

اسس السادة اوجين سابا نادر وروبرتو كميليو سعد وجواد سيمون بولس شركة مساهمة لبنانية برأسمال ٣٠ مليون ل.ل. باسم ناسكو سوليوشن وموضوعها خدمات التأمين واعادة التأمين. اسندت رئاسة الشركة وادارتها العامة الى اوجين نادر.

## فرع جديد للبحرينية الكويتية في البحرين

افتتحت الشركة البحرينية الكويتية للتأمين BKIC رسميا فرعها الجديد في منطقة البديع بالمحافظة الشمالية بالبحرين. وتعليقا على ذلك قال ابراهيم الرئيس التنفيذي للشركة انها بتوسيع شبكتها تسهل للمتعاملين معها عمليات التواصل والحصول على الخدمات التي يحتاجونها.



من اليسار: SAIGOPAL، جلال خليل، وليد محمود، ابراهيم الرئيس و HITESH KOTAK

## وعقد تأمين خاص بالجالية الهندية

من جهة اخرى وضعت الشركة في متناول الزبائن عقد تأمين صحي جديدا يحمل اسم HEALTH ON RETURN. ويستهدف البرنامج بشكل خاص افراد الجالية الهندية في البحرين الذين يرغبون في الحصول على الرعاية الصحية عند زيارتهم للهند. وبذات الاهمية توفر بوليصة التأمين ايضا الحماية التأمينية للافراد عند عودتهم بشكل دائم الى بلدهم الاصلي، وذلك بعد انقضاء فترة محددة من الوقت. ومن المتوقع ان يوفر المنتج وعيا اكبر بفوائد التأمين الصحي واهمية التخطيط المسبق. واقيم في هذه المناسبة احتفال بحضور المدير التنفيذي للرقابة على المؤسسات المالية في مصرف البحرين المركزي عبد الرحمن الباكر والرئيس التنفيذي للشركة ابراهيم الرئيس. كما حضر الاحتفال هيتش كوتاك ممثلا شركة اي سي اي سي اي لومبارد ICICI LOMBARD الهندية ورجال اعمال هنود وعرب.

# الدرس الأول:

## المستقبل + الأمان = المجموعة الأهلية للتأمين - AIG

المجموعة الأهلية للتأمين  
AHLEIA INSURANCE GROUP-AIG

Head Office: Jerusalem / Ramallah - Ramallah - Masyoun Height, AIG Tower, P.O.Box 1933, Tel. 02-2986634/5 - Fax.02-2986636 - E-mail: info@aig.ps - Website: www.aig.ps
Branches: Gaza    Nablius    Tulkarem    Jenin    Qalqelia    Hebron    Bethlehem    Jericho    Khan Younis    Faisal St.    AL-Ezaria    Doura
Tel: 08-2824035/55    09-2386231/2    09-2675755    04-2439263    09-2943333    02-2252643    02-2770967    02-2323865    08-2052953    09-2399555    02-2790870    02-2284660
Fax: 08-2824015/25    09-2384668    09-2675760    04-2439263    09-2943333    02-2253923    02-2770925    02-2323865    08-2068166    09-2399555    02-2790870    02-2284660

## اسعد ميرزا رئيساً لجمعية شركات الضمان في لبنان وايلي طربييه نائباً للرئيس بالتركية



من اليمين: رامي صباغ، كريم نصرالله، ايلي طربييه، اسعد ميرزا وصبحي الحسيني



رئيس وأعضاء مجلس جمعية شركات الضمان من اليسار: XAVIER DENIS، ادوار طرابلسي، فاتح بكداش، جوزف عضيبي، صبحي الحسيني، المحامي ادوار كرم، اسعد ميرزا، ايلي طربييه، روجيه تابت، محمد الهبري، صلاح حسنية، انطوان شديد ورامي صباغ



من اليسار: روجيه تابت، ايلي طربييه صبحي الحسيني، ايلي سنناس ورامي صباغ



من اليمين: رنيه خلاط، جوزف أسمر، انطوان درافيل وجميل حرب

بوفاة ابراهيم ماطوسيان يشغر منصب رئاسة جمعية شركات الضمان وهو المنصب الذي كان الفقيه اختير قبل يومين من وفاته ليشغله لمدة ثلاث سنوات. وعملاً بأحكام النظام الاساسي للجمعية عقد مجلس ادارة الجمعية اجتماعاً يوم الثلاثاء الواقع فيه ٢٠١١/٥/٣١ وانتخب هيئة ادارية جديدة على النحو الآتي:

- اسعد ميرزا رئيساً ممثلاً كابييتال CAPITAL.
- ايلي طربييه نائباً للرئيس ممثلاً الاعتماد اللبناني (CLA).
- صبحي الحسيني أميناً للسر ممثلاً سايكو SAICO.
- روجيه تابت أميناً للصندوق ممثلاً المتحدة UNITED.
- اما بقية الشركات الاعضاء فهي:
- اليانز سنا ALLIANZ SNA يمثلها كزافيه دونيه XAVIER DENIS
- المشرق AL MASHREK يمثلها رامي صباغ
- فجر الخليج FAJR AL GULF يمثلها انطوان شديد
- آروب AROPE يمثلها فاتح بكداش
- الاتحاد الوطني UNION NATIONALE يمثلها جوزف عضيبي
- اسوريكس ASSUREX يمثلها ادوار طرابلسي
- برقان BURGAN يمثلها صلاح حسنية
- اللبنانية لضممان القروض LCI يمثلها كريم نصرالله.

وكانت الجمعية قد انعقدت بعد ظهر يوم ١٩ ايار ٢٠١١ برئاسة نائب الرئيس اسعد ميرزا وحضور المستشار القانوني للجمعية المحامي ادوار كرم والسيدة نرجس فتح الله ممثلة لجنة مراقبة هيئات الضمان في وزارة الاقتصاد والتجارة واطلعت على ميزانية الجمعية لسنة ٢٠١٠ فوافقت عليها وابرأت ذمة رئيس واعضاء مجلس الادارة، كما صادقت على موازنة العام الحالي.

وبالنظر لانتهاه ولاية اربعة من اعضاء مجلس الادارة فقد جرى انتخاب اربعة اعضاء جدد وفاز كل من:

(المشرق)، العربية السعودية (سايكو SAICO)، شركة ضمان القروض (LCI)، شركة الاعتماد اللبناني (CLA) وشركة زوريخ ZURICH (الضمان اللبنانية سابقاً) عضواً رديفاً، اي انه يحل في اي مقعد يشغر خلال السنة التي تلي تاريخ الانتخاب.



غابي أبو رجيلي ونرجس فتح الله



علي جباعي وسيمون الراعي



من اليمين: هشام براج، بطرس دميان والياس الخوري



من اليسار: نرجس فتح الله، جيسكا كيوان وفي الصف الثاني حسن قيسي، ميراي أبي موسى وانطوان جمال



من اليسار: ادوار طرابلسي، سلام حنا وفاتح بكداش



من اليمين: جورج سالم وانطوان شديد



من اليمين: عبدي خوري وجوزف عضيبي



من اليسار: كزافيه دوني وفرد صيقللي

## الوضع المالي لجمعية شركات الضمان نهاية ٢٠١٠ مجمعان قيد التصفية ووارداتها السنوية تتجاوز مليون دولار اميركي دعوى البطاقة البرتقالية عالقة امام المحاكم اللبنانية

تسلّمت الشركات الاعضاء في جمعية شركات الضمان صورة عن التقرير السنوي لمفوض الرقابة غلام سمعان وشركاهم الذي يتضمن الميزانية السنوية والبيانات المالية للجمعية كما كانت عليه نهاية العام ٢٠١٠.

ويذكر التقرير ان الجمعية تملك اصولا ASSETS بقيمة ٨,٧٧ مليارات ليرة لبنانية (٥,٨ ملايين دولار اميركي) من بينها بنابة الجمعية وتجهيزاتها وقيمتها ٣,٥٣ مليارات ليرة لبنانية (٢,٣ مليون دولار اميركي).

كما يشير التقرير الى ان الجمعية تتولى ادارة ثلاثة مجتمعات تأمين واعادة تأمين وهي:

- مجمع ادارة الاخطار المصرفية BANKING POOL
- مجمع ادارة اخطار المقاولات CONSTRUCTION POOL
- مجمع البطاقة البرتقالية ORANGE CARD

ويذكر التقرير ان المجمعين الاول والثاني هما قيد التصفية وان للمجمعات المشار اليها ودائع مصرفية تشرف عليها الجمعية وهي بقيمة ٥,٠٥٧ مليارات ليرة لبنانية (٣,٣ ملايين دولار اميركي). وبلغت ايرادات الجمعية ١,٧٥٢ مليار ليرة لبنانية اي ما يعادل ١,١ مليون دولار اميركي، وهي تمثل بدلات الاتعاب والعمولات التي تستوفيها الجمعية من المجتمعات (POOL) التي تتولى ادارتها، اضافة الى الاشتراكات السنوية للشركات الاعضاء والفوائد المصرفية التي تجنيها من الاموال المودعة لدى المصارف سواء لحسابها او لحساب المجتمعات (POOLS) التي تتولى ادارتها.

ويذكر التقرير ان الرواتب والاجور التي دفعتها الجمعية خلال ٢٠١٠ بلغت ٣٠٩ ملايين ليرة لبنانية (٢٠٦ آلاف دولار اميركي). اما النفقات العامة الاخرى فبلغت ٦٣٥ مليون ليرة لبنانية اي ما يعادل ٤٢٥ الف دولار اميركي.

كما يشير التقرير الى انه توجد حالياً دعوى مقامة (امام المحاكم اللبنانية) في وجه الجمعية موضوعها مطالبة تعويض عن حوادث صدم والتسبب بوفاة، وان المستشار القانوني للجمعية يرجح انه لن تترتب على الجمعية اية اعباء جراء تلك الدعوى.

ومن الملاحظات التي يشملها التقرير ايضا ان من الحسابات العالقة في الجمعية حساباً خاصاً بالمؤتمر العام للاتحاد العربي للتأمين GAIF - 2002 وهو بقيمة ٢٣ الف دولار اميركي.



من اليمين: جورج غلام، ناجي سلطانم، كريم نصرالله وريم وجود



من اليمين: غسان ناكوزي وصلاح حسنية



من اليسار: ميريم زكار، جهاد فيتروني، زياد مشاققة ورامز حايك

إيان سانغستر IAN SANGSTER (QICI - Q RE)؛

قطر الدولية QICI تدخل قطاع التأمين على الحياة والصحة

والمشاريع التي تنفذها قطر لاستضافة مباراة FIFA تنعكس خيرا على شركات التأمين  
والاعادة بما في ذلك شركاتنا



إيان سانغستر IAN SANGSTER ضامن عريق رافق انطلاقة شركة قطر للتأمين QIC منذ بداياتها وهو اليوم يقود شركتين تفرعنا عنها مؤخرا وهما قطر الدولية للتأمين (QICI) وكيوري Q RE لاعادة التأمين. والشركتان تعملان انطلاقا من مركز قطر للمال QFC وبقيادة سانغستر بالذات. وبالنظر للخبرة الطويلة التي يملكها رئيسهما التنفيذي، والى تعمقه بدقائق الاوضاع السائدة في اسواق الخليج العربي وادراكه للظروف التي تعيشها اسواق التأمين العربية والأفرو-آسيوية عامة، فمن المرتقب ان لا تكون الشركتان الجديدتان اقل نجاحا من الشركة الأم.

وخلال اللقاء الذي جمعنا الى إيان سانغستر سجلنا الحوار الآتي:

### علامة خاصة بقطر

■ استضافت قطر مؤخرا ملتقى التأمين السادس وقد شاركتكم به، فما هي الانطباعات التي سجلتموها حوله؟

– يحقق ملتقى قطر النجاح والتقدم عاماً بعد عام، ونحن كنا ولا زلنا من الداعمين له منذ انطلاقة.

وقد تميّز الملتقى هذا العام بعدد المشاركين ونوعيتهم، بحيث كانت مشاركة نائب رئيس مجلس إدارة شركة لويديز للتأمين لافتة، وقد حملت الى الحضور معلومات قيّمة ويحتاجها كل من يعمل في صناعة التأمين.

اضاف: لقد أصبح ملتقى MULTAQA قطر علامة تجارية بذاتها، على غرار الخطوط الجوية القطرية وغيرها، وقطر حريصة على تطوير علاماتها الخاصة في جميع المجالات بما في ذلك التأمين والمصارف والرياضة والتعليم والطيران. ومن هذا المنطلق، يجب ان يبقى الملتقى علامة خاصة بقطر وحدها.

### التسعير المناسب

■ في رأيكم كيف سينعكس ما تشهده اليوم بعض الدول العربية من تظاهرات وأحداث أمنية على قطاع التأمين وعلى تعامل المعيددين العالميين مع هذه الأسواق؟

– لا أتوقع ان تكون تداعيات هذه الأحداث كبيرة أو خطيرة، فالعالم مرّ قبلها بأحداث أكبر وأخطر، إن على مستوى الكوارث الطبيعية أو على مستوى الصراعات أو الأزمات المالية، وبالنهاية تمكن من احتوائها. فعلى سبيل المثال الأزمة المالية العالمية الأخيرة حيث انهارت أسواق المال في العالم وتركت وراءها أزمات مالية كبيرة إلا ان هذه الموجة ما لبثت ان بدأت تنحسر.

من هنا، الأحداث الأمنية والتظاهرات التي تشهدها المنطقة العربية أزمة عابرة لن تنعكس على سوق الإعادة العالمي، وكل ما على صناعة التأمين ان تفعله هو ان تسعّر الاخطار بالشكل المناسب لمواجهة الخسائر ودفع المطالبات.

### شركة تأمين متخصصة

■ ما جديد شركة QICI؟

– شركة قطر الدولية للتأمين في صدد إطلاق شركة تأمين جديدة

متخصصة في مجال التأمين الصحي وتأمينات الحياة انطلاقا من مركز قطر للمال QFC. وقد تقدمنا بطلب الترخيص الى مركز قطر المالي ونحن نؤمن ان الوقت مناسب لدخول السوق والتوسع فيه من خلال شركة متخصصة في هذين المجالين.

■ كيف تلقيتم خبر موافقة الـ FIFA على ان تكون قطر الدولة المضيفة؟ وما هي الفوائد التي سيجنيها قطاع التأمين من ذلك؟

– في الواقع لم نستغرب فوز قطر باستضافة كأس العالم لكرة القدم ٢٠٢٢ نظراً لايلائها أهمية كبرى لقطاعي التعليم والرياضة. وقد بدأت الدولة فعلا بتوقيع العقود لتنفيذ البنى التحتية وغيرها من التجهيزات اللازمة للحدث، وهي خصصت لذلك مليارات الدولارات. والمشاريع التي ستندفع سوف تظهر للعالم آخر مبتكرات الهندسة المعمارية والمدنية.

اضاف: ولا شك انه سيكون لقطاع التأمين حصة من التأمينات التي يحتاجها لتنفيذ تلك المشاريع وبالطبع سوف تتقاسمها شركات التأمين ومنها شركة قطر للتأمين العالمية (QICI) وكيوري (Q RE) بالطبع.

### تحديات الأسواق المالية العالمية

■ كلمة أخيرة؟

– ما يهدّد اليوم صناعة التأمين وإعادة التأمين في المنطقة والعالم ليس الفيضانات أو الزلازل أو الحرائق أو غيرها من الحوادث التي وُجدت هذه الصناعة أصلاً من أجل استيعابها، وهي اصبحت تملك من الرساميل ما يؤهلها لمواجهة اي كارثة تحصل في اي مكان من العالم. والخطر الحقيقي الذي يهدد سلامة صناعة التأمين في العالم هو الانهيارات التي تتعرض لها الاسواق المالية العالمية بين حين وآخر، وهذا الامر تتحمل مسؤوليته الدول الغربية اذ تركت للاسواق المالية ان تعمل بحد أدنى من الضوابط والرقابة وتسببت بالتالي بهدر وخسائر قدرت بمليارات، لا بل تريليونات الدولارات.

وقال: ونحن نأمل بأن تكون الاصلاحات التي استحدثتها الحكومات الغربية في التشريعات الراعية للاسواق المالية كافية لتمنع تكرار الازمات والانهيارات المالية بعد اليوم. ■

## أحب الجميع وأعطى!



**بقلم انطوان بشارة**  
شركة ليا للتأمين (LIA)

في يوم رحيلك ...

لن أخبر وأعدد وأودع ...

لا لن أخبر ولن أتكلم عن علاقتنا الشخصية

ولن أعدد إنجازاتك الكبيرة فمن لم يلمسها

سمع عنها

ولن أودع نظراتك في يوم رحيلك

بل أكتب متوجهاً إلى الروح الطيبة التي

سكنت في جسدك طول حياتك غير راضية في

المغادرة ولو للحظة ...

فبقيت أنت تداعب معها أيام عمرك

وأضفت هي سراً غريباً على حياتك

وسرتما معاً ...

سرتما على درب لحق بكما الكثير في

مشوار الهروب من الحياة العادية باتجاه

الآفاق غير المحدودة

غادرنا الجسد باكراً ...

والمغادرة هذه حق علينا جميعاً في أي يوم

من أيام عمرنا،

ولكن أنت أيتها الروح الطيبة، روح الطفولة

الدائمة لن نسبح لك أن تغادري عائلتي ابراهيم

الصغيرة والكبيرة

بل نرجوك أن تداعبي أفرادها دون انقطاع

وأن تحركي فيهم نشوة الحياة المتجددة

فقد أحب الجميع وأعطى ...

والحب لا ينتهي حتى بعد الرحيل

**انطوان حنا بشارة**

## وجوه غابت

## ابراهيم ماطوسيان

انضم الى شركة الاتحاد الوطني للضمان اواخر الستينات من القرن الماضي وهو في مطلع شبابه وهناك تعلم المهنة وتمرس بها.

ولم تمض سنوات قليلة الا وكان قد اقام علاقات واسعة مع شركات اعادة التأمين في العالم، ومع فروع الشركة في دول الخليج العربي.

وبعيد اندلاع الحرب اللبنانية واجتياح الميليشيات لوسط بيروت التجاري، نمي اليه ان اسعد بشور رئيس شركة يونيون جنرال للتأمين UNION GENERAL والذي يملك اكثرية الاسهم فيها يفكر ببيع اسهمه ومغادرة لبنان وذلك على غرار كثيرين من اللبنانيين الذين سئموا اعمال العنف، وقرروا الهجرة.

لقد كان لابراهيم ماطوسيان من الجرأة والاستعداد لركوب المخاطر والتحديات، ما حمله على



ان يتقدم الى بشور بعرض لشراء اسهمه وان يفوز بتلك الاسهم.

وبذلك انتقل الى رئاسة يونيون جنرال فعُدل اسمها لتصبح المشرق للضمان AL MASHREK، ونقل مركزها الرئيسي من بنياية للعازارية في الوسط التجاري الى الاشرفية، ومنها الى الضبية فالى الراية حيث هو اليوم مقرها العام.

وحيال توسع نطاق العنف وشموله كافة الاراضي اللبنانية اسس ماطوسيان شركة اوف شور في قبرص، وضمن بذلك تواصله مع اسواق التأمين العربية والعالمية.

وبعد عودة السلام الى ربوع الوطن اخذ ماطوسيان يوسع اطار اهتماماته لتشمل العمل النقابي داخل جمعية شركات الضمان، والسياسي انطلاقاً من مقعد خصص لحزب الطاشناق في مجلس بلدية بيروت. ومطلع التسعينات تطلع الى رئاسة جمعية شركات الضمان حيث كان له بين اعضائها عدد وفير من المؤيدين لا سيما زملائه القدامى في شركة الاتحاد الوطني، والذين كان قد حرص على ان يبقى متلاحماً معهم في الشدائد كما في الافراح.

وهكذا خلف صديقه طنوس فغالي في رئاسة الجمعية سنة ٢٠٠١.

وبعد مؤتمر عام ناجح عقده الاتحاد العام العربي للتأمين في لبنان اصبح ماطوسيان رئيساً للاتحاد العربي، وكان اللبناني الرابع الذي يرأس ذلك الاتحاد.

وسنة ٢٠٠٣ وكانت قد تجتمعت لدى الجمعية اربعة ارصدة مالية كبيرة، اتخذ ماطوسيان المبادرة وانشأ البناء الخاص بالجمعية في منطقة جسر الباشا الحازمية. وخلال الاجتماعات التي كان يترأسها طالما تحدث عن مشاريع ضخمة كان ينوي تنفيذها الا ان المرض لم يرحمه ولم يعطه الفرصة لتحقيق مشاريعه.

لعائلته الكريمة وشركة المشرق للتأمين وأسرة التأمين اللبنانية والعربية وقد ارتبطنا نحن في هذه المجلة معهم بعلاقات شخصية وعائلية، نتقدم بأحر التعازي ضارعين الى الله ان يوفق نجليه الكسندر وجورج وشقيقتيهما ليتسلما الزمام ويصيبوا من النجاح ما يؤهلهم لتحقيق الاحلام والطموحات التي لم يقيض للفقيد ان يحققها!

رحمه الله والهـم عائلته الصبر والعزاء.

## في وداع الفقيد.. وسام الارز

احتفل بالصلاة عن روح الفقيد في بطريركية الارمن الارثوذكس في انطلياس، بحضور ممثلين لكل من رئيس الجمهورية ورئيس المجلس النيابي ورئيس الحكومة، وقد منحه رئيس الجمهورية وسام الارز.

الأخوة العرب الذين حضروا خصيصاً للمشاركة في الوداع الاخير:

– عبد الخالق رؤوف خليل الامين العام للاتحاد العربي للتأمين – القاهرة

– عثمان بدبر رئيس الاتحاد الاردني لشركات التأمين، رئيس شركة التأمين الاردنية.

– وائل زعرب نائب الرئيس، الشركة الفرنسية الأردنية جوفيكو – الاردن.

– عباس عبد الجليل الرئيس التنفيذي – الاتحاد التجاري السعودية.

– ماهر الحسين الامين العام للاتحاد الاردني لشركات التأمين.

كما كان في وداع الفقيد زملاؤه في شركات التأمين والاعادة والوساطة وموظفو جمعية شركات الضمان والاصدقاء، حيث قدموا العزاء الى قرينته وافراد عائلته.

## ARKAS LEVANT



محمد عيتاني  
ARKAS LEVANT

اسس السادة: فؤاد نصري بوارشي وقرينته منى بو عزه واركاس سيركيني وشركة جزائري هولندغ شركة محدودة المسؤولية برأسمال ٥٠ مليون ل.ل. باسم اركاس ليفنت وموضوعها النقل والتجارة. اسندت ادارة الشركة الى السيد محمد مصطفى عيتاني.

## CMACGM تتسلم باخرتين جديدتين بسعة اجمالية قدرها ٢٠ الف حاوية نمطية

استلمت مجموعة CMACGM الفرنسية باخرتين جديدتين في الاسابيع الاخيرة: الاولى CMACGM CENTAURUS التي تبلغ سعتها ١١٣٨٨ حاوية نمطية وهي الثامنة من ١٢ باخرة كانت تعاقدت على بنائها مع احواض بناء السفن HYUNDAI. وقد بدأت هذه الباخرة بتقديم خدماتها عبر الخط المنتظم FAL 3 LOOP العامل ما بين مرفأ الشرق الاقصى واوروبا. اما الباخرة الثانية CMACGM TITUS التي تبلغ سعتها ٨٤٦٥ حاوية نمطية فهي الخامسة من ٦ بواخر كانت اوصت على بنائها مع احواض بناء السفن SAMSUNG. وقد انضمت هذه الباخرة الى الخط المشترك الذي تشغله CMACGM مع MAERSK LINE الدانمركية ما بين مرفأ الشرق الاقصى والمتوسط.



جك سعاده  
شركة CMACGM

## CMACGM COLUMBA احدى أضخم السفن في العالم ترسو في مرفأ بيروت



استقبل مرفأ بيروت وللمرة الأولى سفينة CMACGM COLUMBA احدى أضخم وأحدث سفن المجموعة في إطار خدمتها الدوارة على خط «فال ٣» التاريخي الذي يصل آسيا بشمال أوروبا ويوفر الخدمة الأسرع بين شمال أوروبا ولبنان خلال ٧ أيام.

ويدل هذا الحدث مرة جديدة على التزام مجموعة CMACGM وتمسكها بجذورها اللبنانية من خلال حرصها على تقديم أفضل خدمة وأكثرها ابتكاراً الى زبائنها في لبنان والمنطقة. وتعتبر CMACGM COLUMBA (١١,٤٠٠ حاوية نمطية) أول وأكبر ناقلة حاويات في تاريخ مرفأ بيروت. فهي قادرة على نقل ١١,٤٠٠ حاوية من عشرين قدماً في رحلة واحدة، وهي تمثل الجيل الأخير من الناقلات حيث تتمتع بقياسات استثنائية يبلغ طولها ٣٦٣ متراً وعرضها ٤٥ متراً وعمق غاطسها ١٥,٥ متراً.

تتميز هذه السفينة بتجهيزاتها المبتكرة المراعية للبيئة، بما في ذلك نظام الجمع السريع للانسكاب النفطي (FORS) الذي يؤمن وقاية من التلوث البحري بطرق مبتكرة.

إن CMACGM COLUMBA مزودة، شأنها في ذلك شأن سائر السفن الجديدة التي طلبتها المجموعة، بمحرك ذي حقن إلكتروني ما يساهم في تقليص استهلاك السفينة من المحروقات والزيوت بشكل ملحوظ. كما أنها مجهزة براضم للنفايات متعدد الغرف لفرز النفايات الإنتقائي على متن السفينة، بالإضافة الى نصل دفة موجه الأطراف يعزز ديناميكيتها المائية ويخفف استهلاكها من الطاقة، ويدل ذلك على التزام مجموعة CMACGM وحرصها المستمر على حماية البيئة والحفاظ عليها بالإضافة الى اعتمادها لوسائل النقل الحديثة الأكثر مراعاة للبيئة.

## HANJIN تتسلم الباخرتين الاخيرتين سعة

## الواحدة ٨٥٨٦ حاوية نمطية

اعلنت مجموعة HANJIN الكورية الجنوبية انها تسلمت الباخرتين الاخيرتين من ٥ بواخر كانت تعاقدت على بنائها مع احواض بناء السفن HYUNDAI. فالباخرتان HANJIN SEATTLE و HANJIN ROTTERDAM اللتان تبلغ سعة الواحدة منهما ٨٥٨٦ حاوية نمطية بدأتا بتقديم خدماتهما عبر الخط الذي تشغله HANJIN وهو (CHYH LOOP6) بين مرفأ آسيا واوروبا. ولا بد من الاشارة الى ان HANJIN تستخدم اسطولا يضم ١١٠ باوخر تبلغ سعتها الاجمالية ٥٢٧ الف حاوية نمطية وهي ممثلة بمجموعة مبيتز في لبنان.

## هل يتخطى مرفأ شنغهاي عتبة الـ ٣٠

## مليون حاوية نمطية في العام ٢٠١١؟

توقعت سلطات مرفأ شنغهاي الصيني ان يتمكن المرفأ من التعامل مع أكثر من ٣٠ مليون حاوية نمطية في العام ٢٠١١ وهو الرقم الأكبر الذي يحققه هذا المرفأ. وأوضحت هذه السلطات ان مرفأ SHANGHAI كان سجل رقماً جيداً في العام ٢٠١٠ حيث تداول ٢٩ مليون حاوية نمطية في العام ٢٠١٠ بزيادة بلغت نسبتها ١٦,٢ بالمئة عن العام ٢٠٠٩. وأتاحت هذه النتائج الجيدة لهذا المرفأ ان يتقدم ليحتل للمرة الأولى المرتبة الأولى في العالم، في حين تراجع مرفأ سنغابور الى المرتبة الثانية.

## مرفأ همبورغ يتعامل مع ٢,١ مليوني حاوية نمطية في الربع الأول من العام ٢٠١١

حقق مرفأ همبورغ الألماني نتائج جيدة خلال الربع الأول من العام الحالي. فقد تداول ٢,١٠٠ مليوني حاوية نمطية مقابل ١,٧٦٦ مليون حاوية للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتحسن قدره ٣٢٤ ألف حاوية نمطية ونسبته ١٨,٢٤٪.

كما بلغ الوزن الإجمالي للبضائع المفرغة والمشحونة ٣١,٤٠ مليون طن مقابل ٢٨,٥٩ مليوناً، أي بارتفاع قدره ٢,٨١ مليون طن ونسبته ٩,٨٣٪.

وتجدر الإشارة الى ان مرفأ همبورغ احتل المرتبة الثانية في أوروبا والسادسة عشرة في العالم بتداوله ٧,٩٤٠ مليون حاوية نمطية في العام الماضي.



## نتائج جيدة لمجموعة سي لاين في نيسان ٢٠١١



سمير نعيمه  
مجموعة سي لاين

تابعت مجموعة سي لاين تحقيق النتائج الجيدة بحركة الحاويات التي تؤمن تفرغها في مرفأ بيروت لصالح المستوردين اللبنانيين. فقد اظهرت احصاءات هذا المرفأ أن سي لاين استقبلت خلال شهر نيسان (ابريل) الماضي عشرات البواخر التي افرغت ما مجموعه

٤٣٣٩ حاوية نمطية محملة من مرفأى أوروبا والشرق الاقصى والولايات المتحدة الاميركية ومرفأى عالمية اخرى مقابل ٤٠٠٦ حاويات لشهر آذار (مارس) المنصرم اي بتحسن قدره ٢٣٣ حاوية نمطية ونسبته ٨,٣١ بالمئة. والمعلوم ان سي لاين تمثل عدة شركات بحرية عالمية من بينها HAMBURG SUD الالمانية وAPL السنغابورية وMITSUI اليابانية اضافة الى خطوط خاصة بها.

## مرفأ سنغابور يتعامل مع ٩,٥٢٠ ملايين حاوية نمطية في الأشهر الأربعة الأولى من العام ٢٠١١

أشار البيان الصادر عن سلطات مرفأ سنغابور ان المرفأ سجل زيادة بعدد الحاويات التي تداولها خلال الأشهر الأربعة الأولى من العام الحالي، حيث بلغ ٩,٥٢٠ ملايين حاوية نمطية مقابل ٩,٢٦٠ ملايين حاوية للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتحسن قدره ٢٦٠ ألف حاوية نمطية ونسبته ٢,٨١٪. والمعلوم ان هذا المرفأ كان يتربع دائماً على المرتبة الأولى في العالم الى ان تمكن مرفأ شنغهاي من الحول مكانه في العام ٢٠١٠، بتداوله ٢٩,٠٧٠ مليون حاوية نمطية في حين تعامل مرفأ سنغابور مع ٢٨,٤٣٠ مليون حاوية نمطية وبالتالي تراجع الى المرتبة الثانية.

## كنشيب وكيلة عامة لـ PIL السنغابورية في لبنان



انطوان الشمالي  
وكالة كنشيب



جيلبير خوري  
وكالة كنشيب

عينت شركة الملاحة البحرية السنغابورية Pacific International Lines (PIL) شركة كنشيب وكيلة عامة لها في لبنان. وجاء هذا التعيين بعد مخاض تمثل بوجود عدة شركات لبنانية كانت تتنافس للفوز بهذا التوكيل. والمعلوم ان PIL تؤمن خطوطا بحرية منتظمة تعمل بين معظم المرفأى العالمية في القارات الخمس بواسطة اسطول يضم ١٣٧ باخرة تبلغ سعتها الاجمالية ٢٦٠ الف حاوية نمطية. وتمثل PIL المرتبة التاسعة عشرة في العالم من حيث حجم سعة بواخرها. وتجدر الاشارة الى ان الشركة السنغابورية تعاقدت على بناء ١٢ باخرة ناقلة للحاويات تبلغ سعتها الاجمالية ٥٤٨٠٠ حاوية نمطية. ولا بد من الاشارة اخيرا الى ان جيلبير خوري وانطوان الشمالي يشرفان على ادارة كنشيب بالاضافة الى ادارتهما لوكالة TOURISM & SHIPPING SERVICES ايضا.

### FACAR SHIPPING

اسس السادة فاروق نجيب فرحات وعلي موسى نون وفريال علي نون شركة اوف شور برأسمال ٢٠ الف دولار باسم فلكار شيبينغ وموضوعها النقل. اسندت رئاسة الشركة الى السيد فاروق فرحات.

### MARINE TRANSPORT SHIPPING

اسس السادة عبد الغني خليل غريب وغاده مرعي مقبل ووليد سليمان ابو رجيلي شركة محدودة المسؤولية برأسمال ٥ ملايين ل.ل. باسم مارين ترانسبورت شيبينغ وموضوعها النقل. اسندت ادارة الشركة الى السيد غريب.

## اسرار بحرية

● حققت حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي الرقم الاكبر في نيسان (ابريل) الماضي، ما سمح لمرفأ بيروت بالتعويض عن قسم كبير من الانخفاض الذي كان سجله خلال الاشهر الثلاثة الاولى من العام الحالي.

\*\*\*

● وافقت محطة ارشاد السفن في مرفأ بيروت على تجهيز المحطة بزورق للقطر TUG BOAT اكبر واقوى من زورق القطر التي تستخدمها حاليا، لتأمين أقصى درجات الأمان والسلامة للسفن العملاقة التي بدأت تؤم مرفأ بيروت.

● قررت شركة ملاحة بحرية تعتمد حالياً مرفأ بيروت مركزاً لعمليات المسافنة، زيادة حجم هذه الحركة، ما يتيح للمرفأ ان يتعامل للمرة الأولى مع اكثر من مليون حاوية في نهاية العام الحالي.

\*\*\*

● اعلنت خطوط بحرية عالمية عدة تعليق تطبيق قرار بزيادة اجور النقل البحري اعتباراً من الاول من شهر حزيران (يونيو) الجاري، وجاء هذا التعليق بعد ان تبين لها ان هذه الزيادة ستنعكس سلباً على نشاطها و وارداتها، نتيجة لاستمرار نمو سعة الاسطول التجاري العالمي مقابل ركود حركة التجارة البحرية.

\*\*\*

● عاودت عدة شركات بحرية عالمية اتخاذ اجراءات تقشفية لكي تتمكن من تخفيض اعبائها المالية بعد ان لمست ان اجور النقل تواصل انخفاضها.

## تراجع البضائع والسيارات المستوردة أثر سلباً على المجموع العام للواردات المالية

### انخفاض الواردات الجمركية الى ١٧٩ ملياراً والـ TVA الى ١٧١,٦١ ملياراً والمجموع العام الى ٣٥٠,٦٥ مليار ليرة

مجموع واردات الـ TVA: تراجع الى ١٧١,٦١٠ مليار ليرة مقابل ١٨٣,٨٣٤ ملياراً، أي بانخفاض قدره ١٢,٢٢٤ مليار ليرة ونسبته ٦,٦٥٪.

#### حصة مرفأ بيروت ٨٥,٨٣٪ من مجموع الواردات الجمركية في نيسان ٢٠١١

وبذلك مثلت حصة مرفأ بيروت البالغة ١٥٣,٦٧٩ مليار ليرة ما نسبته ٨٥,٨٣٪ من المجموع العام للواردات الجمركية المحصلة عبر كافة المرافئ والبوابات خلال نيسان الماضي والبالغ ١٧٩,٠٤٠ مليار ليرة في حين كانت حصته البالغة ٢٠٥,٤١٧ مليار ليرة في نيسان ٢٠١٠ تمثل ما نسبته ٨٧,٢٠٪ من مجموع الواردات الجمركية والبالغ ٢٣٥,٥٦٣ ملياراً.

#### وحصة مرفأ بيروت ٧٦,١٠٪ من مجموع واردات الـ TVA في نيسان ٢٠١١

كما تمثل حصة مرفأ بيروت البالغة ١٣٠,٥٩١ مليار ليرة ما نسبته ٧٦,١٠٪ من المجموع العام لواردات الضريبة على القيمة المضافة (TVA) المستوفاة عبر كافة المرافئ والبوابات خلال نيسان ٢٠١١ والبالغ ١٧١,٦١٠ مليار ليرة، بينما كانت حصته البالغة ١٣٩,٩٣٨ ملياراً تمثل ما نسبته ٧٦,١٢٪ من مجموع واردات الـ TVA والبالغ ١٨٣,٨٣٤ مليار ليرة في الشهر ذاته (نيسان) ٢٠١٠.

#### حصة مرفأ بيروت ٨١,٠٧٪ من مجموع واردات نيسان ٢٠١١

وبذلك فإن المجموع العام للواردات الجمركية والـ TVA والمحصل عبر مرفأ بيروت والبالغ ٢٨٤,٢٧١ مليار ليرة تمثل ما نسبته ٨١,٠٧٪ من المجموع العام لهذه الواردات المستوفاة عبر كافة المرافئ والبوابات والبالغ ٣٥٠,٦٥٠ مليار ليرة في نيسان من العام ٢٠١١. في حين كان المجموع العام للواردات الجمركية والـ TVA والمحصل عبر مرفأ بيروت والبالغ ٣٤٥,٣٥٥ مليار ليرة يمثل ما نسبته ٨٢,٣٥٪ من المجموع العام للواردات الجمركية والـ TVA المستوفى عبر كافة المرافئ والبوابات والبالغ ٤١٩,٣٩٧ مليار ليرة في الشهر ذاته (نيسان) ٢٠١٠. ■

### مقارنة بالواردات الجمركية والـ TVA خلال شهري آذار ونيسان ٢٠١١

البوابات	نيسان ٢٠١١	آذار ٢٠١١	+/-
مرفأ بيروت	١٥٣,٦٧٩ مليار ليرة	١٦٠,٩١٠ مليار ليرة	-٧,٢٣١ مليار ليرة
مطار بيروت	١٤,٣٥١ مليار ليرة	١٥,٥٩٢ مليار ليرة	-١,٢٤١ مليار ليرة
مرفأ طرابلس	٤,٧٣٤ مليار ليرة	٦,١٨٣ مليار ليرة	-١,٤٤٩ مليار ليرة
بوابة المصنع	٤,٤٨٤ مليار ليرة	٥,٠٢٧ مليار ليرة	-٥٤٣ مليون ليرة
بوابة العبوية	٨٨٦ مليون ليرة	١,٠٨٤ مليار ليرة	-١٩٨ مليون ليرة
مرفأ صيدا	٦٦٩ مليون ليرة	١,٥٧٥ مليار ليرة	-٩٠٦ مليون ليرة
مرفأ صور	٢٢٠ مليون ليرة	٨٧٤ مليون ليرة	-٦٥٤ مليون ليرة
بوابتا العريضة / القاع	١٧ مليون ليرة	٢٦ مليون ليرة	-٩ مليون ليرة
مجموع الواردات الجمركية	١٧٩,٠٤٠ مليار ليرة	١٩١,٢٧١ مليار ليرة	-١٢,٢٣١ مليار ليرة
مجموع واردات الـ TVA	١٧١,٦١٠ مليار ليرة	١٩٢,٥٥٦ مليار ليرة	-٢٠,٩٤٦ مليار ليرة
المجموع العام للواردات	٣٥٠,٦٥٠ مليار ليرة	٣٨٣,٨٢٧ مليار ليرة	-٣٣,١٧٧ مليار ليرة

### مقارنة بالواردات الجمركية والـ TVA خلال شهري نيسان

#### من العامين ٢٠١٠ و ٢٠١١

البوابات	نيسان ٢٠١١	نيسان ٢٠١٠	+/-
مرفأ بيروت	١٥٣,٦٧٩ مليار ليرة	١٥٣,٦٧٩ مليار ليرة	٠
مطار بيروت	١٤,٣٥١ مليار ليرة	١٤,٣٥١ مليار ليرة	٠
مرفأ طرابلس	٤,٧٣٤ مليار ليرة	٤,٧٣٤ مليار ليرة	٠
بوابة المصنع	٤,٤٨٤ مليار ليرة	٤,٤٨٤ مليار ليرة	٠
بوابة العبوية	٨٨٦ مليون ليرة	٨٨٦ مليون ليرة	٠
مرفأ صيدا	٦٦٩ مليون ليرة	٦٦٩ مليون ليرة	٠
مرفأ صور	٢٢٠ مليون ليرة	٢٢٠ مليون ليرة	٠
بوابتا العريضة / القاع	١٧ مليون ليرة	١٧ مليون ليرة	٠
مجموع الواردات الجمركية	١٧٩,٠٤٠ مليار ليرة	١٧٩,٠٤٠ مليار ليرة	٠
مجموع واردات الـ TVA	١٧١,٦١٠ مليار ليرة	١٧١,٦١٠ مليار ليرة	٠
المجموع العام للواردات	٣٥٠,٦٥٠ مليار ليرة	٣٥٠,٦٥٠ مليار ليرة	٠

التحسن الذي سجله المجموع العام للواردات الجمركية والضريبة على القيمة المضافة المستوفى عبر كافة المرافئ والبوابات خلال شهر آذار (مارس) الماضي لم يستمر طويلاً. فقد أظهرت الإحصاءات الصادرة عن إدارة الجمارك ان هذا المجموع تراجع في نيسان (ابريل) الماضي. وقد تبين ان هذا الانخفاض عائد الى تراجع حركة البضائع العامة والسيارات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي مما كانت عليه.



شفيق مرعي

مدير الجمارك العام بالإناابة

في آذار (مارس) ما انعكس سلباً على مجموع الواردات.

#### انخفاض الواردات الى ٣٥٠,٦٥٠ مليار ليرة في نيسان ٢٠١١

فقد أظهرت المقارنة ان مجموع الواردات المحصلة عبر كافة المرافئ والبوابات بلغ ٣٥٠,٦٥٠ مليار ليرة في نيسان مقابل ٣٨٣,٨٢٧ ملياراً لشهر آذار المنصرم، أي بانخفاض قدره ٣٣,١٧٧ مليار ليرة ونسبته ٨,٦٤٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٣٥٠,٦٥٠ مليار ليرة في نيسان الماضي كالآتي: **مجموع الواردات الجمركية:** بلغ مجموعها ١٧٩,٠٤٠ مليار ليرة مقابل ١٩١,٢٧١ ملياراً لآذار، أي بتراجع نسبته ٦,٢٩٪.

**مجموع واردات الـ TVA:** بلغت ١٧١,٦١٠ مليار ليرة مقابل ١٩٢,٥٥٦ ملياراً، أي بانخفاض قدره ٢٠,٩٤٦ مليار ليرة ونسبته ١٠,٨٨٪.

#### مقارنة بمجموع الواردات الجمركية في آذار ونيسان ٢٠١١

وبينت المقارنة بمجموع الواردات الجمركية المستوفاة عبر كافة المرافئ والبوابات خلال شهري آذار ونيسان ٢٠١١ الآتي:

- بقي مرفأ بيروت في المرتبة الأولى باستيفائه ١٥٣,٦٧٩ مليار ليرة مقابل ١٦٠,٩١٠ ملياراً في آذار ٢٠١١، أي بانخفاض نسبته ٤,٤٩٪.

- ظل مطار بيروت في المرتبة الثانية بتحصيله ١٤,٣٥١ مليار ليرة مقابل ١٥,٥٩٢ ملياراً، أي بتراجع قدره ١,٢٤١ مليار ليرة ونسبته ٧,٩٦٪.

- كما راح مرفأ طرابلس مكانه في المرتبة الثالثة بـ ٤,٧٣٤ مليار ليرة مقابل ٦,١٨٣ مليارات أي بانخفاض قدره ١,٤٤٩ مليار ليرة ونسبته ٢٣,٤٣٪.

#### ومقارنة بواردات الـ TVA خلال آذار ونيسان ٢٠١١

كما أظهرت المقارنة بمجموع واردات الضريبة على القيمة المضافة (TVA) خلال شهري آذار ونيسان ٢٠١١ الأرقام التالية:

- احتفظ مرفأ بيروت بالمرتبة الأولى بتحصيله ١٣٠,٥٩١ مليار ليرة مقابل ١٣٧,٤٧٥ ملياراً لشهر آذار المنصرم، أي بانخفاض نسبته ٥٪.

- كما حافظ مطار بيروت على المرتبة الثانية باستيفائه ١٨,٨٦١ مليار ليرة مقابل ١٩,٩٥٩ ملياراً، أي بتراجع قدره ١,٠٩٨ مليار ليرة ونسبته ٥,٥٠٪.

- وحقت بوابة المصنع قفزة بتقدمها من المرتبة الرابعة الى الثالثة اذ سجلت استيفاء ١٢,٠٧١ مليار ليرة مقابل ١١,٧٧٨ ملياراً، أي بتحسين نسبته ٢,٤٩٪.

#### مجموع الواردات في نيسان ٢٠١١ أدنى منه في نيسان ٢٠١٠

من جهة ثانية، بينت الإحصاءات ان المجموع العام للواردات المالية والمستوفى عبر كافة المرافئ والبوابات خلال نيسان ٢٠١١ والبالغ ٣٥٠,٦٥٠ مليار ليرة جاء أدنى مما كان عليه في الشهر ذاته من العام ٢٠١٠، حيث بلغ ٤١٩,٣٩٧ ملياراً، أي بانخفاض قدره ٦٨,٧٤٧ مليار ليرة ونسبته ١٦,٢٩٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٣٥٠,٦٥٠ مليار ليرة على الشكل التالي:

**مجموع الواردات الجمركية:** بلغ ١٧٩,٠٤٠ مليار ليرة مقابل ٢٣٥,٥٦٣ ملياراً لنيسان ٢٠١٠، أي بتراجع قدره ٥٦,٥٢٣ مليار ليرة ونسبته ٢٤٪.

## ارتفاع حركة مرفأ بيروت الإجمالية لم ينسحب على المجموع العام للواردات المالية

١٧٩ باخرة، ٥٠٩ آلاف طن، ٨٣٨٨٣ حاوية نمطية، ٦٢٦٤ سيارة و٣،٢٠١ مليون دولار

**الحاويات المصدرة ملأى:** بلغ عددها ٣٧٣٦ حاوية نمطية مقابل ٤٨٧٦ حاوية لأذار ٢٠١١، أي بتراجع قدره ١١٤٠ حاوية نمطية ونسبته ٢٣,٣٨٪.

**الحاويات المصدرة فارغة بعد تفرغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغ مجموعها ٢٠٨٧٩ حاوية نمطية مقابل ١٩٧٦٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ١١١٥ حاوية نمطية ونسبته ٥,٦٤٪.

**الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة:** بلغ عددها ١٦٢٧٧ حاوية نمطية مقابل ١٥٨٧٨ حاوية، أي بارتفاع قدره ٣٩٩ حاوية نمطية ونسبته ٢,٥١٪.

## ارتفاع حركة السيارات الى ٦٢٦٤ سيارة في نيسان ٢٠١١

وأظهرت احصاءات مرفأ بيروت ان حركة السيارات حققت زيادة فبلغ عددها ٦٢٦٤ سيارة في نيسان مقابل ٤٧٦٠ سيارة لأذار، أي بارتفاع نسبة ٣١,٦٠٪.

وتوزع مجموع السيارات البالغ ٦٢٦٤ سيارة على الشكل التالي:

**السيارات المستوردة:** بلغ عددها ٦٢٥١ سيارة مقابل ٤٤٨٢ سيارة لأذار المنصرم، أي بتحسّن قدره ١٧٦٩ سيارة ونسبته ٣٩,٤٧٪.

**السيارات المعاد تصديرها بحراً:** بلغ عددها ١٣ سيارة مقابل ٢٧٨ سيارة، أي بتراجع قدره ٢٦٥ سيارة ونسبته ٩٥,٣٢٪.

## الارتفاع لم ينسحب على المجموع العام للواردات المالية في نيسان ٢٠١١

وتجدر الإشارة الى ان ارتفاع حركة البضائع والسيارات المستوردة برسم الأسواق الداخلية اللبنانية لم ينسحب على المجموع العام للواردات المالية حيث بلغ بعد تحويله الى دولار أميركي ٢٠١,٣٠٤ مليون دولار في نيسان مقابل ٢١١,٨٢٠ مليوناً لأذار، أي بانخفاض قدره ١٠,٥١٦ ملايين دولار ونسبته ٤,٩٦٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٠١,٣٠٤ مليون دولار في نيسان الماضي كالآتي:

**الواردات المرفئية:** بلغ مجموعها حوالي ١٢,٥٠٠ مليون دولار مقابل ١٣,٦٠٢ مليوناً لأذار المنصرم، أي بانخفاض قدره ١,١٠٢ مليون دولار ونسبته ٨,١٠٪.

**الواردات الجمركية:** تراجعت الى ١٥٣,٦٧٩ مليار ليرة مقابل ١٦٠,٩١٠ ملياراً أي بانخفاض قدره ٧,٢٣١ مليار ليرة ونسبته ٤,٤٩٪.

**واردات الـ TVA:** انخفض مجموعها أيضاً الى ١٣٠,٥٩٢ مليار ليرة مقابل ١٣٧,٤٧٥ ملياراً، أي بتراجع قدره ٦,٨٨٣ مليار ليرة ونسبته ٥٪.

**واردات رئاسة الميناء:** بلغت ٣٥١ مليون ليرة مقابل ٤٢٩ مليوناً أي بانخفاض قدره ٧٨ مليون ليرة ونسبته ١٨,١٨٪. ■

الايواب	نيسان ٢٠١١	آذار ٢٠١١	+/-
عدد البواخر	١٧٩ باخرة	١٧٧ باخرة	٢+ باخرة
كميات البضائع	٥٠٩ ألف طن	٥٠٦ ألف طن	-٥٦ ألف طن
بضائع مستوردة	٤٥١ ألف طن	٤٩٩ ألف طن	-٤٨ ألف طن
بضائع مصدرة	٥٨ ألف طن	٦٦ ألف طن	+٨ آلاف طن
عدد الحاويات	٨٣٨٨٣ حاوية نمطية	٨٢٤٣٤ حاوية نمطية	+٤٤٩٤ حاوية نمطية
حاويات مستوردة	٤١٢٨٨ حاوية نمطية	٤٠٨٦٤ حاوية نمطية	+٤٢٤ حاوية نمطية
حاويات مصدرة	٤٠٨٩٢ حاوية نمطية	٤٠٥١٨ حاوية نمطية	+٣٧٤ حاوية نمطية
حاويات معاد تستيفها على السفن	١٧٠٣ حاوية نمطية	١٠٥٢ حاوية نمطية	+٦٥١ حاوية نمطية
عدد السيارات	٦٢٦٤ سيارة	٤٧٦٠ سيارة	+١٥٠٤ سيارة
سيارات مستوردة	٦٢٥١ سيارة	٤٤٨٢ سيارة	+١٧٦٩ سيارة
سيارات معاد تصديرها بحرا	١٣ سيارة	٢٧٨ سيارة	-٢٦٥ سيارة
عدد السياح	٢٠٥ سائحاً	٢٠١ سائحاً	+٤ سائحاً
الواردات المرفئية	١٢,٥٠٠ مليون دولار	١٣,٦٠٢ مليون دولار	-١,١٠٢ مليون دولار
الواردات الجمركية	١٥٣,٦٧٩ مليار ليرة	١٦٠,٩١٠ مليار ليرة	-٧,٢٣١ مليار ليرة
واردات الـ TVA	١٣٠,٥٩٢ مليار ليرة	١٣٧,٤٧٥ مليار ليرة	-٦,٨٨٣ مليار ليرة
واردات رئاسة الميناء	٣٥١ مليون ليرة	٤٢٩ مليون ليرة	-٧٨ مليون ليرة

المجموع العام	نيسان ٢٠١١	آذار ٢٠١١	+/-
ليرات لبنانية	٢٨٤,٦٢٢ مليار ليرة	٢٩٨,٨١٤ مليار ليرة	-١٤,١٩٢ مليار ليرة
دولار اميركي	١٢,٥٠٠ مليون دولار	١٣,٦٠٢ مليون دولار	-١,١٠٢ مليون دولار

المجموع العام بعد تحويله الى دولار اميركي ٢٠١,٣٠٤ مليون دولار ٢١١,٨٢٠ مليون دولار ١٠,٥١٦ ملايين دولار

حقق مرفأ بيروت ارتفاعاً بحركته الإجمالية خلال شهر نيسان (ابريل) الماضي للشهر الثاني على التوالي لكن هذا الارتفاع لم ينسحب أيضاً على المجموع العام للواردات المالية التي جاءت أدنى مما كانت عليه في شهر آذار (مارس) المنصرم.

## مقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال آذار ونيسان ٢٠١١

فقد أظهرت المقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال شهري آذار ونيسان من العام الحالي الأرقام التالية:

**عدد البواخر:** بلغ ١٧٩ باخرة مقابل ١٧٧ باخرة لأذار الماضي، أي بارتفاع قدره باخرتان ونسبته ١,١٣٪.

**كميات البضائع:** تراجع وزنها الإجمالي الى ٥٠٩ آلاف طن مقابل ٥٦٥ ألفاً، أي بانخفاض قدره ٥٦ ألف طن ونسبته ٩,٩١٪.

وتوزع هذا الوزن الإجمالي البالغ ٥٠٩ آلاف طن في نيسان الماضي كالآتي:

**وزن البضائع المستوردة:** بلغ ٤٥١ ألف طن مقابل ٤٩٩ ألفاً أي بتراجع قدره ٤٨ ألف طن ونسبته ٩,٦٢٪.

**وزن البضائع المصدرة:** بلغ ٥٨ ألف طن مقابل ٦٦ ألفاً، أي بانخفاض قدره ٨ آلاف طن ونسبته ١٢,١٢٪.

## حركة الحاويات تابعت نموها في نيسان ٢٠١١

كما أفادت احصاءات مرفأ بيروت ان حركة الحاويات التي تداولها المرفأ في نيسان الماضي بلغت ٨٣٨٨٣ حاوية نمطية مقابل ٨٢٤٣٤ حاوية لأذار المنصرم، أي بتحسّن قدره ١٤٤٩ حاوية نمطية ونسبته ١,٧٦٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٨٣٨٨٣ حاوية نمطية على الشكل التالي:

**الحاويات المستوردة:** بلغ عددها ٤١٢٨٨ حاوية نمطية مقابل ٤٠٨٦٤ حاوية لأذار المنصرم، أي بارتفاع قدره ٤٢٤ حاوية نمطية ونسبته ١,٠٤٪.

**الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها برسم المسافنة:** بلغ ٤٠٨٩٢ حاوية نمطية مقابل ٤٠٥١٨ حاوية، أي بتحسّن قدره ٣٧٤ حاوية نمطية ونسبته ٠,٩٢٪.

**الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن:** ارتفع عددها الى ١٧٠٣ حاويات نمطية مقابل ١٠٥٢ حاوية، أي بزيادة قدرها ٦٥١ حاوية نمطية ونسبتها ٦١,٨٨٪.

## كيف توزعت الحاويات المستوردة في نيسان ٢٠١١؟

من جهة ثانية، توزعت حركة الحاويات المستوردة والبالغ مجموعها ٤١٢٨٨ حاوية نمطية في نيسان الماضي كالآتي:

**الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** ارتفع مجموعها الى ٢٥٦٠٨ حاويات نمطية مقابل ٢٣٩٥١ حاوية لأذار، أي بنمو نسبته ٦,٩٢٪.

**الحاويات المستوردة فارغة:** بلغ عددها ٤٨ حاوية نمطية مقابل ٤٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ٤ حاويات نمطية ونسبته ٩,٠٩٪.

**الحاويات المستوردة برسم المسافنة:** تراجع عددها الى ١٥٦٣٢ حاوية نمطية مقابل ١٦٨٦٩ حاوية أي بانخفاض قدره ١٢٣٧ حاوية نمطية ونسبته ٧,٣٣٪.

## حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها برسم المسافنة

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها برسم المسافنة والبالغة ٤٠٨٩٢ حاوية نمطية في نيسان الماضي على الشكل التالي:

## تراجع الحركة الإجمالية والواردات المالية قابله ارتفاع لمجموع حركة الحاويات

٧٠٩ بواخر، ٢ مليوني طن، ٣٢٤٨٩٥ حاوية نمطية ٢١٩٣١ سيارة و ٨٠٢ مليون دولار

**الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية:** بلغ عددها ١٤٧٧٠ حاوية نمطية مقابل ١٤٨١٥ حاوية للأشهر الأربعة ذاتها من ٢٠١٠ أي بانخفاض نسبته ٣,٠٪.

**الحاويات المصدرة فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغ مجموعها ٧٥٠٠٠ حاوية نمطية مقابل ٧٤٠٢٨ حاوية نمطية أي بارتفاع قدره ٩٧٢ حاوية نمطية ونسبته ١,٣١٪.

**الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة:** بلغ مجموعها ٧٠٢٦٤ حاوية نمطية مقابل ٥١٠٥٦ حاوية، أي بارتفاع نسبته ٤٠,٠٩٪.

## تراجع حركة السيارات الى ٢١٩٣١ سيارة خلال الربع الأول من العام الحالي

وبينت الإحصاءات أيضاً ان حركة السيارات التي تعامل معها مرفأ بيروت خلال الأشهر الأربعة الأولى من العام الحالي انخفضت الى ٢١٩٣١ سيارة مقابل ٣١١٦٩ سيارة، أي بتراجع قدره ٩٢٣٨ سيارة ونسبته ٢٩,٦٤٪.

وتوزع مجموع السيارات البالغ ٢١٩٣١ سيارة كالآتي:

**السيارات المستوردة:** بلغ مجموعها ٢١٣٨٤ سيارة مقابل ٣٠٣٣١ سيارة، أي بانخفاض قدره ٨٩٤٧ سيارة ونسبته ٢٩,٥٠٪.

**السيارات المعاد تصديرها بحراً:** بلغ عددها ٥٤٧ سيارة مقابل ٨٢٨ سيارة، أي بتراجع قدره ٢٩١ سيارة ونسبته ٣٤,٧٣٪.

## تراجع الحركة ينسحب على مجموع الواردات خلال الأشهر الأربعة الأولى

وبينت الإحصاءات أيضاً ان تراجع الحركة الإجمالية ولا سيما حركة الحاويات والسيارات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي انسحب على المجموع العام للواردات المالية والمحصل خلال الأشهر الأربعة الأولى من العام الحالي حيث بلغ ٨٠٢,١٣٩ مليون دولار مقابل ٩٥٣,٢٥١ مليوناً للفترة عينها من العام الماضي أي بانخفاض قدره ١٥١,١١٢ مليون دولار ونسبته ١٥,٨٥٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٨٠٢,١٣٩ مليون دولار على الشكل التالي:

**مجموع الواردات المرفئية:** بلغ حوالي ٤٩,٩٦٦ مليون دولار مقابل ٥٢,٢٦٦ مليوناً للفترة نفسها من العام الماضي، أي بانخفاض نسبته ٤,٤٠٪.

**مجموع الواردات الجمركية:** انخفض الى ٤٩,٣٥٥ مليون دولار مقابل ٥٣٦,٩٨٢ مليوناً، أي بتراجع قدره ١١٧,٦٢٧ مليون دولار ونسبته ٢١,٩١٪.

**مجموع واردات الـTVA:** تراجع الى ٣٣٠,٨٠٩ مليون دولار مقابل ٣٦١,٩٥٧ مليوناً، أي بانخفاض قدره ٣١,١٤٨ مليون دولار ونسبته ٨,٦١٪.

**مجموع واردات رئاسة الميناء:** بلغ ٢,٠٠٩ مليون دولار مقابل ٢,٠٤٦ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٣٧ ألف دولار ونسبته ١,٨١٪.

أظهرت إحصاءات مرفأ بيروت ان حركته الإجمالية خلال الأشهر الأربعة الأولى من العام الحالي جاءت أدنى مما كانت عليه في الفترة عينها من العام الماضي. وأوضحت مصادر في مرفأ بيروت لـ «البيان الاقتصادي» ان السبب المباشر لهذا الانخفاض عائد الى تراجع عدد الحاويات والسيارات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وقد انعكس هذا الانخفاض سلباً على مجموع الواردات المالية والذي سجل تراجعاً كبيراً عما كان عليه في الأشهر الأربعة ذاتها من العام ٢٠١٠.



سامي حسين  
مدير الحركة في مرفأ بيروت

## مقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال الأشهر الأربعة الأولى من العامين ٢٠١١ و ٢٠١٠

**مجموع البواخر:** بلغ ٧٠٩ بواخر خلال الأشهر الأربعة الأولى من العام الحالي مقابل ٧٥٧ باخرة للفترة عينها من العام الماضي، أي بتراجع نسبته ٦,٣٤٪.

**مجموع كميات البضائع:** بلغ وزنها الإجمالي ٢,٠٦٠ مليون طن مقابل ٢,٠٧٧ مليوناً أي بانخفاض طفيف قدره ١٧ ألف طن ونسبته ٠,٨٢٪.

وتوزع هذا الوزن الإجمالي البالغ ٢,٠٦٠ مليون طن كالآتي:

**الوزن الإجمالي للبضائع المستوردة:** بلغ ١,٨٢٠ مليون طن مقابل ١,٧٨٤ مليون طن، أي بتراجع قدره ٣٦ ألف طن ونسبته ٢,٠٢٪.

**الوزن الإجمالي للبضائع المصدرة:** تراجع الى ٢٤٠ ألف طن مقابل ٢٩٣ ألفاً، أي بانخفاض قدره ٥٣ ألف طن ونسبته ١٨,٠٩٪.

## ارتفاع حركة الحاويات الى ٣٢٤٨٩٥ حاوية نمطية في الأشهر الأربعة الأولى

وحقق مرفأ بيروت زيادة جيدة بحركة الحاويات التي تعامل معها خلال الأشهر الأربعة الأولى من العام الحالي حيث بلغ مجموعها ٣٢٤٨٩٥ حاوية نمطية مقابل ٢٨٩١١٦ حاوية للفترة نفسها من العام الماضي أي بارتفاع نسبته ١٢,٣٨٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٣٢٤٨٩٥ حاوية نمطية كالآتي:

**الحاويات المستوردة:** بلغ مجموعها ١٥٨٣٤٩ حاوية نمطية مقابل ١٤٣٣٨٧ حاوية للأشهر الأربعة ذاتها من العام الماضي، أي بتحسن نسبته ١٠,٤٣٪.

**الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها برسم المسافنة:** بلغ عددها ١٦٠٠٣٤ حاوية نمطية مقابل ١٣٨٩٩٩ حاوية، أي بزيادة نسبتها ١٥,١٣٪.

**الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن:** تراجع عددها الى ٦٥١٢ حاوية نمطية مقابل ٦٧٣٠ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢١٨ حاوية نمطية ونسبته ٣,٢٤٪.

## كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة خلال الأشهر الأربعة الأولى؟

**الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغ عددها ٨٩٠٨١ حاوية نمطية مقابل ٩٣٠٢٩ حاوية للأشهر الأربعة من ٢٠١٠، أي بانخفاض نسبته ٤,٢٤٪.

**الحاويات المستوردة فارغة:** بلغ عددها ١٣٠ حاوية نمطية مقابل ١٧٤ حاوية، أي بتراجع قدره ٤٤ حاوية نمطية ونسبته ٢٥,٢٩٪.

**الحاويات المستوردة برسم المسافنة:** ارتفع مجموعها الى ٦٩١٣٨ حاوية نمطية مقابل ٥٠١٨٤ حاوية أي بتحسن نسبته ٣٧,٧٧٪.

## وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها برسم المسافنة خلال الأشهر الأربعة الأولى من العام الحالي على الشكل التالي:

الايواب	الأشهر الأربعة الأولى من ٢٠١١	الأشهر الأربعة الأولى من ٢٠١٠	+/-
عدد البواخر	٧٠٩ بواخر	٧٥٧ باخرة	-٤٨ باخرة
مجموع البضائع	٢,٠٦٠ مليون طن	٢,٠٧٧ مليون طن	-١٧ الف طن
بضائع مستوردة	١,٨٢٠ مليون طن	١,٧٨٤ مليون طن	+٣٦ الف طن
بضائع مصدرة	٢٤٠ الف طن	٢٩٣ الف طن	-٥٣ الف طن
مجموع الحاويات	٣٢٤٨٩٥ حاوية نمطية	٢٨٩١١٦ حاوية نمطية	+٣٥٧٧٩ حاوية نمطية
حاويات مستوردة	١٥٨٣٤٩ حاوية نمطية	١٤٣٣٨٧ حاوية نمطية	+١٤٩٦٦٢ حاوية نمطية
حاويات مصدرة	١٦٠٠٣٤ حاوية نمطية	١٣٨٩٩٩ حاوية نمطية	+٢١٠٣٥ حاوية نمطية
حاويات معاد تصفيها على السفن	٦٥١٢ حاوية نمطية	٦٧٣٠ حاوية نمطية	-٢١٨ حاوية نمطية
مجموع السيارات	٢١٩٣١ سيارة	٣١١٦٩ سيارة	-٩٢٣٨ سيارة
سيارات مستوردة	٢١٣٨٤ سيارة	٣٠٣٣١ سيارة	+٣٥٤٧ سيارة
سيارات معاد تصديرها بحرا	٥٤٧ سيارة	٨٢٨ سيارة	-٢٩١ سيارة
مجموع السائح	٢٢٠٦ سائحا	١٥٨٧ سائحا	+٦١٩ سائحا
مجموع الواردات المرفئية	٤٩,٩٦٦ مليون دولار	٥٢,٢٦٦ مليون دولار	-٢,٣٠٠ مليون دولار
مجموع الواردات الجمركية	٤٩,٣٥٥ مليون دولار	٥٣٦,٩٨٢ مليون دولار	-١١٧,٦٢٧ مليون دولار
مجموع واردات الـTVA	٣٣٠,٨٠٩ مليون دولار	٣٦١,٩٥٧ مليون دولار	-٣١,١٤٨ مليون دولار
مجموع واردات رئاسة الميناء	٢,٠٠٩ مليون دولار	٢,٠٤٦ مليون دولار	-٣٧ مليون دولار
المجموع العام للواردات	٨٠٢,١٣٩ مليون دولار	٩٥٣,٢٥١ مليون دولار	-١٥١,١١٢ مليون دولار

## تراجع حركة مرفأ طرابلس الإجمالية انعكس سلباً على مجموع الواردات

٣٧ باخرة، ٩٨٧٩٥ طناً، ٣٣٤ سيارة وتراجع مجموع الواردات الى ١٤,٤ مليار ليرة

عدد السيارات: تراجع الى ٣٣٤ سيارة مقابل ٦٤٨ سيارة، أي بانخفاض قدره ٤٨,٤٦٪.

## ومجموع الواردات في نيسان ٢٠١١ أدنى منها في نيسان ٢٠١٠

وأظهرت المقارنة ان انخفاض المجموع العام للبضائع في نيسان من العام الحالي انعكس سلباً على الواردات المالية التي بلغ مجموعها ١٤,٣٩١ مليار ليرة مقابل ٢٣,٩١١ ملياراً للشهر ذاته (نيسان) من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ٩,٥٢٠ ملياراً ليرة ونسبته ٣٩,٨١٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٤,٣٩١ مليار ليرة على الشكل التالي:

**مجموع الواردات المرفئية:** بلغ ١,١٤٦ مليار ليرة مقابل ١,٠٣٣ مليار، أي بتحسّن قدره ١١٣ مليون ليرة ونسبته ١٠,٩٤٪.

**مجموع الواردات الجمركية:** بلغ ٤,٧٣٤ مليار ليرة مقابل ٩,٥٩٧ ملياراً، أي بانخفاض قدره ٤,٨٦٣ ملياراً ليرة ونسبته ٥٠,٦٧٪.

**مجموع واردات الـ TVA:** تراجع الى ٨,٥١١ ملياراً ليرة مقابل ١٣,٢٨١ ملياراً، أي بانخفاض قدره ٤,٧٧٠ ملياراً ليرة ونسبته ٣٥,٩٢٪.

## انخفاض حركة مرفأ طرابلس خلال الأشهر الأربعة الأولى من العام ٢٠١١

من ناحية أخرى، أظهرت الإحصاءات ان حركة مرفأ طرابلس خلال الأشهر الأربعة الأولى من العام الحالي جاءت أدنى مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي فقد بينت المقارنة الأرقام التالية:

**مجموع البواخر:** بلغ ١٦٤ باخرة خلال الأشهر الأربعة الأولى من العام الحالي مقابل ١٧٣ باخرة للفترة نفسها من العام الماضي أي بانخفاض قدره ٩ باخرة ونسبته ٥,٢٠٪.

**كميات البضائع:** انخفض وزنها الإجمالي الى ٤٣٨٢٤٦ طناً مقابل ٤٥٠٣٢٢ طناً، أي بتراجع قدره ١٢٠٧٦ طناً ونسبته ٢,٦٨٪.

**عدد السيارات:** بلغ ١٤٧٥ سيارة مقابل ١٦٨٨ سيارة، أي بانخفاض قدره ٢١٣ سيارة ونسبته ١٢,٦٢٪.

## الواردات المالية خلال الأشهر الأربعة الأولى من ٢٠١١ أدنى من الفترة ذاتها من ٢٠١٠

وبلغ المجموع العام للواردات المالية ٨٢,٦٦٣ مليار ليرة خلال الأشهر الأربعة الأولى من العام ٢٠١١ مقابل ٨٦,٦٢٠ ملياراً للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٣,٩٥٧ ملياراً ليرة ونسبته ٤,٥٧٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٨٢,٦٦٣ مليار ليرة كالاتي:

**مجموع الواردات المرفئية:** بلغ ٥,٢٨٨ ملياراً ليرة مقابل ٥,٢٨١ ملياراً، أي بارتفاع قدره ٧ ملايين ليرة ونسبته ٠,١٣٪.

**مجموع الواردات الجمركية:** بلغ ٢٥,٦٢٨ مليار ليرة مقابل ٣١,٣٢٤ ملياراً، أي بانخفاض قدره ٥,٦٨٦ ملياراً ليرة ونسبته ١٨,١٥٪.

**مجموع واردات الـ TVA:** ارتفع الى ٥١,٧٣٧ مليار ليرة مقابل ٥٠,٠١٥ ملياراً، أي بتحسّن قدره ١,٧٢٢ مليار ليرة ونسبته ٣,٤٤٪.

البوابات	نيسان ٢٠١١	آذار ٢٠١١	+/-
عدد البواخر	٣٧ باخرة	٤٩ باخرة	-١٢ باخرة
كميات البضائع	٩٨٧٩٥ طناً	١٢٩٨٥٨ طناً	-٣١٠٣٣ طناً
عدد السيارات	٣٣٤ سيارة	٨٥٢ سيارة	-٥١٨ سيارة
الواردات المرفئية	١,١٤٦ مليار ليرة	١,٤٦٧ مليار ليرة	-٣٢١ مليون ليرة
الواردات الجمركية	٤,٧٣٤ مليار ليرة	٦,١٨٣ مليار ليرة	-١,٤٤٩ مليار ليرة
واردات الـ TVA	٨,٥١١ مليار ليرة	١٦,١٨٥ مليار ليرة	-٧,٦٧٤ مليار ليرة
مجموع الواردات	١٤,٣٩١ مليار ليرة	٢٣,٨٣٥ مليار ليرة	-٩,٤٤٤ مليار ليرة

البوابات	نيسان ٢٠١١	نيسان ٢٠١٠	+/-
عدد البواخر	٣٧ باخرة	٤٣ باخرة	-٦ باخرة
كميات البضائع	٩٨٧٩٥ طناً	١١٢٩٢٨ طناً	-١٤١٣٣ طناً
عدد السيارات	٣٣٤ سيارة	٦٤٨ سيارة	-٣١٤ سيارة
الواردات المرفئية	١,١٤٦ مليار ليرة	١,٠٣٣ مليار ليرة	+١١٣ مليون ليرة
الواردات الجمركية	٤,٧٣٤ مليار ليرة	٩,٥٩٧ مليار ليرة	-٤,٨٦٣ مليار ليرة
واردات الـ TVA	٨,٥١١ مليار ليرة	١٣,٢٨١ مليار ليرة	-٤,٧٧٠ مليار ليرة
مجموع الواردات	١٤,٣٩١ مليار ليرة	٢٣,٩١١ مليار ليرة	-٩,٥٢٠ مليار ليرة

أفادت إحصاءات مرفأ طرابلس ان الحركة والواردات الجيدة التي حققها مرفأ عاصمة الشمال خلال شهر آذار (مارس) الماضي لم تستمر طويلاً، فقد تبين انها تراجعت بصورة دراماتيكية خلال شهر نيسان (ابريل) الماضي. وكان من المتوقع ان يكون الانخفاض بحركة المرفأ أكبر لولا البضائع المفرغة في مرفأ طرابلس برسم الترانزيت البري الى الأردن والتي سجلت الرقم الأعلى في نيسان الماضي حيث بلغ وزنها الإجمالي ٢٨٠٨٦ طناً. وتخوفت مصادر مسؤولة في مرفأ طرابلس ان



احمد تامر

مدير مرفأ طرابلس

تسجل الحركة مزيداً من التراجع في حال استمر التوتر الأمني مخيباً على الحدود الشمالية بين لبنان وسوريا والأزمة السياسية بتفاقمها.

## مقارنة بحركة مرفأ طرابلس خلال آذار ونيسان ٢٠١١

وبينت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس خلال شهري آذار ونيسان من العام الحالي الأرقام التالية:

**عدد البواخر:** تراجع الى ٣٧ باخرة في نيسان مقابل ٤٩ باخرة لآذار أي بانخفاض قدره ١٢ باخرة ونسبته ٢٤,٤٩٪.

**كميات البضائع:** سجلت انخفاضاً كبيراً فبلغ وزنها الإجمالي ٩٨٧٩٥ طناً مقابل ١٢٩٨٥٨ طناً، أي بتراجع قدره ٣١٠٦٣ طناً ونسبته ٢٣,٩٢٪.

وتوزع الوزن الإجمالي للبضائع والبالغ ٩٨٧٩٥ طناً في نيسان كالاتي:

**البضائع المستوردة:** بلغ وزنها الإجمالي ٧٣٥٨٣ طناً من بينها ٢٨٠٨٦ طناً برسم الترانزيت البري، مقابل ١٠٥١٦٥ طناً لشهر آذار المنصرم من بينها ١٣٨١٦ طناً برسم الترانزيت البري، أي بانخفاض قدره ٣١٥٨٢ طناً ونسبته ٣٠٪.

**البضائع المصدرة:** بلغ وزنها الإجمالي ٢٥٢١٢ طناً مقابل ٢٤٦٩٣ طناً، أي بارتفاع قدره ٥١٩ طناً ونسبته ٢,١٠٪.

**عدد السيارات:** بلغ عددها ٣٣٤ سيارة مقابل ٨٥٢ سيارة، أي بتراجع قدره ٥١٨ سيارة ونسبته ٦٠,٨٠٪.

## تراجع الحركة انعكس سلباً على مجموع الواردات المالية في نيسان ٢٠١١

من جهة ثانية، بينت الإحصاءات الخاصة بمرفأ طرابلس ان تراجع الحركة الإجمالية خلال شهر نيسان الماضي أثر سلباً على المجموع العام للواردات المالية حيث بلغ ١٤,٣٩١ ملياراً ليرة مقابل ٢٣,٨٣٥ ملياراً لآذار المنصرم، أي بانخفاض كبير قدره ٩,٤٤٤ ملياراً ليرة ونسبته ٣٩,٦٢٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٤,٣٩١ مليار ليرة في نيسان الماضي كالاتي:

**الواردات المرفئية:** انخفض مجموعها الى ١,١٤٦ ملياراً ليرة في نيسان الماضي مقابل ١,٠٣٣ ملياراً، أي بتراجع نسبته ٢١,٨٨٪.

**الواردات الجمركية:** بلغ مجموعها ٤,٧٣٤ ملياراً ليرة مقابل ٦,١٨٣ ملياراً، أي بانخفاض قدره ١,٤٤٩ ملياراً ليرة ونسبته ٢٣,٤٣٪.

**واردات الضريبة على القيمة المضافة (TVA):** بلغ مجموعها ٨,٥١١ ملياراً ليرة مقابل ١٦,١٨٥ ملياراً، أي بتراجع نسبته ٤٧,٤١٪.

## حركة مرفأ طرابلس في نيسان ٢٠١١ أدنى منها في نيسان ٢٠١٠

وبينت الإحصاءات أيضاً ان حركة مرفأ طرابلس خلال شهر نيسان الماضي جاءت أدنى مما كانت عليه في الشهر ذاته (نيسان) من العام المنصرم.

**عدد البواخر:** بلغ ٣٧ باخرة في نيسان من العام ٢٠١١ مقابل ٤٣ باخرة للشهر ذاته من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٦ باخرة ونسبته ١٣,٩٥٪.

**كميات البضائع:** انخفضت الى ٩٨٧٩٥ طناً مقابل ١١٢٩٢٨ طناً، أي بتراجع قدره ١٤١٣٣ طناً ونسبته ١٢,٥١٪.

## حركة الحاويات تحافظ على نشاطها والمرفأ يتعامل مع ٨٣٨٨٣ حاوية نمطية

## تعديلات طفيفة في المراتب الأمامية: MSC تحتفظ بالأولى استيراداً وMERIT تستعيد الأولي بتصديراً

## تعديلات في بعض المراتب الأمامية وMERIT تستعيد الأولي بالتصدير

وأفادت حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية وبالباغة ٢٧٣٦ حاوية نمطية في نيسان الماضي ان تعديلات طرأت على بعض المراتب الأمامية:

- فوكالة MERIT SHIPPING تمكنت من استعادة المرتبة الأولى بتحميلها ١١٧٤ حاوية نمطية مقابل ١٠٦٩ حاوية لأذار، أي بتحسن نسبته ٩,٨٢٪.

- بينما تراجعت وكالة MAERSK (لبنان) الى المرتبة الثانية بتصديرها ١١٦٣ حاوية نمطية مقابل ١٤٨٩ حاوية، أي بتراجع نسبته ٢١,٨٩٪.

- في حين حافظت وكالة MSC (لبنان) على المرتبة الثالثة بشحنها ٥١٥ حاوية نمطية مقابل ٩٦٦ حاوية، أي بانخفاض قدره ٤٥١ حاوية نمطية ونسبته ٤٦,٦٩٪.

- وراوحت مجموعة سي لاين مكانها في المرتبة الرابعة بتصديرها ٣٥١ حاوية نمطية مقابل ٥٢٧ حاوية، أي بتراجع قدره ١٧٦ حاوية نمطية ونسبته ٣٣,٤٠٪.

- وتقدمت مجموعة ميثز من المرتبة السادسة الى الخامسة بتحميلها ٢٢٠ حاوية نمطية مقابل ١٧٥ حاوية، أي بارتفاع نسبته ٢٥,٧١٪.

## انخفاض مجموع حركة المسافنة الى ٢١٩٠٩ حاويات نمطية في نيسان ٢٠١١

من ناحية أخرى، تراجع عدد الحاويات برسم المسافنة الى ٣١٩٠٩ حاويات نمطية في نيسان مقابل ٣٢٧٤٧ حاوية لأذار، أي بانخفاض نسبته ٢,٥٦٪.

وتوزعت حركة المسافنة البالغة ٣١٩٠٩ حاويات نمطية كالآتي:

- احتفظت وكالة MSC (لبنان) بالمرتبة الأولى بتداولها ٢١٦٦٤ حاوية نمطية برسم المسافنة مقابل ٢٠٦٦٨ حاوية لأذار أي بارتفاع نسبته ٤,٨٢٪.

- وظلت وكالة MERIT شيبينغ بالمرتبة الثانية ب ٩٩١٧ حاوية نمطية مقابل ١١٧٦١ حاوية، أي بانخفاض قدره ١٨٤٤ حاوية نمطية ونسبته ١٥,٦٨٪.

- وبلغت حصة الوكالات البحرية الأخرى من حركة المسافنة ٣٢٨ حاوية نمطية مقابل ٣١٨ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٠ حاويات نمطية ونسبته ٣,١٤٪.

## استيراد - IMPORT

NAME OF SHIPPING AGENCY	APRIL 11	MARCH 11	+/-
1- MSC (LEBANON)	6889	6696	+193
2- SEALINE GROUP	4339	4006	+333
3- MAERSK (LEBANON)	4296	3706	+590
4- MERIT SHIPPING AGENCY	4123	3704	+419
5- METZ GROUP	2293	1681	+612
6- TOURISM & SHIPPING SERVICES	926	598	+328
7- ABDUL HAMID EL FIL	792	1050	-258
8- EDOUARD CORDAHI	700	768	-68
9- GEZAIYR TRANSPORT	648	1206	-558
10- AKAK MARINE CO	530	525	+5
11- GULF AGENCY	72	-	+72
12- LEVANT SHIPPING	-	11	-11
TOTAL IMPORT FOR LOCAL MARKETS (TEU)	25608	23951	+1657
TOTAL IMPORT EMPTY (TEU)	48	44	+4
TOTAL IMPORT FOR TRANSHIP FULL (TEU)	13499	15486	-1987
TOTAL IMPORT TRANSHIP EMPTY (TEU)	2133	1383	+750
TOTAL GENERAL (TEU)	41288	40864	+424

## تصدير - EXPORT

NAME OF SHIPPING AGENCY	APRIL 11	MARCH 11	+/-
1-MERIT SHIPPING AGENCY	1174	1069	+105
2- MAERSK (LEBANON)	1163	1489	-326
3- MSC (LEBANON)	515	966	-451
4- SEALINE GROUP	351	527	-176
5- METZ GROUP	220	175	+45
6- TOURISM & SHIPPING SERVICES	154	103	+51
7- EDOUARD CORDAHI	90	26	+64
8- ABDUL HAMID EL FIL	25	401	-376
8- AKAK MARINE CO	25	71	-46
9- GEZAIYR TRANSPORT	18	49	-31
10- GULF AGENCY	1	-	+1
TOTAL EXPORT (LEBANESE CARGO) (TEU)	3736	4876	-1140
TOTAL EXPORT EMPTY (TEU)	20879	19764	+1115
TOTAL REEXPORT TRANSHIP (FULL) (TEU)	14296	14238	+58
TOTAL REEXPORT TRANSHIP (EMPTY) (TEU)	1981	1640	+341
TOTAL GENERAL (TEU)	40892	40518	+374

أظهرت حركة الحاويات التي تعامل معها مرفأ بيروت خلال شهر نيسان (ابريل) الماضي انها حافظت على التحسن الذي كانت حققته في آذار (مارس) المنصرم. وهذا النمو هو الثاني الذي يسجله مرفأ بيروت للشهر الثاني على التوالي. وبينت الإحصاءات أيضاً ان هذه الزيادة عائدة الى استمرار ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والتي سجلت تراجعاً خلال الشهرين الأولين من العام الحالي نتيجة للأزمة السياسية المتفاقمة في البلاد.

## ارتفاع عدد الحاويات الى ٨٣٨٨٣ حاوية نمطية في نيسان ٢٠١١

فقد ارتفع المجموع العام للحاويات التي تعامل معها مرفأ بيروت خلال نيسان الى ٨٣٨٨٣ حاوية نمطية مقابل ٨٢٤٣٤ حاوية لأذار، أي بتحسن نسبته ١,٧٦٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٨٣٨٨٣ حاوية نمطية في نيسان الماضي كالآتي:

**الحاويات المستوردة:** بلغ مجموعها ٤١٢٨٨ حاوية نمطية مقابل ٤٠٨٦٤ حاوية لأذار المنصرم، أي بارتفاع قدره ٤٢٤ حاوية نمطية ونسبته ١,٠٤٪.

**الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها برسم المسافنة:** بلغت ٤٠٨٩٢ حاوية نمطية مقابل ٤٠٥١٨ حاوية، أي بتحسن قدره ٣٧٤ حاوية نمطية ونسبته ٠,٩٢٪.

**الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن:** بلغ عددها ١٧٠٣ حاويات نمطية مقابل ١٠٥٢ حاوية، أي بارتفاع قدره ٦٥١ حاوية نمطية ونسبته ٦١,٨٨٪.

## كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في نيسان ٢٠١١؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في نيسان كالآتي:

**الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** ارتفع عددها الى ٢٥٦٠٨ حاويات نمطية مقابل ٢٣٩٥١ حاوية لأذار، أي بزيادة نسبتها ٦,٩٢٪.

**الحاويات المستوردة فارغة:** بلغ عددها ٤٨ حاوية نمطية مقابل ٤٤ حاوية، أي بزيادة ٤ حاويات نمطية ونسبتها ٩,٠٩٪.

**الحاويات المستوردة برسم المسافنة:** تراجع عددها الى ١٥٣٢٢ حاوية نمطية مقابل ١٦٨٦٩ حاوية، أي بانخفاض قدره ١٢٢٧ حاوية نمطية ونسبته ٧,٣٣٪.

## الوكالات الفاعلة تتشبه بالمراتب الأمامية وMSC ما تزال الأولى استيراداً

من جهة ثانية بينت الحاويات المستوردة برسم الأسواق المحلية وبالباغة ٢٥٦٠٨ حاويات نمطية في نيسان الماضي، ان الوكالات الفاعلة حافظت على المراتب الأمامية نفسها التي كانت احتلتها في آذار المنصرم:

- فوكالة MSC (لبنان) ما تزال كعادتها محتلة المرتبة الأولى بتقريبها ٦٨٨٩ حاوية نمطية مقابل ٦٦٩٦ حاوية لأذار المنصرم، أي بارتفاع نسبته ٢,٨٨٪.

- كما حافظت مجموعة سي لاين على المرتبة الثانية للشهر الثاني على التوالي باستيرادها ٤٣٢٩ حاوية نمطية مقابل ٤٠٠٦ حاويات، أي بتحسن نسبته ٨,٣١٪.

- وراوحت مجموعة MAERSK (لبنان) مكانها في المرتبة الثالثة بتزليلها ٤٢٩٦ حاوية نمطية مقابل ٣٧٠٦ حاويات، أي بزيادة نسبتها ٥,٩٢٪.

- واحتفظت وكالة MERIT SHIPPING بالمرتبة الرابعة بتقريبها ٤١٢٣ حاوية نمطية مقابل ٣٧٠٤ حاويات، أي بنمو قدره ٤١٩ حاوية نمطية ونسبته ١١,٣١٪.

- وظلت مجموعة ميثز محتلة المرتبة الخامسة باستيرادها ٢٢٩٣ حاوية نمطية مقابل ١٦٨١ حاوية، أي بارتفاع قدره ٦١٢ حاوية نمطية ونسبته ٣٦,٤١٪.

## وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في نيسان ٢٠١١؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها برسم المسافنة وبالباغة ٤٠٨٩٢ حاوية نمطية في نيسان الماضي على الشكل التالي:

**الحاويات المصدرة ملأى:** بلغ عددها ٣٧٣٦ حاوية نمطية مقابل ٤٨٧٦ حاوية في آذار ٢٠١١، أي بانخفاض قدره ١١٤٠ حاوية نمطية ونسبته ٢٣,٢٨٪.

**الحاويات المصدرة فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** ارتفع مجموعها الى ٢٠٨٧٩ حاوية نمطية مقابل ١٩٧٦٤ حاوية، أي بتحسن قدره ١١١٥ حاوية نمطية ونسبته ٥,٦٤٪.

**الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة:** بلغ عددها ١٦٢٧٧ حاوية نمطية مقابل ١٥٨٧٨ حاوية، أي بزيادة قدرها ٣٩٩ حاوية نمطية ونسبتها ٢,٥١٪.

## ارتفاع حركة السيارات الى ٦٢٦٤ سيارة بعد تراجع مستمر منذ أشهر عدة

## تعديلات مهمة في المراتب الامامية: ليفانت تحتفظ بالاولى

## و WILHELMSSEN تقدم الى الثانية



سمير حاج

وكالة WILHELMSSEN SHIPPING

حققت حركة السيارات التي تداولها مرفأ بيروت خلال شهر نيسان (ابريل) الماضي زيادة جيدة بعد انخفاض متواصل استمر اشهرًا عدة. وسجلت هذه الزيادة مفاجأة لقطاع النقل البحري باعتبارها استثنائية. فالوقائع على الأرض كانت تؤكد

ان حركة السيارات المستوردة وخصوصا المستعملة منها ستواصل تراجعها نتيجة للتدابير التي باشرت باتخاذها بعض المصارف البنانية عبر اقفال حسابات بعض تجار السيارات المستعملة التي تستورد من الولايات المتحدة الاميركية وعدد من البلدان الاوروبية الى لبنان. والمعلوم ان التدابير المتخذة جاءت بضغط من الحكومة الاميركية التي طالبت المصارف العاملة على اراضيها رفض قبول التحويلات المالية المتصلة بتجارة السيارات المستعملة المستوردة الى لبنان بحجة انها ربما تكون مرتبطة بعمليات تبييض الاموال.

## ارتفاع حركة السيارات الى ٦٢٦٤ سيارة في نيسان ٢٠١١

فد بينت الاحصاءات ان حركة السيارات التي تداولها مرفأ بيروت بلغت ٦٢٦٤ سيارة في نيسان مقابل ٤٧٦٠ سيارة لأذار، اي بارتفاع نسبته ٣١,٦٠٪. وتوزع هذا المجموع البالغ ٦٢٦٤ سيارة في نيسان الماضي كالآتي: **السيارات المستوردة:** بلغ عددها ٦٢٥١ سيارة مقابل ٤٨٢٢ سيارة، اي بتحسن قدره ١٧٦٩ سيارة ونسبته ٣٩,٤٧٪.

**السيارات المعاد تصديرها بحرا:** تراجعت الى ١٣ سيارة مقابل ٢٧٨ سيارة اي بانخفاض قدره ٢٦٥ سيارة ونسبته ٩٥,٣٢٪.

## تعديلات مهمة في المراتب الامامية

واظهرت حركة السيارات المستوردة في نيسان ٢٠١١ والبالغة ٦٢٦٤ سيارة ان تعديلات مهمة اصابت المراتب الامامية.

– فوكالة LEVANT SHIPPING تمكنت من التربع على المرتبة الاولى للشهر الثاني على التوالي بتفريغها ٢٢٨٤ سيارة مستوردة من مرفأ الولايات المتحدة الاميركية والشرق الاقصى، مقابل ١٧٢٣ سيارة لأذار، اي بارتفاع نسبته ٣٨,٣٦٪.

– وحققت وكالة WILHELMSSEN SHIPPING تقدماً بانتقالها من المرتبة الخامسة الى الثانية باستيرادها ٩١٥ سيارة من الشرق الاقصى مقابل ٣١٦ سيارة، اي بزيادة قدرها ٥٩٩ سيارة ونسبتها ١٨٩,٥٦٪.

– كما تقدمت مجموعة سي لاين من المرتبة السابعة الى الثالثة بتنزيلها ٨١٢ سيارة مشحونة من مرفأ الشرق الاقصى واوروبا واميركا الشمالية مقابل ١٢٨ سيارة، اي بتحسن قدره ٦٨٤ سيارة.

– في حين انتقلت وكالة MSC (لبنان) من المرتبة الثانية الى الرابعة بتفريغها ٦١٣ سيارة مشحونة من مرفأ الولايات المتحدة الاميركية واوروبا مقابل ٩٩٣ سيارة، بانخفاض قدره ٢٨٠ سيارة ونسبته ٢٨,٢٧٪.

– وتقدمت وكالة هنري هيلد وشركاه من المرتبة الثانية عشرة الى الخامسة باستيرادها ٤٦١ سيارة من الولايات المتحدة الاميركية والشرق الاقصى مقابل ١٨٨٠ سيارة اي بنمو قدره ٤٤٣ سيارة.

## ارتفاع حصة الوكالات الست الاولى الى ٥٥٣٤ سيارة في نيسان ٢٠١١

من جهة ثانية، انعكس ارتفاع حركة السيارات المستوردة على حصة الوكالات البحرية التي احتلت المراتب الست الاولى في نيسان حيث بلغت ٥٥٣٤ سيارة اي ما نسبته ٨٨,٥٢٪ من مجموع السيارات المستوردة والبالغ ٦٢٥١ سيارة، بينما كانت حصة الوكالات البحرية التي احتلت المراتب الست الاولى في آذار والبالغة ٤٠٠٩ سيارات تمثل ما نسبته ٨٩,٤٥٪ من المجموع البالغ ٤٤٨٢ سيارة.

## وارتفاع عدد السيارات الجديدة المستوردة الى ٢٤٠٢ سيارة في نيسان ٢٠١١

كما ارتفعت حركة السيارات الجديدة المستوردة في نيسان الماضي فبلغ عددها ٢٤٠٢ سيارة جديدة اي ما نسبته ٣٨,٤٣٪ من مجموع السيارات المستوردة والبالغ ٦٢٥١ سيارة، مقابل ٢١٦٩ سيارة جديدة لشهر آذار المنصرم اي ما نسبته ٤٨,٣٩٪ من مجموع السيارات المستوردة والبالغ ٤٤٨٢ سيارة.

## عدد السيارات المستوردة ضمن الحاويات يبلغ ١٥٤٠ سيارة في نيسان ٢٠١١

وبلغ عدد السيارات المستوردة ضمن الحاويات ١٥٤٠ سيارة في نيسان الماضي اي ما نسبته ٢٤,٦٤٪ من مجموع السيارات المستوردة البالغة ٦٢٥١ سيارة، مقابل ١٤٢٢ سيارة مستوردة ضمن الحاويات في آذار المنصرم اي ما نسبته ٣١,٩٥٪ من مجموع السيارات المستوردة والبالغ ٤٤٨٢ سيارة.

## حركة السيارات في نيسان ٢٠١١ ادنى منها في نيسان ٢٠١٠

من ناحية ثانية، اظهرت الاحصاءات ان حركة السيارات التي تعامل معها مرفأ بيروت في نيسان والبالغة ٦٢٦٤ سيارة جاءت ادنى مما كانت عليه في نيسان من العام الماضي حيث بلغ عددها ٩٢٧٢ سيارة، اي بانخفاض نسبته ٣٢,٤٤٪.

## وتوزع هذا المجموع البالغ ٦٢٦٤ سيارة في نيسان ٢٠١١ كالآتي:

**السيارات المستوردة:** بلغ عددها ٦٢٥١ سيارة مقابل ٩٠٥٧ سيارة للشهر ذاته (نيسان) من العام الماضي، اي بانخفاض قدره ٢٨٠٦ سيارات ونسبته ٣٠,٩٨٪.

**السيارات المعاد تصديرها بحرا:** بلغ عددها ١٣ سيارة مقابل ٢١٥ سيارة اي بانخفاض قدره ٢٠٢ سيارة ونسبته ٩٣,٩٥٪.

## انخفاض عدد المركبات الجديدة المباعة في نيسان ٢٠١١ الى ٢٧٢٠ مركبة

من جهة اخرى اظهر البيان الصادر عن جمعية مستوردي السيارات الجديدة في لبنان ان عدد المركبات الجديدة المباعة (سيارات وشاحنات) بلغ ٢٧٢٠ مركبة في نيسان مقابل ٣٤٠٩ مركبات لنيسان ٢٠١٠ اي بانخفاض نسبته ٢٠,٢١٪.

## وانخفاض عدد المركبات الجديدة في الأشهر الاربعة الاولى الى ٩٦٤٥ مركبة

وبذلك بلغ عدد المركبات الجديدة المباعة في الأشهر الاربعة الاولى من العام الحالي ٩٦٤٥ مركبة مقابل ١٠١٨٩ مركبة للفترة نفسها من العام الماضي اي بانخفاض قدره ٥٤٤ مركبة ونسبته ٥,٣٤٪.

وبلغت حصة المركبات الكورية الجنوبية المباعة ٣٨٥٧ مركبة جديدة اي ما نسبته ٣٩,٩٩٪ من مجموع المركبات الجديدة المباعة خلال الأشهر الاربعة الاولى، بينما بلغت حصة المركبات اليابانية ٢٩٦٧ مركبة جديدة اي ما نسبته ٣٠,٧١٪ والمركبات الاوروبية ٢٢٢٨ مركبة جديدة اي ما نسبته ٢٣,١٠٪.

NAME OF SHIPPING AGENCY	APRIL 11	MARCH 11	+/-
1- LEVANT SHIPPING AGENCY	2384	1723	+661
2- WILHELMSSEN SHIP AGENCY	915	316	+599
3- SEALINE GROUP	812	128	+684
4- MSC (LEBANON)	613	993	-380
5- HENRY HEALD & CO	461	18	+443
6- NICOLAS ABOURJEILY	349	357	-8
7- EDOUARD CORDAHI	300	101	+199
8- MEDCONRO GROUP	127	433	-306
9- TOURISM & SHIPPING AGENCY	91	187	-96
10- GEZAIYR TRANSPORT	71	1	+70
11- GLOBE SHIPPING	60	74	-14
12- MAERSK (LEBANON)	55	86	-31
13- MERIT SHIPPING AGENCY	10	14	-4
14- FAST AGENCY	3	-	+3
15- METZ GROUP	-	51	-51
TOTAL IMPORT (CARS)	6251	4482	+1769
TOTAL REEXPORT BY SEA (CARS)	13	278	-265
TOTAL GENERAL (CARS)	6264	4760	+1504

## شركة الاتحاد العقاري الكسليك ش.م.ل.

## دعوة الجمعية العمومية العادية السنوية

يتشرف مجلس ادارة شركة الاتحاد العقاري الكسليك ش.م.ل. بدعوة السادة المساهمين لحضور اجتماع الجمعية العمومية العادية السنوية التي ستعقد في مكتب رئيس مجلس الادارة المدير العام الكائن في بناية المباني - المرطور في ضبيه وذلك في الساعة العاشرة من صباح يوم الجمعة الواقع في ١٧/٦/٢٠١١ وذلك للتداول في جدول الاعمال التالي:

- ١) تلاوة تقرير مجلس الادارة العام والخاص لعام ٢٠١٠.
  - ٢) تلاوة تقارير مفوضي المراقبة عن اعمال الشركة لعام ٢٠١٠.
  - ٣) مناقشة ميزانية الشركة والحسابات العائدة لعام ٢٠١٠ والمصادقة عليها.
  - ٤) ابراء ذمة رئيس واعضاء مجلس الادارة عن ادارتهم لسنة ٢٠١٠.
  - ٥) تحديد بدل اتعاب رئيس واعضاء مجلس الادارة.
  - ٦) منح اعضاء مجلس الادارة التراخيص المنصوص عنها في المادتين ١٥٨ و ١٥٩ من قانون التجارة.
  - ٧) تعيين مفوضي مراقبة للشركة وتحديد بدل اتعابهم.
- مجلس الادارة

## شركة الاتحاد العقاري الكسليك ش.م.ل.

## دعوة الجمعية العمومية الغير عادية

يتشرف مجلس ادارة شركة الاتحاد العقاري الكسليك ش.م.ل. بدعوة السادة المساهمين لحضور اجتماع الجمعية العمومية الغير عادية التي ستعقد في مكتب رئيس مجلس الادارة المدير العام الكائن في بناية المباني - المرطور في ضبيه وذلك في الساعة الحادية عشرة من صباح يوم الجمعة الواقع في ١٧/٦/٢٠١١ وذلك للتداول في جدول الاعمال التالي:

- ١- حل الشركة وتصفيته
- ٢- تعيين المصفين
- ٣- توزيع الموجودات
- ٤- أمور مختلفة

مجلس الادارة

## وجوه غابت

## انطوان نجيب واصاف

نعت الغرفة الدولية للملاحة في بيروت أحد أعضائها القدامى انطوان نجيب واصاف. توفي انطوان بعد صراع مع المرض استمر أعواماً عدة. لم يأبه انطوان للتعقيدات والمشاكل التي سببها له، فقاومه وقارعه بكل ما يملك من قوة وتصميم طيلة هذه الأعوام، الى ان تمكن منه أخيراً.



أمضى انطوان واصاف

نصف قرن ونيفاً عاملاً

وناشطاً في ميدان قطاع النقل البحري الى ان أصبح أحد عمدائه الذين بالكاد يتجاوز عددهم حالياً عدد أصابع اليد الواحدة.

عمل انطوان في وكالة بلجيس البحرية ومن ثم تولى ادارة قسم البواخر السياحية فيها. فأشرف على إدارة هذا القسم بجدارة وحقق نجاحاً بتنظيمه وتطويره، وتمكن من خلاله ان يكون مطلعاً وملماً بأوضاع مرفأ بيروت ومشاكله.

وبعد سنوات من العمل المضني والتعب، أسس انطوان واصاف مع أحد زملائه جان بولس الوكالة الخاصة بهما تحت اسم: GLOBE SHIPPING CHARTERING & TOURIST CO نجح انطوان بإدارة الوكالة وتفعيل أعمالها عبر الخدمات التي كانت تؤمنها للبواخر التي كانت تستقبلها في مرفأ بيروت من جهة وللتجار والمستوردين الذين ينقلون بضائعهم على متن البواخر من جهة أخرى.

عندما علم انطوان بخطورة المرض الذي ألمّ به، رفض الاستسلام له. فكان يداوم في مكتبه يومياً غير مبال بانعكاساته السلبية. فكان يدخل المستشفى لأيام معدودة، وما ان يشعر ان تحسناً طراً على وضعه حتى يعاود نشاطه وعمله كأن شيئاً لم يكن.

استطاع انطوان من خلال عمله في قطاع النقل البحري ان يبني علاقات جيدة مع كافة الأطراف المعنية والمتعاملة مع مرفأ بيروت: من إداريين ومسؤولين في المرفأ والجمارك ومخلصي البضائع ووسطاء النقل ونقابات وتجار..

وكان انطوان على تواصل مع المسؤولين في الغرفة الدولية للملاحة في بيروت يناقش معهم قضايا وشؤوناً تهم الوكلاء البحريين. فيبدي ملاحظاته وآراءه بالمشاكل والمصاعب التي تعترض المتعاملين مع إدارتي المرفأ والجمارك وخصوصاً نشاط الوكلاء البحريين. وكان المسؤولون في الغرفة يحرصون ويهتمون لكل ما يسمعون منه لأنهم كانوا يعتبرونه من أهل البيت.

و«البيان الإقتصادية» التي ربطتها بأنطوان واصاف علاقة صداقة قديمة جداً تتقدم من عائلته والأسرة المرفئية وقطاع النقل والغرفة الدولية للملاحة في بيروت بأحر التعازي سائلة الله ان يسكن الفقيد فسيح جناته وان يمددهم بالصبر والسلوان.



الاسرع والاخف وزنا والاقوى في مجموعتها

## ج.أ. بازرجي واولاده تطلق مازيراتي GRANTURISMO MC STRADALE



من اليمين: روجيه فغالي، UMBERTO CINI ونبيل بازرجي أمام سيارة MASERATI



من اليسار: ايفانجيلو سفورونوس، نبيل بازرجي، رفيق بازرجي، طوني نصار وجنان خوري



من اليمين: كارلا اليان، ريموندا عيسى، ايلي شلهوب ونادين رزق



يظهر من اليسار: فادي رومانوس ومدعوين

كشفت شركة ج.أ. بازرجي واولاده، الموزع الرسمي لمازيراتي في لبنان عن طراز GRANTURISMO MC STRADALE وذلك في عرض صاحب نظم في حدائق قصر سرسق تخلله عرض مجموعة مازيراتي الكاملة. خلال هذا الحدث علق اومبرتو تشيني UMBERTO CINI مدير منطقة الشرق الاوسط وافريقيا في مازيراتي قائلاً: «سيارة مازيراتي GRANTURISMO MC STRADALE مذهلة لانها توازن بين قواعد القيادة العادية واحتياجات القيادة السريعة في السباقات. لقد اثبتت حتى الآن شعبيتها في بلدان اخرى في المنطقة، لذلك نتوقع ان يتجاوب السوق اللبناني بشكل ايجابي مع دخولها اليه».

وقال نبيل بازرجي المدير العام لشركة ج.أ. بازرجي واولاده «نفخر بتقديم سيارة مازيراتي GRANTURISMO MC STRADALE الى السوق اللبناني بعد النجاح الراسخ لسيارات QUATTROPORTE, GRANCABRIO و GRANTURISMO S، كما نتعهد بمواصلة العمل لبناء شبكة واسعة ومتينة لهواة ومالكي سيارات مازيراتي في لبنان».



نبيل بازرجي يلقي كلمة

وتعتبر GRANTURISMO MC STRADALE الاسرع والاخف وزنا والاقوى بين مجموعة سيارات مازيراتي الاخرى التي في صفها. فهي تتميز بمحرك V8 سعة ٤,٧ لترات تبلغ سرعة دورانه 450BHP و510Nm اي ما يزيد عن 10bhp و20Nm عن سيارة GRANTURISMO S. هذه القوة الاضافية، بالاضافة الى خفض وزنها بـ ١١٠ كغ، يعطي هذه السيارة امكانية الانتقال من سرعة صفى الى ١٠٠ كم في الساعة في غضون ٤,٦ ثوان فقط، كما تصل سرعتها القصوى الى ٣٠١ كلم في الساعة.





من اليمين: المدير الإداري في اودي الشرق الاوسط جيف مانيرينغ والفنان ساشا جافري

## الفنان ساشا جافري سفيرا لعلامة اودي التجارية

عينت اودي الشرق الاوسط الرسام والفنان الشهير ساشا جافري سفيرا لعلامتها التجارية.

وكان اول مشروع لـ اودي مع جافري هو تحويل سيارة اودي TT رودستر الى TT ROADSTER الى تحفة فنية على ان تعود ارباح هذه السيارة الفريدة الى مبادرات اطفال ستارت في الشرق الاوسط.

يذكر ان اودي توفر دعمها لمنظمة ستارت START وهي منظمة غير ربحية تهدف الى توفير المعرفة، التعليم، التمكين والمعالجة الفنية للاطفال اللاجئين، الايتام، وذوي الاحتياجات الخاصة في منطقة الشرق الاوسط. وقد بادر جافري في توفير دعمه في هذا المسعى من خلال عمله على مجموعته الجديدة «عالم الطفل» وهو لا يزال يستمد الهامه من اطفال منظمة ستارت.

## يتمتع بمعايير الفخامة والاداء الاستثنائي والجاذبية

### جاكوار تطلق طراز "XJ" ذا المحرك سداسي الاسطوانات



تعزز جاكوار، تعزيزاً للاقبال على طراز XJ اطلاق إصدارها الجديد من هذا الطراز مزوداً بمحرك البنزين X6 سداسي الاسطوانات بسعة ٢ ليترات والذي اثبت كفاءته العالية من حيث الاداء. وكان الإصدار الجديد من سيارات XJ قد شهد العديد من التعديلات المكثفة التي طالت السيارة

ومحركها بهدف تحقيق معايير جاكوار العالمية من حيث الفخامة والأداء الاستثنائي والقدرة على جذب انتباه العملاء. وتسهم الحزمة الصوتية التي تم تجهيز غطاء المحرك بها في خفض مستويات الضجيج والذبذبة والصوت، ليكون في مقدور سائق XJ وركابها التمتع بأجواء في غاية الهدوء.

كما تشتهر XJ بقدراتها الديناميكية الفائقة، حيث حصل المحرك وناقل الحركة على اهتمام خاص بهدف تعزيز قدرات قيادة السيارة وتلبية الحاجة إلى خفض السرعة. وشهدت عملية تصنيع السيارة الجديدة إدخال عدة تحسينات على رشاققتها وأدائها واستهلاكها للوقود، حيث تستهلك السيارة الجديدة ١٠.٩ ليترات لكل ١٠٠ كلم تقطعه (٢٥.٩ ميل للغالون الواحد)، بينما تصدر ٢٧٢ غراماً من ثاني أكسيد الكربون للكيلومتر الواحد.

ويقدم الإصدار الجديد من سيارات XJ مستويات الفخامة والأداء المتوقعة من سيارات جاكوار الاستثنائية، وهو متوفر بحزمتي Premium Luxury و Luxury بحسب السوق.

ومنذ إطلاقها في عام ٢٠١٠، استطاعت سيارة XJ الجديدة أن تقدم توجهاً جديداً في تصميم سيارات جاكوار، محققة في الوقت نفسه إقبالاً واستحساناً كبيرين في كافة أرجاء العالم. وتشتهر جاكوار بما تقدمه من ابتكارات، وبشكل خاص في قطاع السيارات الفاخرة، حيث كانت الشركة أول من قام باستخدام الألمنيوم الخفيف في عام ٢٠٠٣ أثناء تصنيعها للجيل X350 من سيارات XJ. واليوم، تتميز XJ بانخفاض وزنها بـ ١٥٠ كغ مقارنة مع غيرها من السيارات المنافسة، ويعود الفضل في هذا إلى تطوير تقنية الألمنيوم الخفيف، كما أتاحت وزن السيارة الخفيف لجاكوار تركيب محرك البنزين المدمج خفيف الوزن سداسي الأسطوانات ذي سعة ٣.٠ ليترات.

## قوة وكفاءة في استهلاك الوقود وجاذبية رياضية

### بسول وحنينه ترحب بوصول بي ام دبليو الفئة السادسة المكشوفة



رحبت شركة بسول وحنينه بوصول بي ام دبليو الفئة السادسة الجديدة المزودة بمجموعة كبيرة من خصائص التكنولوجيا الحديثة التي تميز السيارة الجديدة عن سالفاتها.

ويتمتع تصميمها الجديد بللمسة عصرية وأنيقة ومن أبرز الخصائص الجديدة نذكر المقامة الأشبه بأنف القرش مما يمنح السيارة شعوراً بالاندفاع إلى الأمام، بينما تشير فتحة الهواء الواسعة، وغطاء المحرك اللافت، وأقواس العجلات ذات المظهر الجريء إلى تكنولوجيا المحرك الجبارة والقوية. ومن ناحية أخرى، تظهر الفخامة الداخلية من خلال الإعدادات الموجهة للسائق والمقاعد الفردية المصممة لكل من السائق والركاب الأماميين والخلفيين.

والطراز متوافر في لبنان بنسختين هما 650 و640، اللذين يوفران مزيداً من القوة والكفاءة في استهلاك الوقود مقارنة بالطرازات السابقة. ينتج المحرك ذات الثماني أسطوانات في بي إم دبليو الفئة السادسة 650 المكشوفة ٤٠٧ حصنة بينما تنتج بي إم دبليو 640 المكشوفة ٣٢٠ حصاناً. وجّه كلا المحركين بنظام التوربو الثنائي من بي إم دبليو، بينما يتعاون نظام ضخ الوقود المباشر وتكنولوجيا VALVETRONIC مع علبة التروس الألي والتي تضم ثمانين سرعات. وتتميز بي ام دبليو الفئة السادسة المكشوفة بخصائص الراحة والسلامة المحسنة والتي تشمل كاميرا الرؤية الخلفية، ونظام بي ام دبليو للرؤية الليلية وهو النظام الاول في قطاع السيارات الذي يسمح بتمييز الافراد.

وتعليقاً على إطلاق السيارة، قال ناجي حنينه، المدير العام للشؤون التجارية لشركة بسول - حنينه: تتخذ طرازاتنا المكشوفة أهمية بارزة بالنسبة للشركة إذ تؤكد على الجاذبية الرياضية التي تتمتع بها العلامة التجارية. ولعل الجيل الثالث من الفئة السادسة المكشوفة سيضيف فصلاً جديداً إلى تاريخ عريق في صناعة السيارات المكشوفة يعود إلى عشرات السنوات ولا شك على الإطلاق في أنها ستشكل إضافة هامة إلى سجلنا من الطرازات وتستحوذ على إعجاب باهر.

جمعية عمومية عادية حاشدة للغرفة الدولية للملاحة في بيروت

## التقرير الإداري زاخر بالإنجازات والى الصعيدين الداخلي والخارجي



من اليسار: الاستاذ اسكندر نجار، جوزف نجيم، وليد العمري وانطوان الشمالي



من اليسار: محمد عيتاني، خيرالله الزين، ايلي زخور، سمير مقوم، عبد الحميد الفيل وكامل شرفان



من اليسار: انيس عازر، اندره ابو حمد، انور غزاوي وعبد الغني غريب

### لبنان البلد الضيف في المنتدى المتوسطي في برشلونه

وتابع عيتاني «وكانت الدعوة الأهم التي لبثتها غرفتكم خلال العام ٢٠١٠ هي المشاركة في المنتدى المتوسطي الثامن للوجستيات والنقل والذي عقد في مدينة برشلونه الأسبانية في ٢٥/٢٦ حزيران (يونيو) ٢٠١٠. وتفتخر الهيئة أنها تمكنت عبر الاتصالات التي قامت بها والاجتماعات التي عقدتها مع المسؤولين عن هذا المنتدى من ان يتم اختيار لبنان البلد الضيف GUEST COUNTRY في المنتدى وان تخصص جلسة باسم لبنان LEBANON SESSION في المنتدى حيث تحدث فيها كل من رئيس الغرفة ايلي زخور والرئيس المدير العام لمرافق بيروت المهندس حسن قريطم وقنصل اسبانيا في لبنان حسام الدين قبيطر. فشرحو للمشاركين الذين احتشدوا في الجلسة آخر التطورات المتعلقة بقطاعات النقل البحري والمرفئي والاقتصادي في لبنان».

### BIMCO تختار لبنان لعقد دورة تدريبية

وأوضح «بأن الهيئة الإدارية كانت عازمة على تحقيق انجاز دولي هام ثان للبنان. فقد نجحت بالتعاون مع الاتحاد العربي لغرف الملاحة البحرية من اقناع المنظمة البحرية "BIMCO" الدولية على اختيار بيروت وللمرة الأولى لعقد دورة تدريبية فيها BIMCO MASTER CLASS WORK SHOP. يشارك فيها عاملون ومهتمون بقطاع النقل من دول عربية وأجنبية. واتخذت الهيئة كافة الإجراءات والتدابير اللوجستية لتنظيم هذه الدورة برعاية وزير الأشغال العامة والنقل غازي العريضي خلال الفترة الواقعة ما بين ٢٨ شباط و٣ آذار المنصرمين، على ان يتزامن انعقادها مع اجتماعات مجلس الإدارة والجمعية العمومية للاتحاد العربي لغرفة الملاحة البحرية في بيروت أيضاً، ولكن تفجر الأوضاع الأمنية في بعض البلدان العربية وتفاقم الأزمة السياسية في لبنان دفعا الهيئة الإدارية وبعد الاتفاق مع منظمة الـ "BIMCO" والاتحاد العربي لغرف الملاحة البحرية الى تأجيل عقد هذه الدورة الى موعد يحدد تاريخه لاحقاً».

عقدت الغرفة الدولية للملاحة في بيروت في ٣ أيار (مايو) الماضي الجمعية العمومية العادية السنوية برئاسة ايلي زخور وكامل أعضاء الهيئة الإدارية، والمستشار القانوني للغرفة اسكندر نجار، ومفوض المراقبة المالي وليد العمري. وشارك في الجمعية أيضاً ٣٨ عضواً من الهيئة العامة يمثلون وكالاتهم وشركاتهم من اصل ٤٥ منتسباً الى الغرفة. وبذلك تأمن النصاب القانوني وبالتالي اعتبرت الجمعية العمومية منعقدة بصورة قانونية.

### زخور: الحضور المميز يؤكد تضامن أعضاء الغرفة

افتتح رئيس الغرفة ايلي زخور الاجتماع فطلب من الحضور الوقوف دقيقة صمت حداداً على وفاة عضو الغرفة المرحوم انطوان واصاف. وبعد ان حدد جدول أعمال الجمعية، رحب زخور بهذا الحضور المميز الذي يؤكد وحدة وتضامن أعضاء الغرفة ووقوفهم الدائم الى جانب الهيئة الإدارية، ما أعطاها حافزاً إضافياً وقوياً لتحقيق هذه الإنجازات التي تضمنها الملحق المرفق بالتقرير الإداري. وأضاف: «ان هذا الدعم سيزيد الهيئة الإدارية عزماً واصراراً على تحقيق المزيد من النجاحات».

### عيتاني: تقرير زاخر بالإنجازات على الصعيدين الداخلي والخارجي

ثم تلا الأمين العام محمد عيتاني التقرير الإداري عن أهم أعمال ونشاطات وانجازات الهيئة الإدارية خلال فترة ولايتها الممتدة من ١٣/٥/٢٠١٠ الى ٣/٥/٢٠١١ فقال: نود بداية ان نرحب بالزملاء في مقر الغرفة التي نأمل ان تبقى بيت العائلة المرفئية الحاضنة لقطاع النقل البحري والساخرة على حقوقه والمدافعة عن مصالحه. وأضاف: «ان هذه الولاية كانت زاخرة بالاجتماعات والاتصالات تمكنت الهيئة الإدارية من خلالها من تحقيق إنجازات ومطالب عدة تهم الوكلاء البحريين».

### تعزير موقع الغرفة

وأضاف: «ان الهيئة الإدارية تفتخر بأنها مستمرة في مسيرتها الهادفة الى تعزير موقع الغرفة على مختلف الأصعدة وتثبيت وجودها داخلياً وخارجياً وتبوءها المراكز القيادية في قطاع النقل البحري. ان دعوتنا لحضور مؤتمرات وندوات ومنتديات محلية وخارجية والمشاركة الفعالة في تنظيمها والقاء كلمات فيها، تؤكد المكانة المرموقة لغرفتكم والدور المحوري الذي أصبحت تلعبه».



من اليمين: نقولا ابو رجيلي، محمد جباعي، نجيب الجميل، داوود خوري، في الصف الثاني من اليمين: شارل هاشم، انطوان شلحوت، الان عواد، جورج اشقر، جاك ابي زايد، هاني شماع وفي الصف الثالث: جورجيت حلاق، وليد لطوف وسمير الحاج



من اليمين: انطوان بيطار، جوزف قاعي، غبريال طراف، عبد الغني غريب واثور غزاوي



اعضاء الغرفة يقطعون قالب الحلوى

يقدمونه للغرفة ما يمكنها من القيام بالواجبات والمهام الموكلة اليها. وبعد اقفال باب المناقشة وافقت الجمعية العمومية على ابراء ذمة الهيئة الادارية لفترة ولايتها المنتهية في ٣/٥/٢٠١١. وبعد ان رفعت الجلسة دعت الهيئة الحضور الى حفل كوكتيل اقامته في مقر الغرفة حيث جرى تبادل الانخاب وقطع قالب حلوى باسم الغرفة. ■

## لقطات

- نوه الامين العام للغرفة محمد عيتاني بجو الالفة السائد بين اعضاء الغرفة والذي يمنح الهيئة الادارية دفعا معنوياً كبيراً لتحقيق المزيد من الانجازات.
- شتم رئيس الغرفة الاسبق جوزف نجيم الدور المحوري الذي تلعبه الغرفة والموقع المميز الذي تتبوأه محلياً وخارجياً.
- اكد اعضاء الغرفة الذين شاركوا في اجتماع الجمعية العمومية العادية ان وقوف الهيئة الادارية الى جانبهم هو فعلي وحقيقي وليس كلامياً او اعلامياً.
- امل نائب الرئيس سمير مقوم ان يستمر هذا التضامن والتعاون المخيمين على اجراء الغرفة لانهما السبيل الوحيد لتحقيق الاهداف التي يصبو اليها اعضاء الغرفة.
- ابدى المشاركون في اجتماع الجمعية العمومية العادية دهشتهم لهذا الحضور الكبير والمميز لان هذه الجمعية هي عادية ولا تتضمن اجراء عملية انتخابية التي تشكل عادة حافزاً قوياً لحضور الجمعيات العمومية.
- اطلق على نائب رئيس الغرفة عبد الحميد الفيل لقب السفير المتجول للغرفة نظراً لحضوره شبه الدائم كمثل لها في الندوات والاجتماعات والمنتديات التي تدعى الغرفة للمشاركة فيها.
- اعرب ايلي زخور عن ارتياح الهيئة الادارية للعلاقات الجيدة التي تربط الغرفة مع كافة المسؤولين المعنيين بقطاع النقل.
- طالب خيرالله الزين ان تتضمن ميزانية الغرفة ايضاً الذمم المدينة لكي تكون واضحة وشفافة.

## الهيئة الإدارية دائماً الى جانب اعضاء الغرفة

وتابع عيتاني: «أما على الصعيد القضايا المحلية، فإننا نترك لكم تقدير التجاوب الذي تبديه الهيئة الإدارية معكم كلما طلبتم منها التدخل لمعالجة مشاكل طارئة تعترضكم، أو ايجاد حلول لصعوبات تعيق نشاطاتكم وأعمالكم. فأنتم تعلمون ان الهيئة جاهزة وهي دائماً الى جانبكم تلاحق قضاياكم بالاتصالات التي تجريها والاجتماعات التي تعقدتها مع المسؤولين المعنيين بقطاع النقل».

وقال عيتاني: ولا بد من الإشارة الى حدث هام حققته الهيئة الإدارية على الصعيد الداخلي أيضاً وهو موافقة إدارة الجمارك مشكورة على تنظيم ٧ دورات تدريبية خصيصاً لأعضاء الغرفة لكي يتمكنوا من الاطلاع على كيفية التعامل وتطبيق نظام «منار» الجمركي الخاص بتقديم مانيفستات البضائع الكترونياً، وقد شارك في هذه الدورات ٥٣ زميلة وزميلاً. وإننا ننوه بإدارة الجمارك التي تبنت الملاحظات التي تقدمت بها الغرفة لمعالجة ثغرات في نظام «منار».

## تعاون صادق مع قطاع النقل

وأضاف: «ولا يسعنا أيضاً إلا ان نوجه تحية تقدير للمسؤولين من وزراء ومعاونيهم ومدراء في المرفأ والجمارك ومحطات الحاويات إضافة الى المسؤولين في المؤسسات العسكرية والأمنية والنقابية المتواجدة في مرفأ بيروت. وإننا ننوه بما يربطنا بهم من علاقات جيدة ومن حرص متبادل على التعاون في إطار الأسرة الملاحية. كما نشتم التعاون الصادق القائم مع المستشار القانوني للغرفة الاستاذ اسكندر روجيه نجار لاهتمامه الدائم بأمور الغرفة وقضاياها».

## نفتخر بما حققناه

وانهى عيتاني: نؤكد مجدداً انه لم يكن بمقدورنا تحقيق هذه الانجازات والقيام بهذه النشاطات على الصعيدين الداخلي والخارجي لولا تضامنكم وتعاونكم وتوحيد كلمتكم، ونحن نفتخر بما حققناه، لانه يقوي من عزيمتنا ويزيدنا اصراراً على تحقيق المزيد من الانجازات والنجاحات».

## وليد العمري: الوضع المالي للغرفة سليم

ثم عرض مفوض المراقبة المالي للغرفة التقرير المالي خلال ولاية الهيئة الادارية الحالية والذي تضمن البيانات المالية التي اكدت ان الوضع المالي للغرفة سليم.

## فتح باب المناقشة

ثم اعلن زخور ان الهيئة الادارية مستعدة للاجابة على اي سؤال يود اعضاء الغرفة طرحه، فطالب خيرالله الزين بضرورة تضمين ميزانية الغرفة الذمم المدينة ايضاً، فأوضح امين الصندوق اندره ابو حمد ان مبالغ هذه الذمم صغيرة ولذلك لم تذكر في الميزانية ووعد ان تتضمنها ميزانية العام الحالي.

من جهته اوضح زخور ان الهيئة تابعت تصحيح الوضع القانوني للغرفة مع وزارة المالية والضمان الاجتماعي بحيث اصبح هذا الوضع قانونياً على كافة المستويات. كما اثنت على الدعم المادي والمعنوي الذي ما يزال بعض اعضاء الغرفة

## افتتاح معرض السفر العربي بدورته الـ ١٨ في مركز دبي التجاري الشيخ محمد بن راشد: ضرورة تطوير قطاع السياحة في دبي والامارات الشيخ مكتوم بن محمد: جسر تواصل حضاري وانساني بين شعوب العالم



الشيخ محمد داخل جناح DUBAI DUTY FREE

قص سمو الشيخ مكتوم بن محمد بن راشد آل مكتوم نائب حاكم دبي شريط افتتاح معرض السفر العربي (الملتقى) في دورته الـ ١٨ وذلك في مركز دبي التجاري العالمي. وقال سموه بعد جولة داخل قاعات المعرض وردياته «يعد سوق السفر العربي واحدا من ابرز معارض السياحة والسفر عالميا، حيث يستقطب كل عام مئات العارضين والزوار من مختلف انحاء العالم مؤكدا على الدور الفاعل الذي يلعبه الملتقى باعتباره منصة مهمة لعقد الاجتماعات وابرام الصفقات، متمنيا ان يتكلم معرض هذا العام بمزيد من النجاح منها بأهميته كونه جسر تواصل حضاري وانساني بين شعوب العالم».

ولفتت في اليوم الثاني من فعاليات الملتقى زيارة سمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة، رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، أجنحة الملتقى وشدد في كلمة توجيهية على ضرورة تطوير قطاع السياحة في دبي والامارات عموما، داعيا الجهات المعنية على المستويين المحلي والاتحادي الى تكثيف جهودها وتسخير الامكانيات المتوافرة كافة من

اجل النهوض بصناعة سياحية مزدهرة وذات مستقبل واعد، منها بمقومات الامارات السياحية المتميزة.

وشارك في الملتقى ٦٩ دولة والذي جمع بين جنباته منصات عرض وأجنحة لـ ٢٢٠ شركة ووجهة متخصصة في الترويج والصناعة السياحية والاستثمار في هذا القطاع الذي بات يشكل الرافد الرئيس للاقتصادات الوطنية في غالبية الدول العربية والاسلامية والاجنبية. «البيان الاقتصادية» كعادتها في كل سنة عادت بمجموعة وافرة من المقابلات والاحاديث لاهم العارضين نعرضها بالشريط الآتي:



من اليمين: RUSSELL LOUGHLAND واسامه غنوم



من اليمين: حمد التميمي وشادي قاسم



من اليمين: رمزي اصيلي، حسن رأفت و MANNAN KHAN



من اليسار: هلال سعاده



من اليمين: KURT RITTER وايلي يونس



شرين غندور (جناح ماريوت - مصر)



من اليمين: جورج ابي عاد و OLIVIER TOMBEUR



فهد والي مع الجائزة التي حازت عليها ROYAL JET

## الأمير سلطان بن سلمان بن عبد العزيز (الهيئة العامة للسياحة والآثار - السعودية): لوفتحت المملكة التسويق السياحي الخارجي لكانت رائدة سياحياً في المنطقة



عبدالله الجهني يستقبل الشيخ محمد في الجناح السعودي



الامير سلطان بن سلمان بن عبد العزيز في حوار مع مدير التحرير اميل زخور



جناح المملكة العربية السعودية

الادارية وفي هذا الاطار صدرت عشرات القرارات لتنظيم السياحة الوطنية. كما وباشرت الهيئة منذ عامين بتسلم قطاعات جديدة مثل الاستثمار والايواء السياحي وتنظيم الرحلات السياحية. هذا، ويبقى الطريق طويلاً امامنا، تعثره الكثير من التحديات لكي تؤدي الدور المنوط بها وجعل القطاع السياحي فاعلاً في الاقتصاد الوطني.

### تحدي تطوير الخدمات

■ ما الذي تفتقده المملكة اليوم لجذب السائح الاجنبي؟

– لو فتحت المملكة اليوم المجال امام التسويق السياحي الخارجي واستقطاب الاجانب لكانت رائدة سياحياً في المنطقة، فهي تضم فنادق ممتازة وبنى تحتية مناسبة، اضافة الى مواقع سياحية رائعة تبهر كل من يتعرف اليها.

من هنا فإن استقطاب السائح الاجنبي ليس تحدياً بالنسبة لنا، انما التحدي هو تطوير الخدمات بما يحقق للسائح المحلي والمقيم الراحة في الوصول الى المواقع الاثرية والوجهات السياحية، من خلال تطوير خدمات النقل واستراحات الطرق وانشاء صندوق للتنمية السياحية داعم لقطاعات الايواء السياحي والمستثمرين.

■ وهذا العام مهم بالنسبة لنا ونتوقع تحقيق نتائج ممتازة خلاله.

تهدف الهيئة العامة للسياحة والآثار الى الاهتمام بالسياحة في المملكة وذلك بتنظيمها وتنميتها وترويجها، وبالعامل على تعزيز دور قطاع السياحة وتذليل عوائق نموه باعتباره رافداً من روافد الاقتصاد الوطني.

رئيس الهيئة الامير سلطان بن سلمان بن عبد العزيز اوضح ان السياحة في المملكة لا تعتمد على الوافدين، انما على التطوير الذاتي وتحسين الخدمات وتطوير الوجهات السياحية الداخلية، معددا انجازات الهيئة على الصعيد التنظيمي والادارية والاشرفية، معتبرا التحدي الاكبر امامها تطوير الخدمات بما يحقق للسائح المحلي والمقيم الراحة في الوصول الى المواقع الاثرية والوجهات السياحية.

### تطوير السياحة الداخلية

■ كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟

– اي ازمة ستنشأ في اي مكان من العالم ستنعكس سلبياً على المملكة العربية السعودية كونها جزءاً من هذا العالم وتتواصل معه على المسارات كافة. كما ويتأثر انتاج النفط وتصدير الصناعات في

المملكة بالازمات دائماً، اذ من غير المحبذ ان تكون اسعار النفط قياسية كي لا تشكل عائقاً امام النمو الاقتصادي في الدول الاخرى.

من هذا المنطلق، لا تعتمد السياحة المحلية على الوافدين، انما على التطوير الذاتي وتحسين الخدمات وتطوير الوجهات السياحية الداخلية.

### انجازات لا تحصى

■ ما ابرز انجازات الهيئة لغاية اليوم؟

– بدأت الهيئة من الصفر، فأعدت البنية الاساسية التنظيمية والهيكلي والادارية لنشوء قطاع سياحي على مستوى بلد بحجم المملكة العربية السعودية، جغرافياً واقتصادياً. وفي هذا الاطار انجازات الهيئة كثيرة ولا يمكن حصرها.

واسير ايضاً الى اننا عملنا على معالجة التداخل بين الانظمة والوزارات والمناطق

زياد بن محفوظ (مجموعة شركات إيلاف للسياحة والسفر والفنادق ELAF Group - السعودية)؛

## نقدر جهود الهيئة العليا للسياحة برئاسة الأمير سلطان بن سلمان لتحقيق الازدهار السياحي في المملكة



مجموعة شركات إيلاف للسياحة والسفر والفنادق ELAF Group أحد أكبر الشركات الرائدة في صناعة السياحة والسفر والفنادق بالمملكة العربية السعودية لها أكثر من ٣٠ عاماً، نفتخر بأن تقدم لعملائها جميع الخدمات المتعلقة بالسياحة والسفر بما في ذلك إصدار التذاكر على جميع خطوط الطيران العالمية والمحلية والإقليمية، كما تقوم بتقديم خدمات متكاملة من الخدمات السياحية مثل حجوزات الفنادق والوحدات السكنية في جميع أنحاء العالم، كما أنها تقوم بتقديم خدمات الحج والعمرة وإصدار التأشيرات وحجوزات الفنادق بجميع مستوياتها، وتمتلك المجموعة ١٢ فندقاً وإجمالي عدد غرف يتجاوز ٢٥٠٠ غرفة في مكة المكرمة، المدينة المنورة وجدة.

رئيس الشركة زياد أحمد بن محفوظ الممتلئ حماساً لإنعاش القطاع السياحي في المملكة يقدر جهود الهيئة العليا للسياحة برئاسة الأمير سلطان بن سلمان الذي يعمل بالتزام وحماس لتنظيم القطاع وتفعيل المواقع الأثرية وجذب الإستثمارات السياحية والاقتصادية، ويتوقع ان تزدهر السياحة في السعودية أكثر فأكثر محلياً وخليجياً وأوروبياً.

### « إيلاف » تقوم بزيادة محافظتها الفندقية لتصبح المجموعة تدير أكثر من ٤٥٠٠ غرفة بالمملكة بحلول عام ٢٠١٣

- تعمل السعودية على تطوير البنية التحتية وتنشيط قطاعي السياحة الداخلية والخليجية وفق تعليمات خادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبد العزيز وأمراء المناطق.

وهذه التسهيلات تجعل السياحة تتطور بسرعة أكبر من أي قطاع آخر، خصوصاً مع جهود الهيئة العليا للسياحة وعلى رأسها الأمير سلطان بن سلمان الذي يعمل بالتزام وحماس لتنظيم القطاع وتفعيل المواقع الأثرية وجذب إستثمارات لإنشاء فنادق ومطاعم وأسواق تجارية.

ومع هذه الخطوات التطويرية والتنظيمية، لا شك في ان السياحة في السعودية ستزدهر أكثر فأكثر بدءاً بالسياحة الداخلية ثم الخليجية فالأوروبية.

أزمات سياسية هي من أهم الواجهات السياحية في العالم العربي. لذا من واجبنا كعرب مساندة هذه الدول المتضررة عبر دعم الواجهات الآمنة فيها مثل شرم الشيخ وبعض المناطق في تونس.

■ ما هي آخر التطورات على صعيد شركتكم؟

- لدى إيلاف حالياً أربعة مشاريع قيد الإنشاء في مختلف مناطق المملكة منها فندقان بمكة وآخر بالمدينة المنورة وفندق من فئة الخمسة نجوم بجدة وتتوقع المجموعة زيادة محافظتها الفندقية بنسبة ٨٠٪ بإجمالي ٤٥٠٠ غرفة بحلول عام ٢٠١٣.

ازدهار السياحة في السعودية  
■ كيف تقيمون وضع قطاع السياحة في بلدكم؟

### تسهيل السياحة البيئية

■ كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من أزمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟

- لا شك في ان الأزمات السياسية في المنطقة ستلقي الضوء على سوق السعودية المستقرة، لا سيّما من قبل السياح من دول الخليج، نظراً للتشابه في اللغة والعادات وتنوع المناطق السياحية في السعودية.

فمثلاً منطقة الجنوب، بما فيها عسير وأبها، مشهورة بمناظرها الطبيعية وآثارها التاريخية واعتدال طقسها إذ لا ترتفع درجة الحرارة عن ٢١ درجة خلال الصيف.

من جهة أخرى، الدول التي شهدت



زيد بن محفوظ في صورة تذكارية مع اركان شركة ELAF



إيلاف .. مدخلن إلى الرحاب الطاهرة



قبلة واحدة تهوى إليها أفئدة المسلمين

الرواد في خدمات الحج والعمرة



TEL.: +966 2 664 1233  
FAX.: +966 2 663 6104  
www.elafgroup.com

والياً، تحقق سياحة الأعمال والمؤتمرات نتائج رائعة في المدن الرئيسية مثل الدمام وجدة والرياض، الى جانب السياحة العلاجية بفضل وجود أفضل المستشفيات في المملكة.

### رفع مستوى القطاعات

■ ماذا عن قطاع التعليم في السعودية؟  
- ترك خادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبد العزيز بصمة للتاريخ في قطاع التعليم، إذ ان السعودية من أهم الدول التي توفد كوادرها الى الخارج للدراسة. وهذه الأجيال ستعود الى المملكة لإفادة وطنها الأم والمساهمة في تطوير ورفع مستوى كل قطاعاته الصناعية، الهندسة، السياحة والفنادق وغيرها، الى جانب تعزيز السعودية في السوق المحلية.

■ كيف تصفون المشاركة في معرض وملتقى سوق السفر العربي في دبي هذا العام؟

- سررنا بمشاركتنا في هذا الملتقى البارز من حيث التنظيم وحجم المشاركة والحضور. وقد تواصلنا مع العديد من وكلائنا في مختلف دول العالم بالإضافة إلى الشركات السياحية للتعاون في استقبال الوافدين للحج والعمرة والسياحة بالمملكة العربية السعودية. ■



هانز اولبرتز (فندق قصر الامارات - ابو ظبي):

## الجوائز التي حصدها نجاح للفندق كمنشأة شاملة ومتكاملة



فندق قصر الامارات حائز على جائزة (ABU DHABI LEADING HOTEL) يتسلمها HANS OLBERTZ

المدير العام لفندق قصر الامارات - ابو ظبي EMIRATES PALACE HOTEL هانز اولبرتز تناول في حديثه الى «البيان الاقتصادية» الجوائز القيمة التي حصدها الفندق، واعتبرها نجاحا له كمنشأة شاملة ومتكاملة، مشيرا الى انه «برغم الظروف الاقتصادية الصعبة حققنا نموا بنسبة ٢٠ في المئة مقارنة بالعام ٢٠٠٩» لافتا الى تحول السياح من مصر وتونس الى الامارات حيث الامان والاستقرار، كاشفا عن برامج ترفيهية مخصصة لموسم الصيف.

### منشأة شاملة ومتكاملة

بم تعلقون على فوز فندق قصر الامارات بسبع جوائز للسفر العالمية هذا العام؟



– حصد فندق قصر الامارات سبعا من جوائز السفر العالمية لعام ٢٠١١ وهي «افضل شاطئ في ابو ظبي»، «افضل قاعات الاجتماعات في ابو ظبي»، «افضل فندق في ابو ظبي»، «افضل المنتجعات في ابو ظبي»، «افضل قاعات الاجتماعات في الشرق الاوسط»، «افضل منتجع في الامارات» و«افضل جناح فندقي في الشرق الاوسط».

وهذه الجوائز تقدير لخدماتنا واعتراف بمجهودنا من قبل النزلاء والضيوف ونجاح للفندق كمنشأة شاملة ومتكاملة. ولا شك في ان هذه الجوائز تلقي مسؤوليات كبرى على عاتقنا وترفع حجم التوقعات لفندق قصر الامارات، لكننا اثبتنا وسنستمر في تجاوزنا لهذه التوقعات.

### تحول السياح نحو الامارات

■ كيف كان اداء فندق «قصر الامارات» العام الماضي وبداية عام ٢٠١١؟

– استطلعنا عام ٢٠١٠ تعزيز حجم اعمالنا رغم كل الظروف الاقتصادية الصعبة في الامارات والشرق الاوسط وحققنا نموا بنسبة ٢٠ في المئة عن عام ٢٠٠٩. وقد كان الربع الاول من عام ٢٠١١ رائعا حيث ازدهرت سياحة الترفيه في الامارات بسبب تحوّل السياح من مصر وتونس، نظرا للاحداث التي شهدتها هاتان الدولتان، الى سوق الامارات المستقرة والامنة. وقد سجل فندق قصر الامارات ارتفاعا في الإشغال بنسبة ٢٥ في المئة مقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي.

### برامج ترفيهية وعروضات

■ كيف تصفون معرض سوق السفر العربي في دبي هذا العام؟

– شهد معرض سوق السفر العربي نشاطا اكبر هذا العام، وذلك بسبب ظهور فنادق ومنشآت سياحية جديدة على الساحة وبروز وجهات سياحية حديثة على خريطة السياحة العالمية مثل ابو ظبي.

■ هل انتم في صدد اطلاق برامج وعروضات معينة مع اقتراب موسم الصيف؟

– لدينا برامج ترفيهية مخصصة لموسم الصيف موجهة للسياح وللعائلات من الدول الخليجية، وكذلك عروضات خاصة لشهر رمضان المبارك. ■



من اليمين: ANITA CREMER وحازم حرفوش



من اليمين: حازم حرفوش وHANS OLBERTZ مع الجائزة

وليد نيكولاس هاروني (دانات فنادق ومنتجعات DANAT HOTELS & RESORTS - ابو ظبي)؛



## نعمل على تطوير علامتين لفنادق فئة ثلاثة واربعة نجوم

«لم نشهد حتى اليوم انعكاسات سلبية للأحداث والازمات على الاقتصاد الإماراتي ولا حتى على قطاع الضيافة» هذا ما اكده مدير قسم الفنادق في المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق - ابو ظبي «دانات» DANAT وليد هاروني، متوقعا ازدهار الحركة السياحية في الإمارات خلال فصل الصيف.

واوضح هاروني ان مجموعة «دانات» تضم حاليا نحو الف غرفة فندقية تشكل ستة فنادق، مذكرا بإطلاق عمليات تجديد وتغيير في تصاميم معظم هذه الفنادق وكذلك عمليات توسعة وزيادة غرف في بعضها، كاشفا عن العمل على تطوير علامتين فندقيتين واحدة لفنادق فئة ثلاثة نجوم واخرى من فئة اربعة نجوم، معولا على الفنادق الاقتصادية في عملية تنشيط الحركة السياحية، معلنا اخيرا عن عروضات متنوعة لموسم الصيف.

- انطلقت «دانات فنادق ومنتجعات» بداية عام ٢٠١٠ بخمسة فنادق و ٤٥٠ غرفة فندقية، ولكن خلال فترة وجيزة خرجنا من ادارة فندقين صغيرين ووقعنا ثلاثة عقود جديدة.

وحاليا، تضم مجموعتنا نحو الف غرفة فندقية تشكل ستة فنادق، منها دانات منتجع العين الذي نديره منذ مطلع ٢٠١١.

وتقضي استراتيجيتنا بتحقيق النمو بخطة مدروسة وواثقة، ونحن راضون عن التقدم الذي حققناه، تحت رعاية رئيس مجلس ادارة شركتنا القابضة «المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق» سمو الشيخ حمدان بن مبارك آل نهيان.

وقد انطلقت مجموعتنا بقوة عام ٢٠١١، اذ اطلقنا عمليات تجديد وتغيير للآثاث والتصاميم في معظم فنادقنا، منها فندق «ساندن» SANDS في ابو ظبي حيث ستنتهي قريبا عملية تجديد الغرف والصالة الرئيسية والمطاعم وغيرها والتي انطلقت منذ ١٤ شهرا.

كذلك سيشهد دانات منتجع العين تجديدا وتغييرا للتصاميم في الغرف وقاعة الاستقبال والمطاعم. ويضم المنتجع ٢١٦ غرفة وجناحا فاخرا اضافة الى ٢٢ شاليه للعائلات ومطاعم فاخرة مثل ارابيسك ولوتشي. وسيصبح هذا الفندق جاهزا مع حلول شهري حزيران (يونيو) وتموز (يوليو) ٢٠١٢.

وبالنسبة لفندق شاطئ الراحة ونتيجة لرضى المالكين عن النتائج الممتازة المحققة، يشهد الفندق عملية توسعة واطافة ١٥٠ غرفة جديدة وخمسة مطاعم ومنتجع صحي جديد، وسينتهي العمل في المشروع في كانون الثاني (يناير) ٢٠١٢.

وكذلك نعمل مع مالكي فندق «تلال ليوا» على اضافة مرافق وخدمات مميزة.

### توسعة فندق شاطئ الراحة

■ كيف كانت نسبة الإشغال العام الفائت، وكيف تتوقعونها نهاية هذا العام؟

- عموما، ان نسب الإشغال الفندقي جيدة في كل فنادق دانات وهي تختلف بحسب موقع الفندق.

فمثلا، يشهد دانات منتجع جبل الظنة نسب اشغال عالية اكثر من العام الماضي مع تميز في اسعار الغرف.

وتصل نسبة الاشغال الفندقي في تلال ليوا الى ٧٣ في المئة وهي ارتفعت ٣٠ في المئة عن العام السابق، وتعتبر جيدة بالنسبة الى فندق حديث العهد.



من اليمين: ريمارواس، DIANA ANCUTA وخالد خضر

### حركة سياحية ملحوظة

■ بداية كيف تنعكس الازمات السياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة في دولة الامارات؟

- نخوفنا عند اندلاع الاحداث والازمات في العالم العربي من التأثيرات على السوق الاماراتية. لكن لحسن الحظ، لم نشهد انعكاسات سلبية حتى اليوم ان على الاقتصاد او على قطاع الضيافة، فالاعمال تنمو بنسبة ١٢ الى ١٤ في المئة، ونسب الاشغال في فنادقنا ترتفع. ونتوقع ان تزدهر السياحة خلال موسم الصيف في الامارات التي تشكل سوقا مستقرة وأمنة في ظل الظروف الصعبة التي تعانيها الدول المجاورة.

وقد بدأنا نشهد حركة سياحية ملحوظة في الدولة منذ شهر نيسان (ابريل)، والمتوقع استمرارها خلال الصيف وشهر رمضان المبارك.

كذلك نلمس اقبالا واسعا من السياح القادمين من المملكة العربية السعودية بسبب سهولة الوصول برا الى الامارات. بالنتيجة الازمات السياسية ادت الى حدوث تحسن في قطاعي السياحة والضيافة في الامارات.

### نمو بخطة مدروسة

■ كم فندقا أصبحت تضم شبكة فنادقكم، وهل تطمحون الى مزيد من التوسع واين؟

## تشمل اضافة ١٥٥ غرفة وناد صحي وانشاء مطاعم جديدة

### «دانات» تعلن عن توسعات في فندق شاطئ الراحة

كشفت مديرة تسويق الفنادق في المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق - ابو ظبي «دانات» DANAT السيدة ريم الرواس عن عروض ترويجية قدمت في معرض سوق السفر العربي لاقت ارتياحا من وكالات السفر والسياحة، وخصوصا تلك التي تعمل بالحجوزات عبر الانترنت، معلنا عن تواصل عمليات توسعة فندق شاطئ الراحة في ابو ظبي لمواكبة النمو الكبير في اعداد الزوار. واوضحت ان «دانات» واصلت خططها الترويجية لفنادق السلسلة المنتشرة بين جبل الظنة وليوا في المنطقة الغربية ومدينة ابو ظبي وتعريف كبار المسؤولين والزوار على خططها التوسعية للمرحلة المقبلة.

اشارت الى ان من ابرز هذه الخطط اضافة ١٥٥ غرفة لمنتجع شاطئ الراحة بأبو ظبي واربعة فنادق فاخرة وناد صحي وانشاء مطاعم جديدة في منتجع دانات جبل الظنة بالمنطقة الغربية، لمواكبة الطلب الكبير على التنوع السياحي وخاصة للزوار الذين يقيمون لفترات طويلة.

وذكرت ان النمو الكبير في اعداد الزوار وارتفاع معدلات الاشغال في فنادق ومنتجعات «دانات» سيدفعها لمواصلة تحديث وتطوير وتوسعة فنادقها.

وقالت ان سلسلة فنادق ومنتجعات «دانات» في اماره ابو ظبي شاركت في الحملة الترويجية التي قادتها هيئة ابو ظبي للسياحة في دول مجلس التعاون الخليجي خلال ايار (مايو) الماضي بهدف تعريف الزوار الخليجين بالعروض الترويجية للعائلات لهذا الصيف. واوضحت ان فريق السلسلة قدم في هذه الحملة، التي امتدت الى السعودية وقطر والكويت، عروضاً ترويجية للعائلات لموسم الصيف، والتي تتضمن الجولات السياحية ورحلات السفاري وخدمات الضيافة والترفيه في اماره ابو ظبي. وتوقعت الرواس صيفا حافلا بالزوار الخليجين وتضاعف اعداد نزلاء فنادق ومنتجعات «دانات» في اماره ابو ظبي بفضل الخدمات الراقية التي تقدم للعائلات في اجواء من الامان والاستقرار والرفاهية.

ونتوقع ان تتحسن النسب تدريجاً مع الانتهاء من عملية التجديد في فنادقنا، علما ان اسعار الغرف تشهد ضغطاً كبيراً بسبب زيادة عدد الغرف الفندقية في سوق ابو ظبي.

هذا ومنتظر انتهاء توسعة فندق شاطئ الراحة والذي سيصبح قادراً على استضافة سياحة المجموعات والاجتماعات والمؤتمرات وسياحة الترفيه الفاخرة.

### علامتان جديدتان

■ شهدت السياحة وقطاع الفنادق تحديداً على اثر الازمة المالية العالمية نشوء فنادق اقتصادية، هل يعكس ذلك على نشاطكم؟ وكيف تتصدون لهكذا منافسة؟ - بصراحة، تعمل دانات على تطوير علامتين فندقيتين واحدة للفنادق من فئة ثلاثة نجوم والآخرى من فئة اربعة نجوم، ستطلقان بداية عام ٢٠١٢.

وستشكل علامة الثلاثة نجوم منتجاً جيداً وستوفر خدمات واسعاراً مناسبة.

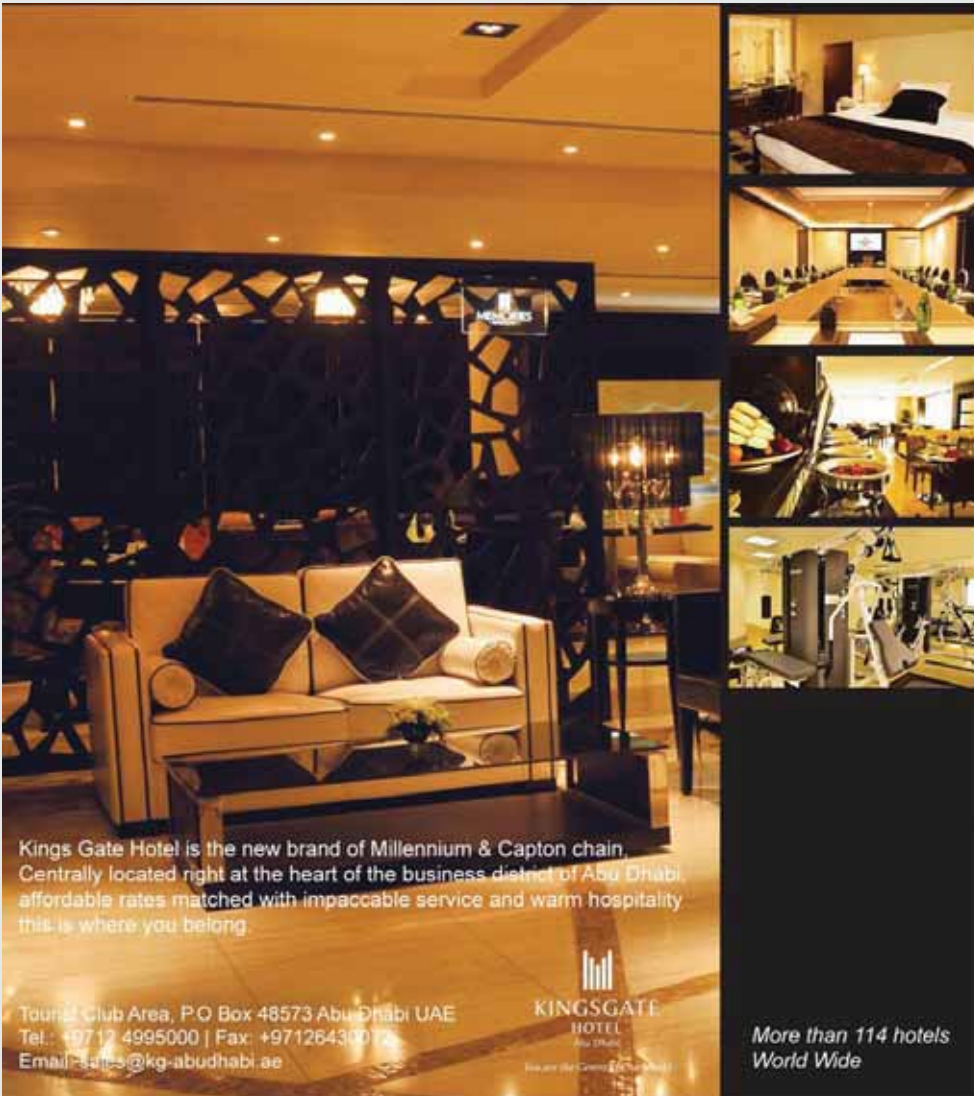
وعموماً، مجمل الفنادق وحتى الفخمة منها تلجأ الى خفض اسعارها بسبب الاوضاع الاقتصادية، لذا فمن المنتظر ان تساعد الفنادق الاقتصادية على تنشيط الحركة السياحية.

### عروضات خاصة

■ هل انتم في صدد اطلاق برامج وعروضات معينة مع اقتراب موسم الصيف؟

- بدأت عروضاتنا الصيفية منتصف شهر ايار (مايو) وهي تتضمن اسعاراً جاذبة وخدمات مميزة وحزمات متنوعة. وكما ذكرت، هناك زيادة في عدد السياح الذين يقضون وقتاً في ابو ظبي وتحديداً في عطلات الاسبوع ثم يعودون بعد فترة. لذا نحن نسعى الى جذبهم وحملهم على تكرار تجربتهم في فنادقنا التي تسجل نسب حجوزات عالية بفضل اسعارنا غير المبالغ فيها وخدماتنا المنوّعة واجوائها اللطيفة والمريحة.

هذا وحضّر لعروضات خاصة بشهر رمضان مع التركيز على المطاعم والجلسات والمآدب. وسيساعدنا شهر رمضان الذي ينتهي في آب (اغسطس) في الحفاظ على موسم سياحي وفندقي طويل مزدهر لحين انطلاق عروضات فصل الشتاء في ايلول (سبتمبر).



Kings Gate Hotel is the new brand of Millennium & Capton chain. Centrally located right at the heart of the business district of Abu Dhabi, affordable rates matched with impeccable service and warm hospitality this is where you belong.

Tourist Club Area, P.O. Box 48573 Abu Dhabi UAE  
Tel: +9712 4995000 | Fax: +97126430012  
Email: sales@kg-abudhabi.ae

KINGSGATE HOTEL  
Abu Dhabi

More than 114 hotels  
World Wide

## أضفت ٢٦٠٠ وحدة سكنية ضمن المنطقة المركزية

**خالد يمق (مجموعة فنادق ومنتجعات فيرمونت FAIRMONT HOTELS & RESORTS - السعودية):**

### مجموعة فيرمونت رافلز للفنادق العالمية ترسي معايير جديدة في قلب العاصمة المقدسة



وكتالغ فندق في منظومة المجموعة، يعتبر مكة سويس أوتيل أول فندق ضمن سلسلة فنادق ومنتجعات سويس أوتيل العالمية في المملكة العربية السعودية، حيث يقدم ١٥٤٨ غرفة وجناحاً فاخراً بتصميم حديث مكمل للقيم العربية المعاصرة. ويتمتع مكة سويس أوتيل بمزايا عديدة ومتكاملة تحت سقف واحد، حيث يضم مطاعم عالمية وقاعات اجتماعات متكاملة ومركز أعمال. واللافت أن إقامة الحجّاج والمعتمرين أصبحت أطول مدة بفضل التسهيلات التي تقدمها، خصوصاً لناحية إمكانية متابعة الأعمال والراحة لبضعة أيام قبل عودة الضيوف إلى بلادهم.

#### أسعار مناسبة

■ لم برأيكم تعتبر أسعار الغرف الفندقية في مكة هي الأعلى في السعودية؟

– تقدم فنادقنا الخدمة المناسبة مقابل السعر الملائم. وكون هذه الفنادق الثلاثة في مكة توفر نحو ٢٦٠٠ وحدة سكنية في المملكة وتشكّل بالتالي نسبة ٤٠ في المئة من حجم سوق الضيافة، ستشهد تغييراً جذرياً لتحسين مستوى الخدمات، علماً أن أسعار الغرف الفندقية في مكة ليست مرتفعة مقارنة مع الأسعار في أي دولة أخرى.

#### خدمة كل الفئات

■ كلمة أخيرة؟

– تتواجد مجموعة فيرمونت رافلز للفنادق العالمية في مكة المكرمة لخدمة كل ضيوف الرحمن دون استثناء، فالخدمات التي نوفرها مميزة وذات مستوى عال وهي تتلاءم مع مختلف الأذواق. بكل تأكيد وجودنا في مكة المكرمة يصب في مصلحة ضيوف الرحمن من خلال وضع معايير جديدة تفوق توقعاتهم ومن شأنها أن تستلهم فنادق أخرى لتحسين مستوى الخدمة بشكل عام. ■

أوضح السيد خالد يمق، مدير إدارة الاتصالات وتطوير الأعمال في مجموعة فيرمونت رافلز للفنادق العالمية أن دخول المجموعة إلى السوق السعودية وتحديدًا إلى مكة المكرمة، ساهم في تغطية جانب مهم من قطاع الفنادق والضيافة ووفّر خدمات ذات قيمة حقيقية. وأوضح أن علامة «فيرمونت» موجهة للذين يودون الجمع بين المكان المميز والتمتع بخدمات فيرمونت الفريدة، أما علامة «رافلز» فمناسبة للسائح الباحث عن دفء العائلة، معتبراً أن فنادق المجموعة في مكة المكرمة تشكل أكثر من ٤٠ في المئة من حجم سوق الضيافة ضمن المنطقة المركزية في مكة المكرمة.

#### تسهيلات لسياحة الأعمال

■ ما هي شرائح السياح التي تستهدفونها؟

– يوفر فندق ساعة مكة- فيرمونت لضيوفه ١٠ من أرقى المطاعم التي تتراوح أجواؤها بين الكلاسيكية والمعاصرة والرسمية. كما يوفر الفندق لضيوفه من رجال الأعمال الزائرين والمهتمين بصحتهم، خدمات النادي الصحي واللياقة البدنية التي تتماشى مع الاحترام الكبير الذي يكنّه المسلمون في العالم لمكة المكرمة. ونظراً لكونه الوجهة المثالية لاستضافة شتى أنواع المناسبات الكبرى، يوفر الفندق ما تصل مساحته إلى ٣٢٠٠ قدم مربعة من المرافق بما في ذلك ثلاث صالات رائعة وثمانية قاعات اجتماعات مجهزة بأحدث التقنيات، تكسوها تصميمات من الزخارف الإسلامية العريقة، ذلك فضلاً عن المركز المتكامل لرجال الأعمال على مدار الساعة الذي يوفر خدمات الإنترنت والسكرتارية المتكاملة، الأمر الذي يجعل منه نقطة التقاء مميزة لانجاز الأعمال مع وجود قسم خاص لكبار الشخصيات.

كذلك قصر مكة رافلز، يوفر مركزاً متكاملًا للأعمال يضم مكتبة تحتوي على أكثر من ٢٠٠٠ كتاب إسلامي ما يجعله نقطة التقاء مميزة لرجال الأعمال من خلال صالات الاجتماعات التي يوفرها الفندق لتسهيل إدارة الأعمال، ويحتوي الفندق أيضاً على مركزي لياقة بدنية للسيدات وآخر للرجال، بالإضافة إلى سوق متصل بالفندق يضم أرقى المعارض التجارية.

#### جوائز وتقديرات

■ هل لنا بلمحة عن الفنادق التي تديرها فنادق ومنتجعات فيرمونت في السعودية؟

– تدير مجموعة فيرمونت رافلز للفنادق العالمية ثلاثة فنادق لغاية الآن في مكة المكرمة وهي فندق ساعة مكة فيرمونت وقصر مكة رافلز وفندق مكة سويس أوتيل ضمن مجمع أبراج البيت. فندق «قصر مكة رافلز» هو أول فندق افتتح في السعودية ويضم ٢٠٩ أجنحة مطلة على الكعبة الشريفة، مع خدمة الخادم الشخصي، والفندق من تصنيف خمسة نجوم ديلوكس وحصل على جائزة «افضل فندق للرفاهية في الشرق الأوسط» من جوائز السفر العالمية لعام ٢٠١١.

أما «فندق ساعة مكة - فيرمونت» فهو معلم فريد وعالمي ويقع اعلاه أكبر ساعة في العالم وحجمها أكبر بـ ٦ مرات من ساعة «بيغ بن» في لندن. ويحتوي الفندق ٨٥٨ غرفة وجناحاً سكنياً، ١١ مطعماً، منها أول مطعم سعودي في المملكة من تصنيف خمسة نجوم، وقد حصل فندق ساعة مكة- فيرمونت على جائزة أفضل فندق جديد في الشرق الأوسط من جوائز السفر العالمية لمنطقة الشرق الأوسط ٢٠١١. وفي ما يتعلق «بفندق مكة سويس أوتيل»، فننتوقع افتتاحه بالترام مع موسم الحج القادم، ويضم ١٥٤٨ غرفة ويوفر مجموعة من المطاعم والتسهيلات العديدة لضيوف الرحمن.





AMIT ARORA يتسلمها (MIDDLE EAST LEADING CITY RESORT) THE PALACE OF DOWNTOWN حائز على جائزة

## اميت ارورا (مجموعة اعمار للضيافة EMAAR - الامارات): متفائلون بنتائج ايجابية وقياسية للمجموعة نهاية ٢٠١١

نائب رئيس التسويق والمبيعات في مجموعة اعمار للضيافة EMAAR والعنوان للفنادق والمنتجعات THE ADDRESS وفندق ارماني - دبي ARMANI اميت ارورا وصف قطاع السياحة في دولة الامارات بالواعد، واعرب عن تفاؤله بنتائج ايجابية وقياسية للمجموعة نهاية ٢٠١١، كاشفا عن سلة عروضات جاذبة لموسم الصيف، وعن افتتاح عدد من الفنادق الجديدة في اكثر من بلد، مبديا تخوفه من انعكاسات سلبية تترد على السياحة داخل الامارات في ما لو استمرت الاضطرابات السياسية في بعض البلدان وقتنا اطول.



من اليمين: AMIT ARORA و PETER MAINGUY



THE ADDRESS DOWNTOWN & DUBAI MARINA الحائز على جائزة (UAE LEADING BUSINESS HOTEL)

### تحدي الاستقرار

■ كم فندقا أصبحت تضم شبكة فنادقكم، وهل تطمحون الى مزيد من التوسع واين؟

- تضم مجموعة اعمار للضيافة حاليا ستة فنادق موجودة كلها في دبي. بالمقابل، سنفتتح فندق ارماني في ميلان اواخر عام ٢٠١١. وبالنسبة لعلامة العنوان سنفتتح خلال عامين فندقا في جنوب فرنسا وآخرين في مراكش ومالي.

■ هل من تحديات يعانيتها قطاعكم؟

- ابرز التحديات استمرار الاستقرار في الاسواق، وان كنا استفدنا من الازمة السياسية في المنطقة على المدى القصير، غير اننا نتخوف من انعكاسات سلبية تترد علينا في ما لو استمرت الازمة وقتا طويلا.

اما بالنسبة للالزمة المالية فأرى ان تداعياتها انتهت وعادت الاجواء والظروف الى ما كانت عليه، ونحضر لعملية توسع ونمو كبيرة في السنوات المقبلة.

### مطعم «اتموسفير»

■ ما تعليقكم على الجوائز التي نلتوها؟

- نفخر بكل الجوائز التي حازنا عليها خلال الملتقى وبرز انجازاتنا كانت مطعم «اتموسفير» في برج خليفة، وهو المطعم الاعلى في العالم والذي نال جائزة افضل مطعم في العالم.

واشير هنا الى ان كل فنادقنا حازت على التقدير والثناء خلال فعاليات ملتقى السفر والسياحة. ■



JASON HARDING يتسلمها (UAE LEADING HOTEL) ARMANI HOTEL حائز على جائزة

### قطاع واعد

■ ما هي انطباعاتكم حول ملتقى السياحة والسفر هذه السنة؟  
- الاجواء هذه السنة اكثر ايجابية وقد امتد الملتقى ليوم اضافي وكان افضل من الدورات الماضية.

■ كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟

- اتوقع ان تكون انعكاسات هذه الاحداث ايجابية على دبي حيث لم نلمس اي تراجع في الاعمال بل على العكس، ثمة الكثير من الحجوزات التي تحولت من دول عدة في المنطقة نحو دبي.

### عروضات لموسم الصيف

■ كيف كانت نسبة الإشغال العام الفائت، وكيف تتوقعونها نهاية هذا العام؟

- سجلت مجموعة اعمار في الربع الاول من العام الحالي معدل اشغال بلغ ٨٧ في المئة، ما يجعلنا متفائلين بموسم الصيف وبنتائج ايجابية قياسية للمجموعة نهاية العام ٢٠١١.

■ هل انتم في صدد اطلاق برامج وعروضات معينة مع اقتراب موسم الصيف؟

- اطلقنا مؤخرا سلة عروضات لموسم الصيف، ومنها عرض يتيح لنزلاء اي من فنادق العنوان الدخول مجانا الى مرافق الترفيه في دبي مول، مع الاشارة الى انه كلما امتدت فترة الاقامة زاد معها عدد المرافق التي يشملها العرض. كما سنقدم للرواد قسائم تسوق تمكنهم من الاستفادة من عروضات دبي مول.

## افضل مدير عام فندق في الشرق الاوسط

عابدين نصرالله (فنادق ميدان للضيافة - دبي):

## عروضات خاصة بأسعار مميزة خلال فصل الصيف ورمضان المبارك



عابدين نصرالله يتوسط فريق عمله



باب الشمس حائز على جائزة (UAE LEADING HIDEAWAY RESORT) يتسلمها عابدين نصرالله، و Craig Senior و Monal Malhotra



من اليمين: عابدين نصرالله وحاتم سالم

تدير شركة ميدان للضيافة فندق «الميدان» و«باب الشمس» في دبي، وتعد رابع شركة إماراتية في مجال إدارة وتشيد الفنادق وتوفير خدمات قطاع الضيافة.

نائب الرئيس في الشركة عابدين نصرالله الحائز على جائزة الشرق الأوسط لأفضل مدير عام فندق، لاحظ ارتفاع الحجوزات الفندقية في دبي خلال العام الحالي، وأشار الى وصول معدل اشغال فندق «الميدان» و«باب الشمس» الى ٨٠ في المئة خلال الربع الأول من العام الحالي، مذكراً بالعروضات الخاصة ذات الأسعار المميزة خلال الصيف وتحديداً في شهر رمضان المبارك.

## جمع بين السياحة والرياضة

■ ما انطباعاتكم حول فعاليات معرض السياحة والسفر لهذا العام؟

– فعاليات المعرض هذا العام تبشر بالخير، واعداد المشاركين الكبيرة خير دليل على ذلك. كما ولمسنا اقبالاً مميزاً على جناح ميدان للضيافة وحاولنا خلال المعرض ان نسوق لدبي كمرکز للرياضة. بحيث ان فندق ميدان هو الوحيد الذي يجمع بين السياحة والرياضة ويضم في موقعه ميدان للخيل وأكاديمية وملاعب كرة مضرب وملاعب غولف وأجهزة صيد الكترونية وغيره.

## أسعار مميزة

■ هل انتم في صدد اطلاق برامج وعروضات معينة مع اقتراب موسم الصيف؟

– هناك عروضات خاصة في فندق «ميدان» و«باب الشمس» إضافة الى أسعار مميزة لموسم الصيف تتناسب وميزانيات الفئات كافة، الى عروضات مميزة خلال شهر رمضان المبارك.

■ هل من رسالة توجهونها؟

– أشكر جميع العاملين معي وأدعوهم الى بذل أقصى الجهود تحقيقاً لمزيد من النجاح.

وأدعو جميع العاملين في القطاع الفندقية الى التآني في العمل واتخاذ المسار الصحيح. ■

■ كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟

– بداية نأسف كثيراً لما يحصل اليوم في العديد من الدول العربية، غير ان الحركة السياحية في الإمارات لم تتأثر بتلك الأحداث، لا بل تم تحويل العديد من المؤتمرات والاجتماعات الى فنادقها، هذا وسجلت حجوزات الفنادق في دبي في الربع الأول من العام ٢٠١١ أرقاماً فاقت تلك المحققة في العام الماضي.

أما موسم الصيف فالحركة فيه بطيئة كالعادة إنما نأمل ان تعود وترتفع في الربع الأخير من العام.

## جائزة أفضل فندق

■ كيف تقومون أداء فنادق «ميدان للضيافة»؟

– لا تزال فنادق ميدان للضيافة في بداية أعمالها وهي تطمح للمزيد من النمو، وقد وصل معدل اشغالها في دبي الى حوالي ٨٠ في المئة خلال الأشهر الثلاثة الأولى من العام ٢٠١١.

وأذكر هنا ان فندق باب الشمس الذي تملكه شركة ميدان ونقوم بإدارته حاز خلال فعاليات معرض السياحة والسفر العربي على جائزة أفضل فندق توافيل أورد من وارلد في الإمارات لقضاء العطلات، وتعتبر الجائزة انعكاساً لنجاح الفندق ودفعاً قوياً الى الأمام وتحديداً للمستقبل، وهي ثمرة جهود طويلة بذلتها شخصياً مع فريق العمل في الفندق.



## مروان مسيكة (KINGSGATE):

### مجموعة عروضات بأسعار تنافسية خلال الموسم

يتبع فندق «كينغس غايت» KINGSGATE الاقتصادي مجموعة فنادق ومنتجات ميلينيوم MILLENNIUM ويتميز بروعة وأناقة التصميم من أجل تلبية متطلبات واذواق ضيوفه من رجال الاعمال والسياح. المدير العام للفندق مروان مسيكة نوّه بفعاليتات ملتقى السفر والسياحة في دبي، وأشار الى تحقيق معدل اشغال قياسي في ٢٠١٠، عارضا لمرافق الفندق وخصائصه الجاذبة، كاشفا عن مجموعة عروضات ذات اسعار تنافسية ستطلقها شركة ميلينيوم خلال موسم الصيف، متوقعا موسما ناجحا يعتمد على السياحة الداخلية.

#### الفنادق الفخمة تستعيد المبادرة

■ ما تعليقكم على منافسة الفنادق الاقتصادية للفنادق من فئة خمسة نجوم؟  
- الفئة الاقتصادية أصبحت رائجة في السنوات الاخيرة ليس فقط في القطاع الفندقي انما ايضا في مجال شركات الطيران وغيره، والمعروف ان الفنادق الاقتصادية لا تتكبد تكاليف ضخمة وتحقق بالمقابل ارباحا جيدة، كما تقدم الخدمات الفندقية الاساسية بجودة عالية وبأسعار مناسبة وتنافسية، وهذا ما جعلها منافسة قوية للفنادق من فئة خمسة نجوم، وينسحب هذا الواقع ايضا على قطاع الطيران.  
ولكن بالمقابل، بعد عملية التصحيح والمنافسة الحادة في سوق ابو ظبي، تراجعت اعمال الفنادق الاقتصادية لمصلحة فنادق الخمسة نجوم التي عمدت الى تقديم الخدمات العالية الجودة بأسعار الفنادق الاقتصادية.

#### اسعار تنافسية

■ هل انتم في صدد اطلاق برامج وعروضات معينة مع اقتراب موسم الصيف؟  
- ستطلق شركة ميلينيوم مجموعة من العروضات بأسعار تنافسية خلال فترة الصيف، بحيث ستصل اسعار الغرفة في كينغس غايت الى ١٩٩ دولاراً لليلة الواحدة و٢٩٩ دولاراً في فنادق ميلينيوم و٣٩٩ دولاراً في فنادق غراند ميلينيوم. كما وسنقدم حسما بنسبة ٥٠ بالمئة على المأكل والمشرب.  
■ ما وراء خفض الاسعار الى هذه الدرجة؟  
- خفض الاسعار في فترة الصيف امر طبيعي في الامارات، حيث الطقس الحار ومن الصعب جذب السياح، اضافة الى ان ما يحدث اليوم من ازمات سياسية في بعض الدول العربية ينعكس سلبا على صورة المنطقة ككل في نظر الاوروبيين. ولكن من المنتظر الا يكون هذا الموسم سيئا حيث سنعمد في شكل اساسي على السياحة الداخلية التي حققت لنا العام الماضي نتائج مميزة. ■

#### فنادق جديدة

■ بداية ما الهدف من مشاركتكم الدائمة في ملتقى السياحة والسفر العربي في دبي؟  
- لطالما شكل الملتقى فرصة لقاء بين اقطاب القطاع الفندقي، وبين هؤلاء والقطاعات الاخرى ذات الصلة بالقطاع الفندقي، إن على مستوى سياحة الاعمال او على مستوى سياحة الرفاهية.  
هذا ونأمل ان تكون نتائج الملتقى جيدة لما تخلله من مشاركات دولية وعالمية، مع الاشارة الى ان مجموعة ميلينيوم عموما وكينغس غايت خصوصا في صدد افتتاح اربعة الى خمسة فنادق خلال العام الحالي واللاحق. اما نتائجننا في الربع الاول من ٢٠١١ فكانت ممتازة.

#### اشغال قياسي

■ هل لنا لمحة عن كينغس غايت؟  
- يمثل كينغس غايت الفندق الاقتصادي لعلامة ميلينيوم وقد تم افتتاحه عام ٢٠٠٨ وهو يسجل هامش ربح مميّزا.  
■ هلا اعطينا فكرة عن نسب الاشغال في الفندق منذ انطلاقة؟  
- اغلقنا عام ٢٠٠٨ بمعدل اشغال بلغ ٨٢ في المئة، والذي ما لبث ان ارتفع الى ٩٢ في المئة خلال العام ٢٠٠٩ والى ٩٦ في المئة في ٢٠١٠.  
وهذا النمو كان نتيجة تعرّف النزلاء اكثر الى الفندق وانتشار سمعته الجيدة. في سياق آخر الهدف من انشاء الفندق هو ايجاد فندق اقتصادي وسط المدينة يستهدف رجال الاعمال ويقدم الخدمات الرفيعة المستوى التي يطلبها نزلاؤنا من رجال الاعمال.  
واشير الى ان الفندق يضم اربع صالات اجتماع تتسع كل واحدة لما بين ٢٠ و٤٠ شخصا اضافة الى مركز اعمال (BUSINESS CENTER)، ناهيك عن موقعه بحيث يبعد مسافة خمس دقائق بالسيارة عن مركز ابو ظبي التجاري.





## صلاح تهلك (سوق دبي الحرة):

### دبي أصبحت وجهة بديلة عن الاسواق العربية

مدير ادارة الاتصال المؤسسي في سوق دبي الحرة صلاح تهلك اكد الحرص على تقديم الخدمة المميزة على مدار الساعة، وأشار الى ارتفاع مبيعاتها في الربع الاول من ٢٠١١ بحوالي ١٤,٨ في المئة، مقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي، ورأى ان دبي اصبحت وجهة بديلة عن الاسواق العربية المتأثرة بالاحداث الجارية في غير دولة عربية، مركزاً على نتائج المحطة الثانية والتي حققت نمواً قياسيًّا، منوهاً بجهوزية البنية التحتية السياحية والاستقرار في دبي.

العربية الاخرى التي تعاني الازمات السياسية والامنية والتي تنمى لها الخروج سريعاً من ازماتها. اصف الى ذلك ان دبي تتميز باستقطابها سياحياً من كل الجنسيات والديانات.

من جهتنا ركزنا على السلع التي تهتم المسافرين مثل العطور والمكسرات والحلويات التي تتميز بها دبي وغيرها، مع الإشارة الى اننا لم نغير في اسعارنا.

#### نمو ملحوظ

■ سوق دبي الحرة موجودة في المحطات الثلاث لمطار دبي، كيف تقومون نتائجها؟

- نتائج المحطات الثلاث جيدة وتسجل نمواً ملحوظاً، وأشار هنا الى ان المحطة الثانية حققت نمواً كبيراً في حجم مبيعاتها خصوصاً وان خطوط طيران فلاي دبي الاقتصادية تستخدمها، كما وان التجديدات التي قمنا بها في هذه المحطة زادت نسبة اعمالنا ٥٧ في المئة في اقل من شهر واحد.

#### عروضات وحسومات

■ من المعروف ان سوق دبي الحرة تتميز بعروضاتها المستمرة، ماذا تقولون حول هذا الموضوع؟

■ تميزت سوق دبي الحرة على المستوى العالمي ونالت الكثير من الجوائز، علام ارتكزت لتحقيق هذا التميز؟

- نفتخر بوجودنا في مطار دبي ونحن حريصون على التركيز على اساسيات الخدمة المميزة على مدار الساعة، مع الإشارة الى ان سوق دبي الحرة هي الاولى في العالم التي توفر خدماتها على مدار الساعة. كما وتتميز السوق الحرة باستخدام موظفيها لنحو ٥٠ لغة متداولة وهذه الناحية مهمة جداً باعتبار مطار دبي دولياً ويمر فيه سنوياً حوالي ٤٨ مليون سائح، مع توقع ان يرتفع العدد الى ٥٠ مليوناً نهاية العام ٢٠١١. وللتذكير فإن مبيعات سوق دبي الحرة ارتفعت في الربع الاول من العام ٢٠١١ بنسبة ١٤,٨ في المئة، مقارنة مع العام الماضي، وذلك في وقت لا تزال الاسواق الحرة في الكثير من دول العالم تعاني تداعيات الازمة المالية العالمية.

#### وجهة بديلة

■ في رأيكم هل كان انعكاس الاحداث الجارية اليوم في عدد من الدول العربية ايجابياً على اعمالكم؟

- نعم، انعكست الاحداث ايجاباً علينا نوعاً ما، بحيث ان دبي اصبحت الوجهة البديلة عن الاسواق

- تقسم المتاجر المتخصصة الى ستة اقسام، وكل متجر منها لديه عروضاته الاسبوعية مثل حسم ٢٠ في المئة او تقديم تسهيلات اضافية وغيرها. واذكر ان سوق دبي الحرة تقدم حسومات مهمة على الهواتف الخليوية الحديثة لمدة اسبوعين او ثلاثة، من دون ان ننسى الخبرة التي يتمتع بها الموظفون الباعون لمختلف العلامات التجارية.

■ ما انطباعكم حول فعاليات معرض السوق السفر والسياحة العربي لهذا العام؟

- لمسنا هذا العام حجم مشاركة اكبر في فعاليات معرض السياحة والسفر اوسع من العام السابق، وهذا دليل على نجاح المعرض وارتفاع عدد الوافدين الى دبي خصوصاً والدول العربية عموماً. وهذا دليل على ان نتائج استثمارنا في الترويج السياحي ان في برلين او لندن بدأت تظهر، مع الإشارة الى تميز دبي بجهوزية بنيتها التحتية السياحية والاستقرار فيها. ■

### مليون دولار لآلماني وسيارتان فارهتان لنمساويين من سوق دبي الحرة



كولم ماكلوكلين في الوسط والى يساره صلاح تهلك

اجرت سوق دبي الحرة DUBAI DUTY FREE سحباتها الترويجية على جوائز «مليون يورو» في مبنى الشيخ راشد بمطار دبي الدولي، ففاز الالماني ماركوس بيرمان بمليون دولار، وابتسم الحظ لشخصين من الجنسية النمساوية عندما فازا بسيارتين حديثتين في سحب «اروع المفاجآت».

وحضر مراسم السحب عدد من كبار مسؤولي سوق دبي الحرة وفي مقدمهم كولم ماكلوكلين المدير التنفيذي لسوق دبي الحرة، وصلاح تهلك مدير الاتصال المؤسسي، وشينيدي السباعي مديرة الفعاليات والعلاقات الاعلامية، ومايكل شميد مدير عمليات التجزئة بسوق دبي الحرة.

### «بورش كوبيه» من سوق دبي الحرة لفائز روسي



صلاح تهلك يتوسط مايكل شميت وعبدالله بن خديعة خلال السحب

اجرت سوق دبي الحرة سحب «اروع المفاجآت» الترويجي على سيارة بورش كوبيه ٩١١ صفراء، على هامش مشاركتها بفعاليات معرض سوق السفر العربي الذي استضافه مركز دبي الدولي للمؤتمرات في الخامس من ايار (مايو) الماضي. وقد ابتسم الحظ للسيد بافيل فينيكوف ويعمل في قطاع السياحة والسفر من روسيا الاتحادية.

هذا وجرت مراسم السحب بحضور عدد من كبار مسؤولي سوق دبي الحرة وفي مقدمهم صلاح تهلك، مدير الاتصال المؤسسي ومايكل شميت مدير العمليات الى جانب مدير عام قرية دبي للشحن عبدالله بن خديعة.



## احمد بن سعيد آل مكتوم (مطارات دبي وطيران الامارات):

### مستمرون في استراتيجيتنا التوسعية وما تمر به اسواق الشرق الاوسط وشمال افريقيا موقت

- لا شك في ان رحلاتنا المسيّرة نحو الدول العربية التي شهدت ازمات سياسية تأثرت سلبا لكن طيران الامارات تشغل اكثر من ١١١ محطة، ما حدّ كثيرا من التداعيات السلبية على وضع المجموعة ككل.  
وعموما، سوق السفر نشيطة و«طيران الامارات» تتمتع بقوة وقدرة فائقتين على تعويض اي تعثر او تراجع.

#### توسع مستمر

■ هل أثرت هذه الاحداث على خطتكم التوسعية؟

- استراتيجيتنا التوسعية مستمرة، وهذه الظروف التي تمر فيها اسواق الشرق الاوسط ودول شمال افريقيا مؤقتة ونأمل في عودة الاوضاع الى الاستقرار.

#### ملتقى دولي

■ كيف تقومون وضع السياحة في دبي؟

- بداية كانت المشاركة رائعة في الملتقى، ما عكس ميزة دبي وموقعها الجاذب في عالم السياحة واللذين نتمنى الحفاظ عليهما.  
الى ذلك، توفر فنادق دبي اسعارا جيدة وتنافسية تشكل عنصر جذب للسياح من كل انحاء العالم. ■



الزميلة كارلا نجيم تحاور الشيخ احمد آل مكتوم

رئيس مطارات دبي ورئيس مجلس ادارة شركة طيران الامارات احمد بن سعيد آل مكتوم نفى اي تأثر بالازمات القائمة في الدول العربية المحيطة، واكد الاستمرار في استراتيجية التوسع المعتمدة، واصفا معرض السفر والسياحة بالدولي، منوها بجاذبية وتنافسية فنادق دبي.

■ كيف انعكست الازمات السياسية في بعض الدول العربية المجاورة على خطوط الامارات؟



## عبدالله الحامد (وكالة الحامد للسياحة - اليمن):

### مشاركتنا في الملتقى لتحسين صورة اليمن في مواجهة تضخيم الأحداث فيها



المدير التنفيذي في وكالة الحامد للسياحة عبدالله الحامد أوضح ان مشاركته في ملتقى السياحة والسفر جاءت بخلفية التسويق للسياحة في جزيرة سقطرة التابعة لليمن، ومن اجل تحسين صورة اليمن في مواجهة تضخيم الأحداث فيها، مذكراً باعتماد سقطرة وجهة سياحية نظراً لما تتمتع به من مقومات.

■ ما الهدف من مشاركتكم في ملتقى السياحة والسفر في ظل أزمة سياسية وأمنية في اليمن؟

- شاركنا في المعرض لإثبات وجودنا والتسويق لجزيرة سقطرة التي نعمل فيها والتي تبعد حوالي ٣٦٠ كيلومتراً عن اليمن وتنعم بهدوء واستقرار تامين. بالمقابل، لا شك في ان الأزمات السياسية تؤثر على الحركة السياحية في البلاد إلا ان المرافق السياحية العاملة فيه يجب ان تكون جاهزة بقوة في مثل هذه المعارض من أجل تحسين صورة اليمن في مواجهة التضخيم الإعلامي للأحداث فيها.

■ هل من الضروري النزول في مطار صنعاء للوصول الى سقطرة؟

- سقطرة جزيرة تابعة لليمن وفيها مطار محلي، إنما لم يستكمل نهائياً بعد، لذا فالوصول اليها يتطلب النزول في مطار صنعاء.  
ولكن هناك رحلة لطيران السعيدة من مطار الشارقة الى سقطرة مروراً بمطار المكلا فقط للتزوّد بالوقود. وهذه الرحلة تعتبر شبه مباشرة الى سقطرة. ■

## سانجيف تاندون (فندق موفنيك تاور اند سويتس - الدوحة):

### واثقون بمزايا فندقنا وخدماته الراقية والمتكاملة

يتميز فندق موفنيك تاور اند سويتس - الدوحة بموقع رائع على مقربة من المطار ومركز المعارض ومراكز التسوق الأكثر شعبية.  
مدير إدارة المبيعات والتسويق في الفندق سانجيف تاندون قدم لمحة عن الحسومات على الأسعار والتي تصل الى ٢٥ في المئة، ورأى ان زيادة عدد الفنادق في الدوحة ودخول علامات فندقية جديدة سيساهمان في الترويج السياحي لدولة قطر.



■ ما هي أبرز العروض التي ستقدمونها خلال موسم الصيف؟  
- نقدّم لروادنا في منطقة الشرق الاوسط حسومات على أسعار الغرف تصل الى ٢٥ في المئة في فنادق موفنيك الموزعة على دول المنطقة.  
كما نوّفر أيضاً للعائلات، إضافة الى الحسومات على الغرف، حسومات تصل أيضاً الى ٢٥ في المئة على وجبات الطعام في المطعم الرئيسي.

#### ترويج سياحي لقطر

■ شهدت السياحة وقطاع الفنادق تحديداً على أثر الأزمة المالية العالمية، نشوء فنادق اقتصادية، هل ينعكس ذلك على نشاطكم؟ وكيف تتصدون لهكذا منافسة؟  
- ظهرت فنادق عدة من تصنيف ثلاثة واربع نجوم وحتى خمسة نجوم في قطر. ونرى بداية أن زيادة عدد الفنادق ودخول علامات فندقية جديدة سيساهمان في الترويج لدولة قطر ككل وتحسين مستوى الضيافة في السوق، غير ان الأسعار ستأثر انخفاضاً مع افتتاح المزيد من الفنادق، وهذا جزء من المنافسة وطبيعة العمل في قطاع الفنادق. وفي النهاية، دخول لاعبين جدد الى قطاع الضيافة سينعكس ايجاباً على الحركة السياحية في قطر، ونحن واثقون بتميزنا وإمكانية استقطاب النزلاء بفضل موقعنا المميّز في الدوحة وخدماتنا الراقية والمتكاملة، وما نوفره من راحة للضيوف. ■



## ألان كروبف (فندق خالديية بالاس ريجان من روتانا Rotana - أبوظبي): سلة من العروض لموسم الصيف تغطي مختلف المرافق

افتتحت شركة روتانا Rotana الشركة الرائدة لإدارة الفنادق في الشرق الأوسط مؤخراً فندق الخالديية بالاس ريجان Khalidiya Palace Rayhaan ليصبح عدد فنادقها في أبوظبي والعين عشرة فنادق تضم ألفي غرفة فندقية.

صنف المدير العام ألان كروبف هذا الفندق الرائع على انه يوفر بيئة خالية من الكحول تعكس احترام ثقافة ومعتقدات الضيوف والتزام الهوية العربية، وأشار الى أهمية موقعه والشاطيء الذي ينفرد به، معدداً مرافقه الفخمة وتجهيزاته وتسهيلات، ومركزاً على نسبة اشغاله البالغة ٧٠ في المئة، لافتاً الى سلة العروض الرائعة المطروحة من روتانا هذا الصيف.

خلاباً خاصاً بها، ومركزاً للياقة البدنية مجهزاً بأحدث المعدات الرياضية. كذلك يضم مسجداً ذا تحكم حراري ويعد واحداً من أكبر المساجد في الإمارات، بالإضافة الى المرافق الترفيهية الأخرى والرياضات المائية وملعب للأطفال.

كما وان الفندق يبعد فقط دقائق معدودة عن معظم كبرى مراكز التسوق والمزارات السياحية في العاصمة أبوظبي، مما جعله نقطة جذب للسياح والأجانب. ■ ماذا عن غرف الفندق وأبرز مرافقه؟

– يضم الفندق ٤٤٣ غرفة، وجناحاً، تتمتع كلها بإطلالات مميزة، وثلاثة مطاعم احدها في البهو الرئيسي للفندق ويقدم الفطور ومجموعة متنوعة من الوجبات الخفيفة، والمطعم الثاني ذي بيتش الذي يقع على شاطئ البحر ويقدم أطباق ثمار البحر، أما المطعم الثالث هورايزون فيقدم أطباقاً عالمية متنوعة.

### ٧٠ في المئة اشغالا

■ هل عدم تقديم المشروبات الروحية يضعكم في خانة الفنادق الإسلامية؟ – كلا، ويجدر هنا التمييز بين مسمى فندق إسلامي وعدم تقديم الكحول، كون الخالديية بالاس ريجان يتمتع بكل مرافق الفنادق من فئة الخمسة نجوم التقليدية. ■ كيف كانت نسبة الإشغال في الفندق خلال العام ٢٠١١؟

– سجل الفندق لغاية اليوم معدل اشغال بنسبة ٧٠ في المئة علماً انه يضم ٤٤٣ غرفة ويعتبر من أكبر الفنادق في أبوظبي، كما وان ٥٠ في المئة من غرفه تستهدف بشكل رئيسي الإقامة الطويلة.

### عروض لموسم الصيف

■ هل انتم في صدد اطلاق برامج وعروضات معينة مع اقتراب موسم الصيف؟

– كما في كل عام تطلق شركة روتانا عروضات مهمة لموسم الصيف. وهذا العام طرحت سعر ٤٤٠ درهماً لليلة للفترة الممتدة من ١٥ أيار (مايو) وأخر شهر آب (أغسطس).

وتغطي هذه العروض أيضاً المطاعم والاجتماعات والمؤتمرات التي ستعقد في الفندق خلال الصيف.

وفي رأبي هذه العروض ضرورية وتشكل ردود فعل

إيجابية تجاه الفندق. ■



ALAIN KROPF حائز على جائزة

(MIDDLE EAST LEADING FAMILY RESORT) ويتسلمها

### تسويق علامة ريجان

■ بداية ما الهدف من مشاركتكم الدائمة في ملتقى السياحة والسفر العربي في دبي؟

– شاركنا في الملتقى كجزء من شركة روتانا الرائدة فندقياً في المنطقة، وذلك للتسويق لعلامة ريجان احدي علامات روتانا الأربع في مجال الفنادق، والمعروف عنها عدم تقديمها الكحول ضمن مرافقها، تجاوباً مع مطلب الكثيرين وبالأخص في المملكة العربية السعودية.

ومن أهداف مشاركتنا أيضاً تفسير كلمة ريجان للناس وهي اسم لنبات عطري معروف «بالحبق» ويستخدم كمطيب في العديد من الأطعمة والمشروبات.

### مرافق وتجهيزات

■ ما الذي يميز فندق الخالديية بالاس ريجان عن غيره من فنادق أبوظبي؟

– يتميز الفندق بموقعه الجغرافي مقابل قصر الإمارات في أبوظبي ويعتبر من الفنادق القليلة التي تضم شاطئاً



## لوكاس ويليام (فندق لوباسيو LE PATIO - لبنان): لبنان وجهة اولى للسياح بين دول المشرق العربي والشرق الاوسط



من اليمين: لوكاس ويليام ورولان مخبير

مدير عام فندق لوباسيو في لبنان LE PATIO لوكاس ويليام قدم لمحة عن انتماء الفندق ومميزاته باعتباره خيارا امثل لسياحة الاعمال والترفيه، ورأى في بيروت محطة استثمارية ومقياسا لنجاح السياحة في الشرق الاوسط، متوقعا ان يشهد لبنان موسما سياحيا مميزا.

■ هل لنا بلمحة عن فندق «لوباسيو» الجديد في لبنان؟

■ فندق «لوباسيو» تابع لمجموعة «ريستا للفنادق والمنتجعات» RESTA HOTELS & RESORTS المصرية والتي تأسست عام ٢٠٠٨. وتضم محطة «ريستا» اربعة فنادق في مصر، اثنان منها في مرسى علم، فندق في بور سعيد وآخر في شرم الشيخ، الى جانب فندق ومنتجع القصر في عدن اليمن.

ويقع فندق «لوباسيو» الذي افتتح حديثا نهاية عام ٢٠١٠ في وسط بيروت ويضم ٤١ غرفة منها ٢٦ جناحا، حوض سباحة على السطح وناديا رياضيا وصحيا.

ويعتبر «لوباسيو» الخيار المثالي لسياحة الاعمال والترفيه في الوقت نفسه نظرا لموقعه في الوسط التجاري بالقرب من كبرى الشركات واهم المحال التجارية والمطاعم والمقاهي والنوادي الليلية.

### موسم سياحي مميز

■ لم اخترتم «بيروت» لاطلاق فندق جديد؟

■ بيروت محطة استثمارية اساسية لمختلف المجموعات الفندقية العربية والاجنبية، وهي تشكل المقياس لنجاح السياحة في الشرق الاوسط، فاذا كان الموسم مزدهرا في بيروت فإنه سينسحب ايجابا على الدول المجاورة.

■ كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟

■ ننمى ان تتحسن الاوضاع في كل دول العالم العربي كي تستفيد مختلف الاسواق من موسم الصيف.

لكن في ظل استمرار الاضطرابات، يمكن القول ان لبنان سيشهد موسما سياحيا مميزا ولن يتأثر بالوضع الداخلي، خصوصا ان البلد مر عبر التاريخ بحروب وظروف صعبة، لكن الشعب اصبح قادرا اكثر من اي شعب آخر على ادارة الازمات وتجاوزها.

■ كيف تجدون اسعار الغرف الفندقية في لبنان؟

■ لبنان رائد في استراتيجية التسعير، اي ان الدول المجاورة مثل سوريا والاردن ومصر تحدد اسعارها الفندقية وفقا لاسعار المعتمدة في لبنان، باعتباره الوجهة الاولى للسياح بين دول المشرق العربي والشرق الاوسط. ■

## سايد طيون (فندق انتركونتيننتال - ابو ظبي):

### حريصون على مواكبة التطورات حفاظا على ريادتنا في الاداء

مدير ادارة المبيعات والتسويق في فندق انتركونتيننتال - ابو ظبي سايد طيون نفى اي تأثير للاحداث الجارية في بعض الدول العربية على قطاع السياحة في الامارات، ونوه بالجهود المبذولة من قبل هيئة سياحة ابو ظبي لتطويره، ملاحظا زيادة مطردة لعدد الوافدين الى ابو ظبي، معتبرا ان الفنادق الجديدة اوجدت تصحيحا لاسعار يسمح لابو ظبي بمنافسة بقية الوجهات السياحية الاخرى، مبديا الحرص على مواكبة التطورات للحفاظ على الريادة في الاداء.



■ كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟

■ الاحداث الجارية في اكثر من بلد عربي قد تؤثر بطريقة او بأخرى على السياحة الوافدة من الدول الغربية، وانما ليس على تلك الوافدة من الدول العربية والشرق اوسطية.

من هنا، وبما ان اماره ابو ظبي، تعتمد في شكل اساسي على وادفي منطقة الشرق الاوسط، فلم نلمس لغاية اليوم اية انعكاسات سلبية على القطاع السياحي وخصوصا ان الجهود التسويقية للإمارة في الأسواق العالمية تؤكد ان ابو ظبي بعيدة عن التأثيرات السياسية في المنطقة اذ تتمتع بظروف صحية وباستقرار.

■ كيف تقومون وضع قطاع السياحة في بلدكم؟

■ القطاع السياحي جيد في ابو ظبي، وثمة جهود متواصلة من هيئة سياحة ابو ظبي لتطويره. والمعروف ان هذه الخطة تلحظ قيام البنى التحتية الخاصة بالمشاريع السياحية وتسويق ابو ظبي عالميا لترسيخ حضورها على الخريطة السياحية العالمية.

من جهتنا كقطاع خاص وتحديدا كفندق انتركونتيننتال ذي الحضور الذي يعود الى نحو ٣٠ عاما في ابو ظبي، نعتبر جزءا من هذه الخطة ولنا دورنا في المساهمة بتحقيقها، وذلك من طريق مشاركتنا الى جانب هيئة السياحة في ابو ظبي في معارض اقليمية وعالمية.

وبناء عليه، فإن عدد السياح الوافدين الى ابو ظبي في زيادة مطردة وكذلك الامر بالنسبة لعدد الفنادق.

### تعديل الاسعار

■ الاترون ان ارتفاع عدد الفنادق في ابو ظبي سيشكل تحديا امامكم؟

■ لا شك في ان في هذا الموضوع يشكل نوعا من التحدي، فالفنادق الجديدة اوجدت منافسة في السوق، وادت الى تراجع الاسعار لا بل الى تصحيحها، اذ كانت قد وصلت اسعار الغرف الفندقية في ابو ظبي الى مستويات عالية جدا ولم تعد عاملا جاذبا للسياح. غير ان هذا التعديل في الاسعار سمح لابو ظبي بمنافسة الوجهات السياحية الاخرى.

### عروضات تحت مظلة انتركونتيننتال

■ ما هي الخطط والاستراتيجية التي تعتمدها؟

■ هناك تغيرات كثيرة طرأت على السوق بدأت اقتصادية واليوم اضيفت اليها تغيرات سياسية. من جهتنا، كفندق رائد في ابو ظبي وكتابع لمجموعة فندقية عالمية عريقة، سنحرص على مواكبة التطورات للحفاظ على أدائنا الرائد مقارنة مع منافسينا. ■

جايمس يونغ (فندق كراون بلازا - دبي)؛

نعمل على توفير عروضات ترويجية مميزة ومتنوعة



من اليمين: PASCAL GAUVIN و JAMES YOUNG

مدير عام فندق كراون بلازا في دبي جايمس يونغ لحظ تأثيرا ايجابيا للاحداث في بعض الدول العربية على الحركة السياحية في الامارات، ووصف الفندق بالبيت العائلي لجميع الوافدين والنزلاء فيه، مذكرا بالعمل على توفير عروضات ترويجية مميزة ومتنوعة، متوقعا موسما سياحيا مزدهرا في دبي.

### اجابية الازمات

■ كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟

– رغم اننا لا نحصد الافادة من الاوضاع السيئة التي تمر بها دول اخرى، لكن الازمات السياسية في العالم العربي انعكست ايجابا على دبي على المدى القصير من حيث زيادة الحركة السياحية وتدفق الاموال وتحديدات في الربع الاول من عام ٢٠١١. لكن على المدى البعيد، لا يمكننا توقع النتائج ايجابية كانت ام سلبية.

### مشاركة دائمة

■ ما الهدف من مشاركتكم الدائمة في ملتقى السياحة والسفر العربي في دبي؟

– يشارك كراون بلازا - دبي في معرض سوق السفر العربي منذ انطلاقة الاولى ولا نزال نحافظ على نزلاء وضيوف منذ ذلك الوقت اي منذ ١٥ عاما تقريبا، من منطلق ان كراون بلازا - دبي ليس فندقا فحسب بل اصبح بمثابة البيت العائلي لجميع الوافدين والنزلاء فيه.

لذا نسعى دائما للمشاركة في ATM والتواصل مع الاصدقاء والعملاء، الى جانب الترويج طبعا لفندقنا وفنادق مجموعة انتركونتيننتال في المنطقة. وقد استضاف جناحنا هذا العام مسؤولين ومديرين من انتركونتيننتال الولايات المتحدة وبريطانيا وايطاليا.

### عروضات ترويجية

■ هل انتم في صدد اطلاق برامج وعروضات معينة مع اقتراب موسم الصيف؟

– مع حلول شهر رمضان المبارك في آب (اغسطس) نتوقع ان تشهد السياحة في دبي موسما مزدهرا وقويا، ونعمل طبعا على توفير عروضات ترويجية مميزة ومتنوعة مع الافادة من موقعنا الجغرافي في وسط دبي والجاذب للسياح والعائلات للترفيه والتسوق وقضاء امتع الاوقات على مقربة من المرافق الخدمية والترفيهية والثقافية.

### مرافق جديدة

■ ما هي آخر المستجدات على صعيد فندق كراون بلازا - دبي؟

– نعمل مع مالكي الفندق على تطوير كراون بلازا وازافة مرافق جديدة على المديين القصير والبعيد. فقد اطلقنا مؤخرا منتجعا صحيا جديدا في الفندق يوفر خدمات متنوعة. كما سنطلق مرافقا آخر خلال الصيف وهو مختلف عن الموجود في دبي وموجه للمرأة حيث يمكنها قضاء وقت ممتع. ■

ربيع الزير (كمبسنكي ريزيدانس اند سويتس - قطر)؛

تسهيلات للإقامات الطويلة واستضافة العائلات ورجال الأعمال



مدير ادارة المبيعات والتسويق في فندق كمبسنكي ريزيدانس اند سويتس KEMPINSKI RESIDENCES & SUITES ربيع الزير أشار الى اقبال السياح السعوديين الى الفندق بكثافة قل نظيرها ما جعله أول في الحجوزات، وعرض للتسهيلات التي يوفرها للإقامات الطويلة واستضافة العائلات ورجال الأعمال، موضحاً ان هدف المشاركة في سوق السفر العربي توسيع شبكة العلاقات مع الشركاء من وكالات السفر والسياحة في المنطقة وفي اوروبا وأميركا.

■ كيف تصفون أداءكم خلال العام الماضي، وهل كان للأزمات السياسية في دول المنطقة تأثيرات سلبية على نسب الإشغال؟

– نتائج السنة الأولى جيدة عموماً، برغم ان الأوضاع المضطربة في بعض الدول العربية أثرت سلباً على الحجوزات ونسب الإشغال في الدوحة، وذلك بسبب تأجيل بعض المجموعات الأجنبية قدومهم الى قطر الى وقت غير محدد.

لكن من ناحية أخرى، استفدنا من عطلة الربيع في السعودية حيث قصد السياح السعوديون فندقنا بكثافة قل نظيرها، ما جعله الرقم الأول في الحجوزات وحتى على لائحة الانتظار.

■ ما الذي يميز كمبسنكي ريزيدانس اند سويتس في قطر؟

– يوفر الفندق جواً آمناً وحميماً للعائلات الخليجية من حيث التسهيلات والنشاطات العديدة للأولاد والتجهيزات الكاملة المتوفرة في كل جناح والتي توفر جواً منزلياً. كما ان الأسعار مناسبة جداً لإقامة عائلة بكامل أفرادها.

كذلك يعتبر الفندق جاذباً للإقامات الطويلة لرجال الأعمال والمدراء الأجانب والذين يحتاجون الى خدمات متكاملة وأجواء مريحة خلال فترة عقودهم التي تمتد أحياناً الى سنة كاملة.

### استهداف العائلات

■ ما الهدف من مشاركتكم الدائمة في ملتقى السياحة والسفر العربي في دبي؟

– كانت مشاركتنا الأولى في العام الماضي مع مجموعة كمبسنكي. أما هذه السنة فقد شاركنا في جناح هيئة قطر للسياحة للترويج لقطر كوجهة سياحية عالمية.

وتهدف مشاركتنا الى توسيع شبكة علاقاتنا مع الشركاء من وكالات السياحة والسفر ومنظمي الرحلات في المنطقة ودول الخليج أولاً وثانياً مع الوكالات الأوروبية والأميركية.

ونعتمد في شكل كبير على الوجهات التي تقصدها الخطوط القطرية. ■



أحمد حسيب (فندق تلال ليوا - أبوظبي):

## نتوقع نمواً في الأعمال بنسبة ٢٠ في المئة نهاية ٢٠١١

مدير عام فندق تلال ليوا TILAL LIWA HOTEL أحمد حسيب تطرق في حديثه لـ «البيان الإقتصادية» الى مزايا الفندق وخصائصه كونه يقع في المنطقة الغربية من إمارة أبوظبي، معدداً المرافق التي يتمتع بها والخدمات التي يوفرها لرواده وللشركات والمؤسسات، كاشفاً عن عملية توسعة يخضع لها خلال الربع الأخير من ٢٠١١ على ان تنتهي بعد ١٢ شهراً، متوقفاً ان يحقق نمواً بنسبة ٢٠ في المئة بنهاية ٢٠١١.

والمقاهي، إذ ان ضيوفنا من رجال الاعمال يفضلون الراحة والاسترخاء للاستيقاظ باكراً والتوجه الى أعمالهم.

### تجهيزات وتوسعات

■ هل انتم في صدد اطلاق برامج وعروضات معينة مع اقتراب موسم الصيف؟

- بدأت العروضات الترويجية للصيف منذ بداية شهر أيار (مايو) وهي توفر المبيت مع الفطور بسعر ٤٩٩ درهماً إماراتياً للغرف المفردة أو المزدوجة. وبالنسبة الى شهر رمضان المبارك فتزدهر لدينا الخيم الرمضانية.

■ ما هي آخر التطورات على صعيد فندقكم؟

- «تلال ليوا» فندق ذو تصنيف أربعة نجوم دولوكس (4 STARS DELUXE) ونعمل مع المالكين على توسعته وإضافة ٥٠ غرفة و ٢٥ فيلا الى جانب مطعم جديد، ومرفق لتوفير الطعام طوال النهار (ALL DAY DINING) وصالة للحفلات والولائم ومسبح وبار وسبا كامل وغيرها من المرافق الأخرى. وسيبدأ العمل في هذه التوسعات في الربع الأخير من عام ٢٠١١ على ان تنتهي بعد ١٢ شهراً من موعد انطلاقه. وعموماً يعتبر فندق تلال ليوا أسرع فندق تم إنشاؤه وذلك خلال ستة أشهر فقط.

### ٢٠ في المئة نمواً

■ ما الهدف من مشاركتكم في معرض سوق السفر العربي هذا العام في دبي؟

- معرض سوق السفر العربي حدث مهم جداً وقد تواصلنا خلاله مع العملاء بشكل كبير، وهذا يساهم في الترويج لفندقنا وجذب المزيد من السياح.

■ كيف تصفون أداءكم في الربع الأول من عام ٢٠١١؟

- انطلقت سنة ٢٠١١ بشكل رائع، وحققنا نتائج تفوق الميزانية التي حدّناها. ونتوقع ان ينتهي العام بنمو ٢٠ في المئة مقارنة بنتائج العام ٢٠١٠. ■

### سياحة ومغامرات

■ هل لنا بلمحة عن فندق تلال ليوا في أبوظبي؟

- افتتح الفندق منذ عام ونصف العام في مدينة زايد المنطقة الغربية في أبوظبي والتي تبعد عن المدينة نحو ١٥٠ كيلومتراً.

وتتميز مدينة زايد بكونها منطقة تراثية تضم قلاعاً وآثاراً قديمة الى جانب مزارع النخيل.

وتزدهر في المنطقة الغربية نشاطات عدة خلال

الصيف مثل «مهرجان التمور» «سباقات الهجن العربية» و«تحدي

الصحراء» والتي تجذب السياح من كل دول الخليج للتمتع بالحياة البدوية.

ويضم الفندق ١١١ غرفة وجناحاً تطل كلها على مناظر خلابة من صحراء الربع الخالي والحدائق الخضراء والمسبح الخارجي، وثلاثة مطاعم تقدّم وجبات محلية وعالمية، وقاعات للاجتماعات ونادياً رياضياً وصحياً. ويوفر تلال ليوا رحلات السفاري والركوب على الجمال وزيارة مزارع النخيل والقلاع التاريخية وغيرها من النشاطات الخاصة بمحبي سياحة الصحراء.

### سياحة الترفيه

■ كيف كانت نسبة الإشغال العام الفائت، وكيف تتوقعونها نهاية هذا العام؟

- استطلعنا عام ٢٠١٠ تحقيق أهدافنا وميزانيتنا، ووصلت نسبة الإشغال الى ٧٠ في المئة وهو رقم ممتاز بالنسبة الى فندق حديث العهد.

وتشهد المنطقة الغربية تطوير مشاريع عدة من مدن سكنية، مشاريع النفط والغاز، إنشاء شبكة قطارات ومحطة طاقة شمسية وهذا يرفع نسبة سياحة قطاع الأعمال والشركات في فندق تلال ليوا خلال أيام الأسبوع، أما عطلات الاسبوع فتجتذب سياحة الترفيه.

ونوفر تسهيلات عدة للشركات مثل الإنترنت، اللاسلكي وتجهيزات للاجتماعات واللقاءات، أما النشاطات فمعظمها تركز على خدمات السبا والترفيه في المطاعم



## كيفورك دلدليان (فندق اوريكس روتانا ORYX ROTANA - الدوحة): نولي أهمية للعلامة التجارية وتمايزها في توفير خدمات عالية المستوى



المدير العام في فندق اوريكس روتانا ORYX ROTANA في الدوحة كيفورك دلدليان ركّز في حديثه الى «الديان الاقتصادية» على مميزات وخصائص الفندق والخدمات والتسهيلات التي يوفرها لنزلائه، وعدد مطاعمه الفاخرة وأماكن الترفيه والتسليّة، مشدداً على أهمية العلامة التجارية وتمايزها في مجال تقديم الخدمات العالية المستوى، مؤكداً ان الفندق كان الأعلى اشغالاً برغم حداثته بين فنادق المنطقة خلال الربع الأول من العام الحالي، لافتاً الى عروضات متنوعة تتخللها تسهيلات وخدمات، مشدداً على توفير خدمات متكاملة داخل الفندق حرصاً على الإستثمار الأفضل لوقتته.

### مميز وعصري

■ ما الذي يميّز فندق اوريكس - روتانا عن غيره من الفنادق العاملة في الدوحة؟

يعدّ فندق اوريكس روتانا الدوحة فريداً من نوعه. فهو مميز وعصري إنما يتوجه بخدماته الى قطاع الأعمال فقط بشكل خاص، وهو من فئة الخمسة نجوم وأجمل الفنادق الواقعة بالقرب من مطار الدوحة الدولي، وينفرد بفريق عمل محترف.

كما ويعتبر اوريكس - روتانا ثاني أكبر فندق في الدوحة ويضم ٤٠٠ غرفة وجناح وتسع قاعات للإجتماعات بأحجام مختلفة مجهزة بأحدث التكنولوجيات وخمسة مطاعم هي SKY LOUNGE لاستراحة القهوة والشاي واللقاءات الخفيفة و CHOICES الذي يقدم «بوفيه» يومياً لوجبات الفطور والغداء والعشاء والذي كما يدل اسمه يقدم شريحة واسعة ومختلفة من المأكولات والمشروبات، إضافة الى أمسيات المأكولات الخاصة والمميزة، و SPLASH وهو عبارة عن بار على المسبح (POOL BAR) إضافة الى THE CELLARS الذي يقدم مأكولات شرق أوسطية ويلقى إقبالاً غير مسبوق في المدينة. وهناك JAZZ CLUB وهو أيضاً المكان الوحيد في الدوحة للتمتع بأنغام موسيقى الجاز الحية ويتميز «الجاز كلوب» بمفهومه الراقي للترفيه وتصميمه الداخلي المعاصر.

وتجدر الإشارة الى ان مطعمين جديدين سيفتتحان قريباً في الفندق.

في سياق آخر، يضم الفندق نادياً صحياً مجهزاً بأحدث التجهيزات والألات الرياضية، ويعتبر الأوسع مقارنة مع الفنادق الأخرى، ويحتوي على مركز «سبا» يضم غرف الجاكوزي والسونا والتدليك.

### علامة موثوقة

■ علام ارتكزتم لدخول السوق القطري، علماً انه الفندق الأول لروتانا هناك؟

أولينا الأهمية القصوى للعنصر الأهم والذي نعتبره العنصر المفتاح وهو العلامة التجارية نفسها. ان اسم روتانا بات معروفاً في المنطقة لتمييزه في تقديم الخدمات العالية المستوى واتقانه كرم الضيافة، النابع من الثقافة والتقاليد العربية، والتي لطالما اشتهرت بها دولة الإمارات صاحبة العلامة.

الى ذلك تعتمد روتانا استراتيجية طويلة الأمد، وخطواتها مترنة، فهي علامة موثوقة وتحرص دائماً على خدمة نزلائها في الظروف كافة. من هذا المنطلق، لم نواجه أية صعوبات في استهداف السوق القطري وبالأخص زبائن روتانا.

### الأعلى اشغالاً

■ تشهد الدوحة تأسيس فنادق جديدة كثيرة. الى أي مدى يمكن ان يعكس الأمر على أسعاركم؟

لن تتأثر أسعارنا اذ منذ البداية وضعنا أسعاراً منطقية ومدروسة لا بل منافسة جداً، ونحن واثقون بقدرتنا على المحافظة عليها. وأشير هنا الى اننا بدأنا العمل في الدوحة منذ حوالي ثمانية أشهر، وخلال تلك الفترة بقي اوريكس - روتانا الأعلى اشغالاً بين فنادق المدينة.

■ كيف تقوّمون أداء الفندق خلال الربع الأول من العام الحالي؟

نأتأجنا للربع الأول من العام الحالي ممتازة، بحيث بلغت نسبة الإشغال في اوريكس - روتانا ٧٠ في المئة، مع توقع تحقيق نسب اشغال أفضل في الربع الأول من الأعوام المقبلة.

### الوقت أساس التعامل

■ هل من عروضات ستقدمونها لنزلائكم خلال الصيف؟

نعم، سنقدم خلال فترة الصيف عروضات متنوعة فثمة عرض يحصل فيه الضيف الى جانب الإقامة المريحة على تسهيلات وخدمات كثيرة متنوعة تهتم أي رجل أعمال.

وثمة عروضات مميزة لنهاية الأسبوع من شأنها جذب رعايا دول مجلس التعاون الخليجي وهي عبارة عن أمسيات ينظمها الفندق مثل ليلة المأكولات البحرية وال JAZZY FRIDAY BRUNCH الى عروضات مرتبطة ببرنامج AIRMILES REWARDS. ■ كلمة أخيرة؟

ندرك في اوريكس - روتانا أهمية عملنا وطبيعة أعمال الآخرين، وان الوقت ثمين جداً بالنسبة الى رجال الأعمال. لذا دربنا مواردنا البشرية على اعتبار الوقت مفتاح وأساس التعامل وتقديم الخدمات، ساعدنا في ذلك موقع الفندق القريب من المطار، والحرص على توفير الخدمات كافة داخل الفندق.

وللتذكير فإن شركة الخطوط الجوية القطرية هي المالكة لفندق اوريكس روتانا وهذا أمر يشجعنا ويعطينا الأفضلية خصوصاً وانها الناقل الرسمي في قطر ذي السمعة العالمية المميزة. ■

## يواكب نمو اعداد الزوار بعملية توسعة



**كمال زياتي (فندق شاطئ الراحة AL RAHA BEACH HOTEL - ابو ظبي):**

### سمعته الطيبة وراء نسبة إشغاله القياسية

يعدّ فندق شاطئ الراحة من ضمن سلسلة فنادق ومنتجات «دانات» التابعة بدورها للمؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق، وقد خضع أخيراً الى عملية توسعة لمواكبة النمو الكبير في اعداد الزوار.

المدير العام للفندق كمال زياتي توقع سياحة واعدة في امارتي ابو ظبي ودبي، وعزا نسبة الاشغال القياسية التي يتمتع بها الفندق الى السمعة الطيبة التي اكتسبها منذ افتتاحه، معددا خصائص ومميزات مرافقه وموقعه، عارضاً للخدمات والتسهيلات التي يوفرها لنزلائه من عائلات ورجال اعمال، واعداء بعروضات مميزة.

#### مرافق سياحية وترفيهية



■ كيف تقومون اوضاع قطاع السياحة في الامارات، وتحديدًا في ابو ظبي، خصوصا في ظل الازمة السياسية التي تمر بها العديد من الدول العربية المجاورة؟

– ينطبق هنا المثل القائل «مصائب قوم عند قوم فوائد»، فالاحداث الحاصلة اليوم في عدد من الدول العربية المجاورة ستكون لها انعكاسات ايجابية على الامارات وهذا ما لاحظناه من نسب اشغال فندي في دبي و ابو ظبي . الى ذلك تبدلت الظروف وبالتالي النظرة الى السياحة في ابو ظبي ودبي والتي من المتوقع ان تكون واعدة هذا الصيف .

■ ما تقييمكم لنسب الاشغال في فندق شاطئ الراحة، وما هي ابرز مميزاته؟

– نسب الاشغال في فندق الراحة ممتازة وفاقت كل التوقعات، وهذا يعود طبعاً الى السمعة التي اكتسبها منذ افتتاحه، بحيث اصبح رمزا من رموز ابو ظبي المستقطبة لكل فئات الزوار من رجال اعمال وزوار من أوروبا وعائلات وقاصدي تنظيم الحفلات والمناسبات على انواعها.

هذا ويتميز الفندق بمرافقه السياحية والترفيهية ومنها اربعة احواض سباحة ومنتجعان صحيان SPA، اضافة الى غرفه التي تعتبر الاوسع بين الغرف الفندقية في ابو ظبي، واجنحة الملكية والفلل الفاخرة المؤلفة من غرفتين الى اربع غرف. كما ويتميز الفندق بموقعه الذي يقرب ٢٠ دقيقة عن وسط ابو ظبي وعشر دقائق عن المطار وعشر دقائق عن جزيرة ياس وليس اكثر من ٤٥ دقيقة عن دبي. ومع ذلك يشعر رواده انهم خارج منطقة الخليج بفضل مرافقه السياحية والترفيهية والتسهيلات التي يوفرها، كل هذه المميزات وغيرها ستساهم كثيرا خلال الصيف في جذب العائلات الخليجية القاصدة ابو ظبي .

#### توسعة وتجديدات

■ ما جديد فندق «الراحة بيتش»؟

– فندق «الراحة بيتش» في صدد انجاز عملية توسعة كبيرة انطلق فيها منذ حوالي ستة اشهر ومن المتوقع ان تستكمل بمراحلها كافة نهاية العام الحالي . ويقضي مشروع التوسعة باضافة ١٤٥ غرفة جديدة ذات ديكورات مميزة واطلالة على البحر، اضافة الى ثلاثة مطاعم جديدة ليصبح اجمالها سبعة مطاعم لكل منها ميزاته الخاصة . وسيكون هناك منتج صحي جديد SPA من ارفع المستويات ويتضمن

حماما مغربيا . وعليه ستضيف هذه التجديدات الكثير الى فندق الراحة في وقت يسعى فيه الى التوجه نحو اسواق جديدة وفئة جديدة من السياح ورجال الاعمال . من هنا نحن متفائلون بالمستقبل وبالانجازات التي سيحققها .

#### معدل اشغال قياسي

■ هل تجدون ان الطلب على الفنادق الى ارتفاع في ابو ظبي لكي تقوموا على مثل هذه الخطوة التوسعية المميزة؟

– طبعاً فالراحة بيتش أضحت مقصدا سياحيا في ابو ظبي وهو الفندق الوحيد هناك الذي يسجل نسبة اشغال ١٠٠ في المئة، خلال اجازات آخر الاسبوع فيما يراوح معدل اشغال الفنادق الاخرى بين ٦٠ و ٦٥ في المئة . واذكر ان الفندق سجل خلال النصف الاول من العام الحالي معدل اشغال نسبته ٨٠ في المئة بزيادة ٢٠ في المئة عن الفترة عينها من العام الماضي .

#### خدمات وتسهيلات

■ ما الاستراتيجية التسويقية التي تعتمدها لاستقطاب الرواد؟

– نعتمد على التنوع في الخدمات والتسهيلات والتي نستهدف من خلالها السياح ورجال الاعمال والعائلات من الدول كافة مثل أوروبا والخليج وحتى ابناء وسكان ابو ظبي ودبي الذين يرغبون في تمضية عطلات نهاية الاسبوع في الواحة .

■ تشاركون دائما في فعاليات معرض سوق السفر العربي، هل ترون فيه منفعة تصب في مصلحة اعمالكم؟

– شاركنا في فعاليات الملتقى كما في كل المعارض الدولية عن طريق مجموعة «دانات» للفنادق التي تتولى ادارة الفندق .

ولدينا مجموعة ممتازة من مسؤولي المبيعات تشارك في مثل هذه المعارض، كما وننظم اجتماعات ولقاءات دورية، ولا شك في ان المشاركة في الملتقى لها مردود ايجابي على الفندق والمجموعة ككل .

#### صيف ممتاز

■ ما توقعاتكم للفترة المقبلة؟

– قبل شهرين كان لدينا تخوف من موسم الصيف، الا انه بناء على المستجدات في المنطقة نتوقع بأن يكون الصيف مميزا وافضل من سابقه . هذا ونعد الرواد بعروضات مميزة خاصة بفندق الراحة او من خلال مجموعة «دانات» .

## كارلوس مالياروداكيس (فندق انتركونتيننتال - الكويت): استكمال مراحل التجهيز والافتتاح مطلع ٢٠١٢

### كريكور كوكيان (هوليداي إن - داوون تاون): عروضات وحزم مميزة خلال شهر رمضان المبارك



من اليمين: كريكور كوكيان  
وكارلوس مالياروداكيس

مدير عام فندق انتركونتيننتال - الكويت كارلوس مالياروداكيس لفت الى ازدهار القطاع الفندقي في الكويت خلال الاشهر الاربعة الاولى من ٢٠١١، والى ارتفاع نسبة الاشغال الفندقي فيها الى ٧٠ في المئة وكشف عن استكمال مراحل التجهيز على امل افتتاح الفندق مطلع ٢٠١٢. بدوره مدير عام فندق هوليداي إن - داوون تاون كريكور كوكيان اشار الى عروضات وحزم مميزة لمناسبة شهر رمضان المبارك، مذكرا بعملية التجديد والتأهيل التي خضعت لها صالات الفندق.

#### عروضات مميزة

■ متى موعد افتتاح فندق انتركونتيننتال في الكويت؟  
مالياروداكيس: - تسير الاعمال في الفندق بوتيرة سريعة ونعمل على استكمال المراحل كلها على امل افتتاحه في مطلع ٢٠١٢.  
■ هل انتم في صدد اطلاق برامج وعروضات معينة مع اقتراب موسم الصيف؟  
كريكور كوكيان: - لدينا في فندق هوليداي إن - داوون تاون، عروضات مميزة للاحية الاسعار الى جانب حزم جديدة لمناسبة شهر رمضان موجهة لقطاع الشركات وهي خيم رمضان وغبقات وحفلات خاصة غير مفتوحة للعموم.

#### فرصة للتسويق والترويج

■ كيف تصفون مشاركتكم في معرض سوق السفر العربي في دبي؟  
كريكور كوكيان: - يشكل هذا المعرض فرصة لفنادق مجموعة انتركونتيننتال في الكويت للترويج والتسويق لعروضاتها وخدماتها في السوق الخليجي والعالم العربي والشرق الاوسط، ولبناء علاقات عامة

#### ٧٨ في المئة نسبة الاشغال

■ كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟  
مالياروداكيس: - الوضع الاقتصادي جيد في الكويت، خصوصا ان سعر برميل النفط الى ارتفاع، كما سجلت الدولة فائضا في الميزانية العام الماضي، وهذا ما سينعكس ايجابا على كل القطاعات. وبالنسبة الى القطاع الفندقي، فقد كانت الاشهر الاربعة الاولى من ٢٠١١ مزدهرة جدا في الكويت وسجلت زيادة في نسب الاشغال والايادات. وقد وصل معدل الاشغال في كل الفنادق في مدينة الكويت الى اكثر من ٧٠ في المئة، وبلغ في هوليداي إن - داوون تاون الكويت نحو ٧٨ في المئة. لذا مقارنة مع كل الدول في العالم العربي، تعتبر الكويت من الاسواق القليلة التي شهدت نموا في هذه المرحلة ولم تتأثر بالازمات السياسية المجاورة.

وجذب مزيد من الشركاء والسياح في المستقبل.  
■ ما هي آخر التطورات على صعيد فندق هوليداي إن - داوون تاون الكويت؟  
كريكور كوكيان: - شهد الفندق زيادة اربع قاعات جديدة للاجتماعات منذ شهرين وتجديد الصالة التنفيذية (EXECUTIVE LOUNGE) في الطابق العشرين. وقد حققت هذه الصالات نجاحا منقطع النظير وهي محجوزة بالكامل طوال ايام الاسبوع. ■

## رامي هيكل (فندق هوليداي إن - الكويت): نجاح خطة حكومة الكويت السياحية

عالمية. وبالنتيجة هذا الحدث يشهد نجاحا مستمرا ومميزا سنة بعد اخرى. وبالنسبة الى مشاركة هوليداي إن، فنحن ندعم جناح الكويت عموما وكذلك لدينا جناح خاص ذو تصميم مميز ولافت.

#### نجاح الخطة الحكومية

■ كيف تقومون وضع قطاع السياحة في بلدكم؟  
- بدأت السوق الكويتية تشهد ازدهارا سياحيا منذ العام ٢٠٠٩ ما انعكس ايجابا على كل الفنادق في الدولة. ويوفر فندق «هوليداي إن» السالمة عروضاً جاذبة انطلقت عام ٢٠١٠ مثل الاسعار الخاصة للسياحة الداخلية والسياح الآتين من دول الخليج خلال عطلات الاسبوع وموسم الصيف. وسنستمر بتقديم هذه الحزم الترويجية لصيف ٢٠١١ وبعدها خلال شهر رمضان المبارك. وكما نذكر، ان دولة الكويت شهدت افتتاح فنادق عديدة لا سيما الفاخرة منها، وهذا يستقطب مزيدا من السياح. ويعتبر في النهاية تأكيدا على نجاح خطة الحكومة الكويتية وسيرها في الطريق الصحيح في ما يتعلق بتفعيل قطاع السياحة وتنشيطه. ■



المدير العام لفندق هوليداي إن HOLIDAY INN في منطقة السالمة الكويت رامي هيكل لاحظ مشاركة اوسع في معرض السفر والسياحة، ورأى ان هذا الحدث يشهد نجاحا مستمرا ومميزا سنة بعد اخرى، مطمئنا الى ازدهار سياحي في الكويت انعكس ايجابا على فنادقها، واعدة باستمرار «هوليداي إن» في تقديم حزم ترويجية لصيف ٢٠١١ وخلال شهر رمضان المبارك، مؤكدا نجاح خطة حكومة الكويت في ما يتعلق بتفعيل قطاع السياحة وتنشيطه.

#### مشاركة أوسع

■ كيف تصفون ملتقى السياحة والسفر العربي في دبي هذا العام؟  
- انها المشاركة الثالثة لي كمدير عام لفندق «هوليداي إن - الكويت» في معرض سوق السفر العربي ATM. وقد لاحظنا هذا العام مشاركة أضخم وأوسع من قبل الشركات، فالمشاركون الدائمون اتخذوا أجنحة أكبر مساحة من السنة الماضية، وهذا دليل على الافادة التي يحققونها من المشاركة. كما لاحظنا مشاركة من اسواق وبلدان جديدة، فنادق حديثة وفنادق مستقلة غير تابعة لمجموعات



مساعد السعيد (شركة الخزامى للإدارة AKMC - السعودية):

## هدفنا تشغيل ألفي غرفة فندقية مع حلول ٢٠١٢



فندق الفيصلية حائز على جائزة (SAUDI ARABIA LEADING LUXURY HOTEL) ويتسلم الجائزة PETER FINAMORE ، مساعد السعيد، خالد الإدريسي و MARIO DUYES

ارست شركة الخزامى للإدارة AKMC منذ العام ١٩٩٥ معايير التوجهات في تطوير العقارية التجارية الفاخرة وادارتها في مواقع رئيسية في جميع أنحاء المملكة العربية السعودية.

الرئيس التنفيذي للشركة مساعد السعيد اعتبر افتتاح فندق الفيصلية بأجنحته الملكية في المدينة المنورة دليلاً على نمو صناعة الضيافة والسياحة في السعودية، وأن هذه الانطلاقة الرائعة ستدفع إلى مزيد من التطور وتحقيق ما نصبو إليه وهو تشغيل ألفي غرفة فندقية مع حلول ٢٠١٢.

بداية ما الهدف من مشاركتكم الدائمة في ملتقى السياحة والسفر العربي في دبي؟

شاركنا في ملتقى وسوق السفر العربي في دبي للترويج لفندق «الفيصلية» الجديد الذي افتتح العام الجاري والقائم في المدينة المنورة وهو من فئة الخمسة نجوم ويضم ٤٩٥ غرفة وجناحاً ملكياً. وقد حصل هذا الفندق على جائزة «الفندق الفاخر الرائد في المملكة» من جوائز السفر العالمية.

وهذا دليل على نمو صناعة الضيافة والسياحة في السعودية وبدء لقاء الضوء عليها وعلى المستوى الرائع والمميز الذي تضيفه شركة الخزامى على صناعة الفنادق الفاخرة في المملكة والمنطقة.

وهذه الانطلاقة الرائعة لعام ٢٠١١ ستدفعنا إلى مزيد من التطور وتحقيق ما نصبو إليه وهو تشغيل ألفي غرفة فندقية في المملكة مع حلول سنة ٢٠١٢.

## ترحيب بدخول منافسين

■ ما هي أبرز الفنادق التي ستفتحنها قريباً؟

سنفتتح فندق «الخزامى» في المدينة المنورة خلال شهر رمضان وسيكون جاهزاً بالكامل لموسم الحج.

وأيضاً سندخل قريباً فئة فندقية جديدة وهي «المجمعات السكنية» عبر فندق الفيصلية كومباوند في الرياض قبل نهاية عام ٢٠١١.

ومن المتوقع أيضاً افتتاح الفيصلية ريزورت اند سبا وهو من ضمن ما يطلق عليه تسمية HIDEAWAY RESORT.

## بحث عن فرص استثمارية جديدة

■ ما هي مشاريعكم المستقبلية؟

كما سبق وذكرت، ستوفر الخزامى للإدارة نحو ألفي غرفة فندقية نهاية ٢٠١٢ في مكة والمدينة والرياض.

كذلك نبحث عن فرص استثمارية جديدة في الرياض وجدة والمنطقة الشرقية. ونذكر أن الخزامى تضم علامتين «الخزامى» من فئة الأربعة نجوم والفيصلية من فئة الخمسة نجوم، علماً أن خدماتنا في كل الفنادق ترتقي إلى مستوى رفيع جداً وهي ذات نوعية فاخرة لأننا نسعى إلى إرضاء الضيوف بكل قدراتنا. ■

طارق درباس (فندق سانت ريجيس ST. REGIS الدوحة - قطر):

## لدينا كل ما يحتاجه الباحثون عن الخدمة المتكاملة والمميزة



يعود تاريخ علامة سانت ريجيس ST. REGIS التجارية إلى أكثر من ١٠٠ عام مضت، عندما قامت عائلة استور بافتتاح أول فندق لها في نيويورك، واليوم أصبح سانت ريجيس يمثل مفهوم العراقة وتقاليد الزمن الجميل، لما يحمله من تراث يتمثل في الخدمات التي استمر الفندق في تقديمها لنزلائه على مر السنين. المدير العام للفندق

طارق درباس تناول في حديثه إلى «البيان الاقتصادية» خاصية الفخامة والرفاهية التي يتميز بها الفندق، والتوسع الذي انطلقت به العلامة لافتتاح ثلاثة فنادق في أبوظبي وعمان والقاهرة، متوقفاً عند خدمة فريق العمل ذي الخبرات الواسعة، وسهره على متطلبات الضيوف، داعياً رجال الأعمال الباحثين عن الخدمة المتكاملة والمميزة إلى زيارة الفندق

■ هل لنا بلحمة عن فندق سانت ريجيس في الدوحة؟

«سانت ريجيس» هو أفخم علامة تجارية فندقية ضمن مجموعة ستار وود للفنادق والمنتجعات التي تضم ٢٢ فندقاً من هذه العلامة في أوروبا وأميركا وآسيا.

وستكون قطر الدولة العربية الأولى التي ستستقبل سانت ريجيس الذي عرفه العالم منذ مئة عام. وقد وقعت ستار وود اتفاقات لإقامة علامة سانت ريجيس في أبوظبي وآخر في عمان الأردن إضافة إلى فندق في القاهرة مصر.

ويقع سانت ريجيس الدوحة في «الدوحة ويست باي» ويضم ٣٣٦ غرفة فندقية و٧٠ جناحاً فاخراً، وستة مطاعم هي «السلطان إبراهيم» اللبناني «هاكاسان» للأطباق الآسيوية، ومطعم يوفر أطباق الشيف غوردون رامزي، جاز بار، ALL DAY DINING وSTEAK HOUSE.

كذلك يوفر الفندق خدمة كبير الخدم (BUTLER SERVICE) على مدى ٢٤ ساعة، حيث يسهر الخادم على حاجات الضيف، بدءاً من استقباله وإفراغ أمتعته وطلب وجبات الطعام وشراء حاجياته من خارج الفندق وكل ما يريده خلال إقامته في سانت ريجيس إلى جانب خدمة التنقل بسيارة رولز رويس في المدينة.

هذا ويضم الفندق «سبا» بـ ٢٠ غرفة تدليك، مسجاً ضخماً وشاطئاً خاصاً للفندق، ومن المتوقع افتتاح الفندق نهاية عام ٢٠١١.

## خدمات راقية

■ كيف تصفون المنافسة بين الفنادق الفخمة في الدوحة؟

ثمة علامات فندقية فاخرة جداً في الدوحة لكن سانت ريجيس يعتبر من أرفع العلامات التجارية، نظراً للخدمات الراقية والفريدة التي يقدمها لضيوفه

## خبرات واسعة

■ كلمة أخيرة؟

سانت ريجيس يضم كل ما يحتاجه رجال الأعمال الباحثون عن الخدمة المتكاملة والمميزة. وفريق عملنا الكبير يمتلك خبرات واسعة ومتنوعة للاعتناء والسهر على متطلبات الضيوف. وقد استعنا بكوادر من سانت ريجيس شنغهاي ونيويورك وغيرها. ■



مراد الخوري (فندق تاورز روتانا TOWERS ROTANA - دبي):

## استراتيجيتنا الحفاظ على التميز ورفع مستوى الخدمات

مدير عام فندق تاورز روتانا TOWERS ROTANA التابع لسلسلة فنادق روتانا مراد الخوري لاحظ انعكاسا ايجابيا على القطاعين السياحي والفندقي في الامارات، للاحداث التي تجري في غير بلد عربي، وأشار الى ان السياح الاجانب يرون في الامارات الوجهة الافضل والاكثر استقرارا في المنطقة اليوم، معتبرا ان لكل فئة من الفنادق روادها، كاشفا عن استراتيجية الحفاظ على التميز ورفع مستوى الخدمات، وعن مجموعة عروضات لفصل الصيف تستهدف السياح الاجانب والخليجيين.

### تحول الحجوزات نحو الامارات

■ كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟

– في الواقع، انعكست الازمات السياسية التي تشهدها بعض الدول العربية المجاورة ايجابا علينا في الامارات، بحيث تحولت الحجوزات الفندقية في قطاعي السياحة والاعمال نحو السوق الاماراتي المستقر والجاذب. من هنا نتوقع ان يكون موسم الصيف للعام الحالي افضل مما سبقه، لجهة تحقيق نسب الاشغال المرجوة.

■ الى اي مدى يشكل شهر رمضان المبارك تحديا امامكم لمصادفته خلال موسم الصيف؟

– يقوم العرب المسلمون برحلاتهم السياحية قبل شهر رمضان المبارك وليس خلاله باعتباره شهر الصوم والصلاة.

ولكن يبقى هناك السياح الاجانب من الدول الغربية الذين يرون في الامارات الوجهة الافضل والاكثر استقرارا اليوم في المنطقة. لذا كما سبق وذكرتم ستشهد دول الامارات ارتفاعا في الطلب على فنادقها.

### لكل فندق رواده

■ شهدت السياحة وقطاع الفنادق تحديدا على اثر الازمة المالية العالمية نشوء فنادق اقتصادية، هل ينعكس ذلك على نشاطكم؟

– لا شك في ان هذه الفنادق توجد منافسة في السوق، ولكن روتانا تملك العلامة التجارية الخاصة سنترو CENTRO في فئة الفنادق الاقتصادية، حيث توفر للنزلاء اجنحة وغرفا وشققا فندقية عالية المستوى وبأسعار تنافسية.

■ ألا تشكل هذه الفئة من الفنادق لدى روتانا منافسة لفنادق روتانا من الفئات الاخرى؟

– لكل فئة من الفنادق روادها، وبالتالي ليس هناك تضارب في المصالح بين فنادقنا، لا بل على العكس روتانا حريصة على تلبية حاجات مختلف فئات المجتمع.

### رفع مستوى الخدمة

■ استلمتم حديثا منصب المدير العام في فندق TOWER ROTANA ما هي استراتيجيتكم المعتمدة للمرحلة المقبلة؟

– نشأ الفندق منذ عشر سنوات على طريق الشيخ زايد في دبي، واكتسب سمعة طيبة محليا وخارجيا ويضم ٣٦٠ غرفة و٤٥ جناحا وشققا مفروشة، كما ويضم اثنين من افخم المطاعم على مستوى المنطقة والعالم هما TEATRO وLONG'S BAR.

من هنا فإن فندق TOWER ROTANA يتمتع بموقع مميز واستراتيجيتنا هي ان نحافظ على تميزه ونرفع من مستوى خدماته، مع الاشارة الى اننا جددنا كل الغرف خلال الاشهر الستة الماضية ترقبا لمواسم مميزة ونمو في الاعمال مستقبلا.

■ هل انتم في صدد اطلاق برامج وعروضات معينة مع اقتراب موسم الصيف؟

– نحضر حاليا مجموعة عروضات لفصل الصيف تستهدف العائلات والسياح الخليجيين

والاوروبيين. وانكر ان هناك بعض العروضات المشتركة مع فنادق روتانا في الفجيرة ورأس الخيمة واخرى مع بعض المراكز التجارية.

### طلب على فنادق الامارات

■ ما الهدف من مشاركتكم الدائمة في ملتقى السياحة والسفر العربي في دبي؟

– تعتبر روتانا من اكبر الشركات الفندقية في الامارات ومشاركتها اساسية في معرض سوق السفر العربي. وبالنسبة لنا، لهذا المعرض عوائد مجزية علينا، خصوصا هذا العام حيث كما سبق وذكرت تعيش بعض الدول العربية حالا من عدم الاستقرار من شأنه ان يرفع الطلب على فنادق الامارات. ■

### روتانا تحصد تسع جوائز قيمة من السياحة العالمية

حصدت روتانا ROTANA الشركة الرائدة في إدارة الفنادق في الشرق الأوسط وأفريقيا ومقرها أبوظبي جائزة «سلسلة الفنادق الرائدة في الشرق الأوسط». إضافة الى جائزة «الفندق الأفخم في الشرق الأوسط للشقق الفندقية» والتي حصل عليها أرجان دبي من روتانا وجائزة «الشقق الفندقية الرائدة في الشرق الأوسط للعائلات» والتي نالها خالدية بالاس ريجان من روتانا وجائزة «الفندق الرائد في لبنان لمسافري الأعمال» لفندق جفينور روتانا وجائزة «الفندق الرائد في قطر لرجال الأعمال» لفندق اوريكس روتانا وجائزة «الفندق الرائد في أبوظبي لرجال الأعمال» والتي حصل عليها بارك روتانا، بالإضافة لجائزة «الفندق الرائد لرجال الأعمال في جبي» والتي حصل عليها فندق البستان روتانا وأخيراً جائزة «المنتجع الرائد في سوريا» لمنتجع أفاميا روتانا. وفي هذا الإطار، عبر عمر قدوري، الرئيس التنفيذي للعمليات لشركة روتانا عن اعتزازه وكامل فخره عند تسلم الجوائز وقال «ان هذا الفوز الذي حققته روتانا مجدداً هو نتيجة تضامن جهود فريق عمل روتانا بالكامل، بالإضافة الى آلاف الأصوات التي أدليت من محترفي السياحة العالمية في مختلف أنحاء العالم، جائزة السياحة العالمية أصبحت واحدة من أهم مقومات صناعة السياحة وفوزنا اليوم بتسع جوائز يزيدنا شرفاً».

والجدير نكره ان صحيفة WALL STREET أوردت ان جوائز السياحة العالمية أصبحت الآن في مقام الأوسكار ووصفتها بأنها تعتبر الأكثر شمولاً ورقياً على مستوى العالم.

## طارق صالح سندي

(SAUDI ARABIAN AIRLINES)

الترويج للسياحة الدينية في المملكة مرتكز  
على برنامج «عالم السعودية للسياحة»

عاودت شركة SAUDI ARABIAN AIRLINES العمل ببرنامج «عالم السعودية للسياحة» والذي تتولى ادارته إحدى الشركات المتخصصة، وهو عبارة عن نظام حجز متطور وشامل يضم العديد من الخدمات. المدير العام للرعاية والإعلان في الشركة طارق صالح سندي القى الضوء على خدمات البرنامج المتنوعة والمركزة على الترويج للسياحة الدينية في المملكة، مشيراً إلى أن منطقة الشرق الأوسط شهدت ارتفاعاً بنسبة ١١ في المئة في حركة الركاب.



من اليمين: طارق سندي ووليد السبيعي

## معاودة اطلاق البرنامج

■ بداية ما الهدف من مشاركتكم في ملتقى السياحة والسفر العربي في دبي؟

– شاركت الخطوط الجوية السعودية في معرض سوق السفر العربي هذا العام للترويج لبرنامج «عالم السعودية للسياحة» الذي أعدنا إطلاقه، بعدما كنا اعتمدناه في السابق.

ويتضمن هذا البرنامج خدمات متنوعة وعديدة تركز من خلالها على الترويج للسياحة في السعودية خصوصاً سياحة العمرة والاماكن الدينية المقدسة مثل مكة والمدينة المنورة، إلى جانب السياحة في بعض المناطق المميزة في المملكة مثل مدائن صالح، أبها والطائف.

وأضافة إلى العروض المخصصة لسوق السعودية توفر الخطوط الجوية السعودية حزمة متنوعة للاسواق الخارجية.

وقد استفدنا من هذا الحدث لعقد اجتماعات عمل عديدة مع شركاء ومجموعات فندقية ووكالات سفر وسياحة.

## ازدهار السياحة الدينية

■ كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟

– رغم الازمات السياسية المنتشرة في بعض الدول العربية، لم نلاحظ أي تأثيرات سلبية، بل على العكس شهدت منطقة الشرق الأوسط عموماً ارتفاعاً بنسبة ١١ في المئة في حركة الركاب.

وقد ازدهرت السياحة الدينية والعمرة في السوق السعودية، إلى جانب ارتفاع في سياحة الأعمال بسبب فورة المشاريع والحركة الاقتصادية محلياً، وهذا بالتأكيد يرفع عدد الركاب إلى السعودية. ■

## وليد السبيعي

(SAUDIA WORLD HOLIDAYS)

خدمات وعروضات تنافسية يوفرها برنامج  
«عالم السعودية للسياحة»

بدأت الخطوط الجوية السعودية بتشغيل برنامج عالم السعودية للسياحة SAUDIA WORLD HOLIDAYS عام ٢٠١٠، ويهدف البرنامج إلى تقديم خدمة احترافية ومميزة لعملاء الخطوط السعودية.

مدير عام الشركة المنفذة للبرنامج وليد السبيعي تحدث بالتفصيل عن الخدمات التي يوفرها والعروضات التنافسية المقدمة والشاملة لمختلف التسهيلات، معتبراً أن السوق السعودية بحاجة إلى استراتيجية طويلة الأجل لتعزيز الاستثمار والتطوير السياحي فيها.

## نظام حجز متطور

■ هل لنا بلمحة عن برنامج «عالم السعودية للسياحة» والخدمات التي يوفرها للعملاء؟

– عالم السعودية للسياحة برنامج خاص بالخطوط الجوية السعودية وهو عبارة عن نظام حجز متطور وشامل يضم العديد من الخدمات من حجوزات الطيران بواسطة رابط مع الخطوط السعودية، حجوزات الفنادق حول العالم، خدمات طيران السعودية الخاص، التأشيرات للسفارات الأجنبية العاملة في المملكة، الرحلات البحرية، الرحلات السياحية والصحية ورحلات الهوايات وغيرها. ويأتي في مقدم أولوياتنا تقديم أفضل الخدمات لعملائنا بجودة عالية تحوز على رضاهم.

## عروضات تنافسية

■ ما الذي يميز الباقات والعروض التي تقدمونها؟

– نفخر بتقديم أروع باقات من الخدمات السياحية والتي تشمل الفنادق والشقق الفندقية والرحلات السياحية وتأجير السيارات، بالإضافة إلى العديد من الخدمات الخاصة وخدمات قطاع الأعمال، وخدمات العمرة وزيارة المدينة المنورة، البرامج التعليمية، البرامج الطبية والصحية، تنظيم المؤتمرات والمعارض وبقية الخدمات التي تناسب تطلعات زبائننا الكرام.

وتمتاز عروضاتنا بتنافسية اسعارها والخدمات الشخصية المجانية التي توفرها مثل التوصيل من وإلى المطار، توفير بنود حفاوة اضافية بالغرف والأجنحة الفندقية، خدمات الاستقبال والتوديع، إنهاء اجراءات الدخول للفنادق قبل وصول النزيل وخدمات العناية الشخصية المميزة.

هذا ويؤمن البرنامج مركز اتصال لخدمة العملاء على مدار الساعة طوال الاسبوع وخدمات سداد متطورة.

■ كيف تصفون المنافسة في قطاعكم؟

– المنافسة موجودة طبعاً لكننا بداية نتطلع إلى تحدي انفسنا والاستمرار في تطوير خدماتنا وتحسينها لارضاء العملاء وتلبية احتياجاتهم.

## استراتيجية طويلة الاجل

■ إلام تحتاج السوق السعودية لتطوير قطاع السياحة وجذب المزيد من الضيوف؟

– تحتاج السوق السعودية إلى استراتيجية طويلة الأجل تمتد لنحو ١٥ سنة لتعزيز الاستثمار والتطوير السياحي وقيام اجراءات مساندة ومشجعة لهذا القطاع وخصوصاً سياحة الافراد.

أما حالياً، فيعتبر قطاعاً الأعمال وسياحة العمرة ناشطين وقابلين للتطوير والتحسين. ■

## سيريل معوض (فندق انتركونتيننتال ريجنسي - البحرين) جعل انتركونتيننتال ريجنسي البحرين الافضل بين فنادق المملكة هو هدفنا



الشيخة مي الخليفة مع اركان الجناح البحريني

أكد مدير إدارة المبيعات والتسويق في فندق انتركونتيننتال ريجنسي البحرين INTERCONTINENTAL REGENCY - BAHRAIN سيريل معوض ان الوضع العام في مملكة البحرين عاد الى طبيعته وهي اليوم تنعم بالامن والاستقرار، كما اشار الى عملية التجديد والتأهيل التي خضع لها الفندق مؤخراً وانتهت الى تجديد كل المرافق الحيوية، مذكراً باستراتيجية وهدف ادارة الفندق لجعله أفضل فندق من بين فنادق الخمسة نجوم في المملكة.

لانتركونتيننتال ريجنسي البحرين.

### أمن واستقرار

■ بداية ما الهدف من مشاركتكم الدائمة في ملتقى السياحة والسفر العربي في دبي؟  
- نحرص دائماً على المشاركة السنوية الفعالة في ملتقى السياحة والسفر إما من خلال جناح مملكة البحرين او من خلال جناح مجموعة فنادق انتركونتيننتال.  
وهذا العام قصدنا المشاركة في جناح البحرين دعماً للمملكة كوجهة سياحية وللوقوف الى جانب الفنادق الزميلة الاخرى، ولتثبيت اننا دائماً متواجدون وان الاوضاع السياحية في البحرين عادت الى طبيعتها، ولكي نوصل رسالة الى كل العالم بأن المملكة تتمتع بالامن والاستقرار وما زالت مقصد الزائرين ومكاناً حيوياً للاستثمار.

### الحفاظ على ولاء النزلاء

■ هل من استراتيجية معينة تعملون عليها؟  
- وضعنا استراتيجية كاملة عنوانها ان نكون افضل فندق اعمال من فئة خمسة نجوم في البحرين، وهذا يتضمن فندقاً جديداً وخدمة فريدة ومرافق استثنائية. ونعد كل نزلائنا بتوفير الخدمات والاجواء المميزة لهم.  
كما ويهمننا كثيراً ان نحافظ على ولاء نزلائنا والدليل تصويت رجال الاعمال لفندقنا ولم يمضِ على افتتاحه فترة طويلة.

■ كلمة اخيرة؟

- ادعو الجميع الى زيارة مملكة البحرين، هذا البلد الجميل والذي يشمل كل المقومات السياحية وفرص العمل للشركات واقصى التسهيلات المشجعة للاستثمار. ■

### تضاعف عدد النزلاء

■ كيف انعكست الاحداث والاضطرابات السياسية التي شهدتها البحرين على اعمالكم؟

- حالياً اصبح الوضع في البحرين مستقرًا وعادت الاوضاع الى مسارها الطبيعي، وعاد معها قطاع السياحة الى التحسن والانتعاش وقد لمسنا ذلك بعدد النزلاء الذي تضاعف خلال الاسبوعين الاخيرين، ونتوقع ان تستمر هذه الوتيرة خلال شهري ايار (مايو) وحزيران (يونيو) وتمتد الى موسم الصيف القادم.  
واشير هنا الى اننا سنطرح اسعاراً خاصة خلال هذا الصيف وسنعلن عنها قريباً.

### تجديد واعادة تأهيل

■ ماذا عن عملية التجديد التي خضع لها فندق انتركونتيننتال البحرين، وهل انعكست فترة اغلاق الفندق سلبيًا عليكم؟

- اغلقنا الفندق تماماً في شهر نيسان (ابريل) ٢٠١٠، لنبدأ مرحلة تجديد واعادة تأهيل جذرية دامت ١١ شهراً، بتكلفة ما يفوق ٥٠ مليون دولار. وقد اعتبرناه استثماراً فعلياً للسنوات المقبلة ليكون الفندق الافضل في البحرين بلحته الجديدة. واليوم يتضمن الفندق ٣٢١ غرفة وجناحاً اضافة الى خمسة مطاعم متنوعة و١٦ صالة اجتماعات مزودة بأحدث التجهيزات التقنية اضافة الى ناد صحي وحوض سباحة للكبار والاطفال وغرف المساج وحمامات السونا والبخار والجاكوزي.

كما أود ان اشير الى انه قد تم مؤخراً تكريم الفندق بفوزه بجائزة (BUSINESS TRAVEL AWARDS) للعام ٢٠١١ كأفضل فندق لرجال الاعمال في البحرين، مع الاشارة الى ان رجال الاعمال أنفسهم من يقوم بالتصويت للفندق الافضل في هذا السياق، ومعظمهم قد ادلوا بأصواتهم



## د. فهد الجربوع (مجموعة الطيار للسفر - السعودية):

### امكاناتنا الضخمة تتيح لنا توفير افضل العروض التنافسية

تعتبر مجموعة الطيار للسفر رائدة في مجالها في السوق السعودي بحيث توفر باقة متكاملة من الخدمات السياحية، بما في ذلك حجز الفنادق والوحدات السكنية في جميع انحاء العالم، او في سلسلة فنادقها وشققها المفروشة الفاخرة في المملكة، اضافة الى البرامج السياحية الخاصة. الرئيس التنفيذي للمجموعة الدكتور فهد الجربوع رأى ان ملتقى السفر والسياحة بحاجة الى تعديلات وتحديثات بعد تراجع عدد المشاركين والزوار فيه، وأشار الى خاصية المجموعة في حصولها على افضل العروض نظرا لامكاناتها الضخمة، ملاحظا ارتفاعا في نسبة الطلب على وجهات سياحية عدة مثل لبنان والامارات وتركيا وماليزيا فضلا عن دول اوربا وشرق آسيا، معتبرا ان ابرز تحدّ يواجه قطاع السياحة هو الاستقرار السياسي، منطرقا الى ضرورة توافر عوامل ازدهار السياحة.

### سوق كبير للسفر والسياحة



■ كيف تقوّمون ملتقى السياحة والسفر العربي في دبي هذه السنة؟  
- يحتاج الملتقى الى بعض التعديلات والتحديثات خصوصا بعدما لاحظنا انحسارا واضحا بأعداد المشاركين نظرا للظروف السياسية الصعبة التي تشهدها دول المنطقة، وفي هذا السياق اتمنى عودة الاوضاع الى سابق عهدها قريبا.

■ كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمت سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟  
- تتميز المملكة العربية السعودية بكونها سوقا كبيرا للسفر والسياحة الداخلية وبالتالي لم تتأثر بأي أحداث، مع تسجيلنا طبعاً تراجعاً بأعداد السياح السعوديين الى مصر وسوريا والبحرين. ولكن التراجع في القطاع السياحي يوشر الى محدودية التوجه نحو وجهة معينة واقبال على اخرى في الوقت عينه، لذا، نسعى كمجموعة الطيار الى تقديم البدائل المناسبة لعملائنا.

### توسع نحو وجهات جديدة

■ بـمّ تتميز مجموعة الطيار للسفر عن مثيلاتها من الشركات الناشطة في هذا المجال؟  
- نستفيد من كوننا شركة ضخمة ذات امكانات وملاءة مالية عالية، مما يساعدنا في الحصول على اسعار افضل من الشركات التي نتعامل معها، فنقدم بالتالي عروضاً تنافسية ترضي زبائننا. هذا فضلا عن وجودنا وتوسعنا نحو مختلف الوجهات السياحية في دول اوربا وافريقيا وشرق آسيا وروسيا واستراليا وغيرها... ما يمكننا من ارضاء عملائنا كافة.

■ ما هي ابرز الوجهات السياحية المطلوبة في الدول العربية؟

- ارى ان نسبة الطلب عالية على وجهات سياحية عدة مثل لبنان، الامارات العربية المتحدة، تركيا، ماليزيا، فضلا عن دول اوربا وشرق آسيا، وهي جهات نتوقع ان يزيد عليها الطلب بعد ان سجلت دول عربية عدة تراجعا ملحوظا بسبب الظروف السياسية الصعبة التي تمر بها، مع التذكير بأن بيانات هيئة السياحة السعودية تؤكد ان معدل اقامة السائح في بلد معين انخفض بشكل ملحوظ جراء الازمات السياسية والاقتصادية المختلفة.

### تحدي الاستقرار

■ ما هي ابرز التحديات التي تواجه قطاع السياحة عموماً؟

- ارى ان الاستقرار السياسي من اكبر التحديات التي تواجه القطاع السياحي، لان السائح يبحث دوماً عن الامان، من دون ان ننسى ارتفاع اسعار تذاكر السفر، نظرا لارتفاع اسعار النفط وهذا بدوره عامل يحد من النشاط السياحي.

ولكن التأثيرات السلبية تبقى محدودة، وتنحصر في تدني عدد الايام، لان لاغنى عن السياحة والسفر.

### عوامل ازدهار السياحة

■ هل تتقدمون بمطالب معينة من الهيئة العامة للسياحة، او من الجهات المختصة في المملكة؟

- تتطلب السياحة مطارات واسعة وحديثة تسهل عمليات الوصول والاقلاع، اضافة الى شركة طيران وطنية قادرة على استيعاب الطلب، والى فنادق مهيأة لخدمة الزوار سواء كانوا رجال اعمال او عائلات.

وهذه العوامل المذكورة لا بد من ان تتوفر الى جانب الحاجة الكبيرة الى تحسين وتطوير استراحات الطرق، وزيادة عدد الرحلات وغيرها من الامور. ■



من اليمين: عبدالله الجهني ود. فهد الجربوع



من اليمين: فهد الباز، د. فهد الجربوع، صلاح الدين ياسين وسليمان الخرجي

البندقية منطلقها وفنادقها الـ ٢٢ تتوزع على المدن الأوروبية

## «مجموعة بوسكولو» بعلاماتها الثلاث عنوان الخدمة الفندقية المتكاملة

من الغرف بميزة إضافية هي الشرفات. وتتجلى الأناقة الكلاسيكية في فندق «إيكسيدرا» في إضاءته الخافتة والألوان الذهبية الدافئة، والأزهار النضرة، والموسيقى الحالمية. ويضم الفندق مطعمين أنيقين، وشرفة عصرية على السطح مع حوض سباحة، ومركزاً حديثاً للأعمال.

أما بوسكولو ترافيل فتأسست في عام ١٩٨٠ كوكالة سفر متخصصة في السياحة، وتم تحويلها في وقت لاحق إلى شركة رحلات سياحية متخصصة بالرحلات الإرشادية والفردية. ولدى الشركة مكاتب مبيعات في العواصم الأوروبية الكبرى، وهي اليوم واحدة من أبرز معدّي ومشغلي رحلات السفر في أوروبا.

أما قسم الخدمات فيوفر خدماته للشركات داخل مجموعة بوسكولو وإلى أطراف ثالثين عبر «هوتيلز انجنييرينغ» والمخصصة في خدمات إدارة المشاريع للفنادق من البحوث والترميم وتطوير الخطط، الصيانة، التقييم الاقتصادي للمنشآت، التصميم والدعم الهندسي والخدمات الفنية وغيرها الكثير.

تبقى أكاديمية بوسكولو والتي أسسها عام ١٩٨٥ روسانو بوسكولو وهو طاه مشهور بهدف تدريب المهنيين في فنون الطبخ. وسرعان ما أصبح معهد الأكاديمية المقر الرئيسي لفريق الطبخ الإيطالي الوطني وهو واحد من أهم المراجع الشهيرة في العالم للتعليم وبحث الطهي، ويتولى تدريب الطهاة ومديري أقسام المأكولات والمشروبات والموظفين.



ABEL DAMERGI  
GENERAL MANAGER  
HOTEL EXEDRA ROME

تنشط مجموعة بوسكولو BOSCOLO GROUP في صناعة السياحة منذ أكثر من عشرين عاماً. أطلقت في البندقية عام ١٩٧٨ ونمت على مر السنين لتصبح مشغلاً عالمياً للفنادق من دون أن تفقد هويتها الإيطالية، وهي اليوم مع مئات ملايين اليورو كحجم مبيعات، وعدد موظفين يصل إلى الفين، يتولى الأخوة انجيلو، جورجيو، روسانو ورومانو إدارتها والإشراف عليها.

وتضم المجموعة ثلاث علامات تنضوي تحتها شركات عدة: بوسكولو هوتيلز BOSCOLO HOTELS للفنادق، بوسكولو ترافيل BOSCOLO TRAVEL للسياحة والسفر، وهوتيلز انجنييرينغ HOTELS ENGINEERING للخدمات والأغذية وأكاديمية بوسكولو BOSCOLO ACADEMY. وتتوزع فنادق بوسكولو هوتيلز على المدن الإيطالية والأوروبية الهامة وعددها ٢٢ فندقاً من

فئة الخمسة والأربعة نجوم تستهدف الزبائن الدوليين الرفيعي المستوى. وهذه الفنادق تعكس مفهوم الأناقة الإيطالية وحسن الذوق، وتعتبر سفراء ترويج لنمط الحياة الإيطالية الرفيعة في كل أنحاء العالم. ويحتل فندق «إيكسيدرا بوسكولو» BOSCOLO EXEDRA الفخم فئة الخمسة نجوم منزلة خاصة، وهو يتمتع بموقع راق كونه قريباً من «بازيليكا سانتا ماريا ديلي أنجيلي» التي صممها «مايكل انجلو» في وسط روما، وهو قريب أيضاً من «فيا فينيتو» وكل الأماكن السياحية الرائعة في روما. غرف الضيوف البالغ عددها ٢٢٨ مفروشة بفخامة ورحبة للغاية، وتتمتع العديد



## فيليب بونوت (فندق بوابة ابن بطوطة - دبي):

### الفندق مثالي للعائلات كما لسياحة الترفيه والأعمال



مدير عام فندق بوابة ابن بطوطة  
IBN BATTUTA GATE  
فيليب بونوت عدّد مزايا وخصائص الفندق المستوحى تصميمه من الرحلات التي قام بها ابن بطوطة في القرن الرابع عشر، وذكر بالميزة الفريدة للفندق الكامنة في ردهة الاستقبال الفخمة، حاصراً تميّز الفندق عن غيره بخدّماته المتكاملة وخياراته المتنوعة، معتبراً فندق بوابة ابن بطوطة مثالياً للعائلات كما لسياحة الترفيه والأعمال.

■ أي يقع فندق ابن بطوطة غايت دبي تحديداً؟

يقع الفندق في منطقة جبل علي التي تعتبر امتداداً لدبي باتجاه أبوظبي وتحوز على اهتمام السلطات بشكل كبير بحيث تقرر إنشاء مطار كبير فيها.

كما يعتبر موقع الفندق مثالياً إذ أنه قريب جداً من شاطئ الجميرة ومن مرافق الأنشطة المهمة في أبوظبي ومن مركز ابن بطوطة التجاري، وكذلك فهو قريب من مول الامارات (EMIRATES MALL).

■ هل لنا بلمحة عن خصائص الفندق؟

ابن بطوطة غايت ليس من الفنادق التقليدية إنما تنبثق فكرة انشائه من المسافرين المشهور ابن بطوطة الذي جال العالم. وبالتالي كل غرفة أو صالة في الفندق مصممة وفق طابع خاص يعكس المرافق التي زارها ابن بطوطة. من جهة أخرى، يضم الفندق ٢٩٦ غرفة إضافة الى صالات للمناسبات والمؤتمرات مجهزة بالكامل وصالات رقص وغرف اجتماعات.

■ في ظل ارتفاع عدد الفنادق في دبي وافتتاح فنادق اقتصادية منافسة، ما الهدف من فندق تحت علامة «موفنبيك» MOVENPICK جديد؟

شخصياً لا أؤمن بالمنافسة في مجالنا، فالوجهة السياحية الناجحة هي التي تكون مرافقها وخدماتها متكاملة، وبالتالي ليس عدد الفنادق هو الذي يحدث فرقاً في السوق إنما تميّز الفندق عن غيره. كما وان النزيل في حاجة الى خيارات متنوعة ليتمكن من اختيار الأنسب له.

### سياحة الترفيه والأعمال

■ من هي الشريحة الأبرز التي يستهدفها فندق ابن بطوطة غايت؟

يعتبر فندق ابن بطوطة غايت مثالياً للعائلات كما لسياحة الترفيه والأعمال، ذلك لأنه يقدم أنواع الخدمات الفندقية كافة التي تتناسب ومختلف الإقامة الفندقية. وأشير هنا الى ان فنادق فئة الخمسة نجوم تحاول جذب أكبر عدد من النزلاء إلا ان الخدمة المميّزة هي التي تحافظ على ولاء الرواد. ■

## راقي فيليبس (FAIRMONT HOTELS & RESORTS):

### سنوسع محفظتنا عبر افتتاح فنادق في دبي وأبو ظبي والسعودية



مدير ادارة المبيعات والتسويق  
في الشرق الاوسط لمجموعة  
فنادق ومنتجعات فيرمونت  
FAIRMONT HOTELS & RESORTS  
راقي فيليبس قدم لمحة وافية  
عن عراقة المجموعة ونشاطها  
في العديد من الدول والعلامات  
التجارية الثلاث التابعة لها.

■ هل لنا بلمحة عن مجموعة  
فنادق ومنتجعات فيرمونت  
العالمية؟

مجموعة فنادق ومنتجعات فيرمونت شركة عالمية ورائدة في قطاع ادارة الفنادق والضيافة ومركزها الرئيسي في تورنتو كندا.

وتعمل الشركة منذ أكثر من مئة عام في هذه الصناعة ويعود أقدم فندق تولت ادارته الى العام ١٨٨٦. وتضم محفظة فيرمونت مئة فندق تحت ثلاث علامات تجارية وهي «فيرمونت» FAIRMONT ورافلز Raffles وسويسوتيل SWISSOTEL.

وتنتشر معظم فنادقنا في كندا والولايات المتحدة الاميركية. وقد كان فندق فيرمونت دبي الاول ضمن مجموعتنا يفتتح عام ٢٠٠٢ خارج اسواق اميركا الشمالية بعدها افتتحنا فنادق عدة في الامارات، السعودية، مصر، لندن ودول آسيا.

وفنادقنا فخمة وفاخرة وتتميز بعراقتها وتاريخها القديم مثل THE PLAZA في نيويورك وهو من أشهر الفنادق في العالم، و«سافوي» SAVOY في لندن.

### توسع المحفظة

■ ما مدى انتشاركم في منطقة الشرق الاوسط؟ وهل من مشاريع جديدة مستقبلاً؟

تعتبر الدول الخليجية والعربية من أكثر الاسواق نمواً في منطقة الشرق الاوسط. وتنتشر فنادق مجموعتنا في المنطقة عبر «فيرمونت دبي»، «فيرمونت باب البحر» في ابو ظبي، «ابراج فيرمونت هيليو بوليس القاهرة»، «فيرمونت نايل سيتي» و«فندق فيرمونت ساعة مكة» في السعودية.

وستتوسع محفظتنا سنة ٢٠١٢ إذ سنفتتح فيرمونت في نخلة جميرا في دبي الذي سيضم ٣٦٩ غرفة، وسيربط ببرجين يضمان أكثر من ٥٥ شقة فندقية، فيرمونت الفجيرة الذي سيحتوي على ٨٨ غرفة ومارينا وشقق فندقية، و«فيرمونت مارينا سيتي» في ابو ظبي و«فيرمونت الرياض». هذا ولدينا فندق «رافلز» في دبي و«رافلز» في مكة وهو مرتبط بفندق فيرمونت ساعة مكة ويضم ٢١٢ جناحاً فندقياً، ٨٠ في المئة منها مطلة على الكعبة.

اما في ما يتعلق «بسويسوتيل»، فأول فندق في العالم العربي سيفتتح في مكة المكرمة. ■

## هاغوب دوغراماجيان (مجموعة روكو فورتى للفنادق): علامتنا ستنافس بقوة في مستوى خدماتها واسعارها



المدير العام في مجموعة «روكو فورتى» للفنادق هاغوب دوغراماجيان قدم لمحة عن توزع فنادق المجموعة على دول أوروبا ومستقبلاً في العديد من الدول العربية، وتناول في حديثه الى «البيان الاقتصادية»، مزايا فندق «روكو فورتى» ابو ظبي واستهدافه لسياحة الأعمال. ورأى دوغراماجيان ان أكبر نسب نموفي مجالي السياحة والطيران موجودة في المنطقة العربية وتحديداً في الخليج، مؤكداً ان علامة «روكو فورتى» ستنافس بقوة في مستوى خدماتها واسعارها، كاشفاً عن دراسة الشركة انشاء فندق في لبنان.

■ هل لنا لمحة عن مجموعة روكو فورتى؟

تتخذ مجموعة «روكو فورتى» الفندقية من لندن مركزاً رئيسياً لها، ويملكها رجل الاعمال البريطاني السير روكو فورتى. وتضم اليوم ١٣ فندقاً معظمها موزع على دول أوروبا وهي في صدد التوسع خارج الاسواق الأوروبية، وأولى فنادقها في المنطقة سيكون في ابو ظبي وبعدها في كل من جدة ومراكش والقاهرة والاقصر.

■ هل لنا بلمحة عن فندق «روكو فورتى» ابو ظبي؟

يضم فندق «روكو فورتى» في ابو ظبي ٢٨١ غرفة وسبعة مطاعم وحانات، إضافة الى منتجع صحي كبير يتألف من ١٥ غرفة لمختلف انواع العلاجات. كما ويضم قاعة احتفالات ومؤتمرات تتسع لحوالي ٧٠٠ شخص إضافة الى قاعات صغيرة تتسع الواحدة لـ ٥٠ و ٦٠ شخصاً.

من جهة أخرى يستهدف الفندق سياحة الاعمال ويعتبر من الفنادق الفاخرة من فئة خمسة نجوم. ■

## وصفي علاونة (فندق كمبينسكي عمان - الأردن):

## عروضات لموسم الصيف تستهدف أسواق مجلس التعاون



يقع فندق كمبينسكي عمان في KEMPINSKI HOTEL AMMAN حي شميساني التجاري بوسط عمان، وعلى بعد أقل من كيلومترين من مركز الصقرة و٩ كيلومترات من مطار ماركا الدولي.

مدير دائرة المبيعات في الفندق وصفي علاونة تحدث عن عملية التحديث التي خضع لها الفندق، واعتبر سوق السياحة والسفر من أهم الفعاليات في مجال السياحة، مركزاً على جذب سياحة الأعمال

والمؤتمرات وورش العمل والمحاضرات، كاشفاً عن إطلاق عروضات خاصة لموسم الصيف تستهدف أسواق مجلس التعاون الخليجي.

### ■ ما جديد فندق كمبينسكي عمان؟

– أعدنا تصميم الصالة المخصصة لمحبي الرياضة وزدنا من شاشات العرض فيها وأصبح اسمها TIME OUT SPORT BAR. كما وافتتحنا مساحة خارجية إضافية للاستراحة على تراس الفندق تحت اسم H2O SUMMER LOUNGE، وقد لاقت اقبالاً وتجاوباً ملحوظين من قبل الرواد.

■ ليست المرة الأولى التي تشاركون فيها في معرض السياحة والسفر العربي، ما الهدف من هذه المشاركة؟

– معرض سوق السياحة والسفر مهم لمختلف القطاعات العاملة في السياحة مثل الفنادق والشركات السياحية. كما ويعتبر من أهم الفعاليات التي تنظم عالمياً في مجال السياحة. وبناء عليه، يهمننا إثبات وجودنا فيه كفندق كمبينسكي وكملكة الأردن، وفي ظل اعداد المشاركين الكبيرة فيه لا بدّ ان نجد فرصاً معينة لتطوير أعمالنا. هذا ويشترك كمبينسكي عمان، منذ افتتاحه في المعرض ولولا تحقيقه إفادة كبيرة من المشاركة لما كان كرّر المشاركة سنوياً.

### جذب سياحة الأعمال

■ كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟

– لم تشهد الأردن أحداثاً مهمة في هذا السياق، لا بل همدت فيها المظاهرات بعد أيام لتعود بعدها الأوضاع الى طبيعتها.

لكن ومما لا شك فيه ان السياحة عموماً في المنطقة تأثرت بالأزمات السياسية التي شهدتها دول عربية عدة بسبب نظرة المجتمعات الغربية الموحدة الى المنطقة وعدم تمييزها بين دولة وأخرى وبعدها عن الاضطرابات.

من جهتنا لم نقف مكتوفين إنما اعتمدنا بدائل وركزنا على جذب سياحة الأعمال والمؤتمرات وورش العمل والمحاضرات وهذه المجالات عوّضت عن تراجع الأعمال في القطاع السياحي.

### عروضات خاصة لرعايا مجلس التعاون

■ هل انتم في صدد اطلاق برامج وعروضات معينة مع اقتراب موسم الصيف؟

– نتوقع ان نستحوذ على حصة كبيرة من السوق السياحي هذا الموسم، وبالأخص الوافد من منطقة الخليج، وبناء عليه قرّرنا اطلاق عروضات خاصة في الصيف تستهدف أسواق مجلس التعاون الخليجي.

وأشير هنا الى ان هيئة تنشيط السياحة أيضاً ستطلق عروضات خاصة مثل تحديد أسعار ورسوم يدفعها السائح العربي لقاء زيارته المعالم الأثرية والسياحية وهي موازية للأسعار التي يدفعها المواطن.

و نأمل من هذه الخطوات ان تنعكس ايجاباً علينا. ■

نوف تهلك (شركة التطوير والاستثمار السياحي TDIC - أبوظبي):

## نسى تعاوناً مع هيئة أبوظبي للسياحة الى جذب

١,٢ مليون زائر خلال ٢٠١١



نوف تهلك تشرح للشيوخ محمد عن مشاريع TDIC

شركة التطوير والاستثمار السياحي TDIC هي شركة مستقلة أسستها حكومة أبوظبي ويتمثل دورها في دعم رؤية الحكومة نحو زيادة وتنمية القطاع السياحي في البلاد، وتعمل مع القطاعين العام والخاص من أجل تطوير مشاريع مستدامة تساعد على دعم التنوع الإقتصادي في دولة الإمارات.

مديرة التسويق في الشركة نوف تهلك قالت: ركزنا هذا العام على الترويج للفنادق والمنتجعات التابعة لشركتنا والتي سيتم تسليمها خلال هذا العام ومنها منتجعات سانت ريجيس جزيرة السعديات الفاخر في جزيرة السعديات في أبوظبي، ويضم ٢٨٠ غرفة و ٢٥٩ شقة و ٣٢ فيلا وكلها مطلة على البحر، إضافة الى ملعب للغولف. وسيفتتح هذا المنتجع في تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٠١١.

وسنفتتح أيضاً نادي مونتي كارلو الشاطئي في جزيرة السعديات خلال أيلول (سبتمبر) ٢٠١١ وهي المرة الأولى التي يقام فيها هذا النادي الشاطئي خارج إمارة موناكو. كما ستتولى مونتي كارلو إس بي إم مهمة إدارته.

هذا وسيبدأ فندق بارك حياة أبوظبي في السعديات باستقبال الضيوف خلال الربع الثالث من ٢٠١١، وتتولى شركة أبوظبي الوطنية للفنادق تطويره.

وفي ما يتعلق بمدينة أبوظبي، لدينا فندق ومنتجع القرم الشرقي المطل على محمية لأشجار القرم الشرقي.

وسيفتح الفندق أبوابه للجمهور في تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٠١١، وهو يضم ٢٢٤ غرفة فندقية وسبا مميّزاً بحماماته العربية.

وفي المنطقة الغربية من أبوظبي وتحديد في جزيرة صير بني ياس وإضافة الى منتجع وسبا جزر الصحراء القائم حالياً، سنفتتح فندقين جديدين وهما (السهل) و(اليم) بإدارة أنانتارا نهاية عام ٢٠١١.

وختمت قائلة: شركة التطوير والاستثمار السياحي هي الذراع العقارية لهيئة أبوظبي للسياحة، ونعمل سوياً على تحقيق هدف

جذب ١,٢ مليون زائر الى الإمارة خلال ٢٠١١. ■



جان - فيليب بيتانكور (SOFITEL LUXURY HOTELS - أبوظبي):

## الحركة السياحية في الإمارة تعود الى الانتعاش

مدير عام فندق سوفيتيل لاغجوري هوتيلز في أبوظبي SOFITEL LUXURY HOTELS جان - فيليب بيتانكور JEAN - PHILIPPE BITTENCOURT أشار الى ان سوق أبوظبي يشهد تطوراً كبيراً مع دخول فنادق جديدة وعلامات عالمية بالتزامن مع زيادة الطلب على الإقامة في الفنادق، ولاحظ ازدهار السياحة الترفيهية مع افتتاح



عالم فيراري وجزيرة السعديات وحلبة فورمولا وان وغيرها، مذكراً بتمايز فنادق سوفيتيل ذات اللمسة الفرنسية.

■ كيف تقومون وضع قطاع السياحة في أبوظبي؟

يشهد سوق أبوظبي تطوراً كبيراً مع دخول فنادق جديدة وعلامات عالمية بالتزامن مع زيادة الطلب على السياحة والإقامة في الفنادق.

ولطالما كانت السوق المحلية مشهورة بسياحة الأعمال والشركات الى جانب المؤتمرات والاجتماعات والحوافز، لكن مؤخراً بدأت سياحة الترفيه تزدهر فيها مع افتتاح عالم فيراري، جزيرة السعديات، حلبة سباق فورمولا وان، متحف اللوفر ومتحف غوغنهايم وغيرها.

■ ما الذي يميز فنادقكم عن الفنادق الفاخرة الأخرى؟

في عالم الفنادق، يرتكز التميز على نوعية الخدمات التي يقدمها الفندق.

ونحن في سوفيتيل استثمرنا كل طاقاتنا لإطلاق فندق بمزايا وخصائص متكاملة من التصميم، الأثاث، التكنولوجيا الحديثة ونعمل على تدريب الموظفين والعاملين الذين يشكلون عاملاً أساسياً في إرساء سمعة طيبة في السوق.

وأبرز ما يميز سوفيتيل هو اللمسة الفرنسية التي تطغى على كل فنادقنا وتمتاز مع الثقافة المحلية لكل بلد. ويمكن ملاحظة الروح الفرنسية في المطاعم والحلويات والخبز الفرنسي، العطور الفرنسية وزي طاقم العمل وغيرها. وختاماً: قد لا تعود نسب الإشغال في الفنادق والنتائج المالية الى سابق عهدها، لكن الحركة السياحية عادت الى الانتعاش وقد كانت مؤشرات الربع الأول من عام ٢٠١١ جيدة من حيث الإشغال والأسعار المقبولة. ■

هلاً حشاش (فندق لوغراي LE GRAY - لبنان):

## الخدمات الشخصية المتوافرة للنزلاء تجعلهم دائمين



مديرة التسويق والمبيعات في فندق لوغراي بيروت LE GRAY هلا حشاش عرضت لمميزاته لجهة الخدمات الشخصية التي يوفرها لنزلائه، ولمرافقه المتنوعة، ومن بينها المطاعم الفاخرة المقصودة من النزلاء والضيوف، مطمئنة الى نظرة الرعايا الخليجيين الى الاوضاع في لبنان.

■ ما أبرز ما يميز فندق لوغراي؟

يتميز الفندق بموقعه وسط مدينة بيروت، وهو فندق ذو طابع بوتيك عصري وفريد، يتميز باهتمامه بأدق التفاصيل واصغرها وخدماته الشخصية المتوافقة مع حاجات كل نزيل.

واشير هنا الى ان جودة خدماتنا هذه ساهمت في رفع ولاء نزلائنا ليضحو دائماً.

■ من المعروف ايضاً ان فندق «لوغراي» يجذب زبائن من غير النزلاء فيه بفضل مطاعمه الراقية، هل لنا لمحة عن هذه المطاعم؟

نفخر بمطعم INDIGO ON THE ROOF المطل على بيروت والجبل والبحر والتميز بصالة داخلية وترأس خارجي.

وهذا المطعم لا يجذب فقط نزلاء الفندق انما ايضاً اللبنانيين من مختلف الفئات وحتى نزلاء الفنادق الأخرى.

كما يضم الفندق مطعم BAR THREE SIXTY الكائن في الطابق السابع ويتمتع بإطلالة بانورامية على بيروت والجبل.

ولا ننسى الـ GORDON'S CAFE الجاذبة لمحبي الجلوس الى جانب الطريق.

## ٧٣ في المئة نسبة الاشغال المتوقعة في ٢٠١١

■ كيف تقومون نسبة الاشغال في الفندق خلال العام ٢٠١٠ وما توقعاتكم للعام ٢٠١١؟

٢٠١٠ السنة الأولى لنشاط فندق «لوغراي» وقد كانت بداية جيدة ورغم ان نتائجننا لم تكن بمستوى توقعاتنا، الا انها تبقى الافضل مقارنة مع الفنادق الأخرى في بيروت من حيث نسبة الاشغال.

اما بالنسبة للعام ٢٠١١ فننتوقع تسجيل نسبة اشغال تصل الى ٧٣ في المئة. ■

## محمود الشيباني (الشركة العالمية للرحلات - اليمن): التضخيم الإعلامي وراء خوف السياح



أكد مدير عام الشركة العالمية للرحلات في اليمن UNIVERSAL TOURING COMPANY محمود الشيباني ان اليمن لا تزال ترحب بالزوار باعتبارها وجهة سياحية بامتياز، ورأى ان التضخيم الإعلامي لما يجري في اليمن سبب رئيسي لخوف السياح، داعياً الحكومات الخليجية الى تظهير الاتفاق بين المتنازعين.

■ ما الهدف من مشاركتكم في معرض السياحة والسفر في وقت تعاني اليمن فيه أزمة سياسية وأمنية؟

المشاركة في المعرض ضرورية لإثبات وجودنا والتأكيد ان اليمن لا تزال ترحب بالزوار وانها وجهة سياحية بامتياز. بالمقابل، العديد من الدول تمر بأزمات سياسية وأزمة اليمن عابرة لها أسبابها ولها أيضاً حلولها.

■ هل اليمن اليوم آمنة للسياح؟

نعم، واشير هنا الى ان مكتبنا يقع على بعد مئتي متر من أقرب اعتصام للمتظاهرين وعلى الرغم من ذلك لم تتوقف رحلاتنا داخل اليمن. وفي رأبي التضخيم الإعلامي للأزمة داخل اليمن هو السبب الرئيسي لخوف السياح، في وقت لا تزال فيه الأماكن السياحية والمواقع الأثرية مفتوحة ولم تشهد أي اعتداء ضد الأجانب خلال الفترة الأخيرة، ثم ان هناك مناطق معينة محددة منذ سنوات يحظر دخول السياح اليها، أما المناطق الأخرى فهي آمنة ومحمية.

■ هل من رسالة توجهونها؟

أدعو السياح الى عدم الخوف من القدوم الى اليمن فهذه البلاد بخير بعد الذي عانته طويلاً، وقد أضحي شعبها واعياً لما يدور حوله ومتسلحاً باقتناع تام بالسلم الأهلي. بالمقابل أدعو الحكومات الخليجية الى الضغط على الفريقين المتنازعين في اليمن والعمل سريعاً على تظهير الاتفاق بينهما. ■

## رضا مختار (فندق هوليداي إن دبي - البرشا): خدماتنا تضاهي ما توفره فنادق الخمسة نجوم



أبدى المدير العام لفندق هوليداي إن دبي - البرشا رضا مختار حرصه على المشاركة الدائمة في معرض سوق السفر العربي، حيث يتسنى مد جسور التعاون مع وكالات السفر والسياحة والرواد المحتملين. وتناول انجازات الفندق والجوائز التي حاز عليها معتبرا ان خدماته تضاهي مستوى خدمات فنادق فئة الخمسة نجوم، متوقعا تسجيل نسبة اشغال ٧٢ في المئة نهاية ٢٠١١، منوها بالجهود المبذولة من ادارة السياحة في دبي والحكومة في سبيل نمو السياحة وتطويرها.

### مد جسور التعاون مع الوكالات

■ بداية ما الهدف من مشاركتكم الدائمة في ملتقى السياحة والسفر العربي في دبي؟  
- حريصون على المشاركة الدائمة في فعاليات سوق السفر العربي، ان من خلال مجموعة انتركونتيننتال او في شكل مستقل، باعتباره المكان الوحيد الذي تلتقي فيه وكالات السفر وزملائنا من الفنادق الاخرى، ما يتيح لنا تبادل الافكار والاطلاع على آخر المستجدات في القطاع السياحي بالمنطقة. ويتسنى لنا مد جسور التعاون مع وكالات السفر والسياحة والرواد المحتملين.

### هل انتم في صدد اطلاق برامج وعروضات معينة مع اقتراب موسم الصيف؟

- هوليداي ان دبي البرشا في تطور مستمر ويقدم دائما عروضات جديدة الى زبائنه. ويضم الفندق ٣١٠ غرف وأجنحة وتسعة مطاعم وحانات وتشمل العروضات جميعها، من منطلق الحرص على تلبية حاجات النزيل ومتطلباته. الى ذلك لدينا برنامج الولاء (LOYALTY PROGRAM) تحت مظلة مجموعة انتركونتيننتال والذي يشجع الزبائن على معاودة الإقامة في الفندق، والتمتع بجودة الخدمة المعدة خصيصا لتلائم وطلب كل نزيل.

### تمايز في الاداء

■ كيف تقوّمون المنافسة في دبي خصوصا وانكم اثبتتم ان خدماتكم هي بمستوى فئة خمسة نجوم مع ان الفندق ليس من ضمن هذه الفئة؟

- خدماتنا تضاهي مستوى خدمات فنادق فئة الخمسة نجوم وقد حاز فندق هوليداي إن دبي - البرشا العام الماضي على جائزة التميز من مجموعة انتركونتيننتال اضافة الى نيله معدل ٤,٥ على خمسة من موقع TRIP ADVISOR الالكتروني الاكبر في عالم السفر الذي يساعد الرواد على جمع المعلومات وابداء الرأي بمختلف المرافق السياحية. كل ما سبق انما يشكل دليلا على تمايز الفندق بأدائه وانتشار سمعته الطيبة بين الجمهور من دون الحاجة الى الحملات الاعلانية الضخمة.

وبالتتبع يعتبر هوليداي إن دبي البرشا من اهم المنافسين في سوق الفنادق من فئة اربعة نجوم.

### إشغال جيد

■ كيف كانت نسبة الإشغال العام الفائت، وكيف تتوقعونها نهاية هذا العام؟  
- اقلنا عام ٢٠١٠ بمعدل إشغال بلغ ٦٨ في المئة ونتوقع ان نقفل هذا العام بنسبة ٧٢ في المئة، مع الإشارة الى اننا سجلنا في الربع الاول من العام ٢٠١١ نسبة إشغال تخطت ٨٠ في المئة.

■ كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟

- في الواقع ادارة السياحة في دبي وحكومة دبي تعملان جاهدتين في سبيل نمو السياحة بدبي، خصوصا بعد عودة انتعاش حركة السياحة الى دبي، احد ابرز اسباب ارتفاع نسب الاشغال في الفنادق. ■

## فاطمة الحريبي (مجلس الترويج السياحي - اليمن):

### هدفنا التسويق والترويج لليمن كوجهة سياحية



المديرة التنفيذية في مجلس الترويج السياحي في اليمن فاطمة الحريبي طمأنت السى استقرار الأوضاع في البلاد، وقدمت توضيحا عن اجراءات حماية السياح، مذكرا بهدف المجلس الاساسي وهو التسويق والترويج لدولة اليمن كوجهة سياحية، آملة بموسم سياحي مزدهر هذه السنة.

### سوق مستقرة

■ في رأيكم كيف تنعكس الاضطرابات السياسية في المنطقة وفي اليمن على حركة السياحة المحلية؟  
- رغم كل المشكلات السياسية في العالم العربي، لا تزال السوق اليمنية مستقرة والاضطرابات مستتبة والحركة السياحية جيدة، وللأسف وسائل الاعلام تضخم ما يحصل في الدول العربية ومنها اليمن حيث الاعتصامات محدودة ويجري احتواؤها بسرعة.

### حماية السياح

■ ماذا عن التدابير الامنية المتخذة في اليمن لحماية السياح؟  
- اجراءات حماية السياح في اليمن جيدة وكفيلة بعدم تعرّضهم لاي اذى مهما كانت الظروف. وفي هذا الاطار تقوم الشرطة السياحية في المدن ووحدة الامن السياحي في المحافظات بجهود كبرى للاهتمام بكل سائح مثل اعتماد نظام التتبع العالي على السيارات التي تقل السياح في السفر برا في اليمن.

### تسويق وترويج لليمن

■ كيف تصفون مشاركتكم في معرض سوق السفر العربي في دبي هذا العام؟  
- ضم جناح مجلس الترويج السياحي في معرض سوق السفر العربي شركة الطيران الوطنية اليمنية وشركة محمود العالمية، وهدفنا التسويق والترويج لدولة اليمن كوجهة سياحية. وتتواصل مع الحضور ونجيب عن كل استفساراتهم لطمأنتهم حول استقرار الاوضاع في بلدنا. وفي هذا السياق خطوط الطيران الوطنية مستمرة في تسيير رحلاتها كالعادة الى العالم العربي ودول شرق آسيا والشركة مساهم كبير في جذب السياح، لا سيما الى قطاع السياحة الدينية.

### امل بموسم مزدهر

■ هل تتوقعون موسما صيفيا مزدهرا في اليمن؟  
- نأمل في ان تستقر الاوضاع اكثر في العالم العربي كي يكون موسم الصيف مزدهرا في اليمن ونشهد حضور المغتربين اليمنيين والرعايا من دول الخليج. وتدعو الجميع الى زيارة بلادنا الخيرة والاستمتاع بكل ما تختزنه من مقومات سياحية. ■



اسامة مسعود (IHG الاردن وفلسطين):

## سلة عروضات جاذبة لموسم الصيف

مدير العمليات لمجموعة انتركونتيننتال (IHG) في الاردن وفلسطين ومدير عام فندق كراون بلازا - عمان اسامة مسعود اشار الى تحقيق الفنادق التابعة للمجموعة في كل من اريحا وبيت لحم نسبة اشغال جيدة، وتوقع افتتاح فندق كراون بلازا في البحر الميت ايلول (سبتمبر) ومنتجع SPA بإدارة شركة تالكو الفرنسية الرائدة في ادارة المنتجعات الصحية، مذكرا بخصائص منطقة البحر الميت المناخية والصحية، لافتا الى اطلاق «كراون بلازا - عمان» سلة عروضات جاذبة لموسم الصيف.

### مستقر وآمن

■ كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟  
الاردن بلد مستقر وآمن وجزء من المنظومة العربية، يتمتع بإستقرار وأمن وترابط بين الشعب والقيادة في جميع الظروف وتربطه علاقات وثيقة وتعاون كبير مع الدول العربية السياحية مثل مصر وسوريا ولبنان، والتي تشكل مجتمعة دورة سياحية للسائح الاجنبي. ونأسف للاوضاع التي تعيشها سوريا اليوم وما تخللها من افعال حدودها مع الاردن، لكننا نأمل في ان تمر الازمة بأقل الاضرار الممكنة على قطاعنا السياحي وعلى الاخوة في سوريا.  
■ ما هي ابرز انجازاتكم خلال الفترة الاخيرة؟

– الاهم ان الفندقين التابعين في اريحا وبيت لحم وبرغم خضوعهما للاحتلال والحصار سجلا نسبة اشغال جيدة وصلت الى ٦٣ في المئة. اما بالنسبة للانجازات المهمة في الاردن، فتمثل بالنتائج المميزة ونسب الاشغال العالمية التي يحققها فندق هوليداي إن البحر الميت. ومن المتوقع افتتاح فندق كراون بلازا البحر الميت خلال شهر ايلول (سبتمبر) المقبل ويضم ٤٢٠ غرفة ومنتجعا صحيا تديره شركة تالكو THALGO الفرنسية الرائدة في ادارة المنتجعات الصحية.

### خصائص مناخية وسياحية

■ هل ترون حاجة او طلبا قويا في البحر الميت على مثل هذه الفنادق الفخمة؟

– طبعا فالبحر الميت فريد من نوعه في العالم، اولا لجهة موقعه اذ يعتبر سطحه أعمق نقطة على الكرة الارضية حيث يقع على عمق ٤١٧ مترا تحت سطح البحر، وثانيا لجهة رمزيته كموقع ديني مهم يطل على القدس واريحا وجبل نيبو.

ومن الناحية الطبية، يتميز البحر الميت بتوفير اوكسيجين اضافي بنسبة ١٠ في المئة عن المناطق الأخرى في العالم ما يساعد على اعادة احياء خلايا الجسم، كما ويوفر البحر الميت الهدوء والسكينة لزائريه.

وبناء على كل هذه المميزات نجد ان البحر الميت لم يصل بعد الى تبوؤ المكانة التي يستحقها.

■ من المقرر ان تفتتحوا فندق كراون بلازا البحر الميت في ايلول (سبتمبر) المقبل. هل هذا يعني انكم تضعون هذا الشهر في خانة موسم الذروة سياحيا؟  
– نعم، اذ ان الموسم يبدأ في البحر الميت في شهر تشرين الاول، وذلك لان الحرارة فيه اعلى بعشر درجات عما هي درجة الحرارة في عمان.

### تجديدات جذرية

■ كيف كان معدل اشغال فنادقكم في الاردن وفلسطين خلال العام ٢٠١١؟  
– لغاية اليوم وصل معدل الاشغال في فنادقنا في الاردن وفلسطين الى ٦٥ في المئة، باستثناء كراون بلازا - بترا الذي تأثر بانعكاسات الاوضاع على الموسم السياحي، خصوصا وانه فندق سياحي بحت.  
■ هل لنا بلمحة عن التجديدات التي قمتم بها في فندق كراون بلازا عمان؟  
– اجرينا تجديدات جذرية في غرف وقاعات الاجتماعات والصالات والقاعة الرئيسية، كما واطلقنا مطعما جديدا تحت اسم V LOUNGE. كل هذه التجديدات جاءت بالمستويات العالمية لتستجيب لحاجات رجال الاعمال وغيرهم من النزلاء.  
الى ذلك اعدنا تأهيل المنتجع الصحي بالكامل وهو ايضا تحت ادارة شركة THALGO.

### سلة عروضات

■ هل من عروضات معينة لموسم الصيف؟

– حضرت مجموعة انتركونتيننتال سلة من العروضات لموسم الصيف من بينها حسم بنسبة ٢٥ في المئة على اسعار الغرف وقضاء سبع ليال بتكلفة خمس ليال، وغيرها من العروضات التي سيعلن عنها في حينها.

هذا ويتحضر الاردن لموسم سياحي مميز حيث من المنتظر استقبال الزوار الخليجيين، خصوصا انه بلد قريب من منطقة الخليج ويتميز بمناخه ومطاعمه وفنادقه ومهرجاناته ونشاطاته الترفيهية. ■



## السلام روتانا أفضل فندق رائد في سلسلته



من اليسار: سليم الزير، غسان دلال وعمر قدوري

انجاز آخر حققه فندق السلام روتانا بنيله خلال الاجتماع السنوي الأخير لمدرء سلسلة فنادق في مدينة أبوظبي - الإمارات جائزة العام ٢٠١٠ لأفضل فندق رائد لسلسلة فنادق الشركة.

وللمناسبة أعرب المدير العام للفندق **غسان دلال** عن امتنانه وفخره بهذه الجائزة وبمركز الصدارة الذي وصل اليه السلام روتانا، كما أثنى على المجهود الكبير والتعاون المقدم من قبل موظفي الفندق الذي أدى الى تحقيق هذا الإنجاز.

## السلام روتانا - السودان يتخطى عاما آخر من التحديات ويواصل نجاح استراتيجيته لرضى العملاء



فريق عمل السلام روتانا - السودان

كشفت فندق السلام روتانا في السودان ان العام ٢٠١٠ يعتبر عاما آخر من التحديات لبيئة الأعمال هناك، حيث يطلب ضمان العمل في الأوقات الصعبة صياغة خاصة لتوفير ودعم العمليات في سوق العمل وذلك عن طريق التأكد من رضى العملاء الجدد وولاء العملاء القدامى، إذ من المعروف «ان جذب عملاء جدد أغلى تكلفة من الحفاظ على المخلصين منهم».

وأشار الى إبتهاج آخر لعملاء السلام روتانا باختيار «أكثر النزلاء وفاء للعام ٢٠١٠» حيث غمرت المفاجأة **وليد حداد** عند إقامته الأخيرة في ١١ ايار (مايو) الماضي عندما دعي في اليوم نفسه لاحتفال نظم من قبل فريق مدرء الفندق، وقدم له موبایل أي فون ٤ شخصي بعلامة روتانا، روب حمام ومناشف شخصية مطبوع عليها اسمه وعلامة روتانا تقديرا لتعامله المستمر ووفائه الدائم للفندق خلال سنة ٢٠١٠. «فندق السلام روتانا مليء بالمفاجآت والكثير من الكرم، وعليه فليس من المستغرب زيادة عدد النزلاء المخلصين كل يوم».

## شارل صليبي (فندق كراون بلازا - أبو ظبي):

## عدد الفنادق في أبو ظبي سيؤدي الى اشتداد المنافسة

مدير ادارة المبيعات والتسويق في فندق كراون بلازا - أبو ظبي شارل صليبي اشار الى تحقيق نسبة اشغال تخطت ٩٠ في المئة خلال الربع الاول من ٢٠١١، وتوقع اندلاع منافسة حادة بين الفنادق العاملة في الإمارة، عارضا لجملة تحديثات طاولت مرافق الفندق، مشددا على الشعار الجديد «المكان الممتع للتواجد».



## ■ كيف تصفون أداءكم في الربع الاول من عام ٢٠١١؟

ارتفعت نسب الاشغال في الفندق في الربع الاول من عام ٢٠١١ بشكل هائل لتتخطى نسبة ٩٠ في المئة مقارنة مع الفترة نفسها من عام ٢٠١٠. وبصراحة، نحن نبذل مجهودا كبيرا لتسجيل هذه النسب المرتفعة كما في العام الماضي، اذ ان معدل اسعار الغرف ادنى عام ٢٠١١ عما كان في ٢٠١٠. فبعد الازمة المالية، انخفضت اسعار الغرف عموما كما ان تدني الاسعار في دبي الى النصف تقريبا اثر مباشرة على وضع الفنادق في أبو ظبي. ولا ننسى ان زيادة عدد الفنادق في أبو ظبي فاق الطلب من قبل الرواد وهذا سيؤدي بالطبع الى اشتداد المنافسة.

## تغييرات وتحديثات

## ■ ما هي آخر التطورات على صعيد الفندق؟

افتتحنا عام ٢٠١٠ المطعم الايطالي «سباكا نابولي» SPACCANAPOLI والذي حقق نجاحا باهرا كونه الوحيد الذي يقدم البيتزا البالغ طولها مترا واحدا والمعدة بأربع نكهات على يد كبير طبّاخين وفريق عمل ايطالي. وللمناسبة الذكرى الاولى لانطلاقه المطعم وبيعنا كيلومترا من البيتزا، أجرينا سحبا مكّن احد العملاء من ربح تذكريتي سفر الى روما. اما في مطعم «شو غاو» الآسيوي CHO GAO والذي يتضمن بارا ايضا وحيث التدخين ممنوع، فقد ابتكرنا لائحة تضمنت وجبات غداء لرجال الاعمال بسعر ٥٠ درهما اماراتيا وتتضمن طبقا رئيسيا مع الارز والحساء ومشروب الشاي المثلج بنكهات عدة. كما استعنا بطاه فرنسي لاعادة تحضير وتصميم قائمة الطعام في المطعم الرئيسي المفتوح على مدار الساعة.

ومن ناحية اخرى، نقلنا موقع ردهة الاستقبال من الطبقة الاولى الى الارضية خلال الربع الاول من عام ٢٠١١ وذلك لتوفير مدخلين اساسيين للفندق، وقد قمنا بتجديد مفروشات وتصميم الردهة مع تحسين خدمات الاستقبال وتسهيلها على الرواد. وحاليا، نستخدم الطبقة الاولى لاقامة معارض صغيرة لجمع التبرعات لمدرسة «النور» لذوي الحاجات الخاصة.

## المكان الممتع للتواجد

## ■ كلمة أخيرة؟

حملت علامة «كراون بلازا» في ما مضى شعار المكان المناسب للاجتماع او الالتقاء (THE PLACE TO MEET) وبالتالي تم التركيز على تسهيلات قاعات المؤتمرات والاجتماعات، لكن بدءا من العام الماضي شهدت «كراون بلازا» تغييرا في شعارها لتصبح «المكان الممتع للتواجد» لذا سنبدا بإضافة بعض الخدمات والعناصر المرححة في «كراون بلازا أبو ظبي» مثل وضع كرسي تدليك في ردهة الاستقبال لتدليك سريع للرأس والعنق لخمس دقائق للضيوف بانتظار تسلم الغرفة، خدمة ركوب الدراجة الهوائية لمدة ساعة مجانا على الكورنيش وغيرها من الافكار المسلية والممتعة. ■

## مجموعة الحكير خدمات فندقية واسم مرادف للترفيه والتسليّة في السعودية

**عزت فوزي:**  
نسعى الى ترك  
بصمة مشرفة  
في عالم إدارة  
الفنادق



عزت فوزي



هلال العطار

**هلال العطار:**  
زيادة عدد  
الفنادق في  
المملكة ظاهرة  
صحية

هلال العطار عرض لواقع فنادق المجموعة الموزعة على مناطق المملكة، ولافتتاح عدد منها في مكة والمدينة المنورة، واعتبر زيادة عدد الفنادق والمنشآت السياحية والفندقية في المملكة ظاهرة صحية، مذكراً بأن المجموعة توفر نحو خمسة آلاف وحدة فندقية. بدوره مدير العلاقات العامة في المجموعة عزت فوزي نوّه بمعدل الإشغال المحقق، ملاحظاً زيادة الطلب على الفنادق في المنطقتين الوسطى والشرقية، مؤكداً السعي الى ترك بصمة عربية مشرفة في عالم إدارة الفنادق.

مجموعة الحكير AL HOKAIR GROUP اسم مرادف للترفيه الآمن والمتعة والتسليّة في المملكة العربية السعودية، وتقدم سلة خدمات من الدرجة الأولى، وتضم حقيبتها فنادق فئة خمسة وأربعة وثلاثة نجوم اجتمعت تحت مظلة سلاسل فنادق عالمية بارزة هي هوليداي إن، غولدن تولىب، نوفوتيل وهيلتون،... الى جانب العلامة الخاصة بالمجموعة وهي MENA. نائب مدير عام إدارة قطاع الفنادق ومدير المنطقة الغربية في المجموعة

بفضل الخدمات الشاملة والمريحة التي توفرها.

وللتذكير فإن مجموعة الحكير توفر نحو خمسة آلاف وحدة فندقية ما بين فنادق «نوفوتيل» «هوليداي إن» و«غولدن تولىب» و«هيلتون» الى جانب علامتنا الفندقية الخاصة «مينا».

### ٧٥ في المئة معدل الإشغال

■ كيف كانت نسب الإشغال منذ بداية العام حتى اليوم؟  
**عزت فوزي:** - سجّلت فنادقنا منذ بداية العام الحالي وحتى اليوم معدل إشغال جيداً وصل الى ٧٥ في المئة.

وقد زاد الطلب على فنادق المنطقتين الوسطى والشرقية. ونتوقع ان تستمر الحركة على ازدهارها طوال العام وأن تفوق ما سجلته في ٢٠١٠.

■ كلمة أخيرة؟

**عزت فوزي:** - نسعى دائماً الى التطور والتوسع في المنطقة كي نترك بصمة عربية مشرفة في عالم إدارة الفنادق تنافس السلاسل الفندقية العالمية. ■

على حركة الوافدين الناشطة لزيارة المملكة. كذلك لا تزال السوق المحلية والمدن الرئيسية في البلاد تفتقر الى العدد الكبير للفنادق وهي قادرة على استيعاب دخول لاعبين جدد الى قطاعي الفندقية والسياحة. ■ كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمتات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟

**هلال العطار:** - لم تؤثر هذه الأحداث على السوق السعودية من أي ناحية، فأوضاع المملكة مستقرة وثابتة وكذلك قطاعات السياحة والسفر والفنادق.

### ٥ آلاف وحدة

■ من هم أبرز السياح الذين يقصدون فنادقكم؟

**هلال العطار:** - تزدهر السياحة الداخلية في المملكة لذا نلقى إقبالاً ملحوظاً من الرعايا والمقيمين في السعودية، الى جانب الوافدين من الدول الخليجية والعربية بداعي القيام بالأعمال وتنظيم المؤتمرات والاجتماعات. ولا ننسى سياحة الحج والعمرة الجاذبة لعدد هائل من الزوّار الذين يقصدون فنادقنا

### فنادق جديدة

■ ما هي أبرز خطط المجموعة للعام الحالي؟

**هلال العطار:** - سيشهد العام الحالي افتتاح فندق نوفوتيل في مدينة الخبر في موقع استراتيجي جداً، الى جانب افتتاح فندق مينا غراند في الرياض.

أما في جدة فتسير الأعمال الإنشائية في فندق هوليداي إن الذي يقع قرب «العرب مول» على أمل افتتاحه خلال سنة ٢٠١٢، إضافة الى افتتاح فندق مميز للأجنحة الفندقية في جدة سنة ٢٠١٢ أيضاً.

كما تعتمزم مجموعة الحكير افتتاح فنادق عديدة في مكة والمدينة بسبب الطلب الشديد على سياحة الحج والعمرة.

### استيعاب لاعبين جدد

■ كيف تنظرون الى مسألة زيادة عدد الفنادق بشكل هائل في المملكة؟

**هلال العطار:** - تعتبر زيادة عدد الفنادق والمنشآت السياحية والفندقية ظاهرة صحية في السعودية إذ انها تؤشر الى الطلب الشديد

## لاكشمي دوراي

(رويال كاريبيان انترناشونال ROYAL CARIBBEAN INTERNATIONAL):

## منتجاتنا وعروضاتنا مميزة ومن السهل تسويقها وترويجها



نجحت شركة رويال كاريبيان انترناشونال ROYAL CARIBBEAN INTERNATIONAL العالمية المتخصصة في إدارة وتشغيل السفن السياحية العملاقة في الاحتفاظ بجائزة «أفضل مشغل للبواخر السياحية في الشرق الأوسط» للعام الثاني على التوالي. المديرية التنفيذية في منطقة

الشرق الأوسط لأكشمي دوراي عرضت لنشاط الشركة في المنطقة ونجاحها وتسجيلها نمواً في أعمالها وصل الى ٥٦٪ العام الماضي عن العام ٢٠٠٩، ونفت أي تأثير للأزمات التي تعيشها بعض الدول على خطوط تسيير رحلاتها. وقالت: يشتمل برنامج «رويال كاريبيان» في الشرق الأوسط لموسم ٢٠١١ على نوعين من الرحلات، النوع الأول يتكون من ٩ رحلات تمتد كل رحلة منها لمدة سبع ليالي إبحار في المنطقة تبدأ من دبي، الى الفجيرة ثم التوقف في مسقط لتتحرك السفينة مبحرة في طريق العودة الى دبي مروراً بأبوظبي، والنوع الثاني يتكون من رحلتين طويلتين تمتد كل منهما لاثنتي عشرة ليلة تمر ببعض الموانئ الهندية. وبدءاً من تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٠١١، ستوفر الشركة موسماً أطول يمتد حتى نيسان (ابريل) من العام ٢٠١٢.

وختمت: نشجع السياح على اختبار تجربة السياحة البحرية فهي مختلفة عن أي رحلة أخرى. كما ان سفن «رويال كاريبيان» تضم كل ما يحتاجه الضيف من مطاعم ومقاه وصالات رياضية وأحواض سباحة، ونواد للرقص ومسارح، إضافة الى المحال التجارية لمحبي التسوق. وبالنسبة لشركائنا ووكالات السياحة والسفر، فإن منتجاتنا وعروضاتنا مميزة ومن السهل تسويقها وترويجها.

## زيد مغربي (THE RESSILIOR - تونس):

## عروضات مميزة تستهدف رعايا دول أوروبا الغربية

المدير التجاري في فندق «ذي ريسيلور» في تونس زيد مغربي نوه بأهمية ملتقى السياحة والسفر وقدرته على جذب المشاركين كما الزوار، مطمئناً الى عودة الأمن والاستقرار الى المنطقة وبالأخص الى تونس ومصر وعن فندق ذي ريسيلور THE RESSILIOR قال: انه فندق جديد افتتحناه رسمياً منذ



حوالي العام في مدينة الحمامات التونسية التي تبعد ٦٠ كلم عن العاصمة تونس. وينتمي الى فئة الخمسة نجوم «برستيج» وهو الفندق الأول في تونس من هذه الفئة. وختم قائلاً: أطلقنا عروضات مميزة لموسم الصيف نستهدف من خلالها بشكل أساسي رعايا دول أوروبا الغربية وتحديداً فرنسا وإيطاليا وألمانيا وإسبانيا. هذا ونتمتع بالدعم الكافي من السلطات والجهات المختصة التونسية التي تركز على أعمال التسويق لتونس من أجل استقطاب أكبر عدد من السياح هذا الموسم. ■

المهندسة اروى الحيارى (شركة تطوير الأردن Develop Jordan):

## تواصل مع مستثمري ومطوري المشاريع العقارية والسياحية في منطقة البحر الميت التنموية

«هدف مشاركتنا في سوق

السفر العربي الترويج السياحي لمنطقة البحر الميت التنموية» هذا ما قالته مديرة الإستثمار وتطوير الاعمال في شركة تطوير الأردن Develop Jordan المهندسة اروى الحيارى، موضحة طريقة الترويج وكيفية التواصل مع المستثمرين ومطوري المشاريع العقارية



والسياحية وتشجيعهم على الاستثمار في المنطقة، مذكرة بتقديم الحكومة حوافز واعفاءات من شأنها توفير بيئة استثمارية منافسة وجاذبة للاستثمار..

■ بداية ما الهدف من مشاركتكم الدائمة في ملتقى السياحة والسفر العربي في دبي؟

– تطوير الأردنية هي شركة تطوير المناطق التنموية الأردنية Jordan Development Zones Co مملوكة بالكامل من قبل الحكومة الأردنية وهدفها تطوير منطقتي البحر الميت وجبل عجلون التنمويتين وجعل كل منهما مقصدا استثماريا وسياحيا عالميا. وتهدف مشاركتنا تحديدا في سوق السفر العربي في دبي الى الترويج السياحي لمنطقة البحر الميت كوجهة سياحية عالمية ودعم حملة التصويت للبحر الميت كواحد من عجائب الدنيا السبع الجديدة 2011 New 7 Wonders.

■ كيف تعملون على الترويج لمنطقة البحر الميت؟

– بداية، نتواصل مع المستثمرين ومطوري المشاريع العقارية السياحية والفنادق ونشجعهم على الاستثمار في هذه المنطقة والاستفادة من المزايا والحوافز الاستثمارية. كما ونوفر معلومات شاملة عن منطقة البحر الميت ومزاياها السياحية والصحية، كما ويوفر الجناح للحضور والزوار عينات وهدايا ترويجية من منتجات البحر الميت وتشجيعا للزوار لدعم حملة التصويت للبحر الميت كواحد من عجائب الدنيا السبع الجديدة.

## مناخ استثماري آمن ومستقر

■ كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟

– بداية، تخطت السوق الاردنية انعكاسات الازمة المالية العالمية وحافظت على حركة سياحية مستقرة وعلى ثبات الارقام التي اعتادت تسجيلها في عدد السياح والمستثمرين. الى ذلك لم نلمس اي تأثيرات سلبية للازمات السياسية في الدول العربية على الوضعين السياحي والاستثماري في الاردن.

وتحت مظلة قانون المناطق التنموية الذي تم اطلاقه، تقدم الحكومة حوافز واعفاءات للمستثمرين، وهذا من شأنه توفير مناخ استثماري مريح ومستقر مقرون بعاملتي الامان والاستقرار في الدولة وسهولة التعامل عبر النافذة الواحدة من خلال الشركة او هيئة المناطق التنموية. ■

## الافتتاح المنتظر لفندق حياة كابيتال غيت ابو ظبي خلال الربع الاخير من ٢٠١١

من المقرر ان يفتتح فندق «حياة كابيتال غيت» - ابو ظبي HYATT CAPITAL GATE - ABU DHABI خلال الربع الاخير من العام الحالي وبعد نهاية شهر رمضان المبارك، وذلك بعد استكمال التحضيرات اللازمة.



من اليسار: ADRIAN HEARN وASHWINI KUMAR

مدير عام الفندق اشويني كومار لاحظ تحول الحركة السياحية

في الدول العربية المضطربة الى سوق الامارات وتحديدا الى دبي، منوها بجهود هيئة ابو ظبي المبذولة للترويج لابو ظبي كوجهة سياحية عالمية. من جهته مدير ادارة المبيعات والتسويق في الفندق اديان هيرن تحدث عن مواصفات الفندق وخصائصه، ورأى ان تطور قطاع السياحة في ابو ظبي يحتاج الى وقت لاستكمالها، مؤكدا على امتلاك هذه الامارة المؤهلات والدينامية المطلوبة للنمو الاقتصادي وبروزها كوجهة سياحية عالمية من الدرجة الاولى.

كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟  
اشويني كومار: - أسفنا للاوضاع المتأزمة في الدول المجاورة، الا ان الامارات تستفيد ايجابا عبر تحول الحركة السياحية من مصر والبحرين الى سوقها وخصوصا دبي.

### الترويج لابو ظبي

هل ترون ان امانة ابو ظبي لا تزال في حاجة الى فنادق اضافية؟  
اشويني كومار: - بإمكان ابو ظبي ان تستوعب فنادق جديدة وذات مستوى رفيع خصوصا مع خطة ٢٠٣٠ وتطوير جزر السعديات وريم. كما ان هيئة ابو ظبي للسياحة تبذل جهودا كبيرا للترويج لابو ظبي كوجهة سياحية عالمية، ويشمل عملها الاشراف على انشاء مزيد من الفنادق والمنتجعات المساندة للخطة العامة للامارة.

### الافتتاح في الربع الاخير

هل لنا بلمحة عن فندق «حياة كابيتال غيت» الذي سيفتح قريبا في ابو ظبي؟  
ادريان هيرن: - يشغل فندق حياة كابيتال غيت الطبقات بين ١٨ الى ٣٢ في برج كابيتال غيت المشهور بميلانه الى جهة الغرب بمقدار ١٨ درجة اي بمقدار يفوق اربع مرات زاوية ميل برج بيزا الايطالي. وضم الفندق ١٨٩ غرفة ويوفر البهو الرئيسي سكاى لوبي اطلالة بانورامية وساحرة لمدينة ابو ظبي كونه يرتفع ٨٠ مترا عن الارض. وتمتاز الغرف بتصاميمها الحديثة والديناميكية المنسجمة مع مدينة جديدة ومواكبة للعصر ولخطة ابو ظبي ٢٠٣٠. هذا ويتصل الفندق بمركز ابو ظبي الوطني للمعارض. ونتوقع افتتاح «حياة كابيتال غيت» خلال الربع الاخير من عام ٢٠١١ بعد انتهاء شهر رمضان لاستضافة جميع الضيوف وخدمتهم وفق ارقى المستويات.

### وجهة سياحية عالمية

ختم قائلا: لا شك في ان تطور قطاع السياحة في ابو ظبي يحتاج الى الوقت لاستكمالها وجذب اعداد هائلة من السياح، لكننا اكيدين ان ابو ظبي تمتلك المؤهلات والدينامية المطلوبة للنمو الاقتصادي وبروزها كوجهة سياحية عالمية من الدرجة الاولى.

## جورج عون (مجموعة فنادق ماريوت - الكويت):

### القطاع الفندقى في الكويت الى تحسن في ظل الخطة الانمائية



من اليسار: جورج عون وسيف الدين محمد

المدير العام لمجموعة فنادق ماريوت في الكويت جورج عون لاحظ تراجع اعداد الوافدين من دول الخليج والأسواق الراقدة للسياحة في الكويت وذلك بتأثير من الازمات الراهنة، ورأى ان هناك منافسة بين الفنادق العاملة في السوق الكويتي على تقديم الخدمات النوعية، كاشفا عن عروضات لموسم الصيف موجهة للعائلات وبأسعار تشجيعية، متوقعا ان يتحسن وضع القطاع الفندقى في ظل الخطة الانمائية الموضوعية من الدولة.

كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟

لا شك في ان الازمات الراهنة انعكست سلبا علينا، بحيث تراجع عدد الوافدين من دول الخليج ومن الاسواق التي اعتبرت سابقا رافدة للسياحة في الكويت، ولكن كلنا امل في ان تتحسن الاوضاع قريبا.

هل انتم في صدد اطلاق برامج وعروضات معينة مع اقتراب موسم الصيف؟

سنقدم في فصل الصيف برامج وعروضات موجهة للعائلات بأسعار تشجيعية تستهدف جميع الخليجين والمقيمين في منطقة الخليج.

هل تلمسون منافسة حادة بين الفنادق في الكويت؟

ثمة منافسة على تقديم الخدمات النوعية والجيدة، وهذا لا يمنع وجود تعاون بين الفنادق.

ما انطباعاتكم حول فعاليات ملتقى السفر والسياحة للعام ٢٠١١؟

سجل اقبال ملحوظ على فعاليات الملتقى. والجيد هذا العام انه لم ينظم نهاية الاسبوع لذا استقطب حشدا اكبر من الزوار. هذا ونأمل في ان تلقى برامجنا لفصل الصيف الاقبال من شركات الطيران ووكالات السفر والسياحة.

### خطة انمائية

كيف كانت نسبة الإشغال العام الفائت، وكيف تتوقعونها نهاية هذا العام؟

راوحت نسبة الاشغال خلال العام الماضي بين ٦٠ و ٦٥ في المئة، وتعتبر مقبولة ومن النسب الجيدة في الكويت. ونتوقع ان يتحسن الوضع في الفترة المقبلة في ظل الخطة الانمائية الموضوعية من قبل دولة الكويت والمشجعة لوفود الشركات والاعمال لزيارة الكويت. كما ونأمل في ان تفتح الحكومة العتيدة آفاقا واسعة امام قطاع الفندقية في الكويت.

## جوانا ظريفة (اده ساندز EDDE SANDS):

## شاركنا في ملتقى التعريف بالمنتج ومرافقه المتنوعة



مديرة التسويق في منتج «اده ساندز» في EDDE SANDS في جبيل - لبنان جوانا ظريفة اوضحت ان المشاركة في ملتقى السياحة والسفر بدبي هدفها التعريف بالمنتج ومرافقه المتنوعة والخدمات التي يوفرها فندقان تابعان وشاليهات ذات مواصفات فاخرة،

اضافة الى المطاعم المتخصصة داخل المنتج وخارجه.

■ ما الهدف من مشاركتكم في فعاليات ملتقى السفر والسياحة؟



- انها المرة الاولى التي يشارك فيها منتج «اده ساندز» EDDE SANDS في ملتقى السياحة والسفر العربي. فالمنتج هو الافضل والا هم في لبنان ولكن للاسف ليس معروفا على مستوى الشرق الاوسط وثمة اعتقاد انه يفتح ابوابه فقط في موسم الصيف، فيما الواقع انه يستقبل ضيوفه طوال ايام السنة.

من هنا كان هدفنا الترويج للمنتج والتعريف به على انه ليس منتجاً شاطئياً فقط انما يضم فندقين فئة خمسة وثلاثة نجوم.

ويضم المنتج ايضا اكثر من ١٥ مطعماً تتوزع داخل مرافق المنتج وفي سوق جبيل العتيق اضافة الى مطعم جديد افتتحناه مؤخراً في الاشرقية شارع السراسقة.

الى ذلك يتفرع منتج «اده ساندز» الى منتجين، داخلي ويفتح على مدار السنة، والثاني خارجي يستقبل رواده صيفا، واشير هنا الى اننا نقدم في المنتج الصحي الاول «اسبوع العافية» WELLNESS WEEK حيث يفيد النزول من برامج متنوعة على مستوى الغذاء والصحة على ايدي اخصائين عالميين وهذا الاسبوع متوفر طوال السنة باستثناء موسم الصيف.

## فندقان وشاليهات

■ هل لنا بلحة عن فنادق وشاليهات «اده ساندز»؟

- E BOUTIQUE HOTEL وهو فندق من فئة خمسة نجوم ويقع داخل المنتج. وهو يضم ثمانية «بنغالون» BANGALOWS مواجهة للبحر وتعتبر الاكبر والافخر لدى «اده ساندز» الى تسعة شاليهات على المسبح معروفة بالـ DELUXE ROOM.

اما الفندق الآخر من فئة ثلاثة نجوم «E L'HOTEL» فيقع مباشرة الى جانب المنتج ويحتوي على ٢٨ غرفة وجناحاً. وقد خضع هذا الفندق مؤخراً لعملية تجديد وعاودنا افتتاحه في كانون الاول الماضي، مع العلم ان بإمكان نزلاء الفندقين الاستفادة من التسهيلات كافة الموفرة لهم، اضافة الى مجمع الـ CABANAS الذي يفتح فقط في موسم الصيف من اول شهر ايار الى نهاية ايلول او تشرين الاول وفقاً للطقس.

وهذه الشاليهات مجهزة بحوض سباحة وجاكوزي خاص بها وهي بقياسات مختلفة ولكن يمكن لاصغرها ان يتسع لاثني عشر شخصاً. ■

## مايكل ابراهيم

(فندق الريتز كارلتون - الرياض RITZ CARLTON RIYADH):

## الرياض أكثر الأسواق صحة والقادرة على استيعاب الفنادق الجديدة

يعتبر فندق الريتز كارلتون - الرياض واحداً من ثمانية فنادق ومنتجات أخرى تابعة لشركة فنادق الريتز كارلتون قائمة أو قيد الإنشاء في منطقة الشرق الأوسط، وهو الأول الذي سيفتتح في الرياض في شهر تموز (يوليو) المقبل.



مايكل ابراهيم وفيفيان غين

مدير التسويق والمبيعات مايكل ابراهيم وصف الفندق بقصر الضيافة الملكي وبالعلامة الفارقة، ورأى ان الرياض من أكثر الأسواق صحة والقادرة على استيعاب فنادق جديدة، مؤكداً على التميز الدائم في تقديم الخدمات للراعي السعوديين والمقيمين في المملكة والزوار.

## أول في الرياض

■ ما الهدف من اختياركم الرياض لافتتاح أول فندق ريتز كارلتون في المملكة العربية السعودية؟

- بحثت شركة ريتز كارلتون طويلاً عن العقار المناسب والمثالي الذي ستتدخل من خلاله للمرة الأولى الى السوق السعودي. وبحكم ان الرياض هي العاصمة المالية لمنطقة الخليج، فضلنا الترتيب لحين ايجاد العقار المنشود. وقد وجدناه وهو أشبه بقصر منيف ويتألف من ٤٩٣ غرفة بينها ٤٢ جناحاً ملكياً، ويقدم تسهيلات لا يوفرها أي فندق آخر في الرياض، وقد صمّم ليكون قصر ضيافة ملكياً لإقامة الشخصيات البارزة ورؤساء الدول، وهذا ما شجعنا على دخول السوق بثقة في إمكانيات الريتز كارلتون الرياض لخلق علامة فارقة هناك.

■ كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟

- قد يكون انعكاس هذه الأزمات ايجابياً على المملكة، اذ كما نلاحظ معظم قمم السلام والمؤتمرات تعقد في الرياض.

أما بالنسبة للشق السياحي، فمعروف ان الرياض ليست خياراً أول للسياحة، لكن بالمقابل هناك سياحة داخلية وهي مفيدة جداً لأعمالنا.

■ هل من مطالب معينة ترفعونها الى الهيئات السياحية في المملكة؟

- في الواقع حصلنا على دعم كبير من هيئة السياحة، مع الإشارة ان الفندق ملوك من وزارة المال وقد تلقينا من الجهات الحكومية كل التسهيلات لافتتاح الفندق في ظروف مؤاتية.

## تموز موعد الافتتاح

■ هل من تحديات معينة تواجهكم في الرياض؟

- هناك أسماء لها وزنها في الرياض في مجال الفنادق، والمنافسة معها تعتبر تحدياً ايجابياً يحفزنا على الارتقاء.

يبقى اننا حريصون على التميز دائماً وتقديم خدمات جديدة الى الراعي السعوديين والمقيمين في المملكة والزوار من رجال الأعمال وغيرهم.

■ هل انتم في صدد اطلاق برامج وعروضات معينة مع اقتراب موسم الصيف؟

- من المقرر افتتاح الفندق في موسم الصيف وتحديداً في شهر تموز (يوليو) أي على أبواب شهر رمضان المبارك الذي سنستفيد خلاله من التركيز على تطوير خدماتنا وتدريب فريق العمل، ما يؤجل توفير العروض للسنة المقبلة. ■



## جورج كرامانوس (شركة ابوظبي للمطارات ADAC): نسعى الى إنشاء أحد أكبر مباني السفر في العالم

أشار نائب الرئيس التنفيذي للتسويق والاتصالات في شركة ابوظبي للمطارات ADAC جورج كرامانوس أن سوق السفر في ابوظبي لم يتأثر بشكل ملموس من الأحداث في بعض الدول العربية حيث أن عدد الوافدين لا يزال يشهد ارتفاعاً. واعتبر أن الشركة تعد الأكثر نمواً.



وقال: نحن في صدد إنشاء مجمع المطار الجديد الذي سيكون من أكبر مباني المسافرين في العالم حيث سيوفر للمسافرين تجربة سفر فريدة من نوعها.

## ايمانويل فالي

(فندق ريتز كارلتون - مركز دبي المالي العالمي DIFC):

## اولويتنا توفير الخدمات النوعية والراقية لروادنا



يمثل فندق ريتز كارلتون - مركز دبي المالي العالمي DIFC والمفتتح منذ اشهر اكبر فندق لعلامة ريتز كارلتون وتعود ملكيته الى شركة الاتحاد العقارية.

مدير ادارة المبيعات والتسويق في الفندق ايمانويل فالي

EMMANUEL VALLEE تحدث عن مواصفاته ومرافقه، وركز على اولوية جذب رجال الاعمال والعاملين في قطاع المال، واصفا انطلاقة الفندق خلال الربع الاول من ٢٠١١ بالجيده، بحيث فاقت التوقعات، مشددا على توفير الخدمات النوعية والراقية للرواد.

وقال: افتتح الفندق في ١٢ كانون الثاني (يناير) ٢٠١١ وهو متصل بمركز دبي المالي العالمي DIFC ويفيد من هذا الموقع الاستراتيجي لقطاع الاعمال والمؤتمرات والمعارض.

ويضم الفندق ٣٤١ غرفة بينها ٥٢ جناحا الى جانب ١٢٤ شقة فندقية للاقامات الطويلة التي تمتد حتى سنة كأقصى حد.

وختم قائلاً: هدفنا المستقبلي هو ان يصبح «ريتز كارلتون DIFC» فندق الاعمال الاول في الشرق الاوسط والخيار الاول لرجال الاعمال حين يقصدون دبي. وفي هذا الاطار نشدد على الخدمات النوعية والراقية لارضاء روادنا وجعل اقامتهم مريحة.

## هيثم الحاج علي (شركة دبي لينك - DUBAI LINK): نستهدف فئتي العائلات ورجال الأعمال



من اليمين: فؤاد بزري، هيثم الحاج علي وطلال جبور

العضو المنتدب في «دبي لينك» DUBAI LINK هيثم الحاج علي عرض للخدمات التي تقدمها الشركة عبر مقرها الرئيسي ومكاتبها في الأردن وسوريا وغيرها، وشدد على استقطاب الرعايا الخليجيين والعرب عبر تنظيم رحلاتهم الى كل أنحاء العالم، ملاحظاً تحسن الحركة السياحية في دولة الإمارات وخصوصاً دبي في ظل الأحداث التي تشهدها بعض الدول العربية، موضحاً استهداف فئتي العائلات ورجال الأعمال.

هل لنا بلمحة عن شركة دبي لينك؟

دبي لينك شركة سياحية توفر حلولاً وبرامج سياحية داخل دبي وخارجها.

كما توفر خدمة حجز الفنادق وخدمات الطيران الخاص عبر الشركة الشقيقة ليدر شارترد سرفيسز ومقرها في دبي.

وقد انطلقت أعمالنا في دبي منذ ثلاث سنوات، علماً ان خبرتنا في هذا المجال تعود الى عام ١٩٩٤. ولدينا مكتب في كل من الأردن وسوريا، ووسطاء في كل أنحاء العالم لمتابعة أدق التفاصيل المتعلقة بعملنا، إذ أننا نركز على خدمة الشخصيات المهمة جداً (VIP). وبالتالي تهتمنا النوعية وليس الحجم الكبير من العملاء. ونشدد بقوة على العملاء من أسواق الخليج ومنطقة الشرق الأوسط، وننظم رحلاتهم في كل أنحاء العالم ونهتم بكل ما يحتاجونه من الألف الى الياء خلال سفرهم وإقامتهم.

كيف ينعكس ما حدث وما يحدث من ازمات سياسية في بعض الدول العربية المجاورة على وضع قطاع السياحة والضيافة في بلدكم؟

منذ بدء الاضطرابات السياسية في المنطقة، تحسنت الحركة السياحية في الإمارات وخصوصاً دبي، حيث زادت نسب الإشغال في الفنادق أكثر من توقعاتنا، وهذا ما سينعكس إيجاباً على نتائجنا. ونتمنى ان نحافظ على هذا النمو لكن في ظروف أفضل للمنطقة ككل.

## عائلات ورجال أعمال

تتولى شركتكم إدارة وتسويق فندق سمايا في دبي، فهل لنا بلمحة عن مميزاته؟

فندق سمايا من فئة الخمسة نجوم ويقع في حي الأعمال في ديرة دبي. وقد افتتح الفندق عام ٢٠٠٨ وهو DRY HOTEL أي انه لا يقدم المشروبات الكحولية، ويضم ٢١٣ غرفة و٣٦ جناحاً فندقياً، خمس قاعات للاجتماعات، مطعماً عالمياً وآخر ايرانياً، مركزاً للياقة البدنية و«سونا» وحوض سباحة خارجياً.

ويستهدف الفندق فئتي العائلات ورجال الأعمال لموقعه في وسط منطقة الأعمال التجارية وجوّه الأمان للأطفال.

وتعود ملكية هذا الفندق لشريك في «دبي لينك» ولكننا نتولى إدارته.

## كريستال للفنادق والمنتجعات الأكثر ديناميكية في الشرق الأوسط

**كمال فاخوري:**  
لدينا معرفة عميقة  
وكلية بالأسواق  
العربية



من اليمين: بيتر بلاكبيريون وكمال فاخوري

**بيتر بلاكبيريون:**  
حققنا معدل  
اشغال قياسيًّا

الى ٨٥ في المئة عام ٢٠١٠، ملاحظاً انعكاس الاضطرابات في بعض الدول العربية ازدهاراً في حركة دبي السياحية، كاشفاً عن نية إنشاء فنادق فيها.

من جهته مدير العمليات كمال فاخوري وعد بأن تضم محفظة الشركة ٢٥ فندقاً موزعة على دول آسيا، وأشار الى تميزها عن غيرها من المجموعات بأنها محلية ولديها معرفة عميقة بالأسواق العربية واللغة والعادات والتقاليد، كاشفاً عن إنشاء فندق في بيروت قريباً.

ومراعاة للبيئة، فمن الطبيعي ان نحصد اعجاباً ونجاحاً كبيرين.

هذا وحققتنا نسب اشغال مرتفعة وصل معدلها الى ٨٥ في المئة عام ٢٠١٠.

### خدمات وتسهيلات

■ ما هي شريحة السياح التي تستهدفونها حالياً؟

**بيتر بلاكبيريون:** - فنادقنا موجهة بشكل خاص الى قطاع الاعمال والشركات، لذا نوفر خدمات تكنولوجية وتسهيلات عدة من غرف اجتماعات، خدمات الانترنت اللاسلكية وسائل الراحة والترفيه ومختلف انواع المطاعم والمقاهي.

■ كيف انعكست الاوضاع السياسية في العالم العربي على السوق الاماراتية؟  
**بيتر بلاكبيريون:** - استفادت الامارات من الاوضاع المضطربة في العالم العربي، ولا سيما دبي التي شهدت ازدهاراً كبيراً في الحركة السياحية ومؤخراً بدأت ابو ظبي تسجل بعض النشاط في الحركة.

### فندق في لبنان

■ لم اخترتم لبنان كأول وجهة لإنشاء فندق «كريستال» خارج الامارات؟

**كمال فاخوري:** - يشهد لبنان نشاطاً سياحياً ملحوظاً وقد صنف عام ٢٠١٠ من ضمن افضل ثلاثة اسواق سياحية في الشرق الاوسط، ونحن نرى فرصاً عديدة في لبنان وقد وجدنا الشريك المناسب لدخول بيروت لإنشاء فندق قريب من شارع بليس والجامعة الاميركية.

وسيضم الفندق ٤٢ وحدة سكنية واربع طبقات توفر نوادي رياضية، احواض سباحة وتسهيلات اخرى. وهذا الفندق هو DRY HOTEL اي لا يقدم المشروبات الكحولية وهو مناسب لاقامة العائلات العربية والخليجية.

### فرص للنمو والتوسع

■ ما هي الاسواق التي تسعون الى دخولها مستقبلياً؟

**بيتر بلاكبيريون:** - نتطلع الى دخول اسواق مثل قطر والسعودية وطبعاً لدينا نية في انشاء فنادق في امارات دبي.

■ كلمة اخيرة؟

**كمال فاخوري:** - بغض النظر عما يجري في منطقة الشرق الاوسط نجد فرصاً هائلة للنمو والتوسع في سوق الضيافة والفنادق. ■

«كريستال للفنادق والمنتجعات» CRISTAL HOTELS & RESORTS احدي أكثر الشركات الفندقية ديناميكية في المنطقة، وتتولى إدارة فندق كريستال أبوظبي أحد أبرز الفنادق الصديقة للبيئة في الإمارات والموجه لرجال الأعمال. وتستعد الشركة لافتتاح «كريستال سلام» الفندق الثاني التابع لها في أبوظبي في تموز (يوليو) المقبل. الرئيس التنفيذي في الشركة بيتر بلاكبيريون تحدث عن مزايا فندقي السلسلة في أبوظبي، وذكر بتحقيق نسب اشغال قياسية وصل معدلها

### الأكثر ديناميكية

■ هل لنا بلحمة عن مجموعتكم والفنادق التي تديرها في المنطقة؟

**بيتر بلاكبيريون:** - «كريستال للفنادق والمنتجعات» من أكثر الشركات الفندقية ديناميكية في المنطقة، أنشئت منذ أربع سنوات في الإمارات من قبل رجل أعمال محلي والسيد كمال فاخوري وأنا شخصياً. وقد أطلقنا أول فندق لنا في أبوظبي وهو كريستال أبوظبي الصديق للبيئة والذي يتوجه لرجال الأعمال في الإمارات. وسنفتتح فندقاً ثانياً في أبوظبي وهو كريستال سلام خلال شهر تموز (يوليو) ٢٠١١ ويضم ١١٢ غرفة وجناحاً، أربع قاعات للاجتماعات، مطاعم ومقاهي متنوعة، قاعات للرياضة، مسجداً خارجياً ومنتجع «كريستال سبا» الصحي.

### ٢٥ فندقاً في الشرق الاوسط وآسيا

■ ما الهدف من إطلاق مجموعة فنادق محلية؟

**كمال فاخوري:** - اطلقنا هذه المجموعة الفندقية بهدف التوسع والانتشار لتشمل محفظتنا ٢٥ فندقاً في آسيا.

وقد اعتمدنا على خبرات طويلة وقوية لفريق العمل ومؤسسي كريستال كي نجعل فندق كريستال أبوظبي من أفضل الفنادق في الإمارة من حيث إيرادات الغرف المتاحة (REVENUE PER AVAILABLE ROOM) أو نسب الإشغال.

ونتحضر لافتتاح فندق ثان في أبوظبي مع توجهنا لإنشاء أول فندق خارج الإمارات وتحديداً في بيروت هذا الصيف.

### معرفة عميقة بالاسواق العربية

■ ما ابرز ما يميز «كريستال» عن غيرها من سلاسل الفنادق؟

**كمال فاخوري:** - «كريستال» مجموعة محلية اي انها تمتلك معرفة عميقة وكلية بالاسواق العربية ومنطقة الشرق الاوسط لانحية الثقافة واللغة والعادات والتقاليد. لذا تظهر مرونة كبرى مع اصحاب الفنادق حول كيفية انشاء الفندق والتكاليف اكثر من المجموعات الفندقية العالمية، وهذا ما يطلبه المالكون في النهاية، كي تكون استثماراتهم ناجحة.

■ كيف تصفون المنافسة في قطاع الفنادق في الامارات؟

**بيتر بلاكبيريون:** - المنافسة موجودة في كل القطاعات لكن حين نقدم منتجاً نوعياً في الاسواق وخدمات مميزة وذات قيمة مضافة الى جانب موقع استراتيجي

## الخطوط الجوية القطرية شاركت بفعاليات «الملتقى ٢٠١١» أكبر الباكر: ١٢٠ وجهة رئيسية للسياحة والعمل بطول ٢٠١٣



من اليسار: أكبر الباكر وعلي الرئيس

شاركت الخطوط الجوية القطرية بفعاليات معرض سوق السفر العربي ATM الملتقى ٢٠١١، وذلك بجناح خاص عرضت فيه مقاعد من درجة رجال الأعمال ونظامها الترفيهي المتطور على متن طائراتها من طراز بوينغ ٧٧٧ طويلة المدى.

كما عرضت الناقل الوطنية مجسماً كبيراً لمطار الدوحة الدولي الجديد المزمع افتتاحه سنة ٢٠١٢ بطاقة استيعابية تصل إلى ٢٤ مليون مسافر سنوياً. وسلط الرئيس التنفيذي أكبر الباكر خلال مؤتمر صحفي يوم افتتاح المعرض الضوء على مخططات الناقل التوسعية والإعلان عن التطورات المقبلة. وعرض للتوسعات الناجحة، حيث أطلقت خمس وجهات جديدة هي بوخارست وبودابست وبروكسل وشتوتغارت وحلب، معلناً إطلاق ست وجهات جديدة أخرى في النصف الثاني من هذا العام، ثلاث وجهات منها ستدشن الشهر الحالي وهي شيراز والبندقية ومونتريال. وسيتم تدشين الوجهات الثلاث المتبقية على مراحل: كالكاتا في ٢٧ تموز (يوليو) والعاصمة البلغارية صوفيا في ١٤ أيلول (سبتمبر) والعاصمة النرويجية أوسلو في ٥ تشرين الأول (أكتوبر).

ومع حلول العام ٢٠١٣ تخطط القطرية للوصول إلى ١٢٠ وجهة رئيسية للسياحة والعمل حول العالم بواسطة أسطول حديث مكون من ١٢٠ طائرة. وتسير الناقل اليوم أسطولاً حديثاً يضم ٩٧ طائرة إلى ١٠٠ وجهة في أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ وأميركا الشمالية والجنوبية.

## الخطوط القطرية تتفاوض لإملاك ٣٣ بالمئة من CARGOLUX للشحن



### كشف أكبر الباكر

المدير التنفيذي للخطوط القطرية ان الشركة تتفاوض حالياً مع شركة الشحن الجوي CARGOLUX -

لوكسمبورغ لشراء

٣٣ بالمئة من أسهمها. وتوقع ان تنجز الصفقة خلال الأسابيع القليلة المقبلة.

وكانت الخطوط القطرية قد وقعت عقداً في نيسان الماضي لشراء ٥ طائرات BOEING 777 بتكلفة إجمالية قدرها ١,٢ مليار دولار، علماً انها تشغل أسطولاً جويماً مؤلفاً من ٩٧ طائرة، وهي تأمل ان يرتفع عددها ليصل إلى ١٢٠ طائرة في العام ٢٠١٣.

## «القطرية» تفوز بجائزتين مرموقتين في دبي عن أفضل درجة رجال أعمال في المنطقة



السيد محمد الإمام المدير القطري للقطرية في دولة الإمارات العربية المتحدة (يسار) مع الشيف الشهير جاري رودس أثناء تسلمه الجائزة خلال حفل توزيع جوائز مجلة بزنس ترافيلير الشرق الأوسط الذي أقيم في دبي



السيد محمد الإمام المدير القطري للقطرية في دولة الإمارات العربية المتحدة (يسار) مع السيد غراهام كوك رئيس جوائز السفر العالمية، بعد تسلمه جائزة أخرى خلال حفل توزيع جوائز السفر العالمية السنوي في دبي

تواصل الخطوط الجوية القطرية حصد الجوائز التكريمية نظير خدماتها في درجة رجال الأعمال، حيث فازت مؤخراً بجائزتين قيّمتين خلال حفلين منفصلين لتوزيع الجوائز في دبي.

وللعام السادس على التوالي، حافظت القطرية على لقب «درجة رجال الأعمال الرائدة في الشرق الأوسط»، خلال حفل توزيع جوائز السفر العالمية وذلك بناءً على تصويت الخبراء في صناعة السفر.

كما حازت القطرية خلال حفل توزيع جوائز مجلة بزنس ترافيلير الشرق الأوسط السنوي على جائزة «أفضل درجة رجال أعمال في المنطقة» وذلك بناءً على تصويت قراء المجلة.

وحضر الحفلين، اللذين أقيما في فندق جميرا زعبيل سراي وفندق أرماني على التوالي، ضيوف من صناعة السفر والسياحة والضيافة في مختلف أنحاء العالم. واستلم الجائزتين بالنيابة عن القطرية السيد محمد الإمام، المدير القطري للشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

وجاء التصويت بناءً على مستوى الخدمات والضيافة والراحة التي توفرها القطرية لمسافري درجة رجال الأعمال على الأرض وفي الأجواء. وتتفوق الشركة على منافسيها في صناعة السفر بالمساحات الرحبة بين مقاعد الركاب في درجة رجال الأعمال على متن طائراتها الحديثة من طراز بوينغ ٧٧٧ طويلة المدى التي تصل حتى ٧٨ بوصة بين المقعد والآخر. كما تمتاز المقاعد بإمكانية تحويلها إلى أسرة مسطحة بالكامل.

وقال السيد أكبر الباكر، الرئيس التنفيذي للخطوط الجوية القطرية، أن الجوائز الأخيرة تعكس الإنجازات التاريخية المتواصلة التي حققتها الناقل منذ بداية العام. وأضاف: «مرة أخرى أظهرت الخطوط الجوية القطرية الاعتراف المتزايد الذي تتمتع به خدماتها عالية الجودة من قبل المسافرين وخبراء السفر من مختلف أنحاء العالم».

## قصر الإمارات الأفضل في صناعة الضيافة في الشرق الأوسط هانز اولبرتز: حافظنا على مكانتنا الرائدة رغم التحديات



فندق قصر الإمارات حائز على جائزة (ABU DHABI LEADING HOTEL) يتسلمها HANS OLBERTZ

توج فندق قصر الإمارات أفضل فندق في صناعة الضيافة في منطقة الشرق الأوسط حاصداً سبعة من جوائز السفر العالمية لعام ٢٠١١. وأعلن عن هذا الفوز الساحق لقصر الإمارات في حفل خاص لجوائز السفر العالمية أقيم في فندق أرمانى ببرج خليفة في دبي، وذلك ضمن فعاليات سوق السفر العربي ٢٠١١. وحضر الحفل قادة صناعة السياحة والسفر من الإمارات والمنطقة الخليجية والعربية والعالم. وتوج قصر الإمارات بجائزة أفضل شاطئ في أبوظبي، وبجائزة أهم قاعات الاجتماعات في أبوظبي وجائزة أفضل فندق في أبوظبي وجائزة أفضل المنتجعات في أبوظبي. كما توج قصر الإمارات بجائزة أحد أفضل قاعات الاجتماعات في الشرق الأوسط وجائزة أفضل منتج في دولة الإمارات وجائزة أفضل جناح فندقي في الشرق الأوسط.

وقال المدير العام لفندق قصر الإمارات هانز اولبرتز ان فريق عمل قصر الإمارات مسرور للغاية للفوز بسبعة ألقاب رائدة من جوائز السفر العالمية في وقت واحد، مما يؤكد قيادة الفندق وتفوقه لقطاع الضيافة في إمارة أبوظبي ومنطقة الخليج. وأضاف «تأتي هذه الجوائز بمثابة تصويت على الثقة بالعلامة التجارية لقصر الإمارات الذي استطاع الحفاظ على مكانته الرائدة على الرغم من التحديات العالمية للسياحة والسفر التي شهدت تحولات هائلة في الفترة الأخيرة». وتعتبر جوائز السفر العالمية جوائز رائدة في صناعة السفر في جميع أنحاء العالم وهي إحدى أهم الجوائز التي يأمل جميع الرواد في صناعة السياحة والسفر الحصول عليها.

### «قصر الإمارات» يدخل موسوعة غينيس بأعلى شجرة أعياد

حطم فندق قصر الإمارات، الرقم القياسي في موسوعة غينيس العالمية، بعد نجاحه في صنع أعلى شجرة مزينة بالمجوهرات بالعالم خلال فترة الأعياد طوال كانون الأول (ديسمبر). ونقل الفندق عن مؤسسة غينيس العالمية للأرقام القياسية قولها ان قصر الإمارات حطم الرقم القياسي على مستوى العالم، وللمرة الأولى يتم صنع شجرة هي الأعلى في العالم، وكانت مرصعة بالألماس والمجوهرات والأحجار الكريمة. ويعد هذا الفوز أحد أهم الإنجازات التي تحققت لقصر الإمارات لهذا العام. وقال هانز اولبرتز المدير العام لفندق قصر الإمارات «هذا النجاح يعتبر علامة فريدة من نوعها لقصر الإمارات ومن مسؤوليتنا ان نسعى دائماً لتحقيق الأفضل وعلى المستوى العالمي». يذكر ان قيمة الشجرة بلغت أكثر من ١١,٢ مليون دولار ووصل طولها الى ١٣ متراً.

## فنادق كمبسنكي تقيم احتفالاً مميزاً لمناسبة عيد الاستقلال في الأردن



من اليمين: JANET ABRAHAMS برفقة فريق عمل KEMPINSKI الأردن

نظمت فنادق كمبسنكي KEMPINSKI الأردن حفلاً فريداً من نوعه احتفالاً بالذكرى ٦٥ لعيد الاستقلال للمملكة الأردنية الهاشمية في ٢٥ أيار الماضي. استضاف الحفل كبار الشخصيات والمدعوين الذين تم استقبالهم على أنغام موسيقى القوات المسلحة الأردنية في ردهة عشتار في الفندق. وتضمن الحفل برنامجاً مميزاً حيث أقيم وقت غروب الشمس وعرض قالب من الكعك مكون من ٦٥ طبقة مزينة بألوان العلم الأردني ومستعرضة من حكم المملكة خلال ٦٥ سنة حتى يومنا هذا مع جلالة الملك عبدالله الثاني بن الحسين. كذلك تم عرض مقاطع من الفيديو تتضمن مواقع تاريخية وثقافية في تاريخ الأردن للمدعوين والضيوف المقيمين في فنادق كمبسنكي في الأردن. وقالت جانيت ابراهامز المديرية الإقليمية للتسويق والمبيعات في الفندق «لقد تم تصميم هذا البرنامج والحدث لدعم يوم عيد الاستقلال واحتفالاته في جميع أنحاء المملكة ولإعطاء ضيوف كمبسنكي حول العالم الفرصة للمشاركة في احتفالات المجتمعات المحلية ومعرفة المزيد عن تاريخ وثقافة الأردن».

### حملة ترويجية لفنادق كمبسنكي الأردن



JANET ABRAHAMS داخل جناح KEMPINSKI البحر الميت والعقبة

اطلق فريق المبيعات والتسويق في مجموعة فنادق كمبسنكي KEMPINSKI الاردن حملة ترويجية في العاصمة عمان تتضمن توجيه الدعوات للعملاء لقضاء اوقات مريحة في «أنانتارا سبا عشتار» اكبر منتجج صحي في الشرق الاوسط، وتناول الاطباق الفاخرة المعدة على يد الشيف التنفيذي «صديقي» في مطعم «أوبيليسك» في منتجج كمبسنكي عشتار البحر الميت. وقالت المديرية التنفيذية للمبيعات والتسويق في فنادق ومنتجعات كمبسنكي في منطقة المشرق العربي السيدة جانيت ابراهامز: «لدينا العديد من العملاء الذين يرغبون في التمتع بمنتجج كمبسنكي عشتار البحر الميت على اساس الاقامة اليومية، وهذه المبادرة الجديدة جاءت استجابة لتوفير خدمات اكثر مرونة لهم. اضافت: «جوهر كمبسنكي عشتار البحر الميت هو المزيج الفريد بين الجمال الطبيعي والفخامة والامتياز والراحة والاسترخاء، وهو يبعد فقط مسافة نصف ساعة بالسيارة عن العاصمة ويوفر للزائر اجواء رائعة بعيدة عن الضوضاء وصخب المدينة».

## حفل جوائز ATM

أقيم على هامش ملتقى السياحة والسفر ATM الذي أقيم في دبي الشهر الماضي حفل جوائز السفر العالمية في فندق THE ADDRESS. تخلل الحفل تقديم الفنانة أليسا اللبنانية وصلبة غنائية وفي ما يلي لقطات من الحفل:



روتانا حائز على جائزة (MIDDLE EAST LEADING HOTEL BRAND) ويتسلمها سليم الزير



صاحب السمو الامير الملكي الوليد بن طلال حائز على جائزة (TRAVEL PERSONALITY OF THE YEAR) تتسلمها نيابة عنه نهلة ناصر العنبر



MAKKAH CLOCK ROYAL TOWER حائز على جائزة (MIDDLE EAST LEADING NEW HOTEL) يتسلمها محمد حسن عرقوبي ومحمد الصديقي



ROSEWOOD CORNICHE حائز على جائزة (SAUDI ARABIA LEADING HOTEL) يتسلمها HANZ-PETER LEITZKE وRON CUSITER



الدار حائزة على جائزة (MIDDLE EAST LEADING TOURISM DEVELOPMENT PROJECT) تتسلمها NILAY OZRAL



ATAMIA ROTANA SYRIA حائز على جائزة SYRIA LEADING RESORT وفندق جفينور روتانا حائز على جائزة (LEBANON LEADING BUSINESS HOTEL) يتسلمها عمر قدوري وكنان الغراوي



ORYX ROTANA حائز على جائزة QATAR LEADING BUSINESS HOTEL ويتسلمها KEVORK DELDELIAN



BEACH ROTANA HOTEL حائز على جائزة (MIDDLE EAST LEADING CORPORATE RESORT) يتسلمها MORITZ KLEIN



BUSTAN ROTANA حائز على جائزة (DUBAI LEADING CITY HOTEL) يتسلم الجائزة حسين الهاشم

أحد أفضل مطاعم الشرق الاوسط وبين أفضل ١٠٠ في العالم

**محمد الصادق (سلسلة مطاعم المرجان):**

**نعمتد استراتيجية المحافظة على المهنية عملاً وتعاملاً**

وأشير هنا الى ان خطتنا التوسعية مبنية على دراسة أجريتها قبل افتتاح مطعمنا الأول وشملت أهم المطاعم اللبنانية في أوروبا والعالم العربي من أجل ان نطلق مطعماً مميزاً يشكل قيمة مضافة ويكون علامة مميزة للضيافة والكرم اللبنانيين مع حرصنا ان يعيش الزبون فيه تجربة فريدة.

■ من المعروف ان مطاعم المرجان حازت على جوائز متعددة، هل لنا بلمحة عنها؟

- منذ انطلاقتها في العام ٢٠٠٩ ومطاعم المرجان تحوز على جوائز محلية وعالمية. ففي العام ٢٠٠٩ حازنا على جائزتين وفي العام ٢٠١٠ على خمس ونتوقع ان نحوز على جوائز أكثر في العام ٢٠١١. وأشير هنا الى ان احدي الجوائز منحتنا اياها مجلة LIFE STYLE الصينية الرائدة في مجالها، واخرى كانت من مجلة HOSPITALITY NEWS اللبنانية التي اختارتني من ضمن أهم الشخصيات التي تتعاطى مجال المطاعم في الشرق الأوسط.

**أسس مهنية**

■ ما الاستراتيجية التي تعتمدونها للمحافظة على مستوى أعمالكم؟

- انها استراتيجية بسيطة مفادها المحافظة على المهنية عملاً وتعاملاً، والحرص على اطلاق المشاريع على أسس مهنية، إضافة طبعاً الى الاستثمار في الموارد البشرية والتركيز على تطويرها.

**ازدهار قطاع السياحة القطري**

■ ما تقييمكم للقطاع السياحي في قطر؟

- قبل اربعة أعوام كان القطاع السياحي في قطر ضعيفاً، إلا ان الدولة القطرية ومنذ ان لمست كيف ان السياحة تأخذ حيزاً مهماً في الدول المجاورة، وبالأخص في دبي والبحرين وبيروت، وجدت ان هناك الكثير الذي يمكن تطويره من أجل تعزيز السياحة ودعمها.

من هنا، بدأت الدولة القطرية تستثمر في القطاع السياحي على مختلف مستوياته، فازدهر قطاعا الفنادق والمطاعم والمرافق السياحية، وقد نجحت في ذلك وجذبت اهتمام الشركات السياحية.

الى ذلك زاد فوز قطر في استضافة كأس العالم في كرة القدم ٢٠٢٢ من اهتمام الناس بها ورفع الاستثمارات في المجالات كافة.

والسلطات القطرية اليوم في صدد بناء مطار جديد يمكنه استقبال ٤٥ مليون شخص سنوياً.

**استكمال الحلم**

■ ما هي طموحات محمد الصادق؟

- أطمح الى المحافظة على ما أنجزته والى استكمال حلمي وتأسيس المطاعم التسعة. فمطاعم المرجان بدأت من حلم ترجمته الى رؤية ثم الى واقع، وأمل ان انتقل الى إنشاء فنادق بوتيك (BOUTIQUE HOTEL) رافعاً اسم اللبنانيين حول العالم. ■



رئيس مجلس الإدارة ومالك سلسلة مطاعم المرجان AL MOURJAN RESTAURANTS محمد الصادق كشف عن السعي الى إنشاء ستة مطاعم جديدة موزعة على أهم عواصم العالم، وتناول في حديثه الى «البيان الإقتصادية» مزايا وخصائص مطعم المرجان في الدوحة - قطر، مركزاً على تدريب فرق العمل وتأهيلها، مشدداً على التمايز والقيمة المضافة والحرص على ان يعيش الزبون في أي مطعم عائد للسلسلة تجربة فريدة، مفصلاً عن استراتيجية المحافظة على المهنية عملاً وتعاملاً، منوهاً بازدهار القطاع السياحي في قطر واهتمام الشركات السياحية بالاستثمار فيها.



■ أين تتوزع اليوم سلسلة مطاعم المرجان؟

- تملك شركة مطاعم المرجان مطعمين وثالثاً قيد الإنشاء في الدوحة، وتسعى الى اطلاق مطعم في كل من بيروت وأبوظبي والبحرين. وعلى المستوى العالمي ستطلق مطعماً في كل من نيويورك ولندن وباريس، ليكون مجموعها تسعة مطاعم.

ومرجان هو مطعم لبناني أصبح اليوم فخر لبنان حول العالم، بحيث يعدّ الأفضل في الدوحة وبين الثلاثة الأفضل على مستوى الشرق الأوسط وأحد أفضل مئة مطعم على مستوى العالم.

■ لماذا اخترتم اسم المرجان لإطلاقه على سلسلة مطاعمكم؟

- الاسم جزء من عملية التسويق لأي مشروع. وبحكم ان مطعمنا الاول في الدوحة ويقع على شاطئ البحر، قرّرنا ان نطلق عليه اسم «المرجان». في سياق آخر، أشير الى ان هذا المطعم هو الأكبر في الدوحة ومساحته ٣ آلاف م<sup>٢</sup> ويتسع لـ ٧٠٠ شخص موزعين بين الداخل والخارج. كما ويتميز بأعلى مستويات الجودة والضيافة.

وبحكم مساحته الكبيرة قررنا خلق أجواء مختلفة بين أقسامه الثلاثة: الصالة الداخلية من فئة سبعة نجوم والـ LOUNGE والصالة الخارجية.

**تأهيل فرق العمل**

■ كيف بإمكانكم الحرص على جودة الأطباق ونوعيتها في مطاعمكم التسعة حول العالم، علماً انه لا يمكنكم ايجاد الطاهي نفسه فيها كلها؟

- يعمل ٢٢ طاهياً في مطعمنا الأول و١٨ طاهياً في الثاني، ونحن في صدد تدريب فريق عمل المطعم الثالث في الدوحة على يد اخصائيين وتصل فترة التدريب أحياناً الى عام بأكمله، ان لا نطلق فريقاً قبل التأكد من امكاناته وبراعته.

**تجربة فريدة**

■ متى قررتم البدء بمشاريعكم الأخرى على المستوى الإقليمي والعالمي؟

- كان يفترض ان ننطلق هذا العام إقليمياً، بدءاً من أبوظبي، إلا ان الأوضاع والأحداث الراهنة جعلتنا نترقب ونركز على إطلاق المطعم الثالث في الدوحة.



**كريم منصور (فندق كوزموبوليتان COSMOPOLITAN - لبنان)؛**

## نستهدف سياحة الاعمال لقربنا من المرافق الحيوية في بيروت

مدير عام فندق كوزموبوليتان COSMOPOLITAN كريم منصور شدد على اسعار الفندق المناسبة لمختلف الميزانيات وعلى خدماته وتسهلاته ذات المستوى الرفيع الشبيهة بخدمات الفنادق فئة خمسة نجوم، وأوضح ان سياحة الاعمال ابرز ما يستهدفها الفندق لقربه من العاصمة بيروت ومرافقها الحيوية، ملقياً الضوء على مرافقه، كاشفاً عن تواصل مع وكالات السفر والسياحة المحلية والإقليمية للوصول الى اكبر شريحة من السياح.

– نعيش اليوم في عصر القرن الحادي والعشرين حيث يتركز العالم على الانترنت، لذا ركزنا على وجود اسم الفندق في كل المواقع الالكترونية الكبيرة. كما اننا نتواصل مع وكالات السفر والسياحة وانطلقنا مؤخراً بتأسيس علاقات مع شركات السفر الاقليمية وذلك للوصول الى اكبر شريحة من السياح. ■ هل يمكن ان توسعوا الفندق ليستوعب مستقبلاً عدداً أكبر من النزلاء؟

– نعم هناك مجال لتوسيع الفندق ولدينا خطة على المدى الطويل لتحقيق هذا التوسع.

### فندق لكل الميزانيات

■ ظهرت بعد الازمة المالية العالمية موجة انشاء الفنادق الاقتصادية التي باتت تنافس فنادق فئة الخمسة نجوم، هل «كوزموبوليتان» ضمن هذه الفئة وما تعليقكم على الموضوع؟

– يمكن اعتبار «كوزموبوليتان» من الفنادق الاقتصادية نظراً لاسعاره المدروسة، مع الإشارة الى ان خطتنا منذ البدء كانت انشاء فندق من فئة اربعة نجوم يقدم خدمات لمستوى خمسة نجوم وبأسعار فنادق الثلاثة نجوم، وذلك بعد ان اجرينا دراسة على السوق اللبناني ووجدنا ان اسعار معظم فنادقه المحترمة مرتفعة وتستهدف الشريحة الميسورة، انما لا تأخذ بالاعتبار الشريحة المتوسطة ذات الميزانية المحدودة او التي تقوم بزيارات متكررة الى لبنان مثل رجال الاعمال ومديري الشركات وموظفيها وغيرهم. ■



– لا نسوّق للنادي او الفندق في عالم الرياضة، اذ ان السياحة الرياضية ضعيفة في لبنان، ولكن بالمقابل، تبقى الرياضة عاملاً مهماً يبحث عنه السياح، خصوصاً رجال الاعمال لما فيها من افادة وضرورة للصحة في عصر السرعة الذي نعيشه. وسياحة الاعمال هي ابرز المجالات التي يستهدفها الفندق وتتميز بأسعار خدماتها المناسبة للشركات ولرجال الاعمال.

كما ويتميز الفندق بموقعه البعيد عن الزحمة في بيروت والقريب في الوقت نفسه من المرافق الحيوية.

■ ما هي المرافق التي يحتويها الفندق؟

– حالياً، يوجد في الفندق مطعم واحد قرب المسبح الخارجي، ويضم صالتيْن داخلية وخارجية ويقدم الاطباق اللبنانية والعالمية على السواء. ويضم الفندق ايضاً صالة اجتماعات تتسع لحوالي ٣٠٠ شخص. وتجدر الإشارة هنا الى ان الفندق افتتح حديثاً وثمة خطة توسعية برسم الانجاز ومنها اضافة مطاعم وحانات جديدة وغيرها، لكن كل ذلك يتوقف على الظروف والاضاع العامة في لبنان.

### تواصل مع الوكالات

■ استهداف سياحة الاعمال يستوجب على الفندق توفير تسهيلات معينة لرجال الاعمال، اين «كوزموبوليتان» من هذه التسهيلات اليوم؟

– بحسب خبرتي الشخصية ادرك تماماً ما يحتاجه المسافر او رجل الاعمال في الفندق الذي ينزل فيه. وبناء عليه يقدم الفندق خدمة الولوج الى الانترنت مجاناً، اضافة الى خدمة الغرف وكل التسهيلات التي يحتاجها رجل الاعمال.

■ علامَ ترتكزون في سياستكم التسويقية؟

■ فندق كوزموبوليتان من الفنادق الجديدة في لبنان، متى تأسس وكيف تقيمون انطلاقته؟

– افتتحنا الفندق ويقع في منطقة سيتي رامنا - حرش ثابت الدكوانة في شكل غير رسمي خلال صيف ٢٠١٠. اما الافتتاح الرسمي فكان في شهر تشرين الثاني في العام نفسه. وكانت انطلاقتنا جيدة بفضل عيدي الاضحى ورأس السنة.

### خدمات بمستوى خمسة نجوم

■ كم يبلغ عدد الغرف في الفندق، وما ابرز مميزاته؟

– يتألف الفندق من ٥٠ غرفة، ٤٥ منها عبارة عن اجنحة صغيرة والخمس المتبقية غرف تقليدية. وسيصنّف الفندق ضمن فئة اربعة نجوم وقد حرصنا على ان تكون اسعاره مناسبة للشريحة الاكبر في المجتمع، علماً انه يقدم خدمات وتسهيلات بمستوى فنادق الخمسة نجوم.

وتجدر الإشارة هنا الى ان فندق «كوزموبوليتان» هو امتداد للنادي الرياضي PRIVATE CLUB الذي افتتح عام ١٩٩٦ والذي يضم ثلاثة مسابح بينها مسبح داخلي، وثلاثة ملاعب كرة مضرب، وملعباً لكرة السلة اضافة الى صالات للرياضة والرقص، وبالتالي فإن نزلاء الفندق بإمكانهم الاستفادة من مرافق النادي.

الى ذلك تبلغ مساحة الفندق والنادي حوالي ٢٤ الف متر مربع، ويحتوي على ثلاث طبقات مخصصة لمواقف السيارات.

### سياحة الاعمال

■ هل اقامة الفندق كتابع لناد رياضي يجعلكم تستهدفون سياحة الرياضة؟



## ترسي مفهوماً مختلفاً للترفيه المنزلي

## سامسونغ وCTC يطلقان مجموعة SMART TV



من اليمين: ياسمين شرفان، ميريام طنوس وسوسن موسى



من اليمين: JAMES CHOI، ادي شرفان، خالد العودات وجورج عازار



من اليمين: احمد الرمحي، خالد العودات، محمد العتوم وجورج عازار

خلال مجموعة التلفزيونات الذكية Smart TV تجربة ترفيه منزلي غير مسبوقة، وهي تشكل إنجازاً مفصلياً لفريق عملنا في هذا المجال. لقد قمنا بتطوير ميزات Smart الجديدة والتطبيقات تماشياً مع شعارنا: «حياة أذكى» وقد جمعنا هذه الميزات في إطار تصميم عصري فريد.

ومن جانبه قال ادي شرفان، الرئيس التنفيذي لشركة شرفان طويل وشركاؤه: لقد حققنا الريادة اليوم في السوق اللبنانية، من خلال مجموعة من المنتجات المبتكرة وهدفنا الرئيسي في شركة CTC اطلاق المستهلكين على أحدث الابتكارات التكنولوجية وارشادهم الى أبرز تقديمتنا مثل مجموعة Smart TV الجديدة.

وتجمع التلفزيونات الذكية Smart TV بين المحتوى الذكي والخبرة المتطورة، وتقدم سامسونغ من خلال هذه التلفزيونات تجربة غامرة لاستعراض الأبعاد الثلاثية بوضوح عال في المنزل، فضلاً عن مزايا جديدة للإتصال عبر شبكة الإنترنت ما يتيح للمستخدمين سهولة البحث عن الأفلام، البرامج التلفزيونية، تصفح شبكة الإنترنت، اكتشاف تطبيقات سامسونغ والدردشة مع الاصدقاء وأكثر من ذلك.

أطلقت سامسونغ SAMSUNG - الشركة الرائدة في مجال التكنولوجيا والحائزة على جوائز ابتكار عالمية في مجال الإلكترونيات الاستهلاكية، بالتعاون مع شرفان طويل وشركاؤه (CTC) - الموزع الحصري لمنتجات سامسونغ في لبنان، مجموعة 2011 ل Smart TV، حيث من المتوقع أن تغير المجموعة الجديدة مفهوم الترفيه المنزلي في العالم.

وقد تم الإعلان عن توفير مجموعة Smart TV في السوق اللبناني، في إطار مؤتمر صحفي عقد الشهر الماضي في فندق البريستول في بيروت. وقد أتاح الحدث الفرصة للإعلاميين وكبار المستهلكين التفاعل مع المنتجات والتعرف عليها وعلى التجربة الغامرة التي تقدمها.

جمع الحدث وجوه الإعلام، كبار الشخصيات وأصحاب المصالح، بالإضافة الى مدير تطوير الأعمال - قسم السمعي والبصري في سامسونغ المشرق جايمس تشوي، الرئيس التنفيذي لشركة شرفان طويل وشركاؤه ادي شرفان، ومدير مبيعات قسم السمعي والبصري لشركة سامسونغ المشرق العربي خالد العودات. وتطبيقاً على اطلاق مجموعة Smart TV قال تشوي: توفر سامسونغ من

## «دو» تفوز بجائزة أفضل مشروع لأمن الشبكات

فازت شركة دو DU بجائزة من مجلة عالم شبكات الشرق الاوسط عن فئة أفضل مشروع لأمن الشبكات لهذا العام. وعلق نائب أول للرئيس لأمن تكنولوجيا المعلومات وإدارة المخاطر في «دو» وليد كمال «إن فوزنا بهذه الجائزة التقديرية حافز لنا على الاستمرار في تقديم حلول أمنية للشبكات ترقى الى المستويات العالمية، ونحن لا نكتفي بالتطلع الى تقوية بنيتنا التحتية، ولكن أيضاً الى جعل التقنية المبتكرة والفريدة التي نتمتع بها في خدمة عملائنا». وأضاف «نحن فخورون بحصولنا على هذه الجائزة الرفيعة التي تعكس موقعنا الريادي في مجال الحلول الأمنية. ونحن نفتخر بأن أسلوب دو الفريد في المنطقه يمكنها من ان تقدم لعملاء المؤسسات حلولاً أمنية مبتكرة تحت مظلة واحدة».

## منتجات «كاسبرسكي لاب» تحوز وسام VB100

أعلنت شركة كاسبرسكي لاب عن ان منتجاتها Kaspersky Internet Security 2011، Kaspersky O.ANTI-VIRUS 6، لمحطات العمل وKASPERSKY PURE، حازت وسام VB100 المرموق من المجلة البريطانية المعروفة VIRUS BULLETIN. ويعد هذا الاختبار المستقل هو الاول الذي أظهر فيه منتج KASPERSKY PURE قدرته على توفير حماية فائقة الجودة. وقد قام KASPERSKY PURE بتعطيل عمل 100 بالمئة من الفيروسات ضمن قائمة WILDLIST وكذلك الفيروسات متعددة الأشكال وذلك عبر وظيفتي الفحص عند الطلب والحماية بالزمن الفعلي. ولم يظهر KASPERSKY PURE أي نتائج إيجابية زائفة وكان أداءه ممتازاً في مكافحة البرمجيات الخبيثة المؤرشفة بجميع أنواعها حيث سمحت تقنية iSwift المدمجة في هذا المنتج بتحقيق أفضل نتيجة في الفحص المكرر للملفات وجعله يتقدم على منافسيه. وأشاد مؤلفو التقرير بواجهة المنتج السهلة الاستخدام، وتحسينات أخرى أضيفت الى حلول كاسبرسكي لاب تركت انطباعاً إيجابياً لديهم.



## ضباط قياديون يحاضرون عن فن القيادة في جامعة الروح القدس - الكسليك



من اليسار: جنرال جورج نادر، شاننتال داغر، جنرال مارون حتي، دكتور نعمة عازوري، جنرال شامل روكز، جورج نجم والجنرال عبد الكريم هاشم

برعاية قائد الجيش العماد جان قهوجي، ممثلاً بمدير التوجيه العميد الركن حسن أيوب وحضور وزيرة الدولة في حكومة تصريف الأعمال منى عفيش وفاعليات سياسية ودينية واجتماعية وثقافية، نظمت في كلية إدارة الأعمال والعلوم التجارية في جامعة الروح القدس - الكسليك ندوة بعنوان «ضباط القيادة يحاضرون عن فن القيادة».

ألقي رئيس الجامعة الأب هادي محفوظ كلمة ترحيبية، أشاد فيها بالتصحيحات الغالية التي قدمها الجيش، منوهاً بمناقبية عسكريه وولائهم الوطني، وبسهر قيادته على أمن الوطن والاستقرار.

وكانت كلمات لكل من عميد الكلية نعمة عازوري والإعلامية شاننتال داغر والمستشار التسويق لشركة كليمانتين جورج نجم، تناولوا فيها العلاقة بين إدارة المؤسسات المدنية والعسكرية وأساليب العمل المشتركة بين القادة العسكريين ومديري الأعمال.

بعد ذلك، استهل مدير العمليات في الجيش العميد الركن مارون حتي الندوة، بمداخلة تحدث فيها عن طرق إدارة العمليات العسكرية والشؤون اللوجستية وعن مختلف الأساليب التي يعتمدها الجيش خلال الظروف الصعبة وكيفية تنسيق الجهود والموارد. ثم حاضر على التوالي كل من قائد المغاوير العميد الركن شامل روكز، وقائد الفوج المجوقل العميد الركن جورج نادر وقائد فوج مغاوير البحر العقيد الركن عبد الكريم هاشم، حول مفهومي الشجاعة والتحفيز، وإعادة التنظيم الهيكلي للوحدات العسكرية أثناء الحروب ودقة الإجراءات المتخذة وكيفية استثمار إمكانات القوى لتحقيق الانتاجية القصوى. كما عرض المحاضرون لخلاصة تجارب وحداتهم خلال الأزمات.

## IEG تشارك في ندوة (ESA) عن المسؤولية الاجتماعية للمؤسسات



مازن خوري يحاضر في الـ ESA

شاركت مجموعة (IEG) INTEGRATED ENERGY GROUP في ندوة المعهد العالي للأعمال تحت عنوان «المسؤولية الاجتماعية للمؤسسات والتنمية المستدامة». وقد عقدت هذه الندوة في مقر المعهد في منطقة رأس بيروت مساء الأربعاء الموافق ١٨ أيار (مايو) ٢٠١١.

وتحدث السيد مازن خوري، وهو أحد مؤسسي IEG والمسؤول عن استراتيجية المجموعة، خلال الندوة عن نمو وازدياد الوعي لدى المؤسسات الكبرى بأهمية المسؤولية الاجتماعية وانعكاس هذه المسؤولية ايجاباً على أداء وسمعة هذه المؤسسات.

وسلط خوري الضوء على نجاح مشروع توفير الطاقة الذي أنجزته مجموعة IEG مؤخراً في فرع مركز سلطان (TSC) في منطقة الجناح في بيروت، والذي حقق الى نهاية آذار (مارس) الماضي انخفاضاً في الحمولة الإجمالية بنسبة ٥٣٪، مما أدى الى انخفاض يساوي ٦٠٪ في استهلاك الإنارة.

## «الأهلي القابضة» تطلق برنامج الفرص الاقتصادية تعاوناً مع JCI لبنان والمعهد العالي للأعمال ESA



من اليسار: روبرت جريصاتي، السفير ارحمة الزعابي، سفيرة كولومبيا ادريانا دي اورو، JAINE A.GNECCO، شربل مارون واولغا مجذوب



من اليسار: ستيفان أتالي، لينا حوراني ورامي مجذوب

أطلقت مجموعة الأهلي القابضة الإماراتية، بالتعاون مع جي سي آي (JCI) لبنان والمعهد العالي للأعمال ESA النسخة الرابعة من برنامج الفرص الاقتصادية العالمية (GBO) الذي يهدف الى تدريب الشباب وإعدادهم لإطلاق مشاريعهم الخاصة.

حضر حفل الافتتاح نخبة من أبرز الشخصيات القيادية والسفراء ورجال الأعمال في مقدمهم سفير دولة الإمارات إرحمة حسين الزعابي وسفير كولومبيا في لبنان رضا الخوري، الى جانب حشد من ممثلي المؤسسات التعليمية والتدريبية والإعلاميين.

## جمعية «حول العالم» دعت لمواكبة تطور مشروع «لعبة السلام» في لبنان



بسمة بركات  
الإعادة العربية

دعت جمعية «حول العالم» للتواصل اللبناني البرازيلي، برئاسة EURICO VIANNA لقضاء اسبوع في لبنان وذلك لمواكبة تطور مشروع «لعبة السلام» الاجتماعي والذي يقتضي استعمال لعبة «الكابويرا» البرازيلية لمساعدة فئة من اطفال لبنان على التأقلم في المجتمع.

بدأ EURICO VIANNA تجربته في البرازيل منذ ١٠ سنوات، وهي امتدت من أوروبا حتى استراليا في موضوع التطور الاجتماعي خارج البرازيل، من خلال القتال البرازيلي الراقص «الكابويرا».

EURICO الذي ينهي الدكتوراه في جامعة GRIFFITH UNIVERSITY الأسترالية في هذا المجال، القى محاضرة حول الموضوع في الجامعة الأميركية في بيروت (AUB) شارحا تفاصيل المشروع واهدافه.

الجدير بالذكر ان مشروع «لعبة السلام» انطلق في لبنان منذ ٢٠١٠ بمساعدات مالية من رجال اعمال وشركات خاصة محلية ولا سيما شركة اعادة التأمين العربية في كادر Cooperate Social Responsibility.

## معرض صور عالمي في اسواق بيروت

افتتحت شركة سوليدير وكلية العمارة والتصميم والفنون الجميلة في جامعة سيدة اللويزة وبرعاية السفارة الهولندية، عرض العالمي لصور الصحافة ٢٠١١ في صالة VENUE في اسواق بيروت - الوسط التجاري.

وتضمن المعرض عرض صور من ارشيف جريدة «النهار» منها حديثة واخرى بالابيض والاسود من وقائع الحرب، ومعرض صور رعته المؤسسة الخيرية SKOUN المعروفة بمكافحتها المخدرات، وعروض PECHA KUCHA اليابانية وضمت فنانيين مبدعين في ميادين الهندسة المعمارية والتصوير والابداع بمختلف انواعه، وعرض افلام عن «شكوت» بحضور الممثلين.

## MSC CRUISES السويسرية تضيف مرفأ بيروت الى برنامج بواخرها السياحية في المتوسط



من اليمين: مايا ايوب، مايا مهدي، جولان مزهر وغين حامد



من اليمين: كارول عبد الاحد، بوليت ثابت، ليندا سيف، كلود غالي، ماريز هاروني وروزي ابو مله

أعلنت شركة السياحة البحرية العالمية MSC CRUISES السويسرية أنها أضافت مرفأ بيروت الى برنامج بواخرها السياحية العاملة في البحر المتوسط وذلك اعتباراً من شهر أيار (مايو) ٢٠١١.

وكانت MSC MELODY أول باخرة تصل الى مرفأ بيروت لهذا العام وذلك نهار الثلاثاء الواقع في ٣ أيار ٢٠١١.

وبهذه المناسبة نظمت شركة MSC لبنان وكالة الشركة الأم في لبنان، سوريا والأردن جولة تعريفية على متن الباخرة لممتلي ٢٧ وكالة سفر وسياحة في لبنان، وذلك من أجل تعريف المشاركين فيها على مختلف أقسام الباخرة والخدمات المتوفرة على متنها من مختلف أنواع الحُجْر، الى المطاعم، برك السياحة (داخلية وخارجية) الجنمازيوم، مركز الصحة والتجميل، المسرح، السينما، الكازينو..

وتخلل اليوم الطويل حفل غداء على متن الباخرة في مطعم GALAXY الفاخر.

وأشارت الشركة الى ان الباخرة MSC MELODY ستزور لبنان خلال العام ٢٠١١ أيام: الثلاثاء ٢٦ تموز (يوليو) المقبل، الجمعة ٢٠ أيلول (سبتمبر) والسبت ٢٢ تشرين الأول (أكتوبر).

من اليمين:  
ماريا كوسا،  
حسام عبد  
العلي،  
تادروس  
غبريال،  
نادين ابي  
عبدالله وزينة  
هيبه



من اليمين:  
ايناس  
بيرقدار، مايا  
ايوب  
وساريا  
حمود

## أبكس تشارك في يوم المسار الوظيفي لجامعة فيلادلفيا في الاردن



شاركت أبكس APEX لوساطة التأمين وإعادة التأمين في يوم المسار الوظيفي الذي أقيم في ٤ أيار الماضي في الأردن ممثلة بمدير الموارد البشرية والشؤون الإدارية الأنسة **رشا برجاوي** ومسؤول خدمة العملاء السيد **محمد البرغوثي**، وقد جاءت مشاركة أبكس للتأمين بهذا اليوم في جامعة فيلادلفيا برعاية معالي السيدة **ليلى شرف** ومعالي الدكتور **مروان كمال** رئيس جامعة فيلادلفيا، ايماناً منها بأهمية دور المورد البشري في العملية الإنتاجية للشركة من خلال استقطاب الموارد البشرية ذات الكفاءات العلمية والعملية وتقديم فرص العمل المناسبة للخريجين الجدد ذوي التخصصات التي تتناسب واحتياجات الشركة.

وقالت الشركة انها ترمي من خلال ذلك الى تحقيق أهدافها الإستراتيجية من ناحية، ومن ناحية أخرى خلق المسار الوظيفي للخريج الجديد في مجالات خدمات التأمين والإدارة والمالية والتسويق والمبيعات، وكذلك تطوير مهاراته من خلال برامج التدريب مما سيؤثر ايجاباً على تحسين الأداء الوظيفي وعلى انتاجية الشركة وبالتالي على الإنتاج الإقتصادي للبلاد.

وقد كشفت الأنسة **برجاوي** ان مشاركة أبكس للتأمين إنما تأتي من إيمانها بقدرات الشباب الأردني على إحداث التغيير وان تتم مقابلتهم وجهاً لوجه وتعريفهم بالشركة وأهدافها بشكل خاص وقطاع التأمين بشكل عام، حيث له دور كبير في استقطاب كوادر بشرية جيدة الى هذا القطاع.

وفي هذا السياق تقدمت أبكس للتأمين من رئيس جامعة فيلادلفيا **مروان كمال** بالشكر تقديراً له لمشاركتها في هذا اليوم.

## جائزة جامعة الروح القدس السنوية للرئيس التنفيذي لمجموعة البركة يوسف: الأزمة المالية العالمية الشغل الشاغل للنخب الإقتصادية



من اليسار: عدنان يوسف يتسلم الجائزة من د. عازوري

منحت كلية إدارة الأعمال والعلوم التجارية في جامعة الروح القدس - الكسليك في حفل أقيم في حرم الجامعة، جائزتها السنوية للرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية ورئيس اتحاد المصارف العربية **عدنان يوسف** كعربون تقدير لإنجازاته الكثيرة والكبيرة على الصعيدين الشرق أوسطي والعالمي.

بعد ترحيب من مساعدة عميد كلية إدارة العمال والعلوم التجارية **ليا يحشوشي**، ألقى د. **عازوري** كلمة أشاد فيها بمسيرة المكرّم في العمل المصرفي، مشيراً الى «أنه توقع الأزمة المالية العالمية بنظره الثاقبة الى الأمور، ما جذب مصارف عربية كثيرة الوقوع في كارثة».

### يوسف

ثم ألقى **يوسف** أمام طلاب الكلية محاضرة حول «مرونة المصارف الإسلامية وكفاءتها في زمن الأزمات المالية والإقتصادية» استهلها بتقديم الشكر للجامعة على مبادرة تكريمه. ورأى ان موضوع الأزمة المالية العالمية لا يزال هو الشغل الشاغل لكافة النخب المالية والإقتصادية على مستوى العالم.

## احدى ثمار نشاطات «مركز الصحافة» في فرنسا

### اتفاقية توأمة بين درعون - حريصا ولاغارين كولومب

في اطار متابعة نتائج النشاطات التي ينظمها مركز الصحافة والاعلام الدولي في فرنسا على صعيد تحقيق التواصل بين البلديات اللبنانية والفرنسية زار وفد من مدينة لاغارين كولومب الفرنسية (ضاحية باريس) برئاسة العمدة والنائب الاوروبي **فيليب جوفان درعون** - حريصا لمتابعة اجراءات اتفاقية التوأمة المزمع توقيعها بين الجانبين خلال اللقاء البلدي الفرنسي - اللبناني السادس الذي سيعقد في المدينة الفرنسية في الخريف المقبل.

المحطة الاولى للوفد كانت في مزار سيدة لبنان - حريصا حيث كان في انتظاره رئيس مركز الصحافة والاعلام الدولي **الزميل ابراهيم الصياح** وعدد من الزملاء في المركز، ثم انتقل الجميع الى مقر البلدية حيث استقبلهم رئيسها المهندس **انطوان الشمالي** واعضاء المجلس البلدي.

وفي المركز الثقافي عقد اجتماع عمل بين الجانبين تخلله كلمة للزميل **الصياح** اعلن فيها بدء مسار التوأمة بين لاغارين كولومب ودرعون - حريصا كاحدى ثمار نشاطات «مركز الصحافة» في فرنسا.

تلاه المهندس **الشمالي** الذي رحب بالضيوف الفرنسيين وبمركز الصحافة، عارضا لاهمية بلده في التاريخ وعلاقاتها العريقة بأوروبا لا سيما بإيطاليا وفرنسا، وتحدث عن نشاطات المجلس البلدي الانمائية والثقافية والعمرانية وعن علاقات البلدية الخارجية، مبدياً رغبة المجلس البلدي في اتمام هذه التوأمة لما فيه مصلحة البلدين. ثم كانت كلمة للعمدة **جوفان** اشار فيها الى اهمية لبنان بالنسبة لفرنسا وللفرنسيين، وعرض لتاريخ مدينته واهتماماتها الخارجية، متمنياً انجاز اتفاقية التوأمة قريباً. ثم اجاب **جوفان** على اسئلة الحضور التي تناولت معلومات عن المدينة والممارسة البلدية في فرنسا.

## البنانية الاولى في ضيافة د. سيلينا رحال



السيدة الاولى وفاء سليمان وصاحبة الدعوة د. سيلينا رحال ونجلها زياد رحال



سليمى أشرف ريفي، الوزيرة ليلي الصلح حماده وصاحبة الدعوة

البنانية الاولى وفاء سليمان كانت محط تكريم في عكار حيث دعت د. سيلينا رحال عقيلة النائب د. رياض رحال ورئيسة جمعية الامهات - عكار، الى حفل رسمي وشعبي حاشد على شرفها شاركت فيه شخصيات سياسية وديبلوماسية وحوالي الفي طفل من خمسين مدرسة رسمية وخاصة من المنطقة. وتلت الحفلة مأدبة غداء انيقة وتكريمية للسيدة الاولى اقامتها د. سيلينا في فيلتها في شيخ محمد - عكار حضرتها مئة صديقة من مجتمعنا تقدمتهن نائلة معوض ويلي الصلح حمادة وسفيرة كولومبيا في لبنان ريذا ماريت الخوري سلامة.



## سهرتان خاصتان متاليتان لفارس وفرانس يونان



صاحبا الدعوة فارس وفرانس يونان، الوزيرة ليلي الصلح حماده وسفير فرنسا دينيس بيتون

دعا المهندس فارس يونان وعقيلته فرانس المقربين والاصدقاء الكثر الى مأدبتي عشاء متاليتين اقامهما في مطعم «لو مايون» LE MAILLON في الاشرافية والذي حجز للمناسبتين ليلتي الجمعة والسبت. سادت الموسيقى والاناقة السهرتين وحضر سفير فرنسا دينيس بيتون والوزيرة ليلي الصلح حماده والنائب د. ناجي غاريوس ووجوه اجتماعية معروفة.



فرانس بين ماري لويوز شرفان وسعاد ابو جوده

## عشاء في دارة نهاد القادري



سامية بويز، المحامي فادي بويز ونهاد القادري



من اليسار: صاحبة الدعوة نهاد القادري، رولا خطار، غابي صايغ، سمية عقل، المحامي جهاد عقل، الدكتور انطوان صابر

في اطار منزلها الجديد والانيق في الحازمية، اقامت نهاد القادري مأدبة عشاء على شرف الاهل والاصدقاء مساء الثلاثاء ١٧ ايار الماضي، وجاءت هذه المأدبة بعد «تي تايم» كانت دعت اليه نهاد شلة من الصديقات بعد ظهر اليوم ذاته في دارتها. واهلا بالحفلتين!

## وزير خارجية تيمور الشرقية يلتقي سليمان والشامي ورجال اعمال



فخامة رئيس الجمهورية العماد ميشال سليمان مستقبلاً وزير خارجية تيمور الشرقية DR. ZACARIAS DA COSTA ورافقه القنصل العام جوزيف عيسى



وزير خارجية تيمور والقنصل العام جوزيف عيسى خلال لقاء وزير الخارجية اللبناني الدكتور علي شامي



القنصل العام جوزيف عيسى وعقبته السيدة سلمى ابي ديب، وزير الخارجية الاسبق فوزي صلوح، السفير الاندونيسي وعقبته، السفير الكوري، العميد جوزيف حبيس وعقبته، القنصل زياد عيسى وعقبته وفابز لحد وعقبته ولحد لحد بالإضافة الى السيدة سيمون الراعي والسادة ARNAUD DE RODELLEC وREMI ANDRE في مطعم LA TABLE FINE

زار وزير خارجية تيمور الشرقية Zacarias Da Costa لبنان بناء لدعوة خاصة من القنصل الفخري العام لجمهورية تيمور الشرقية في لبنان جوزيف عيسى. واستهل الوزير Da Costa زيارته بلقاء فخامة رئيس الجمهورية العماد ميشال سليمان حيث ابغ فخامته بقرار حكومته تيمور الشرقية ارسال قوة رمزية الى جنوب لبنان للمساهمة كجزء من قوة حفظ السلام التابعة للأمم المتحدة في جنوب لبنان.

والتقى الوزير Da Costa في وقت لاحق كلاً من وزير الخارجية الدكتور علي الشامي في مبنى الوزارة وممثل الامين العام للأمم المتحدة السيد Michael Williams الى الغداء.

وقد خص الوزير Da Costa عدداً من رجال الاعمال والمستثمرين اللبنانيين بلقاءات عمل في مكاتب القنصلية في الوسط التجاري لبيروت لتشجيع وتحضير التعاون بين القطاع الخاص في كل من الدولتين. وتضمنت الزيارة التجوال في عدد من المواقع السياحية والاثريّة في بعض المناطق اللبنانية.

## عشاء رابطة الأصدقاء في كازينو لبنان



من اليسار: رئيسة الرابطة مارلين طياح، انطوني فاخوري، المطربة كارول حبيقة، جوزيت مسكاوي وريا نصر



من اليمين: الشيخ رضا وزكية الخازن، ريا نصر، شفيق وميراي افرام وجوزيت مسكاوي



صورة تذكارية مع سيدات «الينبوع» وزواجهن

طغت روح العطاء والخير ليل الجمعة ١٣ أيار (مايو) على صالة السفراء في كازينو لبنان، حيث اقامت رابطة الأصدقاء حفلاً ساهراً جمع المحبين والمشجعين في سبيل نشاطات الرابطة الإنسانية النبيلة.

تميزت السهرة بحرارة الاستقبال وبالتنظيم الدقيق: شموع وباقات من الورود الناصعة البياض على الطاولات، عشاء فاخر وبرنامج مشوّق أحيتته المطربة كارول حبيقة والعازف على البيانو طوني فاخوري وفرقة رقص CHEERS DANCING GROUP وسحب تومبولا على جوائز قيمة.

والأحلى والأهم في البرنامج كانت الكلمة التي ألقته رئيسة رابطة الأصدقاء مارلين افرام - طياح والفيلم الوثائقي الرائع الذي عرض بطريقة فنية مميزة أعمال ونشاطات رابطة الأصدقاء.

## حفل راق لجمعية L.A.F.A. في فندق البستان



غلاديس مجدلائي، الوزيرة ليلي الصلح حماده، الين عور، لبنى عبيد والنائب د. عاطف مجدلائي



كاتلين  
فركامن،  
القنصل  
خليل فتال  
ونيكول  
عقيلة  
السفير وليم  
حبيب



جوزف والين عور

سهرة ثقافية نمساوية بامتياز أمضيها في فندق البستان حين دعت جمعية الصداقة اللبنانية النمساوية Lebanese Austrian Friendship Association (L.A.F.A) الى حفل موسيقي في صالة المسرح، تلاه حفل عشاء في مطعم «لي غليسين» LES GLYCINES وتوجه رقص الفالس الحالم على انغام ستراوس بقيادة الفرقة الموسيقية النمساوية.

وتحدثت في المناسبة السيدة الين جوزف عور عن اهداف وبرنامج عمل جمعية الصداقة اللبنانية النمساوية التي تتأسسها بدينايمية بالغة.

كان بين الساهرين نائب رئيس المجلس النيابي فريد مكاري وعقيلته مهى، الوزير سامي حداد وقرينته، الوزيرة ليلي الصلح حماده، سفيرتا النمسا والمانيا، سفيرا بلجيكا والتشيلي، النائب د. عاطف مجدلائي وعقيلته غلاديس، قنصل النمسا خليل فتال وعقيلته الين...



سفيرة النمسا ايغا ماريا زيغلر، الرئيس فريد مكاري، الين عور ومنى الهراوي

## في دارة كميل وريجينا فينانوس



صورة عائلية: صاحبا الدعوة كميل وريجينا فينانوس محاطين بأبنائهم: المحامي رودريك وخطيبته نتالي باسيل، المحامي الفونس وخطيبته نتاشا هندرسون ستيوارت والشاعر ورجل الاعمال الكسندر



الجنرال  
صلاح  
جبران،  
مدعي عام  
جبل لبنان  
كلود كرم،  
مدير عام  
الشؤون  
العقارية  
بشارة قرقفي  
وصاحبة  
الدعوة



عميد السلك القنصلي جوزف حبيب، سيلفي مكنتف، سفير اليونان بانوس كالوجيروبولوس، د. سيلينا رحال - وقوفا، ريجينا فينانوس وجاكلين كريدي



رؤي بولس، د. جومانا تامر والنائبة جيلبرت زوين

أولم المحامي كميل فينانوس وعقيلته ريجينا في دارتهما في جونية لمئة وثمانين مدعو لمناسبة زيارة والدي نتاشا خطيبة نجلهما المحامي الفونس الأتيين من الخارج. حضر مأدبة الغداء سفراء روسيا، الصين، مصر، البرازيل، اسبانيا، الاوروغواي، اليونان والمغرب والوزيرة ليلي الصلح حماده وعميد السلك القنصلي جوزف حبيب وشخصيات سياسية وقضائية واجتماعية في مقدمهم النائبة جيلبرت زوين، الوزيران السابقان فارس بويز وكرم كرم، النائبان السابقان منصور غانم البون ود. فارس سعيد، الجنرال صلاح جبران، القضاة سعيد ميرزا، صقر صقر، كلود كرم، لبيب زوين، رشيد مزهر، حسن الحاج، اسكندر فياض وخالد حمود، مدير عام الشؤون العقارية بشارة قرقفي، المحامون جان حواط، ناصر كاسباب وسمير بارودي...

## بنك البحر المتوسط يكرم المشاركين في منتدى الاقتصاد العربي



من اليمين: عبد الودود نصولي، محي الدين فتح الله، داوود الشمري، عصام مكارم، طوني شويري وفوزي الامي



من اليسار: محمد علي بيهم، ديبالا شقير وزينة زامل



من اليمين: بسام ابو مغلي، راغدة طباره وعبد الرحمن الشريف



من اليمين: جمال زعني، اسامة فاخوري، معتصم محمصاني ومحمد حلبي



من اليمين: جوزف كسرواني، شوقي بدر، هاني بيدايي وايلي نكد



من اليمين: د. نبيل سكر، سمير العطية، مكرم صادر وشفيق الاشقر

أقام بنك البحر المتوسط BANKMED حفل غداء تكريمي للمشاركين في منتدى الاقتصاد العربي الذي عقد في بيروت الشهر الماضي. أقيم الغداء في فندق فينيسيا انتركونتيننتال وحضره مجموعة من المصرفيين ورجال الاعمال والاعلاميين.



من اليمين: نزهة الخوري، امين حشمي، عبد الكريم كريدية واحمد حلال



من اليسار: محمد علي بيهم، ابراهيم بغدادي وليث الاسدي

## UFA كرمت بعثة BARENTS RE في المندلون وفي مبنى الشركة

مروان حماده، سفير مصر احمد البديوي واركان المجموعة. كانت مأدبة سخية ومرحة شرح فيها مروان حماده للضيوف اهمية تواجد الشركات الاجنبية في لبنان على مختلف الاصعدة. كما اقام السيد شلهوب حفل استقبال في مبنى UFA دعا اليه عددا من اركان شركات التأمين العاملة في لبنان.

بمناسبة زيارة بعثة شركة BARENTS RE للبنان استضافتها مجموعة UFA على غداء سخي أقيم في مطعم المندلون سور مير. تألفت بعثة بارنتزري من رئيسها GERARDO GARCIA والمدير KLAUS BULTMANN والمستشار GUSTAVO GUILARTE. ضمت مأدبة الغداء الى رئيس مجموعة UFA هنري شلهوب ومديرها العام جان كلود شلهوب وزير الداخلية زياد بارود، الوزير السابق

### مأدبة المندلون



من اليمين: KLAUS BULTMANN، جان كلود شلهوب، السفير احمد البديوي، GERARDO GARCIA ورامن حايك



من اليسار: النائب مروان حماده، هنري شلهوب، الوزير زياد بارود، وانطوان زخور



من اليمين: KLAUS BULTMANN، انطوان زخور، GERARDO GARCIA وGUSTAVO GUILARTE



هنري شلهوب يستقبل الوزير زياد بارود



من اليمين: جون بارت وجوزف الفضل



من اليسار: السفير احمد البديوي، وليد جنادري، انطوان زخور ويظهر وقوفا هنري شلهوب



صورة تذكارية لجميع المدعوين



## حفلة الاستقبال في مبنى UFA



من اليمين: اميل زخور، فادي شماس، رينه خلاط وايلي نسناس



من اليمين: GERARDO GARCIA، جان كلود شلهوب، GUSTAVO GUILARTE وهنري شلهوب



من اليسار: وليد جنادري ورمزي حايك



من اليمين: جورج سالم ورونالد شدياق



من اليسار: هنري شلهوب، فاتح بكداش وماكس زكار



من اليسار: ناجي سلطانم، وليد جنادري، هنري شلهوب، ابراهيم سلطانم وجهاد فيتروني



من اليمين: فرد صيقللي، روجيه داغر، جف خوام وريكاردو سليمان



صورة تذكارية



من اليمين: روجيه داغر، سامي نشواتي، جورج رزق الله، ادوار صقر وحسان محي الدين

## أريخ تقيم حفل عشاء على شرف المشاركين في الجمعية العمومية لصندوق AWRIS



من اليسار: عبد المطلب مصطفى، احمد البحر، ياسر البحارنة، ابراهيم الرئيس، عبد الحميد العمادي ووليد المضيف



من اليسار: ابراهيم الرئيس، عبد المطلب مصطفى، صلاح المعراج، صلاح الدين موسى ومهدي العرادي

أقامت المجموعة العربية للتأمين (أريخ) حفل عشاء على شرف المشاركين في الجمعية العمومية للصندوق العربي لتأمين أخطار الحرب AWRIS وذلك مساء الأربعاء الموافق ١٨ أيار (مايو) الماضي في مطعم WAVES بفندق كراون بلازا.

شارك في الحفل العديد من أرباب التأمين وأصحاب الشركات العاملة في هذا القطاع من أعضاء الجمعية.

## صالون جديد في «مونرو» لمزين المشاهير جان شديد



المزين جان شديد محاطاً بفريق عمله

افتتح مزين المشاهير جان شديد فرعاً جديداً في فندق مونرو في بيروت في حضور حشد من الفنانين والإعلاميين. وتميّز الحفل بعرض موسيقي رائع وعرض للدراجات النارية «هارلي دايفيدسون» امتد على طول الشارع. وتلى الافتتاح حفل كوكتيل بالمناسبة. وبهذا يرتفع عدد فروع صالون جان شديد الى ثلاثة، مع وجود فرع في السيو في الأشرفية وصالون ألداف في جل الديب. وشديد حائز على جائزة أفضل مزين شعر رجالي في الفيديو كليبات العربية، والجائزة تمنح للمرة الأولى في العالم العربي.

## مسيرة توجت بالريادة والتفوق والنجاح DEBIRS تحاكي متطلبات عشاق اليخوت الفارهة



يخت ضخّم من صناعة DeBirs



راضي فهمي ومروه سنجر

عندما يجتمع العزم والرؤية والقيادة والعمل الجماعي معاً، لا يمكن الا تحقيق الريادة والتفوق والفرادة في النجاح.

هذا هو الحال مع شركة صناعة اليخوت! DeBirs التي سعى مؤسسوها لإنشاء حوض لبناء السفن على مستوى عالمي واستهداف نخبة عشاق عالم اليخوت. وتمثل التحدي لدى إنشاء هذه الشركة وسط بيئة لا تتمتع بالخبرة الكافية لصنع اليخوت وتطويرها، لكن بفضل التحمل والتفاني والمثابرة، تمكن مالكو DeBirs أن يفتخروا بامتلاك واحد من افضل أحواض بناء سفن عالية الجودة المعترف بها اليوم في المنطقة.

وبذلك انتقلت ساحة يخوت DeBirs الهولندية إلى المنطقة الحرة في العامرة، الاسكندرية في مصر من قبل مجموعة من المستثمرين المصريين ومن الولايات المتحدة وأوروبا، واليوم تتخصص الشركة في صنع بين ٢٦ و٣٤ متراً من الألياف الزجاجية لليخوت الفاخرة.

ومع مجموعة كبيرة من الأيدي العاملة الماهرة، والتدريب المكثف من الخبرات الغربية، والإشراف والقيادة، كانت DeBirs في طريقها نحو تحقيق رؤيتها. اليوم، يوفر خط انتاج DeBirs 85 RPH، أخطر اليخوت مثل، DeBirs 100 SP، (اليخوت الرياضية) واليخت الرائع DeBirs 112 RPH (raised pilot house). الى يخت متوقع اطلاقه بطول ٥٥ قدماً، تحت اسم DeBirs 55 Spider والذي سيثبت تميزه كما اليخوت السابقة. انها رؤية DeBirs واستراتيجيتها تتجسد في كل طرازات اليخوت الفارهة والمصممة استثنائياً استجابة لمعايير محددة من نخبة الذواق.



MAURIZIO BARNABA برفقة ضيوف



من اليمين: مروه سنجر، تحية راغب ونيله قيسي



CHRISTOPHER GERKE وراضي فهمي



وسام وسلمى

## نسبة نموها ٢٢ في المئة لعام ٢٠١٠ «فيدليتي» تحتفي بإنجازات فريق عملها



من اليسار: ريكاردو سليمان، وليد جنادري، فرد صيقل، جورج ايوب، ايلين وناجي زخور



ريكاردو سليمان يلقي كلمة



من اليمين:  
ريكاردو  
سليمان، ندى  
جنادري،  
شوقي بستاني  
وايلين زخور

احتفاء بعام مثمر وناجح، اقامت شركة «فيدليتي للتأمين» FIDELITY حفل توزيع جوائز عام ٢٠١١ في فندق «لو بريستول» بيروت في حضور رئيس مجلس الادارة ريكاردو سليمان وفريق الادارة. وأشاد سليمان بجهود فريق العمل والتي أثمرت تحقيق نسبة نمو وصلت الى ٢٢ في المئة عام ٢٠١٠ وهي ثاني أعلى نسبة في السوق اللبنانية. وقد كرّمت «فيدليتي» خلال الحفل الموظفين الذين مضى على عملهم في الشركة اكثر من ١٥ عاما بتقليدهم أوسمة وميداليات الولاء تقديرا لعطاءاتهم. كما تم توزيع جوائز لافضل المنتجين والموظفين.



من اليسار:  
فرد صيقل  
وقرينته  
ومعمار باشي  
رزق



من اليمين: حليم زخور وقرينته وكارين وطوني دكاش



من اليمين: نبيل سرور، ريشار صيقل و رشيد ديب



من اليمين: ميمو بستاني، وليد جنادري، أمال سليمان وجوزف فضل



ريكاردو وموريس سليمان وفرد صيقل مع عدد من المكرمين



ريكارڊو وموريس سليمان وفرد صيقي مع عدد آخر من المكرمين



من اليمين: شانقال درويشيان ولارا سليمان نداد



من اليمين: موريس سليمان، دلال حليبي وعبدالله حرفوش



من اليسار: حليم زخور، منى بعاصيري وميراي قلعاني



من اليمين: كلوديا وفادي شلهوب، ايلي عطية وجويس صافي



من اليمين: عبدالله ونادين حرفوش، غرازيللا وجورج سليمان



من اليمين: كريستين وطوني سخن وراشيل كرم



من اليمين: ميشال وديانا مطر وريموندا شحود



من اليمين: ميريللا ورامي شلالا، وسيم وفيقيان سابا



من اليمين:  
روجيه وميراي  
عاد، كريستين  
مخبير وشربل  
سابا



من اليمين:  
جيهان ووسام  
الحاج، لما  
صباح وطوني  
حرب

## عوده - سرادار يكرم المشاركين في منتدى الإقتصاد العربي في بيروت



من اليمين: جورج مطر، انطوان بشارة، سلام حنا ونبيه مسعد



من اليمين: مروان غندور، العقيد عزمي دندش، عماد عيتاني، سلام ندا، بشارة خشان و ابراهيم صليبي



من اليمين: ندين عكاوي، ندى صفا وفريد شديد



من اليسار: سميح سعاده وجان قصير



من اليمين: حسان قارة، فادي رومانوس وXAVIER DENYS



من اليمين: روبير عبراني، زهير داوود، فادي وايلي حنا

أقام بنك عوده مجموعة عوده سرادار، حفل استقبال تكريماً للضيوف المشاركين في منتدى الإقتصاد العربي الذي عقد في بيروت الشهر الماضي. أقيم الحفل الذي دعا اليه رئيس مجلس الإدارة الوزير السابق ريمون عوده، في فيلا عوده - حدائق الصوفيل في الأشرفية، وحضرته مجموعة كبيرة من الدبلوماسيين والمصرفيين ورجال الأعمال والشخصيات السياسية والنقابية.



من اليسار: فؤاد عون ووليد عبود



كارول عون ويورغو سمينوغلو

المجلة  
الاقتصادية

الاقتصادية  
**البيان**  
مجلة مالية اقتصادية اجتماعية

العدد ٤٧٥ • السنة الأربعون • حزيران (يونيو) ٢٠١١  
AL BAYAN ECONOMIC • ISSUE N° 475 • 40<sup>th</sup> YEAR • JUNE 2011

الجزء الثاني  
PART II

الابحار في بيئة قانونية مضطربة

المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري في العقبة - الاردن  
المحاضرون عددوا العوائق المادية والقانونية التي تواجه القطاعين

This part is  
sponsored by



QATARLYST

هذا الجزء  
يصدر برعاية



5 289000 017804

## الابحار في بيئة قانونية مضطربة المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري محاضرون عرب واجانب عرضوا العوائق المادية والقانونية التي تواجه النقل والتأمين البحري



من اليسار: عبد الخالق رؤوف خليل، عثمان بدير، ألك الكريشان، عيسى ايوب، الكابتن محمد دلابيح و FRITZ STABINGER



من اليمين: ماهر عواد، ايهاب رواشده، نبيل هاني، روي جيلمور و خالد المغيصيب



من اليمين: زكي نورسي، احد المشاركين وحاتم حسين

## معاهدات دولية وقواعد جديدة ترعى العصر الجديد للنقل والتأمين



من اليسار:  
د. جواد حديد  
وعلي الوزني  
ويظهر في  
الصف الثاني  
كمال  
السرطاوي

### العقبة - اميل زخور ويوسف ناصر

الجهد الذي تبذله سلطة العقبة الاقتصادية الخاصة (ASEZA) في اطار تسويق العقبة كمركز صناعي استراتيجي وهمزة وصل بين القارات الخمس والداخل العربي مستمر بلا كلل. وفي هذا الاطار نظمت السلطة المشار اليها المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري THIRD INTERNATIONAL CONFERENCE ON INSURANCE AND MARINE TRANSPORTATION وذلك بالتعاون مع كل من:

- ١) الاتحاد الاردني لشركات التأمين
  - ٢) الاتحاد الدولي لشركات التأمين البحري (IUMI)
  - ٣) الاتحاد العام العربي للتأمين GAIF
  - ٤- جمعية الملاحة الاردنية JORDAN SHIPPING ASSOCIATION
- رعى المؤتمر ما يزيد عن ٣٠ شركة تأمين واعادة ووساطة وشركات خطوط بحرية تتقدمها كراع رئيسي MAIN SPONSOR شركة التأمين الاردنية الفرنسية (JOFICO). وقد انعقد المؤتمر في فندق راديسون بلو RADISSON BLU في الفترة الواقعة بين ٩ و١١ ايار (مايو) ٢٠١١ تحت شعار «الابحار في بيئة قانونية مضطربة» SURFING IN A TURBULENT LEGAL ENVIRONMENT.



من اليمين:  
عصام عبد  
الخالق، نادر  
القدومي و عماد  
عبد الخالق



من اليمين: حبش فراج ويعقوب صوالحه



من اليسار: بلال الحص، بسمة بركات والكابتن ريشار شلهوب



من اليمين: روبير جنقزيان ووسيم زعرب



من اليسار: ماهر المجالي وجمال العواملي



من اليمين: محمد سمور، د. رجائي الصويص ومن اليسار عمر حامد

وقال «منذ انطلاقتها في عام ٢٠١١ كانت منطقة العقبة وما زالت القلب الاقتصادي للاردن»، مشيراً الى ان الملتقى يهدف الى تمكين بيئة الاعمال والسعي لدمج الاردن بالاقتصاد العالمي.

### عثمان بدير: اهمية المؤتمر تكمن في الابحاث المفروضة على جدول اعماله لا سيما القرصنة في القرن الافريقي

رئيس اتحاد شركات التأمين الاردنية عثمان بدير: قال: «اهمية المؤتمر تأتي متزامنة مع ما تشهده الساحة الدولية من متغيرات اقتصادية وسياسية واجتماعية تؤثر باتجاه المزيد من المخاطر وتفرض على صناعة التأمين الحديثة تحديات جديدة تدعونا لان نضافر جهودنا نحو المزيد من التعاون والتشارك مع منطقتنا واقلينا ومع مختلف دول العالم، وتضعنا امام مسؤوليتنا لبذل جهود موازية لتحديث هذه الصناعة ومساراتها في كافة حقول التأمين، وتبني آليات جديدة ووسائل متطورة للتعامل مع هذه المستجدات، ويأتي في مقدمة هذه الحقول التحولات التي يشهدها التأمين البحري لارتباطه الوثيق مع حركة التجارة الدولية وعمليات النقل عموماً والنقل البحري خاصة باعتباره الوسيلة الرئيسية للتجارة الدولية، اذ يقدر ما ينقل عبر البحار بحوالي ٧٥٪ وتمثل التجارة العربية المنقولة

### الحضور

حضر المؤتمر زهاء ٤٠٠ شخصية يمثلون شركات التأمين والاعادة والوساطة والخدمات ذات الصلة بالتأمين مثل قطرليست QATARLYST يتقدمهم ممثلو الهيئات الناظمة للمؤتمر، نذكر من بينهم رئيس مجلس مفوضي سلطة العقبة الاقتصادية الخاصة المهندس عيسى ايوب ورئيس الاتحاد الاردني لشركات التأمين عثمان بدير، الرئيس التنفيذي لنقابة ملاحه الأردن الكابتن محمد الدلابيح، الأمين العام للاتحاد العام العربي للتأمين عبد الخالق رؤوف خليل والامين العام للاتحاد الدولي للتأمين البحري (IUMI) فريتر ستابنجر.

### الافتتاح

سلطت الكلمات الافتتاحية للمؤتمر الاضواء على واقع الملاحة البحرية، والصعوبات التي تعترض مسيرتها لا سيما اخطار القرصنة التي تهدف في معظم الحالات الى اجبار شركات الملاحة على دفع فديات مالية للاخاطفين.

### المهندس عيسى ايوب

المهندس عيسى ايوب افتتح المؤتمر مرحباً بالحاضرين ثم قدم عرضاً للخصائص التي تتميز بها منطقة العقبة.



من اليمين: رشيد الهباب، حسام الصعدي وعلاء عبد الجواد



من اليمين: فادي جدعون ورجائي نورسي



من اليمين: النقيب ايلي زياده وأمجد الور





من اليمين: رأفت فارس، EDITA THOMAJ، حبش فراج وعماد مرار



من اليمين: عمر ابو حسان، روبير جنفزيان، حسن ابو الراغب ودفن مور



من اليمين: مروان غيث، ARNAULD DE RODELLEC، REMY ANDRE و



من اليمين: STAVROS HADJIDIMAS، وانطوان بقعوني



من اليمين: طلال القطامي وعمر حامد

اضاف: ان الاردن كان وسيبقى واحة للاستقرار والهدوء في منطقة مضطربة، لنكمل جميعا برامجننا ونحن على يقين بأن لنا دائما في هذا الاستقرار ملاذا.

### عبد الخالق رؤوف خليل: قواعد روتردام تنتظر تصديق الدول عليها و«مدونة جيبوتي» دخلت حيز التنفيذ

الامين العام للاتحاد العام العربي للتأمين عبد الخالق رؤوف خليل قال ان اتفاقية هامبورغ للنقل البحري مضى عليها الزمن، ولذا جرى اعداد اتفاق جديد يعرف باسم «قواعد روتردام» وفتح باب التصديق عليها من قبل الدول اعضاء الامم المتحدة.

اضاف: مع تزايد اعمال عصابات القرصنة الصوماليين في مياه البحر الاحمر وخليج عدن وباب المندب، واصلت الدول الكبرى والاقليمية التعامل مع هذه المشكلة، حيث توجت مجهودات الدول المعنية والمتضررة من خطر القرصنة بالتعاون مع المنظمة البحرية الدولية وبدعم من الاتحاد الاوروبي واليابان بإنجاز مدونة سلوك جيبوتي في كانون الثاني (يناير) عام ٢٠٠٩ والتي تقضي بإقامة مراكز وطنية في كل من اليمن، كينيا وتنزانيا لتبادل المعلومات بشأن مكافحة القرصنة والسطو المسلح، تهدف الى تبادل الخبرات والمعلومات لمواجهة ومحاربة القرصنة البحرية، وقد تم افتتاح اول هذه المراكز في اليمن في مطلع عام ٢٠١١. ■

بحرا نحو ثلث حجم التجارة العالمية.

اضاف: سيتناول المؤتمر آخر التطورات لعمليات القرصنة التي تشهدها سواحل القرن الافريقي وما تشكله ابعاد هذه الظاهرة من انتهاكات لعمليات النقل، والتي اصبحت واحدة من ابرز التحديات لاسواق التأمين العالمية ومصدر قلق لصناعة التأمين في العالم لكيفية التعامل معها تأمينيا.

كما سيتم البحث في حدود مسؤوليات مالكي السفن ومعالجة المطالبات بعيدا عن المنظور القانوني والتحقيقات في مطالبات التأمين البحري ودور مسوي الخسائر فيها، اضافة الى بحث ما استجد على اتفاقية روتردام من منظور قانوني وفني. وفي السياق نفسه سيوفر المؤتمر الفرصة للمشاركين للمساهمة في طرح افكارهم لرسم مستقبل صناعة التأمين البحري في ظل ما تشهده من تطورات.

### محمد الدلابيح: رياح التغيير الجارية في المنطقة العربية جعلتها تبدو مضطربة وغير مستقرة

رئيس نقابة ملاحه الاردن محمد الدلابيح قال ان رياح التغيير التي تعم المنطقة ادت لسوء الحظ الى بعض اعمال العنف وعدم الاستقرار وانعدام الامن في بعض البلدان، وهذا جعل النظرة الى هذه المنطقة في اذهان من هم خارجها بأنها منطقة مضطربة بعيدة عن الاستقرار والهدوء.



هلا غظمي و DANIEL MORRISON



من اليمين: نبيه مسعد وعمر حامد



من اليمين: خالد المغيصيب، علي الوزني وروي جيلمور



من اليسار PETER IRMINGER، الكابتن ريشار شلهوب، رولا دبابنة وماجد سميرات



من اليمين: BOB DEERING، خالد المغيصيب، علي الوزني و DIETER SCHWAMPE

## ٤ جلسات و٨ محاضرات اضافة الى المحاضرة الرئيسية

### للامين العام لـ (IUMI)

### ضامنون عرب واجانب ترأسوا جلسات العمل وحاضروا فيها

تضمنت اعمال المؤتمر الذي استغرق يومين ٤ جلسات استمع خلالها الحضور الى ٨ محاضرات، اضافة الى محاضرة طويلة قدمها الامين العام للاتحاد الدولي لتأمين النقل (IUMI) اليوم الاول - الثلاثاء ١٠ ايار ٢٠١١

#### First Session: The New Rotterdam Rules

\* First Topic: New Rotterdam Rules (Legal Point of View)

Head of Session: Dr. Ali Alwazani \ GM \ First Insurance.

Speaker: Dr. Dieter Schwampe-Managing Partner-Dabelstein & Passehl-Germany.

\* Second Topic: New Rotterdam Rules (Technical Point of View)

Head of Session: Mr. Khalid Al Mughesib \ Deputy CEO - Qatarlyst.

Speaker: Mr. Bob Deering - Managing Partner- Ince & Co - UAE

#### Second Session: The New Institute Cargo Clauses.

\* First Topic: The New Institute Cargo clauses (from insurance point view)

Head of Session: Mr. Sameer Gammoh - Partner \ VP - Cogent - UAE.

Speaker: Mr. Max Zaccar IUMI Special ENVOY to the Middle East.

Second Topic: The New Institute Cargo Clauses (From Technical Point View)

Head of Session: Mr. Zuhair Adli Atout / CEO of Apex Insurance / Jordan.

Speaker: Mr. Daniel Morrison - Underwriting Manager for Marine - Zurich.

### اليوم الثاني: الاربعاء ١١ ايار ٢٠١١

#### Third Session: Lessons From Marine Accidents Investigations

\* First Topic: Strategic Claims Handling Beyond Pure Legal Aspects

Head of Session: Capt, Richard Chalhoub / Managing Partner-Zaris.

Speaker: Capt. Peter Irminger / General Manager - ZASS International GmbH-Germany.

\* Second Topic: Investigations in marine Insurance and Loss Adjusting.

Head of Session: Eng. Majed Smairat \ Executive GM \ Middle East Ins.

Speaker: Ms. Rula Dababneh - VP - International Surveyors & Loss Adjusters.

#### Fourth Session:

\* First Topic: Managing Risk: Somali Piracy

Head of Session: Mr. Nader Qaddumi \ GM / Al Buhaira National UAE.

Speaker: Mr. Simon Cartwright-Partner-Holman Fenwick Willan - UAE

\* Second Topic: Limitation of Ship Owner Liability

Head of Session: H.E. Mr. Fares Gammoh / AGM / Jordan International.

Speaker: Dr. Luc Keyzer - Lawyer / Roosendaal Keyzer / Belgium.

## المهندس عيسى ايوب:

### ٣٧٥ كيلومتراً مربعاً وشاطئ بطول ٢٧ كيلومتراً

### هي المدينة الحديثة التي تجسد رؤية الملك عبدالله الثاني

المهندس عيسى ايوب قال ان منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة ASEZA دشنت سنة ٢٠٠١، وهي جاءت لتجسد رؤية الملك عبدالله الثاني التي تهدف الى بناء مدينة مزودة بكل اسباب الحداثة، وتوفّر للقطاع الخاص البيئة المناسبة للاستثمار.

وقال ان مساحة المنطقة ٣٧٥ كيلومتراً مربعاً مع شاطئ بطول ٢٧ كيلومتراً، وهي تقع على ملتقى الطرق المؤدية الى ثلاث قارات. اما مرفأ العقبة فيتألف من ٢٢ رصيفاً ومحطة للحاويات وهو يستقبل السلع والمواد الاولية ومن بينها المواد الكيماوية والنقط الخام والفوسفات. وشكر ايوب للهيئات التي رعت المؤتمر وساعدت على انجاحه. بدأ المؤتمر اعماله بعرض فيلم وثائقي عن الاتحاد الاردني لشركات التأمين.



من اليسار: سمير قموه، ايننا بزاري، نبيل بزاري وغاده قموه



من اليسار: عبد الخالق رؤوف خليل، عبد المنعم متولي، شيرين عبيد ونسرین علي



من اليسار: د. محمد عماد الدين خليفة، عماد المصري  
وسليم ابو حيدر



من اليسار: ايلي صعب، محمد قطيشات  
ورشيد الهباب



من اليسار: هيثم الختاتنه، خالد المغيصيب  
وروي جيلمور

## دانيال موريسون DANIEL MORRISON:

### تعديلات بنود تأمين البضائع جاءت لمصلحة المؤمن لهم

المحاضر دانيال موريسون DANIEL MORRISON مدير الاكتتاب البحري في شركة زوريخ ZURICH تناول في محاضراته التعديلات التي طرأت على بنود التأمين البحري الخاصة بتأمين البضائع INSTITUTES CARGO CLAUSES ولخص التعديلات بقوله انها جاءت لمصلحة المؤمن لهم

#### SUMMARY

- \* CLAUSES UPDATED TO GENERALLY REFLECT COVER ALREADY BEING PROVIDED IN THE MARKET
- \* A NUMBER OF AMENDMENTS MADE IN FAVOUR OF INSURED
- \* AMENDMENTS TO "A" CLAUSES CARRIED THROUGH TO "B", "C" AND WAR & STRIKES CLAUSES
- \* OPPORTUNITY TO SIMPLIFY COVER BY REDUCING ADDITIONAL CLAUSES IN POLICY
- \* PROGRESSIVE APPROACH



من اليمين: جمال عواد، محمد ابو زيد، سمير ابو شاويش، نهاد اسعد،  
زهير العطوط وعبدو ادريس



من اليسار: ماجد سميرات وعماد حجي

## فريتز ستابنجر FRITZ STABINGER:

### بحارنا سوف تكون اكثر امانا واكثر نظافة والافطار البحرية افضل نوعية

الامين العام للاتحاد الدولي لتأمين النقل (IUMI) فريتز ستابنجر FRITZ STABINGER قدم محاضرة بعنوان "SURFING IN A TURBULENT LEGAL ENVIRONMENT" تحدث فيها عن الوضع التشريعي للنقل والتأمين البحري في العالم، والاعمال التي تنفذها الهيئات العالمية المتخصصة بالنقل في العالم مثل (IUMI) و(IMO)، كما شرح مفاهيم الاتفاقات الدولية التي ترعى النقل البحري، ثم انتقل ليتحدث عن العقوبات SANCTIONS التي تطبقها الامم المتحدة ضد بعض الدول.

وانهى بكلمات غلب عليها التفاؤل حيث قال:

Legislation proliferates: restrictions will increase, the public will be watching us, but at the end of the day, our seas will be safer, our oceans cleaner. Ships will be better equipped, the quality of the risks we insurer will increase.

Turning to economics: that's an incredibly big question mark. Nobody has an answer, least of all the big and important economies.

And turning to politics: that depends to a very large degree on economics. People are concerned, people watch closely what governments are doing, and people want to be governed fairly.

من اليسار:  
زهير  
العطوط،  
محمد سعد،  
محمد ابو  
زيد، سماح  
ابو شيخة



من اليمين:  
نادر قدومي،  
محمد سمور  
ومحمد  
محمود  
موسى



من اليمين: دينا انسوقة، فادي جدعون، انطوان بقعوني، نبيه مسعد، سمير بشاويش، سامر تميمية ود. محمد عماد الدين خليفة



من اليسار: ماهر عميره، ليندا شاهين، نتالي الشماع، امجد الور وفاروق ابو خلف

## ديتر شوامبه DIETER SCHWAMPE:

### قواعد روتردام جيدة الا انها طويلة ومعقدة

المحاضرة الاولى التي استمع اليها الحضور في اليوم الاول قدمها الدكتور ديترشوامبه DIETER SCHWAMPE بعنوان: قواعد روتردام الجديدة وجهة نظر قانونية New Rotterdam Rules Legal Point Of View. حيث عرض التطورات والتعديلات التي طرأت على قواعد النقل البحري المعروفة بقواعد هيغ HAGUE RULES اعتبارا من سنة ١٩٢٤ بتعديلات فيسبي VISBY RULES لسنة ١٩٦٨ وهامبورغ HAMBURG RULES لسنة ١٩٧٨ وصولا الى المرحلة الحالية التي جرى خلالها اعتماد قواعد جديدة تعرف باسم قواعد روتردام ROTTERDAM RULES. ثم شرح المبادئ المستحدثة التي تنطوي عليها قواعد روتردام الجديدة ROTTERDAM RULES وختم قائلا «ان القواعد الجديدة جيدة الا انها طويلة ومعقدة».

- \* THE RULES ARE MODERN, BUT LONG AND COMPLICATED
- \* THEY MAY LEAD TO YEARS OF NATIONAL LITIGATION WITH DIFFERING RESULTS
- \* THAT MAY BE "LAWYER'S PARADISE"
- \* BUT: PROBABLY THEY ARE THE LAST OPPORTUNITY FOR REAL UNIFICATION
- \* FOR THIS REASON THEY DESERVE SUPPORT-DESPITE JUSTIFIED CRITICISM ON CERTAIN TECHNICAL ASPECTS

## القرصنة الصومالية

اعطى المؤتمر موضوع القرصنة الصومالية SOMALI PIRACY اهتماما خاصا حيث خصص لها محاضرتين قدمهما محاميان اجنبيان. المحاضرة الاولى قدمها سيمون كارتررايت SIMON CARTWRIGHT وموضوعها ادارة اخطار القرصنة MANAGING RISK SOMALI PIRACY والثانية قدمها الدكتور لوك كاييزر DR LUC KEYSER وموضوعها حدود مسؤولية مالك الباخرة LIMITATION OF SHIPOWNER LIABILITY.

### سيمون كارتررايت SIMON CARTWRIGHT

وقد عرض المحاضر كارتررايت الاخطار المرتبطة بالقرصنة، وهي الخطف HIJACK، الفدية RANSOM والعمليات الحربية WAR RISKS التي ترافق عمليات الاستيلاء على السفن.

### د. لوك كاييزر DR LUC KEYSER

أما المحاضر كاييزر فعرض احكام الاتفاقات الدولية التي ترعى مسؤولية مالك الباخرة، معددا اهم الحوادث التي تعرضت لها السفن خلال ابحارها والتي ادت الى غرقها وكذلك المسؤوليات التي تحملها اصحابها.



من اليسار:  
فوتي خميس،  
اسامة حداد،  
فيصل  
نعيمات،  
حاتم حسين  
وادهم ادريس



من اليمين: فراس حسين، احمد ابو جعفر، عامر نمري، عبدو ادريس ونهاد محمد اسعد



عدد من  
المنظمين



من اليمين: زهير العطوط، عبد الخالق رؤوف خليل، هنريات فارس وماهر الحسين



من اليسار: ماكس زكار، سمير قموه، DANIEL MORRISON وزهير العطوط



من اليمين: محمد قطيشات، د. لانا بدر، جومانا الحياصات وعماد المصري

## مكس زكار: شركات التأمين ملزمة بالتقيد حرفيا بقرارات المقاطعة الصادرة عن الامم المتحدة ومجلس الامن الدولي

مكس زكار، رئيس مجلس ادارة كومرشل اللبانية COMMERCIAL والذي يعمل كسفير للاتحاد الدولي لتأمين النقل البحري IUMI في منطقة الشرق الاوسط، قدم المحاضرة الثالثة في مؤتمر العقبة وهي تحمل عنوان: «ما هو الجديد في البنود الجديدة للتأمين البحري WHAT'S NEW IN THE NEW INSTITUTE CARGO CLAUSES (A-B-C)» وقد عرض زكار تاريخ الاتحاد الدولي لتأمين النقل البحري (IUMI) الذي يعود تأسيسه الى سنة ١٨٧٤ والعلاقة التي تربط الاتحاد المذكور بسائر الهيئات الدولية الاخرى التي تعنى بالنقل البحري وبتأمينات النقل. ثم عرض المحاضر التغييرات التي ادخلت الى بنود التأمين البحري (ABC) شارحا الفوارق بين القديم والجديد منها.

### قرارات المقاطعة الصادرة من الامم المتحدة

وفي الجزء الاخير من محاضرتة شرح زكار مفاعيل قرارات المقاطعة التي تصدر عن هيئة الامم المتحدة - مجلس الامن الدولي ضد بعض الدول. وقال ان شركات التأمين ملزمة بالتقيد بها وان شركات الاعادة لا تتحمل اي انحراف يصدر عن شركات التأمين في هذا المجال. وانهى شارحا بند استثناء الاخطار التي تتعرض لها شركات التأمين في الدول الخاضعة لاجراءات المقاطعة وهو الآتي:

#### SANCTION LIMITATION AND EXCLUSION CLAUSE

\* NO (RE) INSURER SHALL BE DEEMED TO PROVIDE COVER AND NO (RE) INSURER SHALL BE LIABLE TO PAY ANY CLAIM OR PROVIDE ANY BENEFIT HEREUNDER TO THE EXTENT THAT THE PROVISION OF SUCH COVER, PAYMENT OF SUCH CLAIM OR PROVISION OF SUCH BENEFIT WOULD EXPOSE THAT (RE) INSURER TO ANY SANCTION, PROHIBITION OR RESTRICTION UNDER UNITED NATIONS RESOLUTIONS OR THE TRADE OR ECONOMIC SANCTIONS, LAWS OR REGULATIONS OF THE EUROPEAN UNION, UNITED KINGDOM OR UNITED STATES OF AMERICA.



من اليمين:  
عبد الخالق  
رؤوف خليل،  
عثمان بدير،  
ماهر الحسين  
وماهر عواد

## الكابتن بيتر ارمينجر CAPT PETER IRMINGER

الكابتن بيتر ارمينجر المدير العام لشركة زاس ZASS الالمانية ومركزها هامبورغ قدم محاضرة حول استراتيجية معالجة المطالبات خارج اطار الجانب القانوني البحث . STRATEGIC CLAIMS HANDLING BEYOND PURE LEGAL ASPECTS

## بوب ديرينغ BOB DEERING:

### دول كثيرة تعارض قواعد روتردام ولذا فإن

### قواعد هامبورغ سوف تبقى معنا لاجل غير قصير

المحاضرة الثانية التي قدمها بوب ديرينغ BOB DEERING تناولت «قواعد روتردام» الجديدة من زاوية فنية، حيث عرض المحاضر الفوارق بين القواعد النافذة حاليا من جهة وتلك التي سوف تصبح نافذة بعد ان تتم المصادقة على قواعد روتردام من قبل ٢٠ دولة على الاقل. الا انه رأى ان دولاً كثيرة تعارض القواعد الجديدة وتعتبرها صعبة التطبيق، ولذا فإنه يرى ان اتفاقية هامبورغ باقية معنا الى اجل غير قصير ثم تساءل متى تصبح قواعد نافذة واجاب على ذلك بالقول:

#### WHEN WILL THE RULES BE INTRODUCED?

- \* THE UN ANTICIPATES RATIFICATION TOWARDS END OF 2011 FOR MOST SIGNATORIES.
- \* ROTTERDAM RULES WILL COME INTO EFFECT 1 YEAR AFTER 20 COUNTRIES HAVE RATIFIED THE RULES.
- \* SOME LARGE SHIPPING NATIONS ABSENT FROM THE SIGNATORIES LIST, SOME LIKELY TO WAIT FOR USA TO RATIFY BEFORE SIGNING.
- \* USA INTEGRAL TO WRITING OF RULES, SO EXPECTED TO RATIFY THIS YEAR, FOLLOWING RECENT SUPREME COURT DECISION.

#### WHEN WILL THE RULES BE INTRODUCED?

- \* THE RULES ARE WIDELY CRITICISED AS EITHER GOING TOO FAR OR NOT FAR ENOUGH BUT GENERALLY VIEWED AS A FIRST STEP ON THE ROAD TO A MUCH NEEDED UPDATE.
- \* BUT SOME COUNTRIES ARE AGAINST THE RULES AND IT IS LIKELY THAT HAGUE-VISBY, HAMBURG AND ROTTERDAM RULES WILL ALL EXIST SIMULTANEOUSLY FOR A PERIOD OF TIME.
- \* CONFUSING FURTHER THE CURRENT PICTURE
- \* HAGUE VISBY RULES - 46 STATES.
- \* HAGUE RULES - 48 STATES.
- \* HAMBURG RULES - 36 STATES.
- \* HYBRID OF HAGUE VISBY / HAGUE / HAMBURG - 12 STATES.



من اليمين: الكابتن ريشار شلهوب، ماريو نحاس، HELGE VOLGER و PETER IRMINGER



من اليسار: SIMON CARTWRIGHT، نادر قديمي، LUC KEYZER وفارس قفوه



من اليسار: هيثم الختانتة وماهر المجالي



من اليسار: ERIC LAFAGE وفارس حسين



من اليسار WILLIAM STRASSER و KUMAR RAJAN

## التوصيات

### تعديل قوانين التأمين العربية يجيز اصدار عقود التأمين الالكتروني

- مناقشة الدول العربية المتضررة من القرصنة في خليج عدن تقديم الدعم والمساندة لتطبيق مدونة سلوك جيبوتي ومساندة مراكز تبادل المعلومات والخبرات المنشأة بموجبها لمواجهة ومحاربة القرصنة البحرية.  
- العمل على ايجاد السبل الكفيلة لمواجهة اعمال القرصنة البحرية من خلال اعتماد انظمة فعالة للتبليغ عن محاولات الاختطاف لمكتب الملاحة البحرية الدولية IMB ومناقشة الحكومات والهيئات الدولية لتوفير الحماية للسفن التجارية والبحارة في المياه الدولية مع تزويد الخطوط الملاحية بأية عمليات قرصنة او عمليات اختطاف والطرق الآمنة للابتعاد عن الاماكن الخطرة.  
- توفير التغطية التأمينية لخطر القرصنة واية اموال تنفق ككفدية RANSOM لتحرير السفينة وما عليها.  
- الدعوة لعقد ندوة خاصة لشرح قواعد روتردام بشكل تفصيلي.  
- التوصية بعقد المؤتمر القادم في العقبة سنة ٢٠١٣ بالنظر لزامته مع المؤتمر العام للاتحاد العام العربي للتأمين في المملكة المغربية عام ٢٠١٢.

في نهاية مؤتمر العقبة صدرت توصيات عديدة ننشر هنا الهم من بينها:  
- نظرا لاهمية قواعد روتردام الجديدة والتي تصبح سارية بعد ١٢ شهرا من مصادقة عشرين دولة عليها، ندعو الدول العربية غير المنضمة للانضمام والمصادقة على هذه الاتفاقية مع اجراء التعديلات التشريعية ذات الصلة لتتوافق مع احكام هذه الاتفاقية.  
- تطوير القوانين العربية لتتوافق مع الوثائق الالكترونية لضمان اصدار عقود التأمين الالكتروني وعدم اختراقها او الدخول عليها من غير ذوي الاختصاص.  
- التأكيد على ان يتم الشحن على سفن تعمل على خطوط ملاحية منتظمة من خلال شركات ملاحية معروفة بحسن السمعة.  
- ضرورة الاهتمام بالعنصر البشري وان يكون محور اهتمامنا حيث لا سفينة او شحن او تفريغ او تخزين بدون هذا العنصر مع اهمية الخبرة لتوفير بحار آمنة وما يتصل بها من تجهيز السفن بشكل افضل.



باخرة عليها شعار APEx



عبير صالح



طارق خواجه وايمان شحاده

توزيع الجوائز على الشركات الراعية للمؤتمر



عماد عبد الخالق (التأمين الاردنية) يتسلم درعا تقديرية



خالد المغيصيب (QATARLYST) يتسلم درعا تقديرية



الكابتن ريشار شلهوب (ZARIS) يتسلم درعا تقديرية



نبيل بزاري (COGENT) يتسلم درعا تقديرية



أمجد الور (JOFICO) يتسلم درعا تقديرية



بلال الحص (NASCO KARAOGLAN) يتسلم درعا تقديرية



عبدالله الكاظم (TRUST RE) يتسلم درعا تقديرية



منال جرار (الاردنية الدولية) تتسلم درعا تقديرية



لمى فراج (GUARDIAN) تتسلم درعا تقديرية



علاء عبد الجواد (الاردنية الاماراتية) يتسلم درعا تقديرية



عفاف عبد الحميد (MARSH) تتسلم درعا تقديرية



اسامه جعيني (العربية الالمانية) يتسلم درعا تقديرية



يوسف ناصر (مجلة البيان) يتسلم درعا تقديرية



اياذ مهييار (UMNIAH) يتسلم درعا تقديرية



من اليمين: عيسى ايوب يتسلم درعا تقديرية من عثمان بدير



جو ابو شقرا (MEDGULF) يتسلم درعا تقديرية



ماجد السميرات (الشرق الاوسط) يتسلم درعا تقديرية



اكرم مداحه (ASEZA) يتسلم درعا تقديرية



محمد ابو زيد (APEX) يتسلم درعا تقديرية



حسام الصعيدي (اليرموك) يتسلم درعا تقديرية

**SKIC**

الشركة السورية الكويتية للتأمين  
Syrian Kuwaiti insurance co.  
عائلة واحدة One Family

الفرع الرئيسي  
هاتف +963 11 3328060  
فاكس +963 11 3328062

فرع حلب  
هاتف +963 21 2262640  
فاكس +963 21 2262650

فرع حمص  
هاتف +963 31 2454630  
فاكس +963 31 2454631

فرع اللاذقية  
هاتف +963 41 479403  
فاكس +963 41 479403

www.skic.com  
Member Of Gulf Insurance Co.  
www.gulfins.com.kw



كعائلة واحدة، راحة بالكم تهمننا



## قطرلست QATARLYST توفر حلول اعمال متقدمة وتبسط تفاعلات التأمين باستخدام أحدث التكنولوجيا

**روي غيلمور:**  
الشركات  
المنتسبة الى  
٥٠٠ في ٢٠١٢



من اليمين: خالد المغيصيب وروي جيلمور

**خالد المغيصيب:**  
تمايزنا يوسع آفاق  
الشركات  
المتعاونة وينمي  
أعمالها

شاركت شركة قطرلست QATARLYST بفاعلية في مؤتمر العقبة حيث تمثلت في المؤتمر بنائب الرئيس التنفيذي - عضو مجلس الادارة خالد المغيصيب ومدير التسويق فيها روي غيلمور ROY GUILMORE، وقد كان لنا لقاء مع السيدين المغيصيب وغيلمور استطلعناهما فيه عن المراحل التي قطعتها الشركة حتى الآن في مجال جذب الشركات للتعاقد معها والاهداف المستقبلية التي تسعى الى بلوغها .

وسنقوم بدمج المنظومتين مع نهاية سنة ٢٠١٢، ما سيرفع عدد الشركات فوراً الى ٤٠٠ شركة مع توقعات بارتفاعه الى ألف وأكثر. ودعماً لهذا التوسع المتوقع، نعمل على تطوير الشبكة الإلكترونية لتستوعب هذه الأعداد ونصبح قادرين على خدماتها ومساندة عمليات التداول وتبادل المعلومات وغيرها بطريقة غير محدودة. ويمكن القول هنا ان «قطرلست» أشبه بالشركات التي تعتمد تقنية الأنظمة الحسابية لخدمة الزبائن بالغاً ما بلغ عددهم.

■ ماذا قدمتم من خدمات لصناعة التأمين العربي حتى الآن؟

**خالد المغيصيب:** - نظمت قطرلست عدة دورات تدريبية متكاملة لعدة شركات ومجموعات تأمين محلية، حيث درب فريق «قطرلست» ما يقارب ٣٠ متدرباً لاستخدام الشبكة وذلك لتسهيل وتفعيل عمليات التأمين بطريقة متميزة وفاعلة.

اضاف: ان استخدام شبكة «قطرلست» يعاون على توفير حلول اعمال متقدمة لقاعدة عملاء متنامية ولتبسيط تفاعلات التأمين من خلال الاستخدام الامثل للتكنولوجيا الحديثة.

من جهة اخرى لعبت «قطرلست» دور الشريك الاستراتيجي في مؤتمر التأمين للشرق الاوسط وافريقيا الذي انعقد في دبي وقامت بمد جسور التعاون مع جميع الوسطاء والمشاركين بالمؤتمر. وقال: «قطرلست» تعتبر الحل الالكتروني الامثل لشركات وساطة خدمات التأمين واعادة التأمين ويمكن الدخول اليه بواسطة متصفح الكتروني عادي من اي مكان في العالم، مما يجعله حلاً مثالياً قليل الكلفة للمعاملات الدولية للشركات. كما يتمتع «قطرلست» بتصميم آمن وبقدرة الربط المباشر الى الانظمة المنزلية، متيحاً المرونة الكاملة في العمل مع ثبات في الانظمة الداخلية العالية الكلفة والتصميم.

وحول مستقبل صناعة التأمين قال المغيصيب: ان مستقبل التأمين سوف يتبلور بطريقة متمدنة وحضارية وسريعة وفاعلة، من خلال انتشار استخدام شبكة «قطرلست» بين شركات التأمين واعادة التأمين ولا سيما شركات وساطة التأمين واعادة التأمين. ■

### دعم الشركات والبحث عن الفرص

■ ما الهدف من مشاركة «قطرلست» في المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري في العقبة؟

**روي غيلمور:** - مشاركتنا في هذا المؤتمر هي تعبير عن التزامنا دعم صناعة التأمين العربي، في سائر الاقطار العربية. وكان لي شرف ترؤس إحدى الجلسات وقد كانت جيدة واستمتعت بها مع المشاركين والحضور.

والهدف الرئيسي هو طبعاً التواصل والبحث عن فرص للأعمال لشركة قطرلست QATARLYST.

### تطور وتمايز

■ ما أبرز خصائص قطرلست والتي تجعلها جاذبة للشركات؟

**خالد المغيصيب:** - الالاف في منظومة «قطرلست» QATARLYST انها تتطور وتنمو من تلقاء نفسها من خلال متابعتها المستمرة للتطورات التكنولوجية في العالم. وهذا الواقع تؤكد عبر تعليقات الأعضاء وحديثهم الطيب عن خدماتنا، ما يجذب المزيد من العملاء والشركات.

وتعتبر «قطرلست» مميزة بفضل أربعة عوامل أساسية وهي اولاً الأكثر كفاءة وقدرة على اختصار الوقت والنفقات، ثانياً الأفضل من حيث الإدارة، ناهيك عن امتلاكها لقاعدة بيانات ومعلومات واسعة، وصولاً الى العامل الأخير وهو جزء من «مجتمع تداول» يساعد الشركات الأعضاء على توسيع آفاقها وأعمالها.

### ٥٠٠ شركة منتسبة نهاية ٢٠١٢

■ ما هو عدد الشركات المتعاقدة مع «قطرلست» حالياً، وهل لديك خطط معينة لرفع العدد مستقبلاً؟

**روي غيلمور:** - تضم شبكة «قطرلست» الالكترونية حالياً ٩٠ شركة والعدد ينمو بسرعة مع وجود شبكة شقيقة في أوروبا تتألف من ٣٠٠ شركة.

## Qatarlyst Client Engagement in May



من اليمين: خالد المغيصيب وروي غيلمور



من اليسار: JAMES SUTHERLAND، وخالد المغيصيب



JAMES SUTHERLAND رئيس QATARLYST يشرح لعدد من المشاركين في المؤتمر

May was a very hectic month for Qatarlyst sales and engagement teams as the company stepped up client engagement activities mainly in Qatar and the UAE.

Early May saw a successful training drive in Qatar with more than 30 platform users from a number of Qatar insurance companies and brokers trained.

This was followed by several meetings with brokers, insurers and reinsurers in Dubai.

"Dubai in particular and UAE in general are currently showing the highest usage on the insurance platform," commented Mr. Khalid Mughesib, Deputy CEO responsible for MENA Markets development and Board Member on Qatarlyst. "We want to match the engagement of our clients

with support from our teams; hence it is necessary for us to be as close to our community as possible."

In addition to being a strategic partner and exhibitor at the MEA Insurance Conference which took place in Dubai, Qatarlyst also ran an awareness seminar specifically for the small to medium sized brokers. Individual meetings and system demonstrations were also held with some of the major insurance brokers in the region who are not yet active on the platform.

This will be followed by similar events in the coming weeks.

In addition to a number of retail brokers in the UAE market, this month also some insurance and reinsurance companies, a Lloyds cover-holder and Lloyds broker (active in the Middle East) applying to join the Qatarlyst community.

## Qatarlyst: Building an International Network for an International Industry

Qatarlyst is a secure web-based electronic platform designed for the negotiation and placement of insurance, facultative and treaty reinsurance and Takaful business. It has been developed to address the needs of brokers, insurers, reinsurers, Takaful and Re-Takaful companies through the intelligent use of sophisticated yet accessible technology. Qatarlyst is creating a community of insurers, brokers and reinsurers across the region, offering real-time connectivity. The platform has been established to underpin Qatar's commitment to become a leading regional insurance, reinsurance and captive insurance hub.

While there are other markets in the region that have been vying for the title of regional financial services hub in the Middle East, the Qatar government's approach to this objective was different. Most of the insurance hubs within the region are essentially physical hubs which rely on physical characteristics for them to succeed. For example, a physical hub requires:

- \* Proximity to a market that would generate a substantial volume of insurance business;
- \* Robust regulation and a legislative framework that inspires confidence in investors or customers to use that hub;
- \* Infrastructure to support residency and employment as well as the creation and development of business;
- \* The social, political and economic environment that underpins sustainability and development.

These points are individually discussed in this article in relation to the region, Qatar and what the Qatar government is trying to achieve through Qatarlyst.

### Proximity to Market

This explains, for example, the success of Bermuda (proximity to USA market and traditional ties with the London market); Jersey, Guernsey, Isle of Man and Gibraltar and their proximity to the London Market; Luxembourg, Dublin and Malta with their 'onshore' access to the EU single market etc.

Whilst Qatar continues to grow into a major international economic force which, as a consequence, feeds its financial services sector, Qatarlyst is on yet a different level than this. As a virtual market, Qatarlyst is being scaled internationally and, therefore, does not depend on proximity of business within the region as do other hubs in the Middle East. Although the MENA platform has close to 100 companies from around 10 countries on it, the platform of Qatarlyst's wholly owned subsidiary in the United Kingdom (Ri3K) has some 300 companies active on it. These transact business primarily in the London and / or Lloyds market through around 4,000 users. Therefore, although it is the objective of Qatarlyst to grow the local and regional busi-

ness (because it feels that it can be of service to the region) its aspirations and, indeed, its market-place is truly global. Its success is less dependent on the fortunes of the region as is the case with other regional hubs and as has been poignantly illustrated in some case by the recent financial crisis and socio-political strife.

### Robust Regulation

Being international, Qatarlyst is domicile-neutral. It can be used by any company within their respective markets and subject to their respective regulatory environments without imposing a fresh or yet evolving set of legislation.

This being said, user-license agreements impose a duty on Qatarlyst to observe requirements, such as retention of data, data protection etc. generally imposed by regulators internationally.

### Infrastructure and other issues

Being web-based, Qatarlyst brings the market to the user. This requires significant and ongoing investment by the company on IT, business continuity and recovery management in addition to the investment in the general engagement and client support services. All of these are requirements on Qatarlyst and not an imposition on the users.

The platform can be accessed anytime anywhere provided that an internet connection is available. Qatarlyst is providing the necessary engagement support services to enable this. This was recently underlined by Mr. Khalid A. Mughesib, Deputy CEO and Qatarlyst Board Member, during a relatively intensive user-training drive. He was quoted as saying, "We want to match the engagement of our clients with support from our teams; hence it is necessary for us to be as close to our community as possible." Hence the reason for Qatarlyst having offices in Qatar, London and UAE and is planning to open others as the community continues to grow.

The concept for both the Qatarlyst and Qatarlyst Ri3K platforms is very straightforward; i.e. no software is needed, users simply log on and trade. In a nutshell, the above explains why Qatar, by pioneering Qatarlyst, is ahead of the game in terms of creating a truly international insurance hub. In recent weeks it has also attracted some international heavyweights from the reinsurance arena in addition to retail insurance brokers and insurers primarily from the MENA region. This growth (and geographical diversification) of the Qatarlyst community is helping to increase usage. Eventual integration of the London Market and MENA platforms will create the single largest insurance community trading in a single virtual market.



*For your insurance needs,  
you are welcome to visit our Offices*



#### Saudi Arabia :

##### Gulf Union Cooperative Insurance Company

Dammam, (Head Office)

Al-Moajil Commercial Center,

Prince Mohammed Street Crossing Dhahran Street,

P.O.Box 5719, Dammam - 31432

Telephone #: (03) 8333544 • Fax #: (03) 8333517

Email: gulfunion@gulfunion-saudi.com, headoffice@gulfunion-saudi.com

#### Riyadh

Al-Olaya Building, Olaya Main Street, Riyadh

P.O.Box 14322, Riyadh - 11424

Telephone #: (01) 4661830/4656784/4661836 • Fax #: (01) 4656801

E-mail: riyadh@gulfunion-saudi.com

#### Jeddah

Zagzoog Center - Al Maadi Street - Rwais

P.O.Box 17282, Jeddah 21484

Telephone #: (02) 6523286 (6 lines) • Fax #: (02) 6523283

E-mail: jeddah@gulfunion-saudi.com

#### Al-Khobar

Abacorp Car Care 2000, Marri Auto Center,

Old Airport Road, near Astoon Hospital

P.O.Box 1051, Al-Khobar 31952

#### Bahrain :

##### Gulf Union Insurance & Reinsurance Co. BSC (c)

Manama, (Head Office)

Gulf Union Building 0331, Road 5616, Shaikh Salaman Highway,

Manama 356, Kingdom of Bahrain

P.O. Box 10949

Telephone #: 17 238880(10 lines), 17 255292(8 lines) • Fax #: 17 255090

E-mail : guirco@batelco.com.bh

#### Sitra

##### Gulf Union Automotive Repair Center

Building 195, Road 4904, Area 949,

East Riffa, Bahrain (near Alba Roundabout),

P.O. Box 10949

Telephone #: 17 703007 • Fax #: 17 703365

#### Claims Service Office

Building 195, Road 4904, Area 949,

East Riffa, Bahrain (near Alba Roundabout),

P.O. Box 10949

Telephone #: 17 703716, 17 703718 • Fax #: 17 701241

WITH US YOUR SUCCESS IS PROTECTED

## قطرلست QATARLYST شبكة الكترونية متطورة يمكن

### استخدامها من اي مكان في العالم

### عدد الشركات المتعاقدة في الشرق الاوسط مئة شركة

### وفي اوروبا ٣٠٠ شركة

شركة برمجيات معاملات التأمين «قطرلست» QATARLYST التابعة لقطر لخدمات التأمين المنشأة من قبل هيئة مركز قطر للمال والتي تتخذ من الدوحة مقرا تضع في متناول الشركات المتعاقدة معها شبكتها الالكترونية والتي جرت برمجتها، على النحو الذي يسهل ويفعل عمليات التأمين بطريقة متميزة وفاعلة.

كما ان استخدام شبكة «قطرلست» يعاون على توفير حلول اعمال متقدمة لقاعدة متنامية للزبائن وتبسيط معاملات التأمين من خلال الاستخدام الامثل للتكنولوجيا الحديثة.

وعلى الرغم من ان الاسواق المالية بالمنطقة تتنافس بحدة من اجل الفوز بموقع المحور الخدمي المالي الاساسي بمنطقة الشرق الاوسط، الا ان حكومة قطر انفردت بأهدافها بطريقة مميزة حيث اعتمدت اطارا متينة وبنى تحتية مساندة للموظفين والعاملين عليها، وناهيك عن العوامل الاقتصادية والسياسية والاجتماعية المطلوبة والتي ترسخ الاستقرار والتطور.

من جهة اخرى، فإن دولة قطر تحاول تحقيق التقنية المثلى بطرق اعرق واسهل لتحقيق اهداف اعلى من تلك الاعتيادية المنتشرة في الاسواق، هذا ما تحاول الوصول اليه حكومة دولة قطر من خلال شركة برمجيات معاملات التأمين «قطرلست».

### الاقرب الى الاسواق

لقد شهدت «قطرلست» انتشارا مذهلا في الاسواق المحلية والدولية حيث انه وخلال فترة وجيزة من الزمن بلغ عدد عملاء «قطرلست» QATARLYST ما يقارب ١٠٠ شركة من عملائنا في ١٠ دول مختلفة في شمال افريقيا والشرق الاوسط، اضافة الى ٣٠٠ شركة في المملكة المتحدة نشطة من خلال الشركة الزميلة المملوكة بالكامل لـ «قطرلست» في بريطانيا، وهي (R I 3K).

### القوة والتمانة

تتسم شبكة قطرلست بالتمانة والقوة حيث بإمكان العملاء استخدامها من اي مكان في العالم وفي اي وقت، كما تتميز شبكة قطرلست بالمرونة والبساطة في الاستخدام وعلى مستوى عالٍ من الشفافية وبذلك تضمن قطرلست QATARLYST وصولها الى المستوى العالمي بتألق.

### مميزات اخرى

تتميز شركة قطرلست بمزايا عدة اهمها قاعدة بيانات صلبة يستطيع عملاؤنا جذب واستقطاب المعاملات من خلالها، اضافة الى تميزها بفريق واعد وملهم لتلبية حاجات العملاء، هذا وان قطرلست لبداية مشرقة في الارتقاء بمستقبل التأمين الالكتروني بطريقة واعدة ومتطورة من خلال انتشار استخدام شبكة قطرلست بين شركات التأمين واعادة التأمين ولا سيما شركات وساطة التأمين واعادة التأمين.

الكابتن ريشار شلهوب (شركة زاريس ZARIS):

## هل يعقل ألا تكون الدول العظمى قادرة على شل تحركات القراصنة؟



فريق عمل ZARIS المشارك في المؤتمر ويظهر من اليمين: الكابتن ريشار شلهوب، ماريو نحاس، HELGE VOLGER و PETER IRMINGER

## مشاركة الدول في دفع الفديات

■ ماذا عن عمليات القرصنة البحرية؟

– القرصنة مسألة قديمة جديدة في عالم التأمين البحري لكن من الواجب إيجاد حل جذري لها.

فمعظم الفديات RANSOMS التي تدفع تندرج تحت تغطيات «العوربة العامة» GENERAL AVERAGE في بوالص التأمين البحري سواء على اجسام السفن او البضائع.

وهنا نتساءل لم لا تشارك نوادي الحماية والتعويض P&I CLUB في دفع الفديات المطلوبة خصوصا ان النوادي المشار اليها تغطي مسؤولية اصحاب السفن. ومن ناحية اخرى، نعجب كيف ان الدول الكبرى لم تتمكن من وضع حد لعمليات القرصنة حتى الآن، خصوصا ان الانظمة التكنولوجية الحديثة والاقمار الصناعية قادرة على ضبط وكشف اي سفينة في اي مكان؟

اضاف: صحيح ان تكاليف تحريك اسطول سلاح البحرية لايقاف القراصنة مرتفعة جداً، لكن الفديات المدفوعة تصل احيانا الى عشرات ملايين الدولارات وهي تبرر وضع كافة القدرات في مواجهة القراصنة، وشل تحركاتهم.

وقال: في حال لم يتم ايقاف القراصنة يجب عندها ان تشارك الحكومات والدول في دفع الفديات عن السفن التي تحمل اعلامها الى جانب نوادي الحماية والتعويض، وليس القاء المسؤولية على عاتق شركات التأمين والاعادة وحسب.

## دعم التأمين البحري

■ هل تقدم شركات التأمين والاعادة العربية خدمات جيدة في قطاع التأمين البحري؟

– تبذل الشركات العربية جهودا هائلة وبإمكانياتها كافة لدعم قطاع التأمين البحري ونحن نلمس فعلا تطورا ايجابيا في هذا الاطار، لا سيما ان العالم العربي يضم كوادر شابة ذكية ومتعلمة ومن واجبتنا تدريبها وتأهيلها لمستقبل افضل في التأمين البحري.

■ ما هي آخر التطورات على صعيد توسيع شبكة شركة زاريس؟

– شركتنا تنمو وتتطور باستمرار وقد ارتفع عدد مكاتبنا حول العالم الى ١٧ مكتبا افتتح آخرها في مكسيكو وهونغ كونغ. كما ونسعى الى الحصول على رخصة في كل من سنغافورة وكوالالمبور. ■

الكابتن ريشار شلهوب رئيس شركة زاريس ZARIS لوساطة التأمين والاعادة هو احد الخبراء الذين يركن اليهم في مجال تفسير عقود التأمين واتفاقات النقل البحري، وقد شارك في مؤتمر العقبة بكونه رئيس احدى الشركات الراعية للمؤتمر، وهو خبير معني بما يجري في اسواق التأمين العربية والعالمية، التقيناه على هامش المؤتمر وسجلنا انطباعاته في الحوار الآتي:

■ ما هي الانطباعات التي خرجتم بها من المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري في العقبة هذه السنة؟

– شكل المؤتمر حدثا مهما لنا منذ انطلاقة للمرة الاولى ولعل ذلك ما دفعنا الى رعايته ايضا. وقد استضاف المؤتمر شخصيات ومحاضرين محترفين، الا اننا لاحظنا ان عدد المشاركين اقل هذا العام من السنوات السابقة، ويعود ذلك ربما الى الازواج السياسية والامنية السائدة في العالم العربي.

كما لاحظنا نقصا في المعلومات المتوافرة حيث اغفل المؤتمر طرح موضوعات اساسية مثل التأمين البحري على اجسام السفن وكيفية حل المطالبات المتعلقة به، وتأمين مسؤولية اصحاب البواخر وغيرها.

اضاف: في كل الاحوال نتمنى طرحها مستقبلا لمزيد من الافادة.

## تقييد المسؤولية

■ هل لديكم ملاحظات حول اتفاقيات التأمين البحرية التي جرت مناقشتها خلال المؤتمر؟

– يخضع التأمين على اخطار الشحن البحري لقواعد عالمية منصوص عليها في اتفاقيتي هامبورغ وروتterdam للنقل البحري وغيرهما، مع العلم ان الاتفاقيتين المشار اليهما لم توقع عليهما حتى الآن معظم الدول العربية. ولذلك تعتبران غير نافذتين في العالم العربي، ومع ذلك يمكننا اقتراح بعض الاجراءات على الهيئات الاوروبية لمحاولة تغييرها كي تتلاءم واسواقنا.

ومن اهم البنود التي يجب ان تشهد تعديلا سقف المسؤولية (LIMITATION OF LIABILITY) المحدد في الاتفاقات المقترحة.

## تغطية الاخطار السياسية

■ ما هي القطاعات التي تركّزون على خدمتها حاليا؟

– تتماشى شركة زاريس مع متطلبات السوق، لذا تزدهر لديها الاكتتابات في تغطيات الاخطار السياسية والارهاب والحرب في المنطقة POLITICAL RISKS TERRORISM WAR...، بالاضافة الى توفير تغطيات اجسام السفن وحمولات البواخر وغيرها، علما اننا نتمنى طبعا تحسن الازواج السياسية في العالم العربي.



## عثمان بدير (الاتحاد الاردني والتأمين الاردنية): في الاردن ولبنان خبرات تأمينية تحتاجها اسواق التأمين العربية الاخرى

الرئيس الجديد للاتحاد الاردني لشركات التأمين رئيس مجلس ادارة شركة التأمين الاردنية عثمان بدير، كان له دور فاعل في تنظيم مؤتمر العقبة وانجاحه نظراً لخبرته المتميزة في كل مشاريعه واعماله الخاصة، قد انتهزنا مناسبة وجوده في المؤتمر وأجرينا معه الحوار الآتي:

### اقبال كثيف

■ ما انطباعكم حول فعاليات المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري؟

– رغم الاحداث والأزمات التي تعانيها دول عربية عدة، شهد المؤتمر اقبالاً كثيفاً عربياً وعالمياً وبنسبة تجاوزت كل التوقعات، وهذا دليل على ان الاستقرار والأمن اللذين تنعم بهما المملكة الأردنية يشجع العرب والاجانب على القدوم الى المملكة.

هذا وكانت أوراق العمل والمحاضرات التي أقيمت خلال المؤتمر مشوقة جداً ومفيدة.

### الأردن مركز تأمين رئيسي

■ تسلمتم مؤخراً رئاسة الاتحاد الأردني لشركات التأمين، ما هي أهدافكم المستقبلية؟

– يعتبر الاتحاد الأردني لشركات التأمين من الاتحادات الناجحة في المنطقة، فهو يقوم بأنشطة مهمة ويضم موظفين أكفيا، ونأمل

في ان نتمكن خلال السنتين المقبلتين من إحداث تحولات ايجابية.

وكما هو معروف يتمسك الأردن دائماً وأبداً القومية العربية والتعاون العربي، لذلك سنكون حريصين على ان يكون لنا حضور فاعل في المجتمع العربي وفي كل المؤتمرات والمناسبات العربية.

ومن الناحية التأمينية، يعتبر الأردن مركز تأمين رئيسياً، لا بل ان لبنان والأردن يملكان خبرات تأمينية تحتاجها سائر الدول العربية الاخرى. وهذا ناجم عن كون البلدين يمارسان التأمين منذ ما قبل النكبة الفلسطينية. وهذا في رأيي له انعكاساته الايجابية على الإقتصاد الأردني خصوصاً والعربي عموماً. ونأمل من هنا ان نتمكن من تعزيز التعاون بين الأردن وبقية الدول العربية من خلال الاتحاد العام

العربي وتعاون الاتحادات المحلية في الدول العربية.

### إدارة جديدة للهيئة

■ بم تفسرون غياب هيئة التأمين الأردنية من المؤتمر؟

– في الواقع هناك اشكالات داخل الهيئة من استقالة عدد من اعضاءها بالإضافة الى امكانية ضم الهيئة الى وزارة الصناعة والتجارة وتلك الاشكالات قد تكون حالت دون حضور ممثلين عنها. اضافة: اتوقع من الهيئة المذكورة ان تحل تلك الاشكالات في وقت قريب. ■

## علاء عبد الجواد (الأردنية الإماراتية JORDAN EMIRATES)

### حاجة قطاع التأمين الأردني الى قوانين مشجعة على الاندماج

هذه التأمينات ضئيلة.

الى ذلك فإن القطاع بحاجة أيضاً الى قوانين وتعليمات مشجعة على اندماج الشركات والإفادة من حوافز وتسهيلات ملحوظة.

### انعكاس ايجابي

■ الى أي مدى انعكست الأحداث السياسية في بعض الدول المجاورة على أعمالكم؟

– لغاية اليوم لم تنعكس بعد هذه الأحداث سلباً علينا لعدم ارتباط قطاع التأمين الأردني بأعمال في تلك البلدان.

بالمقابل، أتوقع ان تتجه الأوضاع في المنطقة وعلى المدى الطويل الى التحسن والاستقرار كما العديد من الدول

التي شهدت اضطرابات وهي اليوم تنعم بالهدوء وتتطلع الى مستقبل أكثر ازدهاراً وإشراقاً، وكل هذا سينعكس ايجاباً على الأوضاع الإقتصادية في المنطقة.

في سياق آخر، أجد ان الأحداث الراهنة في الدول المجاورة قد ينعكس ايجاباً على الأردن وتحديداً على القطاع السياحي، بحيث تعتبر المملكة اليوم الأكثر اغراءً كوجهة سياحية في المنطقة. ■



طالب المدير العام للشركة الأردنية الإماراتية JORDAN EMIRATES علاء عبد الجواد بتحرير أسعار التأمين من دون ان يؤيد وضع سقف عليا للأسعار، ورأى ان قطاع التأمين الأردني يحتاج الى قوانين وتعليمات مشجعة على اندماج الشركات والإفادة من حوافز وتسهيلات ملحوظة.

■ هل من مطالب معينة ترفعونها الى الجهات المختصة؟

– أطالب بتحرير أسعار التأمين الإلزامي اذ نراه الحل الوحيد لمعالجة هذا القطاع وتحسنه والحفاظ على مصلحة المؤمن لهم. كما وانني لا أؤيد وضع سقف عليا للأسعار، اذ اننا بحاجة الى حل جذري وعملي يكفل رفع جودة المنتجات مقابل أسعار مناسبة في ظل المنافسة الموجودة.

من ناحية أخرى، طرح اتحاد شركات التأمين منذ فترة موضوع انشاء مجتمعات لتأمين السياح الأجانب الوافدين الى البلاد والذين يحتاجون الى تأشيرات دخول، وأرى ان تحقيق هذا الأمر بغاية الأهمية كونه يحقق إيرادات إضافية للدولة كما لشركات التأمين تنعش القطاع وتعوض كثيراً عن خسائره خصوصاً وان تكاليف



## حسن علي ابو الراغب (اليرموك للتأمين YARMOUK)؛

### تحرير اسعار التأمين الانزامي على السيارات مؤجل بسبب الضغوط المعيشية

عضو مجلس الإدارة والمدير العام في شركة اليرموك للتأمين YARMOUK INSURANCE - الاردن  
حسن علي أبو الراغب قال لنا على هامش مؤتمر العقبة ان الاحداث العربية حركت الطلب على التأمين  
ضد الاضطرابات الامنية، الا ان بعض شركات الاعادة العربية والعالمية تتردد في تغطية تلك الاخطار.

#### تغطيات الارهاب

■ الى اي مدى انعكست الاحداث السياسية الإقليمية سلباً على اعمالكم؟

داخلياً ليس هناك اي تأثير ولكن هناك تحفظ وتشدد من بعض المعيددين في مجال تغطيات اعمال الشغب والاضطرابات المدنية. اما بالنسبة لبقية التغطيات فليس هناك من مشكلة، كما ولم نلمس تأثيراً على الاسعار. هل ظهرت حاجة لانواع جديدة من التأمينات في ظل الاحداث الراهنة التي تشهدها بعض الدول العربية؟

نلمس حالياً اهتماماً لدى المواطنين بشراء تغطيات اخطار الارهاب والعنف السياسي التي يمكن ان تحمي المنشآت الصناعية او التجارية او غيرها من مثل هذه الاحداث. وكما ذكرت أننا نواجه نوعاً من التردد من قبل بعض شركات الاعادة حيال تغطية تلك الاخطار في هذا الظرف بالذات.

#### ارباح جيدة

■ كيف تقومون نتائجكم خلال الربع الأول من العام ٢٠١١؟

حققنا خلال الربع الاول من العام ٢٠١١ نمواً بنسبة ٢٠ في المئة في حجم الاقساط، مقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي. كما وحققنا ارباحاً جيدة ونأمل زيادتها نهاية العام.

■ ما السياسة التي اعتمدها والتي ساعدتكم في المحافظة على نمو اعمالكم؟

ركزنا على مجال تسويق منتجاتنا وبرامجنا، كما واستقطبنا الكثير من الخبرات الفنية، ما فتح امامنا المجال لبيع منتجات متطورة اكثر ومتخصصة حققت لنا نتائج مميزة.

#### تحرير الاسعار

■ هل من مطالب معينة تحتاجون ان تبت فيها هيئة التأمين؟

لا زال التأمين الانزامي على السيارات والاقساط غير المقبولة اقتصادياً التي تفرض

على شركات التأمين هو الموضوع الساخن، والذي ما يزال يناقش بين اتحاد شركات التأمين من جهة وهيئة التأمين من جهة اخرى. فنحن في شركات التأمين نرى ان الحل الامثل يكمن في تحرير الاسعار وقد آن الاوان لذلك. الا انه بسبب الظروف التي حدثت في المنطقة، اضافة الى غلاء المعيشة والوضع الاقتصادي غير المستقر، طلبت الهيئة تأجيل بت الموضوع حتى اشعار آخر.

وفي رأيي هذه المشكلة يجب ان تبقى الشغل الشاغل لشركات التأمين والا توضع في الثلج، اذ ان شركات التأمين تعاني خسائر بسببها. ■

## عماد الحجوي (المتحدة للتأمين - UNITED)؛

### ارتفاع اسعار النفط ينعكس سلباً على اعمال التأمين

في قسم التأمينات ضد الغير كانت نتيجة مضاعفة الشركة لعدد العقود، إلا ان هذه المضاعفة تعني مضاعفة المطالبات التي سنبدأ بتسديدها هذا العام علماً ان هامش تكلفة المطالبة الى ارتفاع.

من هذا المنطلق، اعتمدت سياسة خفض عدد بوالص التأمين ضد الغير وتمكنت منذ بداية العام لغاية اليوم من تقليص العدد ٣٥٠٠ بوليصة عما كان في العام الماضي، مع الإشارة الى ان هذه السياسة هي الموجهة لسوق التأمين ككل.

#### اعمال التأمين تتأثر سلباً

■ هل ما يحدث اليوم من أزمات سياسية وأمنية في بعض الدول العربية ينعكس عليكم كقطاع تأمين في الأردن؟

نعم التأثير كان كبيراً على القطاع، خصوصاً في ظل ارتفاع أسعار النفط وعدم تعديلها من قبل الحكومة الأردنية منذ ثلاثة أشهر طبقاً للأسعار العالمية، وبذلك زاد العبء على الفاتورة النفطية المدعومة وقُصص بالتالي من مخصصات المشاريع والمقاولات وعمليات الاستيراد والتصدير، التي كانت بدورها تتأثر بالاحداث الأمنية والسياسية التي تشهدها الدول العربية، وعليه تأثرت أعمال التأمين سلباً في تلك المجالات. ■



المدير العام للشركة المتحدة للتأمين UNITED عماد الحجوي نوه بما حققته الشركة من نتائج ممتازة، وأشار الى اعتماد سياسة خفض عدد بوالص التأمين ضد الغير، غير ناف لتأثيرات ارتفاع اسعار النفط على اعمال التأمين.

■ تسلمتم منصبكم منذ فترة قصيرة، ماذا حققتم وما هي انجازات الشركة المتحدة للتأمين؟

المتحدة للتأمين شركة مليئة ومستقرة وتمتتع بمحفظة موزعة بطريقة حكيمة. وخلال الربع الأول من العام الحالي حققت نتائج ممتازة مقارنة مع الفترة نفسها من العام ٢٠١٠، بحيث تمكنت من زيادة حجم أعمالها بنسبة ٢٨ في المئة وأرباحها الفنية بنسبة ٣٠ في المئة، مع تسجيل نمو في مجمل الأرباح بنسبة ٧٦ في المئة.

#### تقليص عدد بوالص التأمين ضد الغير

■ من المعروف عن الشركة تركيزها على مجال تأمينات السيارات وهي حققت العام الماضي نتائج جيدة في هذا الفرع، هل أنتم في وارد الاستمرار بالسياسة المذكورة؟

على العكس، اذ ان الأرباح التي حققناها العام الماضي في هذا المجال وتحديدأ

محمد أبو زيد (ابكس APEX):

## مرونة في كل الفروع باستثناء تغطيات العنف السياسي والاضطرابات المدنية



مدير العمليات في شركة «أبكس» APEX لوساطة واستشارات التأمين وإعادة التأمين محمد أبو زيد كشف عن توسع خارج الأردن، وإطلاق منتجات في مجال التأمين المباشر في السوق المحلية، ملاحظاً مرونة في كل فروع التأمين باستثناء تلك المتعلقة بتغطيات العنف السياسي والاضطرابات المدنية، مؤكداً بتخصص الشركة في مجالات الطيران والمسؤولية المهنية والعنف السياسي، مبرزاً افتقار الشركات الى الكوادر المؤهلة فنياً ومهنيًا.

### توسع إقليمي

■ ما جديد شركة ابكس لوساطة واستشارات التأمين وإعادة التأمين؟ بدأت أبكس تتوسع خارج الأردن على مستوى المنطقة، وذلك استجابة للطلب الكبير في الأسواق العربية على خدمات الاستشارات، وبالأخص في مجال أخطار الطاقة والممتلكات الحكومية. وبالنسبة الى مجال وساطة إعادة التأمين، فقد انطلقنا في أسواق الإمارات وفلسطين والعراق، ونحن اليوم في صدد نيل الترخيص اللازم للعمل في المملكة العربية السعودية. أما على مستوى الأردن، فسنطلق قريباً عملياتنا في مجال التأمين المباشر، بمعنى أننا سنوقع اتفاقيات مع جهات معينة تزودنا بمنتجات التأمين لبيعها من الزبائن.

### مزايا وخبرات

■ في ظل الأحداث السياسية والأمنية في المنطقة، هل بدأت تلمسون تشدداً من قبل معيدي التأمين؟ في الواقع ثمة مرونة في كل فروع التأمين باستثناء تلك المتعلقة بتغطيات العنف السياسي والاضطرابات المدنية، فالأسعار في هذه المجالات لا يمكن التنبؤ بها لا بل هي بتغير مستمر نظراً للأوضاع السياسية والأمنية التي تشهدها المنطقة راهناً. ■ ما الذي يميز أبكس عن بقية شركات الوساطة والاستشارات؟ - تتميز أبكس على مستوى السوق الأردنية بوعيها حقيقة الأخطار والتواصل مع شركات التأمين ووقوفها الى جانبها لتعريفها بالخطر ومفاعيله، وما يفرضه المعيدون من شروط وغير ذلك. من جهة اخرى، معظم العاملين اليوم في شركة ابكس كانوا من المكتتبين ويعرفون تماماً ما تتطلبه أسواق الإعادة وهذا يطمئن زبائننا. كما وتتميز الشركة في مجالات تخصصية مثل الطيران والمسؤولية المهنية والعنف السياسي، وهذه المجالات التي تحتاج الشركات المحلية فيها الى خدمات وساطة إعادة التأمين أكثر من غيرها.

### افتقار الى الكوادر المؤهلة

■ ما الذي تحتاجه اليوم الأسواق العربية لتتمكن من النمو بشكل أكبر؟ - لا زالت الأسواق العربية بما تمثل من زبائن وشركات تأمين بحاجة الى مزيد من التوعية حول أهمية تغطيات التأمين وكيفية التعامل معها، من دون ان ننسى افتقار الشركات الى الكوادر المؤهلة فنياً ومهنيًا في عمليات الاكتتاب. ■

## جمال العواملة (الاتحاد العربي الدولي للتأمين): المطلوب تحديث كل القوانين والتشريعات المتعلقة بالتأمين

طالب نائب رئيس مجلس الإدارة والمدير العام في شركة الاتحاد العربي الدولي للتأمين ARAB UNION INTERNATIONAL - الأردن جمال العواملة بتحديث كل القوانين والتشريعات المتعلقة بالتأمين، وكشف عن اتخاذ قرار برفع رأس المال من ٦



الى ٨ ملايين دينار، مبدياً ارتياحه لتبعية هيئة الإشراف لوزارة التجارة والصناعة.

■ شدد المشاركون في المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري في العقبة على ضرورة تحديث قوانين التأمين البحري، بم تعلقون؟

- المطلوب تحديث كل القوانين والتشريعات المتعلقة بالتأمين، فالتطور أساسي في صناعة التأمين عموماً ومنها فرع البحري، وذلك نتيجة التطورات الحاصلة في العالم والتغيرات السياسية المؤثرة في أعمال التأمين.

■ كيف تنظرون الى فوز رئيس مجلس إدارة شركة التأمين الأردنية السيد عثمان بدير برئاسة الاتحاد الأردني لشركات التأمين بالتركية؟ - نتق بأهلية السيد عثمان بدير، فهو رجل أعمال ناجح ومحترم ويتمتع بسمعة طيبة وقادرة على قيادة الاتحاد في الاتجاه الصحيح، مدعوماً من فريق مكون من مدراء شركات وأصحاب خبرات في قطاع التأمين. ونحن مستعدون لتقديم الدعم والمساعدة اللازمين.

### رفع رأس المال

■ هل تأثرت أعمالكم نتيجة الاضطرابات السياسية في المنطقة؟ - تأثرنا سلباً بسبب إقفال الحدود في سوريا ما ادى الى وقف إدخال البضائع من ميناء طرطوس الى الأردن، وبهذه المناسبة نتمنى انفراج الأوضاع في الوطن العربي قريباً. ■ كيف كان أداءكم عام ٢٠١٠، وماذا عن نتائج الربع الأول من ٢٠١١؟ - أعمالنا جيدة ووضعنا مستقر. وقد زرعنا أرباحاً على المساهمين وصلت الى ٤٣ في المئة عام ٢٠١٠ منها مليوناً سهم مجاناً نسبتها ٣٣ في المئة و ١٠ في المئة نقداً. هذا وقد اتخذنا قراراً برفع رأسمالنا من ٦ ملايين الى ٨ ملايين دينار أردني.

### قرار بيد الدولة

■ هل تؤيدون قرار وضع هيئة التأمين في الأردن تحت وصاية وزارة التجارة والصناعة؟

- عموماً، نحن لا نرى أي مشكلة في هذا الاجراء، لأن الهيئة تقوم بتنفيذ القوانين بجدية ومهنية وعلى رأسها أحد المشهود لهم في صناعة التأمين. ■



## ستافروس هادجي ديماس STAVROS HADJIDIMAS (ماتريكس MATRIX):

### الشفافية وانعدام تضارب المصالح يشكلان الميزة التنافسية الأهم لـ «ماتريكس»

ستافروس هادجي ديماس STAVROS HADJIDIMAS المدير الاقليمي للشرق الاوسط وشمال افريقيا لشركة ماتريكس اليونانية لوساطة التأمين واعادة التأمين MATRIX شارك في مؤتمر العقبة وكان لنا الحوار الآتي معه:

– يتمتع القائمون على «ماتريكس» بخبرة متراكمة تصل الى ٧٠ عاما في صناعة التأمين. وتضم الشركة قسما مخصصا ومكرسا لاتفاقات اعادة التأمين REINSURANCE TREATIES وقسما آخر يعنى بالخدمات الاكتوارية. وهذه الخدمات تعتبر قيمة مضافة لشركات التأمين في المنطقة وسوف تقدمها في منطقة الشرق الاوسط، الى جانب خدمات الوساطة الاخرى، على غرار سوقى اليونان وقبرص.

ونذكر ان فريق العمل في هذه الاقسام يضم كوادر خبيرة ومحترفة عملت سابقا في اسواق لندن وشركة ميونيخ ري، ان في الاكتتاب او اعادة التأمين، وهذا يخولنا فهم عملائنا وتقديم المشورة الصحيحة لهم من زاوية مختلفة.

وتعتبر «ماتريكس» وسيط اعادة تأمين محض، وهذا يزيل التضارب في المصالح مع عملائنا حيث

■ هل لنا بلمحة عن شركة ماتريكس؟



– أنشئت الشركة تحت اسم BMS HELLAS عام ٢٠٠٢ كجزء من مجموعة BMS في لندن (احد اكبر ١٠ وسطاء اعادة تأمين في العالم).

وفي عام ٢٠٠٦ قامت مجموعة من كبار المديرين التنفيذيين في الشركة بشراء BMS HELLAS، وتم اختيار اسم جديد لها وهو «ماتريكس» وذلك اعتبارا من مطلع هذه السنة.

وتعتبر «ماتريكس» ثاني اكبر وسيط تأمين واعادة تأمين في اليونان وقبرص، وهي تزاوّل الاعمال على نحو مكثف في روسيا ودول البلقان.

اضاف: حاليا دخلت الشركة اسواق الشرق الاوسط، وهي منطقة حديثة مقارنة مع الاسواق الاوروبية.

### خدمات ذات قيمة مضافة

■ ما الذي يميز ماتريكس عن غيرها من شركات الوساطة؟

اننا لا ننشط في عمليات وساطة التأمين المباشر او ادارة وامتلاك شركات تأمين تنافس عملائنا. فبالنسبة الينا، الشفافية وانعدام تضارب المصالح يشكلان الميزة التنافسية الأهم لـ «ماتريكس»، مما يدفع العملاء الى عدم التردد في التعامل معنا.

### نجاح المعيددين العرب

■ كيف تقومون اداء شركات التأمين والاعادة العربية؟  
– شهدت الاسواق العربية خلال السنوات العشر الماضية قيام شركات اعادة عربية عدة، وقد فرت هذه الشركات خدمات جيدة للشركات المسندة في اسواقها، من دون ان نغفل ان بعض شركات الاعادة العربية بدأت تتطلع الى الاسواق الاجنبية وتسعى لتعزيز حضورها هناك. ■

When the Unexpected Happens.

We're only a phone call away.

" The Leading Independent Health Insurance Manager "

**NEXTCARE**<sup>®</sup>  
Your Health Managed with Care  
www.nextcare.co.ae

#### Manage Care Services

24 hours a day, 7 days a week, NEXTCARE is there bringing your insured members answers, guidance and assurance. Our multi-lingual, 24-Hour Claims Centers are manned exclusively with Medical Doctors in order to give you & your insured a distinct medical advantage with faster more accurate decisions and a one-stop source for referral & benefit coverage.



## إيهاب الرواشدة (ميناء حاويات العقبة ACT): نعمل على تحويل الميناء الى مركز ترانزيت محوري في المنطقة



تحول ميناء حاويات العقبة من ميناء صغير الى ميناء رئيسي في المنطقة، يلعب اليوم دوراً حيوياً في الإقتصاد الاردني بالإضافة الى دوره في تحقيق النمو والتنمية على الصعيد الإقليمي. مدير الإعلام والعلاقات العامة في شركة ميناء حاويات العقبة AQABA CONTAINER TERMINAL

ايهاب الرواشدة اعتبر الميناء أهم الموانئ المنافسة في المنطقة مشيراً الى حصوله على جوائز عديدة، وذكر بتميز خدماته وبسرعته القياسية في مجال الترانزيت، كاشفاً عن خطة تطويرية لجهة تجهيز الميناء بأحدث الرافعات وعن أخرى تجارية تقضي بتحويله الى مركز ترانزيت محوري في المنطقة.

■ ما الذي يميز ميناء حاويات العقبة عن غيره من الموانئ؟

يعتبر ميناء حاويات العقبة من أهم الموانئ المنافسة في المنطقة وحاز جوائز عديدة منها جائزة LLOYDS LIST AWARDS وغيرها. ويتميز الميناء بخدماته المبنية على أحدث العلوم والتكنولوجيات وبسرعته القياسية في مجال الترانزيت. والمعروف ان الميناء ثمره شراكة بين القطاعين العام والخاص بحيث تمثل الأخير شركة محطات الحاويات الدولية APM TERMINALS وتمثل القطاع العام شركة تطوير العقبة. ومن خلال هذه الشراكة تمكنا من وضع أفضل خطط المناولة والتفريغ ذات المعايير الدولية لتصبح محور جذب للتجار في المنطقة وبالأخص من منطقة المشرق العربي.

■ كيف انعكست الأزمات السياسية في الدول العربية المجاورة على أعمالكم؟

في الواقع تأثيرات تلك الأحداث كانت ايجابية علينا، بحيث تم تحويل الكثير من الحاويات الآتية من دول العالم نحو ميناء حاويات العقبة، بعد ان كانت تذهب الى مرفأء المناطق الأخرى كاللاذقية وطرطوس وغيرها.

### استثمار وتوسعة

■ ما هي خطتكم التوسعية الراهنة؟

بدأنا بالخطة التطويرية الثانية وهي خطة ٢٠٠٩ - ٢٠١٣. ولغاية اليوم أدخلنا الى الخدمة رافعتين عملاقتين (SUPER-POST-PANAMAX) إضافة الى ست رافعات شوكية صديقة للبيئة (ECHO RTG) ومجموعة من الأليات لخدمة الساحات مثل سيارات النقل وغيرها. كما وأنشأنا مبنى عمليات جديدا ومنطقة صيانة جديدة ونستثمر حالياً في المناطق والساحات الجديدة عبر تحويل أليات التحميل والتفريغ STRADDLE CARRIER الى رافعات شوكية (RTG). أما الجزء الثاني من الخطة فهو توسعة الرصيف. وقد بدأنا بهذه التوسعة بطول ٤٦٠ متراً ونتوقع الانتهاء منها في ٢٠١٣ ليصبح إجمالي طول رصيف ميناء حاويات العقبة ألف متر.

الى ذلك فإننا نعمل على خطة تجارية تقضي بتحويل الميناء الى مركز ترانزيت محوري في المنطقة وخطتنا هذه تسيير وفق المرسوم لها. ■

## ماجد السميرات (الشرق الأوسط للتأمين MIDDLE EAST): نركز على عقود التأمين الفردية والاضطرابات في الدول العربية لم يكن لها تأثير كبير في الأردن حتى الآن

المدير العام التنفيذي لشركة الشرق الأوسط للتأمين الأردن MIDDLE EAST ماجد السميرات شارك في مؤتمر العقبة، وقد سألناه خلال حوار أجريناه معه على هامش المؤتمر عن التوجهات التي سوف يتبناها بعد ان تسلّم منصب التنفيذي حديثاً في الشركة.



### تأمينات معينة

■ بعد تسلّم منصبكم الجديد في الشركة، ما هي الخطة التي ستعتمدها خلال ٢٠١١؟

سنشدّد في المراحل المقبلة على النواحي التسويقية مع التركيز على أنواع معينة من التأمينات مثل تأمين المنازل، التأمين البحري، تأمينات المشاريع الهندسية الى جانب عقود التأمين الفردية، خصوصاً تأمينات الحياة والحوادث الشخصية.

■ كيف تقومون بفعاليات المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري في العقبة هذا العام؟

شكل المؤتمر فرصة سنوية لتواصل واجتماع المشاركين من شركات تأمين محلية وعربية ومعيدي تأمين وتبادل الخبرات والآراء. وقد لفتنا الموضوع المطروح حول التسويات المتعلقة بحوادث التأمين البحري.

### لا ضرر على السوق المحلية

■ في رأيكم كيف تنعكس الاضطرابات السياسية في العالم العربي على اسعار التأمين ضد تلك الاخطار في سوق التأمين الأردنية؟

لغاية الآن، لم نشهد أي تأثيرات كبرى على سوق التأمين الأردنية، فمعظم الشركات الأردنية تعمل داخل السوق المحلية ونشاطاتها الخارجية محصورة. وبالنسبة للتأمين البحري، فمعظم الصادرات والواردات من وإلى الأردن تتم الى خارج المنطقة العربية. لذا لا ضرر مباشراً على سوقنا المحلية لغاية الآن.

### اكتتاب حذر

■ هل أنتم راضون عن نتائجكم، وهل تواجهون صعوبات للنمو في ظل المنافسة الشديدة في السوق المحلية؟

تحقق شركتنا أهدافها الموضوعية بداية كل عام وعلى مدى السنوات العشر الماضية وهي تسجيل نسبة نمو تصل الى ١٥ في المئة. وقد حققنا خلال الأشهر الأربعة الأولى من عام ٢٠١١ نمواً بنسبة ١٥ الى ١٦ في المئة بحسب الخطة الموضوعية. أما من ناحية النتائج، فالضغط موجود لأن المنافسة قوية نتيجة عدد الشركات الكبير في السوق الأردنية.

لكن «الشرق الأوسط» لطالما اعتمدت سياسة حذرة في الاكتتاب وانتقاء المخاطر، مركزة في شكل أساسي على خدمة العملاء وتحقيق نتائج طيبة. ■

رشيد الهباب (التأمين الوطنية WATANIA) :

## نتمنى وقف الهدر الحاصل في مجال التأمين الإلزامي على السيارات



في حديث ادلى به الينا على هامش المؤتمر، دعا مدير عام شركة التأمين الوطنية الأردنية WATANIA رشيد الهباب هيئة التأمين الى التدخل بقوة لوقف الهدر الحاصل في مجال التأمين الإلزامي على السيارات وذلك بتحرير شركات التأمين من التعرّفه الإلزامية المتدنية لهذا النوع من التأمين.

### تدخل من هيئة التأمين

هل من مطالب ترفعونها الى هيئة التأمين في الاردن لتحسين وضع قطاع التأمين المحلي؟

تعاني سوق التأمين الاردنية من عقبات عدة تحدّ من نموها وتطورها، خصوصاً في مجال التأمين الإلزامي على السيارات سواء لجهة تدني اقساط التأمين وعدم توافرها وحجم المسؤولية الكبيرة التي تتحملها شركات التأمين.

ولذا نتمنى ان تتدخل هيئة التأمين بقوة لتصحيح الاوضاع بإطلاق حرية التسعير والمنافسة بين الشركات، وبذلك يتم إنفاذ قطاع التأمين من الهدر الحاصل في هذا المجال.

### عملية إعادة هيكلة

كيف انعكست الأزمات السياسية في العالم العربي على السوق الاردنية؟  
يشهد الاردن حالة استقرار يحسد عليه، لكن الاضطرابات السياسية في الدول العربية المجاورة كان لها تأثيرات سلبية من حيث التردد في الاستثمار أو ضخ الاموال في مشاريع كبيرة في السوق الأردنية، الى جانب تدني حركة الاستيراد والتصدير والانخفاض المتوالي لمؤشر السوق المالية.

ما هي آخر التطورات في شركتكم؟

أجرينا في «الوطنية» عملية إعادة هيكلة وتخلل العملية تحديث شامل لكافة نواحي العمل، وبجهد الله حققت الشركة نتائج ايجابية جداً خلال الربع الاول من هذا العام مقارنة مع العام الماضي.

### نمو اقساط التأمين البحري

كيف تقومون المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري هذا العام؟  
هذه المرة الثالثة التي يعقد فيها المؤتمر في الاردن، وهذا مفيد جداً، إذ ركز على قطاع التأمين البحري، ورغم ان حجم الاقساط في هذا الفرع متواضع في السوق الأردنية، لكن نأمل ان ترتفع الأقساط وتنمو حركة التأمين البحري محلياً تزامناً مع تحسن الاوضاع السياسية والاقتصادية.

## هيئات التأمين العربية

### هل تعمل لمصلحة المستهلك العربي؟

تناولت بعض المحاضرات التي تم القاؤها خلال مؤتمر التأمين البحري الذي أعدة الاتحاد الأردني لشركات التأمين في مدينة العقبة في الأردن خلال الفترة من ٩-١١ أيار ٢٠١١ التعديلات التي تمت على شروط تأمين البضائع المعهدة أ و ب و ج INSTITUTE CARGO CLAUSES A - B - C. كذلك شروط تأمين أخطار الحرب والاضطرابات WAR SRCC والتي صدرت بتاريخ ١/١/٢٠٠٩ لتحل مكان شروط ١/١/١٩٨٢.

لا أود التعليق على «العمليات التجميلية» التي يقوم بها السوق الإنكليزي على شروط التأمين التي يفرضها على معظم الأسواق العربية، إلا انه يبدو لي أن الأسواق العربية قد اعتادت على الشروط التي تصدر من بريطانيا، وتتقبل ما يصدر منها بدون تعليق، وهي تكفي بإعداد ندوات حول الموضوع وتقوم بترجمة تلك الشروط إلى اللغة العربية، وتتباهى بأن ما قامت به هو لإرشاد المستهلك العربي ومصالحه.



بقلم بهاء الدين السفاريني  
شركة القدس للتأمين - عمان

### دور الإتحادات العربية

وبعد ان استمعت الى تلك المحاضرات تساءلت إن كانت الهيئات العربية المعنية بمصلحة المستهلك العربي لا سيّما الاتحاد العام العربي واتحادات شركات التأمين وهيئات الرقابة تقوم فعلاً بدور المحافظ على مصالح المستهلك العربي أو مصلحة السوق الإنكليزي؟

من المعروف أن احتفاظ شركات التأمين العربية لا يتجاوز في حدوده العليا ٢٠٪/١٥ من أقساط تأمين البضائع CARGO وأقل من هذه النسبة بكثير لأقساط السفن HULL ونسبة صفر (لا شيء) لتأمين أخطار الحرب والاضطرابات WAR SRCC.

ويتم إعادة التأمين على الجزء الأعظم من تلك الاخطار بموجب اتفاقات إعادة أو الإسنادات إما ضمن اتفاقيات أو اختيارياً. ويعتبر التأمين البحري، أو تأمين النقل من ضمن الفروع المربحة والتي يفضلها معيدو التأمين خاصة تأمين أخطار الحرب والاضطرابات التي يجري اسنادها الى الصندوق العربي لتأمين أخطار الحرب وهو يقوم بإعادة إسناد ما يزيد عن ٩٠٪ من الأقساط لدى معيدين في السوق الإنكليزي والفرنسي.

ومن المعلوم أن أسعار تأمين أخطار الحرب والاضطرابات للبضائع قد تضاعفت على أثر ما سمي بأحداث ١١ أيلول (سبتمبر) لكن بعد مرور احد عشر عاماً على تلك الحادثة ورغم زوال أسباب الزيادة لا تزال الأسعار ضد أخطار الحرب والشغب والاضطرابات كما هي، علماً بأن القوانين تمنع الاحتكار وتدعو إلى ممارسة المنافسة في السوق، كما هو معمول به في أسواق الاتحاد الأوروبي التي ألغت دور ما كان يسمى (WAR RATING COMMITTEE).

إن ما هو ظاهر من نشاطات هيئات التأمين العربية يقتصر على عقد مؤتمرات وتوقيع اتفاقيات وبروتوكولات وتوصيات توضع للحفاظ في الملفات وليس للتنفيذ أو المتابعة.

لكن ما هو مشوق في المؤتمرات العربية هو ما يجري على هامشها من السهرات التي تكون أكثر تنظيمًا وإمتاعاً.

### ما هو المطلوب؟

نأمل ونتطلع إلى حصول تغيير في الهيئات العربية التي تبدو وكأنها تعيش في عالم بعيد عن احتياجات أسواق التأمين العربية ومصصلحة «المؤمن له» العربي.

كما نلحظ بأن نرى قيادات جديدة طموحة وقادرة على اتخاذ قرارات بمهنية عالية والضغط على شركات إعادة التأمين الأجنبية وليس العكس، لتعديل أو إدخال ما هو في مصلحة المستهلكين العرب، حيث أن الأسواق العربية دول مستوردة للتأمين وليست مصدره له.

## نادر القدومي

(البحيرة الوطنية AL BUHAIRA NATIONAL - الإمارات):

### مطلوب وقف التراخيص لشركات جديدة في السوق الإماراتية



مدير عام شركة البحيرة الوطنية للتأمين AL BUHAIRA NATIONAL INSURANCE نادر القدومي أكد على مائة مالية الشركة واستثماراتها المدروسة والمضمونة، ووصف المنافسة السائدة بين الشركات في الإمارات بغير الصحية، محبباً وجود أربع أو خمس شركات مليئة يمكنها خدمة السوق وتأدية المطلوب منها، مطالباً بوقف اعطاء التراخيص لشركات جديدة.

هل كان للأزمات السياسية في بعض الدول العربية أي تأثير سلبي على أداء شركتكم؟



– تنتشر فروع البحيرة الوطنية داخل السوق الإماراتية فقط حيث الأوضاع مستقرة وأمنة.

وتعمل شركتنا منذ ٢٣ عاماً في الإمارات، لذا تتمتع بوضع مالي متين واستثماراتها مدروسة ومضمونة، وكذلك احتياطياتها واستثماراتها في العقارات والأسهم.

وقد كانت نتائجنا وأرباحنا الفنية ممتازة خلال عام ٢٠١٠ وفي الربع الأول من عام ٢٠١١، وذلك لاعتمادنا على مبادئ التأمين الأساسية والمدرسة القديمة في هذه الصناعة.

### مؤسسات باحتياطات مميزة

كيف تنظرون الى المنافسة الشديدة في سوق الإمارات؟

– المنافسة السائدة في الإمارات ليست صحية، فهي تقوم على المضاربة في الأسعار، بينما أساس التأمين الأداء الصحيح والتمايز في تقديم الخدمات.

وندعو هنا الى قيام مؤسسات تأمينية مالية باحتياطات مميزة لمصلحة السوق والشركات على المدى الطويل.

### وقف التراخيص

بمّ تعلقون على دخول شركتي تأمين جديدين الى السوق الإماراتية؟

– نبارك لهاتين الشركتين، لكن في رأيي يجب الحد من عدد شركات التأمين في الإمارات وفرض العشر. وأعتقد ان وجود أربع أو خمس شركات مليئة وكبيرة يمكنها خدمة السوق وتأدية المطلوب منها.

لذا نتمنى على هيئة التأمين والحكومات المحلية والاتحادية وقف إعطاء التراخيص لشركات تأمين جديدة، لأن ذلك لا يصبّ في مصلحة السوق الإماراتية. ■

## نبيل بازاري (كوجنت COGENT)

### مسلسل الأحداث السياسية وعمليات التخريب جعل أصحاب الرساميل يدركون أهمية التأمين ضد العنف السياسي

رئيس شركة كوجنت COGENT لوساطة إعادة التأمين نبيل بازاري شارك بحيوية في أعمال مؤتمر العقبة، وقد التقيناه على هامش المؤتمر واستطلعنا رأيه في القرصنة وأخطار العنف السياسي التي تشغل أذهان الكثيرين من أصحاب المصالح.



ما كان الهدف من مشاركتكم في فعاليات المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري؟

– نولي أهمية كبرى للمؤتمر كونه برعاية الاتحاد العام العربي للتأمين ويجمع تحت مظلة كل الأسواق العربية. ثم ان كوجنت COGENT لديها حجم أعمال مهم من تغطيات التأمين البحري في الدول العربية وبالأخص في العراق، حيث تشمل تغطياتنا هناك أخطار الحرب والإرهاب والاختطاف. وعموماً يشكل المؤتمر فرصة ثمينة لنا للالتقاء والتواصل مع الزبائن والمعידين.

### استفاقة الأسواق العربية

في ظل الأحداث والأزمات السياسية التي تشهدها العديد من الدول العربية، هل ظهرت تأمينات جديدة تحاكي متطلبات الأسواق؟

– بالنسبة للأسواق العربية، كانت نسبة الطلب على تغطيات أخطار الإرهاب وأعمال العنف السياسي والاضطرابات المدنية في ما مضى قليلة جداً، وذلك ربما لعدم إدراك مفاعيل الخطر المحدق.

ولكن الأحداث التي بدأت في تونس وانتقلت الى العديد من الدول العربية، والتي رافقتها عمليات تخريب واسعة جعلت الأسواق العربية تستفيق وتدرک أهمية التأمين ضد تلك الأخطار فزاد الطلب على تلك التأمينات في شكل كبير.

وفي ما خص الرساميل الأجنبية العاملة في الأسواق العربية، فقد كثفت الطلب على عقود التأمين التي تغطي أخطار الشغب السياسي، خصوصاً وان الكثير من هذه الشركات تعمل بموجب عقود مع الحكومات العربية وانهايار بعض تلك الحكومات ينعكس سلباً على مداخلها.

### غياب التركيز على القرصنة

ما انطباعكم حول الموضوعات التي طرحت خلال المؤتمر؟

– تم التركيز خلال المؤتمر على عرض التغطيات والقوانين الجديدة في النقل البحري. وفي رأيي كان يجب التركيز على نحو أكبر على القرصنة في البحر الأحمر، وان كانت حتى الآن ذات مفاعيل محدودة، إلا انها موجودة وتكبر تدريجاً مع غياب ادراك البعض لوجود تغطيات لهذا الخطر.

### نشر الوعي

ركّز المؤتمر على موضوع تحديث القوانين، في رأيكم ما ابرز هذه القوانين التي يجب تحديثها؟

– لسنا بحاجة الى تحديث للقوانين بقدر ما نحن بحاجة الى نشر ثقافة التأمين في المجتمع. فهناك الكثير من الشركات أوقفت عمليات الشحن البحري الى أسواق العراق وليبيا ومصر واليمن والجزائر لاعتقادها ان عقود التأمين ليست متوافرة لتغطي تلك الأخطار. وهذا انطباع خاطئ لأننا نستطيع توفير الضمانة في تلك البلدان وضد أخطار العنف بكافة أنواعها.

من هنا ضرورة نشر ثقافة التأمين في الأسواق العربية بحيث يدرك الجميع ان تغطية المخاطر ممكنة. ■



د. لانا بدر (العربية الأوروبية للتأمين - EURO ARAB INSURANCE GROUP):

## الازمات السياسية التي تعيشها بعض المناطق العربية ترفع نسبة الاخطار الاخلاقية وليس الامنية فحسب

الدكتورة لانا بدر المدير العام بالوكالة للمجموعة العربية الأوروبية للتأمين EURO ARAB INSURANCE GROUP شاركت في المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري من الفترة ٩-١٢ ايار ٢٠١١ في منطقة العقبة، وكان لنا معها حوار حول التطورات التي تشهدها المنطقة وكذلك السياسة الجديدة التي تتبعها المجموعة العربية الأوروبية للتأمين.

### نتائج مثمرة

بنوك ومصارف مليئة وموزعة على فترات استحقاق زمنية مختلفة في السنة، كما قامت الشركة بشراء مبنى ليكون مقراً رئيساً لها علماً بأننا سوف ننقل اليه نهاية شهر تموز (يوليو) من العام الحالي. وقد بدأت خطتنا لعام ٢٠١١ تأتي بنتائج مثمرة، بحيث أظهرت التأمينات العامة نمواً ملحوظاً.

### خطة اكتبائية مدروسة

■ كيف تنعكس الاضطرابات السياسية في المنطقة على أعمالكم؟

– تشكل الأزمات السياسية في العالم العربي ضغطاً على قطاع التأمين إذ ترتفع نسبة الأخطار الأخلاقية (MORAL HAZARD) وليس الأمنية فحسب، حيث يصار الى اساءة استخدام التأمين بغية تحصيل مطالبات غير مشروعة.

لذا اعتمدنا خطة مدروسة لرفع إنتاجنا بحذر واعتمدنا خطة اكتبائية حصيفة، مع الابتعاد عن تغطيات ذات المخاطر العالية، وعدم تجديد عقود التأمين الخاصة بها.

■ كيف تقومون فعاليات المؤتمر الدولي الثالث

■ ما هي آخر التطورات في الشركة؟  
– نعمل منذ بداية ٢٠١١ وفق خطة استراتيجية تقتضي التنوع في الإنتاج والتغطيات التأمينية. لذا اتخذنا جانب التحفظ بالإنتاج في فرع تأمين المركبات والحيطه عند الاكتتاب والذي يعد من اكثر الفروع التي تؤثر على النتائج الفنية لشركات التأمين، والتي من المتوقع أن تظهر نتائجها الايجابية عن قريب.

ومن ناحية أخرى، نركز على الإنتاج المباشر عبر موظفي الشركة عموماً وقسم المبيعات المباشرة خصوصاً، الى جانب التحوط سواء من حيث رصد الاحتياطيات الكافية (outstanding) لمواجهة المطالبات العالقة بشكل صحيح او كفاية المخصصات للذمم، وذلك لتفادي أي مشكلة طارئة في المستقبل.

وفي ما يتعلق بالشق الاستثماري، نبتعد في الوقت الحالي عن الاستثمارات المتقلبة المردود مثل الأسهم ونركز على الاستثمارات محدودة المخاطر كالودائع البنكية التي تم استثمارها في

للتأمين والنقل البحري هذا العام؟

– المؤتمر ناجح وقد استطاع تغطية الموضوعات والمسائل التي تهم صناعة التأمين البحري خلال المرحلة الحالية. وقد استفدنا من مشاركتنا وتواصلنا مع المشاركين والحضور عبر عقد لقاءات مفيدة.

### خبرة طويلة

■ هل لنا بلمحة عن شخصكم الكريم؟

– أعمل في صناعة التأمين منذ مدة طويلة. وقد تبوأ داخل المجموعة العربية الأوروبية للتأمين مناصب عدة منها قسم التطوير في التأمين الصحي والحياة، ثم تسلمت منصب مساعد مدير عام التطوير فنائب المدير العام، وصولاً الى منصبه الحالي كمديرة عامة بالوكالة. ■

مروان غيث (الوطنية للخدمات البحرية NSS):

## طلب كثيف على سفن الحاويات بوجود نقص في الخطوط الملاحية المتخصصة

أخرى، إذ هناك شركات حوّلت بواخرها من المناطق المضطربة نحو المناطق الأكثر أماناً مثل ميناء العقبة. بالمقابل، وفي ظل التغييرات التي ستحدث في المنطقة عموماً، من المتوقع ان تنمو الأعمال في مختلف القطاعات وتزدهر أكثر ممّا كانت عليه سابقاً. كما وستشهد المناطق التي حصل فيها دمار مرحلة إعادة إعمار وتطور.

■ كيف تقومون قطاع الملاحة إقليمياً؟

– هناك طلب كبير على سفن الحاويات، إذ هناك نقص في الخطوط الملاحية المتخصصة بنقل الحاويات.

هذا ولمسنا في الفترات الأخيرة زيادة في النشاط الملاحي من منطقة الشرق الأقصى وبالأخص من الصين، ويعتبر ذلك مؤشراً جيداً لحجم تجارة عالمي ضخم يحتم زيادة سفن نقل الحاويات. ■



الشريك المفوض في الشركة الوطنية للخدمات البحرية NATIONAL SHIPPING SERVICES وكيه خطوط K LINE في لبنان، الأردن وسوريا. عضو مجلس ادارة نقابة وكلاء الملاحة البحرية الأردنية مروان غيث اعتبر تأثير الأحداث في الدول المحيطة مؤثراً ومرحلياً، وتوقع نمو الأعمال في مختلف القطاعات ومرحلة إعادة إعمار في المناطق التي شهدت دماراً وخراباً، ملاحظاً طلباً كثيفاً على سفن الحاويات بوجود نقص في الخطوط الملاحية المتخصصة.

■ في رأيكم الى أي مدى انعكست الأزمات السياسية العربية الراهنة على قطاع الملاحة البحرية؟

– نشهد في الوقت الحالي تأثيراً كبيراً على قطاع الملاحة في المنطقة، لكنه مرحلي ومؤقت. الى ذلك ثمة مناطق اليوم تفيد على حساب مناطق



زكي نورسي (دلتا DELTA):

## نتطلع الى استصدار تشريعات تجعل التأمين الزاميا على مجموعة من الاخطار المستحدثة

زكي نورسي، المدير العام لشركة دلتا للتأمين الاردنية DELTA شارك في فعاليات مؤتمر العقبة وقد التقيناه على هامش المؤتمر واستطلعنا رأيه في عدد من المواضيع التي تشغل اذهان اركان التأمين في الاردن. وكان نورسي قد انتخب مؤخرا عضوا في مجلس ادارة الاتحاد الاردني لشركات التأمين.

### توسيع الشبكة

■ بعد انتقالكم الى مكاتب جديدة، هل من خطوات توسعية تسعون الى تحقيقها؟

– مكاتبنا الجديدة منحتنا المساحة التي نحتاجها من اجل تعزيز كوادرننا البشرية واختيار عدد جديد من المؤهلين لتولي المسؤولية في الشركة، وانضمام هؤلاء يفتح لنا المجال واسعا للتوسع في مجالات التأمين التي لم نكن نتعاطاها من قبل.

■ في رأيكم هل الوقت مناسب لهذا التوسع في ظل الازمات العربية الراهنة؟

– كشركة لدينا واجب ومصلحة في توسيع شبكتنا، وعلينا بذل المجهود الكافي للنجاح في خطواتنا خصوصا وان الفرص متاحة دائما في الاسواق.

### تأمينات الحياة

■ ما هي مجالات التأمين التي يهتمكم التوسع فيها؟

– نحاول التوسع حاليا في مجال تأمينات الحياة، وللغاية وقعنا اتفاقيات جديدة مع بعض

البنوك وهي تقضي بأن نوفر لها عقود التأمين التي تحتاجها في مجالات عديدة ومن بينها: تأمين القروض وتغطيات الحياة والصحة وغيرها.

■ في ظل الازمات السياسية الراهنة في المنطقة العربية ظهر طلب على انواع جديدة من التأمين متعلقة بمجال اخطار العنف السياسي والاضطرابات المدنية، بم تعلقون؟

– يجب التعامل مع هذه التأمينات بحذر شديد وذلك بالنظر لما تنطوي عليه من التزامات إن بالنسبة للاخطار الجسدية او المادية و المعنوية، بمعنى ان هذه الانواع من التأمينات تتطلب مهنية واحترافا في عملية ائكتابها.

■ هل من مطالب معينة ترفعونها الى الاتحاد الاردني لشركات التأمين بعد انتخاب رئيس جديد له؟

– ثمة حدود واضحة لمسؤوليات الاتحاد وواجباته. ولكن ما لم نتمكن من تحقيقه كقطاع تأمين سابقا، سوف يبقى في طليعة اهتماماتنا، وسوف نحاول متابعته وبذل الجهود مع الاتحاد والجهات المعنية الاخرى من اجل الوصول الى حلول مقبولة وتصب في مصلحة كل الاطراف.

### تأمينات جديدة

■ ما هي برأيكم القوانين المطلوب تحديثها؟

– هناك رغبة في وضع ترتيبات لانواع جديدة من التأمينات الالزامية مثل تعويض الاضرار المهنية والاطفاء المهنية الى اخطار المقاوله والمسؤولية المهنية وغيرها، والتي نحاول ايجادها مواكبة للتطور في مختلف الميادين ولانها تعتبر انتاجا جديدا للشركات توفر للقطاع دفعة الى الامام، كما تساعدنا كشركات تأمين اردنية في مواجهة الاعباء الناجمة عن اصدار عقود التأمين الالزامي على السيارات مقابل اقساط غير مجدية اقتصاديا، وتخفف من وطأة غوغائية التأمين الالزامي عليه. ■

## انطوان بقعوني (دلتا للتأمين DELTA - الاردن):

### وجوب تحديث معياري ISPS و ISM وتسعير تغطيات الشحن البحري

السلامة الدولية ISM وتلك المرتبطة بتشريعات وقوانين كل بلد، اضافة الى كيفية تحقيق التعاون بين شركات التأمين من جهة وشركات الملاحة والبنوك من جهة اخرى.

### تسعير تأمينات الشحن البحري

■ في ظل مؤتمرات التأمين المتعددة ما المطلوب بعد من منظمتها من اجل تحسين مفاعيلها؟

– من الضروري التشديد خلال المؤتمرات على موضوع تسعير تغطيات الشحن البحري، والمرونة في الشروط العالمية المتعلقة بالملاحة البحرية، ان هناك بعض الشروط تعتبر مجحفة بحق الزبون والتجار وشركات الشحن.

في سياق آخر، يحتاج قطاع التأمين البحري في منطقتنا الى نظرة مختلفة لما هي عليه في الدول الغربية، كما يحتاج الى تحديث شروطه اذ اصبت قديمة ولا تتوافق مع تطور السوق. ■



مساعد المدير العام في شركة دلتا للتأمين DELTA انطوان بقعوني لفت الى وجوب تحديث معايير مدونة أمن السفن ومرافق الموانئ البحرية ISPS ومدونة ادارة السلامة الدولية ISM، الى تحقيق التعاون بين شركات التأمين من جهة وشركات الملاحة والبنوك من جهة اخرى، مطالبا بتسعير تغطيات الشحن البحري.

### تحديث المعايير

■ ركّز المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري على موضوع تحديث القوانين، ما الذي يحتاج في رأيكم الى التحديث؟

– هناك عدة قوانين في قطاع التأمين البحري بحاجة الى التحديث مثل تلك المتعلقة بمعايير مدونة أمن السفن ومرافق الموانئ البحرية ISPS ومدونة ادارة

رأفت باسم فارس (فنشرش فارس FENCHURCH FARIS):

## استحواذ غالغر العالمية على هيث لامبرت صحيح

ونحن ننظر اليه بإيجابية لأنه يفتح المجال واسعا امام التعاون مع فروعها في سائر انحاء العالم



رأفت باسم فارس المدير التنفيذي في شركة فنشرش فارس للوساطة FENCHURCH FARIS والتي تملك فروعاً في مناطق عديدة من منطقة الخليج العربي، ومن بينها السعودية والكويت والاردن اضافة الى مركزها الرئيسي في اثينا، شارك في مؤتمر العقبة، وقد التقيناه على هامش المؤتمر واستطلعنا آراءه في جملة من المواضيع.

### خبرات فنية

- نركز في شق التأمين البحري على تغطية مسؤولية الناقلين وثمة اتجاه لدى الحكومة الاردنية نحو فرض هذا التأمين على اصحاب شركات الشحن، وبالتالي حثهم على التزود بعقد يضمن مسؤولياتهم حيال اصحاب البضائع والآخرين.

من جهتنا، لدينا خبراتنا الطويلة في هذا المجال وقد اكتسبناها من ممارسة اعمالنا لفترة زمنية طويلة نسبياً في الدول العربية الاخرى، وبالاخص دول مجلس التعاون الخليجي.

### الاتفاقيات الدولية

■ ما انطباعكم حول الموضوعات التي تناولتها فعاليات المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري؟

- في الواقع اعجبت بالكثير من المحاضرات التي تناولت تحديات وقضايا نعيشها اليوم، ولم تكف بتكرار الموضوعات المموجة والمتعلقة بصناعة التأمين ككل.

ومن ابرز الموضوعات التي طرحت خلال المؤتمر، الاتفاقيات الدولية الجديدة المعمول بها في العالم في مجال النقل البحري والتي لا يتقيد بها الانسبة محدودة من اصحاب البواخر ومستأجريها في المنطقة العربية.

■ لقد مضى على التحاكم بالشركة بضع سنوات، اين ترون الشركة بعد سنوات؟

- تعمل شركة فنشرش فارس في السوق منذ ٢٥ عاماً ونتوقع لها ان تستمر عملياتها بعد لفترة اطول في المستقبل بفضل سمعتها الطيبة ومصداقيتها وشفافيتها في تعاملاتها.

والمعروف عن فنشرش فارس انها لا تنافس في مجالها ولا تقود حملات تسويقية شرسة، ورغم كل ذلك فإنها تتمتع بالحد الأدنى من متطلبات الامانة وكسب الثقة والوفاء بالوعد.

هذا وتطمح الشركة الى الاستمرارية وتحقيق العوائد المجزية على الامد الطويل غير مكثفة بالانجازات القصيرة، مع العلم انها تتمتع بالخبرات الفنية وكوادرها الكفية وهي ليست مجرد «مكتب بريد» على غرار ما نراه في حالات كثيرة بين شركات الوساطة.

وبناء على ما ذكرناه تمكنت «فنشرش فارس» من الحفاظ على ولاء زبائننا وثقتهم بخدماتها.

### مسؤولية الناقلين

■ ما هي التأمينات التي تركزون عليها؟

لذا من المهم ان نلتقي بجهات اجنبية والتداول معها بشأن تلك الاتفاقيات. اضافة: هذه الاتفاقيات ستكون من بين الشروط التي تطلب شركات اعادة التأمين الالتزام بها شرطاً لقبول الاخطار، علماً ان متطلبات المعيين لا يمكن تجاهلها.

### تمثيل شركة ارثور غالغر

■ أشرنا في البيان الى ان شركة غالغر GALLAGHER الاميركية بصدد الاستحواذ على مجموعة هيث لامبرت HEATH LAMBERT وهي احد الشركاء الرئيسيين في فنشرش فارس، هل تؤكدون ذلك؟

- نعم على الأرجح ستستحوذ شركة ارثور غالغر الاميركية على شركة هيث لامبرت، الا ان الاخيرة ليست شركتنا الام بل كانت بداية شريكة لنا بنسبة ٥٠ في المئة وحصلتها اليوم لا تتجاوز العشرة في المئة.

بالمقابل، نعتبر صفقة الشراء تلك جيدة بالنسبة لنا لان غالغر شركة وساطة عالمية، في حين كانت هيث لامبرت تركز على السوق البريطاني فقط.

الى ذلك فإن وسطاء غالغر لهم حضورهم في مختلف انحاء العالم، ووجودنا في المنطقة سوف يكون مفيداً لهم ولنا، ذلك لانهم لا يعرفون الاسواق العربية مثلما نعرفها نحن، لذا نتطلع لان نتعاون معهم في سائر انحاء الوطن العربي. ■



من اليمين: رأفت فارس، DANIEL MORRISON و EDITA THOMA

هيثم الختاتنة ( شركة الضامنون العرب (The Arab Assurers) :

## انتهينا من مشكلاتنا مع السيولة وسنسجل مليون دينار أرباحاً نهاية ٢٠١١



عضو مجلس الإدارة والمدير العام لشركة الضامنون العرب هيثم الختاتنة ذكّر بالإجراءات التصويبية التي قامت بها إدارة الشركة لتحسين النتائج، وطمأن الى عودة العجلة الى العمل وبسرعة أفضل من السابق، وانتهاء المشكلات مع توافر السيولة، مؤكداً على تحقيق أرباح تصل الى مليون دينار نهاية ٢٠١١، نافياً مواجهة أي مشكلات مع شركة الإعادة المتعاونة.

كبير من هذه المحفظة لتوفير سيولة كافية للإيفاء بمتطلبات حملة الوثائق والأطراف ذات العلاقة بالشركة.

### العجلة تعود الى العمل

■ كيف استعدتم ثقة العملاء بعد قرار هيئة التأمين إيقافكم عن العمل مدة ٣ أشهر وحظر إبرام أي عقود جديدة؟

– رغم تعرضنا لهجمة إعلامية من قبل عاملين وغير عاملين في قطاع التأمين الأردني إثر هذا القرار، ركّز مجلس إدارة الشركة على معالجة المشكلة في أسرع وقت ممكن، وتوصلنا الى قرارات خلال أسبوعين. وخلال كل تلك الفترة تواصلنا مع مضموني الشركة ووضعناهم في صورة الإجراءات التي سنتخذها. وقد عادت عجلة الشركة الى العمل بسرعة وأفضل من السابق.

### حل جذري

■ ماذا عن قيام عملية دمج حكي عنها في السابق؟

– لقد دخل مساهمون جدد الى الشركة وهم مهتمون بحل كل المشكلات وتصويب أوضاع الشركة بشكل جذري لتعود الضامنون العرب لحضورها في السوق كما كانت، وعليه كانت خطة إعادة هيكلة رأس المال محددة بالأرقام والتواريخ.

### مليون دينار أرباحاً متوقعة

■ ما هي الكلمة التي تتوجهون بها الى المضمونين في هذه المرحلة؟

– مشكلاتنا مع السيولة انتهت كليا، وقد بدأت «الضامنون العرب» مرحلة جديدة حقيقية في التعافي من تراكم الخسائر. ونحن أكيدون ان خطة ٢٠١١ ستساعد الشركة على تحقيق أرباح تصل الى مليون دينار أردني مع نهاية السنة.

■ هل واجهتم أي مشكلات مع المعيدين؟

– استمر التواصل مع شركة الإعادة المتعاونة ولم نعان مشكلة معها بل جددنا الاتفاقيات بسهولة وبسرعة، وذلك من منطلق التزامنا معها. ■

### إجراءات تصويبية

■ ما هي آخر التطورات والمستجدات في ما يخص شركة الضامنون العرب؟

– وصلت خسائر الشركة نهاية الربع الثالث من عام ٢٠١٠ الى مليون و٧٠٠ ألف دينار أردني، لكننا استطعنا خفضها الى مليون و٤٠٠ ألف دينار في الربع الأخير من العام المذكور.

هذا واتخذنا مجموعة إجراءات تصويبية في فرع تأمين السيارات، طاولت وقف التأمين الشامل لبعض أنواع السيارات مثل السياحية والأجرة، إعادة ترتيب أسعار دائرة السيارات وتكلفة الحوادث، الى جانب التركيز على أنواع التأمينات العامة الأخرى التي من شأنها تحسين نتائج الشركة. وستظهر نتائج هذه الإجراءات في الارباع الثاني والثالث والرابع من عام ٢٠١١.

كذلك وضعنا خطة تشغيلية بداية ٢٠١١ واستطعنا تنفيذها كاملة في الربع الأول فارتفعت أقساط التأمين البحري، وعدلنا الاسعار واتخذنا تدابير في دائرة تأمين الحرائق والحوادث العامة معيدين النظر فيها. أما في دائرة تأمينات الحياة والصحي، فقد كانت النتائج والتعويضات متوافقة مع الخطة التي وضعناها. هذا وخفضنا النفقات الإدارية والعمومية، ما حقق نتائج ايجابية للشركة.

كما استطعنا خفض نسبة الذمم العالية لنا في السوق الأردنية، والتي تراكمت نتيجة عدم الجدية سابقاً في متابعتها، وقد تدنّت من ستة ملايين دينار أردني قبل المخصّصات في نهاية الربع الثالث من عام ٢٠١٠ الى ٤,٢٥ ملايين دينار في الربع الأول من ٢٠١١.

كذلك، ومن ضمن خطتنا لعام ٢٠١١، قمنا بإعادة هيكلة رأس المال بخص مليون دينار من المساهمين خلال العام الحالي وسنضخ مليوناً آخر خلال عام ٢٠١٢. واتخذنا قراراً أيضاً بتسييل ما يمكن تسييله من المحفظة العقارية البالغة قيمتها ٧,٥ ملايين دينار أردني.

وهذه المحفظة في أسوأ الظروف رابحة، مع توجيهنا الى تحصيل جزء

## هادي الكرد (عرب لايف ARAB LIFE)؛ على قطاع التأمين ان يتفهم حاجات المستهلكين ويحاول تلبيتها



هادي الكرد رئيس العمليات (COO) في شركة العرب للحياة ARAB LIFE شارك في مؤتمر العقبة وقد التقيناه على هامش المؤتمر وأجرينا معه حواراً حول التطلعات المستقبلية للشركة.

### حاجة الى التخصصية

■ ما أبرز خططكم  
للفترة القادمة؟



– يفتقر قطاع التأمين اليوم

الى تعزيز تواصله مع الزبائن. بمعنى ان على شركات التأمين ان توجه منتجاتها وأهدافها وشعاراتها نحو تحديد حاجات الزبون وتلبيتها.

كما وان قطاع التأمين العربي بحاجة الى التخصص، إذ ان معظم الشركات اليوم في المنطقة تؤدي الأعمال والعمليات نفسها، وبالتالي تغيب الشركات المتخصصة في المجالات التي تتطلب اختصاصاً.

من هذا المنطلق ستركز شركة العرب للحياة على سدّ هذه النواقص وتجديد العلامة التجارية للارتقاء بخدماتها وبرامجها الى المستويات العالمية.

### إطلاق منتجات مطلوبة

■ الى أي مدى يمكن ان تنعكس الاوضاع والأحداث الإقليمية الراهنة على استراتيجيتكم؟

– في رأيي الأوضاع الإقليمية الراهنة تشكل بالنسبة إلينا الفرصة الأنسب لانطلاقنا الجديدة، ذلك لأن سوق التأمين الإقليمي عموماً يعاني تجارب جديدة، وهو مطالب بتوفير عقود تأمين لم تكن متوافرة من قبل. وهذا الواقع يشكل بدوره محفزاً للتفكير بالمجالات التي يجب التركيز عليها والخطوات التالية التي يجب اعتمادها، إضافة الى التحضير للفترة المقبلة والتي تتطلب تطوير خدماتنا.

وبالنتيجة الأحداث الراهنة دعوة لليقظة والبدء بتطوير وإطلاق منتجات مطلوبة في أسواقنا بالتلازم مع توعية المواطنين حول أهمية التأمين في الحياة العصرية.

■ ما انطباعكم حول دعم هيئة التأمين للقطاع في الأردن؟

– تقوم هيئة التأمين والجهات المعنية بدورها في تنظيم القطاع والشركات وتقديم الدعم لأي منتج أو برنامج يصب في مصلحة المؤمن له.

### التأمين الصحي

■ هل من فرع معين في قطاع التأمين ترونه أفضل من الفروع الأخرى؟

– بالنسبة للسوق الأردنية، الفرع الأكثر وعداً هو التأمين الصحي، والذي يتطلب ابتكار منتجات وبرامج متنوعة تستجيب لحاجات ومتطلبات مختلف فئات المجتمع.

■ ما تقويمكم للنتائج المحققة خلال العامين ٢٠١٠ و٢٠١١؟

– في الواقع ركّزنا العام الماضي على إعادة هيكلة الشركة وحققنا خلال الربع الأول من العام ٢٠١١ النتائج التي خططنا لها. ■

## نبيه مسعد (شركة GRS لوساطة إعادة التأمين)؛ قطاع التأمين في بعض الدول العربية يحتاج الى اعادة تنظيم

المدير العام لشركة GRS لوساطة إعادة التأمين نبيه مسعد شارك في المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري الذي انعقد في العقبة وقد التقيناه على هامش المؤتمر وأجرينا الحوار الآتي:



■ ما الهدف من مشاركتكم في المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري؟

– تغطي GRS لوساطة إعادة

التأمين كل فروع التأمين وفي

سائر الاسواق العربية، ولذا فنحن ننتهز مثل

هذه المؤتمرات للتقني الاصدقاء في شركات

التأمين والاعادة ولنعد صداقات جديدة. وفي

مثل هذه المؤتمرات يمكن للمرء ان يطلع على ما

يجري في الاسواق لا سيما تلك التي لم تتسن

لنا فرصة زيارتها بعد، والتعرف بالتالي على

الفرص المتاحة في تلك الاسواق سواء في فرع

التأمين البحري او في سواه من الفروع.

### أسعار الأقساط الى انخفاض

■ في رأيكم كيف انعكست الكوارث المختلفة التي شهدها العالم على صناعة إعادة التأمين؟

– لا شك في ان الكوارث المختلفة التي شهدها العالم كبدت صناعة إعادة التأمين خسائر ضخمة، ولاحظنا ان الأسعار ارتفعت في أوروبا وأميركا واليابان والدول

الصناعية كافة لا سيما تلك التي تعتبر معرضة للكوارث، الا ان تلك الكوارث لم تؤد

الى تغيير واقع الحال في الاسواق العربية اذ ان اسعار التأمين مستمرة في

الانخفاض وذلك بسبب تكاثر عدد شركات الاعادة في المنطقة العربية، حيث ان

معظم كبار المعيددين باتوا يملكون شركات تابعة او فروعاً في المنطقة، وهي تحاول

ان تبني محافظ جديدة من خلال خفض الاسعار.

اضاف: وما يزال الممولون ينشئون شركات تأمين وشركات اعادة جديدة.

وعليه، لا نرى ارتفاعاً في أسعار أقساط فرعي البحري والممتلكات في المستقبل القريب.

### تقليص عدد الشركات

■ الإمّ تحتاج الأسواق العربية اليوم بشكل رئيسي لتطوير قطاع التأمين؟

– تفتقد الأسواق العربية اليوم الى الخبرات الفنية والموارد البشرية

الكفية، كما هناك بعض الأسواق التي تحتاج الى قوانين وتشريعات تؤدي

الى إعادة تنظيم قطاع التأمين فيها واخضاعها لنسب معقولة من الملاءة

والرسملة والسيولة والاحتياطات الفنية الخ... ■





## بلال الحصص (ناسكو قره اوغلان - NASCO KARAOGLAN):

### نقل «القرصنة» الى خانة اخطار الحرب خلق ارباكاً في الأسواق وعلى أصحاب السفن ان يحسنوا اختيار القباطنة

مدير التأمينات البحرية في شركة ناسكو قره اوغلان فرنسا NASCO KARAOGLAN FRANCE بلال الحصص تحدث الينا على هامش مؤتمر العقبة فقال ان نقل القرصنة من خانة الاخطار البحرية العادية الى خانة اخطار الحرب خلق ارباكاً في اسواق الاعادة العالمية، واقترح ان يصار الى اعادة تحديث بنود التأمين البحري سواء على البضائع او السفن.

واعتماد قباطنة يفتقدون الى الخبرات اللازمة وكل هذا يزيد من الحوادث والمخاطر.

#### مزيد من المرونة

##### ■ هل لديكم مطالب معينة ترفعونها؟

- نتمنى على شركات التأمين العربية ان ترفع أسعار التأمين في أسواقنا العربية. كما ونتمنى مزيداً من المرونة من قبل المعيدين وان يقدروا وضع المنطقة وأخطار القرصنة فيها ومدى تكلفتها على أصحاب السفن. بالمقابل نتمنى على أصحاب السفن ان يكونوا منطقيين أكثر في اعتنائهم بالبواخر وتقليص الحوادث. ■

الذي نواجهه في مجال التعامل مع القرصنة، علماً أن القرصنة في السابق كانت تتم في عرض البحر، أما اليوم فهي متركزة أساساً في شواطئ السودان والصومال والمحيط الهندي وقد أضحت أقرب الى أعمال الإرهاب.

#### صعوبة التعامل مع المعيدين

##### ■ هل تواجهون تشدداً من قبل معيدي التأمين العالميين؟

- نعم نواجه حالياً صعوبة في التعامل مع المعيدين في مجال التأمين البحري سواء على البضائع او على اجسام السفن، وذلك بسبب تعدد الحوادث وتراجع الأعمال، وما يرافقها من اتجاه العديد من الشركات الى عصر النفقات من خلال تقليص تكلفة صيانة البواخر

#### ■ ركز المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري على موضوع تحديث القوانين.

في رأيكم ما هي أبرز التحديثات التي يحتاجها القطاع اليوم؟

- التحديث الأبرز الذي نحتاج اليه اليوم هو في مجال تأمين أخطار القرصنة تحت مظلة الشروط الإنكليزية.

فالقرصنة PIRACY كانت في ما مضى من الاخطار المغطاة بين الاخطار العادية التي تغطيها بنود التأمين البحري العادية، الا انه جرى قبل سنوات ادراجها تحت بند اخطار الحرب INSTITUTE WAR CLAUSES ما خلق ارباكاً في الاسواق حول كيفية التعامل معها. اضافة: هناك ضرورة ملحة لاعادة تحديث بنود وشروط التأمين بحيث يزول الارباك

## عمر محمد حامد (المنارة للتأمين AL MANARA):

### تفعيل دور الاتحاد الاردني لضبط المنافسة

وان لم يكن في شكل مباشر فعلى المستوى النفسي حيث العالم الغربي ينظر الى العالم العربي كساحة ازमत.

بالمقابل، ولحسن الحظ لم تندلع مثل هذه الاحداث في الاردن ونأمل في ان تهدأ الاوضاع في كل المنطقة العربية لتعود الاوضاع وحركة الاعمال الى ما كانت عليه وفضل.

#### ضبط المنافسة

##### ■ هل من مطالب معينة ترفعونها الى الجهات المختصة؟

- نأمل في ان يتفعل دور الاتحاد الاردني في شكل اكبر من اجل ضبط المنافسة في السوق. ونتمنى ان يسيطر الاتحاد العربي لشركات التأمين على الاسواق العربية ويتمكن من توحيد بعض نماذج الوثائق والقوانين والشروط التي تراعاها لتطبيقها في الدول العربية قاطبة. ■

#### ■ ما انطباعكم حول الموضوعات التي طرحها المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري؟

- شمل المؤتمر كل الموضوعات وقارب قضايا صناعة التأمين، الا انني كنت افضل لو تناول ايضا تغطيات الطيران (AVIATION COVER) بحكم انها تدخل تحت مظلة التأمين البحري.

##### ■ ركز المؤتمر على موضوع تحديث القوانين، ما تعليقكم؟

- قد لا تتناسب القوانين الموجودة حالياً مع التطور العالمي ويفترض بالتالي تحديثها لتواكب عصر التكنولوجيا والتقنيات العالية والانترنت.

#### تأثير الاحداث على القطاع

■ هل ما يحدث اليوم من ازमत سياسية في العديد من الدول العربية له تأثير على اعمالكم؟  
- تؤثر الاوضاع الاقليمية كثيراً على القطاع،



نائب المدير العام في شركة المنارة للتأمين AL MANARA عمر محمد حامد رأى وجوب تحديث قوانين التأمين لتواكب عصر التكنولوجيا والتقنيات العالية والانترنت، وأشار الى تأثير نفسي للاوضاع الاقليمية، حيث العالم العربي ينظر الى العالم العربي كساحة ازमत آملا في تفعيل دور الاتحاد الاردني من اجل ضبط المنافسة في السوق.

## دانيال موريسون (زيورخ للتأمين ZURICH): تغيير صورة الشركة العربية ليس مستحيلاً



مدير اكتتاب التأمين البحري في الشرق الاوسط لدى شركة زيورخ للتأمين ZURICH دانيال موريسون نوه بفعاليات المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري، وأشار الى بعض الثغرات في بنود عقود الشحن البحري، ورأى ان عمليات القرصنة في بحار المنطقة جعلت شركات الشحن مترددة في تسيير رحلات الى الاسواق العربية، معتبراً ان تغيير صورة الشركة العربية ليس مستحيلاً.

■ كيف تقومون بفعاليات المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري في العقبة؟

– المؤتمر جيد وكان عدد الحضور مثيراً للإعجاب ومتنوعاً يمثل مختلف الشركات والجهات المعنية بالتأمين البحري.

هذا وجاءت أوراق العمل والموضوعات المطروحة في وقتها، بحيث غطت قضايا واسعة من قطاع التأمين البحري. وأطلع الى المشاركة للمرة الثانية في هذا المؤتمر مستقبلاً.

■ كيف تصفون قوانين النقل والتأمين البحري وما السبيل الى تحسينها؟

– كان لي كلمة خلال المؤتمر عن الفروقات بين شروط معهد الشحن (CARGO INSTITUTE CLAUSES) لعام ١٩٨٢ وتلك الصادرة عام ٢٠٠٩ وكيفية تأثيرها على قطاع التأمين البحري.

وقد اعتمد القطاع البحري على شروط العام ١٩٨٢ لفترة طويلة الخاص بإصدار البوالص والملحق المضاف لعقد التأمين ENDORSEMENT لغاية عام ٢٠٠٩.

لذا فإن التغيير في الشروط والبنود لم يحصل منذ فترة طويلة، للحد من الحاجة الى هذه الملاحق، كما ان هناك بعض الثغرات في البنود لجهة مدة العقد وأحكام التحميل والتفريغ (LOADING AND UNLOADING PROVISIONS). لكن عموماً، غطت هذه البنود عام ٢٠٠٩ مجالات واسعة في القطاع البحري.

### الاحتفاظ بالأقساط

■ كيف تنظرون الى عمليات القرصنة في البحار العربية؟

– عمليات القرصنة في بحار المنطقة يجعل شركات الشحن مترددة في تسيير رحلات الى اسواق العالم العربي بسبب خطر الخطف، غير اننا لم نشهد أي ارتفاع للأسعار في التأمين البحري بسبب أعمال القرصنة.

■ كيف تقومون شركات التأمين والإعادة العربية في المنطقة؟

– هناك شركات عربية محترفة في المنطقة وهي تتمتع بخبرات عميقة وطويلة، والمطلوب هو تحسين التواصل مع هذه الشركات ودفعها للاحتفاظ بالأقساط في أسواق العالم العربي بدل إسنادها الى شركات تأمين وإعادة خارجية.

ونحن نرى ان التغيير ليس مستحيلاً ويمكن إحداثه عبر تطوير صورة الشركة العربية كمؤسسة وتفعيل التواصل مع العملاء لمعرفة ما يحتاجونه. ■

## جو أبو شقرا (ميدغلف MEDGULF - الأردن): نسعى الى توسيع قاعدة الزبائن

### ونتوقع ان نتقل الى الربحية اعتباراً من هذه السنة

المدير العام لشركة ميدغلف الأردن MEDGULF JORDAN جو أبو شقرا شارك في مؤتمر العقبة وقد التقيناه على هامش المؤتمر واستطلعنا رأيه حول مسيرة ميدغلف في الأردن والاشواط التي قطعتها منذ ان دخلت السوق الاردني قبل سنوات قليلة.



■ تسلمتم منصبكم في شباط (فبراير) ٢٠١٠، ماذا تكون لديكم من انطباعات خلال هذه الفترة؟

– ركزنا خلال الفترة الأولى على إعادة تنظيم هيكله ميدغلف في عمان وحققنا خلال العام الأول نمواً مميزاً في محفظة الشركة مقارنة مع الفترة السابقة.

وخطتنا الرئيسية كانت تعريف السوق الأردني بشركة ميدغلف الأردن بصورتها الجديدة. اذ منذ تأسيسها في الأردن عام ٢٠٠٦ هدفت في شكل أساسي الى خدمة زبائنها الأساسيين أي شركائنا الموجودين في الأردن. بعدها بدأنا نسعى الى توسيع قاعدة الزبائن في الأردن وتلك هي الطريقة التي تتبعها مجموعتنا في دول عربية اخرى مثل المملكة العربية السعودية ولبنان وغيرها، بحيث نتاح لنا فرصة الاستحواذ على حصة أكبر من السوق.

وعليه، تمكنا خلال العام ٢٠١٠ من الاستئثار بحصة جيدة من السوق الأردني وأصبح اسم ميدغلف معروفاً لدى الجميع، ونحن متفائلون بالتقدم في المراحل المقبلة.

### تعاون مع الشركات

■ لماذا ميدغلف الأردن لم تحقق أرباحاً لغاية اليوم برغم حجم أعمالها المتزايد؟

– لقد دأبت شركة ميدغلف منذ تأسيسها داخل الأردن، على وضع أسس ومعايير خاصة بالسوق الأردني ومن خلال تلك الألية تكبدت الشركة خسائر متوقعة لغايات الوصول الى الألية الفضلى والتي تؤدي الى التحول للربحية خلال السنة الحالية ان شاء الله.

■ هل من تغيير في الاستراتيجية التي ستعتمدها خلال الفترة المقبلة؟

– المعروف ان السوق الأردني يبني تعامله وفق مبدأ «المحاصصة» بين الشركات في كل فروع التأمين.

وحين دخلت ميدغلف الى هذا السوق كانت بعيدة عن هذا التعاون، لكنها اليوم متكيفة مع هذا التيار وهي تتعاون مع بعض الشركات في مجال التأمينات. ■

## هالة الغطمي (سي أند جي لوساطة الاعادة C&G): نلبي الطلب على تغطيات اعمال التخريب والارهاب والعنف السياسي



عضو مجلس الادارة وأحد مديري شركة سي اند جي لوساطة الاعادة C&G هالة الغطمي اكدت وجوب مصادقة الدول العربية على القوانين والتشريعات الجديدة الراعية لقطاع التأمين، مع الحرص على تطبيقها في شكل صحيح، لافتة الى ان الطلب اليوم متزايد على تغطيات اعمال التخريب والارهاب والعنف السياسي، موضحة ان «سي اند جي» تعمل على تلبية هذا الطلب بالتعاون مع الاسواق العالمية.

■ ما انطباعاتكم حول فعاليات المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري في العقبة؟

– لقد طرح المؤتمر الكثير من الموضوعات المهمة، خصوصاً في ظل التغييرات في القانون الراعي للتأمين البحري التي جاءت بالتزامن مع تزايد اعمال القرصنة والاحداث الراهنة في المنطقة، والتي ما زالت تتأثر بذبول الأزمة الاقتصادية العالمية. فلقد ساهم بالاضافة الى ذلك، ارى ان تعطي النواحي الفنية التأمينية مزيداً من الاهتمام نظراً لأهمية الموضوع.

### تحديث القوانين في الدول العربية

■ في رأيكم هل هناك قوانين يجب تحديثها في المنطقة العربية، وكيف السبيل الى ذلك؟  
– بطبيعة الحال، تعتبر الاسواق العربية جزءاً من السوق العالمي وهي تتأثر بصورة مباشرة وغير مباشرة، من خلال عملها التأميني المباشر وعمليات اعادة التأمين، بما يستجد ويستحدث من قوانين وتشريعات دولية، وبالتالي ارى ان عملية تحديث القوانين هي عملية مستمرة تخولنا التجاوب والتماشي مع القوانين المستجدة على الصعيد العالمي، وبالطبع مع مراعاة خصائص منطقتنا العربية. وفي هذا الاطار اعتقد انه من المهم جداً ان تصادق الدول العربية على القوانين والتشريعات الجديدة لتطوير صناعة التأمين مع الحرص على تطبيقها بشكل صحيح.

### طلب على تغطيات الارهاب

■ في ظل الكوارث والازمات السياسية هل هناك طلب على انواع جديدة من التأمين؟  
– مما لا شك فيه هناك طلب متزايد على تغطيات اعمال التخريب والارهاب والعنف السياسي في ظل المستجدات السياسية، حتى من بعض الأسواق التي لم تشهد اي اضطرابات وذلك لأسباب عدة من أهمها:  
– التوجه الجديد عند معيدي التأمين لاستثناء تغطية الاضرابات واعمال الشغب من البوالص التقليدية، كالحريق والهندسي، او فرض حدود مسؤولية متدنية لا تتناسب مع متطلبات العملاء، مما دفع بشركات التأمين الى اللجوء الى تغطيات اكبر وأكثر شمولية من الأسواق العالمية.  
– تقادي اي لفظ ممكن ان يستجد من ناحية تفسير حدود الغطاء التأميني. وخير مثال على ذلك اختلاف وجهات النظر بين العملاء وشركات التأمين واعادة التأمين حول تعريف او تحديد ما حصل في تونس ومصر خلال الفترة الاولى من الاضطرابات، وبالتالي الاختلاف حول امكانية الاعتراف بها من ضمن التغطيات التقليدية الموجودة او عدم تغطيتها.  
وفي الوقت نفسه تجدر بنا الاشارة الى ان عدد المعيديين الذين يقدمون مثل هذه التغطيات محدود، كما ان أسعارها في ارتفاع مستمر وبشكل ملحوظ في ظل التطورات السياسية والأمنية في منطقتنا العربية. ■

## فرايس حسين (فيلادلفيا الاردن PHILADELPHIA): الفرصة الموضوع الأبرز في قطاعي النقل والتأمين



نائب مدير عام شركة فيلادلفيا الاردنية PHILADELPHIA فرايس حسين اعتبر ان الموضوع الأبرز في قطاعي النقل والتأمين البحري هو القرصنة، متمنيا ان يشهد قطاع التأمين الاردني تطورا شاملا بإشراف هيئة التأمين والوزارات المختصة.

### معضلة القرصنة

■ كيف تقومون فعاليات المؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري في هذا العام؟

– يعتبر هذا المؤتمر ناجحاً ومتميزاً بما ضمه من مشاركين من ذوي الخبرات المتميزة في قطاع التأمين وبما طرحه من موضوعات مهمة مثل قواعد روتردام الجديدة، التحقيقات في مطالبات التأمين البحري ودور مسوي الخسائر، شروط التأمين البحري لنقل البضائع الجديدة من وجهة نظر شركات التأمين ومن الناحية الفنية، وادارة خطر القرصنة البحرية الصومالية وموضوعات اخرى مهمة.

■ في رأيكم ما اهم المشكلات التي يعانيتها قطاع التأمين البحري؟  
– الموضوع الأبرز في قطاعي النقل والتأمين البحري كان القرصنة، تمنى ايجاد حلول مناسبة للمشكلات الناتجة عن هذه المعضلة.

### سعي الى التميز

■ كيف تنعكس في رأيكم، الاضطرابات السياسية في العالم العربي على سوق الاردن؟

– ان الاضطرابات السياسية اثرت بالمجمل في العالم العربي، وقد تأثر السوق الاردني كغيره من الاسواق لكن في الوقت نفسه فإن الحكومة تعمل جاهدة على تحسين الوضع الاقتصادي ودفعه نحو الافضل.

■ ما هي آخر التطورات على صعيد شركتكم؟  
– نحاول تطوير استراتيجية عملنا في الشركة من خلال انتقاء المخاطر المكتتبه بتحفظ وحذر، وزيادة حصتنا السوقية من اقساط التأمين، ونسعى دائماً للتميز من خلال تقديم خدمات التأمين وتحقيق نتائج جيدة.

### تطوير شامل

■ هل من مطالب ترفعونها لهيئة التأمين والوزارات المعنية في الاردن؟  
– نتمنى ان يشهد قطاع التأمين في الاردن تطوراً شاملاً نحو الافضل بإشراف هيئة التأمين والوزارات المختصة، كما نأمل في ان يتم العمل على وضع آليات جديدة من شأنها تحسين نتائج التأمين الالزامي للمركبات، عبر التعاون والتنسيق بين الهيئة وشركات التأمين العاملة في الاردن. ■



صديق فاضل الخفاجي (شركة التأمين الوطنية العراقية - NATIONAL):

## سوق التأمين العراقية تشهد تنظيماً جذرياً

رئيس مجلس الإدارة والمدير العام في شركة التأمين الوطنية العراقية NATIONAL صادق فاضل الخفاجي، تمنى للشركات الناشئة في السوق العراقية النمو والتطور وتغطية أخطار السوق، لافتاً الى ان السوق العراقية تشهد تنظيماً جذرياً طاول القوانين وتفعيل عمل ديوان التأمين.

### أداء جيد

■ كيف تصفون الأوضاع حالياً في العراق؟  
- تحسنت الأوضاع كثيراً في العراق، ويمكن القول ان الأمور طبيعية نسبياً. وبالنسبة الى شركتنا، فأداؤنا جيد وأعمالنا في نمو كبير.  
■ ما رأيكم بإنشاء نحو ٢٧ شركة تأمين جديدة في العراق؟

- تعتبر شركات التأمين الناشئة في العراق مساهمة خاصة. ونحن نتمنى لها النمو والتطور في المستقبل والمشاركة في تغطية أخطار السوق العراقية.

وبصفة كوني رئيس جمعية التأمين العراقية، نحن مستعدون لتوفير الدعم والرعاية والتدريب لكل شركة جديدة وذلك لمصلحة صناعة التأمين العراقية ككل.

### مؤتمر مهم

■ هل تواجهون أي مشكلات في إعادة تأمين أعمالكم في الأسواق العالمية؟  
- تربطنا اتفاقيات كبيرة بالأسواق العالمية منذ عام ٢٠٠٤، ونتعاون مع شركة إعادة أجنبية قائدة محترمة جداً.  
كما لدينا اسنادات اختيارية عدة في سوق لندن.

■ كيف تقومون فعاليات المؤتمر الدولي الثالث للنقل والتأمين البحري؟  
- المؤتمر مهم ويوفر معلومات مفيدة حول الشروط والتغييرات الجديدة في قطاع التأمين ولا سيما في الفرع البحري.

### تنظيم جذري

■ هل تلاحظون استمراراً لتأمين بعض الأخطار

العراقية خارج السوق المحلية خلافاً للقانون؟

- هذه الأعمال المخالفة أصبحت محصورة. فسوق التأمين في العراق تشهد تنظيماً جذرياً من تغيير القوانين وتفعيل ديوان التأمين وغيرها. وقد بدأت أوضاع القطاع تتحسن سالكة الطريق الصحيح.  
■ كلمة أخيرة؟

- نشكر «البيان الاقتصادية» على دعمها الدائم للسوق العراقية وتواصلها المستمر مع شركات التأمين في العراق. ■



**Guardian** Insurance and Reinsurance Brokers & Consultants

**Servicing Client's  
Reinsurance Requirements**

Contact: Robert Jenevician  
P.O.Box 830627 Amman 11183 Jordan  
Um Uthaina, Arceerya Street, Al Nibal Building, 1<sup>st</sup> Floor  
Telephone: +962 6 5527972 / 5527975 • Facsimile: +962 6 5526183  
E-mail: guardian@wanadoo.jo

## اوبتيمايزا OPTIMIZA تتوسع في خدمات نظام إدارة التأمين «أمان»

**علاء حرز الله:**  
مطابق للتشريعات  
المعتمدة  
في الإمارات  
والسعودية وغيرها



**عبير صالح:**  
متكامل ويخدم  
التأمين التكافلي  
ومتطلباته المحاسبية  
والقانونية

التكافلي والمراعية لمبادئ الشريعة وأحكامها. واصفة نظام «أمان»  
بالمتكامل والخادم لمختلف فروع التأمين التكافلي ومتطلباته المحاسبية  
والقانونية.  
من جهته المدير العام لمنطقة الإمارات والحلول البرمجية علاء حرز الله  
عدد مميزات نظام إدارة التأمين «أمان» ومدى مطابقته للتشريعات  
المعتمدة في دولة الإمارات والسعودية وغيرها.

اوبتيمايزا OPTIMIZA شركة مساهمة أردنية ذات بعد إقليمي تقدم  
لعملائها حلولاً متكاملة وموثوقة في مجالات تكنولوجيا المعلومات  
والاستشارات الإدارية والتدريب. ويشمل نشاطها قطاع التأمين والمصارف  
والمستشفيات.  
مديرة دائرة حلول التأمين في الشركة عبير صالح قدمت لبرامجها  
الموجهة لقطاعات عدة، منطوقة إلى المقومات الداعمة لصناعة التأمين

## توافق مع أحكام الشريعة

■ بم تتميز طريقة تقديمكم للمنتجات والبرامج  
التكافلية؟

**عبير صالح:** - لا شك في ان التأمين  
التكافلي يختلف عن التقليدي وله خصوصيته  
بدءاً باحتساب الفائض التأميني وتوزيع  
الأرباح على حاملي الوثائق وغيرها. هذه  
العوامل تشكل دعماً للتأمين كونها تراعي  
مبادئ وأحكام الشريعة.

■ هل تعتمدون على هيئة شرعية معينة داخل  
الشركة تساعدكم على تطبيق الشريعة في أنظمتكم؟

**عبير صالح:** - لدينا مجموعة من  
المستشارين الذين يتواصلون ويتعاونون مع  
مضمونينا، وهؤلاء المستشارين من أصحاب  
الخبرات العميقة تخولهم متابعة متطلبات  
التأمين التكافلي والتأكد من ان أنظمتنا تتوافق  
مع هذه الأخيرة بناء على دراساتنا المعدة  
وتوصيات الفقهاء.

## نظام متكامل

■ كلمة أخيرة؟

**عبير صالح:** - نود التركيز على ان «أمان»  
هو نظام متكامل يخدم التأمينات العامة  
(البحرية، الحريق، السيارات) وفي الوقت  
نفسه يخدم إدارة المحافظ الطبية وعمليات  
إعادة التأمين، إضافة إلى أنظمة المحاسبة  
والخدمات القانونية. ■

اطلعنا على التحديات التي تواجه صناعة  
التأمين التكافلي وقاربنا سبل مساندة  
الشركات المتعاونة والتي تطبق نظام «أمان  
للتكافل»، الى الشركات التي يمكن ان تتعاون  
معنا مستقبلاً.

## خدمات شاملة

■ ما هي ميزات نظام «أمان»؟

**علاء حرز الله:** - يتميز نظام إدارة التأمين  
«أمان» وهو برنامج إلكتروني خاص بالتأمين،  
كونه يغطي الدورة المستندية الكاملة لشركات  
التأمين التقليدية والتكافلية، كما يغطي أعمال  
إدارة التأمينات الصحية.

وما يميزه فعلاً أننا استخرجنا منه مجموعة  
من الأنظمة الفرعية التي نركز عليها اليوم  
كأنظمة إدارة المحافظ الطبية والتي طبقت في  
دولة الإمارات، بما يتناسب والتشريعات  
المعتمدة في الدولة.

كما وتطبق هذه الأنظمة في السعودية،  
وتوفر أيضاً حلول وساطة التأمين.

هذا بالإضافة أن هذا النظام يوفر مجموعة  
كبيرة من الحلول والبرامج التفاعلية والخدمة  
الذاتية للمضمونين. إذ باستطاعة المؤمن له  
مثلاً من خلال هذا النظام، انجاز بوليصة  
تأمين السفر عبر الإنترنت بسهولة وتسديد  
كلفتها من دون العودة الى شركة التأمين.

## حضور إقليمي

■ كيف تقرأون مشاركتكم في اعمال مؤتمر  
التكافل العالمي السنوي السادس؟

**علاء حرز الله:** - اوبتيمايزا متخصصة في  
تطوير برامج المعلوماتية والحلول الخاصة  
بشركات التأمين عموماً وحلول التكافل  
خصوصاً، من هنا تتجلى أهمية مشاركتنا في  
هذا المؤتمر كوننا شركة متخصصة في هذا  
المجال ولدينا قاعدة تضم ١٣ شركة تأمين  
تكافلية أبرزها شركة سلامة، إضافة الى  
شركات تقليدية تطبق نظام التأمين الخاص  
بأوبتيمايزا والمعروف بـ «أمان».

علماً أن مركزنا الرئيسي في الأردن، ونتمتع  
بحضور إقليمي واسع في المنطقة من خلال  
مكاتبنا في الإمارات والسعودية وغيرها..

## برامج متخصصة

■ هل تتطلعون الى توسيع أنشطتكم حتى تشمل  
المصارف الإسلامية؟

**عبير صالح:** - لدينا برامج متخصصة  
موجهة للشركات ذات الطابع المالي، ونقدم  
بالتالي فضلاً عن برامج التأمين، تلك المتعلقة  
بالحلول المصرفية.

ونتطلع الى تلبية متطلبات الأسواق كوننا  
من أوائل الشركات التي وفّرت حلولاً تأمينية  
ومصرفية متكاملة.

وقد استغلنا مشاركتنا في المؤتمر، حيث

## فن التسويق في شركات التأمين!

«المراعاة» الرشيدة لا «المفاصلة» البغيضة..! ويبرهن بائع عقود التأمين عن براعته في التسويق عندما يقوم بتسويق عقود التأمين فوق الطاولة لا تحتها، وبعيدا عن تضليل الجمهور بالوعود الكاذبة، وعلى سبيل المثال عقود التأمين الصحي لجهة تضمينها الخدعة المسماة ضمانة الاستثمارية GUARANTEED RENEWABILITY وتاليا عند وفاء شركات التأمين بالتزاماتها كافة حيال اصحاب الحقوق المتعاقدين معها او المتضررين من الافرقاء الثالثين ودون الوصول الى دهاليز المحاكم.

وفن التسويق في التأمين يجسده قيام كل شركة تأمين بإنشاء قسم خاص بالخدمة ما بعد البيع AFTER SALE SERVICE، ولا غرو ان هذا القسم سوف يؤطر الثقافة التأمينية خاصة اذا ما استمرت العلاقة الحميمة ما بين شركة التأمين والمؤمن له خلال فترة التأمين. اعود واكرر ان فن التسويق يقع على كاهل شركات التأمين لا على كاهل المستهلك. بعد نصف عقد من شركات التأمين الواعدة في سوريا... ما المسألة؟ تسويق التأمين.. ام وعي التسويق!؟!

العيب فيكم يا ف حبايبكم اما الحب يا روجي عليه والف رحمة على كوكب الشرق - أم كلثوم - ■

### \*مستشار في التأمين



بقلم علي شافقي\*

التأميني، اين يكمن فن التسويق التأميني؟ والجواب هو لدى «البائع» وليس الزبون. بالمناسبة ان الثلج الهش كان يباع في الخمسينيات من القرن الفائت في الاحياء الشعبية بـ«القرب الجلدية» حيث كان السواق يجمع تراكم الثلوج من ثغور جبل قاسيون بدمشق ويسوقها مع الدبس الحلال بالتكوين الصلب والسوق المرنة SOFT MARKET. فن التسويق كان وسوف يبقى لدى صاحب المنتج بالمعرفة والنووغ. والتأمين يباع ولا يشتري ولا بد من بائع التأمين ان يحرك عضلات الوجه المشرق بالابتسامة عند الاكتتاب وعند التعويض وهنا

في حي القزازين الشعبي بدمشق - الشام - والاحياء القريبة منه (العقبية - الديماجية - العمارة) هناك كوكبة من النسوة يذهبن طالع كل شهر وقبل يوم - الاستقبال - الى سوق الحميدية وسوق النسوان للتسوق.. والتسوق يعني لهؤلاء النساء الأخذ والعطاء مع صاحب الدكان بالسعر والأشياء، اي «الترسمل» لمشروع الشراء.. وفي يوم - الاستقبال - في منزل احداهن تعرض النسوة وبحماسة ما عندهن من الآراء والافكار عن التسوق بما فاض من الحديث بين ردهات ومناخات الاسواق!.. الأسواق: موضع البضائع والأمتعة، والتسوق فن البيع والشراء للبضائع والأمتعة بما يحقق اشباع رغبات الزبائن!..

يقال سوق الامر وساوقه: اي ملكه اياه وفاخره في السوق. وللسياسة التسويقية دراسات في العلم الاقتصادي والاجتماعي لما لها من اهمية كبرى في ترويج المنتج وترغيب المستهلك. في تسويق التأمين: البضاعة خدمة تباع ولا تشتري ومعادلة حلول لما قد يحدث من خطر في المستقبل.

ببساطة التسويق في التأمين يعني انتاج المنتج المناسب للشخص المناسب في الوقت المناسب وللخطر المناسب. في سوق التأمين المنتج الفعال ما يريده المستهلك وما يحتاجه ويستطيعه لا ما يريده صاحب التأمين ان ينتجه ويبيعه!..

هناك عدة طرق لتسويق صناعة التأمين منها: - التسويق المباشر: وذلك من خلال «كونتور» شركة التأمين بحيث يتم الاكتتاب وانتاج عقد التأمين مباشرة بين الزبون وشركة التأمين وهذا النظام ينتشر اكثر ما ينتشر في التأمينات الالزامية. - التسويق عن طريق الوكلاء والوسطاء وهم منتجوا التأمين ويعتبرون قانونا ممثلي طالب التأمين.

- التسويق الآلي AUTOMATED SALES وغالبا ما يكون في صالة المطار حيث توجد انواع معينة من الآلات تنتج وثائق التأمين المتعلقة بالسفر TRAVEL ASSISTANCE.

- التسويق عن طريق الانترنت: وهي آخر صرخة في عالم التسويق التأميني بوالص من دون اوراق، تأمين نت INTERNET SALES.

وبالانتظار تسويق التأمين من خلال رنة الهاتف الخليوي -الموبايل - MOBILE SALES. بعد ان عددنا الوسائل المتاحة في حقل التسويق

### بشارة دباس الشامخ

في الاسواق التأمينية العربية والعالمية.. وبالحدائق المعرفية كان بشارة دباس الطيب الشامخ الانيق.. والوجه المشرق الناصع في حلقات التأمين.. من كولن كولونيا الى ميلانو وهانوفر واثينا وكل المصائر والاعمال، تبقى صيدنايا في دمشق الشام والأحبة الاعزاء مع رفيقة الدرب **كلير دباس**.. سقيا لايام زمان. كان اللقاء في بيروت، مع شلة الاصدقاء **بشارة حداد، نجوى العيسى، سمير شمعان** والآخرين.. وفي الجلسة الجلسة والالحن تعزف لجمهرة الهواة في الردهة الداخلية - والهوى «أجمل منك لا».. وكما يقول **سعيد عقل** «لقلبي الزهور تفتح.. وكل الطرابيات لاغنية بها شقيت»..

ومع الحديث الساهر وبالصوت العالي يقول **بشارة دباس** وينهر بالانقى والمحبة، يا **علي**: لا تقل استاذ **بشارة** وانت تخاطبني في هذه الهداة المسائية الالوان بل قل «**بشارة حاف**» **بشارة** فقط دون اضافات.. واحر قلباه ممن قلبه شغف..

هكذا **بشارة دباس** محبة المحبة في التخاطب في الكلام دون الالقاء.. **بشارة دباس** السفير لا يغيب. **بشارة دباس** الحاضر الحاضر و«لا فك ارتباط» في لعبة الفراغ والدهشة لمن يحمل الحب والعشق والفضيلة..

في بيروت وفي دمشق الشام.. في الزمان والمكان وفي مختلف الاوطان بالابتسامة والقامة.. والظل والصدى.. والوجه الطافح بالبشر في الذهاب والاياب هكذا شاهده - **بشارة دباس** - في المؤتمرات واللقاءات بالقميص الهفاهف وربطة العنق الزهرية الالوان.. والكأس والسيجار.

في «بولمان» الافراح و«بولمان» المؤانسة كان **بشارة حداد** وكان **بشارة دباس** مع قافلة اهل التأمين. الرأس يسلم للجميع.. والذكرى مؤبدة.

علي شفا عمري

## مآدب تكريمية للمشاركين في المؤتمر

اقامت الشركات الراعية للمؤتمر الدولي الثالث للتأمين والنقل البحري في العقبة والشركة الاردنية الفرنسية للتأمين JOFICO الراعي الرئيسي، عددا من مآدب التكريم للمشاركين تخللها برامج فنية احيا اثنين منها الفنانان اللبنانيان فارس كرم ونوال الزغبى.



من اليمين: خالد المغيصيب وروي جيلمور



من اليسار: حبش فراج، عصام عبد الخالق، علي الوزني، عماد عبد الخالق والكابتن ريشار شلهوب



من اليمين: محمد موسى، راشيل ساسين، هبة فؤاد، محمد سعد، احمد سليم، STAVROS HADJIDIMAS ومرتضى العجمي



من اليسار: يعقوب صوالحه، د. رجائي الصويص، نادر القدومي ويزن خصاونة



من اليسار: عثمان بدير، عيسى ايوب وألك الكريشان



من اليسار: حاتم وفراس حسين



من اليمين: نبيه مسعد، ماكس زكار وبلال الحص



من اليسار: هادي الكرد، زهير العطوط، رامز سايح، عماد المصري، نعمه عرمان وبسمة بركات



من اليمين: سليم ابو حيدر، بلال الحص، شنتال سعد وراشيل ساسين

مآدب تكريمية للمشاركين في المؤتمر



من اليسار: رشيد الهباب وعلاء عبد الجواد



من اليسار: زكي نورسي، حسام الصعيدي ووسام صوالحة



من اليمين: ايلي زياده، جو مانا الحياصات ولانا بدر



من اليسار: عمر ابو حسان، حسام الصعيدي، ايمان شحاده، طارق الخواجه، رامز السايح، وسام صوالحة، هادي الكرد، الستردو وفراس جاموس



من اليمين: صدام رواشدة، المحامي مخلد رواشده، القاضي عاكف الطويقات، هديل العواملة، ماهر المجالي، جمال العواملي، باسل المجالي وياكر الدعجة



من اليسار: ماهر الحسين وقرينته وماهر عواد وقرينته



الوفد السوداني



من اليسار: عمر حامد



من اليسار: نبيل ابو سعيد، محمد النجار، بهاء الدين سفاريني، صالح بدار، حمدالله سعيد واسامة طه





من اليسار: د. محمد عمال الدين خليفة



من اليسار: نبيل بزاري وقرينته ايننا وسمير قموه وقرينته غاده



من اليمين: فراس الحسين وكمال السرطاوي



مروان غيث وقرينته



من اليمين: عبد الخالق رؤوف خليل وقرينته دينا وابنه عبدالله



من اليمين: سماح ابو شيخة، طارق مرعي، محمد برغوتي، رشا برجاي، محمد ابو زيد، زهير العطوط، محمد عبده وماركو رمزي



من اليمين: انطوان زياده، ايلي صعب، هلا غطمي والنقيب ايلي زياده



من اليسار: وليد حسون وقرينته دانا، جو ابو شقرا وقرينته جينا، ماهر الحسين وقرينته دلال، امل الدباس وجود الدباس



من اليمين: مريم سالاركلاشري، محمد سمور، بسمه بركات، عماد المصري، نعمة عرمان، بشكر راج وناصر بزاز